



3 1761 11650322 8

CAI
YC 23
FTI

Ass. 34 Paul
989-91

10:35-37 +
INDEX



Second Session
Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

Foreign Affairs

Chairman:
The Honourable JOHN B. STEWART

Wednesday, January 30, 1991

Issue No. 35

Complete proceedings on Bill C-88:

An Act to provide for the membership
of Canada in the European Bank
for Reconstruction and Development

INCLUDING:

THE TENTH REPORT
OF THE COMMITTEE

WITNESSES:

(See back cover)

Deuxième session de la
trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

Affaires étrangères

Président:
L'honorable JOHN B. STEWART

Le mercredi 30 janvier 1991

Fascicule n° 35

Unique fascicule concernant le Projet de loi C-88:

Loi concernant la participation du Canada
à la Banque européenne pour la reconstruction
et le développement

Y COMPRIS:

LE DIXIÈME RAPPORT
DU COMITÉ

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



THE STANDING SENATE COMMITTEE
ON FOREIGN AFFAIRS

The Honourable John B. Stewart, *Chairman*

The Honourable Senators:

Atkins	*MacEachen, P.C.
Bolduc	(or Frith)
Bosa	*Murray, P.C.
Cogger	(or Doody)
Fairbairn	Ottenheimer
Gigantès	Roblin, P.C.
Grafstein	Stewart
LeBlanc	van Roggen

(*Beauséjour*)

**Ex Officio Members*

(Quorum 4)

Change in Membership of the Committee:

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator van Roggen substituted for that of the Honourable Senator Frith (25th January, 1991).

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Président: L'honorable John B. Stewart

Les honorables sénateurs:

Atkins	*MacEachen, c.p.
Bolduc	(ou Frith)
Bosa	*Murray, c.p.
Cogger	(ou Doody)
Fairbairn	Ottenheimer
Gigantès	Roblin, c.p.
Grafstein	Stewart
LeBlanc	van Roggen

(*Beauséjour*)

**Membres d'office*

(Quorum 4)

Modification de la liste des membres du Comité:

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur van Roggen substitué à celui de l'honorable sénateur Frith (25 janvier 1991).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Tuesday, January 29, 1991:

"Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Doody, seconded by the Honourable Senator Roblin, P.C., for the second reading of the Bill C-88, An Act to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Roblin, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du mardi 29 janvier 1991:

«Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Doody, appuyé par l'honorable sénateur Roblin, c.p., tendant à la deuxième lecture du Projet de loi C-88, Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.

L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Roblin, c.p., que le projet de loi soit déferé au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Gordon L. Barnhart

Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JANUARY 30, 1991
(41)

[Text]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs met this day at 2:40 p.m., the Chairman, the Honourable Senator John B. Stewart (*Antigonish-Guysborough*), presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Bolduc, Cogger, Fairbairn, Grafstein, Roblin, Stewart (*Antigonish-Guysborough*) and van Roggen. (7)

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Mr. Michael Kalnay, Advisor.

Also in attendance: The official reporters of the Senate.

Witnesses:

From the Department of Finance:

Mr. Doug Smee, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch;

Mr. Glen Hodgson, Chief, International Development, Finance Section;

Mr. David Steinberg, Desk Officer for the European Bank for Reconstruction and Development.

The Committee, pursuant to its Order of Reference of Tuesday, January 29, 1991, examined Bill C-88, "An Act to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development".

Mr. Smee made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

The Chairman called clauses 2 to 14.

Clauses 2 to 14 carried.

The Schedule carried.

The Title carried.

The Bill carried.

*It was agreed,—*That the Chairman present Bill C-88 to the Senate without amendment.

*It is also agreed,—*That the Chairman bring to the attention of the Senate certain observations made by some members of the Committee.

At 4:15 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 30 JANVIER 1991
(41)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères se réunit aujourd'hui à 14 h 40 sous la présidence de l'honorable sénateur John B. Stewart (*Antigonish-Guysborough*), président.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Bolduc, Cogger, Fairbairn, Grafstein, Roblin, Stewart (*Antigonish-Guysborough*) et van Roggen. (7)

Est présent: Du Centre parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur: M. Michael Kalnay, conseiller adjoint.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Témoins:

Du Ministère des Finances:

M. Doug Smee, sous-ministre adjoint, Direction des Finances et du commerce internationaux;

M. Glen Hodgson, chef, section du financement du développement international;

M. David Steinberg, agent de pupitre pour la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Le Comité, conformément à son ordre de renvoi du mardi 29 janvier 1991, étudie le Projet de loi C-88, «Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement».

M. Smee fait une déclaration et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Le président met les articles 2 à 14 en délibération.

Les articles 2 à 14 sont adoptés.

L'annexe est adoptée.

Le titre est adopté.

Le projet de loi est adopté.

*Il est convenu,—*Que le président fasse rapport du Projet de loi C-88 sans amendement au Sénat.

*Il est aussi convenu,—*Que le président porte à l'attention du Sénat certaines observations énoncées par des membres du Comité.

A 16 h 15 le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ:

REPORT OF THE COMMITTEE

THURSDAY, January 31, 1991

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs has the honour to present its

TENTH REPORT

Your Committee to which was referred the Bill C-88, An Act to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development, has, in obedience to its Order of Reference of Tuesday, January 29, 1991, examined the said Bill and now reports the same without amendment.

Respectfully submitted,

Le président

JOHN B. STEWART

Chairman

RAPPORT DU COMITÉ

Le JEUDI 31 janvier 1991

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères a l'honneur de présenter son

DIXIÈME RAPPORT

Votre Comité, auquel a été déféré le Projet de loi C-88, Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, a, conformément à l'ordre de renvoi du mardi 29 janvier 1991, étudié ledit projet de loi et en fait maintenant rapport sans amendement.

Respectueusement soumis,

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, January 30, 1991

[Text]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs, to which was referred Bill C-88, to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development, met this day at 2.30 p.m. to give consideration to the bill.

Senator John B. Stewart (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, this is the first meeting of the Foreign Affairs Committee to consider bill C-88, to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development. Our witnesses this afternoon are from the Department of Finance: Mr. Douglas E. Smee, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch; Mr. Glen Hodgson, Chief, International Development, Finance Section; and Mr. David Steinberg, Desk Officer, European Bank for Reconstruction and Development.

Gentlemen, do you have an opening statement that you would like to present to the committee?

Mr. Douglas E. Smee, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch, Department of Finance: Yes, Mr. Chairman. Perhaps I could begin with an opening statement that basically talks about why this new institution, the European Bank for Reconstruction and Development, has been created, and why Canada is seeking membership in the institution. I would like to finish by addressing briefly the mandate of this new bank and Canada's financial contribution to the bank.

As you are all aware, the countries of Central and Eastern Europe are undergoing political, economic, and social changes of historic importance. These developments create the potential for a more prosperous and integrated European and North Atlantic community. The European Bank for Reconstruction and Development can play a central role in helping to create the necessary conditions for Central and Eastern Europe to reach their new potential.

During the discussion on this bill by the House of Commons Legislative Committee, three expert witnesses appeared and supported the proposed legislation. It was their general view that the European Bank, as it is now called, in short, can assist the process of economic transformation already taking place in Central and Eastern Europe, and that Canada should be a member of the European Bank. If I might quote Mr. Richard Devenney, a partner with the Toronto law firm of Shibley, Righton, "I think Canada has a special role in Eastern Europe, and I think part of that special role will be reflected in the support for this bank that you are considering in this committee".

The witnesses also supported the bank's role in the development of more pluralistic political institutions in Central and Eastern Europe. That task would be accomplished by removing what one witness called "the legacies of communist rule".

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 30 janvier 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, auquel a été renvoyé le projet de loi C-88, Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, se réunit aujourd'hui à 14 h 30 pour étudier ledit projet de loi.

Le sénateur John B. Stewart (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, c'est la première fois que le Comité des affaires étrangères se réunit pour étudier le projet de loi C-88, Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement. Nos témoins de cet après-midi viennent du ministère des Finances. Ce sont M. Douglas E. Smee, sous-ministre adjoint, Direction des finances et du commerce internationaux, M. Glen Hodgson, chef, Section du financement du développement international, et M. David Steinberg, responsable de secteur, Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Messieurs, avez-vous une déclaration préliminaire à faire?

M. Douglas E. Smee, sous-ministre adjoint, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances: Oui, monsieur le président. Pour commencer, je voudrais parler des motifs qui ont conduit à la création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement de même que de ceux qui poussent le Canada à vouloir y participer. Je terminerai ma déclaration en exposant brièvement le mandat de cette nouvelle banque et la nature de la contribution financière du Canada.

Comme vous le savez, l'Europe centrale et orientale vit à l'heure actuelle de profonds bouleversements politiques, économiques et sociaux, qui pourraient se traduire par une Europe et une communauté de l'Atlantique Nord plus prospères et mieux intégrées. La Banque européenne pour la reconstruction et le développement se propose de contribuer à la mise en place des conditions qui permettront à l'Europe centrale et orientale de réaliser son nouveau potentiel.

Pendant les discussions sur ce projet de loi aux séances du comité législatif des Communes, trois témoins experts ont déclaré qu'ils appuyaient le projet de loi. Ils estimaient, de façon générale, que la Banque européenne, comme on l'appelle en abrégé, pouvait contribuer au processus de transformations économiques qui se poursuit actuellement dans cette région du monde et que le Canada devait en être membre. M. Richard Devenney, membre du cabinet d'avocats Shibley, Righton de Toronto, a tenu à ce sujet les propos suivants: «Je pense que le Canada a un rôle particulier à jouer en Europe de l'Est et que celui-ci se reflètera en partie dans l'appui que le comité envisage d'accorder à cette banque.»

Les témoins ont également appuyé le rôle de la banque dans l'établissement d'institutions politiques davantage pluralistes en Europe centrale et orientale. Pour y parvenir, il suffirait d'en finir avec ce qu'un témoin a appelé l'héritage du règne communiste. Bref, je pense que ces témoins s'entendaient pour

[Text]

In sum, I believe these witnesses agreed that Canada's interest in the region will be well served by membership in the EBRD.

Let me now turn to how this bank began. The concept of the EBRD originated from a French proposal that was quickly endorsed at a meeting of the European Community in Strasbourg in November 1989. Canada supported in principle the creation of a broad-based bank to provide a focus for financial assistance to Central and Eastern Europe, in support of the process of political and economic change then beginning in that region. Negotiations on the bank's Articles of Agreement, which are included in the act, were conducted through a series of meetings, culminating in the representatives of potential member countries, including Canada, signing the bank's Articles of Agreement in Paris on May 29, 1990.

Enhanced economic cooperation and integration among the countries of Central and Eastern Europe, and more broadly within the rest of the world, will be vital to the process of structural adjustment required. The EBRD can assist this process through the provision of financing for, and technical advice on, the introduction of private ownership and market forces into these economies.

Canada has a vital stake in Europe. Four million Canadians, some 15 per cent of our population, have direct ties with Eastern and Central Europe. Moreover, Canada's future peace and prosperity is intertwined with the peace and prosperity of Europe, and we participate in a number of multilateral forums to protect our interests in this key region. One new and important multilateral vehicle will be the EBRD.

From a commercial perspective, economic liberalization in Eastern and Central Europe will generate increasing trade and investment opportunities for all, including Canadian business. The bank itself will assist Canadians to be aware of and to finance business with Central and Eastern European countries.

The EBRD is loosely modelled on the existing regional development banks, which you may be familiar with, in Latin America, Asia, Africa, and the Caribbean. However, unlike these banks, the EBRD has a unique political mandate to support the transition to market-based economies through the encouragement of private enterprise in those countries of Central and Eastern Europe adopting both political and economic reforms. The contracting parties of the EBRD have used the Articles of Agreement to state their commitment to democracy, the rule of law, respect for human rights, and market economics. I would refer senators to the preamble to the Articles of Agreement, which is Schedule 2 of the proposed legislation.

The bank is to be European in character, but broadly international in membership. Its potential members, and their shareholdings, are included in Annex A to the Articles of Agreement. Based on the negotiations establishing this bank, it is proposed that Canada initially purchase a share of 3.4 per cent of the capital of the bank. Such a share would make Canada the eighth largest shareholder, after the United States, the other G-7 countries, and the USSR. There will be 23 seats

[Traduction]

dire que la participation du Canada à la BERD servirait bien l'intérêt du Canada dans cette région.

Parlons maintenant de la banque. La BERD a pour origine une proposition de la France, qui a été adoptée d'emblée à l'occasion d'une réunion de la CEE à Strasbourg en novembre 1989. Le Canada appuyait en principe la création d'une banque aux larges assises qui servirait d'intermédiaire pour l'aide financière accordée à l'Europe centrale et orientale, en appui au processus de changements politiques économiques et politiques amorcé dans la région. Les négociations sur les dispositions de l'accord, qui sont annexées à la loi, ont été tenues au cours d'une série de réunions qui se sont conclues le 29 mai 1990 par la signature de l'accord par les représentants des pays membres potentiels, dont le Canada.

Le processus d'ajustement structurel nécessitera une coopération économique accrue entre les pays d'Europe centrale et orientale, de même qu'entre ceux-ci et le reste du monde. Il exigera aussi une intégration plus poussée de l'économie de ces pays et de celle des autres pays du monde. La BERD peut faciliter ce processus en offrant une aide financière et technique pour la transition vers la propriété privée et la libéralisation du marché.

Le Canada a des intérêts vitaux en Europe. Quatre millions de Canadiens, soit quelque 15 p. 100 de notre population, ont des liens directs avec l'Europe centrale et orientale. De plus, en matière de paix et de prospérité, le sort du Canada est intimement lié à celui de l'Europe. Nous participons en outre à plusieurs organismes multilatéraux qui servent à protéger nos intérêts dans cette région clé. La BERD s'ajoutera à ce groupe et y jouera un rôle marquant.

D'un point de vue commercial, la libéralisation économique en Europe centrale et orientale créera des possibilités de placement et de commerce accrues pour tous, dont les entrepreneurs canadiens. La banque elle-même sensibilisera les Canadiens à ces possibilités et leur accordera une aide financière à cet effet.

La BERD a été modelée d'après la formule des banques de développement en activité en Amérique latine, en Asie, en Afrique et dans les Antilles, que vous connaissez peut-être. Cependant, à la différence de ces banques, la BERD a pour mission de favoriser la transition vers l'économie de marché en soutenant l'entreprise privée des pays d'Europe centrale et orientale qui mettent en œuvre des réformes économiques et politiques. Les parties contractantes de la BERD ont, dans l'accord, proclamé leur attachement aux principes fondamentaux de la démocratie, de la suprématie du droit, du respect des droits de la personne et de l'économie de marché. C'est ce qui est énoncé dans le préambule de l'accord, soit à l'annexe 2 du projet de loi.

La banque est de caractère européen, mais largement internationale dans sa composition. Ses membres potentiels et ses actionnaires sont énumérés à l'annexe A de l'accord. Conformément aux négociations sur la création de la banque, il est proposé que le Canada souscrive, pour commencer, une part de 3,4 p. 100 du capital de la banque. Le Canada deviendrait ainsi le huitième actionnaire en importance de la banque, derrière les États-Unis, les autres membres du Groupe des Sept et

[Text]

on the executive board of the bank, and Canada will have one of those seats.

The main objective of the bank is to promote the development of the private sector by focusing on those countries undergoing economic liberalization and democratization. To do so, it will need to coordinate its work closely with existing institutions such as the International Monetary Fund and the World Bank. In order to establish a mechanism for selecting those countries eligible to borrow and to ward against possible back-sliding on reforms, the Articles of Agreement provide for an annual review of the bank's lending strategy in each borrowing country. This review, which was proposed by Canada during the negotiations, should ensure that only those countries consistently applying the principles of democracy, pluralism, and market economics continue to be eligible for borrowing.

The bank's central task is to build a vibrant private sector in countries that have been dominated for the past 45 years by inefficient state planning and almost total state ownership. The articles specify that at least 60 per cent of bank funding will be targeted toward lending and equity participation in private sector enterprises. Lending to the public sector will be aimed at assisting in the transition toward greater competitiveness and eventual possible privatization of public sector firms. There may also be limited lending for infrastructure projects required to support the free market economy.

I would note that, for the first time in the Articles of Agreement of any such international institution, direct reference has been made to the bank's role in promoting environmentally sound and sustainable development. The Government of Canada attaches special importance to this element of the European Bank's objectives.

With respect to the bank's finances, the initial capital base of the bank will be 10 billion ECU, which is a European currency unit made up of the five major currencies of the European Community, or approximately C\$16 billion. Of that amount, 30 per cent must be actually "paid-in" or deposited by members with the bank. The remaining 70 per cent of capital is "callable", being capital that is not paid-in but the members are liable for this portion of capital.

As in the case of the other development banks, the EBRD will be able to borrow further funds in capital markets at attractive rates of interest on the basis of the callable capital in convertible currency of its most creditworthy members. This will enable the bank to lend three times the level of funds represented by its paid-in capital. Thus, the establishment of this bank will create a multiplier effect. Every dollar that member governments provide to the institution will catalyze an additional two dollars in investment capital for Central and Eastern Europe.

Canada has elected to pay its subscription during this initial period of capitalization in US dollars, just as we make subscription payments to the other development banks, such as the World Bank, in US dollars. A share of 3.4 per cent would entail a paid-in investment not exceeding US\$120 million in respect to Canada's initial subscription of shares. This amount

[Traduction]

l'URSS. Le conseil d'administration sera composé de 23 membres, dont le Canada.

L'objectif premier de la banque consiste à promouvoir le développement du secteur privé des pays qui se sont engagés sur la voie de la démocratie et de l'économie de marché. Pour se faire, la banque devra travailler en étroite collaboration avec des organismes existants comme le Fonds monétaire international et la Banque mondiale. Afin d'établir un mécanisme de sélection des pays admissibles aux prêts et de parer à toute régression des réformes, l'accord prévoit un examen annuel de la stratégie de crédit de la banque dans chaque pays bénéficiaire. Proposé par le Canada durant les négociations, cet examen devrait garantir que seuls les pays appliquant de manière constante les principes de la démocratie, du pluralisme et de l'économie de marché bénéficieront de l'aide financière.

La tâche principale de la banque consiste à promouvoir l'émergence d'un secteur privé vigoureux dans des pays marqués depuis 45 ans par la domination d'une planification d'État inefficace et de la propriété d'État presque totale. L'accord prévoit qu'au moins 60 p. 100 du financement de la banque sera consacré aux prêts et à la prise de participation dans des entreprises du secteur public. Les prêts au secteur public viseront à faciliter la transition vers une compétitivité accrue et la privatisation éventuelle d'entreprises d'État. Des prêts pourraient aussi être consentis pour des projets d'infrastructure servant à soutenir l'économie de marché.

Fait à remarquer, pour la première fois dans les statuts d'un organisme international de ce genre, il est fait explicitement allusion au rôle de promotion de la banque en matière de développement durable et respectueux de l'environnement. Le gouvernement du Canada attache une importance particulière à cet élément des objectifs de la banque.

Du point de vue financier, le capital initial de la banque s'établira à 10 milliards d'écus, unité monétaire composée des cinq principales devises de la CEE, ou à 16 milliards de dollars canadiens. Les membres sont tenus de verser 30 p. 100 de ce capital à la banque, le reste étant sujet à appel, c'est-à-dire que ce capital n'est pas libéré, mais engage la responsabilité des membres.

À l'instar des autres banques de développement, la BERD pourra emprunter des fonds sur les marchés des capitaux à des taux d'intérêt avantageux en offrant en garantie le capital sujet à appel dans la monnaie convertible de ses membres les plus solvables. La banque pourra ainsi prêter le triple du niveau de fonds que représente son capital libéré. L'établissement de cette banque va donc donner lieu à un effet multiplicateur. Pour un dollar versé à la banque par les pays membres, deux dollars seront levés sous forme de capital d'investissement pour l'Europe centrale et orientale.

Le Canada a choisi de faire sa souscription initiale en dollars américains, comme il le fait dans le cas des autres banques de développement, de la Banque mondiale notamment. Cette souscription initiale, soit une part de 3,4 p. 100 du capital total, représenterait un capital d'apport ne dépassant pas 120 millions de dollars américains. C'est une dépense non budgée-

[Text]

is non-budgetary, as the government is acquiring an asset in exchange for its paid-in capital. Canada's total financial commitment to the EBRD—including amounts actually paid-in, and our callable capital—will thus be some US\$400 million, or approximately C\$460 million. Support of this magnitude is a powerful indication of the government's commitment to political and economic change in Eastern Europe.

In conclusion, I would like to emphasize the importance of early ratification of the EBRD's Articles of Agreement. It is clearly in Canada's interests to be among the two-thirds of members whose ratification will permit the bank to begin operations. Thank you.

The Chairman: How many other countries have already ratified? Has the United States of America ratified?

Mr. Smee: No, the United States has not ratified, but 37.2 per cent of the voting shares of the bank have ratified and countries have given notice that by March 31, the date that was set as the target for opening the bank, there will indeed be the necessary two-thirds commitment, and the United States will be one of them.

The Chairman: And the United States, you imply, is included?

Mr. Smee: That is correct. The countries which have actually ratified their membership so far are France, the United Kingdom, Bulgaria, Hungary, Spain, and Germany. As well, there are two European institutions that belong: the European Investment Bank, which is an institution of the European Community, and the European Community itself. Those institutions have also ratified their membership. Those countries and institutions equal 37.2 per cent of the voting shares of the bank and we will need two-thirds to have the entry in force.

The Chairman: And you say the United States is going to ratify. What indication do we have that it will in fact ratify?

Mr. Smee: The legislation is going through Congress right now. They are going through the same process that we are going through at this stage. Members of the Administration testified before sub-committees of the House and of the Senate last year, much as we are doing here, and it is anticipated that the legislation will go through. A rather crowded legislative calendar, together with the problems of the Gulf War, have delayed the U.S. from ratifying as soon as had been expected. They had, in fact, notified the bank that they would attempt to have their ratification completed by the end of December, but that date has now slipped into February, I believe.

The Chairman: Honourable senators, are there any questions? Senator Cogger?

Senator Cogger: I might have questions to ask later on but I would like you to comment now on something that intrigues me. You mentioned Bulgaria. I would have thought that Bulgaria would be a borrowing country in this game as opposed to being a lending country.

Mr. Smee: Yes, that is absolutely correct, senator. Like the World Bank, every country that belongs is a member, but cer-

[Traduction]

taire, car le gouvernement fait l'acquisition d'un élément d'actif en contrepartie de son capital libéré. Les engagements financiers du Canada envers la BERD—le capital libéré et les actions sujettes à appel—s'établissent donc à quelque 400 millions de dollars américains, soit 460 millions de dollars canadiens. Un appui de cet ordre témoigne clairement de l'intérêt que porte le gouvernement canadien aux changements économiques et politiques qui ont cours en Europe de l'Est.

En guise de conclusion, je voudrais souligner l'importance d'une prompte ratification de l'Accord portant création de la BERD. Il est clairement dans l'intérêt du Canada de faire partie des deux tiers des membres qui, en ratifiant cet accord, permettront à la banque de commencer à exercer son activité. Merci.

Le président: Combien de pays l'ont déjà ratifié? Les États-Unis l'ont-ils fait?

M. Smee: Non, les États-Unis ne l'ont pas fait, mais des membres détenant 37,2 p. 100 des actions avec droit de vote l'ont ratifié. D'autres ont fait savoir que, d'ici le 31 mars, date fixée pour l'ouverture de la banque, les deux tiers des membres requis le feront, y compris les États-Unis.

Le président: Y compris les États-Unis?

M. Smee: C'est juste. Les pays qui ont déjà ratifié l'accord sont la France, le Royaume-Uni, la Bulgarie, la Hongrie, l'Espagne et l'Allemagne. Il y a en outre deux organismes européens qui sont membres et qui ont ratifié l'accord. Ce sont la Banque européenne d'investissement, une institution de la CEE, et la CEE elle-même. Ces pays et organismes représentent 37,2 p. 100 des actions avec droit de vote de la banque. Mais il faudra une majorité des deux tiers pour que l'accord entre en vigueur.

Le président: Et vous dites que les États-Unis vont le ratifier. Sur quoi vous fondez-vous pour dire cela?

M. Smee: Le Congrès étudie la chose actuellement. Ils ont amorcé le même processus que nous. Des membres du gouvernement ont comparu devant des sous-comités de la Chambre des représentants et du Sénat, comme nous le faisons ici, et on pense que la loi va être adoptée. En fait, la ratification a été retardée en raison d'un programme législatif très chargé, sans oublier les problèmes de la guerre du Golfe. Ils avaient avisé la banque qu'ils essaieraient de le faire ratifier avant la fin de décembre, mais la date a maintenant été repoussée au mois de février, si je ne m'abuse.

Le président: Honorables sénateurs, avez-vous des questions? Sénateur Cogger?

Le sénateur Cogger: Je poserai peut-être des questions plus tard. Pour l'instant, il y a une chose qui m'intrigue. Vous avez parlé de la Bulgarie. J'aurais cru que la Bulgarie compterait parmi les pays bénéficiaires et non parmi les pays prêteurs.

M. Smee: Oui, c'est exact, sénateur. Comme dans le cas de la Banque mondiale, tous les pays qui adhèrent à la BERD en sont membres, mais certains d'entre eux sont bénéficiaires. Le

[Text]

tain countries can be recipient countries. Canada will join but will not be a country that will borrow from the bank.

Senator Cogger: You are saying that Bulgaria, for instance, has joined but is not a shareholder?

Mr. Smee: Yes it is; it is a shareholder. The reason it can't join and be a shareholder is much the same as in the case of countries participating in all other multilateral development banks. For example, all the countries of Africa that are members of the World Bank are voting members of that bank. They have members that have to have certain shares, and perhaps a dozen countries would have one executive director on the board to vote. All of them would be eligible to receive loans from the World Bank, but they are voting members.

Bulgaria, for example, has about a .79 per cent share out of 100 in the bank as compared to Canada's 3.4. The United States is the largest shareholder with 10 per cent. You will see in the back of the bill that five countries have 8.5 per cent, and then the Soviet Union has 6.5 per cent followed by Canada.

The Chairman: Does each country vote as a single unit or is the voting weighted in relation to the shares?

Mr. Smee: The voting is related to the shares; in other words, if a vote is taken there would be 23 executive directors representing some 40-odd countries, and it would be by share.

The Chairman: When you add up the directors, or whoever is doing the voting, from the countries which are eligible to receive benefits in the way of loans or other financial assistance, what is the total? What is the total voting power of potential recipients?

Mr. Smee: There are eight recipient countries, as shown on page 38 of the bill, and they have a voting share of somewhere around—

Senator Bolduc: Something like 10 per cent.

Mr. Smee: What is that again?

Senator Bolduc: Something like 10 per cent, maybe 5 per cent.

Mr. Smee: Maybe 12 per cent of these eight countries made up of Bulgaria, Czechoslovakia, German Democratic Republic, Hungary, Poland, Romania, USSR, and Yugoslavia. Now, here is a special case. The German Democratic Republic is the former country of East Germany. It is now, of course, a part of Germany since the Article of Agreement was signed last May. It is no longer going to be a member of the bank. Germany is the member, and Germany has agreed that it will retain only its original share, which is 8.5175 per cent, as can be seen under the heading "European Communities" on page 38. So the shares that the German Democratic Republic, or East Germany, had of 1.55 per cent will now just go into the unallocated shares. New countries could come along and join as donor countries or, shall I say, as members that would be lending countries, or indeed even if a country like Albania came along at some point and wanted to join, it would be able to take up those unallocated shares.

[Traduction]

Canada va adhérer à la banque, mais non à titre de pays bénéficiaire.

Le sénateur Cogger: Vous dites que la Bulgarie, notamment, a adhéré à la banque, mais qu'elle n'est pas actionnaire?

M. Smee: Oui, elle l'est; elle est actionnaire. Elle peut y adhérer et devenir actionnaire tout comme le peuvent d'autres pays dans le cas des autres banques de développement multilatérales. Par exemple, tous les pays d'Afrique qui sont membres de la Banque mondiale ont le droit de vote. Certains membres de celle-ci doivent détenir un nombre donné d'actions, et environ une douzaine de pays sont représentés au conseil par un administrateur possédant un droit de vote. Tous ont le droit de recevoir des prêts de la Banque mondiale, mais ils ont le droit de vote.

La Bulgarie, à titre d'exemple, détient une part de 0,79 p. 100 du capital de la banque, contre 3,4 pour le Canada. Les États-Unis sont le plus gros actionnaire avec 10 p. 100. En consultant les annexes du projet de loi, vous verrez que cinq pays détiennent une part de 8,5 p. 100 chacun, suivis de l'URSS avec 6,5 p. 100 et du Canada avec 3,4 p. 100.

Le président: Les pays ont-ils chacun une voix ou votent-ils en fonction du nombre d'actions qu'il détiennent?

M. Smee: Le vote est lié aux actions; autrement dit, les 23 administrateurs représentant 40 pays votent en fonction du nombre d'actions que détiennent les membres qu'ils représentent.

Le président: Si on fait l'addition des administrateurs, ou de ceux qui vont voter, qui représentent les pays admissibles à l'aide financière sous forme de prêts, notamment, quel total obtient-on? Quel est le poids des bénéficiaires éventuels dans le vote?

M. Smee: Comme on le voit à la page 40 du projet de loi, il y a huit pays bénéficiaires disposant d'environ . . .

Le sénateur Bolduc: Dix pour cent des droits de vote.

M. Smee: Vous dites?

Le sénateur Bolduc: Dix pour cent environ, peut-être 5 p. 100 des droits de vote.

M. Smee: Peut-être 12 p. 100 de ces huit pays que sont la Bulgarie, la Tchécoslovaquie, la RDA, la Hongrie, la Pologne, l'URSS et la Yougoslavie. Voici un cas particulier. La RDA est l'ancienne Allemagne de l'Est. À l'heure actuelle, elle fait évidemment partie de l'Allemagne depuis la signature de l'accord en mai dernier. Elle ne fera donc plus partie de la banque. L'Allemagne va rester membre, mais elle a décidé de ne conserver que sa part initiale, qui se chiffre à 8,5175 p. 100, comme il est prévu à la page 40 sous la rubrique «Communautés européennes». Il s'ensuit que les actions de la RDA, qui représentaient 1,55 p. 100 du capital, vont maintenant être ajoutées aux actions non attribuées. D'autres pays peuvent faire une demande d'adhésion à titre de pays donateurs ou prêteurs, ou encore à titre de pays bénéficiaires; par exemple, si l'Albanie faisait une demande d'adhésion, on pourrait lui attribuer ces actions.

[Text]

So it is about 12 per cent, and it is to be noted that the German Democratic Republic will not be a member.

Senator Bolduc: Would it be fair to say that the G-7 countries have a majority?

Mr. Smee: It looks like the G-7 countries have 54 or 55 per cent.

Senator Grafstein: But not of the votes?

Mr. Smee: Yes, of the votes. They have 7 seats and they have 54 per cent of the votes. In fact, you will find in the International Monetary Fund, for example, that the G-7 countries have some 50 per cent of the votes. Perhaps Mr. Hodgson can add a comment.

Mr. Glen Hodgson, Chief, International Development, Finance Section, Department of Finance: I would like to add one observation. One of the things that happened during the negotiations on the structure of the ownership of the bank was that the European Community insisted it have a collective majority. So the way the articles are written now, the European Community as a group will have 51 per cent of the voting power. It is not entirely clear whether it is going to be a G-7 dominated institution or a European Community dominated institution. We are already seeing signs that not all Europeans will always speak with the same voice. I think that the focus on the G-7 is probably more valid, but quite clearly the industrial countries as a group have been the dominant power and will be running the institution.

The Chairman: Senator Grafstein.

Senator Grafstein: Thank you, Mr. Chairman. I have a series of questions and perhaps I could start with Canada's strategic interest in participating in this bank in which its voice will be a very weak one. Participating on a higher per capita basis than probably any country in the world, it will have one voice out of 23 and it will be a minority voice. What is our strategic interest in doing this, when I would assume that the European countries that are going to have the majority voice will direct investments towards those things which would benefit their countries?

Mr. Smee: First I might add that our 3.4 share is our normal share in international organizations. It is almost exactly the same share that we have in the International Monetary Fund and in the World Bank, for example. It is, in fact, a reasonable share, if you consider that the United States has 10 per cent and that even Japan has 8.5 per cent and we have 3.4 per cent in terms of economic GDP or something like that.

Senator van Roggen: Since when did we get to be a third of the United States?

Senator Grafstein: Or 4 per cent of Japan.

Mr. Smee: That's what I mean. We have more power in this bank than normally would be the case. The point I was making is that usually—

Senator Grafstein: You are answering the question from the other end. I don't want to mislead you. We are paying a

[Traduction]

La part est donc de 12 p. 100, et il importe de noter que la RDA ne sera pas membre.

Le sénateur Bolduc: Serait-il juste de dire que les pays du Groupe des Sept détiendront la majorité?

M. Smee: Je pense qu'ils auront 54 ou 55 p. 100.

Le sénateur Grafstein: Mais non des droits de vote?

M. Smee: Mais si, des droits de vote. Ils disposeront de sept sièges et de 54 p. 100 des droits de vote. En fait, au sein du Fonds monétaire international, les membres du Groupe des Sept disposent de près de la moitié des droits de vote. M. Hodgson a peut-être quelque chose à ajouter.

M. Glen Hodgson, chef, Section du financement du développement international, ministère des Finances: Je voudrais faire une observation. L'une des choses qui se sont produites au cours des négociations sur la structure de propriété de la banque, c'est que la CEE tenait à avoir une majorité collective. L'accord a donc été libellé de manière à ce que la CEE dispose collectivement de 51 p. 100 des droits de vote. Il n'est pas absolument clair que la banque sera un organisme dominé par le Groupe des Sept ou par la CEE. Certains indices montrent déjà qu'il n'y aura pas toujours unanimité au sein des Européens. Je pense certes que le Groupe des Sept jouera un rôle prépondérant, mais il est clair que les pays industrialisés disposent du pouvoir nécessaire et qu'ils dirigeront cet organisme.

Le président: Sénateur Grafstein.

Le sénateur Grafstein: Merci, monsieur le président. J'ai plusieurs questions à poser. Je commencerai par celle qui porte sur l'intérêt stratégique du Canada à participer à cette banque au sein de laquelle il ne disposera que d'une très faible voix. Par habitant, la contribution du Canada sera probablement supérieure à celle des autres pays, mais celui-ci ne disposera que d'une voix sur 23, et ce sera une voix minoritaire. Du point de vue stratégique, quel intérêt avons-nous à participer à cette banque quand on sait que les pays européens auront la majorité et qu'ils dirigeront sans doute les investissements là où ils serviront le mieux leurs intérêts?

M. Smee: D'abord, j'ajouterais qu'à 3,4 p. 100 notre part ne s'écarte guère du niveau habituel de notre contribution à d'autres organismes internationaux. Elle est en fait presque identique à celles que nous faisons au Fonds monétaire international et à la Banque mondiale, entre autres. C'est donc une contribution raisonnable, du point de vue du PIB, si on tient compte du fait que celle des États-Unis s'établit à 10 p. 100, celle du Japon à 8,5, comparativement à la nôtre qui est de 3,4 p. 100.

Le sénateur van Roggen: Depuis quand sommes-nous un tiers des États-Unis?

Le sénateur Grafstein: Ou un quart du Japon?

M. Smee: C'est ce que je voulais dire. Nous avons plus de pouvoir dans cette banque que nous n'en disposerions normalement. Le fait est qu'habituellement...

Le sénateur Grafstein: Vous répondez à la question par l'autre bout. Je ne voudrais pas vous induire en erreur. Notre

[Text]

greater per capita share than are the United States and Japan and, I guess, even Germany. We are paying more in. We are one step removed in terms of a power group, which is the European group, and I just question what our strategic interest, our national interest, is in participating at all or to this extent?

Mr. Smee: I am sorry, I misread your question. I thought you were actually going from the other side.

Senator Grafstein: No, no.

Mr. Smee: So now that I have said we are so big in this bank I had better explain why.

Senator Grafstein: Yes.

Mr. Smee: Strategically, in general, it is because of our historic relationship as a North Atlantic partner, the migration that has occurred from Eastern and Central Europe to Canada, the World Wars we fought in, that we were a member of the Conference on the CSCA, the Conference on Security and Cooperation in Europe, that we are a member of the Economic Commission of Europe, and that we were a founding member of NATO. In other words, there are large political, economic and, indeed, defence-related mutual links that have always connected us in a strategic sense across all those fields in Europe.

We also have, I think, an economic interest that is both broad in general as well as specific; broad in general inasmuch as we can help the movement of these countries towards market-based economies and to become full citizens, if you will, in the world economy. We are assisting those people to become better off with a higher standard of living, and they will be contributing more to the world economy in terms of stability, in terms of income, in terms of their ability to play a stabilizing role in the world economy.

More specifically, of course, there will be opportunities for Canadian business in relation to the types of projects, lending, participation in various joint ventures and deals that this bank will be involved in as it is set up to help privatize state-owned firms, to help private sector to get going as these economies move towards market-based economies. Having a share in this bank will allow us to be in a better position to help Canadian companies fully share in this development of Central and Eastern Europe and in a more economic sense here at home domestically.

Why do we have as big a share as we have? It is because the government felt it was necessary, given all of those historical, cultural, economic and defence ties, and the ties we have resulting from decades of immigration into Canada, that we have a big enough share so that we could be on the board by ourselves. We have to show the sort of commitment we are making in terms of being able to influence that body, not just by ourselves but in concert—

Senator Grafstein: What would be the minimum financial requirement for us in order to be a stand-alone member on the board?

[Traduction]

contribution est plus élevée, par habitant, que celle des États-Unis, celle du Japon, voire celle de l'Allemagne, je suppose. Nous contribuons davantage. Nous avons moins de pouvoir que les Européens et c'est pourquoi je me demande quel intérêt nous avons à participer à cette banque.

M. Smee: Je m'excuse, je n'ai pas bien compris votre question. Je pensais que vous abordiez le problème dans l'autre sens.

Le sénateur Grafstein: Non, non.

M. Smee: Maintenant que j'ai dit que notre participation était si élevée, il vaut mieux que j'explique pourquoi.

Le sénateur Grafstein: Oui.

M. Smee: Du point de vue stratégique, cela s'explique par nos relations de longue date à titre de partenaires de l'Atlantique Nord, par l'émigration au Canada d'habitants des pays d'Europe centrale et orientale, par les guerres que nous avons combattues ensemble, par le fait que nous faisons partie de la CSCE et de la Commission économique pour l'Europe et par notre qualité de membre fondateur de l'OTAN. En d'autres termes, il existe une foule de liens économiques, politiques, voire militaires, qui nous ont toujours unis du point de vue stratégique aux Européens.

Nous avons aussi, je pense, des intérêts économiques généraux et particuliers. Généraux en ce sens que nous pouvons aider la transition amorcée par ces pays vers l'économie de marché et leur intégration à l'économie mondiale. Nous aidons ces pays à améliorer leur sort, en haussant leur niveau de vie; ils pourront de cette façon contribuer davantage à l'économie mondiale en favorisant la stabilité du système et en haussant leurs revenus.

Plus particulièrement, des possibilités s'offriront aux entreprises canadiennes dans divers types de projets, de prêts, de participation dans des coentreprises et de marchés auxquels la banque sera partie puisque la tâche de celle-ci consistera à faciliter la privatisation d'entreprises d'État, à soutenir le secteur privé, bref à faciliter la transition de ces pays vers l'économie de marché. En ayant une part dans cette banque, nous serons mieux placés pour aider les entreprises canadiennes à participer pleinement au développement de l'Europe centrale et orientale et à croître ici même au Canada.

Pourquoi notre contribution est-elle si élevée? C'est parce que le gouvernement a pensé que c'était nécessaire, compte tenu de tous ces liens historiques, culturels, économiques et militaires, ainsi que des liens découlant des décennies d'émigration au Canada, que nous ayons une part suffisamment élevée afin de disposer nous-mêmes d'une voix au conseil. Nous devons faire preuve du même engagement en ce qui touche notre capacité d'influer sur cet organisme, non seulement par nous-mêmes, mais de concert...

Le sénateur Grafstein: Quelle serait l'exigence financière minimale pour pouvoir avoir notre propre siège au conseil?

[Text]

Mr. Smee: I would say, frankly, that this is about it. It was, in fact, fairly well decided. The 23 countries are divided up, sort of 50-50, between the EC and the rest of the world. Then, outside of that, except for Japan and ourselves, they have the Nordic countries together, and they have Austria and Switzerland and others together. Then they have a sort of Asia-Pacific group with Australia, New Zealand, and Korea together. It is that sort of thing.

Senator Grafstein: So that was the basis of it? The basis of it was that we wanted to have a permanent and unalloyed one out of 23 seats; is that the idea?

Mr. Smee: Yes, because we could better represent Canadian interests and influence the development of the bank.

Senator Grafstein: In order to come up with more than our fair share, did we exert any special benefits in the same way that France or England did?

Mr. Smee: I think we got our benefits in terms of both. There were certain things that were insisted upon such, for example, as an annual review whereby countries could vote and decide on whether indeed someone should continue to be able to borrow from the bank. We were also instructed to push for having annual reports done on the environmental impact of the bank's operation so that at least on an annual basis members could say, "Hey, management, you are not doing a good enough job in terms of environment". These are things we pushed for which obviously have a more important weight.

Senator Grafstein: Forgive me, but those seem to be soft leverage points, whereas the French and the British used hard leverage points. Forgive me if I am wrong—I have not gone back to my research because this matter was put on our table only recently—but my recall is that the bank was proposed, as you say, by the French and there was a debate about the essence of the charter. It is different to the IMF. The operating charter here is substantively different because there are political objectives here that are not in the IMF.

Mr. Smee: Correct.

Senator Grafstein: So it is a different animal and we will get into that in a moment. But the French, in order to ensure that this new enterprise or this new European initiative was successful between themselves and the United Kingdom, as I understood it, decided that the president would be a Frenchman and that the head office would be in the United Kingdom. Is that correct?

Mr. Smee: Well, of course, it is the membership that voted ultimately on selecting Jacques Attali.

Senator Grafstein: But wasn't that the deal?

Mr. Smee: A Canadian could not be president or the headquarters could not be in Canada.

Senator Grafstein: I am not suggesting that. All I am saying is that the French, in order to pursue their national interest,

[Traduction]

M. Smee: Je dirais que c'est à peu près comme maintenant. Cela a été en fait relativement bien décidé. Ces 23 pays sont divisés, à peu près en nombre égal, entre la CEE et le reste du monde. En dehors de cela, à l'exception du Japon et de nous-mêmes, ils ont mis ensemble les pays nordiques, et ils ont mis ensemble l'Autriche, la Suisse et d'autres pays. Puis ils ont formé une sorte de groupe de l'Asie et du Pacifique avec l'Australie, la Nouvelle-Zélande et la Corée. Il s'agit de ce genre de chose.

Le sénateur Grafstein: C'est donc ce qui a été l'origine de cela. Nous voulions avoir sur les 23 sièges un qui soit permanent et inconditionnel; est-ce bien cela?

M. Smee: Oui, parce que nous serions ainsi mieux en mesure de représenter les intérêts canadiens et d'influencer le développement de la banque.

Le sénateur Grafstein: Étant donné que nous avons payé plus que notre part, avons-nous exigé des avantages spéciaux de la même manière que la France ou l'Angleterre?

M. Smee: À mon avis, nous avons obtenu des avantages de deux sortes. On a insisté sur certaines choses comme, par exemple, un examen annuel où les pays pourraient voter et décider si quelqu'un devrait en fait continuer à pouvoir emprunter à la banque. On nous a aussi chargés de demander à ce qu'on fasse des rapports annuels sur les conséquences des activités de la banque sur l'environnement pour qu'au moins tous les ans les membres puissent dire aux administrateurs qu'ils ne font pas assez en ce qui concerne l'environnement. Ce sont les points sur lesquels nous avons insistés qui manifestement ont plus de poids.

Le sénateur Grafstein: Pardonnez-moi, mais ces points semblent être des arguments secondaires alors que les Français et les Britanniques ont utilisé des arguments de poids. Excusez-moi si je me trompe, je n'ai pas consulté ma recherche parce que nous n'avons été saisis de cette question que récemment, mais je me rappelle que la banque a été proposée, comme vous l'avez dit, par les Français et qu'il y a eu un débat sur le contenu de la charte. Elle est différente de celle du FMI. La charte est ici nettement différente parce qu'elle contient des objectifs politiques qui ne se trouvent pas dans celle du FMI.

M. Smee: C'est exact.

Le sénateur Grafstein: Elle est donc différente et nous en parlerons dans un instant. Mais les Français, afin d'assurer le succès de cette nouvelle entreprise ou de cette nouvelle initiative européenne, ont décidé avec le Royaume-Uni, d'après ce que je crois comprendre, que le président serait français et que le siège social serait établi au Royaume-Uni. Est-ce exact?

M. Smee: Eh bien, naturellement, ce sont les membres qui ont voté pour choisir Jacques Attali.

Le sénateur Grafstein: Mais n'était-ce pas ce qui était convenu?

M. Smee: Un Canadien ne pourrait pas être président et le siège central ne pourrait pas non plus être au Canada.

Le sénateur Grafstein: Je ne dis pas le contraire. Tout ce que je dis, c'est que les Français, dans la poursuite de leurs

[Text]

wanted to make sure that the bank was European based, European dominated, which is all to the good. I don't quarrel with strategic objectives of national interest. England quarreled with that and said, "We won't necessarily agree with your economic objectives, but we will compromise by way of a hard benefit" and the hard benefit was that the head office would be in the U.K., in London, so London would have another arrow in its quiver.

The Chairman: More Rolls Royces to carry bureaucrats around.

Senator Grafstein: Yes, but there was also the strategic objective of ensuring that London as opposed to Paris was the financial centre, or that London had an anchor as the financial entrepôt in Europe. Now, I don't quarrel with any of that. All I am asking you is that while Canada stepped up to the plate and contributed more than its fair share, what hard benefits did we exact in this negotiation? We have paid more than our per capita share. We have said to our taxpayers that they should be involved. It wasn't just to satiate the Canadians of Eastern European descent. What was our hard position when we went to negotiate this, seeing that we were spending more money than the United States per capita? What are we going to get? What did we get as opposed to soft reports. That is really my question.

Mr. Smee: First let me go back to Paris and London, or should I say to the French president.

Senator Grafstein: By the way, is my recall correct?

Mr. Smee: No, I wouldn't actually agree with your recall, senator.

Senator Grafstein: Okay.

Mr. Smee: The reason a Frenchman was chosen as president was that the French did so much to make this bank happen that everyone felt at the end of the process, at the signing of the agreement, it should rightly be that the first president of the bank should be a Frenchman. I don't know who the second president will be. I think the presidency is for a term of five years, if I am correct?

Mr. Hodgson: Four years.

Mr. Smee: It is a four-year term for the president. They felt that a Frenchman should be the first president and the person they picked was a personal advisor to President Mitterand. This person had actually worked, pushed, engineered and been at every meeting to make this bank a reality in almost seven months, to the signature of the agreement from the moment in November 1989 when it was actually agreed that perhaps it was a good idea to go ahead. Everyone acknowledged that this was an incredible achievement and that France should be rewarded by having a Frenchman chosen as president.

Senator Grafstein: As I recall the press at the time, the French said that this was very much in their national interest so that they could gain financial predominance in the emerging

[Traduction]

intérêts nationaux, voulaient s'assurer que la banque aurait son siège social en Europe et qu'elle serait dirigée par l'Europe, ce qui est très bien. Je ne trouve rien à redire aux objectifs stratégiques inspirés par les intérêts nationaux. L'Angleterre s'y est opposée et a déclaré qu'elle ne serait pas nécessairement d'accord avec les objectifs économiques de la France, mais qu'elle ferait un compromis en acceptant un avantage important, en l'occurrence que le siège social soit à Londres, au Royaume-Uni, pour que ce pays ait une autre corde à son arc.

Le président: Il y aura davantage de Rolls Royce pour transporter les bureaucrates.

Le sénateur Grafstein: Oui, mais il y avait aussi l'objectif stratégique de faire en sorte que Londres et non Paris soit le centre financier, ou que Londres soit le pivot des finances européennes. Bon, je ne trouve rien à redire à cela. Tout ce que je vous demande, c'est quels avantages importants nous avons exigé dans ces négociations puisque le Canada a versé plus que sa part. Nous avons payé plus que notre part par habitant. Nous avons dit à nos contribuables qu'ils devraient participer. Ce n'était pas seulement pour satisfaire les Canadiens originaires de l'Europe de l'Est. Quelle a été notre ferme position quand nous sommes allés négocier cela, étant donné que nous dépensions plus par habitant que les États-Unis? Qu'est-ce que nous allons obtenir? Qu'est-ce que nous avons obtenu, sinon de beaux rapports. C'est vraiment ce que je demande.

Mr. Smee: Tout d'abord, je voudrais revenir à Paris et à Londres, ou devrais-je dire au président français.

Le sénateur Grafstein: À propos, est-ce que mes souvenirs sont exacts?

Mr. Smee: Non, je ne suis pas vraiment d'accord avec vous à cet égard, sénateur.

Le sénateur Grafstein: D'accord.

Mr. Smee: Un Français a été choisi comme président parce que son pays a déployé tant d'efforts pour créer cette banque que tout le monde a estimé à la fin de ce processus, à la signature de l'accord, que le premier président de la banque devrait être un Français. Je ne sais pas qui sera le deuxième président. La présidence a, je pense, un mandat de cinq ans, si je ne me trompe pas.

Mr. Hodgson: De quatre ans.

Mr. Smee: Le président a un mandat de quatre ans. Ils ont estimé qu'un Français devrait être le premier président et la personne qu'ils ont choisie a été le conseiller personnel du président Mitterand. Cette personne a réellement travaillé, encouragé et organisé cette initiative et a assisté à toutes les réunions pour créer cette banque en presque sept mois, à partir du moment en novembre 1989 où on a vraiment convenu que c'était peut-être une bonne idée de réaliser ce projet jusqu'à la signature de l'accord. Tout le monde a reconnu que c'était une réalisation remarquable et qu'on devrait récompenser la France en choisissant un Français comme président.

Le sénateur Grafstein: D'après ce que je me rappelle de la presse à l'époque, les Français ont déclaré que c'était tout à fait dans leur intérêt national et que cela leur permettrait d'établir une prépondérance financière dans les économies

[Text]

Eastern European economies. So this met their national interests, their national objectives.

Mr. Smee: And the U.K., with London as the headquarters, wanted the headquarters of the bank to be situated in a financial centre. They don't want, in fact, to quote your committee's chairman, "to have a bunch of bureaucrats riding around in Rolls Royces". We will see if they are successful or not, Mr. Chairman. They are attempting to make this a private sector oriented bank, not only in terms of its business, its strategy, the way they do business, as compared, say, to the existing development banks, but also in terms of who they hire, where they are basically trying to hire private sector people. They want to be able to be in the middle of the financial centre, rubbing shoulders with people who put deals together, equity participation, and joint ventures. The bank takes a portion of it. It gets some domestic investors and some foreign investors and puts them together, and then perhaps the bank steps back after five, ten years, and sells its shares because it doesn't have an interest—

Senator Grafstein: But at the end of the day—just to short-circuit this—the head office is in London and the president is French.

Mr. Smee: That's correct.

Senator Grafstein: Those are the tradeoffs. My only question is—if you can be more precise but if you can't I will understand—what did Canada exact for doing more than its fair share, other than these soft reports which are a general application? What did we get?

Mr. Smee: We didn't get the presidency and we didn't get the headquarters.

Senator Grafstein: Did we get a vice-presidency?

Mr. Smee: That has not totally been determined yet but I would think it unlikely. There are very few vice-presidents.

Senator Grafstein: Two.

Mr. Smee: No, there will probably be about five vice-presidents.

Senator Grafstein: I thought it was two.

Mr. Smee: Probably four of these will be European and one will be American, reflecting the European nature of the institution and the fact that the Americans are the largest shareholder. Canada will be properly represented from the next level on down, that's for sure.

Senator Grafstein: What is the next level on down?

Mr. Smee: Director.

Senator Grafstein: Will there be an executive committee? Will we be a part of the executive or management committee where the actual decisions will take place?

Mr. Smee: That has not been determined exactly. There will be an executive committee, just as there will be an operations committee to look at each of the operations before they come

[Traduction]

naissantes de l'Europe de l'Est. Aussi, cela allait dans le sens de leurs intérêts et de leurs objectifs nationaux.

M. Smee: Et le Royaume-Uni, avec Londres comme siège social de la banque, voulait que celui-ci se trouve dans un centre financier. Ils ne veulent pas, en fait, pour citer le président de votre comité, «avoir un groupe de bureaucrates qui se déplacent en Rolls Royce». Nous verrons si leurs efforts seront ou non couronnés de succès, monsieur le président. Ils essayent d'en faire une banque orientée vers le secteur privé, non seulement en ce qui concerne ses activités, sa stratégie et sa façon de conduire ses affaires comparativement, disons, aux banques de développement existantes, mais aussi en ce qui concerne les personnes qu'ils emploient. En effet, ils essayent fondamentalement d'engager des personnes du secteur privé. Ils veulent pouvoir être au centre du milieu financier, côtoyer les gens qui concluent les marchés, qui prennent une participation dans des projets et qui créent des coentreprises. La banque en prend une partie. Elle réunit des investisseurs nationaux et des investisseurs étrangers, puis elle se retirera peut-être après cinq ou dix ans et vendra ses actions, parce qu'elle n'a aucun intérêt . . .

Le sénateur Grafstein: Mais en fin de compte—juste pour abrégé ceci—le siège social est à Londres et le président est français.

M. Smee: C'est exact.

Le sénateur Grafstein: Ce sont les concessions mutuelles. Ma seule question est la suivante—si vous pouvez être plus précis, mais sinon, je comprendrai—qu'est-ce que le Canada a exigé pour faire plus que sa part, en dehors de ces beaux rapports qui ont une portée générale? Qu'est-ce que nous avons obtenu?

M. Smee: Nous n'avons pas obtenu la présidence, ni le siège social.

Le sénateur Grafstein: Avons-nous obtenu une vice-présidence?

M. Smee: Cela n'a pas encore été absolument décidé, mais je penserais que c'est peu probable. Il y a très peu de vice-présidents.

Le sénateur Grafstein: Il y en a deux.

M. Smee: Non, il y aura probablement environ cinq vice-présidents.

Le sénateur Grafstein: Je pensais qu'il y en avait deux.

M. Smee: Quatre d'entre eux seront probablement des Européens et l'autre sera Américain, ce qui reflétera la nature européenne de cette institution et le fait que les Américains sont les principaux actionnaires. Le Canada sera bien représenté à partir du palier suivant, c'est certain.

Le sénateur Grafstein: Quel est le palier suivant?

M. Smee: Celui des administrateurs.

Le sénateur Grafstein: Y aura-t-il un comité exécutif? Faisons-nous partie de ce comité ou du comité de direction où l'on prendra vraiment les décisions?

M. Smee: Cela n'a pas encore été déterminé. Il y aura un comité exécutif, comme il y aura un comité des opérations pour examiner toutes les opérations avant qu'elles n'aillent au

[Text]

to the executive committee and go to the board. But the membership is still being sorted out in time for the opening of the bank.

Senator Grafstein: For paying more than our fair share, we did not exact any special leverage at either the executive committee level or the operations level other than having one secure place as one out of 23.

Mr. Smee: I would say that we did exact a seat and we got that, which is what we wanted.

Senator Grafstein: We paid for that, though. We paid for that.

Mr. Smee: And we also felt we introduced things that did get in that are important to many people in terms of the environment, of making sure that the bank is equipped with a mechanism to be able to review countries' standards in terms of pluralism, democracy, and what have you. But I think as well it showed the commitment Canada has to Europe in the North Atlantic Community, and it was felt that Canada had to show that commitment in real terms.

Now, with respect to the investment, as I mentioned in my initial presentation, this is an investment, not a budgetary expenditure. This is what is called non-budgetary in terms of our acquiring an asset, which are the shares in this institution, which is the same way that we handle the World Bank, the IMF, and the Inter-American Development Bank.

The Chairman: Senator Grafstein, do you have any more questions?

Senator Grafstein: On a different topic, Mr. Chairman. My question relates to the investment policies of the new bank. I can appreciate that not having been established yet they really haven't organized their investment policies, but the terms of reference are quite unique in the sense that essentially they are to foster movements towards market economy pluralism. It is very definitive in terms of not lending to state institutions which are not based on market disciplines.

Now, I guess my question to you is. Having in mind that we are one out of 23 and not at the operational or investment level and not officers of the bank, in effect, or entitled to be officers, how do we satisfy ourselves that we will not be investing Canadian taxpayers' dollars on investments that could end up in direct competition with Canadian enterprise?

Mr. Smee: Senator, I am glad you have raised that question because this organization is not being set up to compete. If we thought that the market could go and do that on its own, be willing to take all the risk that is involved in investing in those economies, there would be no need for this bank. We have the International Monetary Fund to give sort of macro-economic stabilization assistance. We have the World Bank to go in and help countries in terms of hospitals, schools, big infrastructures like dams, roads, et cetera, and if the private sector were will-

[Traduction]

comité exécutif et au conseil d'administration. Cependant, on est encore en train de choisir les membres pour qu'ils soient nommés avant l'ouverture de la banque.

Le sénateur Grafstein: Pour avoir payé plus que notre part, nous n'avons pas exigé d'avantage spécial au comité exécutif ni au niveau des opérations, en dehors d'avoir une place assurée parmi les 23 membres.

M. Smee: Je dirais que nous avons exigé un siège et que nous l'avons obtenu, et que c'est ce que nous voulions.

Le sénateur Grafstein: Nous avons cependant payé pour cela.

M. Smee: Et nous avons aussi estimé avoir fait des propositions qui ont été adoptées et qui étaient importantes pour un grand nombre de personnes en ce qui concerne l'environnement et le fait de s'assurer que la banque est dotée d'un mécanisme qui lui permette d'examiner les normes des pays en matière, notamment, de pluralisme et de démocratie. A mon avis, cela montre également l'engagement du Canada envers l'Europe dans la communauté de l'Atlantique Nord, et on a estimé que notre pays devait manifester cet engagement de façon concrète.

Maintenant, en ce qui concerne l'investissement, comme je l'ai mentionné dans mon exposé initial, il s'agit d'un investissement et non d'une dépense budgétaire. C'est ce qu'on appelle une dépense non budgétaire dans la mesure où on acquiert un avoir, en l'occurrence nos actions dans cette institution. Nous agissons de même pour la Banque mondiale, le FMI et la Inter-American Development Bank.

Le président: Sénateur Grafstein, avez-vous d'autres questions?

Le sénateur Grafstein: Sur un autre sujet, monsieur le président. Ma question porte sur la politique d'investissement de la nouvelle banque. Je comprends que, n'étant pas encore établie, elle n'a pas encore vraiment organisé sa politique d'investissement, mais son mandat est tout à fait exceptionnel puisqu'elle doit essentiellement encourager une évolution vers un pluralisme des marchés. Elle ne doit pas prêter aux institutions d'État qui ne sont pas fondées sur les principes de l'économie de marché.

Bon, je pense que ma question est la suivante. En gardant à l'esprit que nous sommes un membre parmi 23 et que nous ne sommes pas admis au palier opérationnel ni à celui des investissements, que nous ne sommes pas des membres de la direction et que nous n'avons pas le droit de l'être, comment nous assurons-nous que nous n'investirons pas l'argent des contribuables canadiens dans des projets qui pourraient être en concurrence directe avec des entreprises canadiennes?

M. Smee: Sénateur, je suis content que vous ayez posé cette question parce que cette organisation n'est pas créée en vue de faire de la concurrence. Si nous pensions que le marché pourrait y parvenir seul, qu'il serait disposé à prendre tous les risques qu'entraînent les investissements dans ces économies, nous n'aurions pas besoin de cette banque. Nous avons le Fonds monétaire international qui favorise une certaine stabilité macro-économique. Nous avons la Banque mondiale qui intervient pour aider les pays en ce qui concerne les hôpitaux,

[Text]

ing to come in and do the rest, then there would be no need for this bank.

Why we thought this bank was required is that it is perceived that there isn't an ability in the private sector, certainly in the beginning, to do all of this on its own. It needs credit enhancement. It needs someone else to take some of the risk, and that that is what the bank would set itself up to do in large measure. It would also enhance risk by going in and working with state companies which were going to be privatized, to make them so that western companies could recognize them as real companies with real values whose financial statements meant something, that there could be a value attached to the asset being sold, that they could work with governments in order to get legal systems in place so that a market economy could operate, that there would be a financial system in place, that there would be the necessary communications for markets to work, and that there would be accounting, a sort of regulatory framework. That is why we are there and that is what the private sector cannot do on its own or at all.

Senator Grafstein: I appreciate your indulgence, Mr. Chairman. Mr. Smee, I guess you can't answer this question but just let me leave it with you. I assume, then, we really didn't establish for ourselves, when we made this investment, any commitment that funds would not be directed towards those institutions or those economic sectors which would then put Canadian products, Canadian export, Canadian companies, in an unfair economic or competitive position. When I say that, our experience has been that it is not just state-run organizations that tend to unfairly compete, but it is also direct or indirect subsidies. I don't quarrel with the theory of providing a type of economic benefit or incentive that would allow these organizations, these new enterprises, to pull themselves out of the mud, but I just wonder whether or not we have put any safeguards in to ensure that these companies would be non-discriminatory in their practices.

Mr. Smee: Certainly in terms of any of the business that the bank does, or in setting up inside those recipient countries in Central and Eastern Europe, there would not be a bias towards unfair competition or somehow that one would be favored over the other.

One of the important benefits in having our own director is that we are at the table representing ourselves, not us and others, and every deal must come forward to the bank's board to be approved and we will be there. We will also be aware, through our executive director, of what is going on, not through someone who is just on the staff who, though being a Canadian, is working for the institution itself. He is not working for Canada when he works for the institution, although he may be Canadian. Our executive director and his or her office will in fact represent Canadian interests, and they themselves will be right at the table all the time to ensure that Canadian

[Traduction]

les écoles et les grandes infrastructures comme les barrages et les routes. Si le secteur privé était disposé à intervenir et à faire le reste, alors on n'aurait pas besoin de cette banque.

Nous avons pensé que cette banque était nécessaire parce que, avons-nous estimé, le secteur privé n'est pas en mesure, assurément au début, de faire tout cela seul. Il a besoin d'une augmentation du crédit. Il a besoin que quelqu'un d'autre assume une partie des risques, et c'est ce que la banque se chargerait de faire dans une grande mesure. Elle augmenterait aussi les risques en collaborant avec les sociétés d'État qui seraient sur le point d'être privatisées, pour les transformer de telle façon que les sociétés occidentales puissent les reconnaître comme de vraies sociétés dont les états financiers signifient quelque chose, pour qu'on puisse attribuer une valeur à l'actif qui est vendu, pour qu'elles puissent collaborer avec les gouvernements en vue de mettre en place des systèmes juridiques de sorte qu'une économie de marché puisse fonctionner, pour qu'on mette en place un système financier, pour qu'il y ait le réseau de télécommunications nécessaire aux activités des marchés et pour qu'on rende des comptes et qu'il y ait une sorte de cadre de réglementation. C'est la raison pour laquelle nous sommes là et c'est ce que le secteur privé ne peut pas faire seul ni même du tout.

Le sénateur Grafstein: J'apprécie votre indulgence, monsieur le président. M. Smee, vous ne pouvez pas répondre à cette question, je pense, mais je voudrais seulement vous la soumettre. Je suppose, alors, que nous ne nous sommes pas vraiment engagés, quand nous avons fait cet investissement, à ce que les fonds ne servent pas à ces institutions ou à ces secteurs économiques qui mettraient les exportations, les sociétés et les produits canadiens dans une position économique défavorable ou qui leur feraient une concurrence déloyale. Quand je dis cela, notre expérience nous a montré que ce n'est pas seulement les organisations dirigées par l'État qui ont tendance à faire de la concurrence déloyale, mais ce sont aussi les subventions directes ou indirectes. Je ne trouve rien à redire au principe de fournir un type d'avantage ou de motivation économique qui permettrait à ces organisations, à ces nouvelles entreprises, de sortir de l'ornière, mais je me demande seulement si nous avons prévu des garanties pour faire en sorte que ces sociétés aient des pratiques non discriminatoires.

M. Smee: Assurément en ce qui concerne n'importe laquelle des opérations de la banque ou son établissement dans ces pays bénéficiaires de l'Europe centrale ou orientale, la banque n'aurait pas tendance à faire de la concurrence déloyale ni à favoriser l'un au détriment de l'autre.

Un des grands avantages d'avoir notre propre administrateur est le fait que nous nous représentons nous-mêmes, pas nous et les autres, que toutes les opérations doivent être présentées au conseil d'administration de la banque pour être approuvées et que nous en ferons partie. Nous serons aussi au courant, par l'intermédiaire de notre administrateur, de ce qui se passe, et ce ne sera pas par l'intermédiaire de quelqu'un qui est seulement un membre du personnel et qui, bien qu'il soit canadien, est employé par l'institution elle-même. Il ne travaille pas pour le Canada quand il sent les intérêts de cette institution, bien qu'il puisse être canadien. Notre administrateur et son

[Text]

business is made aware of the opportunities in Central and Eastern Europe and that anything the bank is involved in is done on a fair and equitable basis in terms of competition and lack of protection or bias.

Senator Grafstein: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Senator Roblin.

Senator Roblin: A number of interesting points have come up, Mr. Chairman. I take it from what we have heard that this particular institution is not on all fours with the international lending institutions we are accustomed to. As the witness has explained, the bank is to assist private enterprise in many respects to finance their operations. I am aware that in connection with the International Monetary Fund, or I presume from what the witness has said, we have a 3-plus percentage share, that it has not really been of concern to us that it is headquartered in Washington and that the presidents have usually been Europeans. But it may be that in this new institution, with a new role to play, the question of tied loans, which is what I think my friend across the way was thinking about when he was discussing it, may be a problem. I am not aware that directed loans, or direction from headquarters in the IMF or any of those institutions, is a problem, or that any of their policies lead to a position whereby certain countries or businesses are favored. That, I think, is a good thing.

What will be the degree of risk in this new organization that we will be facing with respect to the direction of business one place or another in relation to national advantage? To what extent will there be a risk of tying a business? You could expand, perhaps, on the answer you have already given as to what protection there will be against this kind of thing, and how we can form a judgment as to whether we will be satisfied. Perhaps we will have to wait and see exactly what happens, but what do you think of the difference between other international lending institutions and this one?

Mr. Smee: First of all let me mention that there is wide-open competition. Where you get tied loans is basically where you have bilateral types of lending being done and you get an export-import bank of one country lending money to another, and, of course, it has to be with that country's exports, or aid is given and it is tied to the particular products of that country. That is your basic tied loan.

This won't be anything like that. Indeed, countries that are not members of the institution can bid on these contracts that will come along, and win them. If you are a member and you are aware of all the projects coming forward you are in a better position to make your own businesses aware of what exists.

Senator Roblin: I think the best protection we could look for in this situation is publicity. If business is openly transacted or openly decided, probably that is the best protection we have against improper activities. Does the bank feel that these mat-

[Traduction]

bureau représenteront en fait les intérêts du Canada, et ils participeront toujours eux-mêmes aux négociations pour faire en sorte que les entreprises canadiennes connaissent les possibilités qu'offre l'Europe centrale et orientale et que tout ce qu'entreprend la banque soit fait sur une base loyale et équitable en ce qui concerne la concurrence et l'absence de protection ou de favoritisme.

Le sénateur Grafstein: Merci, monsieur le président.

Le président: Sénateur Roblin.

Le sénateur Roblin: Plusieurs points intéressants ont été soulevés, monsieur le président. Je conclus d'après ce que nous avons entendu que l'institution en question n'est pas tout à fait comme les institutions internationales de prêts auxquelles nous sommes habitués. Comme le témoin l'a expliqué, la banque doit aider à bien des égards les entreprises privées à financer leurs opérations. Je suis conscient que, en ce qui concerne le Fonds monétaire international où, je suppose, d'après ce qu'a dit le témoin, nous avons une participation de plus de 3 p. 100, nous ne nous sommes pas vraiment inquiétés du fait que son siège se trouve à Washington ni que ses présidents ont été habituellement des Européens. Toutefois, il se pourrait que dans cette nouvelle institution, avec un nouveau rôle à jouer, la question des prêts liés, auxquels pensait, je crois, mon collègue d'en face quand il en parlait, pourrait présenter un problème. Je ne suis pas au courant que les prêts dirigés ni que les directives du siège du FMI ou de n'importe lequel de ces organisations constituent un problème, ni qu'aucun de leurs programmes ne conduit à une situation où certains pays ou certaines entreprises sont favorisés. C'est, à mon avis, une bonne chose.

Quel risque allons-nous courir dans cette nouvelle organisation en ce qui concerne la direction des affaires à un endroit ou à un autre par rapport aux avantages nationaux? Dans quelle mesure y aura-t-il un risque à lier une entreprise? Vous pourriez peut-être approfondir la réponse que vous avez déjà donnée à propos de la protection qui existera contre ce genre de chose et de la façon dont nous pouvons juger si nous serons satisfaits. Nous devons peut-être attendre pour voir ce qui va exactement se passer, mais que pensez-vous de la différence qui existe entre les autres institutions internationales de prêts et celle-ci?

M. Smee: Tout d'abord, je voudrais dire qu'il y a une libre concurrence. On obtient un prêt lié principalement là où il y a des prêts bilatéraux et où il y a une banque d'import-export d'un pays qui prête de l'argent à un autre et, naturellement, cela doit porter sur les exportations de ce pays, ou alors l'aide est accordée et est limitée aux produits du pays en question. C'est le principe de base d'un prêt lié.

Il n'y aura rien de ce genre. En effet, les pays qui ne sont pas membres de cette institution pourront présenter des soumissions pour les contrats et pourront se les faire attribuer. Si vous êtes membre et que vous êtes au courant de tous les projets, vous êtes dans une meilleure position pour informer vos propres entrepreneurs de ce qui existe.

Le sénateur Roblin: La meilleure protection que nous pourrions souhaiter, je pense, en l'occurrence est la publicité. Si les affaires sont traitées ou décidées ouvertement, c'est probablement la meilleure protection dont nous disposons contre des

[Text]

ters are confidential and they are not going to tell what they are doing?

Mr. Smee: No. Inasmuch as there isn't a problem in terms of giving away market information that would be damaging to the competitors, all information should be made available. Deals will come forward. You must remember that this isn't just a lending institution. In respect of pure loans, some of the loans will be made, in fact, for policy reform. It won't involve dams being built or roads being constructed, so in a sense there won't even necessarily be a contract at the other end. It would be to support them, perhaps to hire consultants or to get technical advice or what have you, which again could come from our country but it would be a totally open process.

The other aspect of it is the type of investment banking, merchant banking activity, that this organization would be involved in, which would get you more into working with foreign investors and domestic investors where a foreign investor might come and say to a domestic investor in, say, Hungary, "I want to open up a plant here but I'm not sure it is quite right yet in terms of the amount of risk I would have to take and that you would have to take. Isn't there this European bank that could come in and work with us as a partner?" If everything was right in terms of the deal, the bank might indeed go in with the foreign and domestic investors and participate in the venture.

In that case, of course, it is open to any Canadian company that wants to do a deal of some kind or another in one of these Central and Eastern European countries to come to the bank management and say, "Have I got a deal for you! I would like to do this, I would like to do that and this other thing and see if the bank is interested."

Senator Roblin: I think we would have to anticipate a reasonable degree of failure in these efforts, because if this is the bank of last resort, as it seems to be shaping up, certainly it is in that category, it has to expect to make certain losses, otherwise it wouldn't be doing its job properly. Is there anything within the rules that indicate what degree of risk they can expect and how they propose to deal with losses or is that something that is going to be left to the experience of future events?

Mr. Smee: There is a certain expected loss to be made, yes, senator. In fact, if you are a lending or financial institution that has no losses it means you are being much too safe in terms of your lending practices. But, then, there is obviously a limit beyond which it would be considered imprudent to lend either to one special customer or to one project or what have you. I know we have seen very general financial projections for the first couple of years of operation of the bank where a loan loss provision is being accumulated year by year. It is rather small. It is not expected that there will be large losses, and there shouldn't be. They are not in there to throw money at these economies and have them lose money. It would be

[Traduction]

irrégularités. Est-ce que la banque estime que ces questions sont confidentielles et qu'elle ne va pas révéler ses opérations?

M. Smee: Non, vu qu'il n'y a pas de problème à révéler des renseignements sur le marché qui causeraient du tort aux concurrents, tous les renseignements devraient être fournis. Des marchés se présenteront. Vous devez vous souvenir qu'il ne s'agit pas seulement d'une institution de prêts. En ce qui concerne simplement les prêts, certains d'entre eux seront consentis, en fait, pour procéder à des réformes de politique. Cela ne concernera pas la construction de barrages ou de routes, aussi dans un sens il ne sera même pas nécessaire qu'il y ait un contrat en fin de compte. Ce serait pour appuyer les pays peut-être pour embaucher des experts-conseils ou pour obtenir des conseils techniques, qui encore une fois pourraient venir de notre pays, mais ce serait un processus absolument ouvert à tous.

L'autre aspect de la question est le genre de services bancaires d'investissement et d'opérations de banque d'affaires dont s'occuperait cette organisation, qui encouragerait la collaboration avec des investisseurs étrangers et nationaux dans des situations où un investisseur étranger pourrait venir dire à un investisseur national, disons, en Hongrie: «Je voudrais ouvrir une usine ici, mais je ne suis pas sûr que je puisse encore le faire à cause des risques que cela comporte et que vous et moi devrions assumer. N'y a-t-il pas cette banque européenne qui pourrait s'associer à nous?» Si cette entreprise ne présente aucun problème, la banque pourrait effectivement s'associer aux investisseurs étranger et national pour participer à cette entreprise.

Dans ce cas, naturellement, n'importe quelle société canadienne qui veut conclure un marché d'un genre ou d'un autre dans un de ces pays de l'Europe centrale ou de l'Est peut s'adresser à la direction de la banque pour dire: «J'ai une excellente affaire à vous proposer! J'aimerais faire ceci ou cela et je voudrais savoir si cela intéresse la banque.»

Le sénateur Roblin: Nous devrions prévoir, je pense, un pourcentage raisonnable d'échec dans ces entreprises, parce que si elle est une banque de dernier recours, comme cela semble s'annoncer, et assurément elle se trouve dans cette catégorie, elle doit s'attendre à subir certaines pertes, sinon elle ne ferait pas son travail correctement. Y a-t-il quelque chose dans le règlement qui indique à quel risque on peut s'attendre et comment on se propose de faire face aux pertes, ou bien est-ce l'expérience acquise au fur et à mesure qui permettra de régler cette question?

M. Smee: Certes, sénateur, on s'attend à une certaine perte. En fait, si vous êtes une institution financière ou de prêts qui ne subit pas de pertes, cela signifie que vous êtes bien trop prudent en ce qui concerne vos méthodes de prêt. Mais, alors, il existe manifestement une limite au-delà de laquelle on considérerait imprudent de consentir des prêts, par exemple, à un client spécial ou pour un certain projet. Nous avons vu, je sais, des prévisions financières très générales pour les deux ou trois premières années de fonctionnement de la banque où des provisions en cas de pertes sont accumulées année par année. Elles sont plutôt limitées. On ne s'attend pas à de lourdes pertes, et il ne devrait pas y en avoir. La banque n'a pas pour objectif d'investir de l'argent dans ces économies pour que celles-ci le

[Text]

expected that a certain percentage of loans would go bad, but it would be considered that only a prudent level would.

Senator Roblin: I have only a couple of more questions, if I may.

The Chairman: Go ahead, please, Senator Roblin.

Senator Roblin: I think you are optimistic. You are in absolutely brand new territory and I would certainly expect to see substantial losses if they are really going to do their job and learn as they go. That's what they are going to have to do.

I have a couple of more questions. The first has to do with the 40 per cent allocated to the public domain. Could you define that for us a little more closely? My point is that I am not enthusiastic about giving a lot of money to foreign governments to waste or to put into projects which may suit them but which are really not in the international interest. How do you prevent that sort of thing from happening? What are the target areas in the 40 per cent public sector you mentioned?

Mr. Smee: The 40 per cent public sector constitutes state enterprises, for example, that are not currently operating as commercially competitive firms but which want to become commercially competitive.

Senator Roblin: That, of course, is right on the point, because oftentimes you can fund a state enterprise and nothing happens except they lose more money. You have to have some plan whereby they really intend moving into another form of activity or else the money is really not being wisely spent.

Mr. Smee: I did mention privatization. In other words, they would go in because the firm is to be privatized. They just don't go in and say, "Well, this is a nice sector, let's put money in there and hope they privatize," or "We will put money in there for them to do something and maybe they will privatize in the future." It would be because you expect them to privatize. It is not just that you expect, but you are helping them to privatize. Your money is going in to restructure the firm such that it is in a position to be privatized as a viable entity.

Also, there are certain sectors which have been rather narrowly defined as being helpful in these countries making their transition to market-based economies, and these are telecommunications, transportation, and energy. So there might be a certain amount of infrastructure with respect to the public sector, because we know you can't make a product viable, even in the most modern firm, if you can't distribute it, if you can't get it to the market, or if you don't have telecommunications. You have to have a financial system. And, of course, we have all heard about their energy situation and their lack of energy sources, particularly those that are not environmentally friendly, and that a lot of work has to go in there.

So it is the case that only up to 40 per cent can be lent to the public sector and it is going to be done on a basis that leads to

[Traduction]

gaspillent. On s'attendrait à ce qu'un certain pourcentage de prêts ne soit pas remboursé, mais on envisagerait que ce ne serait le cas que d'un nombre limité.

Le sénateur Roblin: Je n'ai plus que deux ou trois questions, si je peux me permettre.

Le président: Veuillez les poser, sénateur Roblin.

Le sénateur Roblin: Je pense que vous êtes optimiste. Vous vous trouvez dans un domaine complètement nouveau et je m'attends assurément à voir de lourdes pertes si la banque fait vraiment son travail et se laisse guider par l'expérience acquise au fur et à mesure. C'est ce qu'elle va devoir faire.

J'ai deux ou trois autres questions à poser. La première porte sur les 40 p. 100 alloués au secteur public. Pourriez-vous nous donner plus de détails à ce sujet? Je voudrais dire que je ne suis pas très enthousiaste à l'idée de donner de grosses sommes d'argent à des gouvernements étrangers pour qu'ils les gaspillent dans des projets qui peuvent leur convenir, mais qui ne sont vraiment pas dans l'intérêt international. Comment empêchez-vous ce genre de chose de se produire? Quels sont les domaines cibles dans les 40 p. 100 alloués au secteur public dont vous avez parlé?

M. Smee: Les 40 p. 100 au secteur public iront, par exemple, aux entreprises d'État qui ne sont pas actuellement concurrentielles, mais qui veulent le devenir.

Le sénateur Roblin: Très juste, parce que souvent, une société d'État reçoit des subventions qui n'ont aucun autre effet que de lui faire perdre plus d'argent. Il faut qu'un plan définisse son projet de passer à de nouvelles activités, sinon l'argent n'est pas dépensé intelligemment.

M. Smee: J'ai parlé de privatisation. Autrement dit, la banque prêterait à ces entreprises parce qu'elles seraient privatisées. Elle ne se contenterait pas de savoir que c'est un secteur intéressant avant d'y investir de l'argent, en espérant que ce soit privatisé, ou encore d'investir dans un domaine en pensant qu'il pourrait un jour être privatisé. Elle le ferait parce qu'elle s'attend à ce qu'elles soient privatisées. Non seulement elle s'y attend, mais elle les aide à le faire. L'argent sera consacré à une restructuration de l'entreprise, pour qu'elle soit à même de supporter la privatisation, en tant qu'entité viable.

De même, certains secteurs ont été définis assez étroitement comme étant utiles dans la transition vers une économie de marché. Ce sont les télécommunications, les transports et l'énergie. Une certaine part de l'infrastructure pourrait donc être liée au secteur public, parce que nous savons bien qu'il est impossible de rendre un produit viable, même dans l'entreprise la plus moderne, sans avoir de moyen de distribution, sans accès au marché ou sans services de télécommunications. Il faut aussi un système financier. Par ailleurs, nous avons tous entendu parler de la situation qui existe dans ces pays en ce qui concerne l'énergie, l'insuffisance de leurs sources d'énergie et leur recours à des sources qui ne sont pas sans danger pour l'environnement, et nous savons tous qu'il y a beaucoup à faire dans ce domaine.

Jusqu'à 40 p. 100 des subventions peuvent être accordées au secteur public et celles-ci seront déterminées en fonction de ce

[Text]

helping the transition to a market-based economy, because there is a World Bank there to help them in pure terms of infrastructure and housing and schools and what have you, that this bank is not going to be involved in.

Senator Roblin: One last point. I don't know whether you could even begin an answer on this one, but in the "purposes" in the first chapter of the bank's plan, as has been mentioned, it talks about promoting private and entrepreneurial initiative. That's okay. Then it comes to "countries committed to and applying the principles of multi-party democracy, pluralism and market economies".

Now, when I see the names of Bulgaria, Romania, and the Union of Soviet Socialist Republics on this list, I wonder whether they are already prequalified as countries that fit this description; if not, someone has to decide they don't belong to the club. How are you going to handle that?

Mr. Smee: I would direct you to paragraph 3 of Article 8 of the Articles of Agreement, which appears at the top of page 12 of the bill. It reads:

3. In cases where a member might be implementing policies which are inconsistent with Article 1 of this Agreement, or in exceptional circumstances, the Board of Directors shall consider whether access by a member to bank resources should be suspended or otherwise modified and may make recommendations accordingly to the Board of Governors. Any decision on these matters shall be taken by the Board of Governors by a majority of not less than two thirds of the Governors, representing not less than three fourths of the total voting power of the members.

So if a country is in a situation where you feel it has been back-sliding in terms of human rights, pluralism, multiparty democracy, never mind market economics, then it would be possible to suspend lending or banking activities in that country.

Senator Roblin: But with a one-third bloc vote, it is going to be a highly political decision, that's for sure.

Mr. Smee: Yes.

Senator Roblin: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Senator van Roggen.

Senator van Roggen: Mr. Chairman, I notice that this bill was passed by the House of Commons just a few days ago and I am assuming that we are anxious to get the bill back to the Senate and passed.

The Chairman: That's a fair assumption.

Senator van Roggen: I certainly say right off the bat that I fully support the general concept and idea which we are dealing with here, but there are a few questions I would like clarified.

On the subject of the paid-in capital, we are, Senator Grafstein, doing more on a per capita basis or income basis than

[Traduction]

qui peut faciliter la transition vers une économie de marché, parce qu'il y a la Banque mondiale qui peut aider sur le plan de l'infrastructure, du logement, des écoles et des autres secteurs dont cette banque ne s'occupera pas.

Le sénateur Roblin: Un dernier point. Je ne sais pas si vous connaissez même les éléments de base de la réponse. Dans la section «objet» du premier chapitre du plan de la banque, comme on l'a déjà dit, on parle de promouvoir l'initiative privée et l'esprit d'entreprise. Jusque-là, ça va. On parle ensuite des pays «qui s'engagent à respecter et mettent en pratique les principes de la démocratie pluraliste, du pluralisme et des économies de marché».

Maintenant, quand je vois que la Bulgarie, la Roumanie et l'Union des républiques socialistes soviétiques figurent sur cette liste, je me demande si ce sont des pays qui correspondent déjà à cette description. Si ce n'est pas le cas, quelqu'un doit décider qu'ils sont exclus du programme. Comment traiterez-vous cette question?

M. Smee: Je vous suggère de vous reporter au paragraphe 3 de l'article 8 de l'accord, qui figure au haut de la page 12 du projet de loi. Il se lit comme suit:

3. Au cas où un membre mettrait en œuvre une politique incompatible avec l'article 1 du présent Accord, ou dans des circonstances exceptionnelles, le Conseil d'administration examine si l'accès d'un membre aux ressources de la Banque doit être suspendu ou modifié, et peut faire les recommandations nécessaires au Conseil des gouverneurs. Toute décision en la matière est prise par le Conseil des gouverneurs à la majorité d'au moins deux tiers des gouverneurs, représentant au moins trois quarts du total des voix attribuées aux membres.

Donc, il serait possible de suspendre les prêts ou le financement dans un pays si l'on croit que la situation y a régressé en ce qui a trait aux droits de la personne, au pluralisme ou à la démocratie pluraliste—laissons de côté l'économie de marché.

Le sénateur Roblin: Oui, mais avec un vote réunissant le tiers des voix, la décision aura un caractère politique très prononcé, c'est certain.

M. Smee: Oui.

Le sénateur Roblin: Merci, monsieur le président.

Le président: La parole est au sénateur van Roggen.

Le sénateur van Roggen: Monsieur le président, je remarque que ce projet de loi a été adopté il y a à peine quelques jours à la Chambre des communes, et je présume que nous sommes pressés de renvoyer le projet de loi au Sénat en vue de son adoption.

Le président: C'est une présomption sensée.

Le sénateur van Roggen: J'affirme tout de suite que j'appuie pleinement le concept général dont nous traitons maintenant, mais j'aimerais éclaircir quelques points.

Sur la question du capital libéré, sénateur Grafstein, notre contribution par habitant ou en fonction du produit national

[Text]

the United States and Japan but not more than Belgium, the Netherlands, Sweden, Switzerland and a good many other countries that are putting in amounts that are probably more than ours on a per capita basis.

Senator Grafstein: I am not sure about that.

Senator van Roggen: Well, you just have to look at the list and I think you will see that. Can you tell us the principal areas where this bill and the regulations attached to it, because they are very substantial, differ from the bills which we don't have before us but which we have looked at different times in the past, creating the Asian Development Bank, the African-Asian Bank, the Latin American Bank and—

Mr. Smee: Caribbean.

Senator van Roggen: And the Caribbean Bank. Do any of them have this specific reference to assisting the development of the market economy?

Mr. Smee: You mean in the Articles of Agreement, senator?

Senator van Roggen: Yes.

Mr. Smee: No.

Senator van Roggen: That is new in this?

Mr. Smee: That is new. As my colleague has pointed out, the International Financial Corporation part of the World Bank group has a private-sector focus to its work, but I don't believe it is in the Articles of Agreement of the World Bank itself. This is a unique institution being set up for what I think is a unique set of circumstances.

Senator van Roggen: Well, the market economy has become more popular in recent years than when those other institutions were entered into, so that it is not contained in the articles of the others. It is different to that extent.

With respect to the reference to the environment, which is a popular topic today, it is very difficult to invest in the environment. It is a fine social investment but it is nothing that gets you any money back on the bottom line. Why is the reference to the environment put in?

Mr. Smee: Senator, this bank is not being set up as the European Bank for Environmental Reconstruction and Development, so it is not an environmental bank. It is a philosophical thing to say that this bank will be undertaking lots of transactions of a different nature. As you say, environment is indeed very important in the minds of most people now, and we want to make sure that what is being done is sustainable, that it is helping the environment, helping to improve it. It is not that the purpose of the loan may be to help the environment but rather that when they do something, for example, to help in the transition of this economy towards a market-based economy they are not doing at the same time something that degrades the environment in some way. You don't want to win the battle but lose the war.

Senator van Roggen: It is for projects that are environmentally friendly.

[Traduction]

est plus importante que celle des États-Unis ou du Japon, mais pas plus que celle de la Belgique, des Pays-Bas, de la Suède, de la Suisse et d'un bon nombre d'autres pays qui versent des sommes probablement supérieures à la nôtre, par habitant.

Le sénateur Grafstein: Je n'en suis pas si sûr.

Le sénateur van Roggen: Vous n'avez qu'à consulter la liste et je pense que vous le constaterez. Pourriez-vous nous dire quels sont les principaux traits de ce projet de loi et des règlements qui s'y rattachent, car ils sont très volumineux, qui diffèrent des projets de loi dont nous ne sommes pas saisis maintenant, mais que nous avons examinés à différents moments par le passé, c'est-à-dire ceux qui ont mené à la création de la Banque asiatique de développement, de la banque Afrique-Asie, de la banque latino-américaine et . . .

M. Smee: De la banque des Antilles.

Le sénateur van Roggen: Et de la banque des Antilles. Y en a-t-il parmi elles qui aient cet objectif particulier de favoriser le développement de l'économie de marché?

M. Smee: Vous voulez dire dans l'accord, sénateur?

Le sénateur van Roggen: Oui.

M. Smee: Non.

Le sénateur van Roggen: C'est nouveau?

M. Smee: Oui, c'est nouveau. Comme mon collègue l'a mentionné, la Société financière internationale, une composante de la Banque mondiale, est particulièrement axée sur le secteur privé, mais je ne crois pas que cela figure dans les statuts de la Banque mondiale. C'est une institution unique qui est établie en fonction d'une conjoncture unique, selon moi.

Le sénateur van Roggen: Mais l'économie de marché est devenue plus populaire ces dernières années que ce n'était le cas lorsque les autres institutions ont été mises sur pied, et c'est pourquoi cet objectif n'est pas inscrit dans l'accord à l'origine de leur création. C'est différent à cet égard.

Pour ce qui est de l'environnement, une question populaire de nos jours, disons que c'est très difficile d'investir dans ce domaine. C'est un excellent investissement social, mais ce n'est rien qui puisse générer un bénéfice. Pourquoi a-t-on parlé d'environnement?

M. Smee: Sénateur, il ne s'agit pas de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement environnementaux, et ce n'est donc pas une banque intéressée aux questions d'environnement. De dire que cette banque fera beaucoup de transactions de nature différente, c'est se perdre en considérations philosophiques. Comme vous dites, l'environnement est certainement très important dans l'esprit de la plupart des gens, aujourd'hui, et nous voulons être sûrs que ce qui sera fait sera durable, que ce sera bon pour l'environnement et que ça contribuera à son amélioration. Ce n'est pas que le prêt doit servir à améliorer l'environnement, mais plutôt que, lorsque quelque chose est fait pour favoriser la transition de la situation actuelle à l'économie de marché, par exemple, ce ne soit rien qui puisse dégrader l'environnement d'une façon ou d'une autre. On ne veut pas gagner la bataille, mais perdre la guerre.

Le sénateur van Roggen: La banque financera des projets qui sont sans danger pour l'environnement.

[Text]

Mr. Smee: That's correct, it would be environmentally friendly.

Senator Grafstein: No dirty steel plants.

Senator van Roggen: Yes, no dirty steel plants.

Senator Grafstein: Or no dirty coal plants.

Mr. Smee: But you could also imagine the bank investing in equity in environmental industries in these countries, for example. There is certainly a growth industry there to help clean up the environmental mess that exists, and through its equity operations the bank could very well support the creation of new industry there.

Senator van Roggen: On the borrowing ratios, as you mentioned, I think it is 10 billion ECU. Thirty per cent is being paid in by all these subscribers now, with Canada's share being \$30 million, so that we have another \$70 million that we can call upon.

Mr. Smee: No. What it is is 30 per cent and we are putting in approximately C\$460 million. So it is 30 per cent of C\$460 million, which I believe is about C\$140 million.

Senator van Roggen: It says in this brief that the capital base of the bank will be 10 billion ECU, or approximately C\$16 billion, 30 per cent to be paid in. The Canadian share of the bank will be 3.4 per cent, entailing a paid-in investment of approximately C\$30 million—oh, I see—for five years.

Mr. Smee: Over five years. So we will put in approximately C\$30 million over five years.

Senator van Roggen: For a total of \$140 million.

Mr. Smee: That's right.

Senator van Roggen: Or \$150 million.

Mr. Smee: It is using \$30 million instead of saying something like \$26 million or \$27 million.

Senator van Roggen: It is close enough. There would be about another \$400 million that we could be called upon.

Mr. Smee: In total it would be \$460 million, so the difference is, what, about \$350 million?

Senator van Roggen: About \$350 million or about two-thirds could still be called upon. Let me ask this question: Have we ever received a call from a replenishment, because there are replenishments of capital in the other banks, the Asian Bank, and so on?

Mr. Smee: No. That has happened many times when we have had these capital increases. We, being the international community and members of this European Bank, might come along in five years and say, "Oh, gee, we have used up the \$10 billion. It has all gone for very good purposes. There is still a need for this bank, and we ask for \$10 billion." That's just on top of what is already there, but there has not been a call on callable capital in multilateral development banks.

[Traduction]

M. Smee: Voilà, ce sera des projets sans danger pour l'environnement.

Le sénateur Grafstein: Pas d'aciérie polluante.

Le sénateur van Roggen: En effet, pas d'aciérie polluante.

Le sénateur Grafstein: Ni d'usine de charbon polluante.

M. Smee: Mais on pourrait aussi envisager que la banque investisse en participation dans l'industrie environnementale de ces pays. Il y a certainement lieu de contribuer à réparer le désastre environnemental qui a cours. Par l'achat d'actions, la banque pourrait soutenir la création d'une nouvelle industrie.

Le sénateur van Roggen: Pour ce qui est du rapport d'emprunt, je crois que c'est dix milliards d'écus, comme vous l'avez mentionné. Trente pour cent de cette somme doit être payée maintenant par tous les membres, la part du Canada étant de 30 millions de dollars. On pourrait donc nous réclamer encore 70 millions.

M. Smee: Non. Trente pour cent doivent être versés, et notre investissement est d'environ 460 millions de dollars canadiens. Cela nous fait donc 30 p. 100 de 460 millions, ce qui donne environ 140 millions de dollars.

Le sénateur van Roggen: On dit dans ce document que le capital social de la banque sera de dix milliards d'écus, ou environ 16 milliards de dollars canadiens, dont 30 p. 100 doivent être payés. La participation du Canada à la banque sera de 3,4 p. 100, ce qui suppose un investissement libéré d'environ 30 millions de dollars—oh, je vois, pendant cinq ans.

M. Smee: Pendant cinq ans. Nous verserons donc environ 30 millions de dollars canadiens par année pendant cinq ans.

Le sénateur van Roggen: Pour un total de 140 millions de dollars.

M. Smee: C'est exact.

Le sénateur van Roggen: Ou de 150 millions.

M. Smee: On utilise le chiffre de 30 millions de dollars, plutôt que de parler de quelque chose comme 26 ou 27 millions.

Le sénateur van Roggen: C'est assez proche. On pourrait donc nous réclamer 400 millions de dollars de plus.

M. Smee: En tout, notre contribution serait de 460 millions de dollars; quelle est donc la différence, environ 350 millions?

Le sénateur van Roggen: Environ 350 millions, soit environ les deux tiers, resteraient sujets à appel. Permettez-moi de poser cette question: nous a-t-on déjà demandé de contribuer à une reconstitution du capital pour les autres banques, la Banque asiatique et les autres?

M. Smee: Non. Cela s'est produit souvent dans des cas de hausse du capital. En tant que membres de la communauté internationale et de cette Banque européenne, nous pourrions déclarer dans cinq ans d'ici que nous avons écoulé les dix milliards, qu'ils ont été investis à des fins très utiles et que cette banque correspond toujours à un besoin. Nous pourrions en conséquence réclamer une autre somme de dix milliards. Ce ne serait alors qu'un supplément aux sommes déjà versées. On n'a encore jamais réclaté le capital sujet à appel dans les banques de développement multilatérales.

[Text]

Senator van Roggen: No, there haven't been any calls on any of them.

Mr. Smee: No.

Senator van Roggen: I think what you are referring to is what they call replenishment.

Mr. Smee: Well, replenishment is usually for things like the International Development Association, IDA. It is a soft window and we lend the money at incredibly long terms and low rates of interest. We count it, in fact, as a budgetary expenditure, not as an asset, and so it is counted at 100 cents on the dollar when we go into those replenishments. You are right. We are the ninth replenishment, for example, of IDA, which is the soft window of the World Bank.

Senator van Roggen: That's right, yes. You say here that the bank will have borrowing powers three times its authorized capital or paid-in capital?

Mr. Smee: Paid-in capital. What it means is that it can borrow the 70 per cent—well, it may not be totally 70 per cent because you are looking at the state of health of the countries that stand behind the bank in terms of callable capital, but basically what you are saying is that they have a one-to-one gearing ratio. You pay in 30 per cent and they borrow the rest but they cannot go beyond the total of paid-in capital and callable capital.

Senator van Roggen: And that is the same as the other regional banks?

Mr. Smee: Correct.

Senator van Roggen: Unlike an ordinary conventional commercial bank, which can borrow eight or nine or ten times their paid-in capital, this one is confined to borrowing only up to the amount of its authorized capital.

Mr. Smee: It is total capital, that's correct.

Senator van Roggen: Which would be about three times this?

Mr. Smee: That's correct.

Senator van Roggen: Which is the same, again, as the Caribbean Bank and those other Latin American banks.

Mr. Smee: Yes. The numbers are different. They are not all 30 per cent.

Senator van Roggen: No, but the principle is the same.

Mr. Smee: The principle is the same, that's correct.

Senator van Roggen: That's my recollection of those other banks. So they can't borrow themselves totally out of their minds.

Mr. Smee: No.

Senator van Roggen: The briefing officers are at pains to tell us once again how this, of course, is not a budgetary expenditure but is an investment. I love this fiction that goes on all the time about these things.

[Traduction]

Le sénateur van Roggen: Non, aucun appel n'a été fait.

M. Smee: Non.

Le sénateur van Roggen: Je pense que ce dont vous parlez, c'est ce qu'on appelle généralement la reconstitution.

M. Smee: Bien, la reconstitution sert généralement dans des institutions comme l'Association internationale de développement, l'AID. C'est un organisme souple, qui prête sur de très longues périodes et à des taux d'intérêt incroyablement bas. En fait, c'est comptabilisé comme une dépense budgétaire et non comme un actif. Lorsqu'une telle reconstitution est réclamée, on compte 100 cents pour chaque dollar. Vous avez raison. Nous en sommes par exemple à la neuvième reconstitution de l'AID, la composante souple de la Banque mondiale.

Le sénateur van Roggen: Oui, vous dites ici que la banque aura un pouvoir d'emprunt de trois fois son capital autorisé ou son capital libéré?

M. Smee: Son capital libéré. Ce que cela signifie, c'est qu'elle pourra emprunter 70 p. 100—en fait, il se pourrait que ce ne soit pas tout à fait 70 p. 100 parce qu'on considère l'état de santé des pays qui soutiennent la banque avec le capital libéré, mais essentiellement, ils ont un ratio de levier de un pour un. Vous payez 30 p. 100 et elle emprunte le reste, mais elle ne peut aller au-delà du capital libéré et du capital sujet à appel.

Le sénateur van Roggen: Et c'est la même chose pour les autres banques régionales?

M. Smee: Exactement.

Le sénateur van Roggen: À l'encontre des banques commerciales classiques, qui peuvent emprunter huit ou neuf ou même dix fois leur capital libéré, cette banque doit se limiter à emprunter une somme équivalente à son capital autorisé.

M. Smee: De son capital total, exactement.

Le sénateur van Roggen: Ce qui équivaldrait à environ trois fois son capital libéré?

M. Smee: Exactement.

Le sénateur van Roggen: Encore une fois, c'est la même chose pour la banque des Antilles et les autres banques latino-américaines.

M. Smee: Oui, mais les chiffres diffèrent. Ce n'est pas toujours 30 p. 100.

Le sénateur van Roggen: Non, mais le principe demeure le même.

M. Smee: Le principe est le même, c'est vrai.

Le sénateur van Roggen: C'est ce que je croyais me rappeler au sujet des autres banques. Elles ne peuvent donc pas emprunter une somme qui soit hors de leurs moyens.

M. Smee: Non.

Le sénateur van Roggen: Les responsables de l'information ont toute la misère du monde à nous expliquer en quoi cette somme n'est pas une dépense budgétaire, mais plutôt un investissement. J'adore cette fiction qui entoure continuellement ce genre de chose.

[Text]

Senator Roblin: It comes out of the cash flow.

Senator van Roggen: I don't know why the Auditor General isn't more critical of this fiction that goes on.

Senator Roblin: You will never see any of it back again.

Mr. Smee: The rate of return may be non-monetary in some instances.

Some Hon. Senators: Oh, oh.

Senator Grafstein: Tell that to the Royal Bank.

Mr. Smee: If I could just mention, though, this is a bank that in one case could be considered prime itself for privatization at some stage. Going back to Senator Grafstein's question, if at some point the bank is successful and these countries are successful, in 15 or 20 years the bank might not be needed because the private sector would be willing to undertake all the risks, in which case the bank could be privatized and we could make a profit on those shares at that time.

Senator van Roggen: It is like CIDA loans to Africa. At 2 per cent over 50 years, with the principal repayable in 50 years, taking the simple interest for 50 years with inflation of 3 or 4 per cent, you get exactly one cent on the dollar back, even if it does get repaid. So it is total fiction, in my judgment.

The Chairman: Senator, before you go on, would it be fair to say that Canada's subscription to the EBRD will not increase the budgetary deficit, though it will be added to the government's borrowing requirements?

Mr. Smee: Yes, but we have to be fair to the situation. We have a deficit. If we borrow the money, as you said, by hitting our financial requirements, we must then service the debt that has been created to make this non-budgetary investment, which means that if we borrow \$30 million at 10 per cent there will be a \$3 million budgetary charge for interest in the following period to support the \$30 million.

The Chairman: I was reading from the briefing notes you provided.

Mr. Smee: Yes. It is non-budgetary and there is not a budgetary gift for that expenditure. I was going beyond that to say, however, when it hits a financial requirement ultimately you have to service it.

The Chairman: Senator Bolduc.

Senator Bolduc: I have just something of a moralist concluding note. The president of the bank, according to the information I get from *The Economist* magazine, is the same man who advised the President of France in proceeding to huge nationalization of banks in France in the 1980s.

The Chairman: The same man.

Senator Bolduc: So when I see that one of your criteria is market economics, it makes me wonder where we are heading with this man. I think he behaves like Cardinal Richelieu.

[Traduction]

Le sénateur Roblin: Elle est prélevée à même les fonds auto-générés.

Le sénateur van Roggen: Je ne comprends pas pourquoi le vérificateur général ne se montre pas plus critique face à cette fiction qui se perpétue.

Le sénateur Roblin: Vous n'en entendrez plus parler.

M. Smee: Le taux de rendement pourrait être d'ordre non monétaire, dans certains cas.

Des voix: Oh, oh!

Le sénateur Grafstein: Allez dire cela à la Banque royale.

M. Smee: Si vous me permettez, je dois dire que la banque pourrait se considérer mûre pour la privatisation, à un certain moment. Pour revenir à la question du sénateur Grafstein, à un moment donné, si la banque faisait des affaires fructueuses et que ces pays étaient bien établis, dans 15 ou 20 ans d'ici, la banque pourrait n'être plus nécessaire parce que le secteur privé serait disposé à assumer tous les risques, auquel cas la banque pourrait être privatisée et nous pourrions alors tirer un bénéfice de ces actions.

Le sénateur van Roggen: C'est comme pour les prêts de l'ACDI en Afrique. À 2 p. 100 sur 50 ans, le capital étant remboursable dans 50 ans, on retire les intérêts simples pendant 50 ans, à un taux d'inflation de 3 ou 4 p. 100. On obtient donc ainsi exactement un cent pour chaque dollar, même si la dette est effectivement remboursée. C'est donc de la pure fiction, à mon avis.

Le président: Sénateur, avant que vous poursuiviez, serait-il juste de dire que la souscription du Canada à la BERD n'augmentera pas le déficit budgétaire, même si elle s'ajoute aux besoins d'emprunt du gouvernement?

M. Smee: Oui, mais il faut bien mettre la situation en perspective. Nous accusons un déficit. Si nous empruntons l'argent, comme vous dites, en augmentant nos besoins financiers, nous devons alors servir la dette créée aux fins de cet investissement non budgétaire, ce qui veut dire que si nous empruntons 30 millions de dollars à 10 p. 100, les intérêts représenteront une charge budgétaire de 3 millions pour la période qui suivra.

Le président: J'ai tiré cela du mémoire que vous nous avez remis.

M. Smee: Oui. C'est non budgétaire, et ce n'est pas un avantage budgétaire, si l'on pense à cette dépense. J'allais indiquer, cependant, que lorsque cela s'ajoute aux besoins financiers, il faut servir la dette.

Le président: La parole est au sénateur Bolduc.

Le sénateur Bolduc: Je voulais juste tirer une petite conclusion moraliste. Selon des renseignements que je tiens de la revue *The Economist*, le président de la banque est celui-là même qui a conseillé au président de la France de procéder à la vaste opération de nationalisation des banques de France, dans les années 1980.

Le président: C'est lui.

Le sénateur Bolduc: Quand je pense aux critères d'économie de marché que vous appliquez, je me demande où nous allons

[Text]

Some Hon. Senators: Oh, oh.

The Chairman: Now that we are talking about the president, who are some of the other people who are going to be at the top? Do we have a vice-president yet? How far has the top personnel been decided?

Mr. Smee: In addition to hiring the president they have hired the chief economist, John Flemming, who was the chief economist at the Bank of England. He has moved over to the European Bank. He has a very fine reputation in economics and so he is a real catch for the organization. We also have Anders Ljungh, a Swede, who came from a private corporation.

Mr. Hodgson: He was the chief financial officer for a major Swedish corporation, and he will be the Vice-President of Finance.

Mr. Smee: He will be the Vice-President of Finance, which includes the treasury operations of the bank as well as other financial operations. They have hired an Italian, Mario Sarcinelli, who was Director General of the Treasury in Italy, the equivalent of, say, our Deputy Minister of Finance. He is taking over country strategies and programs, including public sector lending.

They are still looking for someone to be Vice-President of Merchant Banking. Certain names have been rumored, which I would not want to discuss here, for the other vice-president positions. They seem to be making a fine start. It is a difficult job because there has to be a balancing of nationalities and of skills and what have you.

The Chairman: Is Ernest Stern from the World Bank going?

Mr. Smee: My understanding is that he is not. While there was talk for quite a few months in the beginning that he would, Mr. Chairman, I understand he has said that for personal reasons he would rather not take the position and would remain in Washington.

The Chairman: There will be those who will regret that. I am reading from *The Economist* of September 22, 1990. Assuming that Mr. Stern would be going, it says, "In Mr. Stern, Mr. Attali will be recruiting a man who should prove exceptionally effective at helping him to share power."

Senator Cogger: I like that.

The Chairman: Senator van Roggen.

Senator van Roggen: I had one last question and it concerns section 8 of the bill, which amends Paragraph (g) of the Canadian and British Insurance Companies Act. It reads:

(g) the bonds, debentures and other securities issued or guaranteed by the International Bank for Reconstruction and Development, the International Finance Corporation or the European Bank for Reconstruction and Development, established by the Agreements . . .

[Traduction]

avec cet homme. Je pense qu'il se comporte comme le cardinal Richelieu.

Des voix: Oh, oh!

Le président: Puisque nous parlons du président, qui sont les autres personnes qui se trouveront à la tête de cette banque? Le vice-président est-il déjà désigné? À quel point le choix des dirigeants a-t-il été arrêté?

M. Smee: Outre le président, l'économiste en chef a été engagé. C'est M. John Flemming, qui a été économiste en chef de la Banque d'Angleterre. Il a été muté à la Banque européenne. Sa réputation en économie n'est plus à faire; il est donc un atout pour l'organisation. Il y a aussi un suédois, M. Anders Ljungh, qui vient d'une société privée.

M. Hodgson: Il était chef des finances dans une grande société suédoise et il occupera le poste de vice-président des finances.

M. Smee: Il sera vice-président des finances, ce qui place sous sa responsabilité les opérations de trésorerie de la banque ainsi que d'autres opérations financières. Un Italien a aussi été engagé, M. Mario Sarcinelli, qui était directeur général du Trésor en Italie; disons que c'est l'équivalent de notre sous-ministre des Finances. Il assumera la direction des stratégies et des programmes nationaux, y compris les prêts au secteur public.

On cherche encore quelqu'un pour le poste de vice-président des services bancaires d'investissement. Il y a des rumeurs que je ne veux pas rapporter pour les autres postes de vice-président. Il semble que les choses soient bien parties. C'est un travail difficile, parce qu'il faut une bonne répartition des nationalités, des compétences, et du reste.

Le président: Ernest Stern, de la Banque mondiale, sera-t-il du nombre?

M. Smee: Que je sache, non. On a parlé pendant quelques mois de la possibilité de lui confier un poste, mais d'après ce que j'ai compris, monsieur le président, il a déclaré que, pour des raisons personnelles, il préférerait refuser ce poste et rester à Washington.

Le président: Il y en a qui vont trouver cela dommage. Le numéro du 22 septembre 1990 de la revue *The Economist* disait, partant de l'hypothèse que M. Stern en ferait partie, que «M. Attali trouverait en M. Stern un homme qui se révélerait exceptionnellement efficace dans la tâche de l'aider à partager le pouvoir.»

Le sénateur Cogger: Ça me plaît.

Le président: Sénateur van Roggen.

Le sénateur van Roggen: J'ai une dernière question au sujet de l'article 8 du projet de loi, qui modifie l'alinéa 86g) de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques. Il se lit comme suit:

g) obligations, débentures ou autres titres émis ou garantis soit par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement ou la Société financière internationale, soit par la Banque européenne pour la

[Text]

And so on. I take from that section that this particular bank is being added to those institutions that insurance companies registered under our act can invest in.

Mr. Smee: That is correct.

Senator van Roggen: It appears that this is being added, if I read this correctly, to the Bank for Reconstruction and Development and the International Finance Corporation, but that all the other regional banks—Asian, Caribbean, Latin American, and so on—are not included. I wondered why the investments in the debentures of this particular bank would be deemed to be so much safer than the debentures of the Asian Development Bank, for instance, or any of the other ones.

Mr. Smee: It is a very good question, senator. Frankly, the situation is that CIDA, which is responsible for the regional development banks, has never gotten around to seeking the same status for those organizations as these; in other words, that when the IDRD and the International Monetary Fund were formed and Canada ratified its membership in the Bretton Woods and Related Agreements Act, we specifically put in that they would be. They were not in the original case when those other banks were set up, and they have never come forward to open up those acts again to do that. We will consult with CIDA. There is no reason why they shouldn't be.

Senator van Roggen: I am not encouraging its inclusion. If I had my way, I would take it out.

Mr. Smee: Let me say that we have never had callable capital called in any of these banks. There is no reason why those banks couldn't be in here. It is just that from the beginning no one has ever sought to include them. We will consult with CIDA about the appropriateness of the status of these banks being added, because you will notice, as you go through clauses 8, 9 and 10, that we go through insurance companies, credit associations, and foreign insurance and loan companies. It is all of them.

Senator van Roggen: Well, I suppose that we will have to rely on the management of the insurance companies not to invest in too many debentures. When you look at the history of the financial institutions in North America in recent years, including the S and L's, you see that it has spread to banking. Even some of the biggest insurance companies in the United States are quite shaky, so why should we be encouraging them to purchase debentures in institutions that are at best socially motivated rather than economically motivated? I just don't know, Mr. Chairman, why it is an advantage to encourage our insurance companies to invest in the debentures.

Mr. Smee: Senator, all these banks have triple A ratings and the countries that stand behind them, in terms of callable capital, cannot borrow any more than the callable capital—

[Traduction]

reconstruction et le développement, établies par les accords...

Et ça se poursuit. Si je comprends bien cet article, cette banque particulière s'ajoute aux institutions dans lesquelles les compagnies d'assurances inscrites en vertu de notre loi sont autorisées à investir.

M. Smee: Exactement.

Le sénateur van Roggen: Il semble que cette possibilité s'étend à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale, mais non aux autres banques régionales—de l'Asie, des Antilles, d'Amérique latine, et ainsi de suite. Je me demande pourquoi les débentures de cette banque particulière sont jugées beaucoup plus sûres que celles de la Banque asiatique de développement, par exemple, ou de toute autre.

M. Smee: C'est une très bonne question, sénateur. Franchement, le fait est que l'ACDI, qui est responsable des banques régionales de développement, n'a jamais cherché à obtenir les mêmes privilèges pour ces organisations. Autrement dit, lorsque la BERD et le Fonds monétaire international ont été mis sur pied et que le Canada a ratifié la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, celles-là ont été nommément incluses. Ce ne fut pas le cas des autres banques, lorsqu'elles ont été mises sur pied, et elles n'ont jamais réclamé la modification des lois à cette fin. Nous consulterons l'ACDI à cet égard. Il n'y a aucune raison pour qu'elles n'en fassent pas partie.

Le sénateur van Roggen: Je ne veux pas encourager leur inclusion. S'il n'en tenait qu'à moi, je les en exclurais plutôt.

M. Smee: Permettez-moi de souligner que jamais le capital sujet à appel n'a été réclamé, dans aucune de ces banques. Il n'y a aucune raison pour qu'elles ne soient pas incluses; c'est simplement que personne n'a jamais réclamé leur inclusion. Nous consulterons l'ACDI au sujet de la pertinence d'inclure ces banques, parce que vous remarquerez, en lisant les articles 8, 9 et 10, que cette possibilité est offerte aux compagnies d'assurance, aux associations de crédit, aux compagnies d'assurance étrangères et aux sociétés de prêt. Elles ont toutes cette possibilité.

Le sénateur van Roggen: Bon, je suppose que nous devons nous fier à la direction des compagnies d'assurance pour qu'elles n'achètent pas trop de débentures. Quand on examine l'histoire récente des institutions financières en Amérique du Nord, y compris celle des institutions d'épargne, on voit que même les banques sont en danger. Quelques-unes des plus grandes compagnies d'assurance des États-Unis sont en assez mauvaise posture, alors pourquoi les inciterions-nous à acheter des débentures dans des institutions qui s'appuient essentiellement sur des motifs sociaux plutôt que sur des motifs économiques? Monsieur le président, je ne comprends pas en quoi il serait avantageux d'inciter nos compagnies d'assurance à investir dans ces débentures.

M. Smee: Sénateur, toutes ces banques ont une cote triple A et des pays qui les appuient avec leur capital sujet à appel. Elles ne peuvent emprunter plus que le total du capital sujet à appel...

[Text]

Senator van Roggen: Oh, I see. I am sorry.

Mr. Smee: And if the countries stand 100 per cent behind them, it means you have Japan, Canada, the United States, and the U.K. standing behind them.

Senator van Roggen: I'm sorry, I was thinking of something different. I was thinking of debentures issued relative to individual projects that the bank was financing.

Mr. Smee: No, no. These are debentures of the EBRD itself.

Senator van Roggen: Just to cover its borrowings up to its authorized capital?

Mr. Smee: That's correct.

Senator van Roggen: Well, that's different.

Mr. Smee: That's correct. That's all it is.

Senator van Roggen: Thanks, Mr. Chairman.

The Chairman: Senators, I have a question concerning the board of directors that I would like to ask at this time. It is said that Canada will have a member on the board of directors. Isn't that dependent upon the outcome of decisions by the governors? Paragraph 1(ii)(c) of Article 26 on page 22 of the bill says that 12 shall be elected by the governors representing other members, of whom four shall be elected by the governors representing those countries listed in Annex A as non-European countries, and Canada is listed as one of those on page 41.

Mr. Smee: Yes, Mr. Chairman. However, you can see that we have the second largest amount of shares out of those non-European countries.

The Chairman: A third.

Mr. Smee: A third, I am sorry. Four countries are going to be chosen; in fact, agreements have already been reached between the United States, Japan, Canada, and countries like Australia, Korea, Mexico, and New Zealand are forming their own groups. So that is taken care of and in fact we are assured of a seat by agreement and also by vote. We have the necessary voting share to ensure that.

Mr. Hodgson: There is a very complex voting procedure for the executive director set out in Annex B, but I wouldn't recommend reading it because it took us hours and hours to draft it. It actually spells out the order in which people are effectively elected. As Mr. Smee has said, first the U.S. will choose an executive director, then Japan, and then Canada, because there is no one else who is larger.

The Chairman: All right. You are telling us that it is a fair assumption—indeed, it is more than an assumption—that Canada will have a director.

Mr. Hodgson: Yes.

[Traduction]

Le sénateur van Roggen: Je vois. Veuillez m'excuser.

M. Smee: Et si les pays les appuient, c'est que le Japon, le Canada, les États-Unis et le Royaume-Uni les appuient.

Le sénateur van Roggen: Veuillez m'excuser, j'avais autre chose à l'esprit. Je pensais à l'émission d'obligations non garanties destinées aux projets que la banque finançait.

M. Smee: Non. Il s'agit des obligations non garanties de la BERD elle-même.

Le sénateur van Roggen: Seulement celles dont elle a besoin pour couvrir ses emprunts jusqu'à concurrence du capital autorisé?

M. Smee: C'est exact.

Le sénateur van Roggen: C'est différent alors.

M. Smee: C'est vrai. C'est tout ce que c'est.

Le sénateur van Roggen: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Sénateurs, je voudrais maintenant poser une question à propos du conseil d'administration. On a dit que le Canada comptera un représentant au conseil d'administration de la BERD. N'est-ce pas les gouverneurs qui décideront de cette nomination? L'alinéa 1(ii)c de l'article 25, à la page 22 du projet de loi, stipule que 22 membres seront élus par les gouverneurs représentant les autres membres, dont quatre par les gouverneurs représentant les pays dont les noms figurent à l'annexe A, à la page 41, dans la catégorie des pays non européens dont fait partie le Canada.

M. Smee: C'est exact, monsieur le président. Mais vous constaterez que nous arrivons au deuxième rang parmi les pays non européens pour la valeur des actions.

Le président: Au troisième rang.

M. Smee: Au troisième, veuillez m'excuser. Quatre pays seront choisis. D'ailleurs, des ententes ont déjà été conclues entre les États-Unis, le Japon et le Canada, et des pays comme l'Australie, la Corée, le Mexique et la Nouvelle-Zélande constituent leur propres groupes. On a donc fait ce qu'il fallait, et d'ailleurs, nous sommes assurés d'un siège dans le cadre d'une entente et également par notre vote. Nous détenons suffisamment d'actions donnant droit de vote pour nous garantir un siège.

M. Hodgson: La procédure d'élection au poste d'administrateur, qui est prévue à l'Annexe B, est assez complexe et je ne vous recommande pas de la lire car il nous a fallu des heures de travail pour la rédiger. En fait, cette procédure établit l'ordre d'élection des titulaires à ce poste. Comme l'a dit M. Smee, les États-Unis choisiront un administrateur, puis le Japon et ensuite le Canada, car nous venons après par ordre d'importance.

Le président: Fort bien. Selon vous, il est probable, ou plutôt, il est certain que le Canada aura un administrateur lui aussi.

M. Hodgson: Oui.

[Text]

The Chairman: Who will actually nominate the person who will fill Canada's directorship? Will it be you? How is that person going to be selected?

Mr. Smee: By the government—

Senator van Roggen: The Minister of Finance.

Mr. Smee: —on the advice of the Minister of Finance.

The Chairman: What kind of instrument will be used? Is there a formal instrument or is the name just put forward?

Mr. Smee: I believe the governor nominates an executive director, and because we have all the voting share it is a kind of foregone conclusion that we will win that election.

The Chairman: All right.

Mr. Smee: If there was a multi-party or multi-country one, then it might not be quite so easy and they might have to make an arrangement as to rotating directors.

The Chairman: Has the executive director gone to London yet?

Mr. Smee: No.

The Chairman: When?

Mr. Smee: Obviously, no executive director can be appointed until Canada has ratified its membership in the organization.

The Chairman: Has the choice been made?

Mr. Smee: There is one who is designated, yes.

The Chairman: Who pays the salary and the expenses of the director?

Mr. Smee: The bank. There is no cost to the Canadian government. That is the way it is done in all the development banks and the IMF.

The Chairman: How well are they paid or how poorly are they paid? What do you expect this person—and obviously someone has a name in mind—to be paid?

Mr. Smee: It has not been established yet, Mr. Chairman; in fact, there is a committee of the prospective members which is analyzing the salary of the president, the vice-presidents, and the executive directors and their offices. They have not reported yet with their conclusions for the full membership to vote on. I would presume that this will be one of the first things the board of directors will vote on when they become properly constituted after the actual launching of the bank.

Senator van Roggen: These are not permanent.

The Chairman: Presumably they will be paid at city rates.

[Traduction]

Le président: En fait, qui désignera la personne chargée d'occuper le poste d'administrateur au nom du Canada? Vous? Qui choisira le titulaire de ce poste?

M. Smee: Le gouvernement . . .

Le sénateur van Roggen: Le ministre des Finances.

M. Smee: . . . sur l'avis du ministre des Finances.

Le président: Comment va-t-on faire? Des modalités en bonne et due forme sont-elles prévues ou va-t-on simplement proposer le nom d'une personne?

M. Smee: Je crois que le gouverneur nomme un administrateur, et comme nous avons toutes les actions donnant droit de vote nécessaires, l'issue de cette élection est scellée à l'avance en quelque sorte.

Le président: Fort bien.

M. Smee: S'il s'agissait d'une élection entre plusieurs parties ou plusieurs pays, la procédure ne serait peut-être pas aussi facile à suivre et un arrangement devrait peut-être être prévu pour la nomination par rotation des administrateurs.

Le président: L'administrateur est-il allé à Londres?

M. Smee: Non.

Le président: Quand ira-t-il?

M. Smee: Il va de soi qu'aucun administrateur ne peut être nommé tant que le Canada n'aura pas ratifié son adhésion à cet organisme.

Le président: A-t-on choisi cette personne?

M. Smee: Une personne a été désignée, en effet.

Le président: Qui paie les émoluments et les dépenses de l'administrateur?

M. Smee: C'est la banque. Ce poste ne coûte rien au gouvernement du Canada. C'est le cas également dans toutes les banques de développement et au FMI.

Le président: Les administrateurs sont-ils bien payés ou mal payés? À combien s'élèveront leurs émoluments selon vous? Soit dit en passant, on songe sûrement à quelqu'un déjà pour occuper ce poste.

M. Smee: Cette question n'est pas encore réglée, monsieur le président. D'ailleurs, il existe un comité des membres éventuels qui analyse actuellement le montant des émoluments à verser au président, aux vices-présidents, aux administrateurs et à leurs fonctionnaires. Ce comité n'a pas encore fait rapport de ses conclusions sur lesquelles l'ensemble des membres seront appelés à se prononcer. J'imagine que ce sera la première question sur laquelle le conseil d'administration devra voter lorsqu'il sera dûment constitué une fois la banque officiellement inaugurée.

Le sénateur van Roggen: Ce ne sont pas des postes permanents.

Le président: J'imagine qu'ils seront rémunérés aux tarifs en vigueur dans la ville.

[Text]

Mr. Smee: They will obviously have to be paid at a rate that is at least commensurate with their responsibilities but also at a rate whereby they can afford to live in London.

Senator van Roggen: Would these be full-time jobs for all these 23 directors?

Mr. Smee: Yes, they are full-time resident jobs. They don't have to be full-time. Ours will be and I think most will be but it may be the case that some country in Europe would fly someone to London to spend half a week there in the first year or two and then later on have a full-time director.

The Chairman: Would £80,000 be too low?

Mr. Smee: No. I think it would be too high.

The Chairman: What about expenses?

Mr. Smee: The way it has worked out, because it is sitting in the EC, the EC members insisted that an internal tax be paid, and they have worked up an internal tax structure such that income tax must be paid up to a maximum rate of 40 per cent. There are certain deductions for people who are married, people who have children, and that sort of thing. Then there are certain graduated progressive scales whereby on the first X thousand of dollars you pay so much. So even salaries will not be tax free as they are in many institutions such as the IMF and the World Bank; in fact, what you see is the take-home pay except for the odd deduction for pensions or something like that.

The Chairman: I am going to read another sentence from *The Economist*:

The bank and the IFC already have the expertise that the EBRD is having to assemble from scratch—partly, one fears, by drawing talented people from Eastern Europe where they would do most good, to London, where they will enjoy a higher standard of living.

Well, we take that for granted. I wanted to ask one other question. You provide in the bill for the initial payment by Canada to take place under clause 6, subclause (1), and then you go on to say that subsequent payments will be provided from funds authorized for that purpose in an appropriation by Parliament. In other words, the first payment is statutory and any subsequent payment would be by annual appropriation.

Why didn't you just simply bring it in in either the Main Estimates or in a set of Supplementary Estimates?

Mr. Smee: In fact, this is the same as all the other multilateral development banks, Mr. Chairman, and it goes in the Main Estimates. That is what they mean by appropriation by Parliament.

The Chairman: Oh, I understand that, but why didn't you put all of it in? Why did you have to include subclause (1) there?

Mr. Smee: This is kind of like stock and it may be added to from time to time, and the Main Estimates, of course, are an

[Traduction]

M. Smee: Ils seront rémunérés à un taux qui correspond au moins à l'importance de leurs responsabilités, et qui leur permet également de vivre à Londres.

Le sénateur van Roggen: Les 23 postes d'administrateurs sont-ils des emplois à plein temps?

M. Smee: Il s'agit effectivement de postes à plein temps, mais ce n'est pas obligatoire. Ce sera le cas du poste de notre administrateur, et je crois qu'il en sera de même des autres postes d'administrateur. Toutefois, il n'est pas impossible que certains pays européens envoient leur administrateur par avion passer la moitié de la semaine à Londres pendant la première année, et qu'ils attendent une année avant de nommer un administrateur à plein temps sur les lieux.

Le président: Est-ce que 80 000 livres seraient bien comme salaire?

M. Smee: Non. Ce serait trop, à mon avis.

Le président: Qu'en est-il des dépenses?

M. Smee: Étant donné que le siège de cette institution est situé dans la CEE, les membres du Marché commun ont insisté pour qu'un impôt interne soit prélevé, et ils ont établi une structure fiscale interne établissant le taux de cet impôt à 40 p. 100 au maximum. Des déductions sont prévues pour les gens mariés et les enfants à charge, et ainsi de suite. En outre, on a établi des échelles d'imposition progressive prévoyant tel montant d'impôt à payer sur la première tranche de salaire. Autrement dit, les salaires ne seront pas exemptés de l'impôt sur le revenu comme c'est le cas dans de nombreuses institutions, notamment au FMI et à la Banque mondiale. Ce que vous voyez est le revenu net après impôt, mises à part les retenues pour les régimes de pension et autres retenues du genre.

Le président: Je vais lire un autre passage tiré de la revue *The Economist*:

La banque et la SFI possèdent déjà le type de compétences que la BERD doit rassembler à partir de rien, et on craint que la BERD n'attire à Londres, où ils jouiront d'un plus haut niveau de vie, des gens talentueux de l'Europe de l'Est qui seraient plus utiles dans leur propre pays.

On considère que c'est inévitable. Je voulais poser une autre question. Le paiement initial du Canada est prévu au paragraphe 6(1) du projet de loi, et vous ajoutez ensuite que les autres paiements seront prélevés sur le fonds autorisé établi à cette fin grâce à un crédit du Parlement. Autrement dit, le premier paiement est statutaire et les autres proviendront d'un crédit annuel.

Pourquoi ces paiements ne figureraient-ils pas dans le budget des dépenses principal ou dans le budget supplémentaire?

M. Smee: En fait, on procède de la même façon pour toutes les banques multilatérales du développement, monsieur le président, en portant ces paiements au budget des dépenses principal. C'est ce qu'on entend par crédit du Parlement.

Le président: Je comprends très bien, mais pourquoi ne pas avoir tout inclus en bloc dans cet article? Pourquoi avoir ajouté le paragraphe (1)?

M. Smee: C'est le type de portefeuille d'actions qu'on peut augmenter de temps à autre, et le budget des dépenses princi-

[Text]

annual type of flow process. The \$120 million is going to be over five years, so you would have to say \$30 million in the first year's Main Estimates, \$30 million in the second year, and keep going that way.

The Chairman: Am I correct in thinking that the bill was introduced in the House of Commons with a Royal Recommendation?

Mr. Smee: I believe so, yes. My expert sitting beside me tells me that that is indeed the case.

The Chairman: Is clause 6(1) the only clause which appropriates money?

Mr. Smee: Yes.

The Chairman: Is that the only clause making a Royal Recommendation necessary?

Mr. Smee: Yes.

The Chairman: There is no other financial implication?

Mr. Smee: No.

The Chairman: Thank you. Senator van Roggen.

Senator van Roggen: Just to pursue your question about the directors, I was rather astonished to hear that there will be 23 directors. It starts with the governors. There is going to be one of those for every country, and it says somewhere that the members of the board of governors will not receive any remuneration.

Mr. Smee: Yes.

Senator van Roggen: So they will simply get together once in a while to appoint the directors and maybe agree on the president, and one thing and another. Now, why would the board of directors, composed of 23 people, all be permanently situated in London in addition to the president, the vice-presidents and the general staff of the bank? In normal circumstances, boards meet three, four, five, even ten times a year.

Mr. Smee: The experience has been, senator, that in all the multilateral development banks and in the IMF, the boards of directors are resident, permanent full-time. The World Bank's board of directors meet twice a week, every Tuesday and Thursday. The International Monetary Fund meets three times a week, Monday, Wednesday and Friday. So that they are not just meeting ten times a year. They have so many transactions, so many countries' strategies, so many new policies to look at, that the management is there. The shareholders are represented by the executive directors, who constitute the board, and they are actually approving, on an almost daily basis, all sorts of amendments to loans and new deals. It involves an incredible amount of work, actually.

[Traduction]

pal est évidemment un processus annuel continu. Le paiement des 120 millions de dollars sera étalé sur cinq ans, et il faudra donc prévoir, disons, 30 millions dans le budget des dépenses principal la première année, 30 millions de dollars la deuxième, et ainsi de suite.

Le président: Est-ce que je me trompe en disant que ce projet de loi a été présenté à la Chambre des communes accompagné d'une recommandation royale?

M. Smee: Je crois que oui, effectivement. Mon expert-conseil, à côté de moi, me dit que c'est bien le cas.

Le président: Le paragraphe 6(1) est-il la seule disposition prévoyant un crédit?

M. Smee: Oui.

Le président: Est-ce la seule disposition nécessitant une recommandation royale?

M. Smee: Oui.

Le président: Le projet de loi ne comporte aucune autre implication financière?

M. Smee: Non.

Le président: Je vous remercie. À vous, sénateur van Roggen.

Le sénateur van Roggen: Pour donner suite aux questions que vous avez posées concernant les administrateurs, monsieur le président, je suis plutôt étonné d'entendre dire qu'ils seront au nombre de 23. On commence avec les gouverneurs. Un gouverneur sera désigné pour chaque pays et on dit, quelque part, que les membres du conseil des gouverneurs ne seront pas rémunérés.

M. Smee: En effet.

Le sénateur van Roggen: Par conséquent, le conseil des gouverneurs se réunira simplement de temps à autre pour nommer les administrateurs et peut-être pour se mettre d'accord sur le choix du président et ainsi de suite. Pourquoi alors avoir établi un conseil d'administration de 23 membres tous nommés en permanence à Londres en plus du président, des vice-présidents et du personnel général de la banque? En temps normal, les conseils d'administration se réunissent trois fois, quatre fois, cinq fois, voire dix fois par année.

M. Smee: Le conseil d'administration de toutes les banques de développement multilatéral et du FMI a toujours été un conseil résident permanent à plein temps. Le conseil d'administration de la Banque mondiale se réunit deux fois par semaine, tous les mardis et les jeudis. Celui du Fonds monétaire international se réunit trois fois par semaine, les lundis, les mercredis et les vendredis. Par conséquent, il n'est pas exact de dire qu'ils ne siègent que dix fois par année. La direction de ces organismes doit être sur les lieux en raison du volume énorme des transactions dont elle doit s'occuper, ainsi que des nombreuses stratégies des pays et des nombreuses mesures qu'elle doit examiner. Les actionnaires sont représentés par les administrateurs qui forment le conseil d'administration, et ces administrateurs sanctionnent, presque quotidiennement, toutes sortes de modifications apportées aux prêts en plus des nouvelles transactions. Ces activités représentent une somme incroyable de travail, à la vérité.

[Text]

The Chairman: Senator Roblin.

Senator Roblin: In the bill itself it says that once a year the minister will make a report to Parliament containing a general summary of all actions, including their human rights aspects and sustainable development aspects, taken under the authority of the act. My question is: Is there anything in the rules of the bank itself which indicates that they study those concerns; if not, how do we propose to find out about them?

Mr. Smee: The bank itself will have an annual report. For the Bretton Woods institutions, we lay before Parliament annually sort of what is happening in the World Bank and the IMF, and it is going to be much the same with this bank, only because of the rather unique nature of this particular institution in terms of human rights and sustainable development, two factors which have been particularly noted.

Senator Roblin: I guess my point is, would the bank itself comment on these matters or do we have to do it *de novo*?

Mr. Smee: No, they will put out their annual report. As I mentioned, there will be an annual environmental report, and so on.

Senator Roblin: I see.

Mr. Smee: We will then take all of that, plus what Canada has done, and our appreciation of what the bank has done, and put it before Parliament in an annual report.

Senator Bolduc: Did you say you put that in your annual report?

Mr. Smee: No. We draw on the various reports that the bank itself will put out annually, to tell you of the activities of the bank, what sort of loans they have made, and so on.

Senator Bolduc: As far as I know, I have never seen any report by the Minister of Finance.

Mr. Smee: Oh, yes.

Senator Bolduc: An annual report?

Mr. Smee: Yes.

Senator Bolduc: It is the only one I don't receive.

Mr. Smee: On these institutions, on the IMF and the World Bank.

Senator Bolduc: That is one aspect, but I am talking about a general report for the whole ministry.

Mr. Smee: No, no.

Senator Bolduc: I have never seen anything like that.

Mr. Smee: No, no. Please don't misunderstand me.

Senator Bolduc: You are about the only ministry that doesn't report. We have reports from all the other ministries.

[Traduction]

Le président: Sénateur Roblin.

Le sénateur Roblin: On dit, dans le projet de loi lui-même, que le ministre soumettra, une fois par année, un rapport au Parlement présentant un sommaire général des opérations portant notamment sur les aspects des mesures prises, en vertu de ce projet de loi, qui touchent aux droits de la personne et au développement durable. Voici donc ma question. Existe-t-il dans les règlements régissant la banque elle-même des dispositions prévoyant qu'elle se penchera sur ces questions et, dans la négative, comment allons-nous savoir ce qui se passe sur ce chapitre?

M. Smee: La banque conduira un rapport annuel elle-même. Dans le cas des institutions relevant des accords de Bretton Woods, on dépose chaque année un rapport au Parlement pour savoir ce qui se passe à la Banque Mondiale et au FMI, et il en ira de même pour cette banque, et cela à cause de la nature plutôt unique que la question des droits de la personne et du développement durable confère à cette institution, deux facteurs qu'on a surtout notés.

Le sénateur Roblin: Je voulais savoir si la banque elle-même commentera ces questions ou si nous devrons nous en charger nous-mêmes.

M. Smee: Non, elle présentera son rapport annuel. Comme je l'ai déjà dit, elle produira un rapport annuel sur l'environnement et sur les autres sujets.

Le sénateur Roblin: Je vois.

M. Smee: Nous rassemblons alors tous les renseignements figurant dans ces rapports, plus les informations sur ce que le Canada et la Banque ont fait, et nous les incluons dans un rapport annuel que nous déposons au Parlement.

Le sénateur Bolduc: Avez-vous dit que vous mettez des renseignements dans votre rapport annuel?

M. Smee: Non. Nous nous fondons sur les divers rapports que la banque elle-même produira chaque année pour vous faire part de ses activités, pour vous dire quelle sorte de prêts elle a accordés et ainsi de suite.

Le sénateur Bolduc: En ce qui me concerne, je n'ai jamais vu un rapport venant du ministre des Finances.

M. Smee: Vous en avez certainement vu.

Le sénateur Bolduc: Un rapport annuel?

M. Smee: Oui.

Le sénateur Bolduc: C'est le seul que je ne reçois pas alors.

M. Smee: Un rapport sur les institutions en question, sur le FMI et sur la Banque mondiale.

Le sénateur Bolduc: Ce sont des rapports sur des questions particulières, mais je parle d'un rapport général pour tout le ministère.

M. Smee: Non, non.

Le sénateur Bolduc: Je n'ai jamais vu un apport de ce genre.

M. Smee: Non, non. Ne vous méprenez pas sur ce que je dis.

Le sénateur Bolduc: Vous êtes à peu près le seul ministère qui ne fait pas rapport de ses activités. Nous recevons des rapports de tous les autres ministères. Nous recevons un rapport

[Text]

We have a report from External Affairs, and so on, but we don't have any from the Minister of Finance as such.

Mr. Smee: Maybe the budget is the annual report.

Senator Bolduc: The estimates for the future are always rosy.

The Chairman: Senator Grafstein.

Senator Grafstein: I have a question on a the point raised by Senator Roblin. There seems to be an inconsistency with respect to the report that the minister will lay before Parliament, which includes a general summary of the actions taken by the bank and the objects of the bank. The objects of the bank are clearly directed towards—as outlined under the heading “purpose” in Article 1, Chapter 1—the transition to open market-oriented economies. That is the purpose. In other words, the purpose is to facilitate through investments and loans the transition towards open market-oriented economies, and it is true that human rights and sustainable aspects are part of the objectives which make the bank different from the other international banks.

Why did the government choose not to put that in as a requirement when they were setting out a general summary of the actions of the bank? In other words, you talk about a general summary of all actions, including the human rights and sustainable development aspects, but you seem to neglect as a priority whether or not there has been transition towards open market-oriented economies. Why the disparity between the two? This has nothing to do with the drafting of the bank charter; it has to do with what the minister is obligating himself to do to Parliament. I am not suggesting it is not going to be concluded generally but you specify it, and once you specify it why don't you specify the primary objective. It seems to me to be an inconsistency.

Mr. Smee: To tell you the truth, senator, what is in between those two commas was an amendment introduced in committee.

Senator Grafstein: On the other side?

Mr. Smee: In the House of Commons, yes.

Senator Grafstein: Well, it leaves us open to correct that, to correct the inconsistency, if you think there is one.

Mr. Smee: I don't think there is an inconsistency in the sense that the general summary of all actions is in fact everything that the bank does, but there was interest in highlighting the human rights and sustainable developments, since this is a rather appropriate institution in terms of those aspects as opposed to the others.

The Chairman: I wanted to get the specific information on costs. You say in your briefing notes that Canada's subscription to the EBRD will not increase the budgetary deficit, though it will be added to the government's borrowing requirements. Now, at current interest rates over five years, what will be the cost? What will be the cost of the borrowing that will be

[Traduction]

du ministère des Affaires extérieures et des autres ministères, mais aucun du ministère des Finances comme tel.

M. Smee: Peut-être le budget constitue-t-il son rapport annuel.

Le sénateur Bolduc: Les prévisions budgétaires sont toujours roses.

Le président: Sénateur Grafstein.

Le sénateur Grafstein: Je voudrais poser une question à propos du point que le sénateur Roblin a soulevé. Il semble y avoir contradiction entre le rapport que le ministre déposera devant le Parlement, rapport qui renfermera un sommaire général des opérations de la banque, et l'objet même de cette banque. À la rubrique «Objet», article 1, chapitre 1 de l'accord, on explique clairement que l'objet de cette banque est d'assurer la transition de l'économie des pays concernés vers une économie de marché. Voilà l'objet de cette banque. Autrement dit, au moyen d'investissements et de prêts, elle doit favoriser le passage de ces économies vers des économies de marché, et on a raison de dire que les aspects touchant aux droits de la personne et au développement durable font partie des objectifs qui distinguent cette banque des autres banques internationales.

Pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas rendu obligatoire le rapport sur l'objet de cette institution quand il a parlé du sommaire général des opérations de la banque? Vous parlez d'un sommaire général de toutes les opérations, notamment en ce qui concerne les aspects relatifs aux droits de la personne et au développement durable, mais vous semblez oublier l'essentiel dans ce sommaire, à savoir s'il y a eu transition vers des économies de marché. Pourquoi cette différence entre les deux questions? Cela n'a rien à voir avec la rédaction de la charte de la banque, mais avec l'obligation que le ministre contracte lui-même envers le Parlement. Je ne dis pas qu'on ne fera pas rapport sur cet objectif, en règle générale, mais une fois que vous avez précisé certaines obligations, pourquoi ne pas le faire également en ce qui concerne l'objet premier de cette institution? Il me semble y avoir contradiction.

M. Smee: Pour vous dire la vérité, sénateur, les mots qui figurent entre ces deux virgules étaient le texte d'un amendement présenté au comité.

Le sénateur Grafstein: Venant de l'autre endroit?

M. Smee: De la Chambre des communes, en effet.

Le sénateur Grafstein: Nous avons tout le loisir de rectifier cette contradiction si vous croyez que contradiction il y a.

M. Smee: Je ne crois pas qu'il y ait contradiction en ce sens que le sommaire général des opérations porte, en fait, sur tout ce que fait la banque et, comparativement à d'autres questions, on voulait que cette institution insiste sur la question des droits de la personne et du développement durable parce qu'elle était l'organisme approprié pour le faire.

Le président: Je voulais obtenir des renseignements précis sur la question des coûts. Vous dites, dans vos notes explicatives, que la souscription du Canada au capital social de la BERD n'accroîtra pas notre déficit budgétaire, même si elle s'ajoute aux besoins d'emprunts du gouvernement. Aux taux d'intérêt actuels pendant cinq ans, quel sera le coût de cette

[Text]

required by reason of Canada's participation in the bank at the level of participation prescribed by the bill?

Mr. Smee: Chairman, perhaps it should say there are no direct budgetary costs for joining. But even if we were running a surplus in our accounts and we were using that money, there would still be a cost in the sense that we could have gone out and invested that money and received revenue and now we are not receiving the revenue because we are using it to invest.

I raised that to be absolutely clear there were ongoing costs to these investments, because money has an opportunity cost. Even if you are in surplus or in actual cost if you are in deficit, it has no direct cost in terms of its asset. Then you can assume any interest rates you want in light of what the interest rate is. That is what has an impact on borrowing.

The Chairman: Yes, but assuming that we have an annual deficit—

Senator Roblin: A fair assumption.

The Chairman: —and that participation will, as you say, add to the government's borrowing requirements, at current rates of interest what will the cost be over the five-year period?

Mr. Smee: I think it is hypothetical, Chairman, if you would just pick your interest rate.

The Chairman: You know what the current rates of interest are.

Mr. Smee: Well, let's take an example. If it is \$30 million in the first year and you borrow on the last day of the year \$30 million, in the next year you will have to pay, at 10 per cent, \$3 million. The next year you have \$33 million and you have to add another \$30 million to that and then you have to take 10 per cent of that, and you keep going.

The Chairman: Yes. You are in the Department of Finance; you tell us the result of your calculations.

Mr. Smee: I haven't made calculations, Mr. Chairman. They can be made. You have to assume an interest rate.

The Chairman: Yes. Let's take present interest rates.

Mr. Smee: I think at present rates it is pure calculation.

The Chairman: Perhaps you will take out your calculator and tell us—you don't need to do this right now—because I am sure we are going to be asked this question.

Are there any other questions, honourable senators?

Senator Grafstein: No other questions.

The Chairman: We have a bill in which, as I see it, there are 14 clauses and a schedule. With regard to clauses 2 through 14, do I have a motion?

[Traduction]

souscription? Que coûteront les emprunts que nécessitera la participation du Canada à cette banque au niveau prescrit dans le projet de loi?

M. Smee: Monsieur le président, on devrait peut-être préciser que notre adhésion à cette institution ne comporte aucun coût budgétaire direct. Mais même si nos comptes faisaient état d'un excédent que nous utiliserions, cette participation nous coûterait quelque chose malgré tout en ce sens que nous aurions pu investir cet argent ailleurs et en retirer des recettes que nous ne recevrons pas parce que nous nous en serions déjà servis comme investissement dans cette banque.

J'en ai parlé parce que je voulais qu'il soit bien entendu que ces investissements comportaient des coûts continus, parce que l'élément occasion entre en ligne de compte dans l'utilisation de l'argent. Même en situation d'excédents, ou de coût réel lorsqu'on accuse un déficit, cette participation ne comporte aucun coût direct sur le plan de l'actif qu'elle représente. On peut, à partir de là, prévoir un taux d'intérêt en se fondant sur les taux d'intérêt courants. Voilà le facteur qui influe directement sur les emprunts.

Le président: Qui, mais en supposant que nous avons un déficit annuel...

Le sénateur Roblin: Une bonne supposition.

Le président: ... et que cette participation s'ajoute, comme vous dites, aux emprunts du gouvernement, que coûtera-t-elle sur une période de cinq ans aux taux d'intérêt actuels?

M. Smee: Je crois que cette question est hypothétique si vous vous contentez de choisir simplement un taux d'intérêt quelconque, monsieur le président.

Le président: Vous connaissez les taux d'intérêt actuels.

M. Smee: Prenons l'exemple suivant. Si la participation du Canada est de 30 millions la première année, qu'on emprunte ces 30 millions le dernier jour de l'année, l'année suivante on devra rembourser 10 p. 100 d'intérêt sur ce montant, soit 3 millions de dollars. Un an plus tard, la participation est donc passée à 33 millions, auxquels on doit ajouter encore 30 millions de dollars à 10 p. 100 d'intérêt, et ainsi de suite.

Le président: Je vois. Vous êtes au ministère des Finances. Faites-nous part du résultat de vos calculs.

M. Smee: Je n'ai pas fait ces calculs, monsieur le Président. Mais on peut les faire. On doit établir ces calculs à partir de certains taux d'intérêt donnés.

Le président: Oui. Prenons les taux actuels alors.

M. Smee: Je crois qu'aux taux d'intérêt actuels, il s'agirait d'un pur calcul de forme.

Le président: Peut-être voudrez-vous prendre votre calculatrice pour nous le dire, et vous n'êtes pas tenu de le faire maintenant, car je suis sûr qu'on va vous poser cette question.

Y a-t-il d'autres questions, honorables sénateurs?

Le sénateur Grafstein: Il n'y a pas d'autres questions.

Le président: Nous sommes saisis d'un projet de loi qui comporte 14 articles et une annexe, à ce que je vois. A-t-on pré-

[Text]

Senator van Roggen: I so move.

The Chairman: Shall clauses 2 through 14 carry?

Hon. Senators: Carried.

The Chairman: Shall the schedule carry?

Hon. Senators: Carried.

The Chairman: Shall the short title, clause 1, carry?

Hon. Senators: Carried.

The Chairman: Shall the title carry?

Hon. Senators: Carried.

The Chairman: Shall I report the bill without amendment?

Hon. Senators: Carried.

The Chairman: Thank you. The meeting is adjourned.
The committee adjourned.

[Traduction]

senté une motion d'adoption en ce qui concerne les articles 2 à 14?

Le sénateur van Roggen: Je propose cette motion.

Le président: Les articles 2 à 14 sont-ils adoptés?

Des voix: Adoptés.

Le président: L'annexe est-elle adoptée?

Des voix: Adoptée.

Le président: Le titre abrégé, à l'article 1, est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Le titre est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi sans propositions d'amendement?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vous remercie. La séance est levée.
La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa, Canada K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Finance:

Mr. Doug Smee, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch;
Mr. Glen Hodgson, Chief, International Development, Finance Section;
Mr. David Steinberg, Desk Officer for the European Bank for Reconstruction and Development.

Du Ministère des Finances:

M. Doug Smee, sous-ministre adjoint, Direction des Finances et du commerce internationaux;
M. Glen Hodgson, chef, section du financement du développement international;
M. David Steinberg, agent de pupitre pour la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.



Second Session
Thirty-fourth Parliament 1989-90-91

Deuxième session de la
trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

Foreign Affairs

Affaires étrangères

Chairman:
The Honourable JOHN B. STEWART

Président:
L'honorable JOHN B. STEWART

Tuesday, March 19, 1991

Le mardi 19 mars 1991

Issue No. 36

Fascicule n° 36

Twenty-ninth Proceedings on:

Vingt-neuvième fascicule concernant:

Monitoring the implementation and
application in both countries of the *Canada-
United States Free Trade Agreement
Implementation Act* as well as any other
related trade development

Suivre l'application de la *Loi de mise en
œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-
États-Unis* dans les deux pays visés ainsi que
tout autre développement commercial qui y
serait lié

WITNESSES:
(See back cover)

TÉMOINS:
(Voir à l'endos)

THE STANDING SENATE COMMITTEE
ON FOREIGN AFFAIRS

The Honourable John B. Stewart, *Chairman*

The Honourable Senators:

Atkins	*MacEachen, P.C.
Bolduc	(or Frith)
Bosa	*Murray, P.C.
Cogger	(or Doody)
Fairbairn	Ottenheimer
Gigantès	Roblin, P.C.
Grafstein	Stewart
LeBlanc	van Roggen

(*Beauséjour*)

**Ex Officio Members*

(Quorum 4)

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Président: L'honorable John B. Stewart,

Les honorables sénateurs:

Atkins	*MacEachen, c.p.
Bolduc	(ou Frith)
Bosa	*Murray, c.p.
Cogger	(ou Doody)
Fairbairn	Ottenheimer
Gigantès	Roblin, c.p.
Grafstein	Stewart
LeBlanc	van Roggen

(*Beauséjour*)

**Membres d'office*

(Quorum 4)

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate*, Wednesday, April 5, 1989:

“With leave of the Senate,

The Honourable Senator Frith, moved, seconded by the Honourable Senator Stewart (*Antigonish-Guysborough*):

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to monitor and report on the implementation and application in both countries of the *Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act as well as on any other related trade developments; and*

That the papers and evidence received and taken on the aforesaid subject before the Committee during the Second Session of the Thirty-third Parliament and the First Session of the Thirty-fourth Parliament be referred to the Committee.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative”.

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du mercredi 5 avril 1989:

«Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Stewart (*Antigonish-Guysborough*),

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères soit autorisé à suivre l'application de la *Loi de mise en œuvre de l'accord de libre-échange Canada-États-Unis* dans les deux pays visés ainsi que tout autre développement commercial qui y serait lié et à en faire rapport; et

Que les mémoires reçus et les témoignages entendus sur la question par le Comité durant la deuxième session de la trente-troisième législature et durant la première session de la trente-quatrième législature soient renvoyés au Comité.

La motion mise aux voix, est adopté.»

Le greffier du Sénat

Charles A. Lussier

Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 19, 1991
(43)

[Text]

The Standing Committee on Foreign Affairs met this day at 2:05 p.m., the Chairman, the Honourable Senator John B. Stewart, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Atkins, Bolduc, Bosa, Gigantès, MacEachen, Ottenheimer, Roblin and Stewart. (8)

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Mr. Peter Dobell, Director; Mr. Ian Stewart, Advisor; Mr. Michael Kalnay, Assistant Advisor.

Also in attendance: The Official Reporters of the Senate.

Witnesses:

From the Department of External Affairs and International Trade:

Mr. Donald W. Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs;

Mr. Robert Clark, Director, United States Trade and Economic Policy Division;

Mr. S. E. Gooch, Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated April 5, 1989, "To monitor and report on the implementation and application in the both countries of the *Canada-United States Free Trade Implementation Act* as well as any other related trade development".

Mr. Campbell made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 3:25 p.m. the Committee continued *in camera*.

ATTEST:

Le greffier du comité
DENIS BOUFFARD
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 MARS 1991
(43)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères se réunit aujourd'hui à 14 h 05 sous la présidence de l'honorable sénateur John B. Stewart, président.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Atkins, Bolduc, Bosa, Gigantès, MacEachen, Ottenheimer, Roblin et Stewart. (8)

Sont présents: Du Centre Parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur: M. Peter Dobell, Directeur; M. Ian Stewart, conseiller; M. Michael Kalnay, conseiller-adjoint.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Témoins:

Du Ministère des Affaires extérieures et du Commerce international:

M. Donald W. Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures;

M. Robert Clark, directeur, Direction des politiques commerciales et économique—États-Unis;

M. S. E. Gooch, sous-ministre adjoint intérimaire, secteur de l'Amérique latine et des Antilles.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du 5 avril 1989, soit «suivre l'application de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis* dans les deux pays visés ainsi que tout autre développement commercial qui y serait lié, en à en faire rapport».

M. Campbell fait une déclaration puis, avec les deux autres témoins, répond aux questions.

À 15 h 25 le Comité poursuit ses travaux à huis clos.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Tuesday, March 19, 1991.

[Text]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs met this day at 2.00 p.m. to monitor the implementation and application in both countries of the Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act as well as any other related trade developments.

Senator John B. Stewart (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, we are continuing our work on the monitoring of the implementation and application in both countries of the Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act, as well as any other related trade development. Our topic today is the Mexico-Canada-U.S.A. trade discussion or negotiation. Our witnesses are from the Department of External Affairs and International Trade, Mr. Donald W. Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs, and Mr. Robert Clark, Director, United States and Economic Policy Division.

Let me say as background that early last summer, President Salinas de Gortari of Mexico made a formal request to the President of the United States to begin bilateral free trade negotiations. After initial meetings during the summer, the two countries' trade ministers recommended proceeding with formal negotiations to the end that an agreement would be completed before the end of December 1991. In September, the President of the United States informed the Congress that he was requesting authority to negotiate an agreement with Mexico; an agreement that would be subject to the fast-track provisions of U.S. trade law.

Over the summer of 1990, consideration was given by Canada to its role in these talks taking place between its largest trade partner and Mexico. The government decided that Canada would seek to be a full partner in the trilateral talks and began consultations with the two other countries. By the end of September 1990, the Cabinet had decided that Canada should participate, and notice was given to the Congress of the United States on September 25. That notice included the statement that Canada might be a partner. Preliminary discussions between Canada, the United States and Mexico with a view to setting the parameters and agenda for trilateral free trade negotiations were conducted between September 1990 and January 1991. On February 5, 1991 the three governments announced their intention to proceed to expand the talks to include Canada, pending congressional approval in the United States.

On March 1, 1991 President Bush sent a notice to the Congress seeking a general extension of his negotiating authority for two years beyond the June 1, 1991 expiry date in the existing legislation. This would permit further negotiations toward a GATT-Uruguay Round agreement and a regional free trade agreement with Mexico and Canada, and perhaps also with other Latin American countries.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mardi 19 mars 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères se réunit aujourd'hui à 14 heures pour suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis dans les deux pays visés ainsi que tout autre développement commercial qui y serait lié.

Le sénateur John B. Stewart (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous poursuivons notre examen de l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis dans les deux pays visés ainsi que tout autre développement commercial qui y serait lié. Nous parlerons aujourd'hui des négociations commerciales entre le Mexique, le Canada et les États-Unis. Nous recevons des représentants du ministère des affaires extérieures et du commerce extérieur. Il s'agit de M. Donald W. Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures et de M. Robert Clark, directeur, Direction des politiques commerciales et économiques - États-Unis.

Je dois d'abord vous dire qu'au début de l'été dernier, le Président du Mexique, M. Salinas de Gortari, a demandé officiellement au Président des États-Unis que des pourparlers soient entamés en vue d'un accord de libre-échange bilatéral. À la suite des rencontres initiales qui ont eu lieu au cours de l'été, les ministres du Commerce des deux pays ont recommandé d'entamer officiellement les négociations dans le but de conclure un accord avant la fin de décembre 1991. En septembre, le Président des États-Unis a informé le Congrès qu'il sollicitait l'autorisation de négocier, avec le Mexique, un accord auquel s'appliquerait la procédure accélérée prévue par la législation commerciale américaine.

Au cours de l'été 1990, le Canada a examiné le rôle que le Canada pourrait jouer dans ces pourparlers entre son principal partenaire commercial et le Mexique. Ayant décidé que le Canada chercherait à participer à part entière à des discussions trilatérales, le gouvernement a amorcé des consultations avec les États-Unis et le Mexique. Le Conseil des ministres a convenu, à la fin de septembre, que le Canada devrait participer et l'avis transmis au Congrès, le 25 septembre, précisait que le Canada pourrait se joindre aux négociations. Des négociations préliminaires ont eu lieu, de septembre 1990 à janvier 1991, entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, dans le but d'établir les paramètres et l'ordre du jour des négociations trilatérales sur le libre-échange. Le 5 février 1991, les trois gouvernements ont annoncé leur intention d'élargir le cadre des pourparlers pour y inclure le Canada en attendant que le Congrès des États-Unis donne son aval.

Le 1^{er} mars 1991, le Président Bush a avisé le Congrès qu'il sollicitait une prorogation globale de l'autorisation de négocier, pour une période de deux ans au-delà de la date d'expiration du 1^{er} juin 1991 fixée dans la loi, afin de conclure une entente à l'issue de l'Uruguay Round du GATT et de conclure un accord de libre-échange régional avec le Mexique et le Canada et peut-être aussi d'autres pays d'Amérique latine.

[Text]

Today we have as witnesses the government officials primarily responsible at the public service level for Canada's participation in these talks. I wonder if you have an opening statement, Mr. Campbell?

Mr. Donald W. Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs: Perhaps I could make a few opening remarks. First of all, it is a pleasure for me and my colleagues to be here. I would like to introduce Mr. Stanley Gooch, the Acting Assistant Deputy Minister for the Latin American and Caribbean Branch on my right, and this is Mr. Clark on my left. I believe this is the first time that government officials have appeared before the Senate Foreign Affairs Committee on the issue of a North American free trade agreement, or a trilateral free trade agreement, as we are calling it.

You, Mr. Chairman, have fairly amply described the calendar of events that have lead us to where we are today. I should reiterate that it was on February 5 of this year that the Prime Minister of Canada, the President of the United States and the President of Mexico announced their intention to pursue a North American free trade agreement. In doing that, they indicated that the goal of that agreement would be to progressively eliminate the obstacles to the flow of goods and services and investment, to provide for the protection of intellectual property rights and to establish a fair and expeditious dispute settlement mechanism. That statement covers the ambit of the objectives of the negotiation which, as you have pointed out, have not yet commenced pending the fast-track authority required by the United States Congress.

The course of events that you have mentioned through the course of last summer and last autumn were primarily designed through the period of the fall and early new year. There were a number of meetings at the ministerial level between the United States trade representative, Carla Hills, the Minister for International Trade, John Crosbie, and the Mexican Secretary of Commerce and Industrial Development, Mr. Jaime Serra Pucha, to determine whether there were any insurmountable obstacles to the conclusion of a trilateral agreement as a negotiating process compared to either a bilateral agreement between the United States and Mexico or, alternatively, bilateral agreements between the United States and Mexico and Canada and Mexico. The conclusions of that consultative process were that there were no insurmountable obstacles to pursuing a trilateral agreement, and that was accordingly the basis for the announcement on February 5.

In terms of process, the United States, although they were not required to do so under the U.S. fast-track authority legislation, formally notified Mexico of Canada's intention to participate in these negotiations, and we have become part of the fast-track process. I will not go into detail on the fast-track process, but it has been somewhat complicated by the fact that the legislative authority for the fast-track expires, in and of itself under the U.S. legislation, on June 1, 1991. The U.S. House of Representatives and the U.S. Senate are currently discussing an extension of the fast-track authority or, in the case of congressional action, to so decide for the elimination of that fast-track authority. I must say that if the extension is not provided for fast-track negotiations, not only would the

[Traduction]

Nos témoins d'aujourd'hui sont les fonctionnaires du gouvernement responsables de la participation du Canada à ces pourparlers. Avez-vous une déclaration liminaire à nous faire, monsieur Campbell?

M. Donald W. Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures: Peut-être pourrais-je vous faire un bref exposé. Tout d'abord, mes collègues et moi-même nous réjouissons de notre présence ici. Je voudrais vous présenter M. Stanley Gooch, sous-ministre adjoint par intérim, Secteur de l'Amérique latine et des Antilles et M. Clark, qui se trouve à ma gauche. C'est la première fois, je crois, que des fonctionnaires comparaissent devant le Comité sénatorial des affaires étrangères au sujet d'un accord de libre-échange nord-américain ou encore d'un accord de libre-échange trilatéral.

Monsieur le président, vous avez très bien retracé la chronologie des événements. Encore une fois, c'est le 5 février de cette année que le premier ministre du Canada, le Président des États-Unis et le Président du Mexique ont annoncé leur intention de négocier en vue d'un accord de libre-échange nord-américain. Ce faisant, ils ont précisé que le but de cet accord serait d'éliminer progressivement les obstacles qui s'opposent à la libre circulation des biens et services et de l'investissement, de protéger la propriété intellectuelle et d'établir un mécanisme de règlement des différends à la fois équitable et rapide. Cette déclaration décrit bien les objectifs de ces négociations qui, comme vous l'avez souligné, commenceront lorsque le Congrès des États-Unis acceptera l'application de la procédure accélérée.

Les événements de l'été et de l'automne dernier, dont vous avez parlé, se sont surtout concrétisés au cours de l'automne et au début de la nouvelle année. Plusieurs réunions ont eu lieu, au États-Unis, Carla Hills, le ministre du Commerce extérieur, John Crosbie et le secrétaire au Commerce et au Développement industriel du Mexique, M. Jaime Serra Pucha, pour déterminer si des obstacles insurmontables empêchaient de conclure un accord trilatéral plutôt qu'un accord bilatéral entre les États-Unis et le Mexique ou encore, entre les États-Unis et le Mexique et le Canada et le Mexique. Ces consultations ont permis de conclure qu'aucun obstacle insurmontable ne s'opposait à la conclusion d'un accord trilatéral et c'est donc sur ces conclusions que s'appuyait la déclaration du 5 février.

Pour ce qui est de la procédure, même si la loi américaine prévoyant une procédure accélérée ne les obligeait pas à le faire, les États-Unis ont averti officiellement niveau ministériel, entre la représentante au Commerce des le Mexique que le Canada avait l'intention de participer à ces négociations et à la procédure accélérée. Sans entrer dans les détails, je dois mentionner que les dispositions législatives autorisant la procédure accélérée expirent le 1^{er} juin 1991, ce qui complique un peu les choses. La Chambre des représentants et le Sénat des États-Unis discutent actuellement de sa prorogation ou de son abrogation, si le Congrès en décide ainsi. Je précise que si la prorogation est refusée, non seulement les négociations n'auront pas lieu entre le Canada, les États-Unis et le Mexi-

[Text]

Canada-United States-Mexico negotiation not take place, there would be no authority for the U.S. administration under that authority to conclude the multilateral trade negotiations. So the United States administration considers an extension of that authority to be fundamental in terms of proceeding with a whole series of their negotiating objectives.

A couple of points on the trilateral agreement may be worth noting. It was not the United States but Mexico that first expressed interest, as had Canada in 1985, and that, of course, led to the bilateral agreement between Canada and the United States. From the beginning Mexico has expressed interest in Canadian participation in a North American free trade agreement. Throughout the course of last year, this issue was considered and debated by the Government of Canada and a decision was taken, as you have mentioned, in September of last year for Canada to include itself in those negotiations.

The government's stated objectives in proceeding with the negotiations were, first of all very generally, to provide Canadian producers with an opportunity for open and secure access to all of North America — access that we have already secured bilaterally with the United States through the Canada-U.S. Free Trade Agreement; to secure an agreement that responds to the realities of the global market and extends the principles of the open trading system to trading goods and services as well as to investment, and finally to develop a set of rules to settle differences quickly, fairly and amicably. These were the same objectives that Canada had pursued under the Canada-U.S. agreement, and these are the same objectives that Canada has been pursuing and continues to pursue in the context of the multilateral trade negotiations.

More specifically, in the case of the trilateral agreement I should add two points: First, that Canada is interested in securing access to what we see as the expanding market of Mexico. It is a country with a population of 85 million people that has undergone an economic revolution since 1986; a country that was previously very closed in terms of its borders and in the possibility of imports. Following Mexico's decision to join the GATT in 1986, it has undergone a process of dramatic liberalization. It has removed a great many import quantitative restrictions. It has reduced the maximum tariff going into Mexico to 20 per cent from 100 per cent—a figure, I might note in parentheses, that is lower than Canada's. It has now an average tariff of somewhere around 10.5 per cent, which is similar to Canada's.

At the same time, Mexico has undergone a process of great deregulation and a process of privatization, with approximately 50 per cent of some 1,200 government corporations having undergone the process of privatization. It has also taken great steps since 1986 to control inflation, which by Canadian standards is still relatively high, although it is dramatically lower than it was previously.

Therefore the Canadian objective was to secure access to what we see as a very rapidly growing and expanding market in Mexico itself. A second objective was to ensure that we would have full access, in the same fashion as the United States, to all of North America and, in so doing, we would

[Traduction]

que, mais le gouvernement américain ne sera pas autorisé à mener des négociations commerciales multilatérales. Par conséquent, le gouvernement des États-Unis estime primordial d'obtenir la prorogation de cette autorisation pour pouvoir atteindre ses objectifs de négociation.

Peut-être devrais-je signaler une ou deux choses en ce qui concerne l'accord trilatéral. C'est le Mexique et non pas les États-Unis qui a, le premier, manifesté un intérêt pour cet accord, comme le Canada l'avait fait en 1985, ce qui avait donné, bien sûr, l'accord bilatéral entre le Canada et les États-Unis. Dès le départ, le Mexique a manifesté de l'intérêt pour la participation nord-américain. Le gouvernement canadien a examiné la question au courant de l'année dernière et, comme vous l'avez mentionné, il a décidé de participer à ces négociations en septembre dernier.

Le gouvernement a pris cette décision, tout d'abord pour garantir aux producteurs canadiens le libre accès aux marchés du Canada à un accord de libre-échange de toute l'Amérique du Nord - nous avons déjà obtenu l'accès au marché des États-Unis dans le cadre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis - pour conclure un accord correspondant aux réalités du marché mondial et incluant dans le libre-échange, non seulement les produits et services, mais également l'investissement et enfin, pour établir une série de règles permettant de régler les différends rapidement, équitablement et à l'amiable. Tels sont les objectifs que le Canada s'était fixé aux termes de l'Accord de libre-échange avec les États-Unis et ceux qu'il désire également atteindre dans le contexte des négociations commerciales multilatérales.

Plus précisément, en ce qui concerne l'accord trilatéral, j'ajouterais que, premièrement, le Canada veut se garantir l'accès au marché du Mexique qui est en plein essor. Le Mexique est un pays de 85 millions d'habitants qui a connu une véritable révolution économique depuis 1986, un pays dont les frontières étaient, jusqu'ici, très fermées aux importations. Après avoir décidé de se joindre au GATT, en 1986, le Mexique s'est lancé dans un important processus de libéralisation. Il a éliminé un grand nombre de restrictions quantitatives visant les importations. Il a abaissé de 100 p. 100 à 20 p. 100 le niveau maximum des droits de douane ce qui, je me permets de signaler en passant, est plus bas qu'au Canada. Les droits de douane exigés par le Mexique se situent maintenant, en moyenne, à 10,5 p. 100, ce qui correspond à la moyenne canadienne.

En même temps, le Mexique a pris une importante initiative de déréglementation et de privatisation. Environ 50 p. 100 de quelque 1 200 sociétés d'État ont été privatisées. Il a également pris des mesures énergiques, depuis 1986, pour juguler l'inflation dont le taux peut nous paraître encore relativement élevé, même s'il a énormément baissé.

Par conséquent, le Canada voulait se garantir un accès à ce marché qui nous paraît en plein essor. Le deuxième objectif était de s'assurer un accès à l'ensemble du marché nord-américain, comme c'est déjà le cas pour le marché des États-Unis, afin que nous continuions à profiter des avantages que repré-

[Text]

continue to secure the gains that had been made by Canada and the United States through the conclusion of the bilateral Free Trade Agreement. This would refer both to a trade in goods and services and also, particularly, to investment.

In the course of the consultations, the three governments have established some nine working groups which have met on a number of occasions. They cover a great deal of what I would describe as the nuts and bolts of any trade negotiation: They cover rules of origin, which will be a very important feature in the negotiations; they cover tariffs, automobiles, petrochemicals, technical barriers to trade, insurance, financial services, transportation and agriculture. It is expected that more working groups will be established as we continue to prepare for negotiation.

The Canadian government has undertaken a number of studies. Four of these studies have been made public. They include a publication by the Department of Finance on the Canada-U.S. trade agreement, a rationale on the investment dimension of a Canada-United States-Mexico trade negotiation prepared by Investment Canada, a sector impact analysis done by the Department of Industry, Science and Technology and the Department of External Affairs and International Trade, and some preliminary agricultural perspectives prepared by the Department of Agriculture.

A good deal of other work is underway, primarily in a number of academic and think-tank institutions, some on their own and some financed by the Government of Canada, to assess a number of the negotiating objectives and a number of the issues and impacts that will be involved in the context of the negotiations. The negotiations themselves cannot commence until the conclusion of the U.S. fast-track process which is expected to be early in June. It is our expectation that negotiations, provided fast-track authority is received, will commence sometime during June. A timetable has been setup with the expectation that the formal negotiating process can be concluded by the end of 1991. That timetable may prove to be rather optimistic, but that will await the course and the conduct of the negotiations themselves. I will stop here and take questions.

Senator Ottenheimer: As I understand it, what is going on now, are not negotiations but exploratory discussions. If and when negotiations start, is it envisioned that there will be the same mechanisms for input from the various sectors? I am thinking of the sectoral committees put in place for the FTA, and there were frequent first ministers' meetings. I believe there was a committee of officials and deputy ministers, and the provinces were quite involved in the preparation of the Canadian position. There was broad opportunity for input. Do you foresee the same kind of mechanisms in the trilateral negotiations?

Mr. Campbell: Yes, I see a similar kind of process. The Minister for International Trade has indicated that a negotiating mechanism will be set up within the Department of External Affairs and International Trade to conduct the negotiations.

[Traduction]

sente l'Accord de libre-échange bilatéral entre le Canada et les États-Unis. Le libre-échange viserait non seulement les produits et services, mais aussi l'investissement.

Au cours des consultations, les trois gouvernements ont mis sur pied neuf groupes de travail qui se sont réunis à plusieurs reprises. Ils ont examiné les éléments de base de toute négociation commerciale, c'est-à-dire les règles d'origine, qui revêtiront beaucoup d'importance lors des négociations, les droits de douane, l'automobile, la pétrochimie, les obstacles qui s'opposent au commerce, l'assurance, les services financiers, le transport et l'agriculture. D'autres groupes de travail doivent être établis au cours des préparatifs des négociations.

Le gouvernement canadien a entrepris plusieurs études. Il en a publié quatre. Il s'agit notamment d'une publication du ministère des Finances sur l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis, d'une étude préparée par Investissement Canada qui justifie l'inclusion des investissements dans un accord commercial Canada-États-Unis-Mexique, d'une analyse de l'impact sectoriel réalisée par le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie ainsi que le ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur, et d'une perspective agricole préliminaire préparée par le ministère de l'Agriculture.

De nombreuses autres études sont en cours, surtout dans un certain nombre d'universités et de centres de recherche qui les ont entreprises de leur propre chef ou pour le compte du gouvernement canadien dans le but d'évaluer un certain nombre des objectifs de négociation de même que les problèmes et répercussions envisagés dans le contexte des négociations. Les négociations comme telles ne pourront débiter qu'au terme de la procédure accélérée des États-Unis, qui devrait prendre fin au début de juin. À la condition que le Congrès donne le feu vert, nous nous attendons à ce que les négociations commencent en juin. Nous avons établi un échéancier en partant du principe que les négociations officielles pourraient se terminer d'ici la fin de 1991. Cet échéancier est peut-être optimiste, mais pour le savoir, il faut attendre le déroulement des négociations. Je n'en dirai pas plus et je suis prêt à répondre à vos questions.

Le sénateur Ottenheimer: Si j'ai bien compris, ce sont des discussions exploratoires et non pas des négociations qui se déroulent actuellement. Quand les négociations débiteront, pensez-vous que les mécanismes prévus pour la participation des divers secteurs seront les mêmes? Je pense aux comités sectoriels établis pour l'ALÉ ainsi qu'aux nombreuses réunions des premiers ministres qui ont eu lieu à l'époque. Je crois qu'il y avait un comité de hauts fonctionnaires et de sous-ministres et que les provinces ont participé assez activement à la préparation de la position canadienne. Les possibilités de participation étaient grandes. Prévoyez-vous le même genre de mécanismes pour les négociations trilatérales?

M. Campbell: Oui, j'envisage le même genre de processus. Le ministre du Commerce extérieur a dit qu'un mécanisme serait mis en place au ministère pour mener les négociations. Le ministre du Commerce extérieur a déjà rencontré ses dix

[Text]

The Minister for International Trade has already met with the 10 provincial ministers responsible for trade. He has indicated to them that it is the intention of the Government of Canada to establish a continuing committee on the trilateral trade negotiations which will be a similar committee to the one established during the Canada-U.S. negotiations. In fact, that committee has already met on an informal basis on a number of occasions through the mechanism of an ongoing trade committee, and it would be the intention of the government to consult fully and regularly with the provinces on all aspects of the negotiations. It is expected that that committee will report to a ministerial committee of trade ministers, comprised of the minister and his provincial counterparts, to review and oversee that consultative process. All 10 provinces have announced that that process will meet their needs, requirements and aspirations.

Insofar as the private sector is concerned — by using the term “private sector” I mean business, labour and academic communities — you will recall that in 1986 we established the ITAC-SAGIT process, the International Trade Advisory Council and the Sectoral Advisory Groups on International Trade, of which there are some 14 sectoral groups. It was the intention of the government at that time to keep these bodies as permanent advisory mechanisms to government. These groups continue to exist. Their early days were largely comprised of providing advice on the Canada-U.S. Free Trade Agreement. They have been heavily involved with multilateral trade negotiations, and it is our expectation that they will involve themselves in the same way for the trilateral negotiations. Indeed, the chairman of ITAC has written to all the chairmen of the Sectoral Advisory Groups on International Trade asking them; on a sectoral basis, to examine and review issues of interest to them, issues that we may put to them in the context of the trilateral negotiations.

Even prior to this, a task force was set up within the International Trade Advisory Council. That task force, which is comprised of business, academic and labour representatives, did provide a report to government prior to the government taking the decision to get involved in the negotiations. I think it is fair to say that a very full consultative process has been developed for this negotiation, as there was for the previous negotiations.

Senator Ottenheimer: With respect to consultations with the provinces, is it possible at this stage—and I realize it might be too early—to identify the positions of various provinces?

Mr. Campbell: The 10 provinces have all been involved in the federal-provincial trade ministers’ meeting that I indicated. A number of provinces at that time indicated very strong support for the trilateral negotiations. These provinces were led by the provinces of Quebec and Alberta. The provinces of British Columbia and Manitoba indicated they were still completing internal reviews but their expectation was one of support. The only province that indicated opposition to the participation of Canada in trilateral negotiations was the Province of Ontario. The Province of Ontario did however indicate that, while it was opposed in principle to participation by Canada in the

[Traduction]

homologues provinciaux. Il leur a fait part de l'intention du gouvernement canadien de constituer un comité permanent sur les négociations commerciales trilatérales ressemblant à celui qui avait été établi au cours des négociations entre le Canada et les États-Unis. En réalité, ce comité s'est déjà réuni de façon officielle à plusieurs reprises et le gouvernement a l'intention de consulter pleinement et régulièrement les provinces sur tous les aspects des négociations. Ce comité relèvera d'un comité ministériel constitué du ministre fédéral du Commerce extérieur et de ses homologues provinciaux, qui examineront et superviseront le processus de consultation. Les dix provinces ont annoncé que cette façon de procéder répondait à leurs besoins, à leurs exigences et à leurs attentes.

En ce qui concerne le secteur privé - et j'entends par là le patronat, les syndicats et les universitaires - n'oubliez pas qu'en 1986, nous avons établi le Comité consultatif sur le commerce extérieur et le Groupe de consultation sectorielle sur le commerce extérieur, qui est constitué de 14 groupes sectoriels. Le gouvernement avait alors l'intention d'en faire des organismes consultatifs permanents. Ces groupes existent toujours. Au départ, leur rôle consistait surtout à conseiller le gouvernement au sujet de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis. Ils ont participé activement aux négociations commerciales multilatérales et nous nous attendons à ce qu'ils en fassent autant pour les négociations trilatérales. En fait, le président du Conseil consultatif sur le commerce extérieur avait écrit à tous les présidents des groupes de consultation sectorielle sur le commerce extérieur pour leur demander d'examiner les questions intéressant leurs secteurs que nous pourrions leur soumettre dans le contexte des négociations trilatérales.

Avant cela, un groupe de travail avait été mis sur pied au sein du Conseil consultatif sur le commerce extérieur. Ce groupe de travail, qui se compose de représentants du patronat, des universités et des syndicats, a présenté un rapport au gouvernement avant que celui-ci ne décide de participer aux négociations. On peut dire qu'un processus de consultation très complet a été mis en place en vue de ces négociations, comme pour les négociations antérieures.

Le sénateur Ottenheimer: En ce qui concerne les consultations avec les provinces, connaît-on déjà la position des diverses provinces, même si je me rends compte qu'il est peut-être un peu tôt?

M. Campbell: Les dix provinces ont participé à la réunion fédérale-provinciale des ministres du Commerce extérieur dont je vous ai parlé. Plusieurs provinces se sont alors très nettement prononcées pour les négociations trilatérales. Il s'agissait notamment du Québec et de l'Alberta. La Colombie-Britannique et le Manitoba n'avaient pas encore terminé un examen interne, mais elles s'attendaient à soutenir également le projet de négociation. L'Ontario était la seule province à s'opposer à la participation du Canada à des négociations trilatérales. Cependant, elle a dit que, même si elle était contre, en principe, le gouvernement canadien ayant pris cette décision, elle

[Text]

negotiations, nevertheless, the Government of Canada having taken that decision it was prepared to involve itself fully in the federal-provincial consultative mechanism leading to the development and elaboration of Canadian positions.

Senator Gigantès: Mr. Chairman, I have three questions. Since we are entering a larger process that is not yet finished, how far have we reached in our discussions with the U.S. on agreeing to a definition of what is an acceptable subsidy?

Mr. Campbell: As you know, chapter 19 of the Canada-U.S. Free Trade Agreement puts forward the dispute-settlement mechanisms for disputes that Canada and the United States have on subsidies on countervail and on anti-dumping. At the same time, not having been able to arrive at a satisfactory regime in spite of the definition of subsidies in that agreement, we set ourselves a five-year period in which to endeavour to negotiate a mutually acceptable regime. In the event that we were not able to do that within a five-year period, there would be another two-year period. So there is a total of a 7-year period in the Canada-U.S. Free Trade Agreement.

A working group was struck with Canadian and U.S. participation. That working group has met a number of times and will be meeting again in the next three or four weeks. It is fair to say that a good deal of work has been done in terms of developing inventory of subsidy practices at the federal, provincial or state and municipal levels on both sides of the border, but no formal negotiations have yet taken place. This in no small part is because the very same subject matter has been debated in the context of the multilateral trade negotiations. I can report that significant progress has been made, based on a Canadian paper, in the multilateral trade negotiations.

As you know, however, at the Brussels meeting, which was to be the concluding meeting of the multilateral trade negotiations, no final result of the trade negotiations was reached, largely because of problems related to agricultural subsidization. Those negotiations are continuing. I cannot put a time-frame on them but they certainly will continue throughout the rest of 1991.

Having said that we have made considerable progress, as I said, in terms of the definition of subsidy, and in terms of acceptable subsidies and nonacceptable subsidies. It is our hope, if we are able to arrive at a mutually satisfactory definition in the context of multilateral trade negotiations, that that will serve the purpose for which it was intended in the bilateral negotiations. If that does not prove possible, we will then have to return to that issue in the context of the bilateral agreement.

Senator Gigantès: What you are saying is that we might solve it multilaterally first?

Mr. Campbell: It is possible, yes.

Senator Gigantès: Will the extra cost of transporting a product produced in Canada, as opposed to one produced in the middle or southern United States, not disadvantage Canadian

[Traduction]

était prête à participer pleinement au processus de consultation fédéral-provincial qui doit conduire à l'élaboration de la position du Canada.

Le sénateur Gigantès: Monsieur le président, j'ai trois questions à poser. Comme nous avons entamé un important processus qui n'est pas encore terminé, dans quelle mesure nous sommes-nous mis d'accord avec les États-Unis sur une définition des subventions acceptables?

M. Campbell: Comme vous le savez, le chapitre 19 de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis prévoit un mécanisme pour régler les différends que le Canada et les États-Unis ont au sujet des subventions, des mesures de compensation et des mesures anti-dumping. En même temps, comme nous n'avons pas réussi à nous entendre sur un régime satisfaisant, malgré la définition des subventions donnée dans l'Accord, nous nous sommes fixés une période de cinq ans pour tenter de négocier un régime acceptable pour les deux pays. Au cas où nous n'y parviendrions pas au cours de ces cinq ans, cette période serait prolongée de deux ans. Par conséquent, l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis prévoit sept ans en tout.

Le Canada et les États-Unis ont mis sur pied un groupe de travail qui s'est réuni à plusieurs reprises et qui doit tenir une nouvelle réunion au cours des trois ou quatre prochaines semaines. Ce comité a déjà abattu beaucoup de travail en dressant l'inventaire des subventions accordées par le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial, les États ou les municipalités, des deux côtés de la frontière, mais il n'y a pas encore eu de négociations officielles. C'est surtout parce que la même question a été examinée dans le contexte des négociations commerciales multilatérales. Je peux dire que, d'après une étude canadienne, ces négociations ont fait des progrès importants.

Néanmoins, vous n'ignorez pas qu'à la réunion de Bruxelles, qui devait clore les négociations commerciales multilatérales, il n'a pas été possible de conclure une entente, en grande partie à cause des problèmes que posait le subventionnement de l'agriculture. Ces négociations se poursuivent. Je ne peux pas vous donner de durée précise, mais elles continueront probablement jusqu'à la fin de 1991.

Cela dit, nous avons réalisé des progrès considérables pour ce qui est de la définition des subventions acceptables et inacceptables. Si nous parvenons à trouver une définition mutuellement satisfaisante dans le contexte des négociations commerciales multilatérales, nous espérons qu'elle permettra d'atteindre l'objectif visé lors des négociations bilatérales. Si ce n'est pas possible, nous devrons réexaminer la question dans le contexte de l'accord bilatéral?

Le sénateur Gigantès: En fait, vous dites que nous pourrions la régler d'abord au niveau multilatéral?

M. Campbell: C'est en effet possible.

Le sénateur Gigantès: Les produits canadiens ne seront-ils pas désavantagés sur le marché mexicain par rapport aux produits provenant du centre ou du sud des États-Unis, étant donné les frais de transport supplémentaires?

[Text]

products in trade with Mexico in arrangements such as the ones we are discussing?

Mr. Campbell: The cost of transportation is obviously an important factor in the cost or price that would be charged for a product. I guess I would say that the transportation cost would be an issue whether or not you had a trilateral arrangement. Having said that, I think it depends on the kinds of products that you are talking about shipping and the market niche that countries themselves may have. For example, almost all of the fruits and vegetables you have been eating in Ottawa all winter have come from Mexico, because it is the cheapest and most logical place from which to obtain most of these products. There are obviously transportation costs involved there. Depending again on the nature of the product, or indeed of the service, transportation cost could be lesser or greater.

Senator Gigantès: I was talking of Canadian exports to Mexico.

Mr. Campbell: Yes.

Senator Gigantès: With respect to services, of course, if, for example, we were sending someone down to Mexico, their plane ticket will be more expensive than that for someone flying from, say, St. Louis. However, I was not referring to services. I was talking about merchandise; manufactured products from Canada going to Mexico versus similar manufactured products going from the United States to Mexico.

Mr. Campbell: All I can say to that is that, obviously, geographical proximity has its benefits. Having said that, while trade between Canada and Mexico is not very large — quite frankly it is not nearly as large as it should be, even in products that I would imagine have fairly significant transportation costs—nevertheless, in sectors such as mining equipment and mass transportation we are already seeing significant sales or very good prospects.

Senator Gigantès: You were talking of investment. Do you foresee any Mexican investment in Canada, or is it more likely that it will be Canadian investment in Mexico?

Mr. Campbell: Canadian investment in Mexico is currently very small by international standards or those of other countries; it is about \$400 million a year. However, given this stage of economic development of Mexico, I expect there would be more Canadian investment in Mexico than there would be Mexican investment in Canada.

Having said that, my reference to investment in the case of the trilateral agreement referred to ensuring that there is the same playing field, as it were, across Canada, the United States and Mexico in order that Canada would continue to be able to attract investment from the United States or from third countries. However, I expect that investment will flow into all three countries.

Senator Gigantès: If I understand you correctly, what we are negotiating is to ensure that Mexico or the U.S. cannot offer advantages to foreign investors that we cannot offer; that the agreement will somehow prohibit that?

Mr. Campbell: I am not talking about for investors per se. What I would like to ensure is that investment that happens in

[Traduction]

M. Campbell: Les frais de transport représentent certainement un élément important du prix d'un produit. Les frais de transport posent un problème qu'il y ait ou non un accord trilatéral. En fait, tout dépend du genre de produit dont il s'agit et aussi du marché. Par exemple, la quasi-totalité des fruits et des légumes que vous avez mangés à Ottawa, tout l'hiver, venaient du Mexique parce que c'est l'endroit le meilleur marché et le plus logique pour s'approvisionner. Ces produits coûtent cher à transporter. D'autre part, les frais de transport varieront selon la nature du produit ou du service.

Le sénateur Gigantès: Je parlais des exportations canadiennes vers le Mexique.

M. Campbell: Oui.

Le sénateur Gigantès: Dans le cas des services, si nous envoyons quelqu'un au Mexique, par exemple, son billet d'avion coûtera plus cher que celui d'une personne qui part de St. Louis. Néanmoins, je ne parlais pas des services, mais des marchandises, des produits fabriqués au Canada qui sont exportés vers le Mexique, par rapport aux produits semblables qui sont transportés des États-Unis au Mexique.

M. Campbell: Je peux seulement vous répondre que la proximité géographique présente bien sûr des avantages. Néanmoins, même si les échanges commerciaux entre le Canada et le Mexique ne sont pas très importants - ils sont loin de l'être autant qu'ils le devraient - même pour les produits assez coûteux à transporter, comme le matériel minier et l'équipement de transport en commun - les ventes sont déjà importantes et les perspectives paraissent excellentes.

Le sénateur Gigantès: Vous parlez de l'investissement. Vous attendez-vous à ce que les Mexicains investissent au Canada ou faut-il surtout s'attendre à l'inverse?

M. Campbell: L'investissement canadien au Mexique est actuellement très faible par rapport à celui des autres pays; il se chiffre à environ 400 millions de dollars par an. Étant donné le stade de développement économique du Mexique, je m'attends à ce que les Canadiens investissent davantage dans ce pays que l'inverse.

Cela dit, dans le cadre de l'accord trilatéral, nous voulons veiller à ce que le Canada, les États-Unis et le Mexique se retrouvent sur un pied d'égalité en ce qui concerne l'investissement, de façon à ce que le Canada continue à pouvoir attirer des investissements des États-Unis ou d'autres pays. Je m'attends toutefois à ce qu'il y ait des investissements dans ces trois pays.

Le sénateur Gigantès: Si j'ai bien compris, nous négocions pour faire en sorte que le Mexique ou les États-Unis ne puissent pas offrir aux investisseurs étrangers des avantages que nous ne pouvons pas leur offrir et l'accord leur interdira de le faire?

M. Campbell: Je ne parle pas des investisseurs comme tels. Je voudrais faire en sorte que les investissements réalisés dans

[Text]

any of the three countries has the same market opportunity for the product that is created.

Perhaps I could elaborate on that: If Canada did not participate in the Mexico-U.S. arrangement and there were a Mexico-U.S. agreement, Canada would be facing a tariff barrier into Mexico that the United States would not. Certainly, one of the objectives of the agreement will be the elimination of all tariffs over a period of time among all three countries.

Senator Gigantès: I was talking of Canadian investment in Mexico, rather than investing that same money here in Canada.

Mr. Campbell: Are you saying that it would be on the same grounds as U.S. investment in Mexico?

Senator Gigantès: What worries me is that Canadian money invested in Mexico creates jobs in Mexico, and not here. That is what worries me.

Mr. Campbell: I would suggest that if there is an opportunity in Mexico for investment from whatever source, then that will be happening in any event.

Senator Gigantès: From Canada also?

Mr. Campbell: From Canada also.

Senator Gigantès: So what we have to get used to is the idea that we cannot view Canada as in any way being able to regulate investment of Canadian funds in terms of where they go.

Mr. Campbell: We cannot do that now. There are no restrictions on outward investment from Canada now. The only restrictions that we have on investment are on inward investments, although I think it is instructive to note that inward investment, net investment to Canada, increased dramatically in 1990 over 1989.

Senator Gigantès: Thank you, Mr. Chairman.

Senator Roblin: Mr. Chairman, looked at in a vacuum, one would wonder why Canada worries about trade with Mexico because it represents such a small proportion of our international trade compared with Japan or other countries which occupy a more prominent place on our trading programs. Nevertheless, I would be interested to follow your description of the process, and in particular to hear that, with the reservation in principle on the part of the Province of Ontario, the provinces seem to be ready to proceed with this matter.

I am wondering what argument you gave them to persuade them to take this point of view. What are the three or four reasons why you think Canada should take part in this trilateral organization rather than either just letting matters stay as they are or, alternatively, attempting its own bilateral arrangements with Mexico? What are the reasons driving the decision in this matter, and what did you find persuasive with the provinces?

Mr. Campbell: First, I would say that with the obvious exception that I have mentioned, that being the Province of Ontario, it was not a process of persuasion on the part of the federal government or officials of the federal government for the provinces, but that the provinces had reviewed and assessed

[Traduction]

n'importe lequel des trois pays s'accompagnent des mêmes débouchés commerciaux pour les produits créés grâce à ces investissements.

Plus précisément, si le Mexique et les États-Unis concluaient un accord sans la participation du Canada, nous aurions à faire face à des barrières douanières mexicaines qui ne s'appliqueraient pas aux États-Unis. L'un des objectifs de l'accord sera d'éliminer tous les droits de douane entre les trois pays, sur une certaine période.

Le sénateur Gigantès: Je voulais parler des Canadiens qui iraient investir au Mexique plutôt qu'ici.

M. Campbell: Voulez-vous savoir si cet investissement se retrouvera sur un pied d'égalité avec l'investissement américain au Mexique?

Le sénateur Gigantès: Ce qui m'inquiète, c'est que l'argent canadien investi au Mexique crée des emplois dans ce pays plutôt que chez nous. Voilà ce qui me préoccupe.

M. Campbell: S'il y a des possibilités d'investissement au Mexique pour qui que ce soit, elles seront exploitées de toute façon.

Le sénateur Gigantès: Également par les Canadiens?

M. Campbell: Également par les Canadiens.

Le sénateur Gigantès: Par conséquent, il faut se faire à l'idée que le Canada ne pourra pas réglementer l'investissement de l'argent canadien.

M. Campbell: Nous ne pouvons déjà pas le faire. Il n'y a aucune restriction à l'égard des investissements à l'étranger. Les seules restrictions que nous ayons touchent les investissements provenant de l'étranger, mais je signale en passant que l'investissement net au Canada a augmenté énormément entre 1989 et 1990.

Le sénateur Gigantès: Merci, monsieur le président.

Le sénateur Roblin: Monsieur le président, si nous considérons cet accord isolément, on peut se demander pourquoi le Canada aurait peur de commercer avec le Mexique étant donné que cela ne représente qu'une faible proportion de nos échanges commerciaux avec le Japon ou les autres pays qui occupent une place beaucoup plus importante dans nos programmes commerciaux. Toutefois, j'aimerais que vous nous décriviez le processus et que vous nous disiez surtout pourquoi les provinces semblent prêtes à aller de l'avant, sauf l'Ontario qui a émis certaines réserves.

Je me demande quels arguments vous leur avez fait valoir pour les convaincre. Pouvez-vous m'indiquer trois ou quatre raisons pour lesquelles le Canada devrait participer à ces négociations trilatérales au lieu de simplement laisser les choses telles qu'elles sont ou d'essayer de conclure un accord bilatéral avec le Mexique? Quelles sont les raisons motivant cette décision et comment avez-vous réussi à convaincre les provinces?

M. Campbell: Tout d'abord, à part l'exception que j'ai mentionnée, soit l'Ontario, le gouvernement fédéral ou ses représentants n'ont pas cherché à persuader les provinces, mais ce sont plutôt ces dernières qui ont examiné et évalué la question

[Text]

the matter and had come to their own conclusions, as had the federal government itself.

I think one has to look at the fact that trade with Mexico is relatively small, and amounts to \$2.3 billion in two-way trade per year. It is very small when compared with a number of our other markets.

Having said that, it is our largest market in Latin America and ranks eighteenth in terms of Canadian export markets overall.

I think that the provinces, as were we, were not looking at the present but the future, seeing, as I described, the rather dynamic economic revolution that has taken place in Mexico. We see great prospects for Mexico and for our trading partnership with Mexico in the coming years. So it was a question of the future rather than of the present.

We are all driven by the fact that there can be no status quo; that there is no standing still in international trade as countries become more interdependent and as markets become much more global in their nature. It was a fairly logical extension, Mexico having taken the initiative, to extend the free trade area beyond Canada and the United States to Mexico, even recognizing that Mexico is at a decidedly different stage of development.

When provinces looked very specifically at trade opportunities—and some of these have been mentioned, such as those concerning the provinces of Quebec and Alberta, for example: Things such as prospects for oilseeds and canola oil from western Canada, and mass transit and telecommunications from eastern Canada—it was perceived that there were potential dynamic and growing markets for Canada.

Finally, the point that I made earlier is the view that we should endeavour, rather than trying separate agreements, to have one agreement which provides a common free trade area that will encompass over \$6 trillion, 350 million people—a larger free trade area than is encompassed by the European Community, for example.

I think it was a recognition of the interdependencies that Canada as a trading nation must have, as well as an identification of a great many specific opportunities, that led the provinces to the conclusions that they have drawn.

Senator Roblin: I am surprised that you did not refer to the impact that might be expected with respect to Canada's marketing position in the United States, if free trade were negotiated with Mexico without any input from us. If I understand what I have been reading about the issue recently, one of the strong arguments advanced by proponents of the deal is that in order to protect our present advantages in the American market, we need to make sure that no changes occur that would unduly injure us because of a bilateral deal between the United States and Mexico. Are those arguments valid?

Mr. Campbell: We have the Canada-U.S. Free Trade Agreement which remains intact. The trilateral negotiation is not seen as a move by either Canada or the United States to renegotiate the bilateral free trade agreement.

[Traduction]

et qui sont parvenues aux mêmes conclusions que le gouvernement fédéral.

En fait, nos échanges commerciaux avec le Mexique sont relativement limités, dans les deux sens, étant donné qu'ils ne dépassent pas 2,3 milliards de dollars par an. C'est très peu par rapport à plusieurs de nos autres marchés.

Cela dit, le Mexique est notre plus gros marché d'Amérique latine et il se classe au 18^e rang de nos marchés d'exportation.

Comme nous, les provinces ont tenu compte non pas du présent, mais de l'avenir et elles ont su voir la révolution économique qui s'est produite au Mexique. Nous nous attendons à d'importantes perspectives pour le Mexique et nos partenaires commerciaux au cours des années à venir. Par conséquent, nous avons tenu compte de l'avenir plutôt que du présent.

Nous avons tous compris que les choses ne pouvaient pas rester telles qu'elles étaient et que le commerce international n'était pas statique étant donné que les pays deviennent plus interdépendants et que les marchés prennent une dimension plus internationale. C'était donc la suite logique étant donné que le Mexique avait pris l'initiative de demander l'élargissement de la zone de libre-échange, même si le Mexique n'en est pas au même stade de développement que le Canada et les États-Unis.

Lorsque les provinces ont examiné les débouchés commerciaux—un certain nombre ont été mentionnés, par exemple ceux qui intéressent particulièrement le Québec et l'Alberta, qu'il s'agisse des oléagineux et du canola, de l'Ouest, ou du matériel de transport en commun et de télécommunications, de l'Est—elles ont vu là la possibilité d'un marché dynamique et en plein essor pour le Canada.

Enfin, comme je l'ai fait valoir tout à l'heure, au lieu d'essayer de conclure des accords distincts, il vaut mieux s'efforcer d'en conclure un qui créera une zone de libre-échange commune englobant des échanges commerciaux d'une valeur de plus de 6 billions de dollars et un marché de 350 millions de personnes, ce qui dépasse la zone de libre-échange de la Communauté européenne, par exemple.

À mon avis, les provinces ont pris cette décision parce qu'elles ont reconnu l'interdépendance du Canada en tant que pays commercial ainsi que les nombreux débouchés qui s'offraient à elles.

Le sénateur Roblin: Je m'étonne que vous n'ayez pas mentionné les répercussions négatives auxquelles le Canada aurait dû s'attendre sur le marché des États-Unis si ces derniers avaient négocié sans nous un accord de libre-échange avec le Mexique. Si j'ai bien compris ce que j'ai lu récemment à ce sujet, les partisans de cet accord ont surtout fait valoir que, pour protéger les avantages dont nous bénéficions actuellement sur le marché américain, il fallait veiller à ce qu'ils ne soient pas compromis par un accord bilatéral entre les États-Unis et le Mexique. Ces arguments sont-ils valides?

M. Campbell: Nous avons l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis qui restera intact. Les négociations trilatérales ne sont pas l'occasion, pour le Canada ou les États-Unis, de renégocier l'Accord de libre-échange bilatéral.

[Text]

Having said that, if the United States negotiated a separate free trade agreement bilaterally with Mexico, then that would give Mexican exports a more privileged place than they currently have in the U.S. market—not necessarily a more privileged place than Canada already has, but the relative advantages that Canada already enjoys with the bilateral agreement would be diminished. That certainly was a factor in the consideration.

Senator Roblin: I have never been able to understand clearly how we could stop tendencies of that kind from creeping into a trilateral negotiation in any case.

Leaving that aside for one moment, I come back to the point you raised about whether the trilateral negotiations in any way would lead to the reopening of our own free trade agreement with the United States. I notice that a number of congressmen who are not too happy with the FTA are advocating that it be reopened. I think I also noticed that Carla Hills has said, "No way, it will not be reopened". Is that correct? How does the government intend to make sure that if it does not wish the FTA to be opened up under the trilateral negotiations that that will be the case?

Mr. Campbell: All I can say is that both Canada and the United States have addressed that issue in the consultation process, and Mexico has been interested in that issue. Needless to say, both governments have made it clear that it is not their intention to renegotiate the free trade agreement. Carla Hills, in response to congressional questions, has stated very specifically that Canada has agreed with the United States that the free trade agreement that we currently have will stay in full force and effect. John Crosbie has said that if there were consequential changes or improvements to the Canada-U.S. Free Trade Agreement that flowed from the trilateral arrangement, then it would seem reasonable to consider them. That is a very different thing, of course, from saying that we are going to renegotiate the Canada-U.S. Free Trade Agreement. Congressional interests notwithstanding, we do have a signed and sealed agreement. It is up to both parties to live up to the terms, the obligations and the advantages that are afforded by that agreement.

Senator Roblin: I have one final question which has to do with the fears of some people in this country that a trilateral agreement with Mexico will adversely affect us because of wage rates in that country, and probably the expansion of the Maquiladora system. I have always been at a loss to understand how the situation will change very much under a trilateral system if those risks are there. I think those risks are there now. Do you see any way in which those risks will be increased if we have a trilateral agreement?

Mr. Campbell: No, I do not think those risks will be increased by a trilateral agreement. From a tariff point of view, 80 per cent of all Mexican exports which come into Canada now come in duty free, either because they are duty free or because Mexico has, and continues to enjoy, tariff advantages under the general preference system of tariffs for developing countries. When you take particular sectors, such as the automobile sector, you will see that figure of duty free entry rises to 98 per cent. Therefore I do not see from a tariff

[Traduction]

Cela dit, si les États-Unis négociaient un accord de libre-échange bilatéral avec le Mexique, les exportations mexicaines se retrouveraient mieux placées qu'elles ne le sont actuellement sur le marché des États-Unis - pas nécessairement mieux que le Canada, mais les avantages relatifs dont nous bénéficions déjà grâce à l'Accord bilatéral se trouveraient réduits. Ce facteur est certainement entré en ligne de compte.

Le sénateur Roblin: Je n'ai jamais pu vraiment comprendre comment un accord trilatéral peut empêcher ce genre de tendance.

Laissons cela de côté pour l'instant, et revenons-en à la question de savoir si les négociations trilatérales n'amèneraient pas la rouverture de notre Accord de libre-échange avec les États-Unis. Je constate que plusieurs membres du Congrès qui ne sont pas très satisfaits de l'ALÉ voudraient qu'il soit renégocié. Carla Hills a affirmé qu'il n'en serait rien. Est-ce exact? Que compte faire le gouvernement pour éviter que l'ALÉ ne soit rouvert dans le cadre des négociations trilatérales?

M. Campbell: Je dirai simplement que le Canada et les États-Unis ont abordé la question dans le cadre des consultations et que le Mexique s'y intéresse. Bien entendu, les deux gouvernements ont bien précisé qu'ils n'avaient pas l'intention de renégocier l'Accord de libre-échange. En réponse à des questions des membres du Congrès, Carla Hills a affirmé catégoriquement que le Canada et les États-Unis s'étaient entendus sur le maintien intégral de l'Accord de libre-échange actuellement en vigueur. John Crosbie a dit que si l'accord trilatéral permettait d'apporter des changements ou des améliorations à l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis, il serait raisonnable de les envisager. Cela ne revient évidemment pas à dire que nous allons renégocier cet accord. Les intérêts du Congrès mis à part, nous avons signé un accord. Les deux parties doivent accepter ses modalités, ses obligations et ses avantages.

Le sénateur Roblin: J'ai une dernière question à poser. Certains Canadiens craignent qu'un accord trilatéral avec le Mexique ne nous fasse du tort à cause des bas salaires en vigueur au Mexique et de l'expansion probable des maquiladoras. Je vois mal comment un accord trilatéral changera la situation sur ce plan. Le problème existe déjà. Pensez-vous qu'il s'aggraverait si nous signons un accord trilatéral?

M. Campbell: Non, je ne le crois pas. Du point de vue douanier, 80 p. 100 des exportations mexicaines qui arrivent au Canada actuellement entrent en franchise, soit parce qu'il s'agit de marchandises qui ne sont pas passibles de droits de douane, soit parce que le Mexique continue à bénéficier du tarif de préférence générale pour les pays en développement. Quand vous prenez certains secteurs comme celui de l'automobile, vous constatez que 98 p. 100 des produits entrent en franchise. Par conséquent, du point de vue douanier, ce qui repré-

[Text]

point of view, which would be the main obstacle for Mexican goods coming into Canada, a great deal of increased risk.

Second, the cost of labour has to be taken into consideration as one of the factors of production. Depending on what economist you read, it is a factor which ranges between 15 per cent and 18 per cent of the cost of production of an article. It must be tied in with other factors of productivity. The simple fact is that as productivity increases, labourers enjoy the advantages of that productivity and wages go up.

As John Crosbie in other fora has mentioned, it is not Mexico, Taiwan or China which are major competitors for Canada with low wage rates, but the United States, Japan and West Germany, all of which have wage rates which are comparable to ours. Therefore, I think that the question of so-called cheap labour has to be looked at in a much broader context.

Insofar as the Maquiladora players themselves are concerned, the elimination over time of tariff treatment will change the nature of those Maquiladora operations. What is probably the most important thing in the negotiation of the trilateral agreement is ensuring that we have appropriate and adequate rules of origin which deal with third party inputs into products. I would suggest that is a far more important issue than the alleged cheap labour rates.

Senator Roblin: Thank you, Mr. Chairman.

Senator Bolduc: Do you have information about the relative costs of energy in the Maquiladora as compared to Canada?

Mr. Campbell: I am sorry that we do not. We could try to locate those for you.

The Chairman: Listening to your initial statements and then to your responses to the various questions, Mr. Campbell, I get the distinct impression that this exploration, preliminary to negotiation, is really quite different from what took place prior to the free trade agreement with the United States. Of course, there are overlapping elements. The difference would seem to be that you are saying, in the case of Canada's participation in this trilateral discussion, that the factors which drive Canadian policy are systemic, in a sense.

We have the possibility of a large North American free market. The United States, with whom we already have an agreement and with whom we do a great deal of trading, may well go ahead and fix an agreement with Mexico. We want to be in on it. We do not want to lose advantages that we gained under the free trade agreement and so on.

In the case of the negotiation with the United States, we talked a great deal about particular matters. We talked about U.S. protectionism, and we specified products where we were having trouble making our sales into the United States. It is very interesting to notice the specific examples you give. You talk about canola, oilseed products, and the very specific example of rapid transportation systems. In other words, it seems to me that it is a much more systemic rationale than a rationale driven by particular problems.

[Traduction]

senterait le principal obstacle à l'exportation de produits mexicains vers le Canada, je ne pense pas que le risque augmentera beaucoup.

Deuxièmement, il faut tenir compte des frais de main-d'œuvre qui entrent dans les coûts de production. C'est un facteur qui représente de 15 à 18 p. 100 du coût de production d'un article, selon l'économiste auquel vous vous fiez. Il faut en tenir compte avec les autres facteurs de production. Lorsque la productivité augmente, la main-d'œuvre en bénéficie et les salaires grimpent.

Comme John Crosbie l'a mentionné ailleurs qu'ici, ce n'est pas le Mexique, Taiwan ou la Chine, où les salaires sont bas, qui sont les principaux concurrents du Canada, mais bien les États-Unis, le Japon et l'Allemagne de l'Ouest où les salaires sont comparables aux nôtres. Par conséquent, il faut examiner la question de la main-d'œuvre à bon marché dans un contexte beaucoup plus large.

Pour ce qui est des maquiladoras, l'élimination des droits de douane modifierait la nature de leurs activités. Au cours de ces négociations trilatérales, nous devons surtout veiller à nous doter de règles d'origine satisfaisantes visant les intrants d'un pays tiers. C'est une question beaucoup plus importante, selon moi, que celle des bas salaires.

Le sénateur Roblin: Merci, monsieur le président.

Le sénateur Bolduc: Avez-vous des renseignements quant au coût relatif de l'énergie dans la zone maquiladora et au Canada?

M. Campbell: Malheureusement pas. Nous pourrions vous les obtenir.

Le président: Monsieur Campbell, en écoutant votre exposé et vos réponses aux diverses questions, j'ai eu la nette impression que les consultations préliminaires étaient assez différentes de celles qui s'étaient déroulées pour l'Accord de libre-échange avec les États-Unis. Bien entendu, il y a des similarités, mais en ce qui concerne la participation du Canada à ces négociations trilatérales, vous dites que la politique canadienne repose sur des facteurs systémiques, pour ainsi dire.

Une grande zone de libre marché nord-américaine s'offre à nous. Les États-Unis, avec lesquels nous avons déjà conclu un accord et faisons beaucoup de commerce, pourraient très bien conclure un accord avec le Mexique. Nous voulons en faire partie. Nous refusons de perdre les avantages que nous avons acquis grâce à l'Accord de libre-échange.

Nous avons longuement discuté de certaines questions dans le cadre de nos négociations avec les États-Unis. Nous avons notamment parlé du protectionnisme américain et nous avons spécifié les produits que nous avons du mal à vendre aux États-Unis. Les exemples que vous avez cités sont très intéressants. Vous avez parlé du canola, des oléagineux et des réseaux de transport rapide. Autrement dit, cette décision me paraît beaucoup plus justifiée par des facteurs systémiques que par des problèmes particuliers.

[Text]

Mr. Campbell: Yes, I think that is fair in terms of a generalization. If I go back to the Canada-U.S. Free Trade Agreement, there were certainly two avenues of thought, although not necessarily incompatible. There was the approach—and this is what Canadian policymakers were after—that this was the creation of a whole new trading relationship. So there was a systemic approach to it from that point of view.

Having said that, a great many issues in the negotiation, before the negotiation and since the negotiation, have been driven by particular irritants and the endeavour to resolve those particular irritants. I would suggest that that is inevitable given the size and the nature of the trading relationship between the United States and Canada, as compared with that between the United States and Mexico.

I do not want to speak for the United States, but if you were to look at a number of United States' objectives vis-à-vis Mexico, and perhaps Mexican objectives vis-à-vis the United States, they may be somewhat more driven by particular irritants in the relationship than they are in ours.

Having said that, irritants are not entirely out of the Canada-Mexico trading relationship either. I would agree with you that fundamentally we are looking at the agreement from a systemic point of view rather than from the resolution of a given list of irritants.

The Chairman: I know you do not want to attempt to speak for the United States, but is its position somewhat similar, or does it have specific concerns that it hopes to remedy by an agreement with Mexico?

Mr. Campbell: I really do not want to get into what United States' objectives may or may not be. I suggest it would be both.

The Chairman: Are there political ramifications? I will tell you what I mean.

Here we have a country next door to the United States with a large population, many of whom we read come into the United States one way or another for employment. Conceivably, it is a country which might become politically destabilized. Is there an argument that the improvement of the socioeconomic condition in Mexico might be politically advantageous to the United States and also to Canada?

Mr. Campbell: I think there certainly is that kind of argument, and I think it is a very reasonable one. Mexico, since 1986—and I am speaking in a trade and economic perspective—has been very courageous. You must remember that, in joining GATT, it has unilaterally taken these very major decisions in terms of moving from an economy that was a typical developing world economy that operated on the basis of import substitution to a much more open developed model with the bringing down of tariffs and, equally important in the modern world, the opening up of quantitative restrictions and other non-tariff barriers. I think that there is an element that I would not call reward for that but, Mexico having done that, having placed itself on the road to economic progress, it is natural that other countries, the United States and ourselves being the most obvious ones since we share the same continent,

[Traduction]

M. Campbell: Oui, je pense que c'est une assez bonne conclusion. Pour en revenir à l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis, il y avait deux écoles de pensée qui n'étaient pas nécessairement incompatibles. Selon l'une d'elles - et c'est ce que recherchaient les décideurs canadiens - cet accord devait permettre de nouer des relations commerciales entièrement nouvelles. De ce point de vue, il s'agissait donc d'une approche systémique.

Cela dit, un grand nombre des questions qui ont été abordées avant, pendant et après les négociations portaient sur certains sujets de friction que l'on voulait éliminer. Ce genre de chose est inévitable étant donné l'ampleur et la nature des relations commerciales entre le Canada et les États-Unis, par rapport à celles qui existent entre les États-Unis et le Mexique.

Sans vouloir parler pour les États-Unis, si vous examinez un grand nombre des objectifs des États-Unis vis-à-vis du Mexique et vice et versa, ils résultent davantage de certains sujets de discorde que ce n'est le cas entre le Canada et les États-Unis.

Néanmoins, les relations commerciales entre le Canada et le Mexique ne sont pas entièrement dépourvues de sujets de friction. En fait, je suis d'accord avec vous pour dire que nous examinons l'accord du point de vue systémique plutôt que pour régler des problèmes donnés.

Le président: Je sais que vous ne voulez pas parler pour les États-Unis, mais leur position est-elle à peu près la même ou espèrent-ils régler ces problèmes en concluant un accord avec le Mexique?

M. Campbell: Ce n'est pas à moi de dire quels sont les objectifs des États-Unis. Je suppose qu'ils visent les deux à la fois.

Le président: Y a-t-il des ramifications politiques? Je vais vous expliquer ce que je veux dire.

Voilà un pays voisin des États-Unis qui a une population importante et dont de nombreux habitants vont aux États-Unis, d'une façon ou d'une autre, pour trouver du travail. Ce pays pourrait très bien se trouver déstabilisé sur le plan politique. L'amélioration de la situation socio-économique du Mexique pourrait-elle être avantageuse, politiquement, pour les États-Unis ainsi que pour le Canada?

M. Campbell: Ce genre d'argument a certainement été invoqué et il me semble très raisonnable. Depuis 1986, le Mexique s'est montré très courageux sur les plans commercial et économique. N'oubliez pas qu'en se joignant au GATT, il a pris une décision très importante en passant d'une économie de pays en développement basée sur le remplacement des importations à une économie plus ouverte et plus développée en abaissant ses droits de douane et, ce qui est tout aussi important dans le monde moderne, en éliminant des restrictions quantitatives et d'autres barrières non douanières. Sans parler de juste récompense, le Mexique ayant pris ces mesures et s'étant mis sur la voie du progrès économique, il est naturel que les autres pays, et surtout les États-Unis et le Canada, étant donné que nous partageons le même continent, veillent à ce que ces progrès se

[Text]

would want to endeavour to ensure that the progress that has been attained in that direction continues, and that it continues on its current path. Obviously, that involves broader socioeconomic factors as well.

The Chairman: It seems to me that we could make something of the same argument, although it would only be something of the same argument, for being more adventurous with regard to other parts of Central America. Is it too early to start thinking that way?

Mr. Campbell: I will ask Mr. Gooch, the Assistant Deputy Minister for Latin America, to intervene at this stage.

Mr. S. E. Gooch, Acting Assistant Deputy Minister, Latin American and Caribbean Branch, Department of External Affairs and International Trade: Are you referring to moving into other countries in the hemisphere, senator?

The Chairman: Yes. The argument was made that we should not overlook the socioeconomic and thus the political implications of the trilateral talks. If that is a good argument, then it seems to me it could also be made with regard to other countries in Central America; that is, not to look beyond that at the moment.

Mr. Gooch: Indeed, these arguments are being made in Central America, but they are also being made in South America. The Mexican government, in response to its own traditional policy and representations from its neighbours to the south, has already moved to expand its trading relations with Central America. It has agreed to negotiate a similar type of free trade arrangement with Central America, Chile, and also with a group of two other partners, Venezuela and Columbia.

For its part, the U.S. has enunciated the so-called Enterprise for the Americas initiative put forward by President Bush last June. That initiative has debt, economic development, investment and free trade dimensions. Under that free trade dimension the President of the United States is envisaging a free trade zone from Tierra del Fuego in the south of Argentina, and Chile to Alaska, the northern part of this hemisphere.

This, is of course, not a unique idea in the mind of the U.S. president. This is an idea that has been gaining a lot of currency in the hemisphere as economies have opened and moved from import substitution to a more liberal import regime, toward more market-oriented policies internally. It also is consistent with what is happening in the world today, and with what is happening in Asia and Europe under Europe 1992.

These things are out there in this hemisphere. There is a lot of support for free trade within the hemisphere. It is virtually unanimous that this should be a long-term goal. Some Latin American countries will be ready earlier to begin the process of free trade discussions with the United States and other countries.

The Chairman: Thank you, Mr. Gooch. Senator Bosa?

Senator Bosa: Mr. Chairman, some of those who opposed the free trade agreement contended that the main reason the United States wanted to have a free trade agreement in the

[Traduction]

poursuivent dans la même direction. Bien entendu, il y a également d'autres facteurs socio-économiques importants en jeu.

Le président: Nous pourrions invoquer le même argument, à quelques différences près, pour nous montrer plus aventureux à l'égard des autres pays d'Amérique centrale. Est-il trop tôt pour y songer?

M. Campbell: Je vais demander à M. Gooch, le sous-ministre adjoint pour l'Amérique latine, de répondre à votre question.

M. S.E. Gooch, sous-ministre adjoint par intérim, secteur de l'Amérique latine et des Antilles, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur: Parlez-vous d'étendre le même principe aux autres pays de l'hémisphère, sénateur?

Le président: Oui. L'argument qui a été formulé préconisait de ne pas nier les répercussions socio-économiques et donc les politiques des négociations trilatérales. Si c'est un bon argument, il me semble qu'il peut également s'appliquer aux autres pays d'Amérique centrale, du moins pour commencer.

M. Gooch: En fait, ces arguments sont invoqués non seulement en Amérique centrale, mais également en Amérique du Sud. À la suite de sa politique traditionnelle et des instances de ses voisins du Sud, le gouvernement mexicain a déjà commencé à élargir ses relations commerciales avec l'Amérique centrale. Il a accepté de négocier un accord de libre-échange du même genre avec l'Amérique centrale, le Chili et un groupe de deux autres partenaires, le Venezuela et la Colombie.

Quant aux États-Unis, ils ont énoncé la teneur de l'initiative Enterprise for the Americas que le Président Bush avait annoncée en juin dernier. Cette initiative porte sur l'endettement, le développement économique, l'investissement et le libre-échange. Dans le cadre du libre-échange, le Président des États-Unis envisage de créer une zone de libre-échange qui s'étendrait de la Terre de Feu, dans le sud de l'Argentine jusqu'à l'Alaska en passant par le Chili.

Bien sûr, le Président des États-Unis n'est pas le seul à avoir émis cette idée. Elle se répand de plus en plus dans notre hémisphère avec l'ouverture des économies qui sont passées du remplacement des importations à un régime d'importation plus libéral qui s'oriente vers des politiques plus orientées vers le marché. Cela correspond également à ce qui se passe actuellement dans le monde et notamment en Asie et en Europe, dans le cadre d'Europe 1992.

Voilà ce qui se passe dans notre hémisphère. Le libre-échange compte de nombreux défenseurs. À peu près tout le monde est d'accord pour dire qu'il doit s'agir d'un objectif à long terme. Certains pays d'Amérique latine sont déjà prêts à entamer des négociations avec les États-Unis et d'autres pays en vue d'un accord de libre-échange.

Le président: Merci, monsieur Gooch. Sénateur Bosa?

Le sénateur Bosa: Monsieur le président, certains des adversaires de l'accord de libre-échange ont fait valoir que si les États-Unis voulaient conclure un accord de libre-échange,

[Text]

first place was because of our energy. I understand Mexico is very reluctant to discuss the question of energy.

In the areas which you have enumerated which are being considered in the trilateral negotiations, you omitted energy. What is Canada's position insofar as this matter is concerned? If you are aware, what is the American position? Does it lead us to the same thing?

Mr. Campbell: In so far as the trilateral agreement is concerned?

Senator Bosa: Yes.

Mr. Campbell: The subject of energy has not been discussed in any detailed way in the consultative process. I am very much aware of the sensitivity of the energy issue for Mexico. The energy issue for Mexico largely relates to ownership issues and constitutional issues in the Mexican Constitution. The only thing I could say about the United States is that Carla Hills has said that it is not the intention of the United States to endeavour to have Mexico change its Constitution.

Senator Bosa: But that is a very important aspect of a free trade agreement. Would the United States just let that go?

Mr. Campbell: We are still in the a consultative process. We will have to see what the course of the negotiations themselves bring.

Senator Bosa: It is estimated that there are about 4 million to 8 million Mexicans working in the western United States. Is it likely that the trilateral agreement will also include labour mobility?

Mr. Campbell: No, I think it is highly unlikely that the issue of labour mobility in any significant way would be dealt with by the agreement. After all, it is a trade agreement not an immigration agreement. I would expect that, as in the case of the Canada-U.S. agreement where we do have Chapter 15 which deals with temporary entry of workers in specific professions, there would or could be some similar provisions. However, the United States has made it very clear publicly that it does not consider a trade agreement, which this is, as an appropriate vehicle for discussion of migration issues, and if there is to be a discussion of migration issues, this would be outside the negotiation of a trilateral trade agreement.

Senator Bosa: But we do have some arrangements with Mexico now for some temporary workers who come in for the summer.

Mr. Campbell: Yes, we do. Every year there are 6,000 or 7,000 seasonal farm workers who come to Canada from Mexico. We also have some from the Caribbean. That is a very important program both for Canada and for Mexico, and I would not see that arrangement in any way affected or impinged upon by the conclusion of a trilateral trade agreement.

Senator Ottenheimer: Given the background of the Enterprise for the Americas and what appears to be a greater consciousness of the possible development of the hemisphere as a trading area, and what one could refer to as the general liberalization of trade, it would appear that there are two possibilities after or beyond Mexico, and that would be for negotiations

[Traduction]

c'était surtout à cause de notre énergie. Je crois que le Mexique hésite beaucoup à mettre l'énergie sur le tapis.

Vous avez oublié l'énergie en énumérant les domaines que l'on envisageait d'aborder dans le cadre des négociations trilatérales. Quelle est la position du Canada à ce sujet? Et si vous le savez, quelle est la position américaine? Sommes-nous sur la même longueur d'ondes?

M. Campbell: En ce qui concerne l'accord trilatéral?

Le sénateur Bosa: Oui.

M. Campbell: La question de l'énergie n'a pas été abordée en détail au cours des consultations. Je sais que le Mexique est très chatouilleux à ce sujet. En ce qui le concerne, c'est surtout une question de propriété et de constitutionnalité. Pour ce qui est des États-Unis, je peux seulement vous dire que, selon Carla Hills, ils n'ont pas l'intention d'amener le Mexique à modifier sa constitution.

Le sénateur Bosa: Mais c'est là un aspect très important d'un accord de libre-échange. Les États-Unis seraient-ils prêts à accepter cela?

M. Campbell: Nous en sommes encore aux consultations. Il faut attendre de voir ce que les négociations nous réservent.

Le sénateur Bosa: Selon les estimations, il y a de quatre à huit millions de Mexicains qui travaillent dans l'ouest des États-Unis. Faut-il s'attendre à ce que l'accord trilatéral prévoie également la mobilité de la main-d'oeuvre?

M. Campbell: Non, il me semble très peu probable que la mobilité de la main-d'oeuvre soit prévue dans l'accord. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un accord sur le commerce et non pas sur l'immigration. Je m'attends à ce qu'il contienne des dispositions semblables au chapitre 15 de l'Accord Canada-États-Unis qui porte sur l'entrée temporaire de travailleurs de certaines professions. Toutefois, les États-Unis ont déclaré très clairement qu'à leurs yeux les questions de migration ne devaient pas être examinées dans le cadre d'un accord commercial et que, si les discussions portaient sur cette question, ce serait en dehors des négociations relatives à un accord commercial trilatéral.

Le sénateur Bosa: Mais nous avons conclu des ententes avec le Mexique qui nous envoie des travailleurs temporaires pendant l'été.

M. Campbell: Oui. Chaque année, de 6 000 à 7 000 travailleurs saisonniers mexicains viennent au Canada. Nous en recevons également quelques-uns des Antilles. Il s'agit là d'un programme très important pour le Canada et le Mexique, et je ne vois pas en quoi un accord commercial trilatéral changerait les choses.

Le sénateur Ottenheimer: Étant donné la création d'Enterprise for the Americas, le fait que l'on envisage plus sérieusement l'établissement d'une zone de libre-échange à l'échelle de tout l'hémisphère et la libéralisation générale du commerce, il semblerait qu'après le Mexique ou bien les négociations auront lieu avec tous les pays de l'hémisphère ou bien elles se feront

[Text]

on a hemisphere-wide basis, or a piecemeal hub-and-spoke approach. I guess the questions are basically two: How are Canada's interests differently affected by one or the other approach, namely general negotiations or hub-and-spoke? Secondly, to what extent is the reasoning valid of those who support Canada's participation in the trilateral negotiations in terms of negotiations to broaden the free trade area within the hemisphere?

Mr. Campbell: First, it is a valid question and let me respond to it. If the United States decides to conclude a free trade agreement with six countries, eight countries or three countries in central or South America, what would the Canadian position be? We would have to examine these on a case-by-case basis. First of all, one hears a great deal about free trade agreements in that part of the world, and there are free trade agreements and there are free trade agreements! A number of the so-called free trade agreements have been simple consultative framework mechanisms that may deal in terms of free trade with a given set of issues; for example, tariffs.

What the United States was interested in, in the case of the possibility of a trilateral negotiation with Mexico—and fortunately what Mexico was also interested in—was a comprehensive free trade agreement, one that would be consistent with Article 24 of the GATT and, therefore, approved by the international trading community and, accordingly, one that covered trade in all goods. Of course, we have gone beyond goods to services, investment and intellectual property. With the exception of intellectual property, it is the same material as was in the bilateral agreement. Including intellectual property is material of the multilateral trade negotiations. To the extent that one is looking at a comprehensive free trade agreement, without trying to predict a decision, there would be more interest on the part of Canada in that kind of agreement provided it was an extension of the North American free trade area, if we get one.

Having said that, I think you are probably looking at a fairly evolutionary process because there are countries with dramatically different stages of development, and dramatically different economic and political situations and perspectives. I could be wrong, but I do not think there will be a great rush to extend the North American free trade area beyond the current three, and indeed we are not there yet, and I do not expect the negotiations to be particularly easy.

Senator Roblin: In looking at additions, one automatically thinks of the Caribbean Association, which already has an arrangement with the U.S.A. Is there any talk at all of including them in a wider scheme?

Mr. Gooch: Conceptually, the Caribbean would be involved in any hemispheric agreement. As you state, the Caribbean already has a very special relationship, not only with the United States but with Canada. In the case of the United States, the Caribbean has a specialized preference under the Caribbean Basin Initiative. In Canada, it is CARIBCAN, which also works in favour of Caribbean imports. The Caribbeans are very interested in the general question, but they are also interested in a defensive way. They want to ensure that

[Traduction]

de façon ponctuelle. J'ai deux questions à poser: De quelle façon l'une ou l'autre de ces deux approches, les négociations générales ou ponctuelles, se répercuteront-elles sur les intérêts du Canada? Deuxièmement, dans quelle mesure donnez-vous raison à ceux qui soutiennent la participation du Canada aux négociations trilatérales parce qu'il faut s'attendre à un élargissement de la zone de libre-échange dans notre hémisphère?

M. Campbell: C'est là une bonne question à laquelle je voudrais répondre. Si les États-Unis décident de conclure un accord de libre-échange avec six pays, huit pays ou trois pays d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud, quelle sera la position du Canada? Nous devons examiner chaque cas individuellement. Tout d'abord, même si l'on entend beaucoup parler d'accords de libre-échange conclus dans cette partie du monde, les accords de libre-échange se suivent et ne se ressemblent pas! Un grand nombre d'entre eux n'étaient que de simples mécanismes de consultation assurant un libre-échange sur certains plans, par exemple les droits de douane.

Ce qui intéressait les États-Unis, dans le cas du Mexique, et heureusement, cela intéressait le Mexique également, c'était de négocier un accord de libre-échange global, conforme à l'article 24 du GATT, qui recevrait donc l'approbation de la Communauté internationale et qui couvrirait le commerce de tous les produits. Bien entendu, nous sommes allés au-delà des produits en incluant les services, l'investissement et la propriété intellectuelle. Sauf pour la propriété intellectuelle, le contenu est le même que celui de l'Accord bilatéral. L'inclusion de la propriété intellectuelle est propre aux négociations commerciales multilatérales. Sans prédire d'avance quelle sera la décision prise, le Canada serait plus intéressé à conclure un accord de libre-échange global dans la mesure où il élargirait la zone de libre-échange nord-américaine.

Cela dit, il y a une évolution progressive qui se fait étant donné que les divers pays en sont à des stades de développement totalement différents et que leur situation et perspectives économiques et politiques ne sont pas du tout les mêmes. Je peux me tromper, mais je ne pense pas qu'on se hâte d'élargir la zone de libre-échange nord-américaine au-delà des trois pays. Nous n'en sommes pas encore là et je ne m'attends pas à ce que les négociations soient particulièrement faciles.

Le sénateur Roblin: Lorsqu'on envisage un élargissement, on pense aussitôt à la *Caribbean Association* qui a déjà conclu un accord avec les États-Unis. Est-il question de l'inclure dans une zone de libre-échange plus vaste?

M. Gooch: En principe, les Antilles pourraient participer à n'importe quel accord à l'échelle de l'hémisphère. Comme vous l'avez dit, elles entretiennent déjà des rapports très particuliers non seulement avec les États-Unis, mais également avec le Canada. Dans le cas des États-Unis, les Antilles bénéficient d'un traitement préférentiel en vertu de la *Caribbean Basin Initiative*. Au Canada, nous avons CaribCan qui favorise également les importations des Antilles. Ces dernières s'intéressent beaucoup à la question, en général, mais de façon défensive.

[Text]

their current access is protected and enhanced, rather than lost in proportional terms.

On the question of trade within the hemisphere, we should keep in mind what Mr. Campbell said about different stages of economic reform in differing countries. Chile, for example, has gone through a long period of structural adjustment. Its average tariff rate is now about 8 per cent. In neighbouring countries, countries in the so-called Mercosur group, which involves Argentina, Brazil, Uruguay and Paraguay, they are now bringing their tariff rate down to an average of 40 per cent. There is a substantial difference there. Chile was asked if it wanted to join Mercosur, but because its tariffs were already much lower, it would lose out in such an arrangement.

Hemispheric free trade is a longer-term prospect and there are some very interesting moves in that direction in a number of areas of the hemisphere, but there still are factors to be considered. There is still a relatively uneven pace of preparation for such a move, and the Caribbean is no exception in that broader hemispheric picture.

Senator Bosa: You stated that the Americans are not about to impose the requirement of a change in the constitution of Mexico in order to deal with the energy question, but how committed is Mexico to wanting to have a trilateral agreement? How deeply interested are the Americans, and ourselves, in wanting to have energy included in the trilateral agreement? Canada was interested in having a free trade agreement, and we dismantled FIRA. We dismantled the energy program. We privatized a number of Crown corporations in order to show that we wanted to have a free trade agreement. How committed is Mexico to wanting to have a free trade agreement, and would the Mexicans, on their own, amend the constitution in order to put energy on the negotiating table? Assuming that a trilateral agreement will take place and be successful without the energy question on the part of Mexico, would we ask for the same exemption? I am not speaking for the United States.

Mr. Campbell: I cannot speak for the United States and I cannot speak for Mexico. I cannot even speak for Canada, in the absence of developing positions. Therefore, I am not in a position to say whether or not energy will be part of the trilateral agreement.

Let me go back a little in history. The Canada-U.S. Free Trade Agreement was seen by the Government of Canada as a logical extension of the economic reform package which it introduced. The government would not say that the dismantling of FIRA was in order to negotiate a free trade agreement, although one preceded the other. It is important to look at the issue of energy in the Canada U.S.-Free Trade Agreement. There already was, has been, is and will be a major trade in energy between Canada and the United States. I do not know the exact figure, but it's somewhere around \$9 billion a year for electricity, oil and gas. There is, as I say, a major trade.

Having dealt with these issues for many years, time and again the issue in the Canada-U.S. relationship has not been the rapacious Americans endeavouring to get Canadian

[Traduction]

sive. Elles veulent protéger leur accès actuel à nos marchés et le voir s'élargir plutôt que rétrécir.

Pour ce qui est du commerce à l'échelle de l'hémisphère, n'oublions pas que les divers pays en sont, comme l'a dit M. Campbell, à divers stades de développement économique. Le Chili, par exemple, a traversé une longue période d'ajustement structurel. Ses droits de douane se situent en moyenne à 8 p. 100 environ. Les pays voisins, ceux du groupe Mercosur qui comprend l'Argentine, le Brésil, l'Uruguay et le Paraguay, sont en train d'abaisser leurs tarifs douaniers à 40 p. 100 en moyenne. Cela représente une différence importante. Le Chili a été invité à se joindre au Mercosur, mais comme ses droits de douane sont déjà beaucoup plus bas, ce ne serait pas avantageux pour lui.

Le libre-échange à l'échelle de l'hémisphère est une perspective à plus long terme et plusieurs pays ont pris des initiatives intéressantes en ce sens, mais il reste encore des facteurs à considérer. Le rythme des préparatifs demeure relativement inégal et les Antilles ne font pas exception à la règle.

Le sénateur Bosa: Vous avez dit que les Américains n'imposeraient pas de changement dans la constitution du Mexique pour traiter de l'énergie, mais à quel point le Mexique est-il désireux de conclure un accord trilatéral? À quel point les Américains et nous-mêmes voulons-nous y inclure l'énergie? Le Canada désirait conclure un accord de libre-échange et nous avons aboli l'AEIE. Nous avons aboli notre programme énergétique. Nous avons privatisé plusieurs sociétés d'État pour montrer que nous étions prêts à conclure un accord de libre-échange. Dans quelle mesure le Mexique est-il désireux d'en conclure un et les Mexicains sont-ils prêts à modifier leur constitution, de leur propre chef, de façon à ce que l'énergie devienne négociable? En supposant qu'un accord trilatéral puisse être conclu sans que le Mexique n'y englobe l'énergie, demanderions-nous la même exemption? Je ne parle pas pour les États-Unis.

M. Campbell: Je ne peux parler ni pour les États-Unis ni pour le Mexique. Je ne peux même pas parler pour le Canada tant que nous n'avons pas établi notre position. Par conséquent, je ne peux pas vous dire si l'énergie sera incluse ou non dans l'accord trilatéral.

Pour faire un bref historique, le gouvernement canadien considérait l'Accord de libre-échange Canada-État-Unis comme le prolongement logique de réforme économique qu'il avait apportée. Le gouvernement n'a pas dit s'il avait éliminé l'AEIE pour négocier un accord de libre-échange. Il est important d'examiner la question de l'énergie dans le contexte de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis. Le commerce de l'énergie entre le Canada et les États-Unis a toujours été important et il le sera encore. J'ignore le chiffre exact, mais il se situe aux environs de 9 milliards de dollars par an pour l'électricité, le pétrole et le gaz. Il s'agit d'échanges commerciaux importants.

Ces questions étant revenues sur le tapis depuis des années, les Américains ne se sont pas conduits comme des rapaces désireux de faire main basse sur l'énergie canadienne. En fait,

[Text]

energy, but rather problems of access into the United States market by Canada, and problems in terms of denying Canadian exporters access, into the United States market. From the Canadian government's point of view, in the bilateral agreement energy was important in terms of that basic objective of securing and ensuring access as we were more generally in terms of trading goods. The issue that has caused a great deal of the controversy in Canada is with respect to the so-called short supply provisions with the requirement for proportional sharing in the event of shortage. As has already been said before, that is a specific provision that mirrors the obligations that Canada had already undertaken in the context of the international energy agency.

By contrast, if one compares the energy relationship between the United States and Mexico or Canada and Mexico, there is no sale of natural gas from Mexico to the United States. All natural gas produced in Mexico is associated gas with oil, and it is used in their domestic industry, in their petrochemical industry and in their other industry. There is a supply of oil to Canada. The only state-to-state oil agreement that Canada has negotiated is the supply of small amounts of heavy crude from the Mexican national oil company to Petro-Canada.

Therefore, energy as an issue in the trading relationship between Canada and Mexico does not loom anywhere in terms of significance as it does in the Canada-United States relationship. It is not seen as a major problem in terms of the resolution of irritants as an access type of issue. It is as much related to ownership issues in Mexico as it is to any supply equation.

Obviously, I cannot speak for Mexico. Mexico has undergone a great deal of deregulation. For example, the banking system, which had been nationalized, is in the process of being denationalized. The telephone system is also being denationalized. Mexico is doing a whole array of things in this respect, but I have not heard any suggestion that the nationalized energy company would be up for privatization.

The Chairman: Honourable senators, that completes my list. I want to thank the witnesses for their helpful testimony this afternoon. I understand they have an engagement in another place. I hope it goes well there, too.

I will ask senators to remain for an *in camera* meeting to discuss our work for next week.

Mr. Campbell: Thank you very much.

The Chairman: We have a reference to the committee from the Senate of Bill C-93 intituled an Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act. This does not seem to be a controversial bill, and chiefly deals with increasing the amount of national, shall I say, quotas or contributions, which increases rights for helpful access to the fund. Would it be reasonable to try and deal with this bill at a meeting next Tuesday? I put it that way, just in case something emerges from the testimony that senators might want to focus on longer. However, it is not unreasonable to think we might be able to deal with the bill at one meeting next Tuesday.

[Traduction]

le Canada avait difficilement accès au marché des États-Unis qui refusaient de laisser entrer les exportateurs canadiens. Le gouvernement canadien jugeait important d'inclure l'énergie dans l'accord bilatéral pour lui garantir un accès à ce marché, comme pour les autres produits. Ce qui a suscité une polémique au Canada, ce sont les dispositions qui prévoyaient un partage proportionnel en cas de pénurie. Comme on l'a déjà vu, ces dispositions reflètent les obligations que le Canada avait déjà contractées dans le contexte de l'Agence internationale de l'énergie.

Par contre, si l'on compare les relations entre les États-Unis et le Mexique ou le Canada et le Mexique dans le domaine de l'énergie, le Mexique ne vend pas de gaz naturel aux États-Unis.

Tout le gaz naturel qu'il produit est associé au pétrole et utilisé dans son industrie pétrochimique ou dans les autres secteurs. Le Mexique exporte une certaine quantité de pétrole vers le Canada. La seule entente pétrolière que le Canada ait négociée avec le Mexique vise des petites quantités de pétrole brut que la société pétrolière nationale mexicaine vend à Petro-Canada.

Par conséquent, l'énergie est loin d'être aussi importante dans les relations commerciales entre le Canada et le Mexique qu'elle ne l'est entre le Canada et les États-Unis. Il ne s'agit pas vraiment d'une pomme de discorde; il s'agit plutôt d'une question d'accès. L'énergie pose surtout un problème de propriété, au Mexique.

Je ne peux évidemment pas parler au nom du Mexique, mais ce pays s'est livré à une déréglementation importante. Après avoir nationalisé les banques, il est en train de les dénationaliser. Il dénationalise également les services téléphoniques. Il a entrepris de nombreuses réformes, mais nous n'avons pas entendu dire que la société nationale de l'énergie serait privatisée.

Le président: Honorables sénateurs, je fais le tour de ma liste. Je tiens à remercier les témoins de leur précieuse collaboration. Je crois qu'ils ont rendez-vous ailleurs. J'espère que les choses se passeront bien là-bas aussi.

Je vais demander aux sénateurs de rester pour une réunion à huis clos où nous discuterons de nos travaux de la semaine prochaine.

M. Campbell: Merci beaucoup.

Le président: Le Sénat nous a renvoyé le projet de loi C-93 intitulé Loi modifiant la Loi sur les Accords de Bretton Woods et des accords connexes. Ce projet de loi ne semble pas très controversé et il vise surtout à augmenter la quote-part du Canada ainsi que le droit d'accès au Fonds. Pourrions-nous essayer de l'étudier mardi prochain? Je parle seulement d'essayer au cas où l'on voudrait s'attarder davantage sur certaines questions à la suite des témoignages. Mais nous devrions pouvoir en finir avec ce projet de loi en une seule séance, mardi prochain.

[Text]

Senator Roblin: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: I have the impression that we might be quite busy in the Senate next week, so I will try to get permission to meet even though the Senate may then be sitting.

Senator Bolduc: May I point out that the National Finance Committee may also sit on the same day for reporting the Supplementary Estimates C.

The Chairman: You will be reporting them, anyway.

Senator Bolduc: We do not have to come here for that.

The Chairman: No, its just the appropriation bills that have to be dealt with, and those do not normally come before a standing committee, so there should not be any conflict there. That is assuming we go ahead on Bretton Woods next time, and that good witnesses will be available.

The second matter is the future work of the committee. A memorandum has been circulated from Mr. Peter Dobell on the future business of the committee. I do not think we should undertake to discuss that now because several members of the committee have not had a chance to digest it. Could we all be on notice that we should address this matter at our next meeting, if possible? Assuming that we can deal with the Bretton Woods bill in reasonable time then we should look forward to the other work of the committee.

Senator Roblin: Perhaps it would be a good idea to write down the three or four important policy problems facing Canada these days. I am not sure that these two items are at the top of the list. There may be others, but I would like some consideration given to zeroing in on what are the real foreign affairs interests that we should take into account. Allied to that is the question of the motion before the house to have a defence committee, because in the past this committee has handled defence matters and it was only when we had a white paper problem that we struck a subcommittee of this committee which looked into the defence aspects that had assumed an independent character. In considering the future of this committee, we ought to take into account whether or not we want to resume our interest in defence and put items of that nature on our agenda, disarmament being one and arms control being another. I am just saying that perhaps we should give some thought to that whole area of issues.

The Chairman: Agreed.

Senator Gigantès: I have not digested this piece of paper, but to use a metaphor I am fond of, we are now faced with living with one elephant, and the other elephant is disintegrating. Should this be part of our discussion in Canada; a world now dominated by a single superpower rather than two, and the problems and opportunities this might create?

The Chairman: It is an interesting observation, yes.

Senator Ottenheimer: It is another way of putting the new international order, the same subject put in a different way by Senator Gigantès.

[Traduction]

Le sénateur Roblin: Oui, monsieur le président.

Le président: J'ai l'impression que nous serons assez occupés au Sénat, la semaine prochaine, et je vais donc essayer d'obtenir la permission de nous réunir, même si le Sénat siège.

Le sénateur Bolduc: Le Comité des finances nationales risque également de siéger le même jour, pour faire rapport du budget supplémentaire des dépenses C.

Le président: Vous allez en faire rapport de toute façon.

Le sénateur Bolduc: Nous ne sommes pas obligés de venir ici pour cela.

Le président: Non, il s'agit seulement de projets de loi portant affectation de crédits qui, normalement, ne sont pas renvoyés à un comité permanent. Par conséquent, il ne devrait pas y avoir de problème, en supposant que nous en finissions avec les Accords de Bretton Wood la prochaine fois et que les témoins soient disponibles.

Je voudrais maintenant vous parler des travaux futurs du comité. M. Peter Dobell a distribué une note de service sur nos travaux futurs. Je crois qu'il vaut mieux ne pas en discuter pour le moment étant donné que plusieurs membres du comité n'ont pas eu le temps de réfléchir à la question. Pourrions-nous nous mettre d'accord pour l'examiner à notre prochaine réunion, si possible. En supposant que l'examen des Accords de Bretton Woods ne nous prenne pas trop de temps, nous pourrions alors passer aux travaux futurs du comité.

Le sénateur Roblin: Peut-être serait-il bon de consigner les trois ou quatre problèmes politiques importants que le Canada doit régler. Je ne suis pas certain que ces deux questions se trouvent en tête de liste. Il y en a peut-être d'autres, mais j'aimerais que nous examinions quels sont les véritables problèmes concernant les affaires étrangères qu'il faudrait étudier. D'autre part, une motion a été déposée à la Chambre pour demander l'établissement d'un comité de la défense étant donné que jusqu'ici, c'est nous qui nous sommes occupés des questions touchant la défense et c'est seulement quand il y a eu le Livre blanc que nous avons formé un sous-comité chargé spécialement de la défense. En examinant l'avenir de notre comité, nous devrions décider si nous voulons ou non nous intéresser de nouveau à la défense et inscrire à l'ordre du jour de nos travaux certaines questions comme le désarmement et le contrôle des armements. Je veux simplement dire qu'il faudrait peut-être examiner la question.

Le président: D'accord.

Le sénateur Gigantès: Je n'ai pas encore eu le temps de digérer ce document, mais pour reprendre une métaphore que j'aime beaucoup, nous n'avons plus qu'un seul éléphant, car le deuxième est en train de se désintégrer. Devrions-nous discuter de la situation actuelle où le monde est dominé par une seule superpuissance au lieu de deux et des problèmes et possibilités que cela peut créer?

Le président: C'est une observation intéressante, en effet.

Le sénateur Ottenheimer: C'est une autre façon de décrire le nouvel ordre international, de traiter du sujet que le sénateur Gigantès a présenté sous un autre jour.

[Text]

Senator Roblin: One of the points I would raise in such a discussion would be the United Nations and whether or not it can resume its original function in connection with collective security. If we Canadians want to get out from under the shadow of the Americans, the United Nations is one way to go. We have had a part to play in the development of that organization in the past. What do we think we could do now, if anything? Those are the ideas I had in mind when I asked what are the foreign policy imperatives for Canada.

The Chairman: Yes.

Senator Bolduc: We have two subjects: One is the Soviet Union, which is in the process of change, and the other one is Germany.

Mr. Peter Dobell, Advisor to the Committee: I should indicate the background against which those two papers were presented. There was a discussion a fortnight ago, and the purpose of that meeting was an *in camera* discussion of various subjects that the committee might examine. The first discussion concerned those items which fell within the existing order of reference, namely, keeping an eye on the Canada-U.S. Free Trade Agreement and, as an extension of that, looking at the next Canada trade agreement. Today's meeting was the fruit of that discussion.

There was then a discussion of what might fall broadly within the European mandate that the committee already has. It was in that discussion that some members of the committee indicated that they wanted to focus on Germany and others wanted to focus on Russia. We were asked if we would present a paper that would identify some of the major issues that would fall into either category. In fact, for that meeting we also had prepared a general paper which identified other issues that did not fall under either order of reference that the committee had.

We even made the suggestion in writing— but it was not discussed—that perhaps the committee ought to seek an order of reference that was sufficiently general in order that it could discuss any subject within the foreign affairs field. Incidentally, this is something that the House of Commons did back in 1968.

Senator Roblin: Would some expert on procedure tell me whether, in the event that we have a prorogation, we will need a new order of reference?

Mr. Dobell: Yes.

Senator Gigantès: Do we expect prorogation?

Senator Roblin: There is talk of it, but I have not yet decided what to do about it, senators.

The Chairman: We can all live in hope.

Senator Gigantès: Whenever you do, sir, you have my full approval.

The Chairman: I want to call Senators' attention to a transcript from the Canadian Broadcasting Corporation from last October. I just happen to have it here, and it dealt with the possibility of a trilateral trade negotiation. I thought it was very interesting. I had it transcribed but it has not yet been translated. I think you will find it quite interesting.

[Traduction]

Le sénateur Roblin: J'aurais voulu que nous discussions des Nations Unies pour voir si elles peuvent assumer de nouveau le rôle qui était le leur au départ en ce qui concerne la sécurité collective. Si le Canada ne veut plus vivre à l'ombre des États-Unis, les Nations Unies pourraient être une solution. Nous avons eu un rôle à jouer dans leur création. Pourrions-nous faire quelque chose maintenant? Voilà à quoi je pensais quand j'ai demandé quels étaient les impératifs de la politique étrangère du Canada.

Le président: Oui.

Le sénateur Bolduc: Nous avons deux sujets à traiter, d'une part l'Union soviétique, qui subit de profonds changements, et d'autre part, l'Allemagne.

M. Dobell (Conseiller auprès du comité): Je voudrais vous parler du contexte dans lequel j'ai préparé ces deux documents. Il y a 15 jours, il a été question de tenir une réunion à huis clos sur divers sujets que le comité pourrait examiner. Les premières discussions concernaient les questions qui entraient dans le mandat actuel du comité, à savoir l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis et, comme prolongation, le prochain accord commercial du Canada. La réunion d'aujourd'hui découle de ces discussions.

Nous avons ensuite parlé de ce qui pourrait entrer dans le mandat européen du comité. C'est au cours de cette discussion que certains membres du comité ont dit qu'ils voulaient mettre l'accent sur l'Allemagne et d'autres, sur la Russie. On nous a demandé de présenter un document qui mettrait en lumière les principaux problèmes touchant ces deux aspects. En fait, nous avons également préparé, en vue de cette réunion, un document général portant sur d'autres questions qui n'entraient pas dans le mandat du comité.

Nous avons même suggéré par écrit - mais il n'en a pas été question - que le comité demande un mandat suffisamment général pour pouvoir discuter de n'importe quel sujet relié aux affaires étrangères. Je signale en passant que la Chambre des communes l'a fait en 1968.

Le sénateur Roblin: Un expert de la procédure pourrait-il me dire si nous aurons besoin d'un nouveau mandat en cas de prorogation?

M. Dobell: Oui.

Le sénateur Gigantès: Faut-il s'attendre à une prorogation?

Le sénateur Roblin: Il en est question, mais je n'ai pas encore décidé de ce qu'il faudrait faire, sénateurs.

Le président: Nous pouvons toujours espérer.

Le sénateur Gigantès: Quoi que vous fassiez, vous avez mon entière approbation.

Le président: Je voudrais attirer l'attention des sénateurs sur la transcription d'une émission de Radio-Canada d'octobre dernier. Je l'ai sous la main et il y est question de négociations commerciales trilatérales. Cela m'a paru très intéressant. Je l'ai fait transcrire, mais ce n'est pas encore traduit. Cela devrait vous intéresser.

[Text]

Senator Ottenheimer: I am not sure whether it was the Chairman or Senator MacEachen who said at our last meeting that some members of the committee are more interested in the political aspects and other members are more interested in the economic aspects. One could at least visualize a general order of reference with respect to assessing the opportunities available to Canada in the new international order. Obviously, it is a very broad umbrella, but many of the matters on which we have been considering further study could fit under it.

The subject was alluded to by Senator Gigantès when he said that the world had only one superpower. The situation with the Soviet Union—indeed, hemispheric evolution, to a certain extent, which we discussed in tandem with the trilaterals today, the question of disarmament, arms sales or the regulation thereof, NATO, and Canada's defence role could be discussed not higgledy-piggledy but reasonably and logically. There is an international relationship amongst all of these things, if one takes a sufficiently broad and relatively meaningful reference.

I suppose what I am endeavouring to say is that the various topics in which different members of the committee have expressed an interest—some more economic, some more political some more sectoral—could be accommodated inclusively.

The Chairman: Perhaps we should be told how the paper on globalization is progressing.

Mr. Dobell: It is turning out to be a larger enterprise than we envisaged. Just around the time of the Easter recess, we should have something that is in a preliminary draft form. If you would like to take it home with you for Easter, we might have it ready by then, or perhaps we could save it for after Easter.

Mr. Michael Kalnay, Advisor to the Committee: It is about 75 pages, plus extensive tables and charts.

The Chairman: Will it be the kind of paper which we might well want to make available to the whole Senate after we have worked it through? I ask you this because obviously a lot of energy is being invested in this endeavour. That suggests to me that you are finding it a rather important piece of exploration. If that is so, and if you come up with some things that are worth reporting to the committee, perhaps they should be reported to the Senate.

Mr. Dobell: Obviously, you will have to wait until you see it.

What is interesting to me is the juxtaposition of a lot of material. Individually, they are things that one knows in the main. What I find interesting is that when it is all put together it conveys a picture of a world that is changing with enormous rapidity. It is only when one sees the totality of the picture that one realizes just how much, in a generation, the world in which we all grew up and which we knew has changed. That is what I hope will be the result.

However, the paper is one that you will want eventually to convey to the Senate. We would want to spend a lot more time polishing it to ensure that it is a piece of work that you would all be proud of.

[Traduction]

Le sénateur Ottenheimer: Je ne sais pas si c'est le président ou le sénateur MacEachen qui a dit, à notre dernière réunion, que certains membres du comité s'intéressaient davantage aux aspects politiques et d'autres, aux aspects économiques. Nous pourrions envisager au moins un mandat général qui consisterait à évaluer les possibilités que le nouvel ordre international offre au Canada. Il s'agit là d'un mandat très vaste, mais la plupart des questions que nous avons envisagé d'approfondir pourraient s'y intégrer.

Le sénateur Gigantès a fait allusion à ce sujet en disant que le monde n'avait plus qu'une superpuissance. Nous pourrions discuter de la situation de l'Union soviétique et même de l'évolution de cet hémisphère dont nous avons parlé dans le cadre de notre réunion d'aujourd'hui sur les négociations trilatérales, du désarmement, des ventes d'armes et de leur réglementation de l'OTAN et du rôle du Canada sur le plan de la défense, non pas pêle-mêle, mais de façon raisonnable et logique. Il existe un rapport entre ces divers éléments au niveau international si nous nous donnons un mandat suffisamment vaste.

En fait, je veux dire que les divers sujets pour lesquels les membres du comité ont exprimé de l'intérêt, dont certains sont plus économiques, d'autres plus politiques et d'autres encore plus sectoriels, pourraient être inclus dans notre mandat.

Le président: Peut-être faudrait-il nous dire comment progresse le document sur la globalisation.

M. Dobell: En fait, c'est un projet plus ambitieux que nous ne le pensions. Juste avant le congé de Pâques, nous devrions pouvoir vous présenter une première ébauche. Si vous voulez l'emporter chez vous pour Pâques, nous pourrions le préparer d'ici là. Peut-être pourrions-nous attendre après Pâques.

M. Michael Kalnay (conseiller adjoint auprès du comité): Cela représente environ 75 pages, plus de nombreux tableaux et diagrammes.

Le président: Est-ce le genre de document que nous pourrions soumettre à l'ensemble du Sénat après y avoir travaillé? Je vous pose la question parce que cela représente beaucoup de travail. Si je comprends bien, vous pensez qu'il s'agit d'un document exploratoire assez important. Si c'est le cas et si vous produisez quelque chose d'intéressant, peut-être vaudrait-il la peine d'en faire rapport au Sénat.

M. Dobell: Bien entendu, il faudra attendre de voir le résultat.

Ce qui m'intéresse surtout, c'est la juxtaposition d'un tas de renseignements intéressants. Prises séparément, ce sont des choses que l'on connaît, en général, mais quand vous les regroupez, vous voyez que le monde est en train de changer extrêmement vite. C'est seulement en voyant l'ensemble de la situation qu'on se rend compte à quel point le monde a changé en l'espace d'une génération. J'espère que nous pourrions obtenir ce résultat.

Néanmoins, si vous voulez communiquer ce document au Sénat, il faudra que nous passions beaucoup plus de temps à le peaufiner afin que vous soyez tous fiers de ce travail.

[Text]

Senator Ottenheimer: Is it a fact-finding exercise—in other words, will the report end with a summation of findings; or, flowing from that, are there recommendations? Or should we simply wait to read it?

Mr. Dobell: It is mainly descriptive.

The Chairman: We look forward to having that paper for Easter. We meet again next Tuesday on the Bretton Woods bill.

Senator Bolduc: If it is possible, we should keep the idea of having a broad mandate so that we can look at the legislation as it comes and have a deeper, long-range view on other types of problems by conducting the same type of inquiry as we have done in the past.

Mr. Dobell: If you are interested, we will try to produce a general reference. However, if the committee is to produce work that has value to others, there will have to be some concentration of effort. The more general the target, the less likely there is to be concentration.

Senator Gigantès: That does not preclude us from choosing parts of the target. Think of it as a dartboard. You can give us the whole dartboard, but we may decide that we will direct our darts to one particular segment.

The Chairman: Thank you.

The committee adjourned.

[Traduction]

Le sénateur Ottenheimer: Y faites-vous des constatations, autrement dit, allez-vous présenter un résumé de vos conclusions ou ferez-vous des recommandations? Devons-nous tout simplement attendre de le lire?

M. Dobell: C'est surtout descriptif.

Le président: Nous venons d'espérer le recevoir pour Pâques. Nous nous réunirons de nouveau, mardi prochain, pour étudier le projet de loi sur les Accords de Bretton Woods.

Le sénateur Bolduc: Si possible, nous devrions essayer d'obtenir un mandat plus large afin que nous puissions examiner les lois qui nous sont renvoyées et étudier plus en profondeur les autres questions, en nous livrant au même genre d'enquête que par le passé.

M. Dobell: Si vous le désirez, nous essaierons de préparer un projet de mandat. Mais si le comité désire réaliser des études qui seront utiles aux autres, il devra concentrer ses efforts. Plus votre objectif est général, moins la concentration est possible.

Le sénateur Gigantès: Cela ne nous empêche pas de choisir une partie de notre objectif. Envisageons notre mandat comme la cible d'un jeu de fléchettes. Vous pouvez nous confier toute la cible, mais nous pouvons décider de lancer nos flèches vers tel ou tel secteur.

Le président: Merci.

La séance est levée.

University of Toronto Library
Order Department
Toronto, Ontario
M5S 1A5

1981



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of External Affairs and International Trade:

Mr. Donald W. Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs;

Mr. Robert Clark, Director, United States Trade and Economic Policy Division;

Mr. S. E. Gooch, Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch.

Du Ministère des Affaires extérieures et du Commerce international:

M. Donald W. Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures;

M. Robert Clark, directeur, Direction des politiques commerciales et économique—États-Unis;

M. S. E. Gooch, sous-ministre adjoint intérimaire, secteur de l'Amérique latine et des Antilles.

CA1
YC23
F71

Gouvernement
Publication



Second Session
Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la
trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

**Foreign
Affairs**

**Affaires
étrangères**

Chairman:
The Honourable JOHN B. STEWART

Président:
L'honorable JOHN B. STEWART

Tuesday, March 26, 1991

Le mardi 26 mars 1991

Issue No. 37

Fascicule n° 37

Complete Proceedings on Bill C-93:

Unique fascicule concernant le Projet de loi C-93:

**An Act to amend the Bretton Woods
and Related Agreements Act**

**Loi modifiant la Loi sur les accords Bretton
Woods et des accords connexes**

WITNESSES:
(See back cover)

TÉMOINS:
(Voir à l'endos)

THE STANDING SENATE COMMITTEE
ON FOREIGN AFFAIRS

The Honourable John B. Stewart, *Chairman*

The Honourable Senators:

Atkins	LeBlanc (<i>Beauséjour</i>)
Bolduc	*MacEachen, P.C.
Bosa	(or Frith)
Cogger	*Murray, P.C.
DeWare	(or Doody)
Fairbairn	Roblin, P.C.
Gigantès	Stewart
Grafstein	van Roggen

**Ex Officio Members*

(Quorum 4)

Change in Membership of the Committee:

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator DeWare substituted for that of the Honourable Senator Ottenheimer (26th March, 1991).

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Président: L'honorable John B. Stewart

Les honorables sénateurs:

Atkins	LeBlanc (<i>Beauséjour</i>)
Bolduc	*MacEachen, c.p.
Bosa	(ou Frith)
Cogger	*Murray, c.p.
DeWare	(ou Doody)
Fairbairn	Roblin, c.p.
Gigantès	Stewart
Grafstein	van Roggen

**Membres d'office*

(Quorum 4)

Modification de la liste des membres du Comité:

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur DeWare substitué à celui de l'honorable sénateur Ottenheimer (26 mars 1991).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of the Proceedings of the Senate*, Thursday, March 7, 1991:

The Order of the Day being read,

“The Honourable Senator MacEachen, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Doody, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), for the second reading of Bill C-93, An Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Johnson, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.”

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du jeudi 7 mars 1991:

À la lecture de l'Ordre du jour,

«L'honorable sénateur MacEachen, c.p., reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Doody, appuyé par l'honorable sénateur Macdonald (*Cape Breton*), tendant à la deuxième lecture du Projet de loi C-93, Loi modifiant la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.

L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Johnson, que le projet de loi soit déféré au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 26, 1991
(44)

[Text]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs met at 4:55 p.m., this day, the Chairman, the Honourable Senator Stewart, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Atkins, Bolduc, Bosa, Cogger, DeWare, MacEachen, Roblin, Stewart and van Roggen. (9)

Other Senator present: The Honourable Senator Haidasz.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Mr. Anthony Chapman, Research Officer.

From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Mr. Peter Dobell, Director; Mr. Michael Kalnay, Assistant Advisor.

Also in attendance: The Official Reporters of the Senate.

Witnesses:

From the Department of Finance:

Mr. David A. Dodge, Associated Deputy Minister;

Mr. Michael G. Kelly, Senior Advisor, International Trade and Finance Branch;

Mr. Blake MacKenzie, Officer, International Trade and Finance Branch;

Mr. Richard Bastien, Chief, International Debt.

The Committee, pursuant to its Order of Reference of Thursday, March 7, 1991, examined Bill C-93, An Act to amend Bretton Woods and Related Agreements Act.

Mr. Dodge made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

The Chairman called clauses 2 to 6.

Clauses 2 to 6 carried.

Clause 1 carried.

The title carried.

The Bill carried.

It was agreed,—That the Chairman report Bill C-93 to the Senate without amendment.

At 6:20 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 MARS 1991
(44)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères se réunit aujourd'hui à 16 h 55, sous la présidence de l'honorable sénateur John B. Stewart, président.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Atkins, Bolduc, Bosa, Cogger, DeWare, MacEachen, Roblin, Stewart et van Roggen. (9)

Autre sénateur présent: L'honorable sénateur Haidasz.

Sont présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Anthony Chapman, attaché de recherche.

Du Centre parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur: M. Peter Dobell, directeur; M. Michael Kalnay, conseiller adjoint.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Témoins:

Du ministère des Finances:

M. David A. Dodge, sous-ministre associé;

M. Michael G. Kelly, conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux;

M. Blake MacKenzie, agent, Direction des finances et du commerce internationaux;

M. Richard Bastien, chef, Dette internationale.

Le Comité, conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 7 mars 1991, étudie le Projet de loi C-93, Loi modifiant la Loi sur les accords Bretton Woods et des accords connexes.

M. Dodge fait une déclaration et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Le président met les articles 2 à 6 en délibération.

Les articles 2 à 6 sont adoptés.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi est adopté.

Il est convenu,—Que le président fasse un rapport du Projet de loi C-93 sans amendement au Sénat.

À 18 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Tuesday, March 26, 1991.

[Text]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs, to which was referred Bill C-93, to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act, met this day at 5.00 p.m. to give consideration to the bill.

Senator John B. Stewart (*Chairman*), in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, I should like to call the meeting to order. Bill C-93, an Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act, has been read a second time in the Senate and the proposed bill has been referred to this committee for consideration.

This is a bill to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act. We have as witnesses officers from the Department of Finance. There is Mr. David A. Dodge, Associate Deputy Minister; Mr. Michael G. Kelly, Senior Adviser, International Trade and Finance Branch; Mr. Blake MacKenzie, an officer from the International Finance and Development Division; and Mr. Richard Bastien, Chief, International Debt Branch.

Mr. Dodge, do you have an opening statement?

Mr. David A. Dodge, Associate Deputy Minister, Department of Finance Canada: Thank you, Senator. Perhaps I could say a few words to help you begin your consideration of this bill.

The bill proposes to amend the Bretton Woods Act. This act is a central element in Canada's continuing commitment to the smooth functioning of the international monetary system. Specifically, the bill provides for an increase in Canada's quota subscription to the IMF. In terms of Canadian dollars, it will mean an increase in Canada's quota from approximately \$4.8 billion Canadian dollars to \$7.2 billion Canadian, or an increase of approximately \$2.4 billion. It also provides for an amendment to the Articles of Agreement to allow for the suspension of voting rights for members of the IMF who are in arrears. This is only the third amendment to the articles that have ever been brought forward.

The proposed increase in the quotas is part of a regular cycle for reviewing the fund quotas. The higher level of total subscriptions is required to ensure a better balance between the resources available to the fund and the needs of members for balance-of-payments financing over the next few years. Last May the fund's interim committee reached agreement to increase the total fund quotas by 50 percent. These provide the major source of funds that the IMF lends and determines the amounts that members may borrow from the IMF, while providing a basis for the voting strength in the fund.

The last increase in quotas was seven years ago. Since that time arrears in the IMF have accumulated and have started to threaten the fund's continued ability to assist members in dealing with their balance-of-payment problems. In response, the fund has undertaken policies to prevent arrears from increasing and to promote the elimination of existing arrears. As a further measure to strengthen the fund's arrears strategy, it

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mardi 26 mars 1991.

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, à qui a été renvoyé le projet de loi C-93, loi modifiant la Loi sur les Accords de Bretton Woods et des accords connexes, se réunit aujourd'hui à 17 heures, pour étudier le projet de loi.

Le sénateur John B. Stewart (*président*), occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, la séance est ouverte. Le projet de loi C-93, loi modifiant la Loi sur les Accords de Bretton Woods et des accords connexes, a été étudié en deuxième lecture au Sénat et nous a été renvoyé.

Ce projet de loi tend à modifier la Loi sur les Accords de Bretton Woods et des accords connexes. Nos témoins sont des hauts fonctionnaires du ministère des Finances. Il s'agit de M. David A. Dodge, sous-ministre associé; M. Michael G. Kelly, conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux; M. Blake MacKenzie, agent de la Division des finances et du développement international et de M. Richard Bastien, chef, Direction de la dette internationale.

Monsieur Dodge, avez-vous une déclaration liminaire à nous faire?

M. David A. Dodge, sous-ministre associé, ministère des Finances Canada: Merci, sénateur. Peut-être pourrais-je dire quelques mots pour vous aider à entamer votre examen de ce projet de loi.

Ce projet de loi propose de modifier la Loi sur les Accords de Bretton Woods. Cette loi est l'un des principaux instruments grâce auxquels le Canada veille au bon fonctionnement du système monétaire international. Plus précisément, ce projet de loi prévoit une augmentation de la quote-part du Canada au Fonds monétaire international. La quote-part du Canada passe donc d'environ 4,8 milliards à 7,2 milliards canadiens, ce qui représente une croissance approximative de 2,4 milliards. Cette mesure modifie également certains articles des Accords pour prévoir la suspension de droits de vote des membres du FMI qui n'ont pas payé leur quote-part. C'est seulement la troisième fois que ces articles sont modifiés.

Le montant des quote-parts est révisé régulièrement. Il est nécessaire de les augmenter pour assurer un meilleur équilibre entre les ressources à la disposition du Fonds et les crédits dont les pays membres auront besoin pour financer leur balance des paiements au cours des années à venir. En mai dernier, le Comité intérimaire du FMI a décidé d'augmenter de 50 p. 100 l'ensemble des quote-parts. Elles constituent la principale source de fonds que le FMI prête et déterminent les montants que les membres peuvent emprunter au FMI ainsi que les droits de vote.

La dernière augmentation des quote-parts remonte à sept ans. L'arriéré n'a cessé de croître depuis au point où le FMI risque de ne plus pouvoir aider ses membres à équilibrer leur balance des paiements. Le FMI a donc adopté une politique pour éviter un accroissement de l'arriéré et éliminer celui qui a été accumulé jusqu'ici. Pour renforcer cette stratégie, on a décidé que les quote-parts seraient augmentées sous réserve de

[Text]

was agreed that the quota increase would be conditional upon the passage of this amendment to the Articles of Agreement, which provides for the suspension of voting rights of members in arrears. This would be an intermediate step between the powers that the IMF already has under the articles, an initial sanction of the suspension of borrowing rights—what has often been described as rifle shot or a pea shooter—and the ultimate sanction of expulsion from the fund, the atomic bomb. We are trying to provide a graduated response that the fund can have in response to members in arrears who are non-cooperating with the fund in order to get out of that arrears position.

This increase in members' subscriptions will be of particular benefit to developing countries, especially those struggling to cope with a heavy external debt burden. The IMF has played a key role in the international debt strategy for dealing with these problem debtors. The main focus over the last two years has been on middle-income countries whose debts are owed primarily to commercial banks. The debt strategy with respect to these countries, which is often called the Brady Plan, has focused on encouraging the banks to grant some relief to debtors in exchange for the latter's commitment to adhere to policies that will lead to a viable balance of payment structures over time.

More recently we have been focusing on lower-income countries whose debts are owed mainly to governments. Earlier this month Canada and its Paris Club partners—and Richard Bastien is the Canadian negotiator at the Paris Club—agreed in principle to reduce the claims on Poland, which is a lower-middle-income country with debts due primarily to government export credit agencies. These reductions will be 50 percent on a net present value basis and will occur at two stages: approximately 30 percent immediately, and 20 percent after Poland has completed a three-year program with the IMF. Under this arrangement Canada will begin to receive regular payments of interest from Poland for the first time in a large number of years.

We believe that this is a good and constructive arrangement. The Polish government is implementing a comprehensive and courageous program of economic reforms, replacing a non-productive, centrally-planned regime with an open, competitive economy. Given Canada's long-standing ties with Poland, it was felt that we should support these efforts in order to improve Poland's chances of making a successful transition to a democratic society and market-based economy, and to improve our chances of getting some interest on the debt that they owe us.

The next major adjustment to the international debt strategy will address the debt of the poorest countries, those that are currently eligible for what are called Toronto Terms—that is, the poorest of the poor, as they are often called.

Currently such countries have their debts to official creditors rescheduled on concessional terms with the effect of reduction of up to about one-third. We are working with our other creditor partners to achieve by this summer consensus on enhancement of these terms.

[Traduction]

l'adoption de cette modification aux articles des Accords qui prévoit la suspension des droits de vote d'un État membre qui manque à ses obligations. Ce serait là une étape intermédiaire entre le pouvoir que ces articles confèrent déjà au FMI pour suspendre les droits d'emprunt - une sanction jugée très insuffisante - et l'expulsion du FMI, une mesure beaucoup draconienne. Nous essayons de trouver une solution graduelle pour régler le cas des pays membres qui manquent à leurs obligations de façon à éliminer l'arriéré.

L'augmentation des quote-parts sera particulièrement avantageuse pour les pays en développement, et surtout ceux qui ont du mal à faire face à une dette extérieure très lourde. Le FMI a joué un rôle clé dans la stratégie visant à régler les problèmes d'endettement de ces pays. Depuis deux ans, les efforts ont été centrés sur les pays à moyen revenu qui doivent surtout de l'argent aux banques commerciales. La stratégie qui s'applique à ces pays et que l'on désigne souvent comme le Plan Brady, cherche à inciter les banques à alléger la dette des pays débiteurs à la condition que ces derniers s'engagent à suivre des lignes de conduite qui leur permettront d'équilibrer leur balance des paiements avec le temps.

Plus récemment, nous nous sommes intéressés davantage aux pays à faible revenu qui doivent surtout de l'argent aux gouvernements. Au début du mois, le Canada et ses associés du Club de Paris - et Richard Bastien est le négociateur du Canada au Club de Paris - ont convenu d'alléger la dette de la Pologne, un pays dont le revenu se situe entre le niveau inférieur et le niveau intermédiaire qui a surtout contracté sa dette envers les agences de crédit à l'exportation du gouvernement. La réduction de sa dette sera de 50 p. 100 de la valeur nette actuelle et se fera en deux étapes: environ 30 p. 100 immédiatement et 20 p. 100 lorsque la Pologne aura terminé un programme de trois ans avec le FMI. Ainsi, le Canada commencera à toucher régulièrement des intérêts que lui doit la Pologne, et cela pour la première fois depuis des années.

Cette entente nous paraît très positive. Le gouvernement polonais met en oeuvre un ensemble de réformes économiques très courageuses en remplaçant un régime centralisé qui n'était pas productif par une économie libre et compétitive. Étant donné les relations que le Canada entretient depuis longtemps avec la Pologne, nous avons jugé bon de soutenir ses efforts pour lui donner de meilleures chances de devenir une société démocratique et une économie de marché et pour que nous ayons, nous-mêmes, de meilleures chances de toucher une partie de l'intérêt sur l'argent qu'elle nous doit.

La stratégie à l'égard de la dette internationale a également été révisée pour tenir compte des pays les plus pauvres qui sont actuellement admissibles à ce qu'il est convenu d'appeler les Modalités de Toronto.

La dette que ces pays ont contractée envers les créanciers officiels fait actuellement l'objet d'un rééchelonnement ayant pour effet de la réduire du tiers environ. Nous travaillons en collaboration avec les autres pays prêteurs pour améliorer ces modalités d'ici cet été.

[Text]

Mr. Chairman, the increase in Canada's quotas at the IMF will allow Canada to maintain an effective voice on these and all other IMF issues. Canada has been a full participant in the activities of the fund and strongly supports its role as the central institution in the international monetary system. In order for the fund to continue to play a critical and effective role in the system, member countries must act to ratify the quota increase and the amendment to the articles of agreement. Legislative approval of the quota increase in suspension will demonstrate the importance that Canada attaches to the role of the fund.

Mr. Chairman, we will be pleased to be of help in answering your questions.

The Chairman: Thank you very much. Senator MacEachen?

Senator MacEachen: May I wait a minute?

The Chairman: Senator Haidasz?

Senator Haidasz: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank Mr. Dodge for his explanation of the relationship between Bill C-93, the International Monetary Fund, and especially the recent events at the Paris Club, in particular Poland's indebtedness to Canada.

I noted, sir, from the press, that Canada, along with the creditor nation members of the Paris Club, has agreed to reduce Poland's debt to Canada of \$3.2 billion by 50 per cent, which comes out to \$1.6 billion. First, I presume this debt is just to the two Canadian agencies, the Export Credit Corporation and the Canadian Wheat Board and excludes the debts to Canadian banks.

Mr. Dodge: That is correct, senator. Maybe I could explain exactly how the arrangement will work. Poland, in essence, has two problems. It has a problem in terms of meeting its current cash payments and it has a very heavy debt overhang that built up over time. Thus what we were trying to do, senator, was to deal with these two problems simultaneously, that is, to ensure that they had a payment schedule which they could reasonably make while they were undertaking this program of reforms and, second, to ensure that the over-all burden was effectively lowered in order to put them in a position where they were not just carrying out the reforms to reward foreign creditors.

In order to achieve that, we have all agreed, during the first three years while Poland will be working with the fund, to reduce the debt service—that is, the interest they are paying—by 80 per cent. So if Poland had \$100 of debt to Canada and was to pay \$10 of interest a year, we would reduce that to \$2. So in that first period effectively there is a 80 per cent debt service reduction.

After that period, countries will choose from a menu of options: further debt service reduction to actually write off principal or, in some cases, a very extended payment period with no compounding of interest over that period. All of that taken together will have the effect, as the accountants would calculate it, of reducing the net present value of the debt by 50 per cent; but, in fact, it eases Poland's payments problem in the early years considerably more than it would if we simply

[Traduction]

Monsieur le président, l'augmentation des quotes-parts du Canada au FMI nous permettra de conserver notre influence à l'égard de ces questions et auprès des autres. Le Canada a toujours participé activement aux activités du Fonds et soutenu énergiquement le rôle crucial qu'il joue dans le système monétaire international. Pour que le FMI continue à jouer un rôle essentiel et efficace dans ce système, les pays membres doivent ratifier l'augmentation des quote-parts et les modifications aux articles et des accords. En vue de la loi approuvant l'augmentation des quote-parts, le Canada l'importance qu'il attache au rôle du FMI.

Monsieur le président, nous seront heureux de répondre à vos questions.

Le président: Merci beaucoup. Sénateur MacEachen?

Le sénateur MacEachen: Puis-je attendre une minute?

Le président: Sénateur Haidasz?

Le sénateur Haidasz: Merci, monsieur le président. Je tiens à remercier M. Dodge de ses explications au sujet du rapport entre le projet de loi C-93, le Fonds monétaire international et les faits nouveaux survenus au Club de Paris, plus particulièrement en ce qui concerne l'endettement de la Pologne vis-à-vis du Canada.

En lisant les journaux, j'ai constaté que, comme les autres pays membres du Club de Paris, le Canada, la réduisant à 1,6 milliards. Premièrement, je suppose que cela représente seulement la dette envers la Société pour l'expansion des exportations et la Commission canadienne du blé et non pas les dettes envers les banques canadiennes.

M. Dodge: En effet, sénateur. Peut-être pourrais-je vous expliquer exactement les modalités prévues. La Pologne a deux problèmes. Elle a des difficultés à faire face à ses paiements en espèces et elle a accumulé une dette considérable. Par conséquent, nous avons essayé de régler ces deux problèmes simultanément, en veillant à ce qu'elle puisse faire ses paiements pendant qu'elle entreprend son programme de réforme et en réduisant sa dette globale afin que ses réformes ne profitent pas seulement aux créanciers étrangers.

Pour atteindre cet objectif, nous avons tous convenu de réduire de 80 p. 100 le service de la dette, autrement dit l'intérêt à payer, au cours des trois premières années, pendant que la Pologne travaillerait en collaboration avec le FMI. Par conséquent, si la Pologne doit 100 \$ au Canada et doit lui payer 10 \$ d'intérêt par an, nous réduirons ce montant à 2 \$. Par conséquent, au cours de cette première phase, le service de la dette sera effectivement réduit de 80 p. 100.

Ensuite, les pays membres choisiront parmi diverses options allant d'une nouvelle réduction du service de la dette à la radiation du principal en passant par l'octroi d'une période de remboursement beaucoup plus longue pendant laquelle l'intérêt ne sera pas composé. D'après les comptables, toutes ces mesures auront pour effet de réduire la valeur actuelle nette de la dette de 50 p. 100; mais au cours des premières années, les difficultés de remboursement de la Pologne seront nettement

[Text]

took our pen and wrote off half of the debt. So it is a little more complicated and, in fact, the effectiveness of the relief is much greater than it would be if we were simply to have it that they now owe us, year in and year out, 50 cents on the dollar.

Senator Haidasz: Does that mean that the remaining debt of Poland to Canada, \$1.6 billion, would still remain on the books for Poland to pay in the future?

Mr. Dodge: Each year in the first three years we will write off 80 per cent of the interest charges and then, in subsequent years, the fraction of interest charges we will write off decline somewhat; but the effect of all this is that, calculated as the accountants normally do in net present value terms, we have given to Poland effectively a 50 per cent debt reduction.

Senator Haidasz: That means, then, that \$1.6 billion will remain on the books still owing to Canada?

Mr. Dodge: In net present value terms, that is correct.

Senator Haidasz: What does that mean, in net present value terms?

Mr. Dodge: If you owe me a dollar at the end of the year and interest is 10 per cent, essentially that dollar that you owe me at the end of the year is worth only 90 cents to me today; then 90 cents is the net present value of the payment that you will make in a year's time. So if you take the payments that Poland is supposed to make, we will reduce them over the years, and if you discount that back at the current interest rate, that is worth 50 cents on every dollar that Poland was supposed to pay.

Senator Haidasz: Poland will still be indebted by \$1.6 billion after those three plus 15 years?

Mr. Dodge: Effectively, that is correct.

Senator van Roggen: Less inflation in 16 years.

Mr. Dodge: In nominal dollar terms, that is correct, senator.

Senator Bosa: For Senator Haidasz's benefit—

The Chairman: Senator Haidasz, are you appealing to Senator Bosa for guidance?

Senator Bosa: I was just going to say that, for instance, if you owe \$1,000 and they will charge you 10 per cent you will have to pay \$100 a year. But if the lender says, no, just give me \$10 a year, you still owe \$1,000, but in effect he has reduced the debt by \$900 or something because you only paid \$10 a year. This is what is happening, at least if I understand it correctly.

Mr. Dodge: That is correct.

Senator Haidasz: My final question is whether, in the view of the Department of Finance, Poland would be able to pay her interest payments to Canada in view of her debts to 16 other countries, plus Eastern European countries, plus banks. Would Poland have enough money to pay all of these creditor nations these interest payments? You say she is broke now and has not paid Canada a dollar in interest rates for ten years, if I am correct. But I suppose that is the same with other countries.

[Traduction]

allégées que si nous radiions simplement la moitié de sa dette. Par conséquent, c'est un peu plus compliqué, et l'efficacité de ces mesures d'allègement est beaucoup plus grande que si nous exigeons simplement la moitié de la dette de la Pologne.

Le sénateur Haidasz: Cela veut-il dire que la Pologne devra nous rembourser, à l'avenir, le montant restant de sa dette envers nous, qui est de 1,6 milliard de dollars?

M. Dodge: Au cours des trois premières années, nous allons radier chaque année 80 p. 100 des intérêts, après quoi ce pourcentage diminuera. Mais en fin de compte, étant donné la façon dont les comptables font normalement le calcul d'après la valeur actuelle nette, nous avons accordé à la Pologne une remise de dette de 50 p. 100.

Le sénateur Haidasz: Cela veut dire qu'elle devra toujours au Canada 1,6 milliard de dollars?

M. Dodge: En effet, si l'on tient compte de la valeur actuelle nette.

Le sénateur Haidasz: Qu'entendez-vous par là?

M. Dodge: Si vous me devez un dollar à la fin de l'année à 10 p. 100 d'intérêt, ce dollar ne vaut pour moi aujourd'hui que 90 cents et ces 90 cents représentent la valeur actuelle nette du paiement que vous me ferez dans un an. Par conséquent, si vous prenez les paiements que la Pologne est censée faire, nous allons les réduire au cours des années et si vous déduisez les intérêts au taux actuel, cela représente 50 cents sur chaque dollar que la Pologne était censée payer.

Le sénateur Haidasz: La Pologne aura toujours une dette de 1,6 milliard de dollars au bout de ces trois années, plus 15?

M. Dodge: En effet.

Le sénateur van Roggen: Moins l'inflation sur 16 ans.

M. Dodge: En dollars actuels, c'est exact, sénateur.

Le sénateur Bosa: Pour la gouverne du sénateur Haidasz...

Le président: Sénateur Haidasz, demandez-vous au sénateur Bosa de vous éclairer?

Le sénateur Bosa: J'allais seulement dire que si vous devez 1 000 \$, par exemple, et si on vous fait payer 10 p. 100 d'intérêt, vous devrez payer 100 \$ par an. Mais si le prêteur vous dit de lui donner seulement 10 \$ par an, vous devez toujours les 1 000 \$, mais en réalité il a réduit votre dette de 900 \$ environ étant donné que vous lui payez seulement 10 \$ par an. Si j'ai bien compris, c'est ce qui se passe ici.

M. Dodge: C'est exact.

Le sénateur Haidasz: Ma dernière question est la suivante. Le ministère des Finances croit-il que la Pologne sera en mesure de payer les intérêts sur sa dette envers le Canada étant donné qu'elle est endettée auprès de 16 autres pays, sans parler des pays d'Europe de l'Est et des banques. La Pologne aura-t-elle suffisamment d'argent pour payer des intérêts à tous ses créanciers? Vous dites que ses finances sont à sec et qu'elle n'a pas payé un sou d'intérêt au Canada depuis dix ans. Mais je suppose que la situation est la même vis-à-vis des autres pays.

[Text]

Mr. Dodge: Senator, Poland has been working very hard with the fund in order to get its internal policies in order. It is a difficult struggle. We know the struggle we have here domestically. It is very much more difficult for Poland. On the projections that the IMF has made under this very rigorous program Poland will comfortably be able to meet its payments over the first three years in which the program is in effect.

Senator Haidasz: Thank you; I am glad to hear that.

Mr. Dodge: Senator, I did not answer one of your questions concerning the commercial banks. The commercial banks are expected to give the equivalent treatment that the official government creditors have given.

The Chairman: Expected by whom?

Mr. Dodge: Our agreement at the Paris Club said that we would work with each member country and each would work with its banking system to achieve that arrangement.

Senator Haidasz: How much does Poland owe to Canadian banks, our financial institutions?

Mr. Dodge: It is between \$400 and \$500 million Canadian.

Senator Haidasz: Which Canadian banks are exposed to that kind of debt?

Mr. Dodge: The Bank of Montreal is the leader. Richard, which are the other banks?

Mr. Richard Bastien, Chief, International Debt Branch: That is the main one.

Senator Haidasz: What about the Royal Bank or the National Bank of Canada?

Mr. Bastien: I believe the only other Canadian bank that might have some exposure would be the Bank of Nova Scotia.

Mr. Michael G. Kelly, Senior Adviser, International Trade and Finance Branch, Department of Finance: The Royal and the National.

The Chairman: I am sorry, I did not hear that last intervention.

Mr. Kelly: The Royal and the National also.

Mr. Bastien: The big ones are the Bank of Montreal and the Bank of Nova Scotia.

Senator Haidasz: Mr. Bastien, could you tell us what interest rates these banks are charging Poland for their loans?

Mr. Bastien: I am sorry, senator, I could not give you a straight answer to that. However, I would assume that they would be a competitive rate.

Senator Haidasz: What interest rate does Poland have to pay the Wheat Board and the EDC? What interest rates are those two Canadian federal agencies charging Poland?

Mr. Bastien: There is no single rate. Over the years the Canadian Wheat Board and the Export Development Corpora-

[Traduction]

M. Dodge: Sénateur, la Pologne a fait de gros efforts, en collaboration avec le FMI, pour assainir sa politique interne. C'est une lutte difficile. Nous savons combien la situation est difficile au Canada. Elle l'est encore bien plus en Pologne. D'après les prévisions du FMI, ce programme très rigoureux devrait permettre à la Pologne de pouvoir facilement faire face à ses obligations au cours des trois premières années pendant lesquelles le programme sera en vigueur.

Le sénateur Haidasz: Merci, je suis heureux de vous l'entendre dire.

M. Dodge: Sénateur, je n'ai pas répondu à l'une de vos questions qui concernait les banques commerciales. On s'attend à ce que ces dernières consentent à la Pologne les mêmes facilités de paiement que les gouvernements.

Le président: Qui s'y attend?

M. Dodge: Aux termes de l'accord conclu par le Club de Paris, nous devons travailler en collaboration avec chaque pays membre et chaque pays doit s'entendre avec son système bancaire pour mettre en place ces modalités.

Le sénateur Haidasz: Combien la Pologne doit-elle aux banques canadiennes, à nos institutions financières?

M. Dodge: Entre 400 et 500 millions de dollars canadiens.

Le sénateur Haidasz: De quelles banques s'agit-il?

M. Dodge: La principale est la Banque de Montréal. Richard, quelles sont les autres banques?

M. Richard Bastien, Chef, Direction de la dette internationale: C'est la principale.

Le sénateur Haidasz: Et la Banque royale ou la Banque nationale?

M. Bastien: Je crois que la seule autre banque canadienne qui a prêté de l'argent à la Pologne est la Banque de Nouvelle-Écosse.

M. Michael G. Kelly, conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances: La Banque royale et la Banque nationale.

Le président: Je suis désolé, mais je n'ai pas entendu ce que vous venez de dire.

M. Kelly: La Banque royale et la Banque nationale aussi.

M. Bastien: Les principaux créanciers sont la Banque de Montréal et la Banque de Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Haidasz: Monsieur Bastien, pourriez-vous nous dire quels sont les taux d'intérêt que ces banques font payer à la Pologne?

M. Bastien: Excusez-moi, sénateur, mais je ne peux pas répondre à cette question. Je suppose toutefois qu'il s'agit d'un taux compétitif.

Le sénateur Haidasz: Quel taux d'intérêt la Pologne doit-elle payer à la Commission du blé et à la SEE? Quel taux d'intérêt ces deux agences fédérales canadiennes font-elles payer à la Pologne?

M. Bastien: Il ne s'agit pas d'un taux uniforme. Au cours des années, la Commission canadienne du blé et la Société

[Text]

tion have signed a number of contracts with Poland. Each contract carries its own interest rate, and some of those contracts, by the way, have floating interest rates.

Senator Haidasz: Could you tell us what is the lowest and the highest interest rate? Could you give us a range?

Mr. Bastien: I am sorry, senator, I would not want to risk an answer. We can find that out. I do not have that information.

Senator Haidasz: I would appreciate receiving that information. Thank you.

The Chairman: Senator Cogger, I believe you had a supplementary question.

Senator Cogger: The commercial banks are expected to follow suit, and basically, therefore, the pattern of that package of debt would follow the same treatment as the arrangement made by the Paris Club; is that correct?

Mr. Dodge: It would have the same effect. The precise arrangement would be quite different with the commercial banks.

Senator Cogger: There would be a forgiveness, for instance, of part of the interest charged?

Mr. Dodge: Not necessarily, but the effect would be to write down the present value—

Senator Cogger: Down to 50 per cent?

Mr. Dodge: —to half.

Senator Cogger: Is the Paris Club arrangement conditional upon the arrangement with the commercial banks? In other words, what was announced as forgiven: was it forgiven for good regardless?

Mr. Dodge: No, it was not. Thirty per cent of the 50 per cent—

Senator Cogger: Yes, I understand that. Then 20—

Mr. Dodge: Twenty is conditional on completing the program.

Senator Cogger: That is correct. However, if the arrangements are not arrived at with the commercial banks, is that other arrangement still valid?

Mr. Dodge: Absolutely.

The Chairman: I wonder if Mr. Dodge would complete his point. Senator Cogger knew what he was going to say and interrupted. Therefore, our record will not be complete with regard to the 30 per cent.

Mr. Dodge: Yes. The way the arrangement is structured, Mr. Chairman, in order to give Poland a continuing incentive to stay with this really very tough program which it must undertake over the next three years, there is an up front, if you will, reward for having got as far as it has, of the equivalent of 30 per cent in net present value terms given right away. If they complete the three-year program successfully, then the other 20 per cent kicks in.

[Traduction]

pour l'expansion des exportations ont signé plusieurs contrats avec la Pologne. Les taux d'intérêt varient d'un contrat à l'autre et il s'agit, dans certains cas, de taux flottants.

Le sénateur Haidasz: Pourriez-vous nous indiquer quels sont le taux le plus bas et le taux le plus élevé? Pourriez-vous nous donner un ordre de grandeur?

M. Bastien: Je vous prie de m'excuser sénateur, mais je ne veux pas m'avancer. Nous pouvons nous renseigner à ce sujet: je n'ai pas ce renseignement sous la main.

Le sénateur Haidasz: J'aimerais obtenir ce renseignement. Merci.

Le président: Sénateur Cogger, je crois que vous avez une question supplémentaire à poser.

Le sénateur Cogger: Les banques commerciales sont censées imiter le gouvernement, si bien que les modalités d'allègement de la dette seront les mêmes que celles dont le Club de Paris a convenu, n'est-ce pas?

M. Dodge: Elles auront le même effet. Mais les banques commerciales pourraient fixer des modalités différentes.

Le sénateur Cogger: Par exemple, elles renonceront à une partie des intérêts?

M. Dodge: Pas nécessairement, mais cela aura pour effet d'abaisser la valeur actuelle...

Le sénateur Cogger: De 50 p. 100?

M. Dodge: ... de la moitié.

Le sénateur Cogger: L'entente conclue par le Club de Paris dépend-elle de la conclusion d'une entente avec les banques commerciales? Autrement dit, la dette sera-t-elle remise tel qu'annoncé, quoi qu'il arrive?

M. Dodge: Non. Trente p. 100 des 50 p. 100...

Le sénateur Cogger: Oui, j'ai compris cela. Puis 20 p. 100...

M. Dodge: Les 20 p. 100 dépendent de la réalisation du programme.

Le sénateur Cogger: En effet. Cependant, si une entente n'est pas conclue avec les banques commerciales, l'autre entente demeure valide?

M. Dodge: Absolument.

Le président: M. Dodge pourrait-il terminer sa phrase. Le sénateur Cogger l'a interrompu parce qu'il savait ce qu'il allait dire. Cependant, nos procès-verbaux ne seront pas complets en ce qui concerne les 30 p. 100.

M. Dodge: D'accord. Selon les modalités prévues, monsieur le président, pour inciter la Pologne à se conformer à ce programme très rigoureux qu'elle doit entreprendre au cours des trois prochaines années, nous la récompensons immédiatement de ses efforts en remettant l'équivalent de 30 p. 100 de sa dette nette actuelle. Elle aura droit aux 20 p. 100 de plus si, au bout de trois ans, elle a achevé le programme avec succès.

[Text]

The Chairman: Is your question related to this matter, Senator van Roggen?

Senator van Roggen: Yes. With regard to the portion of the debt to Poland that you hope the banks will follow suit and write off, which you mentioned was only about \$500 million as far as the Canadian private banks are concerned, the Canadian private banking system, at the behest of the Inspector of Banks, or whatever his new name is now, has been increasing its provisioning against Third-World debt until it is now way up at the 70 per cent level or something—

Mr. Dodge: On average.

Senator van Roggen: On average. Is that provisioning just against a stipulated list of Third-World countries, and, if so, does that list include Poland?

Mr. Dodge: Senator, each bank's policy varies a little bit because the Superintendent's rules basically require a 40 per cent provision against a basket of troubled debtors. Our banks, though, are much more heavily provisioned than that. Many are provisioned 100 per cent against most of these problem debtor nations. Others are provisioned 70 or 80 per cent. There are some countries that have still got problems where the provisioning is considerably less—for example, Mexico—and they are comfortable with that. We are comfortable with that clearly because Mexico now, after the Brady Plan deal which was effectively 35 per cent relief for Mexico, really is performing. Indeed Mexico is really quite a success story in that its credit will enable it to market itself again.

Senator van Roggen: So, on this Polish debt, in effect the banks would simply be moving it out of the provisioning column and into the write-off column, and it would make no difference to their financial statements particularly?

Mr. Dodge: Not necessarily. It could make a difference in two ways: first, they may be provisioned 100 per cent with the various enhancements, and so on, that will accompany this arrangement, as it has other Brady Plan arrangements. In fact, they will know that they are now good for 50 cents on the dollar. In fact, they will be able to unwind, senator.

Senator van Roggen: It even improves the situation.

Mr. Dodge: It could improve. On the other side of it, for tax purposes, they have been limited to taking only the basket number for tax provisions. So that, when they finally write off, in this case, the remaining 10 per cent, they will then finally become eligible for tax deduction for that which they are not currently eligible for.

Senator van Roggen: It is my understanding that on a provisioning you do not get the tax deduction unless it is specially arranged, but on a write off you do whatever the write off is.

Mr. Dodge: Yes.

Senator van Roggen: Thank you.

The Chairman: Are there any other questions relating to the Polish matter?

Senator Roblin: The Canadian government is bringing off a certain amount of its debt owed to it by Poland on behalf of,

[Traduction]

Le président: Votre question est-elle en rapport avec ce sujet, sénateur van Roggen?

Le sénateur van Roggen: Oui. Relativement à la partie de la dette de la Pologne que les banques sont censées radier suivant l'exemple du gouvernement et qui, d'après ce que vous avez dit, est seulement de 500 millions de dollars environ, à la demande de l'inspecteur des banques s'il s'appelle toujours ainsi, les banques privées canadiennes ont augmenté leur provision pour les dettes du tiers monde si bien qu'elle se situe maintenant aux environs de 70 p. 100 . . .

M. Dodge: En moyenne.

Le sénateur van Roggen: En moyenne. Cette provision s'applique-t-elle seulement à certains pays du tiers monde et, si c'est le cas, la Pologne en fait-elle partie?

M. Dodge: Sénateur, chaque banque a une politique différente étant donné que le surintendant exige une provision de 40 p. 100 pour une série de pays débiteurs en difficulté. Cependant, nos banques sont allées beaucoup plus loin. Un grand nombre d'entre elles ont une provision de 100 p. 100 pour la plupart de ces pays débiteurs et d'autres ont une provision de 70 ou 80 p. 100. Pour certains pays qui éprouvent toujours des difficultés, la provision est nettement moins importante, par exemple dans le cas du Mexique. Nous ne sommes pas inquiets, car grâce au Plan Brady qui a radié 35 p. 100 de sa dette, le Mexique est sur la bonne voie. Il s'agit, en fait, d'une véritable réussite étant donné que son crédit lui permettra de rentrer sur le marché.

Le sénateur van Roggen: Par conséquent, pour ce qui est de la dette de la Pologne, les banques vont simplement l'enlever de la colonne «provision» pour l'inscrire dans la colonne «radiation» si bien que cela ne changera rien à leurs états financiers?

M. Dodge: Pas nécessairement. Cela peut les changer à deux égards. Premièrement, cette dette peut être provisionnée à 100 p. 100, avec le contenu des diverses dispositions qui accompagneront cette entente comme c'était le cas pour le Plan Brady. En fait, les banques sauront qu'elles ont perdu 50 cents sur chaque dollar. Cela leur permettra de savoir exactement où elles en sont.

Le sénateur van Roggen: Cela améliore même la situation.

M. Dodge: Elle pourrait s'améliorer. D'un autre côté, les banques ont seulement eu droit à des déductions fiscales pour les 40 p. 100 prévus. Par conséquent, lorsqu'elles vont radier les 10 p. 100 restants, elles auront droit à une déduction d'impôt à laquelle elles ne sont pas admissibles pour le moment.

Le sénateur van Roggen: Si j'ai bien compris, une provision ne vous donne pas droit à la déduction d'impôt à moins que ce ne soit spécialement prévu, mais quand vous radiez une dette, vous pouvez la déduire en totalité.

M. Dodge: Oui.

Le sénateur van Roggen: Merci.

Le président: Avez-vous d'autres questions au sujet de la Pologne?

Le sénateur Roblin: Le gouvernement canadien radie une partie de la dette contractée par la Pologne auprès de la Com-

[Text]

mainly, two institutions: the Canadian Wheat Board and the Export Financing Arrangement. Internally, within the government, how is that accounted for? Is it charged to the account of those two institutions or are they made whole by the Consolidated Revenue, or something like that?

Mr. Dodge: The absolutely precise mechanics we are still working on, and we will come forward with those absolutely precise mechanics once we have signed our own specific deal.

Senator Roblin: What is the philosophy?

Mr. Dodge: The philosophy, essentially, is that the Canadian government will pay 80 cents out of every dollar of interest that Poland should be paying and Poland will pay 20 cents.

Senator Roblin: I have a general question. Besides the provisioning aspect of this bill, there is another which apparently is the internal mechanism of the IMF to penalize people who do not pay their bills. What is the origin of that motion? What good is it going to do? What are the consequences and why should we be asked to approve it?

Mr. Dodge: Senator, this relates to the arrears strategy which started just after the 1987 Senate report. That was a strategy to try to move a number of countries that had been accumulating arrears to the fund out of this position. It involved a number of incentives and assistances that were made available by individual nations and by the fund itself to try to help those countries regularize their position with the fund. In some cases we put together support groups where various countries would come together and, essentially, take some of the debts that the countries owed to the IMF and put them on our own books, or provide cash assistance, or some mix thereof, in order that the countries could regularize their position with the fund.

You may recall, senator, that about this time last year Canada lead such a support group for Guyana, so that Guyana could regularize its position with the fund. We have been having some very real success with these sorts of arrangements over the past two or three years.

However, there are some countries that have been unwilling to sit down with the fund and, with their creditors, try to work out arrangements to regularize their position. Some have had difficulties doing it but have been working in good faith; others have been very recalcitrant.

The purpose of this amendment is to provide a political sanction—that is, we say to the countries that are in this position, “Look, unless you work with us in good faith, we are not going to allow you to continue to vote on all the regular business of the fund.” That is not a big financial sanction, but I think you can appreciate that it is a political sanction. That is somewhere between the existing sanction which we use and have used repeatedly over time of cutting off a member’s ability to make further borrowings and, as I said, the atomic bomb of actually kicking them out of the IMF altogether.

Most creditor countries and many debtor countries felt that it was useful to have this intermediate political stick in the

[Traduction]

mission canadienne du blé et de la Société pour l’expansion des exportations. Comment cette dette est-elle comptabilisée au gouvernement? Est-elle imputée au compte de ces deux agences ou est-elle assumée entièrement par le Trésor?

M. Dodge: Nous n’avons pas fini d’élaborer le mécanisme qui sera mis en place et que nous présenterons lorsque nous aurons signé l’entente.

Le sénateur Roblin: Sur quel principe repose-t-il?

M. Dodge: En fait, le gouvernement canadien paiera 80 cents sur chaque dollar d’intérêt que la Pologne devrait payer, tandis que la Pologne paiera 20 cents.

Le sénateur Roblin: J’ai une question d’ordre général à poser. À part les dispositions du projet de loi visant à constituer une provision, il y en a d’autres qui doivent permettre au FMI de pénaliser ceux qui ne s’acquittent pas de leurs obligations. Quelle est l’origine de cette mesure? Quels avantages présente-t-elle? Quelles en seront les conséquences et pourquoi nous demande-t-on de l’approuver?

M. Dodge: Sénateur, ces dispositions se rapportent à la stratégie mise en place, après la présentation du rapport sénatorial de 1987, au sujet de l’arriéré. Cette stratégie visait à venir en aide à plusieurs pays qui avaient accumulé un arriéré au FMI. Elle comprenait un certain nombre de mesures incitatives d’assistance offerte par chaque pays et le FMI pour aider les pays débiteurs à régulariser leur situation. Dans certains cas, plusieurs États membres se sont regroupés pour assumer une partie de la dette que ces pays avaient accumulée envers le FMI ou pour leur accorder une aide en espèces ou une aide quelconque afin qu’ils puissent régulariser leur situation.

À peu près à la même époque, l’année dernière, le Canada a dirigé ce genre de groupe de soutien en faveur du Guyana pour qu’il puisse se mettre en règle vis-à-vis du FMI. Ce genre de disposition a donné d’excellents résultats ces deux ou trois dernières années.

Cependant, certains pays ont refusé de discuter avec le FMI et leurs créanciers pour essayer de régulariser leur situation. Certains ont eu de la difficulté à le faire, mais ont fait preuve de bonne volonté tandis que d’autres se sont montrés très récalcitrants.

Cette modification permettra d’imposer une sanction politique. Autrement dit, nous pourrions dire aux pays en défaut que s’ils refusent de faire preuve de bonne volonté, ils perdront leur droit de vote au FMI. Il ne s’agit pas d’une sanction financière très rigoureuse, mais certainement d’une sanction politique. C’est une solution intermédiaire entre la sanction actuelle que nous avons utilisée à de nombreuses reprises et qui consiste à priver un pays membre de la possibilité de faire de nouveaux emprunts et l’expulsion du FMI qui représente une sanction beaucoup plus radicale.

La plupart des pays créditeurs et un grand nombre de pays débiteurs ont jugé utile de prévoir cette sanction politique

[Text]

armoury to try to get these recalcitrant countries back into line.

You will note that I said there are a number of borrowing countries in that group. The reason that they are interested in doing so is that to the extent that other countries are in arrears and are behind on their interest, then the debtor countries and the creditor countries, in a sense, have to split the difference of carrying these bad actors, the debtor countries, by paying slightly higher interest charges than they otherwise would, and we as creditor countries accepting somewhat lower interest rates than we otherwise would.

There is not unanimity by any manner of means, but there was a consensus among all 22 members of the interim committee that at least this should not be stopped as a provision at the level of the governing board of the fund. I think it fair to say that there were at least three or four governors who would rather such an amendment had not taken place, but they, in their constituencies, had a number of countries that were rather supportive, so they were just sort of neutral.

Senator Roblin: In the information that has been provided to me, some countries are listed, and the implication is that they are the ones that are targeted here: Panama, Liberia, Peru, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Vietnam and Zambia. Are there others?

Mr. Dodge: Zambia and Vietnam, for example, are rather different. They are in the category of borrowers unable to pay, that would like to come to some arrangement. Whereas Peru, at least up until very recently, absolutely refused to come and sit down with the fund. Then we have other problems like Kampuchea where it is difficult to know who is in charge.

Senator Roblin: When I read over that list, I wished you luck, because it seems to me they are the hard core people all right; but perhaps experience will indicate whether this measure is worth the effort.

Mr. Dodge: Senator, we have had some successes over the period and perhaps Mike Kelly would like to talk about a couple of them.

Mr. Kelly: David has already mentioned Guyana, in which Canada played a big role in getting it back in the good graces of the IMF. Peru is another example where they have gone through a very difficult period where they had a government that was completely uncooperative and certainly, under this new policy, would have been one of the leading candidates for suspension. The new government that won the election last year, which has shown a much more cooperative attitude, is now sitting down regularly with the IMF staff and discussing their economic problems, and working out policies that will serve to correct them. I would say there is a good chance that Peru will make financial arrangements to pay off its arrears, hopefully sometime in the next several months.

Zambia is also in the category of countries that is trying. It is a pretty difficult case because its debts were so large relative to its capacity to pay, but it is showing a cooperative attitude.

[Traduction]

intermédiaire pour ramener des pays récalcitrants dans le droit chemin.

Comme je l'ai dit, plusieurs pays emprunteurs sont en faveur de cette mesure. En effet, lorsque d'autres pays accumulent un arriéré, les pays débiteurs et créditeurs doivent payer pour eux. Les pays débiteurs doivent payer des frais d'intérêt légèrement plus élevés et les pays créanciers, accepter des taux d'intérêt légèrement plus bas.

Cette mesure ne fait certainement pas l'unanimité, mais les 22 membres du Comité intérimaire étaient tous d'accord pour que le conseil d'administration du FMI ne s'oppose pas à cette disposition. On peut dire qu'au moins trois ou quatre administrateurs la voyaient d'un mauvais oeil, mais qu'ils sont restés neutres étant donné que plusieurs des pays qu'ils représentaient étaient pour.

Le sénateur Roblin: D'après les renseignements qui m'ont été communiqués, les pays visés sont Panama, le Libéria, le Pérou, le Sierra Leone, La Somalie, le Soudan, le Vietnam et la Zambie. Y en a-t-il d'autres?

M. Dodge: Le cas de la Zambie et du Vietnam, par exemple, est assez différent. Ils font partie des emprunteurs incapables de payer qui aimeraient conclure une entente quelconque. Par contre, jusqu'à tout récemment, le Pérou a absolument refusé de discuter avec le FMI. Nous avons également d'autres problèmes avec le Kampuchea, par exemple, où il est difficile de savoir qui est l'autorité compétente.

Le sénateur Roblin: Étant les noms qui figurent sur cette liste, je vous souhaite bonne chance, car ce sont des pays en sérieuses difficultés. Mais l'expérience nous dira peut-être si cette mesure en vaut la peine.

M. Dodge: Sénateur, nous avons remporté un certain succès ces dernières années et Mike Kelly pourra peut-être vous citer quelques exemples.

M. Kelly: David a déjà mentionné le Guyana que le Canada a beaucoup aidé en lui permettant de rentrer dans les bonnes grâces du FMI. Le Pérou est un autre pays qui a traversé de graves difficultés parce que son gouvernement n'était pas du tout coopératif et qui aurait sans doute été l'un des premiers à perdre son droit de vote en vertu de cette nouvelle politique. Le nouveau gouvernement, qui a remporté les élections l'année dernière et qui s'est montré beaucoup plus coopératif, rencontre régulièrement le personnel du FMI pour discuter de ses problèmes économiques et mettre au point des politiques pour y remédier. Il y a de bonnes chances pour que le Pérou conclue une entente financière pour rembourser son arriéré au cours des prochains mois.

La Zambie fait également partie des pays qui font des efforts. Il s'agit d'un cas assez difficile étant donné l'importance de sa dette par rapport à sa capacité de paiement, mais elle fait preuve de bonne volonté.

[Text]

Unfortunately, most of the other countries on the list are still some distance from that. Countries like Sudan, which has very serious internal problems, political as well as economic, has shown absolutely no willingness to sit down and even talk about its problems and how it might resolve them. There is a very mixed bag in that list. We have made progress with some of them and with some luck and cooperation we will shorten that list considerably over the next several months.

The Chairman: You mentioned, in the case of Poland, that there were obligations to the Government of Canada agencies, but then obligations to private corporations. I assume that some of these countries you have just now been talking about have a mix of arrears. Are they treating the IMF, in a sense, as at the bottom of their list of creditors, or is there a variation in the pattern of their treatment of their creditors?

Mr. Kelly: The list that was just read are the countries that are in arrears to the IMF, so they are a fairly small group of countries. The others, including Poland and most of the countries that have been taking advantage of the Brady plan, are not in arrears to the IMF. Their arrears are to the commercial banks and, typically, to export credit agencies of governments.

The Chairman: Peru, as an example, has accumulated arrears with the IMF; but does it also have debts to foreign private corporations?

Mr. Kelly: Absolutely. Generally Peru has not paid debts up until the recent government change, and that for a period of five years. It owes bilaterally to export credit agencies, to commercial banks, as well as to the IMF and other international financial institutions. It owes to everybody.

The Chairman: The mix varies from country to country; is that correct?

Mr. Kelly: Absolutely.

The Chairman: I want to repeat my question: Is there a pattern of treating the IMF as the creditor who gets attention last?

Mr. Kelly: No, it is quite the contrary. The list that was cited is much shorter than the list of countries that owe money and which are in arrears either to commercial banks or, bilaterally, to governments. Most countries do try to honour their debts to the IMF first rather than last.

Senator MacEachen: Can we get some view of your assessment of the debt itself overall and whether it is getting less or worse? This committee, under Senator van Roggen's chairmanship issued a report in 1987 on the Third World debt and the debt problem of developing countries. At that time, Senator van Roggen said in his comments to the press, that the external debt of Third World countries was about a trillion dollars.

Senator van Roggen: Yes, it was about a trillion. Canada, as I recall, was about \$28 billion.

Senator MacEachen: Can you report a lessening or an increase in the intervening period?

[Traduction]

Malheureusement, la plupart des autres pays sur la liste sont loin d'en être arrivés là. Des pays comme le Soudan, qui a de graves problèmes internes, tant sur le plan politique qu'économique, n'a manifesté aucun désir de discuter de ses difficultés et de la façon de les résoudre. La situation de ces pays est très diverse. Nous avons réalisé des progrès avec certains d'entre eux et, avec un peu de chance et de bonne volonté, nous allons pouvoir raccourcir énormément cette liste au cours des prochains mois.

Le président: Dans le cas de la Pologne, vous avez mentionné qu'elle avait des dettes envers des agences du gouvernement canadien, mais aussi envers des sociétés privées. Je suppose que certains des pays dont vous venez de parler ont également divers créanciers. Le FMI figure-t-il en bas de la liste de ces créanciers ou cela varie-t-il?

M. Kelly: Les noms qu'on vient de citer sont ceux de pays qui ont un arriéré vis-à-vis du FMI et leur nombre est donc assez limité. Les autres pays, dont la Pologne et la plupart de ceux qui ont profité du Plan Brady, n'ont pas d'arriéré vis-à-vis du FMI. Ils doivent de l'argent aux banques commerciales et surtout aux agences de crédit à l'exportation du gouvernement.

Le président: Le Pérou, par exemple, a accumulé un arriéré vis-à-vis du FMI, mais est-il également endetté envers des sociétés privées étrangères?

M. Kelly: Absolument. Jusqu'au récent changement de gouvernement, le Pérou n'avait pas, d'une façon générale, payé ses dettes depuis cinq ans. Il doit de l'argent aux agences de crédit à l'exportation, aux banques commerciales et au FMI ainsi qu'aux autres institutions financières internationales. Il doit de l'argent à tout le monde.

Le président: La composition de la dette varient d'un pays à l'autre, n'est-ce pas?

M. Kelly: Absolument.

Le président: Je voudrais répéter ma question: A-t-on pour habitude de reléguer le FMI au dernier rang des créanciers?

M. Kelly: Non, au contraire. La liste indiquée est beaucoup plus courte que celle des pays qui doivent de l'argent et qui n'ont pas satisfait à leurs obligations envers les banques commerciales ou les gouvernements étrangers. La plupart des pays essaient d'honorer leur dette envers le FMI en premier plutôt qu'en dernier.

Le sénateur MacEachen: Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de la dette en général et si vous estimez qu'elle diminue ou qu'elle augmente? Sous la présidence du sénateur van Roggen, notre comité a publié, en 1987, un rapport sur la dette du tiers monde et l'endettement des pays en développement. A l'époque, le sénateur van Roggen avait déclaré à la presse que la dette extérieure des pays du tiers monde s'élevait aux environs d'un billion de dollars.

Le sénateur van Roggen: En effet. Si je me souviens bien, ces pays devaient au Canada environ 28 milliards de dollars.

Le sénateur MacEachen: Diriez-vous que la dette a diminué ou augmenté depuis?

[Text]

Mr. Dodge: I can report a lessening. I will ask Mr. Kelly to give you the figures in a moment. In fairness, there is some very simple arithmetic that is always important to bear in mind here. If the real rate of interest that is being charged on the debt which a country owes is higher than the growth rate of the country, then, in fact, as we well know here in Canada, the country must devote each year an increasing percentage of its GDP to cover the outstanding interest. We have gone through, and are continuing to go through, a period of historically high real interest rates. This is exacerbating the difficulty we have in resolving the debt overhang from the 1970s.

That having been said, because of actions taken by creditor governments to try to relieve and ease the burden for a number of the very poorest countries, because of the Brady plan now beginning operation with some very real success in Mexico, the Philippines and Venezuela, because of the actions of Poland, and because the debtor nations have, in fact, made considerable strides over the past five years, despite these very high real interest rates, to begin to regularize their positions, a number of countries that were not credit worthy five years ago have again become credit worthy. Albeit the number may be small, but, nevertheless, it is an improvement. Yes, there has been an improvement. I will ask Mr. Kelly, who is the master of the numbers, to give you some quantitative aspects of that improvement.

Mr. Kelly: The peak year for difficulties for these developing countries in servicing their debts was actually 1986. There has been a small but continuous improvement in their ability to service their debts since that time.

The trillion dollar figure that was mentioned is the total external debt of all developing countries, and that is now, in fact, over \$1.3 trillion. About two-thirds of that is owed by countries that are classified as problem debtors. Those are countries that are in arrears and have had to reschedule their debts, and so on. Their debt-servicing burden is much higher than that of the other debtors, but even that has declined.

There are various ways you can measure that burden, and perhaps I could quote a couple of figures. Taking the external debt of those countries as a proportion of their exports of goods and services, which gives you their capacity to service that debt, that reached a peak for these problem debtors of 312 per cent in 1986. It fell to an estimated 250 per cent in 1990 and it is projected to continue to fall through the 1990s. There has been some very slow but very marked improvement in the debt-servicing problems of these countries.

Senator MacEachen: To touch on another aspect of the question, how much fresh commercial lending is now going into developing countries? I know that at one time—and they were some of the best years—\$50 billion of commercial lending was going into these countries. It then dropped to well below \$20 billion and perhaps even zero. Do you have any idea what it is now?

Mr. Dodge: I cannot give you the aggregates, although I think Mr. Kelly can give you some figures.

[Traduction]

M. Dodge: Je dirais qu'elle a diminué. Je vais demander à M. Kelly de vous fournir les chiffres exacts dans un instant. Il y a un principe arithmétique bien simple à ne pas perdre de vue. Si le taux d'intérêt réel exigé sur la dette d'un pays est supérieur au taux de croissance de ce pays, comme nous sommes bien placés pour le savoir au Canada, le pays en question doit consacrer, chaque année, un pourcentage plus important de son PIB au service de la dette. Depuis un certain temps, les taux d'intérêt atteignent un niveau record. Il est donc d'autant plus difficile de résorber la dette accumulée depuis les années 70.

Cela dit, grâce aux mesures prises par les gouvernements créditeurs pour alléger la dette d'un certain nombre des pays les plus pauvres, grâce au Plan Brady mis en place avec beaucoup de succès au Mexique, aux Philippines et au Venezuela, grâce aux mesures prises par la Pologne et au fait que les pays débiteurs ont déployé des efforts considérables au cours des cinq dernières années malgré des taux d'intérêt très élevés, pour régulariser leur situation, la cote de crédit de plusieurs pays, qui était nulle il y a cinq ans, a commencé à remonter. Il n'y en a pas beaucoup dans ce cas, mais c'est déjà une amélioration. Je vais demander à M. Kelly, qui est le spécialiste des chiffres, de vous parler des aspects quantitatifs de cette amélioration.

M. Kelly: En fait, c'est en 1986 que ces pays en développement ont eu le plus de difficultés à payer les intérêts sur leur dette. Depuis, la situation s'est améliorée légèrement, mais de façon continue.

Le chiffre d'un billion de dollars qui a été mentionné représente la dette extérieure totale des pays en développement et il atteint maintenant plus de 1,3 billion. Environ les deux tiers de cette somme sont dus par des pays considérés en difficulté. Il s'agit des pays qui ont accumulé un arriéré et qui ont dû rééchelonner leur dette. Le service de la dette représente pour eux un fardeau beaucoup plus lourd que pour les autres pays débiteurs, mais là aussi, la situation s'est améliorée.

Il y a plusieurs façons de mesurer ce fardeau et je pourrais peut-être vous citer quelques chiffres. Si vous prenez la dette extérieure de ces pays exprimée en pourcentage de leurs exportations de produits et services, ce qui vous donne une idée de leur capacité à assumer le service de la dette, le niveau maximum a été de 312 p. 100, en 1986. Il est tombé à environ 250 p. 100, en 1990, et il devrait continuer à diminuer jusqu'à la fin de la décennie. En ce qui concerne le service de la dette, la situation de ces pays s'est améliorée lentement, mais sûrement.

Le sénateur MacEachen: Pour aborder un autre aspect de la question, à combien se chiffrent les nouveaux prêts commerciaux qu'obtiennent les pays en développement? Je sais qu'à une certaine époque, ces prêts se sont chiffrés à 50 milliards de dollars. Ils sont ensuite tombés nettement en dessous de 20 milliards et peut-être même à zéro. Savez-vous où ils se situent à l'heure actuelle?

M. Dodge: Je ne peux pas vous citer de chiffre global, mais M. Kelly aura peut-être quelques données à vous fournir.

[Text]

What is important here is to look at those countries that have been able to restore their ability to borrow on international markets, because that is really the measure of success.

I mentioned Mexico earlier. Chile is another country that, once again, has recently regained access to commercial markets. There are two or three smaller ones.

That signifies that, once again, some of those countries that got into terrific difficulties are becoming liquid. However, by and large, senator, the countries that got into severe difficulties in the wake of the two oil crises are still in sufficient difficulty that they are not commercially credit-worthy again.

Senator MacEachen: In the committee report there was a table showing the annual commercial bank lending to developing countries, from 1972 to 1984. We did not have the 1985 and 1986 figures. But I related to this table because it had an OECD source. It showed the long-term, short-term bank lending to developing countries which I take it to be both the middle-income and the low-income countries. It is not clear, but I think that is the total. In 1981 the banks transferred \$50 billion, and then, in 1984, they transferred \$18. Presumably it went down below that.

I wonder whether the flow is increasing today? Is it \$25 billion, \$10 billion, or what?

Mr. Kelly: You are right, senator. The flow did drop off very dramatically after the early 1980s because of the problems some of these countries were having in servicing their debt. In fact, for a few years in the mid-1980s the flow was negative. In other words, the commercial banks were actually collecting a bit of money in total from the developing countries.

Senator van Roggen: Because of interest rates?

Mr. Kelly: No, this is principal.

The resumption of lending has been nowhere near the scale it was in the late 1970s and early 1980s. However, in 1990 the IMF estimates that the aggregate flow from the banks to the developing countries was about \$9 billion.

Senator MacEachen: For 1989 the figure for commercial banks is about \$3 billion, is it not, in comparison with \$30 billion in 1980?

The Chairman: Could you give us your reference source?

Senator MacEachen: It is from a publication entitled: "World Debt Tables, External Debt of Developing Countries, World Bank."

I guess one would conclude that relatively the flow is much smaller.

Mr. Kelly: There is no question about that, senator.

Senator MacEachen: Dramatically smaller?

Mr. Dodge: Senator, that is from the commercial banks.

[Traduction]

Il est bien important de tenir compte des pays qui ont réussi à regagner un certain crédit sur les marchés internationaux, car c'est le critère qui permet de mesurer les progrès.

Tout à l'heure, j'ai mentionné le Mexique. Le Chili est un autre pays qui a récemment regagné du crédit sur les marchés commerciaux. Il y a deux ou trois autres petits pays dans ce cas.

Cela veut dire que certains pays qui ont connu des difficultés épouvantables redeviennent solvables. Néanmoins, dans l'ensemble, les pays qui ont connu de sérieux problèmes à la suite des deux crises pétrolières éprouvent toujours des difficultés qui les empêchent de rétablir leur crédit.

Le sénateur MacEachen: Dans le rapport du comité il y avait un tableau indiquant les prêts que les banques commerciales avaient consentis chaque année aux pays en développement, entre 1972 et 1984. Nous n'avions pas les chiffres pour 1985 et 1986. Je me suis cependant intéressé à ce tableau parce qu'il présentait des données fournies par l'OCDE. Il indiquait les prêts bancaires accordés à long terme et à court terme aux pays en développement ce qui comprend, je suppose, à la fois les pays à moyen revenu et à faible revenu. Ce n'est pas clair, mais je pense que cela représente un montant total. En 1981, les banques ont prêté 50 milliards de dollars et, en 1984, 18 milliards. Je suppose que le montant des prêts a diminué par rapport à ces chiffres.

Je voudrais savoir s'il a de nouveau augmenté. S'agit-il actuellement de 25 milliards, 10 milliards ou de quel chiffre?

M. Kelly: Vous avez raison, sénateur. Le montant des prêts a diminué énormément au début des années 80 parce que certains de ces pays avaient de la difficulté à payer l'intérêt sur leur dette. En fait, les chiffres ont été négatifs pendant quelques années, au milieu de la décennie. Autrement dit, les banques commerciales ont perçu auprès des pays en développement plus d'argent qu'elles ne leur ont prêté.

Le sénateur van Roggen: A cause des taux d'intérêt?

M. Kelly: Non, je veux parler du principal.

Les prêts sont loin d'avoir repris à la même échelle qu'à la fin des années 70 et au début des années 80. Toutefois, pour 1990, le FMI estime à environ 9 milliards de dollars le montant des prêts que les banques ont accordés aux pays en développement.

Le sénateur MacEachen: Pour 1989, le montant des prêts commerciaux atteint environ 3 milliards de dollars contre 30 milliards en 1980, n'est-ce pas?

Le président: Quelles sont vos sources?

Le sénateur MacEachen: Une publication intitulée: «World Debt Tables, External Debt of Developing Countries, World Bank».

Sans doute faut-il en conclure que le nouveau crédit accordé est beaucoup plus réduit.

M. Kelly: Sans aucun doute, sénateur.

Le sénateur MacEachen: Considérablement réduit?

M. Dodge: Sénateur, il s'agit des prêts des banques commerciales.

[Text]

What we had was a situation where commercial banks got into the medium-term lending game, something which they had not been in traditionally. Basically, that was new to them in the 1970s. There was a terrific increase, and it caused terrific problems.

I think a number of our prudential regulators in all the major western countries have been rather cautious about encouraging getting back into the medium-term lending game by the commercial banks. That does not mean, that commercial export credit agencies are not in it, and it does not mean of course, that there are not commercial enterprises that are not in it; but the commercial banks themselves are not.

Senator MacEachen: I understand that. Thank you very much.

I want to ask you about one other aspect. Particularly in the Latin American debtor countries in the last number of years, has there been, in your view, any extensive repatriation of capital?

I say that because in countries such as Mexico and others we have discovered that the outflow of capital during these years was enormous. It was huge. In fact, it probably was greater than what we discovered.

Senator van Roggen: It exceeded debt in some instances.

Senator MacEachen: Yes, and any possible inflows in the form of commercial lending. We say that Mexico is now a dramatic turn-around case. What has happened there; or what has happened with Brazil? Do you know?

Mr. Dodge: I think there are three countries where there has been a turnaround. You mentioned Mexico. Venezuela is another, and most recently there was Chile. So we have three where it is not clear that we are having huge re-flows, but there is certainly a net re—flow of capital coming back—that is, residents' capital being returned.

We had hoped, senator, with the new government in Brazil, that we would see that very substantial drain from that country stop. Quite frankly, I think we are all a bit disappointed in the progress to date. It is quite clear that there is still an outflow from Brazil.

Argentina is the other big one that, of course, we have been very interested in. Argentina still has very real problems. But in the last year it has shown some evidence that it is starting to get on the right path. Maybe Mr. Kelly has the resident capital flows there.

Mr. Kelly: By the nature of these flows, they are not always identifiable. The Mexican Central Bank found some evidence through its record-keeping that there was a fairly substantial reflow of such money after it signed on. It was one of the first countries to sign up for the Brady plan in 1989. They did detect fairly sizeable amounts of money in the billions of dollars coming back into Mexico. I do not know whether that has continued. I am not sure whether they know if it has con-

[Traduction]

En fait, les banques commerciales se sont lancées dans les prêts à moyen terme, ce qu'elles n'avaient pas fait jusque-là. C'était quelque chose de nouveau pour elles dans les années 70. Cela a augmenté énormément le montant de l'endettement et causé des problèmes considérables.

Dans les principaux pays occidentaux, les régulateurs du crédit ont sans doute hésité à inciter les banques commerciales à se lancer de nouveau dans les prêts à moyen terme. Cela n'empêche pas les agences de crédit à l'exportation de le faire et cela ne veut pas dire non plus que certaines entreprises commerciales ne consentent pas ce genre de prêts. Néanmoins, les banques commerciales se sont retirées de ce marché.

Le sénateur MacEachen: Je comprends. Merci beaucoup.

J'aurais une autre question à vous poser. Depuis plusieurs années y a-t-il eu, surtout dans les pays débiteurs d'Amérique latine, un rapatriement important des capitaux?

Je pose la question parce que nous avons constaté que dans des pays comme le Mexique, il y avait eu des fuites de capitaux considérables pendant ces années-là. Ces sorties étaient énormes et sans doute plus importantes que nos chiffres ne l'indiquent.

Le sénateur van Roggen: Cela dépassait la dette, dans certains cas.

Le sénateur MacEachen: Oui, et le montant des prêts commerciaux qui entraient dans le pays. Nous assistons actuellement à un revirement spectaculaire de la situation au Mexique. Que s'est-il passé là-bas? Ou que s'est-il passé au Brésil? Le savez-vous?

M. Dodge: Je crois que ce revirement a été enregistré dans trois pays. Vous avez mentionné le Mexique, mais il y a aussi le Venezuela et, plus récemment, il y a eu le Chili. Par conséquent, nous ne sommes pas certains qu'il y a, dans ces trois pays, une énorme rentrée de capitaux, mais il y a certainement un retour net de capitaux, autrement dit des capitaux des résidents.

Nous espérions que l'élection du nouveau gouvernement au Brésil arrêterait la fuite importante de capitaux constatée dans ce pays. Nous sommes tous assez déçus de l'évolution des événements. De toute évidence, la fuite des capitaux se poursuit au Brésil.

L'Argentine est l'autre pays important auquel nous nous sommes intéressés de très près. Elle est encore aux prises avec de sérieux problèmes. Mais l'année dernière, nous avons constaté que l'Argentine repartait sur le droit chemin. M. Kelly a peut-être des chiffres à vous fournir au sujet des rentrées de capitaux.

M. Kelly: Étant donné leur nature, ces rentrées ne sont pas toujours identifiables. La Banque centrale du Mexique a constaté, après avoir souscrit au Plan Brady, que d'importants capitaux étaient rapatriés. Le Mexique a été l'un des premiers pays à participer au Plan Brady en 1989. Il a constaté que des sommes importantes, de l'ordre de plusieurs milliards de dollars, retournaient au Mexique. Je ne sais pas si cette tendance s'est poursuivie. Je ne suis pas sûr que les Mexicains le sachent

[Text]

tinued. There was a sort of once-off reflow that resulted from their new agreement with the commercial banks.

Senator MacEachen: I conclude, from what you have said, that the outflow has stopped and that there is a return in some of these countries.

Mr. Dodge: That is correct.

Senator MacEachen: Would you say in significant amounts, say in terms of billions?

Mr. Kelly: In the case of Mexico, the Mexican authorities themselves thought the reflow amounted to billions of dollars, yes.

Senator MacEachen: I have one other question. We had worked on this question at the time that the Baker plan was in vogue, which has now been superseded by the Brady plan. There existed then what was called the Baker 15, the 15 countries that were the problem debtor countries, mainly in Latin America. You mentioned Argentina as an improved case.

Mr. Dodge: Slightly improved.

Senator MacEachen: There has not been a major, as it were, alteration of its economy like there has been with Mexico, has there?

Mr. Dodge: Not yet. The new government has been in place now for just over one year. They got off to a somewhat shaky start, as you will recall, senator; but it is our impression—and I want to be very careful not to overstate the case—through our dealings with the Argentinians directly and through the fund, that they are making considerable efforts. They are taking serious steps. They have political opposition to those serious steps, as you know, senator, but they are now making a determined effort to deal with some of these very entrenched problems.

Senator MacEachen: Mr. Chairman, if you do not mind, I am going to run through a list of these countries, and, if the witnesses want to register a success case or a number of success cases, they can do so.

The Baker 15 included Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ivory Coast, Ecuador, Mexico, Morocco, Nigeria, Peru, the Philippines, Uruguay, Venezuela and Yugoslavia. It is also stated that Jamaica and Costa Rica were added to the list. Perhaps before you take individual countries, you might say whether you think that, as a group, their progress has been marked or slight or just indifferent?

Mr. Kelly: I cited the one indicator for you, senator, of the debt servicing burden, and there has been some improvement for the problem debtors as a group. The list of problem debtors, of course, is much longer than the Baker 15 or 17. There are now, I think, 50 countries which have debt restructuring agreements in place with the Paris Club, and almost all of them continue to struggle to maintain a viable balance of payments. Among the countries you listed, I think the one you would put at the top of the list of successes would be Chile, and probably the best indicator of its success is that it has just

[Traduction]

avec certitude. C'est la nouvelle entente que le Mexique avait conclue avec les banques commerciales qui a déclenché ce rapatriement.

Le sénateur MacEachen: D'après ce que vous dites, les fuites de capitaux ont cessé et on assiste à un rapatriement des capitaux dans certains de ces pays.

M. Dodge: C'est exact.

Le sénateur MacEachen: Diriez-vous qu'il s'agit de montants importants, de l'ordre de plusieurs milliards?

M. Kelly: Dans le cas du Mexique, les autorités mexicaines estimaient que les capitaux rapatriés se chiffraient à plusieurs milliards de dollars, en effet.

Le sénateur MacEachen: J'ai une autre question à poser. Nous nous sommes intéressés à la question à l'époque du Plan Baker, qui a maintenant été remplacé par le Plan Brady. Mais à l'époque, le Plan Baker visait les 15 pays débiteurs qui connaissaient des difficultés et qui se situaient surtout en Amérique latine. Vous avez dit que la situation s'est améliorée en Argentine.

M. Dodge: Légèrement.

Le sénateur MacEachen: Il n'y a pas eu de changement économique important comme au Mexique?

M. Dodge: Pas encore. Le nouveau gouvernement n'a été élu qu'il y a un an. Comme vous vous en souviendrez, sénateur, il a eu des débuts assez difficiles. Nous avons néanmoins l'impression - et je tiens à rester d'un optimiste prudent - d'après les rapports que nous avons avec les Argentins, soit directement soit par l'entremise du FMI, qu'il déploie des efforts considérables. Il prend des mesures énergiques. Comme vous le savez, ces mesures se heurtent à une certaine opposition politique. Mais il est déterminé à régler certains de ces problèmes très profonds.

Le sénateur MacEachen: Monsieur le président, si vous me permettez, je vais citer une liste de pays en demandant aux témoins de bien vouloir nous indiquer quels sont ceux dont la situation s'est améliorée.

Le Plan Baker visait 15 pays soit l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, la Côte-d'Ivoire, l'Équateur, le Mexique, le Maroc, le Nigeria, le Pérou, les Philippines, l'Uruguay, le Venezuela et la Yougoslavie. D'autre part, la Jamaïque et le Costa Rica ont été ajoutés à cette liste. Avant que vous nous parliez de chaque pays, peut-être pourriez-vous nous dire si, dans l'ensemble, ces pays ont fait des progrès marqués, légers ou nuls?

M. Kelly: Sénateur, je vous ai dit qu'en ce qui concerne l'un des indices, le service de la dette, l'ensemble des pays débiteurs avaient vu leur situation s'améliorer quelque peu. Bien entendu, la liste des pays débiteurs est beaucoup plus longue que celle des 15 ou 17 pays du Plan Baker. Je crois qu'il y a actuellement 50 pays qui ont conclu un accord avec le Club de Paris pour le rééchelonnement de leur dette et la plupart d'entre eux continuent à déployer des efforts pour équilibrer leur balance des paiements. Parmi les pays que vous avez cités, celui qui a le mieux réussi est probablement le Chili et son

[Text]

recently returned to the market. It has been able to borrow money from the private market through a bond issue. That is a pretty good sign that its creditworthiness has now been restored.

Among the other countries on your list, I would say Columbia has maintained its creditworthiness pretty well through the period. They have had some debt servicing problems but by and large they have not gone into arrears and they have not had to restructure their debt. As has been mentioned, since Mexico has signed up under the Brady plan for a debt restructuring with its commercial bank creditors, it has had a consistent record of servicing its debt, and its balance of payments is in pretty good shape at the moment. As for Venezuela, I would say its prospects are very good. So, there are some countries which are more or less successful, to varying degrees, on that list.

Nevertheless, it remains the case that these problem debtors in the aggregate continue to have problems, and it will be certainly several years before we can say that the debt problem has disappeared.

Senator MacEachen: Thank you. May I just ask for a few details on Brazil? What is their situation now with respect to debt servicing? Do they have an agreement with the IMF or are they in default?

Mr. Kelly: Brazil is in substantial arrears on most of its debt to the commercial banks and to bilateral official creditors. It has been servicing its debt more or less regularly to the international financial institutions. They came close to an agreement with the IMF several months ago on a program which would have provided them with additional funds through the IMF and which presumably would have led to a more viable balance-of-payments structure. Unfortunately, they were not able to complete that agreement. They have been talking to their commercial bankers for some time now about restructuring their debts to the commercial banks. They have just recently made what I think the bankers would characterize as a token payment of interest owing for the first quarter of 1991. I think it was 30 per cent of the amount owing.

They have not paid anything for all of 1990, but they are in serious negotiations so that it is possible they will reach an agreement in the not-too-distant future with their bankers. They are scheduled to talk to the IMF again about an economic program that will get them out of their current difficulties. As with many of these Latin American countries, they have an unfortunate track record of only partial success in coming to agreements in the first place and of living up to agreements once they are made. However, speaking optimistically, we might find them getting back on track some time this year.

Senator van Roggen: Mr. Chairman, I should like to come back to Senator MacEachen's question about the global effect. I will have to use, by necessity, very round numbers and I will forgive you if you respond in kind. At the time of our report, as Senator MacEachen has mentioned, total problem debt was about a trillion dollars. We did not say this in the report, but I

[Traduction]

retour récent sur le marché en est sans doute la meilleure preuve. Il a réussi à emprunter de l'argent sur le marché privé en émettant des obligations. Cela montre que son crédit a été rétabli.

Pour ce qui est des autres pays sur votre liste, je dirais que la Colombie a assez bien maintenu sa cote de crédit pendant toute cette période. Elle a eu quelques difficultés à assumer le service de sa dette, mais dans l'ensemble, elle n'a pas accumulé d'arriéré et n'a pas eu à rééchelonner sa dette. Comme nous l'avons déjà vu, depuis que le Mexique a adhéré au Plan Brady pour rééchelonner sa dette auprès des banques commerciales, il a payé régulièrement l'intérêt sur sa dette et sa balance des paiements est assez bien équilibrée pour le moment. Quant au Venezuela, je dirais que ses perspectives sont excellentes. Par conséquent, plusieurs pays qui ont plus ou moins bien réussi à se tirer d'affaires figurent sur cette liste.

Cependant, dans l'ensemble, ces pays débiteurs continuent à éprouver des difficultés et il faudra sans doute attendre plusieurs années avant que le problème ne soit réglé.

Le sénateur MacEachen: Merci. Pourrais-je simplement vous demander quelques précisions au sujet du Brésil? Quelle est actuellement sa situation en ce qui concerne le service de la dette? A-t-il conclu une entente avec le FMI ou est-il en défaut?

M. Kelly: Le Brésil a un arriéré important en ce qui concerne la majeure partie de sa dette envers les banques commerciales et le crédit bilatéral. Il a payé plus ou moins régulièrement l'intérêt sur sa dette envers les institutions financières internationales. Le Brésil a été sur le point de conclure une entente avec le FMI, il y a quelques mois, au sujet d'un programme qui lui aurait apporté des fonds supplémentaires par l'entremise du FMI et qui lui aurait permis de mieux équilibrer sa balance des paiements. Malheureusement, il n'a pas pu conclure cet accord. Il négocie avec les banques commerciales, depuis un certain temps, dans le but de rééchelonner sa dette et il vient de leur verser un paiement, que les banquiers qualifieront sans doute de symbolique, couvrant les intérêts échus au premier trimestre de 1991. Je pense qu'il s'agissait de 30 p. 100 du montant dû.

Le Brésil n'a pas payé un sou pour 1990, mais il est en train de négocier sérieusement et il se peut qu'il parvienne bientôt à conclure une entente avec les banques. Il doit de nouveau discuter avec le FMI d'un programme économique visant à le sortir de ses difficultés actuelles. Comme un grand nombre de ces pays d'Amérique latine, le Brésil n'a pas toujours réussi à conclure des ententes et à les respecter. Cependant, si tout va bien, il se pourrait qu'il retourne sur le droit chemin au courant de cette année.

Le sénateur van Roggen: Monsieur le président, je voudrais en revenir à la question du sénateur MacEachen au sujet de la dette globale. Je vais devoir citer des chiffres très approximatifs et si vous en faites autant, je ne vous en ferai pas reproche. Comme le sénateur MacEachen l'a mentionné, lorsque nous avons présenté notre rapport, la dette totale se chiffrait à envi-

[Text]

remember thinking at the time and saying privately to one another that, of course, everyone is working with mirrors, pretending that this debt is somehow going to get repaid. Obviously, it is not. However, if you put a proper value on the debt at that time before the provisioning that has since taken place by our banks, and since none of them had viable balance sheets, it would have been, I think, irresponsible of our committee to have come out and really said it exactly as it was, because, while to do so in a Senate committee report might not have caused a world panic, it would have drawn an unfortunate picture of the actual position of the banks in Canada. So we were fairly soft in our report and accepted the fact that they would simply have to continue playing with these mirrors until two things happened; the main one being that inflation and the devaluation of the dollar over a period of time, coupled with provisioning, would slowly work this stuff out of the system.

Senator MacEachen asked you a minute ago what the gross figure was today, whether it was still a trillion, or less or more, and you said that it was about \$1.3 trillion. I would assume that increase from \$1 trillion to \$1.3 trillion is largely in interest that has accumulated. In other words, there has not been that much new lending, which would indicate that these problem debtors are unable even to pay the interest on this enormous debt, let alone come to grips with the principal that they owe, with one or two rare exceptions. We can forget for a minute, if you like, the poorest African countries that are almost exclusively in sovereign debt which will never be repaid. You then come to a situation like Brazil. I remember clearly, at the time of our study, that its debt was about \$100 billion and there were people telling us that Brazil had had a very good year—this was somewhere around 1984—because it had had an export drive on and it had a favourable balance of payments of \$10 billion in that year. Some of our witnesses said, “You see, they had a favourable balance of payments, sufficient to pay the interest on their debt. This debt is therefore something that we can keep on our books as being a realistic asset.” I wondered how it could be an asset when that country, with the most successful export year in its life, and the best balance of payments in its history, something which will not continue indefinitely, would have to spend every single part of every dollar it earned on foreign exchange just to pay the interest on the debt, never reducing the principal and never having a nickel left to import any capital goods. Yet these witnesses were telling us that somehow this was going to work itself out. They were playing for time, hoping that time would eventually wash it out with a combination of inflation and provisioning.

I am getting to my question now, and again it will have to be in very approximate figures. The debt has gone up to \$1.3 trillion. The provisioning in Canada was mandated at 40 per cent, but most of the banks, right across the board, then went to 50, 60 or even close to 70 per cent. For Canada, that meant more than \$20 billion of provisioning, which has come out of all of our hides in the nice charges the banks charge us for cashing cheques and so on.

Senator MacEachen: You are a world citizen, George.

[Traduction]

ron un billion de dollars. Nous ne l'avons pas dit dans notre rapport, mais je me souviens d'avoir pensé à l'époque et de l'avoir dit à quelqu'un d'autre, que tout le monde se leurrait en s'imaginant que cette dette finirait par être remboursée. Ce n'est évidemment pas le cas. Toutefois, si vous tenez compte de la valeur de cette dette avant que nos banques ne la provisionnent et du fait qu'aucun de ces pays n'avait une balance des paiements équilibrée, notre comité pouvait difficilement annoncer la vérité. En effet, même si cela n'aurait peut-être pas suffi à provoquer la panique dans le monde entier, nous aurions pu faire du tort aux banques canadiennes. Par conséquent, nous sommes restés assez optimistes dans notre rapport en reconnaissant que les banques devraient continuer à éluder la vérité jusqu'à ce que l'inflation et la dévaluation du dollar d'une part et le provisionnement de la dette, d'autre part, finissent avec le temps par éliminer le problème.

Le sénateur MacEachen vous a demandé tout à l'heure à combien la dette se chiffrait actuellement, si elle s'élevait toujours à un billion de dollars et vous avez dit qu'elle se montait approximativement à 1,3 billion. Je suppose que cette augmentation est surtout attribuable à l'intérêt accumulé. Autrement dit, il n'y a pas eu beaucoup de nouveaux prêts, ce qui révèle que ces pays débiteurs n'arrivent pas à payer l'intérêt sur cette dette énorme et encore moins le principal, à une ou deux rares exceptions près. Laissons de côté pour le moment les pays les plus pauvres de l'Afrique qui ont contracté presque exclusivement une dette qui ne sera jamais remboursée. Prenons le cas du Brésil, par exemple. Je me souviens très bien qu'à l'époque de notre étude, sa dette se chiffrait aux environs de 100 milliards de dollars et que certaines personnes nous disaient que le Brésil avait eu une excellente année—c'était - vers 1984—parce qu'il avait misé sur les exportations et enregistré un excédent de 10 milliards dans sa balance des paiements. Certains de nos témoins nous avaient dit: «Le Brésil a eu une balance des paiements excédentaire qui lui permettra de payer l'intérêt sur sa dette. Par conséquent, nous pouvons raisonnablement considérer cette dette comme un actif». Je me demandais comment c'était possible étant donné que ce pays qui avait enregistré des exportations records et la meilleure balance des paiements de son histoire, ce qui ne pouvait pas continuer indéfiniment, devait consacrer toutes ses devises étrangères à payer l'intérêt sur sa dette, sans même réussir à réduire son principal et à conserver un sou pour importer des biens d'équipement. Pourtant, ces témoins nous disaient que la situation se réglerait d'elle-même. Ils espéraient qu'avec le temps l'inflation et le provisionnement finiraient par résoudre le problème.

J'en arrive à ma question et, encore une fois, il faudra se contenter de chiffres très approximatifs. La dette s'élève maintenant à 1,3 billion de dollars. La législation canadienne oblige à provisionner la dette à 40 p. 100, mais la plupart des banques ont décidé de la provisionner à 50, 60 ou même près de 70 p. 100. Pour le Canada, cela représente une provision de plus de 20 milliards de dollars que nous avons tous fournis en payant aux banques de gros frais pour encaisser des chèques et obtenir d'autres services.

Le sénateur MacEachen: Vous êtes un citoyen du monde, George.

[Text]

Senator van Roggen: Yes. Other countries have also been provisioning. Europe has been doing it to a greater extent than the United States. There must be several hundred billion in provisioning going on. Now, I understand that when you provision only, instead of writing off, the debt still sits there on the books as payable and the banks do not wish to come forward and say that they are changing this from a provisioning to a write-off because that would send a signal to the debtor country that it no longer owes the bank that money, although I understand as well that that is what is going to happen with some of Poland's debt.

Of the \$1.3 trillion in debt, how much has been provided by the industrialized countries, the creditor countries, across the globe, and what is the amount on average presently coming from these countries against interest in a year? In other words, are they maintaining their interest so that eventually the write-offs, the provisioning and the inflationary factor will slowly squeeze this debt out of the end of the tube? At the time we thought it would take 10 or 15 years for that to occur, all things being equal. We are now five or six years down the road, and I thought you might be able to provide me with an update.

Mr. Dodge: While Mr. Kelly tries to calculate a couple of these broad, ballpark numbers, senator, let me remind you of what I said earlier. Real rates of interest have been high by historic standards over this period, and few of these countries have been able to generate real rates of growth substantially in excess of those real rates of interest. Thus, inflation does not solve the problem. It will only solve the problem when there are negative effective real rates or real rates that are less than the rates of growth.

That is important because in the 1950s, 1960s and even in the 1970s we had, by historic standards, low real rates of interest. So countries with modest growth rates could grow out of their problems. That is not the case today. To grow out of your problems today you have to be one of the super performers with 8, 10 or 12 per cent real growth to get you off the treadmill. Hence, the bilateral creditors and the banks were wanting to work with some of these countries; and if these countries had to take painful steps to put themselves on the road to a decent growth path, then the banks would not penalize them, if you will, for doing that by grabbing their profits back in terms of real interest. That is the point we have arrived at. That is the Brady plan for countries that owe banks. That is the Polish deal for a country that primarily owes bilateral creditors. I believe Mr. Kelly has the numbers you asked for.

Mr. Kelly: The \$1.3 trillion you referred to is the total external debt of all developing countries to all creditors. Not all of those countries are problem debtors. Only approximately 60 per cent of that debt is owed by problem debtors. Of that amount, not all of it is owed to commercial banks. In fact, only about 40 per cent of that total would apply. So the amount of debt owed to commercial banks by problem debtors is about \$300 billion, and that has been falling in the last few years. The banks have been trying to get their money back from these

[Traduction]

Le sénateur van Roggen: Oui. D'autres pays ont également provisionné la dette. L'Europe l'a fait à une échelle beaucoup plus importante que les États-Unis. La provision doit s'élever actuellement à plusieurs centaines de milliards. Si j'ai bien compris, lorsque vous provisionnez une dette au lieu de la radier, elle figure toujours dans vos livres comme un montant à payer et les banques n'ont pas envie de dire qu'elles vont la transférer dans la colonne des pertes et profits, car cela indiquerait au pays débiteur qu'il ne leur doit plus d'argent, même si c'est ce qui va se produire pour une partie de la dette de la Pologne.

Sur cette dette de 1,3 billion, quel est le montant fourni par les pays industrialisés, les pays créditeurs du monde entier et quel montant les pays débiteurs paient-ils en intérêt, en moyenne, au cours d'une année? Autrement dit, espèrent-ils que les radiations, le provisionnement et l'inflation finiront par éliminer leur dette? A l'époque, nous pensions que cela prendrait dix à 15 ans. Il y a cinq ou six ans de cela, et j'aimerais que vous me disiez où nous en sommes.

M. Dodge: Pendant que M. Kelly essaie de calculer quelques chiffres approximatifs, je voudrais vous rappeler ce que j'ai dit tout à l'heure. Les taux d'intérêt réels ont atteint des niveaux records pendant toute cette période et rares sont les pays qui ont enregistré un taux de croissance réel nettement supérieur à ces taux d'intérêt. Par conséquent, l'inflation ne règlera pas le problème. Elle ne pourra le résoudre que lorsque les taux d'intérêt réels seront inférieurs aux taux de croissance.

C'est là un facteur important étant donné que, dans les années 50, 60 et même 70, les taux d'intérêt réels étaient faibles. Par conséquent, les pays qui avaient un taux de croissance économique modeste pouvaient se sortir de leurs difficultés. Mais ce n'est pas le cas aujourd'hui. Vous ne pouvez pas espérer vous en sortir à moins d'enregistrer un taux de croissance réel de 8, 10 ou 12 p. 100. Par conséquent, les pays créditeurs et les banques tenaient à prendre des mesures correctives avec ces pays et si ces derniers acceptaient de se serrer la ceinture pour s'assurer un taux de croissance décent, en échange les banques renonçaient à les pénaliser en faisant main-basse sur leur profits en exigeant les intérêts réels. Voilà où nous en sommes arrivés. Telle est la nature du Plan Brady qui s'applique aux pays endettés envers les banques. Telle est la nature de l'accord conclu avec la Pologne qui doit surtout de l'argent aux agences de crédit bilatérales. Je crois que M. Kelly a les chiffres que vous aviez demandés.

M. Kelly: Le montant de 1,3 billion dont vous parlez représente la dette extérieure totale des pays en développement. Ces pays ne sont pas tous en difficulté. Seulement 60 p. 100 environ de cette dette est due par des débiteurs en difficulté. La totalité de cet argent n'est pas dû à des banques commerciales. En fait, 40 p. 100 seulement du montant total représentent la dette contractée envers les banques. Par conséquent, les pays débiteurs en difficulté doivent aux banques commerciales environ 300 milliards de dollars et ce montant a diminué ces der-

[Text]

debtors by whatever means possible. They have been getting out of the business of lending to these problem debtors.

Senator van Roggen: And making deals of selling debt at a discount.

Mr. Kelly: They have been selling debt on the private market. But, more recently, through the Brady plan, they have been trying to reduce their claims on the banks directly. So the connection between commercial banks and problem debtors has been substantially weakening over the last several years, deliberately on the part of these banks, because this is not a viable line of business.

Mexico is the best example of the Brady plan, but there are now several countries that are servicing their debt to the commercial banks on an ongoing basis. We hope that that will continue and that the number of such countries will grow through the 1990s. In other words, it is true that countries can still interrupt arrears not only to commercial banks, but, as we have seen, to official creditors as well. The amount of arrears in 1990 to all creditors by all debtors was estimated by the IMF at \$9 billion, which is still a substantial amount of money.

Senator van Roggen: So it seems to me that, in ballpark figures, you are saying that the banks, with the enormous provisions that are being put in place as far as their balance sheets or equity ratios are concerned relative to third world debt, are whole again, and they have succeeded in substituting the Third World debt with the junk bonds and Texas real estate.

Mr. Dodge: At least the banks in some countries.

Mr. Kelly: As a generalization, that is correct, senator. The banks in Canada are very well provisioned. There are many banks around the world that are in that situation. I am sure there are still banks whose balance sheets are rather weak because of their continued exposure to these problem debtors, but, fortunately, that is not the case with Canadian banks today.

Mr. Dodge: Senator, governments, in one way or another, have stepped in. If you look at the proportion of official credit to commercial bank credit and how they have changed between 1981 and 1991, the result is rather staggering. Of those problem debtors we only have 20 or 25 per cent of their credits being bank credits; whereas, if we returned to that earlier period with which you are so familiar, senator, the figure would have been well over half.

Mr. Kelly: I do not have the figures for 1981, but there has been a run down in these problem debtors' exposure. The share owing to commercial banks has fallen from 55 per cent to 40 per cent since 1983.

Senator van Roggen: Senator MacEachen has just shown me a most intriguing chart on that subject where the private debt has almost been squeezed out of the system, so the taxpayers, as usual, come to the fore.

Senator MacEachen: They have not increased their burden greatly, the banks have reduced theirs.

[Traduction]

nières années. Les banques ont essayé de récupérer leur argent par tous les moyens possibles. Elles ont cessé de prêter de l'argent à ces pays.

Le sénateur van Roggen: Et elles ont revendu leur dette au rabais.

M. Kelly: Elles ont revendu leur dette sur le marché privé. Mais depuis quelque temps, dans le cadre du Plan Brady, on essaie de réduire directement la dette due aux banques. Par conséquent, les banques commerciales entretiennent beaucoup moins de rapports avec les pays débiteurs depuis quelques années et il s'agit là d'une politique délibérée de la part des banques étant donné que ce marché n'est pas rentable.

Le Mexique est le meilleur exemple de réussite du Plan Brady, mais il y a maintenant plusieurs pays qui paient régulièrement aux banques commerciales l'intérêt qu'ils leur doivent sur leur dette. Nous espérons que cette tendance se poursuivra et que ces pays deviendront de plus en plus nombreux au cours de la décennie. Autrement dit, il est vrai que certains pays peuvent cesser d'accumuler un arriéré non seulement vis-à-vis des banques commerciales, mais comme nous l'avons vu, envers les agences de crédit officielles. Le FMI a estimé qu'en 1990, l'arriéré total accumulé envers tous les créanciers se chiffrait à 9 milliards de dollars, ce qui représente quand même une somme considérable.

Le sénateur van Roggen: Par conséquent vous dites qu'étant donné l'énorme provision qu'elles ont constituée à l'égard de la dette du tiers monde, les banques ont finalement réussi à se tirer d'affaires et qu'au lieu de la dette du tiers monde elles ont maintenant des obligations à risque élevé et des valeurs immobilières au Texas dans leur portefeuille.

M. Dodge: Les banques de certains pays.

M. Kelly: En général, c'est exact, sénateur. Les banques du Canada sont très bien provisionnées. De nombreuses autres banques du monde entier sont dans la même situation. Je suis certain qu'il reste des banques dont le bilan n'est pas très brillant parce qu'elles restent avec ces dettes sur les bras, mais heureusement ce n'est pas le cas actuellement des banques canadiennes.

M. Dodge: Sénateur, les gouvernements sont intervenus d'une façon ou d'une autre. Si vous prenez la proportion du crédit officiel par rapport au crédit des banques commerciales, elle a changé du tout au tout entre 1981 et 1991. Aujourd'hui 20 à 25 p. 100 seulement de ces pays débiteurs en difficulté doivent de l'argent à des banques alors qu'à l'époque que vous connaissez si bien, sénateur, ce chiffre dépassait 50 p. 100.

M. Kelly: Je n'ai pas les chiffres pour 1981, mais il y a eu une forte diminution. La dette due aux banques commerciales est tombée de 55 p. 100 à 40 p. 100 depuis 1983.

Le sénateur van Roggen: Le sénateur MacEachen vient de me montrer un tableau très intéressant montrant que la dette privée a été pratiquement éliminée, si bien que ce sont les contribuables qui paient la note, comme d'habitude.

Le sénateur MacEachen: Leur fardeau n'a pas beaucoup augmenté, ce sont les banques qui ont réduit le leur.

[Text]

The Chairman: Can you tell us what document this is and what page you are referring to?

Senator MacEachen: It is a private document.

The Chairman: You will have to table it.

Senator van Roggen: It is a most interesting table. It might be interesting to put that at the back of today's testimony. I will show it to the chairman and see if he agrees with me. I think it is a significant table.

The Chairman: We will have Mr. Dodge look at it and see if he agrees.

Mr. Dodge: Mr. Chairman, I want to point out that these are the flows, and the figures we were just talking about were the stocks. It takes a long time for a tiny flow to drag those stock numbers down.

But they have been coming down significantly, because of these changes in the flows.

Senator DeWare: I would like to come back to clause 3 of the bill and ask: If under this section a debtor loses the right to vote and does not have access to the funds, under what conditions can they make another proposal? Can another country make a proposal for them? The other question is, does Canada's contribution enhance our position in the IMF?

Mr. Dodge: Let me take the first question first. Virtually everyone of these countries that is in severe difficulty — the famous 11, or I guess we are now down to nine or whatever it is — are represented by another country on the governing board.

Senator DeWare: Under the executive director?

Mr. Dodge: Right. So when I was mentioning earlier that there were 22 around the table discussing this matter at the interim committee meeting there were, for example, countries like Nigeria which was representing Sierra Leone. So they have quite an interest in not having their charges raised because they are very significant debtors to the fund, and there is always somebody at the table representing their interests. As I said earlier, this is mainly a political statement to try to have something short of kicking them out. It is a big long process to come back into the fund, whereas they just take their voting rights away as soon as they regularize their position. In fact, they do not even have to regularize it. As soon as they are in fact working with the fund and everyone is content that they are serious players, then the suspension can be lifted. It is much easier to lift the suspension than it is to suspend somebody in the first place.

With respect to the second question, Canada's share in the fund will actually go down very slightly, a tenth of a per cent, from .34 to .33 per cent. So it has gone down very slightly. In fact we will now be behind Italy, whereas before we were a fraction of a percentage above Italy. Ranking games have not been something of prime importance to us. What has been important to us is that the fund function smoothly. I think all senators around the table can be very proud of the role that Mr. Wilson played in finally bringing this issue to resolution,

[Traduction]

Le président: Pourriez-vous nous dire de quel document il s'agit et quelle est la page que vous citez?

Le sénateur MacEachen: C'est un document privé.

Le président: Vous allez devoir le déposer.

Le sénateur van Roggen: C'est là un tableau très intéressant. Il vaudrait la peine de l'annexer à nos procès-verbaux d'aujourd'hui. Je vais le montrer au président pour voir s'il est d'accord avec moi. Je pense que c'est intéressant.

Le président: Nous allons demander à M. Dodge de l'examiner pour voir s'il est d'accord.

M. Dodge: Monsieur le président, je tiens à souligner que ces chiffres représentent l'apport de nouveaux prêts tandis que les nôtres représentaient les prêts déjà accordés. Il faut beaucoup de temps pour que les répercussions se fassent sentir.

Mais les chiffres ont nettement baissé, à cause de l'évolution des tendances.

Le sénateur DeWare: Je voudrais en revenir à l'article 3 du projet de loi et vous poser la question suivante: Si, en vertu de cet article, un pays débiteur perd son droit de vote et n'a plus accès aux fonds, à quelle condition peut-il formuler une autre proposition? Un autre pays peut-il le faire pour lui? En fait, je voudrais savoir si la contribution du Canada améliore sa position au FMI?

M. Dodge: Je voudrais d'abord répondre à la première question. Pratiquement chacun de ces pays en difficulté, les 11 pays, qui ne sont peut-être plus que neuf - est représenté par un autre pays au conseil d'administration.

Le sénateur DeWare: Sous la direction du directeur général?

M. Dodge: Oui. Par conséquent, quand j'ai dit tout à l'heure que 22 pays discutaient de la question à la réunion du Comité intérimaire, il y avait par exemple des pays comme le Nigeria qui représentait le Sierra Leone. Par conséquent, ces pays ont intérêt à ce que leur quote-part ne soit pas augmentée étant donné qu'ils doivent beaucoup d'argent au FMI, il y a toujours quelqu'un pour défendre leurs intérêts. Comme je l'ai dit déjà, il s'agit surtout d'une déclaration politique qui vise à les convaincre sans aller jusqu'à les menacer d'expulsion. Il est long et difficile de se faire réintégrer dans le FMI alors que, selon ces propositions, les pays en défaut récupéreront leur droit de vote dès qu'ils auront régularisé leur situation. En fait, ils n'ont même pas à le faire. Les suspensions peuvent être levées dès qu'ils coopèrent avec le FMI et que tout le monde est convaincu du sérieux de leurs efforts. Il est beaucoup plus facile de lever la suspension que d'expulser quelqu'un.

Quant à votre deuxième question, la part du Canada va, en fait, diminuer très légèrement, de 0,10 p. 100, ce qui la fera passer de 0,34 à 0,33 p. 100. C'est donc une très légère baisse. Nous nous retrouvons maintenant derrière l'Italie alors qu'avant nous étions légèrement au-dessus. Nous n'accordons pas beaucoup d'importance à la place que nous occupons. Ce qui compte, c'est que le FMI fonctionne bien. Tous les sénateurs ici présents peuvent être très fiers du rôle que M. Wilson

[Text]

after two years of very fruitless debate within the interim committee.

The Chairman: I want to ask a question concerning the bookkeeping implications for Canada in clause 1 of the bill. Presumably there is appropriation here. How large is the appropriation and how does it appear in our accounts?

Mr. Kelly: This amendment itself constitutes the appropriation. So the increase that is authorized by this act, the amendment to the Bretton Woods Agreements Act, will lead to authority for a payment that will come, 75 per cent in Canadian dollars, out of the Consolidated Revenue Fund. That is almost entirely paid in noninterest bearing demand notes, so the cash implications for Canada are negligible. The other 25 per cent of the payment will be paid in special drawing rates, which Canada now has to its credit on the IMF books. These SDRs are now held as part of our foreign exchange reserves. We will give up those SDRs and we will get in exchange, in effect, a deposit, a claim on the IMF itself. All that will happen in that case is a shift in the composition of our international reserves. Our SDRs will fall. What is called our creditor position in the International Monetary Fund will rise by an equal amount. So there will be no net effect on our reserves. Instead of having SDRs on our books we will have a claim on the IMF itself on our books.

The Chairman: Are you saying that there is a nominal appropriation as distinct from a real appropriation?

Mr. Kelly: That is right. There will be no cost in terms of us having to go to markets in Canada, as we would when our deficit goes up and we have to borrow dollars on the market to finance it. There is nothing equivalent here. There will be the shuffling around of our balance sheet but we will not be required to raise cash on the market.

The Chairman: Are there any other questions?

If not, the bill has 6 clauses. Shall clauses 2 through 6 stand part of the bill?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Shall clause 1 stand part of the bill?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Shall the title stand part of the bill?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill without amendment?

Hon. Senators: Agreed ?

The Chairman: I thank the witnesses for what, I am sure, everybody found to be a very exciting and instructive session.

The committee adjourned.

[Traduction]

a joué en réussissant à régler cette question alors que le Comité intermédiaire en discutait, sans résultat, depuis deux ans.

Le président: Je voudrais poser une question au sujet des répercussions comptables que l'article 1 du projet de loi aura pour le Canada. Je suppose que cela exige une affectation de crédits. Quelle est l'importance de cette affectation de crédits et comment figure-t-elle dans nos comptes?

M. Kelly: Cette modification constitue l'affectation de crédits. Par conséquent, l'augmentation qui est autorisée par cette loi modifiant la Loi sur les Accords de Bretton Wood représente un paiement qui sera fait à 75 p. 100 en dollars canadiens, sur le Trésor. Ce montant sera payé presque entièrement en billets à vue ne portant pas d'intérêt si bien que cela représentera des sorties en espèces minimales pour le Canada. Les 25 p. 100 restants seront acquittés sous la forme de droits de tirages spéciaux que le Canada compte à son crédit dans les livres du FMI. Nous détenons ces droits de tirages spéciaux dans le cadre de nos réserves de devises étrangères. Nous y renonçons et, en échange, nous obtiendrons un dépôt au FMI. La composition de nos réserves internationales va tout simplement changer. Nous aurons moins de DTS, et notre crédit au Fonds monétaire international augmentera d'un montant correspondant. Par conséquent, cela n'aura pas de répercussion nette sur nos réserves. Au lieu d'avoir des DTS dans nos livres, nous aurons une créance sur le FMI.

Le président: Voulez-vous dire qu'il s'agit d'une affectation de crédits nominale plutôt que réelle?

M. Kelly: En effet. Nous n'aurons pas à faire la dépense d'aller sur les marchés monétaires du Canada comme nous y sommes obligés lorsque notre déficit augmente et qu'il nous faut emprunter de l'argent pour le financer. Ce n'est pas du tout le cas ici. Il y aura une nouvelle répartition de nos réserves, mais nous n'aurons pas à emprunter de l'argent sur le marché.

Le président: Avez-vous d'autres questions?

Dans la négative, le projet de loi comporte six articles. Les articles 2 à 6 sont-ils adoptés?

Des voix: D'accord.

Le président: L'article 1 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Le titre du projet de loi est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi sans proposition d'amendement?

Des voix: D'accord.

Le président: Je remercie les témoins de cette séance que tout le monde a certainement trouvée très intéressante et très instructive.

La séance est levée.

University of Toronto Library
Order Department
Toronto, Ontario
M5S 1A5

FA/AF



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Finance:

Mr. David A. Dodge, Associated Deputy Minister;
Mr. Michael G. Kelly, Senior Advisor, International Trade
and Finance Branch;
Mr. Blake MacKenzie, Officer, International Trade and
Finance Branch;
Mr. Richard Bastien, Chief, International Debt.

Du ministère des Finances:

M. David A. Dodge, sous-ministre associé;
M. Michael G. Kelly, conseiller principal, Direction des
finances et du commerce internationaux;
M. Blake MacKenzie, agent, Direction des finances et du
commerce internationaux;
M. Richard Bastien, chef, Dette internationale.



Second Session
Thirty-fourth Parliament, 1989-91

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

Foreign Affairs

Chairman:
The Honourable JOHN B. STEWART

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 37 inclusive)

Deuxième session de la
trente-quatrième législature, 1989-1991

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent des

Affaires étrangères

Président:
L'honorable JOHN B. STEWART

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules nos 1 à 37 inclusivement)



Prepared by

Manon Carpentier,

Information and Technical Services Branch,

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Manon Carpentier,

Direction de l'information et des services techniques,

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Standing Senate Committee on Foreign Affairs
2nd Session, 34th Parliament, 1989-91

Comité sénatorial permanent des Affaires étrangères
2^e session, 34^e législature, 1989-1991

INDEX

(Issues 1-37 inclusive)

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

Ri: Issue number followed by "Ri" refers to the staff report contained within that issue.

Aboriginal peoples

Geneva Conventions, protocols, claims, 25:13-5,22-3; 29:11-5

Acimovic, Yelka, Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; Director, YTA Mode Exclusive Inc.

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 18:16-8,21-4,27-8,30-1

Statement, 18:14-5

ACOA

See

Atlantic Canada Opportunities Agency

ACP countries

See under

European Economic Community

Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada

Hewitt Associates, Toronto, Ontario, 22:6,20,25

Act relating to the forgiveness of debts incurred or assumed in respect of certain official development assistance loans made by the governments of certain countries in sub-Saharan Africa

See

Bill C-10

Act to amend certain Acts relating to Financial Institutions

Financial institutions, securities dealers, acquisition, 4:10-1

Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act

See

Bill C-93

Act to amend the Geneva Conventions Act, the National Defence Act and the Trade-marks Act

See

Bill C-25

Act to amend the Unemployment Insurance Act and the Employment and Immigration Department and Commission Act

See

Bill C-21

INDEX

(Fascicules 1-37 inclusivement)

R: Le numéro de fascicule suivi d'un R réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

Ri: Le numéro de fascicule suivi d'un Ri réfère au rapport interne contenu dans ce fascicule.

AANB

Voir

Loi constitutionnelle de 1867

Accord Canada-Papouasie-Nouvelle-Guinée en matière d'impôts sur le revenu

Voir

Accord entre le Canada et la Papouasie-Nouvelle-Guinée en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu

Accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile

Avantage principal, 23:36

Début, année, 23:17,24

Effets, évaluation, 17:6-7,30-1

Emplois, Canada-E.-U., comparaison, 23:30

Pièces, franchise, importation, 23:33,34-5

Programme, 23:29

Règles d'origine, application, 26:24

Contenu nord-américain, voitures japonaises, craintes, 22Ri:47-8

Définition, ALE, différences, 23:33-5

Traitement national, 27:17

Accord constitutionnel de 1987 (Entente du lac Meech)

Sénat, réforme, discussion, 30:11

Accord de libre-échange

Voir

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Accord de libre-échange entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, droits compensateurs, comparaison, 16:30

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (ALE)

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, comparaison

Conformité, 9:26; 20:18; 26:24

Négociations, 5:15

Ressources naturelles, limitation, 22Ri:102

Application, dispositions techniques vs changements économiques prévus, 22R:10

Attitude

Canada, détracteurs, raison économique, 33:7-8

Etats-Unis, 22R:15

Crédibilité, 11:24

Mécontentement, 5:18

Non conformité, 21:38

Avantages, 1:34

Canada, 5:17,18; 11:42; 22Ri:5

Etats-Unis, 11:42-3

- Act to implement conventions between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg and Canada and the Polish People's Republic and an agreement between Canada and Papua New Guinea for the avoidance of double taxation with respect to income tax**
See
 Bill S-2
- Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the United States of America**
See
 Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act
- Act to provide for the membership of Canada in the European Bank for Reconstruction and Development**
See
 Bill C-88
- ADB**
See
 Asian Development Bank
- Adjusting to the Challenge**
 Nova Scotia Adjustment Advisory Council, 22Ri:73
- Adjusting to win : report**
 Advisory Council on Adjustment, 1:14,15,16; 9:30
 Study, 9:8-9,10-1,12-4,22-3
- Adjustment assistance**
 Adjustment costs and restructuring, factors, 22R:22-4
 Canada-United States Free Trade Agreement, countervail laws, non exemption, 22Ri:65
 Resources, requirements, 22R:21-2
- Advisory Committee for Trade Policy and Negotiations (United States)**
Analysis of the U.S.-Japan problem : report, 5:6,13-4
- Advisory Council on Adjustment (de Grandpré Commission)**
Adjusting to win : report, 1:14,15,16; 9:8-9,10-1,12-4,22-3,30; 21:36, 43,44; 22Ri:64-5
 Mandate, 9:13
 Members, role, 9:5,6,7-8,9
 Provisions of FTA, applicability, part of chapter 4 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:14-5
 Recommendations, 9:13-4,17; 22R:21; 22Ri:65,67
- Africa**
 Economic conditions, 1980s, 13:7
 Official Development Assistance, superpowers, relationship, perception, 11:17
 Sub-Saharan countries, debt, 11:7,9,10-2
- African Development Bank**
 Asian Development Bank, comparison, 13:11
 Structure, regional development banks, similarity, 13:12
- Agreement between Canada and Papua New Guinea for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income**
 Coming into force, 2:12-3,16-7
 Provisions, 2:7-8
- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (ALE)—Suite**
 Chapitres 18 et 19, application
 Différences, 32:6-7,14-5
 Partie du chapitre 6 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:15
 Comité d'étude sur la compétitivité, 21:44
 Commission de révision des marchés publics, 22Ri:74; 34Ri:11
 Constitutionnalité, 1:32,36-7
 Craintes, 33:12-3
 Dépense en capital ou investissements, catalyseur, 20:16,17
 Développement économique régional, programmes, recours américains, menace, 22Ri:109
 Discussion
 Art. 401: Elimination des droits de douane, 22Ri:4
 Art. 407: Restrictions à l'importation et à l'exportation, 22Ri:100; 34Ri:18,22
 Art. 701: Subventions à l'agriculture, 22Ri:23-4; 34Ri:46
 Art. 702: Dispositions spéciales touchant les fruits et légumes frais, 21:8
 Art. 807: Obligation internationale, 18:8,13-4,27
 Art. 1004: Comité sélect, 22Ri:16; 23:5,6
 Art. 1201: Exceptions prévues par l'Accord général, 34Ri:21
 Art. 1503: Consultation, 22Ri:8
 Art. 1703: Engagements du Canada, 3:24-5
 Art. 1805: Engagement d'une procédure, 32:16
 Art. 1806: Arbitrage, 32:16
 Art. 1807: Procédures du groupe spécial d'experts, 32:16
 Art. 1902: Maintien de la législation interne sur les droits antidumping et les droits compensateurs, 32:17
 Art. 1903: Examen des modifications à la législation, 32:17
 Art. 1904: Examen des décisions finales en matière de droits antidumping et compensateurs, 32:17
 Art. 1907: Groupe de travail, 1:41; 22Ri:17
 Art. 2011: Annulation et réduction, 7:17; 34Ri:74
 Chapitre 3: Règles d'origine applicables aux produits, 22Ri:63
 Chapitre 7: Agriculture, 22Ri:22
 Chapitre 9: Energie, 17:17,18
 Chapitre 11: Mesures d'urgence, 32:13,15
 Chapitre 16: Investissement, 10:21
 Chapitre 17: Services financiers, 4:8-9,26
 Chapitre 18: Dispositions institutionnelles, 2:27-9,137; 3:32,51; 22R:20; 22Ri:10,11,13,24,25,99,100,101,108; 32:5-6,7-8,10-2, 14,15,18; 34Ri:15-7,18-25,33
 Chapitre 19: Règlement binational des droits antidumping et compensateurs, 1:32,33,40; 22Ri:10,11-2,13,24,95,99,107; 32:6-7,8-9, 12,14-5,17,18; 34Ri:15-7,25-8,49; 36:10
 Chapitre 20: Autres dispositions, 7:16-7; 32:13,15
 Effets, distinction, problèmes, données, collecte, absence, 7:12,18-9; 9:9; 22R:7-8
 Analyse
 Antérieure, groupes de travail, variation, 17:13-4
 Etats-Unis, intérêt, 17:32
 Gouvernement
 Comportement, importance, 22R:9
 Effort, manque, 22R:11-2; 34Ri:2
 Financement, 22Ri:74
 Responsabilité, 17:7-8,24-5,31-2,34; 22R:14,16; 22Ri:47; 34Ri:54-5
 Qualité, 17:26-7,29; 22R:12-3
 Suggestions, 17:21-2,27; 34Ri:53-4
 Evaluation canadienne, étude structurelle, 17:5
 Accord initial, modifications, 17:8
 Contexte antérieur, comparaison relative, 17:7
 Europe 1992, comparaison, 17:33-4
 Importance, justification, 17:8-9,10; 34Ri:56
 Précision, manque, 17:6,9-10
 Recommandations, 22R:12-4; 22Ri:31-3; 34Ri:51-2,57

- Agreement establishing the European Bank for Reconstruction and Development**
See
 Bill C-88 — Discussion — Schedule
- Agriculture**
 Canada-Mexico, trade, comparison, 31:17
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Climate, concerns, 33:12
 Effects, assessment, 17:33
 Markets, globalization, adaptation, 21:11-2
 Non-tariff barrier areas, registration, 21:9
 Former negotiations, exclusion, 21:13-4
 Production, cost, structure, 21:20-2
 Subsidies
 Comparison, 21:27-8,32; 34Ri:43
 Disputes, 22Ri:22-3; 34Ri:40-1,52-3
 Exports, transportation, 21:16
 Supply management system, 21:16-7,18
 Dismantlement, risks, 21:19-20,22
 Modifications, proposals, 21:20-1
 United States, existence, 21:28
 Tariffs, elimination, 21:33
 Canadian students, attraction, need, 21:11
 Competition, 21:33-4
 Exports, destination, 21:14
 Government
 Marketing, withdrawal, desire, 21:15
 Negligence, 21:45
 Policies, brunt, responsibility, 21:24-5
 Regulations, need, 21:14-5
 Versus multinationals, 21:47
 Imports, control list, quotas, 9:24-5
 Marketing boards, 9:23,24; 17:32; 21:33,34
 Multilateralism, American position, 11:25
 Non-tariff barriers, 21:29
 Border inspections, harassment, 34Ri:41-2
 Strategic advisory groups, formation, proposal, 21:46
 Subsidies
 American
 Canadian study, requested, 21:27
 Elimination, delay, 34R:7-8
 International reform, 5:11,12,21
 Reduction, desire, 21:50
 War, period, 21:33
 Two-price system, 9:22-3,24
- Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee**
 Cases referred to Standing Senate Committee on Foreign Affairs, 7:20-1
- Agriculture Department**
 Canada-United States Free Trade Agreement, effects, assessment, role, 17:33
 Exports, inspection, role, 21:30; 22R:16
- Agri-food industry**
 Agri-food policy, need, 21:25-6
 Thrust, 21:11
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Concerns, 21:37-8
 Job loss, prediction, 21:39
 Plants, statistics, 21:39
 Europe, protection, 21:50
 Subsidies
 Canadian or American knowledge, comparison, 21:25,38
 United States, higher, 21:44
- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (ALE)—Suite**
 Effets, distinction, problèmes, données, collecte, absence—*Suite*
 Evaluation canadienne, étude structurelle—*Suite*
 Précision, manque—*Suite*
 Temps, allié, 17:8
 Délais, 17:24,30-1; 34Ri:52-3
 Secteurs, 17:7,14-5
 Agriculture, 17:32-3
 Barrières non tarifaires, 17:12-3,22,32
 Economie, 17:10-2,25-6,33
 Energie, 17:15-8
 Industrie manufacturière, facteurs, 17:19-20,27,28-30
 Investissements, 17:22-3,29-30
 Main-d'oeuvre et perte d'emplois, 17:11,27-8
 Prix, statistiques, 17:23-4,25
 Mise en oeuvre progressive, durée, importance, 33:13
 Entrée en vigueur, 22Ri:3
 Europe 1992, comparaison, 8:15-7,19; 10:13-4,16-7; 12:6,9
 Groupe binational indépendant, formation possible, besoin, 21:46; 22Ri:29
 GATT, analogie, 22Ri:30
 Identité culturelle, perte, inquiétudes, 10:38
 Importations, liste contrôlée, disposition, 9:25-6
 Législation
 Américaine, conformité et invocations excessives, 22R:9-10; 22Ri:36-7
 Modifications, conformité, 1:39-40
 Marchés
 Américains, accès, 21:12-3,26,27
 Avantages canadiens, 5:17
 Internes, rationalisation, 5:14
 Mesures compensatoires/antidumping
 Concurrence, lois, remplacement, concept proposé, 16:25,26-7,30, 32-3
 Décision
 Examen, processus, 7:20-1; 22Ri:14; 32:17-8
 Obligatoires, 32:6-7,15-6
 GATT, règlement des différends, comparaison, 16:26
 Groupe binational
 Applicabilité, 1:32-3
 Tribunaux, contestations, 1:32
 Etats-Unis, cour d'appel, comparaison, 1:39
 Fonctionnement, proposition, 22Ri:29
 Groupes spéciaux, calendrier des travaux, 1:40-1
 Membres, 22Ri:13
 Canadiens, compétence, manque, 32:8-9
 Lois, Canada-E.-U., application, différences, 1:30; 21:13
 Recours et poursuites
 Citoyens, droits, 1:33
 Définition, proposition, 16:26
 Tendance américaine, 1:28
 Représailles, craintes, 1:26; 22Ri:19-21
 Voir aussi plus bas
 Règlement des différends, mécanisme
 Mexique, adhésion, possibilité, 32:26
 Négociations
 Antérieures, agriculture non incluse, 21:13-4
 Consultation publique, prévision, 22R:19
 Futures
 Accès, secteurs, 1:42
 Disposition, 1:24-5
 Propriété intellectuelle, discussion proposée, 1:42-3
 Subventions et droits compensateurs, agenda, 1:40-1
 Sujets, autres, 11:27
 Renégociation, 36:13-4
 Objectifs, 22Ri:117

Aho, C. Michael, Director of Economic Studies and Director of the International Trade Project, Council on Foreign Relations, New York, New York

Biographical note, 11:18-9

Can America avoid decline, remarks, 11:19

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 11:28-43

Statement, 11:19-28

Testimony, reference, 9:31; 11:18

Alaska

Canada-U.S., boundary, dispute, 32:6

Alcoholic beverages

Canada-United States Free Trade Agreement, provincial prices, American complaints, 22Ri:32,73; 34Ri:12

See also

Beer

Algeria

European Community, membership, request, 12:24

Geneva Conventions, protocols, hypothetic application, 29:28,29

Algoma Steel Corporation Limited

Canadian investments, reference, 27:5-6

American Banker Inc., New York

Canada U.S. report on Free Trade, Globe & Mail, 22Ri:77

American Express Travel Related Services Company, Inc.

Bank status, Canadian market, complaints, case, 3:34; 4:18,19,22

Americas Watch Committee (United States)

Role, 29:17

Amex Acquisitions Corporation (United States)

Settlement in Canada, concerns, 1:18; 4:19,22,23

Analysis of the U.S.-Japan problem : report

Advisory Committee for Trade Policy and Negotiations (U.S.), 5:6,13-4

Anaviev, Anatoly A., Deputy Chairman, USSR Supreme Soviet Foreign Affairs Committee; Chief editor, *October* magazine

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, discussion, 30:8,20-1

Angola

Official Development Assistance, relationship, perception, 11:17

Anti-Dumping Tribunal

See

Canadian International Trade Tribunal

Archibald, Sandy, Britex Limited

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, written statement, 24:14-5

Argentina

Agriculture, 21:47

Debt, reduction, 15:18,19; 37:18

North American free trade area, inclusion, possibility, 36:17

Uruguay Round, position, 5:11

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (ALE)—Suite

Position

Arrow Company Canada, 18:13-4

Campbell Soup Company Ltd, 21:37

Cleyn and Tinker Inc., 24:11-4

Doubletex, Montréal, Québec, 24:9-11

Heinz (H.J.) of Canada Ltd, 21:36-7

Institut canadien du textile, 24:5-9

Organismes non gouvernementaux, 22Ri:34-6

Peerless Clothing Inc., 18:11-3

YTA Mode Exclusive Inc., 18:14-5

Procédure accélérée, 22Ri:37

Règles

Origine, 18:7-8,9,12; 22Ri:6,63-4; 31:17-9,22-3

Canada-E.-U., interprétation différente, 21:32

Détermination, difficultés, 34Ri:37

Exportations, déclarations, simplification, 34Ri:7-8

Procédures, examen futur, 22Ri:14

Règlement des différends, mécanisme

Amélioration, besoin, 21:12; 33:9

Arbitrage obligatoire, 21:12,3; 32:6,7,15-6; 34Ri:33

Caractère judiciaire, 22Ri:111

Différends, 21:6; 22Ri:10-3,100-8,121-2; 34Ri:23-5

Accélération possible, 34Ri:34

Discussion, problèmes, 21:13

Dispositions

Application, partie du chapitre 6 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:15

Origine, 32:6

Engagement gouvernemental, honneur, importance, 22Ri:99

Etats-Unis

Constitutionnalité, dénonciation, 11:26

Favorable, 11:42

Harcèlement, 1:30-1; 22Ri:4,40

Logique douteuse, 34Ri:49

Garanties, 5:24

GATT

Appel, 22Ri:108

Groupes spéciaux, comparaison, 34Ri:34

Procédure, similarité, 32:7

Rôle, 22Ri:12-3

Groupes spéciaux

Binationaux

Framboises, droits antidumping, décisions finales

Délais, 22Ri:106-7; 34Ri:25-6

Effets, 32:12

Rapport, 22Ri:12

Homard, décision, traitement national, invocation, divergences, 32:12-3,19-21,24-5; 34Ri:20-3

Porc, 34Ri:26-8

Rapport prochain, 22Ri:13

Rôle, 22Ri:107-8

Règle d'origine, rôle, 34Ri:7

Saumon et hareng, côte du Pacifique, débarquement, obligation canadienne, 32:5

Création, E.-U., demande, 9:29-30; 22Ri:11,100

Décision, 32:13,23-4; 34Ri:17-20

Rapport final, 9:26-7; 22Ri:11,25,100,101; 32:15

Subventions et recours commerciaux, 34Ri:13

But, 22Ri:9-10

Collégialité, 32:22-3

Décisions

Application conforme, orientation future envisagée, 32:21-2

Désaccord, sanction, représailles, possibilité ultime, 32:16-7,18

Parties, aucun lien, 34Ri:33

Recommandations, processus, 32:7,15

Armed conflicts

- Geneva Conventions
 - Application, killing, decrease, hope, 29:20-1
 - Definition, 25:10,12-3
 - National liberation movements, controversy, 29:11
 - Nicaragua, internal conflict, 25:16-9
 - Prisoners of war, invocation, 29:11-5

See also

Wars

Arrangement Regarding International Trade in Textiles (1973)

- Canada-United States Free Trade Agreement, rule of origin, comparison, 24:20
- Expiry, effects, concerns, 18:9-10; 24:8,26,27; 34Ri:38

Arrow Company Canada

- Activities, 18:13
- Canada-United States Free Trade Agreement, effects, position, 18:13-4
- Exports to United States, restriction, 18:25

Asia-Pacific Region

- Asia
 - Economy
 - Growth, 13:6,7
 - Policies, control, efficiency, 13:10,15-6,17-8
 - Development rate, environment protection, compatibility, 13:28
 - GATT, special position, 13:19-20
 - Imports, internal market, protection, 13:16
 - Investments, private, flow, effects, 13:9,16
 - Labour force
 - Cheaper, movement, 13:9,16-7
 - Job, creation, purpose, 13:10
 - Tariff, barriers, changes, awareness, 13:19
 - Trade
 - Finished industrial products, problem, 13:9-10
 - GATT, multilateralism, definition, utility, 13:13
 - Imbalance, mechanisms, 13:18-9
 - International, concerns, 13:10-1
 - Bilateral agreements, 13:13-4,14-5,28-9
 - Multilateral agreements, regional basis, 13:14
 - Southeast
 - Inter-regional, increase, 13:15,27
 - Saving rates, relationship, concerns, 13:26-7
 - Dynamism, growth, 13:7,24-5
 - Exchange rates, fluctuation, historical background, 13:9
 - Exports
 - Independent policies, effects, 13:8-9
 - Market, Canadian access, 13:20
 - Geography, descriptive, 13:7,8,13
 - Economic entity, 13:22-3,24
 - South East Asia, ignored, 13:7
 - Gross domestic product, 22Ri:112; 34Ri:58
 - Gross national product, 22Ri:112
 - Industry
 - Manufacturing, Canadian interest, 13:21-2
 - Project, bidding technique, 13:22,23
 - Japan
 - Concerns, 13:26
 - Economy, leading power, 13:8,18,23-4
 - Pacific group, informal organization, 34Ri:58
 - Trade, world
 - Bloc orientation, concerns, 22Ri:113; 34Ri:58
 - Canada
 - Market, prospects, 13:11,20-2
 - Pacific 2000 Business Strategy, objective, 22Ri:112-3; 34Ri:58-9
 - Chronological percentages, 13:8,13
 - Productive industrial potential, indication, 13:8

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (ALE)—Suite

- Règlement des différends, mécanisme—*Suite*
- Groupes spéciaux—*Suite*
 - Décisions—*Suite*
 - Règlement, hors mécanisme, possibilité, 32:11-2,14,15; 34Ri:16
 - Subjectivité, 32:10-11
- Membres, 22Ri:13-4,121-2
 - Canadiens, compétences, 32:7-8,12,13-4
 - Nationalisme, danger, 32:12-3
 - Présidence et rémunération, 32:9
- Pouvoirs 32:9-10
- Recours commerciaux, 22Ri:109
- Ressources, manque, 22R:21
- Temps accordé, suffisance, 32:9,10
- Importance, 33:8-9
- Mesures compensatoires/antidumping, comparaison, 34Ri:15-6,17
- Puissance, déséquilibre, importance, minimisation, 32:14
- Règlement, par un tiers, soumission, 32:5-6
- Retard, responsabilité, 22R:20; 22Ri:111
- Voir aussi plus haut*
 - Mesures compensatoires/antidumping
- Résiliation, 1:40; 7:17; 17:8,9,15,17; 21:12; 34Ri:74
- Secrétariat, 32:10,11
- Statu quo, 22Ri:4; 24:14-5
- Surveillance, organismes, 22Ri:25-36,77-8
- Traitement national, réciprocité, 4:24-5,35-7
- Voir aussi*
 - Commerce
 - Mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis, Loi
 - Sujets individuels

Accord de libre-échange entre le Canada-URSS

- Voir*
- Conseil commercial Canada-URSS

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Inspiration, 31:12
 - Mexique, enseignement canadien, besoin, 33:6
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, insatisfaction, raison, 33:11
- Accords bilatéraux, alternative, 31:14,21-2
- Avantages, 26:13-5,19-20,23; 31:6
 - Brevets, protection, prolongement, 31:9
 - Emplacement géographique, 26:17-8; 31:10; 33:11; 34Ri:69
 - Entreprises, privatisation, propriété, 31:9
- Investissements étrangers
 - Attirance et équité, 31:11-2
 - Restrictions, allègement historique, 31:8-9,12
 - Sécurité, 26:17-8
- Marché, ouverture, 31:11,12,16; 33:11
 - Mexicain, 26:14; 31:9-10; 36:7-8,13
- Routes, accès, demande, 31:13
- Stabilité politique mexicaine, 36:16-7
- Canada-Mexique
 - Avantages économiques, 33:12
 - Culture, intrusion américaine, combat, 33:15-6
 - Points communs partagés, 33:10-1
- Consultation, processus, 36:8-9
 - Groupes de travail, mise sur pied, 36:8
 - Préliminaire, justification, 36:15-6
 - Provinces, position, 36:9-10,12-3
- Craintes et obstacles, 26:18,21-3,25; 31:6,10-1,14
 - Agriculture, comparaison, 31:17; 33:12-3

Asia-Pacific Region—Cont'd

Trade, world—Cont'd

United States

Deficit, reduction, effects, 13:18-9

Market, to develop, 13:11

Asian Development Bank (ADB)

Activities

Components, 13:20-1

Projects, approval, program, 13:20,27-8

Constitution, 13:6,11-2,25-6

Debt, problem, regional profile, 13:12-3

Environment, concerns, 13:28

Manufacturing industry, Canada-U.S., competition, 13:21-2

Regional development banks, structure, similarity, 13:12

Trade, international, concerns, 13:13-4

Asselin, Hon. Martial, Senator (Stadacona)

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence

Policies, Mikhail Gorbachev, leadership, position, 30:16-7

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

European Community, 12:21,23-4

European Economic Community, 12:17

Procedure, 7:8; 20:5

Assessing the FTA: design of a framework

Importance, justification, 17:8-9,10; 34Ri:46,50

McCracken, M.C., et al., Informetrica Limited, 17:5-6; 22R:11-2

Release, date, 22R:12; 22Ri:30; 34Ri:46

Response, government, annual report, publication, 17:21-2; 22R:12,13; 22Ri:31; 34Ri:48

Responsibility, 17:7-8,24-5,31-2,34; 34Ri:49

Government, involvement, 17:32

Sectors, 17:7,14-5

Agriculture, 17:32-3

Economy, 17:10-1,11-2,25-6,33

Energy, 17:15-8

Investments, 17:22-3,29-30

Labour force and job losses, 17:9-10,11,27-8

Manufacturing, factors, 17:19-20,27,28-30

Non tariff barriers, 17:12-3,22,32

Prices, statistics, 17:23-4

Suggestions, 22R:12-4; 22Ri:30-1; 34Ri:48-9,50

Time and limit, 17:8,24,30-1; 34Ri:46-7

Atkins, Hon. Normand K., Senator (Markham)

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Expo 2000, Toronto, Ontario, 33:13-4

FTA, 32:13-4; 33:13

Textile and clothing, 18:22-3

Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)

Subsidies paid, 16:22

Atlantic provinces

Employment, concerns, 1:35

Fisheries, landing, GATT, conformity, 9:27-8

See also

Nova Scotia

Australia

Asia-Pacific Region, economic cooperation initiative, 22Ri: 22Ri:113

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)—Suite

Craintes et obstacles—Suite

Automobiles, industrie, 31:13-4,20

Bouleversement économique, 31:6

Différences culturelles, 31:10

Domination américaine, opposition, 26:14-5; 31:7,19-20,25

Exportations canadiennes au Mexique, transports, frais, 36:10-1

GATT, menace, 31:6; 34Ri:73

Importations aux Etats-Unis, restrictions, 31:17

Règles d'origine, Maquiladoras, 31:17-8,22-4; 34Ri:73; 36:14-5

Salaires, écart, 26:8-9,12,17,23; 36:14,15

Situation politique, 31:11,24-5

Subventions, représailles, 26:14

Travailleurs, mobilité, 31:12-3,16-7,20; 36:18

Effets, répercussions

Analyse mexicaine, divergences à entendre, 33:14

Canada, études, 36:8

Production et main-d'oeuvre minimale, 31:15-6

Public, perception, importance, 33:13

Intérêt économique, 31:16

Marché canadien, perception mexicaine, 31:16,25-6

Mexique

Négociations officielles, désir, 33:6,14-5; 36:5,6-7

Secteur énergétique et pétrolier, exclusion, 33:14; 36:17-8,20-1

Souveraineté, importance, 33:6

Mise en oeuvre progressive, assurance, besoin, 33:13

Nature, 31:11-2

Participation canadienne

Chronologie, 36:5-6

Débat, 31:5,6,20-1; 34Ri:74

Entretien officieux, 33:5; 34Ri:74

Europe 1992, participation grecque et portugaise, comparaison, 31:19

Mexique, position, 31:26-7; 34Ri:72

Objectifs, 36:7

Refus, effets désavantageux, 26:19-20; 31:14-5; 36:13-4

Signature, 34Ri:69-72

Solution de rechange, 34Ri:74

Procédure accélérée, disposition américaine, 36:5,6-7

Règlement des différends, importance, 33:9

Système judiciaire, commerce international, compatibilité inconnue, 32:26

Transition, industries, garanties, besoin, 31:17

Zone de libre-échange nord-américaine, étendue possible, 36:15,17, 19-20

Accord entre le Canada et la Papouasie-Nouvelle-Guinée en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu

Dispositions, 2:7-8

Entrée en vigueur, 2:12-3,16-7

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, comparaison ou compatibilité, 9:26

Négociations, 5:15; 17:11-2

Ressources naturelles, restrictions, 22Ri:102

Secrétariat, rôle, 32:10

Adhésion, membres, 34Ri:61

Mexique, date, 31:9

Pologne, Tchécoslovaquie, Hongrie, URSS, demandes, 1:20

Art. III — Traitement national en matière d'impositions et de réglementations intérieures, 32:20-1,25; 34Ri:23

Art. XI — Elimination générale des restrictions quantitatives, 5:20;

21:22,34,35; 22Ri:100; 32:19-20,21,23,24,25; 34Ri:22-3

Art. XX — Exceptions générales, 22Ri:101; 32:25; 34Ri:18-9,22-3

Art. XXIV — Application territoriale, 36:19

Art. XXVIII — Modifications des listes, 34Ri:30

Australia—Cont'd

- Bureau of Agricultural Economics, 5:19
- Cairns Group, member, 5:19
- Geneva Conventions, protocols, legislation, 29:8

Austria

- Bank, counter-trade, financing, specialization, 14:21
- European Free Trade Association, member, 8:12,25; 10:7
- German currency, relationship, 6:38
- Membership, request
 - European Community, 8:11-2,25-6; 12:24,25
 - Political question, 12:26
- European Economic Communities, 10:12-3,17

Auto Pact

- See*
 - Canada-United States Agreement on Automotive Products

Automobiles

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Blue-ribbon panel, establishment, 1:41-2
 - Canada, position, 11:31-2
- Canada-United States Agreement on Automotive Products
 - Additives, 23:17-8
 - North American content requirements
 - Increase, recommendation, 34Ri:10-1
 - Japanese and Korean cars, concerns, 22Ri:45-6
 - Rules of origin
 - Confusion, 27:16-7
 - Differences, 23:33-5
 - Steel fastener, United States rules, Canadian exemption, 34Ri:7
 - Governments, opinion, difference, 22Ri:16
 - Plants, closures, examples, 22Ri:54-5
 - Provisions, applicability, part of chapter 2 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:14
 - Used cars, tariff barriers, changes, 17:12
- Consumers preference, plant, closure, link, 23:28
- Markets
 - Eastern Europe, expansion, 23:16,19,24
 - Europe 1992, Canada-U.S., common position, hope, 23:19-20
 - Foreign, 23:24
 - Mature, forecast, 23:15-6
- North America
 - Activities, direction, recommendation, 23:15
 - Canada
 - Aluminum, assistance, United States, complaint, 10:31
 - Foreign investment, attraction, 23:31,36
 - Duty remission programs, exclusion, 23:28-9
 - Mexican location, 26:23-4
 - United States
 - Comparison, 22:9-10,14-5,22; 23:31-2
 - Fuel economy, common objective, 23:20
 - Competitiveness, improvement, importance, 23:8,9-10
 - Problems, 23:25-6
 - Employments, 23:7
 - Exports, foreign markets, 23:23-4
 - Firms, Asian investments, 23:7,10; 34Ri:45
 - Globalization, rationalization, effects, 23:7-8; 34Ri:45
 - Parts manufacturers
 - Countries, 23:32
 - Europe, level, 23:36
 - Markets
 - Canada, position, 23:24
 - Statistical proportion, 23:22
 - Mexico, benefits, concerns, 23:32-3,34; 34Ri:46
 - Quality, improvement, 23:20,21

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)—Suite

- Asie, position spéciale, 13:19-20
- Droits compensateurs, représailles, 1:26
- Embargos américains, avènement, effets, 21:17
- Historique, 1:42-3
- Importation, liste de contrôle, limite, 9:24-5
- Lait, industrie
 - Crème glacée et yogourt, décision, 9:22,23-4; 21:18-9; 22Ri:110; 34Ri:28-9
 - Subventions, prix, 5:19,20
- Marchés publics, valeur-seuil, 1:44
- Mécanisme de règlement des différends
- ALE
 - Base, 32:7
 - Comparaison, 7:21; 16:26; 33:9
 - Recours américains, décisions défavorables, 22Ri:39-40
 - Traitement national, groupes spéciaux, invocation, 32:19-21,24-5; 34Ri:17-8
- Importance, 5:12; 16:25-6
- Mesures, modifications, 5:21-2
- Représailles, sanction ultime, 32:16-7,18-9
- Mécanisme d'examen des politiques commerciales, processus, 34Ri:63
- Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, relation, 5:10,12, 23-4
- Organisation mondiale des échanges, proposition, 34Ri:62-3
- Organisme indépendant bilatéral, formation, examen, possibilité, 22Ri:30
- Porc, différend canado-américain, groupe spécial, assujettissement, demande, 22Ri:13,107,108; 34Ri:26-8
- Programme de prévision des résultats, proposition, 21:25
- Sauvegardes et mesures de protection, 5:10,12
- Souveraineté, 21:16-7
- Subventions
 - Catégories, 1:30
 - Définition, 22Ri:68
 - Exclusion, 1:26; 16:29
- Sucre, mélanges, différend, 34Ri:29-30
- Tarifs, réduction, objectif, 22Ri:4
- Textile et vêtement, importation, contingents, 18:26-7; 24:15,17,18, 26-7
- Tokyo Round, négociations, 5:23
 - Canada, tarifs, libéralisation, effets, 5:15-6
- Uruguay Round, négociations, 8^e série, 1986, 5:9
- Europe 1992, comparaison, 11:25,26
- Mexique-E.-U., engagement, pressions possibles, 31:6-7
- Négociations commerciales multilatérales
 - Avril 1989, Genève, 5:11-2,21
 - Délais, raisons, 1:38-9; 7:25-6; 16:20,24-5; 22Ri:18-9; 34Ri:8,61-2
 - Accord préliminaire, possibilité, 34Ri:59-60,60-1
 - Groupes, progrès, 22Ri:116-7; 34Ri:28,34
 - Mi-étape, examen, décembre 1988, Montréal, 5:8-9,9-11; 22Ri:116
 - Objectifs, ALE, coïncidence, 22Ri:117
 - Pays européens, intérêt, 5:13-4
 - Sujets, 22Ri:116; 34Ri:59

Accord multfibres sur les textiles*Voir*

- Arrangement concernant le commerce international des textiles (1973)

Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement*Voir*

- Projet de loi C-88 — Discussion — Annexe

Automobiles—Cont'd

North America—Cont'd

Parts manufacturers—Cont'd

Plant

Canadian, encouragement, 23:24-5

Competition, 23:18

Location, costs, comparison, 23:13,14-5

Quebec, benefits, 23:14-5,27-8

Rules of origin, percentages, 23:16

Increase, 23:21,22-3

Labour costs, 23:17

Source Ontario Program, 23:21

Passenger automobiles

Market, percentages, 23:10,11-2

Price, comparison, 23:28,36

Production, new, combined program, costs, 23:35

Q1 program, 23:26-7

Employees, management, involvement, 23:27

Rules of origin, percentages

Changes, effects, 23:9,12,18-9,20-1

Definition, argument, 23:11

Mexico, application, concerns, 23:33-5

Production, percentages, link, 23:12

United States

Mexico, negotiations, 23:21-2

Research and development, 9:30

Overcapacity, effects, 23:35-6

Parts, produced, assembled and shipped, different countries, example, 13:9-10

Automotive Parts Manufacturers Association of Canada

Brief, 23:12-5

Automotive Select Panel

Establishment, 23:5,6

Mandate, 23:6-7,23-4,25

Difference of opinion, 22Ri:15,16; 23:32

Meetings, calendar, 22Ri:15-6; 23:8

Members, 22Ri:15; 23:6

United States, lack, 23:31

Recommendations, 23:8

North American content, 22Ri:45-6; 34Ri:10-1

Report

Deadline, 23:7

Interim, 23:5-6,23

Works, subjects

American funds, lack, 23:10-1

Commitment, importance, concerns, 23:30-1

Study required, 23:8-10,15-6

Baker Plan

See under

Debt, international

Baltic Republics

See under

Union of Soviet Socialist Republics

Bank Act

Canadian bank, charter, foreign request, 3:28-9

Jurisdiction, 3:7,8

Modifications, 1967, 3:13

Ownership, provision, 4:19,20-1

Purpose, 4:13

Revision, 1980, 3:15-6,34

Subsection 110(1) — Prohibition *re* shares, 3:24-5**Accords internationaux**

Droit international, respect, pays, nombre, 25:20-1

Entrée en vigueur, processus canadien, comparaison, 2:13-4

Fiscalité

Canada-Europe de l'Est, 2:9-11,12

Durée, 2:11-2

Modèles, 2:8-9

Pays hôte, imposition, exemption, 2:20

Législation, implantation, 2:16

ACDI

Voir

Agence canadienne de développement international

Achats gouvernementaux

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Avis, liste, publication gouvernementale, 22Ri:74; 34Ri:11

Barrières tarifaires, politiques gouvernementales, changement, 17:13

Buy America, approvisionnement américain, incidence, 27:17-8

Champ d'application, 1:43-4,45-6

Exclusions, 1:44

Locaux, 1:45

Objectifs, 1:44-5

Entente provinciale, possibilité, 34Ri:13

Europe 1992, textes communs, adoption, 12:15-6

Achèvement (L') du marché intérieur: livre blanc

Cockfield, A.F., Commission des communautés européennes, 8:7,9, 10-1; 10:6,8

Acier, industrie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Dumping, cause, perte canadienne, 27:6

Exportations, incidence, 27:14-5

Législation américaine, restrictions, Canada, exemption, 27:15

Règle, traitement national, interprétation, 27:7,16-7

Règlement des différends, arbitrage, position, 27:21; 34Ri:49

Amélioration, investissements américains ou canadiens, 27:5-6,13, 19-20

Compétitivité, diminution

Facteurs, 27:6-7,17; 34Ri:48-9

ALE, contraire, 27:17-9

Dollar, valeur, 27:6,8,9,10-2; 34Ri:49

GATT, application, 27:18

Solution, proposition, 27:7-8

Différends commerciaux

Défense canadienne, stratégie, 27:21

Dépenses juridiques, 27:20-1

Marchés internationaux, expansion, 27:7

Prix, déclin, 27:8-9

Production, valeur, Canada-E.-U., 27:12-4,19

Recyclage, 27:5

Sociétés américaines et canadiennes, participation japonaise, 27:21-3

Subventions américaines, étude, 27:15-6,20

Montant, 27:9-10; 34Ri:49-50

Acimovic, Yelka, directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; directeur, YTA Mode Exclusive Inc.

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 18:16-8,21-4,27-8,30-1

Exposé, 18:14-5

Bank for International Settlements (BIS)

Role, 4:8; 6:11

Bank Holding Company Act of 1956 (United States)

Reference, 4:25

Bank of Canada

Canada-United States Free Trade Agreement, inflation, price, effects, responsibility, 17:25
Dollar, defence policy, 20:9,10-1
Interest, high rate, policies, 20:18,20; 22Ri:80,84; 27:11,12; 34Ri:34
Money supply, rein, 20:13

Bankhaus Herstatt (Germany)

Failure, 1974, reference, 6:27

Banking Act of 1933 (United States) (Glass-Steagall Act)

European market, access denied, reason, 5:13
Future changes, 4:9,36
Inequities, abolition, proposed, 4:25,26
Repeal, pressure, 6:18-9

Banks and banking

Canada-United States Free Trade Agreement
Canada-U.S., differences, concerns
Investment dealers, 4:9,14-5
National treatment, 4:9,25-6,35-7
Canadian banks in United States, treatment, complaints, 3:19-20
Foreign banks, branches, restrictions, 3:20
Shareholders, non-resident, limit, 3:25,28

Canadian

Activities, financial and real, distinction, difficulty, 4:23,29-30
Banking, enlargement, 3:33-4; 4:12-3,22-3
European settlement, effects, 12:8
Financial institutions, assets, comparison, 4:31
History

Banking, 3:6,8,14,15

Foreign bank, 3:15,16

Jurisdiction, 3:17

Ownership, legislation, modification, 3:13

Latin America, foreign investments, 12:35

Market, international, status, 4:29; 6:23

Ownership, holdings, limit

Class A banks, 6:19,21

Foreign

Concerns, 3:34; 4:18,19,22

Elimination, 4:24

Percentage, 4:19-20

Regulations

Federal-provincial harmonization, 4:30-1

Uniformity, non-existence, 6:21

Related parties, 4:20-1

Self-dealing, regulations, need, 6:20

Shareholders, common decision, probability, 4:21-2

Trust and loan companies, merger, concerns, 4:26-7

Powers, enlargement, concerns, 4:32-3

Regionalism, 3:31

Regulatory structure, 4:8

Size, 4:28,32

Central

Agreement covering many contingencies over who exactly will be responsible, 6:27

Computer syndrome, reaction, 6:26-7

Commercial, Euro-currency, advent, 6:10

Debt, international

Adjustment program, impacts, 15:11,12-3

Canadian banks, governmental assistance, 11:12-3

ACP, pays

Voir sous

Communauté économique européenne

Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada

Hewitt Associates, Toronto, Ontario, 22:6,20,25

Acte unique européen (1986)

Barrières non tarifaires, élimination, 5:27; 8:6

Définition, 12:7

Dispositions, 8:7-8

Pays membres, droit de vote, 8:8-9

Principes adoptés, 8:8

Ratification, 10:6,8; 22Ri:113

Chronologie, 8:6-7

Référence, 8:16

Adjusting to the Challenge

Nova Scotia Adjustment Advisory Council, 22Ri:75

ADP

Voir

Aide publique au développement

Advisory Committee for Trade Policy and Negotiations (Etats-Unis)

Analysis of the U.S.-Japan problem : report, 5:6-7,13-4

AELE

Voir

Association européenne de libre-échange

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent

Agenda, 1:7,46; 7:6

Travaux futurs, 36:22-5

But, 22R:5,6

Audiences publiques, 30:8-9

Mandat, 1:7; 17:21; 19:21; 22Ri:1; 30:7; 34Ri:1

Relations canado-soviétiques, mesures suggérées, 14:11-2

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, témoins

Présentation, 28:5; 30:6

Remerciements, 30:23-4

Enquête, ALE, application, contrôle, conclusions

Analyse, procédé, choix, 22R:8

Craintes et préoccupations, 22R:7-8,10-11,20

Aide à l'adaptation, 22R:22-4

Données, collecte et analyse, 22R:11-4

Politique commerciale générale, 22R:19

Règlement des différends, 22R:20-1

Subtilités juridiques et coopération, 22R:15-6

Subventions, négociations, 22R:17-9

Gouvernement, comportement, évaluation, 22R:9

Etude des éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis (2^e session, 33^e législature), délibération, préoccupations émises

Association des banquiers canadiens, 3:19

McIntosh, Robert, 3:19

Textile et vêtement, industrie, 17:20

Membres, 22R:2; 34R:2

Modifications, 1:2; 5:2; 6:2; 9:2; 11:2; 12:2; 13:2; 19:2; 21:2; 23:2; 25:2; 26:2; 33:2; 35:2; 37:2

Partis politiques, représentation, 33:7

Motions et conventions

Annexion aux délibérations

Amérique (L') peut-elle éviter le déclin? (FA-11); adoptée, 11:5,43

Banks and banking—Cont'd

Debt, international—Cont'd

Commercial banks, developing countries, loans, decrease, 15:13,14, 17; 37:15-7,21-2

Grant relief or forgiveness, encouragements, 37:6

Poland, debt to Canada, methodology, 37:6,7-9,10-1

Canadian creditors, 37:9-10

Provisioning of reserves, increase, 15:8; 37:11,20-1,22

Write-downs, interest payment reduction, program, 15:10

Loans, rescheduling and subjection, 11:8-9

Mexico, refinancing, agreement, 15:14-6

European Economic Community

Banking licence, single, proposed, 4:7

Entrance, U.S.-Japan reciprocity, requirements, 5:13

Ownership, holdings, limits, 4:14

Foreign

Branches in Canada, 3:28-9,30

German, European domination, 6:24,27

Japanese, importance, 11:29

Ownership, limits, countries, list, 4:13

Transactions, regulations, concerns, 6:21

International banks, capital, rules, 4:8

Related investment dealers, restrictions, 4:9

United States

Banking, laws, restrictions, 6:18-9

Deregulations, 4:7

Self dealing, concerns, 6:19,21

Barootes, Hon. Efstathios William, Senator (Regina-Qu'appelle)

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Agriculture, 21:23-4,31,32

Countervail duty, 21:41

Food, 21:38-40,43-5

Potatoes, 21:41-3

Barry, Eric, President, Canadian Textiles Institute

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 24:14-8,20-30

Introductory remarks, 24:11

Statement, 24:5-9

Bastien, Richard, Chief, International Debt, Department of Finance

Bill C-93, discussion, 37:9-10

Bazin, Hon. Jean, Senator (De la Durantaye), Committee Deputy Chairman (Issues 1-14)

Bill S-2, 2:11,19

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Advisory Council on Adjustment, 9:6

Asia-Pacific region, 13:13-4,23

Asian Development Bank, 13:11-3

Austria, 10:12-3

Banking Act of 1933, 6:18

Corporations, 5:22

Custom tariffs, 1:19

European Community, 12:33-4

Financial institutions, 3:26,30-1

Fisheries, 9:28-9

FTA, 4:17

Insurance companies, 3:27,31

Manufacturing industries, 1:16

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent—Suite

Motions et conventions—Suite

Annexion aux délibérations—Suite

Association canadienne des producteurs d'acier, graphiques (AE-27); adoptés, 27:4,23

Chapitre (Le) de l'Accord de libre-échange portant sur l'énergie: document de travail (FA-1); adoptée, 1:5,13

Communauté (La) européenne, graphiques (AE-8A); adoptée, 8:4, 29

Effet de la valeur du dollar canadien sur la compétitivité, mémoire (FA-20); adoptée, 20:4,22

Importations américaines de biens manufacturés provenant du Mexique et du Canada et dont la valeur excède 20 millions de dollars, tableau (FA-26); convenu, 26:4

Budget, approbation; adoptée, 1:5,11

Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur, utilisation des services; adoptée, 1:4-5,9-11

Commerce à l'échelle mondiale, étude préliminaire demandée, préparation par les attachés de recherche; convenu, 34:3

Dépenses

Comptes, autorisation de paiement; adoptée, 1:5,11

Rapport, présentation; adoptée, 1:5,11

Témoins, déplacement et séjour, paiement, modification; adoptée, 1:5,11-3

Président

Autorisé à obtenir la permission du Sénat afin que le Comité puisse se déplacer au Mexique; convenu, 34:3

Election; adoptée, 1:4,7

Porte à l'attention du Sénat certaines observations énoncées par des membres du Comité; convenu, 35:4

Procès-verbaux et délibérations, impression; adoptée, 1:4,8

Programme et procédure, sous-comité, formation différée; adoptée, 1:8

Projet de loi C-10

Annexe; adoptée, 15:5,16

Art. 1; adoptée, 15:5,16

Art. 2 à 4; adoptée, 15:5,16

Endettement international, étude; convenu, 15:5,19-20

Etude; convenu, 15:6

Rapport au Sénat, sans amendement; convenu, 15:5,17

Titre long; adoptée, 15:5,16

Projet de loi C-25

Annexe; adoptée, 29:4,35

Art. 1 à 8; adoptée, 29:4,35

Rapport au Sénat, sans amendement, avec commentaires; convenu, 29:4,34-5,35-7

Témoignages, autres, Comité, entente; convenu, 25:4,24-5

Titre; adoptée, 29:4,35

Projet de loi C-88

Annexe; adoptée, 35:4,35

Art. 2 à 14; adoptée, 35:4,34-5

Rapport au Sénat, sans amendement; convenu, 35:4,35

Titre; adoptée, 35:4,35

Projet de loi C-93

Art. 1; adoptée, 37:4,24

Art. 2 à 6; adoptée, 37:4,24

Rapport au Sénat, sans amendement; convenu, 37:4,24

Titre; adoptée, 37:4,24

Projet de loi S-2

Annexes I,II,III et IV; adoptée, 2:4,20

Art. 2 à 18; adoptée, 2:4,20

Rapport au Sénat, sans amendement; convenu, 2:4,21

Titre; adoptée, 2:4,20

Titre abrégé; adoptée, 2:4,20

Rapports au Sénat

Neuvième

Adoption sans amendement et dépôt; adoptée, 34:3

Impression, exemplaires; convenu, 34:3

- Bazin, Hon. Jean, Senator (De la Durantaye), Committee Deputy Chairman (Issues 1-14)—*Cont'd***
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*
 Monetary policy, 6:15,17
 Procedure, 1:41; 7:10; 26:26
 Study, 1:15-6,23; 7:18; 9:31
 Sweden, 10:11-2,13-4,33-5,35-6
 Trade, 1:21; 5:18
 World Intellectual Property Organization, 5:23
 Organization meeting, 1:12,13
- Beaudoin, Hon. Gérard-A., Senator (Rigaud)**
 Organization meeting, 1:7,9,12,13
- Beef**
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Border inspection, harassment, 21:7,46
 Tariffs, 21:6-7
 United States, Canadian imports, limitations, 21:26,41
 Imports from European Community
 Canadian complaints, countervail duties, 22Ri:103
 Hormones, 11:39
- Beer**
 Canada-United States Free Trade Agreement, provincial practices, dispute, 21:35; 34Ri:23,29-30
 Market, size, effects, 21:35-6,40
- Belch, Donald K., Director, Government Relations, Stelco**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, 27:10-5,18-23
 Statement, 27:8-9
- Belgium**
 Banks, self-dealing, treatment, 6:20-1
 German currency, relationship, 6:38
- Belobaba, Edward, Executive Director, Canada-USSR Business Council, Toronto, Ontario**
 Biographical note, 14:5
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, 14:13-32
 Statement, 14:5-13
 Testimony, reference, 7:27; 13:29
- Benelux**
 European Community, member, 10:7; 12:12
- Benneth, Jalyann H., Member, Advisory Council on Adjustment**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 9:26,29
- Bernes, Tom, Vice Chairman, Free Trade Subsidies and Trade Remedies Working Group**
 Subsidies, bilateral negotiations, role, 16:19,20
- Bill C-10 — Forgiveness of Debts (sub-Saharan Africa) Act**
 Report to Senate, without amendment, 15:6
- Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent—*Suite***
 Motions et conventions—*Suite*
 Rapports au Sénat—*Suite*
 Sixième
 Adoption avec amendement; adoptée, 22:4
 Impression, exemplaires; adoptée, 22:4
 Réunion sans quorum; adoptée, 1:4,8-9
 Vice-président, élection; adoptée, 1:4,7-8; 20:4,5
 Ordres de renvoi, 1:3; 2:3; 11:3; 22R:3; 25:3; 28:3; 35:3; 37:3
 ALE, application, discussion, 1:17,19-20,21,22
 Traité de libre-échange Mexique-E.-U., perspectives, 24:30
 Personnel, 1:17-8,21; 7:6,7
 Rôle, 22R:5; 34R:5-6
 Procédure, 26:5-6; 30:7-8
 Appel aux règlements, 7:4,7
 Discipline, 8:15; 21:23
 Réunion à huis clos, 14:32; 18:33; 19:33; 20:4,23; 22:26-7; 25:4,25; 26:4,26; 34:3; 36:4
 Envisagée, 8:27; 16:5; 20:5; 25:5
 Procès-verbaux et délibération
 Correction, 13:29; 15:3
 Non-publication, 20:22-3
 Projet de loi C-10, 9:31-2; 11:6,17; 15:7,16
 Projet de loi C-25, 24:30; 25:22,23-5; 28:27
 Projet de loi C-93, 36:21-2,25
 Rapports au Sénat
Canada (Le), les institutions financières internationales et le problème de l'endettement du Tiers monde (2^e session, 33^e législature), 37:14,16
Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis
 Neuvième rapport, 34R:1-6
 Sixième rapport, 22R:1-24
Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, rapport interne
 Février 1990, 22Ri:i-iii,1-123
 Octobre 1990, 34Ri:i-ii,1-74
 Production, délais, 8:29
 Projet de loi C-2, sans amendement (1^{re} session, 34^e législature), 1:7
 Projet de loi C-10, sans amendement, 15:6
 Projet de loi C-25, sans amendement, avec commentaires, 29:6
 Projet de loi C-88, sans amendement, 35:5
 Projet de loi S-2, sans amendement, 2:5
 Publication, 8:28; 17:21
Relations (Les) Canada — Etats-Unis (1^{re} session, 32^e législature), 21:13
 Volume III — *Les relations commerciales du Canada avec les Etats-Unis*, 26:21
 Recommandations proposées
 Affaires extérieures et Finances, ministères, tarifs, suppression, approbation, processus américain, surveillance, 16:17
 ALE
 Consultation, sujets négociables, E.-U. ou provinces, 22R:17, 18, 19
 Débat public, encouragement, 22R:19
 Différends, règlement, 22R:21
 Données, collecte et analyse, 22R:14,16; 34R:5
 Organisme indépendant, création, réexamen, 22R:21
 Conseil consultatif sur l'adaptation, réponse, 22R:22,24
 Dette internationale, étude future proposée, 15:19-20
 Institutions financières, participation canadienne, contrôle, 3:25-6
 Sénat, budget, traduction, programme, inclusion, 7:9,10-1
 Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 Activités, 34R:5-6
 Calendrier des travaux, 1:13-23; 7:13-4,27-30; 9:30-2; 17:5,34; 22R:5; 26:5

Bill C-10 — Forgiveness of Debts (sub-Saharan Africa) Act—*Cont'd*
Scope, 11:6-7,13

Bill C-21 — Act to amend the Unemployment Insurance Act and the Employment and Immigration Department and Commission Act
Nature, 22Ri:65
Purpose, 10:35; 22Ri:75-6
Scope, 22Ri:88

Bill C-25 — Act to amend the Geneva Conventions Act, the National Defence Act and the Trade-marks Act

Adoption

Delay, 25:23-4,25

House of Commons, date, 29:7

Rapidity, concerns, 25:21-2,23; 29:17

Discussion

Clause 1, 25:7

Clause 6, 25:7

Clause 7, 25:7

Clause 8, 25:7

Modifications, proposals, 25:6-7

Purpose, 25:5-6; 29:7

Report to Senate, without amendment, with comments, 29:6

Title, study, postponed, 29:4

See also

Geneva Conventions Act

National Defence Act

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-international Armed Conflicts

Protocols Additional to the Geneva Conventions

Trade-marks Act

Bill C-42 (2nd Session, 33rd Parliament)

See

Financial Institutions and Deposit Insurance System Amendment Act

Bill C-56 (2nd Session, 33rd Parliament)

See

Act to amend certain Acts relating to Financial Institutions

Bill C-88 — European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act

Carried, 35:4

Discussion

Clause 6(1) — Initial Subscription, 35:30-1

Clause 8, 35:26-7

Clause 9, 35:27

Clause 10, 35:27

Schedule — Agreement establishing the European Bank for Reconstruction and Development, 35:7

Annexe A — Initial Subscriptions ..., 35:7,28

Annexe B — Election of Directors ..., 35:28

Article 1 — Purpose, 35:33

Article 8 — Recipient Countries and Use of Resources, 35:21

Article 26 — Board of Directors: Composition, 35:28

Report to Senate, without amendment, 35:5

Royal recommendation, 35:31

Bill C-93 — An Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act

Amendments, 37:5-6,23-4

Political sanction, 37:12-4,23

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent—*Suite*

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—*Suite*

Documents

Annexion aux délibérations, discussion, 37:22-3

Demandés, 5:27; 20:9; 21:22-3; 27:10; 37:10

Emission

Bilinguisme exigé, 7:7,8-11

Etude, 7:14-26

Proposition, 7:7,9,11-2,13-4,29; 17:5

Refus, 8:4,26-9

Reçus, 14:6; 21:39

Lecture proposée, 11:43

Réunions, proposition, 7:4-5,26-7; 16:5; 18:33

Témoins, 3:34,35; 7:27; 8:26,30; 11:18,43; 12:39; 13:29; 16:5-6; 18:5; 19:5,33; 20:5,22; 21:5,24; 22:6; 23:5,36-7; 24:5; 27:5; 31:27; 33:5-6

Proposés, 7:19,20; 32:24,26-7

Vice-président, élection

Bazin, honorable sénateur Jean, 1:7-8

Ottenheimer, honorable sénateur Gerald R., 20:5

Affaires étrangères et commerce extérieur, Comité permanent de la Chambre des communes

Comparution de A.L. Halliday, 16:19

Affaires extérieures, ministère

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Effets

Faisabilité, étude commandée, 22R:12; 34Ri:51

Importance obscurcie, 21:5-6

Surveillance proposée, 17:7-8,25

Mise en oeuvre, contrôle, 7:16

Groupes et comité, création, 22Ri:26-7

Responsabilité, 22Ri:26; 34Ri:54-6

Conseil commercial Canada-URSS, formation, aide, 14:7

Convention fiscale, rôle, 2:13

Direction de la coordination du libre-échange, comparution anticipée, 17:25

Direction générale de l'URSS et de l'Europe de l'Est, personnel, appui proposé, 14:12-3

Europe

Est, changements, politiques, élaboration, 14:11

Marché, pénétration, conférence, 8:22

Groupe politique et opération du libre-échange, 22Ri:26-7

Organigramme, 22Ri:123

1992, impact de l'unification du marché européen, *The Economist*, Business International Division, 8:5,10-1,22

Stratégie globale pour l'an 2000

Asie-Pacifique, 34Ri:68

Europe, 22Ri:115; 34Ri:66

Subventions américaines, surveillance, 22Ri:73

Tarifs, suppression, rapport et rôle, 16:14; 17:12-3,22

Afrique

Aide au développement public, superpuissances, relations, perception, 11:17

Conditions économiques, années 80, 13:7

Pays sub-sahariens, dette, 11:7,9,10-2

Agence canadienne de développement international (ACDI)

Personnel, réduction, 11:14-5

Responsabilités, 13:5

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Subventions versées, 16:22

Bill C-93 — An Act to amend the Bretton Woods and Related Agreements Act—*Cont'd*

Carried, 37:4

Discussion

Clause 1, 37:24

Clause 3, 37:23

Bill H.R. 5090 (United States)

See

United States-Canada Free-Trade Agreement Implementation Act of 1988

Bill S-2 — Act to implement conventions between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg and Canada and the Polish People's Republic and an agreement between Canada and Papua New Guinea for the avoidance of double taxation with respect to income tax

Coming into force and signatures

Effects, 2:18-9

Instruments of ratification, exchange, 2:14-5

Time, 2:12-3, 16-7

Demandeur, 2:12

Discussion

Clause 3 — Convention Approved, Language, 2:17

Clause 5 — Regulations, 2:17

Schedule I

Article 2 — Taxes Covered, 2:14

Article 5 — Permanent Establishment, 2:19

Article 18(3) — Pensions and Annuities, 2:19-20

Schedule II, article 29 — Termination, 2:11

Schedule III, protocol, 2:16

Schedules, article 27(1) — Diplomatic Agents and Consular Officers, 2:20

Drafting, wording, 2:19, 21

Duration, 2:11-2

Legislation, conflicts, 2:18

Protocol, 2:15-6

Provisions, 2:7-8

Regulations, 2:17-8

Report to Senate, without amendment, 2:5

Structure, title, 2:6-7

Bill 301 (United States)

See

Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 (U.S.) — Section 301

BIS

See

Bank for International Settlements

Blaser, Fred, Lyons, Goodman, Iacomo, Smith & Berkow, Barristers and Solicitors

Biographical note, 31:5

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 31:16-27

Statement, 31:5-16

BNA Act

See

Constitution Act, 1867

Agriculteurs

Canada-E.-U.

Concurrence, équilibre, facteurs, 21:48-9

Revenu, différence, 21:32

Groupes consultatifs stratégiques, formation proposée, 21:46

Saskatchewan, crise, 21:32-3

Agriculture

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Climat, crainte, 33:12

Effets, évaluation, 17:33

Barrières non tarifaires, homologation, 21:9

Marché, mondialisation, adaptation, 21:11-2

Gestion des approvisionnements, 21:16-7, 18

Elimination, risques, 21:19-20, 22

Etats-Unis, existence, 21:28

Modifications, propositions, 21:20-1

Négociations antérieures, exclusion, 21:13-4

Production, coûts, structure, 21:20-2

Subventions

Comparaison, 21:27-8, 32; 34Ri:47-8

Différend, 22Ri:23-4; 34Ri:44, 60-1

Exportation, transport, décision, 21:16

Tarifs, abolition, 21:33

Barrières non tarifaires, 21:29

Frontières, harcèlement, 34Ri:44-6

Canada-Mexique, échanges commerciaux, comparaison, 31:17

Concurrence, 21:33-4

Etudiants canadiens, attirance, besoin, 21:11

Exportations, destination, 21:14

Gouvernement

Commercialisation, désengagement, désir, 21:15

Négligence, 21:45

Politique, fardeau, responsabilité, 21:24-5

Règlement, besoin, 21:14-5

Versus multinationales, 21:47

Groupes consultatifs stratégiques, formation, proposition, 21:46

Importation, liste de contrôle, quotas, 9:24-5

Multilatéralisme, position américaine, 11:25

Office de commercialisation, 9:23, 24; 17:32; 21:33, 34

Système de double prix, 9:22-3, 24

Subventions

Américaines

Etude canadienne demandée, 21:27

Suppression, retard persistant, 34R:8-9

Guerre, durée, 21:33

Réduction, désir, 21:50

Réforme internationale, 5:11, 12, 21

Agriculture, ministère

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, évaluation, rôle, 17:33

Exportations, inspection, rôle, 21:30; 22R:15

Agriculture et des forêts, Comité sénatorial permanent

Questions référées au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, 7:20-1

Aho, C. Michael, directeur des études économiques, directeur du Projet de commerce international, Council on Foreign Relations, New York, New York

Amérique (L') peut-elle éviter le déclin, déclaration préliminaire, 11:19

Note biographique, 11:18-9

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 11:28-43

Boaz, Robert G., Vice-President, Chief Economist and Portfolio Strategist, Deacon Barclays de Zoete Wedd
Canadian dollar impact on Canada's competitive position, 20:6-8,10, 15,18

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 20:7-22

Introductory remarks, 20:5

Statement, 20:6-7

Bolduc, Hon. Roch, Senator (Golfe)

Bill C-10, 11:15

Bill C-25, 25:19; 29:34

Bill C-88, 35:10-1,25-6,32-3

Bill S-2, 2:14,16

Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 36:23,23,25

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, USSR, civil society, 28:13,22

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Agriculture, 21:31,47

American labour, 11:34-5

Automobiles, 23:27,35-6

Bank of Canada, 20:10

Corporations, 16:35

European Community, 12:15-6

Financial institutions, 3:25; 4:17,29

Forest product industry, 10:38

FTA, 17:19-20; 32:15

Furniture industry, 19:17,26-7,29,30

Mexico, 31:24,25; 36:15

Money supply, 20:19

Procedure, 7:11; 8:13

Steel industry, 27:12-4,15

Study, 7:18-20,27; 8:28

Subsidies, 7:26; 16:36

Sweden, 10:35,36

Tariffs, 16:14,18

Textile and clothing, 18:25,27; 24:28-9

Trade, 5:18

Western Europe, 4:34

Bombardier Inc.

European market, expansion, 22Ri:46-7,109

Testimony intended, 7:19,20

Bosa, Hon. Peter, Senator (York-Caboto)

Bill C-10, 11:9-10

Bill C-25, 25:8-10; 29:17,25

Bill C-93, 37:8

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, USSR, multiculturalism position, 30:13

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

American Express, 3:34

American industries, 11:40,41-2

Benefits, 22:9,11,25-6

Canada-USSR joint corporations, 14:24-5,25-6

Customs tariff, 16:11-2

Dollar, 20:21-2

Financial institutions, 3:26,33

Imports, 7:24-5

Manufacturing industry, 5:27,28

Mexico, 26:16-7; 31:17-8; 32:26

Aho, C. Michael, directeur des études économiques, directeur du Projet de commerce international, Council on Foreign Relations, New York, New York—Suite

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—Suite

Exposé, 11:19-28

Témoignage, référence, 9:31; 11:18

AID

Voir

Association internationale de développement

Aide à l'adaptation

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, droits compensateurs, lois, non-exemption, 22Ri:67

Adaptation et restructuration, coûts, facteurs, 22R:22-4

Ressources, manque, 22R:22

Aide publique au développement (APD)

Canada

Afrique, contributions, réduction, 11:13-4

Conditions, 11:15-6,17

Dettes, remise, pays moins développés, 11:15

Superpuissances, relations politiques, lien, 11:16-7

Alaska

Canada-E.-U., frontières, différends, 32:6

ALE

Voir

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

ALENA

Voir

Accord de libre-échange nord-américain

Algérie

Communauté européenne, adhésion, demande, 12:24

Conventions de Genève, protocoles, application hypothétique, 29:28,29

Algoma Steel Corporation Limited

Investissements canadiens, référence, 27:5-6

Allemagne

Agriculture, subventions, élimination graduelle, 10:26

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 35:10

Banques

Actions, restriction, inexistence, 6:18

Europe, suprématie, 6:24,27

Conventions de Genève, protocoles, non-ratification, 29:17-8

Emploi, formation et recyclage, 9:10,11

Impôt à la source, adoption, effets, 6:9-10

Europe, rejet, 6:11-2

Réunification, 12:30-1

Inquiétudes, 12:32-3

Position française, 12:19

Taux de change, fluctuation, effets, 6:34-5

Taux d'intérêt, valeur, maintien, 6:37-8

Allemagne de l'Est

Commerce extérieur, 12:31

Gouvernement, démission, 12:14,15

Bosa, Hon. Peter, Senator (York-Caboto)—Cont'd

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*
- NAFTA, 31:19-20; 33:14-5; 36:17-8,20
- Procedure, 7:9,11; 14:28
- Steel industry, 27:22
- Study, 1:17,19
- Sweden, 10:28-9,29-30,38
- Textile and clothing, 18:28-9,30
- Trade, international, 1:22; 5:27
- USSR, 14:24,25
- Witnesses, 32:26-7
- Organization meeting, 1:8,9,10,13

Brady Plan

- See under*
- Debt, international

Brazil

- Cairns Group, member, 5:19
- Capital, outflow, 37:17
- Debt, reduction, problems, 15:18,19; 37:19,20
- United States, unfair trade practices, actions, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:38
- Uruguay Round, position, 5:9,10-1

Bretton Woods

- United States, dollar, devaluation, 1971 case, 6:35

Britex Limited

- Situation, 24:14

British Columbia

- Burma, forestry project, bid, reference, 13:22
- Fisheries
- Processing industry, Prince Rupert community, concerns, 7:23-4
- Salmon and herring, landing, requirements and conformity, 9:27-8,29

Broadcasting

- Canada-United States Free Trade Agreement, cable transmission rights, dispute, 22Ri:3,10
- See also*
- Telecast

Buckwold, Hon. Sydney L, Senator (Saskatoon)

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 6:7

Bulgaria

- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 37:9-10

Bundesbank

- See*
- Deutsche Bundesbank

Bureau of Agricultural Economics (Australia)

- Reference, 5:19

Bush, George, President of the United States

- Election, reference, 11:20,21,27
- Laws, powers, 11:24; 34Ri:20-1
- Mexico, free trade, official statement, 31:5; 33:5; 34Ri:60; 36:5,6

Allemagne de l'Ouest

- Banques, propriété, restrictions, 4:13
- Commission des communautés européennes, membres, 8:9
- Communauté économique européenne, leader politique, prétention, 12:17
- Communauté européenne
- Automobiles, vision différente, 12:20-1
- Dialogue est-ouest, 12:14
- Membre fondateur, 10:7
- Conventions de Genève, protocoles, ratification possible, 25:11
- Défense, système atlantique, tendance, 12:34-5
- Est, réunification, opinions partagées, 12:30-1
- Problèmes conscientisés, 12:32-3
- Etats-Unis, employeur, rang, 11:36
- Europe de l'Est, problèmes économiques, position, 12:27
- France, relation, 12:19
- Inflation, contrôle, 1965-1989, 20:14
- Transactions financières, années 80, 7:13
- Union monétaire européenne, inquiétudes, 12:12,20

Ambassade du Canada, Moscou, Russie

- Personnel, 14:12-3,16

Ambassade du Canada, Washington, D.C.

- Cérémonie d'ouverture, 1:23
- Entreprises, ALE, profit, 22Ri:45

Ambassade du Mexique, Ottawa, Ontario

- Ambassadeur, comparution proposée, 32:26-7

AMC

- Voir*
- Association des manufacturiers canadiens

American Banker Inc.

- Canada-U.S. report on Free Trade, Globe & Mail, 22Ri:77

American Express Travel Related Services Company, Inc.

- Banque, statut, marché canadien, plainte, affaire, 3:34; 4:18,19,22

Americas Watch Committee (Etats-Unis)

- Rôle, 29:17

Amérique latine

- Aide américaine, influence politique, 11:16-7
- Conditions économiques, années 80, 13:7
- Dette internationale, caractéristiques, 6:30; 13:12-3; 37:17-9

Amérique (L') peut-elle éviter le déclin

- Aho, M.C., 11:19,43

Amex Acquisitions Corporation (Etats-Unis)

- Localisation canadienne, inquiétudes, 1:18; 4:19,22,23

Analysis of the U.S.-Japan problem : report

- Advisory Committee for Trade Policy and Negotiations (E.-U.), 5:6-7, 13-4

Anaviev, Anatoly A., vice-président, Comité des affaires étrangères, Soviet suprême, URSS; rédacteur en chef, revue Octobre

- Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, discussion, 30:8,20-1

Bush, George, President of the United States—*Cont'd*

Problems, reality, 11:36

Business Council on National Issues

Canada-United States Free Trade Agreement, position, 4:14-5; 22Ri:75

Buy America Program

See under

Government procurement — Canada-United States Free Trade Agreement

Cairns Group

Formation and mandate, 5:19-20

Subsidies, proposal, 5:11; 34Ri:53

CAMI

See

Canadian Apparel Manufacturers Institute

Campbell, Donald W., Deputy Minister for International Trade; Associate Under-Secretary of State for External Affairs, Department of External Affairs

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 36:8-21

Statement, 36:6-8

Campbell Soup Company Limited

Canada-United States Free Trade Agreement, effects, 21:37,39

Can America avoid decline

Aho, M.C., 11:19,43

Canada

Cairns Group, member, 5:19

Debt, international, forgiveness, role, 11:9,10,11

Distinct place, 21:50-1

European Bank for Reconstruction and Development

Board of directors, representation, 35:15-6,17-8,28-9

Share, 35:6-7,8-9,21-2,30-1,33-4

Replenishment, 35:23-4

Required benefits, 35:13,16

Strategic interest, 35:11-2

European Community, fisheries, quotas, position, 10:32-3

European Economic Community, hypothetical agreement, United States reaction, 11:38

Exports

Asia-Pacific region, market, 13:11,20-1

Europe

Commodities, price, relationship, 8:13-4

Provincial, importance, 8:19-20

Third markets, competition, concerns, 8:24

FTA, actions, cases, 16:35-6

Great Britain, comparison, 8:18-9,20-2,24-5

Liberalized trading agreements, objective, 31:22

Living levels, cost, cities, comparison, 20:15

Mexico, bilateral exchanges, 31:10

Canadian investment, development, 31:7-8; 36:11-2

Importance, 26:14-5,19-20; 31:5-6,7,19-22

Workers, mobility program, 36:18

Money supply, fluctuation, 20:13-4,19,20

Multiculturalism policy, 30:13

Parliament-executive government, legislation, powers, comparison, 30:8

Sovereignty, 21:16,18

Angola

Aide au développement public, superpuissances, relations, perception, 11:17

Antilles

Zone de libre-échange nord-américaine, inclusion possible, 36:19-20

APD

Voir

Aide publique au développement

APECA

Voir

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Archibald, Sandy, Britex Limited

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, déclaration écrite, 24:14-5

Argentine

Agriculture, 21:47

Dette, réduction, 15:18,19; 37:18

Uruguay Round, position, 5:11

Zone de libre-échange nord-américaine, inclusion possible, 36:17

Arrangement concernant le commerce international des textiles (1973)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, règle d'origine, comparaison, 24:20

Expiration, effets, préoccupations, 18:9-10; 24:8,26,27; 34Ri:40-1

Arrow Company Canada

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, position, 18:13-4

Exportation, restriction, 18:25

Activités, 18:13

Asie-Pacifique, région

Asie

Commerce

GATT, multilatéralisme, définition, utilité, 13:13

International, préoccupations, 13:10-1

Accords bilatéraux, 13:13-4,14-5,28-9

Ententes multilatérales régionales, 13:14

Produits industriels finis, problème, 13:9-10

Sud-Est

Epargnes, taux, lien, risques, 13:26-7

Interrégional, augmentation, 13:15,27

Développement, environnement, protection, compatibilité, 13:28

Economie

Croissance, 13:6,7

Politiques, contrôle efficace, 13:10,15-6,17-8

GATT, position spéciale, 13:19-20

Importations, marchés intérieurs protégés, 13:16

Investissements privés, affluence, effets, 13:9,16

Main-d'oeuvre

Bon marché, mobilité, 13:9,16-7

Emploi, création, but, 13:10

Tarifs, barrières, changement conscientisé, 13:19

Commerce, mondial

Blocs commerciaux, craintes, 22Ri:119; 34Ri:67

Canada

Marché, perspectives, 13:11,20-2

Pacifique 2000, stratégie, objectifs, 22Ri:118; 34Ri:68

Canada—Cont'd

Sweden, comparison, 10:5-6,18-9,28-9,34-5,37-8

Tax convention, provincial relations, 2:18-9

Trade, international negotiations, sovereignty, 5:25

United States

Parliament, differences, 11:34; 30:9-10

Unfair trade practice, list, concerns, 22Ri:38-9

USSR

Analogy, 14:12

Bilateral initiative, 14:8

Relationship, 14:10,13

World Intellectual Property Organization, member, 5:23

Canada, *The International Financial Institutions and the Debt Problem of Developing Countries*

Report of the Committee (2nd Session, 33rd Parliament), 37:14,16

Canada Gazette, Ottawa, Ontario

Publication, role, 16:6,8-9,14,17; 22Ri:3,8,13,23,27; 34Ri:4

Canada-Luxembourg Income Tax Convention

See

Convention between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital

Canada-Luxembourg Income Tax Convention Act, 1989

See

Bill S-2

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)

Plywood, American standards, non conformity, 22Ri:99-100

Canada Packers Inc.

Exports, dollar, value, link, 21:29

Pork, countervail duties, effects, 21:26

Canada-Papua New Guinea Income Tax Agreement

See

Agreement between Canada and Papua New Guinea for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income

Canada-Papua New Guinea Income Tax Agreement Act, 1989

See

Bill S-2

Canada-Poland Income Tax Convention

See

Convention between the Government of Canada and the Government of the Polish People's Republic for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital

Canada-Poland Income Tax Convention Act, 1989

See

Bill S-2

Canada Savings Bonds

Creation, historical, 3:9

Canada-United States Agreement on Automotive Products

Duty free parts, 23:33,34-5

Effects, assessment, 17:6-7,30-1

Employment, Canada-U.S., comparison, 23:30

Major value, 23:36

Asie-Pacifique, région—Suite

Commerce, mondial—Suite

Etats-Unis

Déséquilibre commercial, mécanismes, 13:18-9

Marché, à développer, 13:11

Pourcentages chronologiques, 13:8,13

Production industrielle, potentiel, indicateur, 13:8

Description géographique, 13:7,8,13

Asie du sud-est, ignorée, 13:7

Entité économique, 13:22-3,24

Dynamisme, croissance, 13:7,24-5

Exportations

Marché, accès canadien, 13:20

Politiques indépendantes, effets, 13:8-9

Groupe du Pacifique, organisation non officielle, 34Ri:67-8

Industries

Manufacturières, intérêt canadien, 13:21-2

Projets, soumission, technique, 13:22,23

Japon

Economie, principale puissance, 13:8,18,23-4

Préoccupations, 13:26

Produit intérieur brut, 22Ri:117; 34Ri:68

Produits nationaux bruts, 22Ri:118

Taux de change, fluctuation, historique, 13:9

Asselin, honorable Martial, sénateur (Stadacona)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, Mikhaïl Gorbatchev, leadership, position, 30:16-7

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Communauté économique européenne, 12:17

Communauté européenne, 12:21,23-4

Procédure, 7:8; 20:5

Association canadienne des paiements

Chèques, système de compensation, pouvoirs, 3:16

Association canadienne des producteurs d'acier

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, subventions, négociations, appui, 27:7

Activités, 27:5

Document à envoyer, 27:10

Graphiques, 27:8-9

Mémoire, 27:6

Ministère de l'Industrie, des Science et de la Technologie, concurrence, étude demandée, 27:7

Voir aussi

Report on government assistance to the U.S. steel industry

Association des banquiers canadiens

Etude des éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, préoccupations émises devant le Comité (2^e session, 33^e législature), 3:19

Association des fabricants de pièces automobiles du Canada

Mémoire, 23:12-5

Association des manufacturiers canadiens (AMC)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, craintes, 22Ri:76,77

Bâtir une économie agressive: le défi de la concurrence, 22Ri:76

Gouvernement ontarien, employés, formation, responsabilité, 22Ri:69-70,75

Sociétés, croissance, répertoire, publication annuelle, 31:15

Canada-United States Agreement on Automotive Products—Cont'd
 Program, 23:29
 Rules of origin, application, 26:24
 Definition, FTA, differences, 23:33-5
 National treatment, 27:17
 North American content requirements, Japanese cars, concerns, 22Ri:45-6
 Start, year, 23:17,24

Canada-United States Free Trade Agreement (FTA)

Approach
 Canada, detractors, economical reasons, 33:7-8
 United States, 22R:15-6
 Credibility, 11:24
 Non conformity, 21:38
 Upset, 5:18
 Benefits, 1:34
 Canada, 5:17,18; 11:42; 22Ri:5-6
 United States, 11:42-3
 Capital spending or investment, stimulant, 20:16,17
 Chapters 18 and 19, applicability
 Differences, 32:6-7,14
 Part of chapter 6 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:15
 Coming into force, 22Ri:3
 Concerns, 33:12-3
 Constitutionality, 1:32,36-7
 Countervail and anti-dumping
 Binational panel
 Agenda, 1:40-1
 Applicability, 1:32-3
 Domestic courts, challenges, 1:32
 Operation, proposal, 22Ri:28
 Panelists, 22Ri:13
 Canadians, qualified, lack, 32:8
 United States, court of appeal, comparison, 1:39
 Competition laws, replacement, concept, proposal, 16:25,26-730, 32-3
 Countermeasures, concerns, 1:26; 22Ri:19-21
 Decision
 Binding, 32:6-7,15-6
 Review process, 7:20-1; 22Ri:13; 32:17-8
 GATT, settlement process, comparison, 16:26
 Legislation, Canada-U.S., application, differences, 1:30; 21:13
 Recourse and action
 American tendency, 1:28
 Citizen rights, 1:33
 Definition, proposal, 16:26
See also below
 Dispute settlement process
 Cultural identity, loss, concerns, 10:38
 Discussion
 Article 401: Tariff Elimination, 22Ri:4
 Article 407: Import and Export Restrictions, 22Ri:96; 34Ri:18,21
 Article 701: Agricultural Subsidies, 22Ri:22; 34Ri:42
 Article 702: Special Provisions for Fresh Fruits and Vegetables, 21:8
 Article 807: International Obligation, 18:8,13-4,27
 Article 1004: Select Panel, 22Ri:15; 23:5,6
 Article 1201: GATT Exceptions, 34Ri:21
 Article 1503: Consultation, 22Ri:8
 Article 1703: Commitments of Canada, 3:24-5
 Article 1805: Initiation of Procedures, 32:16
 Article 1806: Arbitration, 32:16
 Article 1807: Panel Procedures, 32:16
 Article 1902: Retention of Domestic Antidumping Law and Countervailing Duty Law, 32:17
 Article 1903: Review of Statutory Amendments, 32:17

Association du barreau canadien
 Témoignage recommandé, 25:23,24-5; 29:17

Association européenne de libre-échange (AELE)
 Communauté européenne, association, 8:25-6; 10:7-9,22; 12:12-3, 25-6
 Europe de l'Est, lien, 12:24-5
 Main-d'oeuvre, mobilité, 10:23-4
 Membres, 8:12; 10:7; 12:12-3

Association internationale de développement (AID)

Dette internationale, rôle, 15:10
 Ressources, augmentation, 15:18

Assurance, industrie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 Compagnies américaines et canadiennes, mémoire conjoint, 3:26
 Propriété, restrictions, 3:20-1,25,28
 Assurance-vie
 Compagnies américaines, contrôle canadien, 3:27-8
 Compagnies canadiennes
 Contrôle américain ou canadien, 3:21-2,25,26-7,28
 Historique
 Activités bancaires, 3:15
 Comptabilité, réglementation, 3:10-1
 Détenteurs, vote par procuration, 3:11,12
 Juridiction, 3:7,17
 Législation
 Conflit d'intérêts, 3:16
 Propriété, harmonisation, 3:11-2,13,14; 4:30
 Mode d'exploitation, 3:8-9
 Propriété étrangère, préoccupations, 3:7,11,14-5
 Marché international, 3:18-9,33; 4:28
 Mutuelles, 3:12-3,27
 Vente, autres institutions financières, 3:33-4; 4:12-3
 Banque européenne pour la reconstruction et le développement, inclusion, 35:26-7

Assurance-chômage

Canada-Suède, comparaison, 22Ri:67
 Côte est, pêcheurs, plaintes, affaire, 16:31
 Réforme, raisons, 22Ri:90-1
 Ressources, déplacement, besoins, 22R:22,67

Assurance-dépôts

Institutions financières, influence, 3:15; 4:10
 Système, intégrité, protection, 4:13,17-8,18-9

Assurance-maladie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, craintes atténuées, 22Ri:90

Atkins, honorable Normand K., sénateur (Markham)

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 ALE, 32:13-5; 33:13
 Expo 2000, Toronto, Ontario, 33:13-4
 Textile et vêtement, 18:22-3

Australie

Asie-Pacifique, région, coopération économique, initiative, 22Ri:119
 Bureau of Agricultural Economics, 5:19
 Conventions de Genève, protocoles, législation, 29:8
 Groupe Cairns, membre, 5:19

Canada-United States Free Trade Agreement (FTA)—Cont'd

Discussion—Cont'd

Article 1904: Review of Final Antidumping and Countervailing Duty Determinations, 32:17

Article 1907: Working Group, 1:41; 22Ri:16

Article 2011: Nullification and Impairment, 7:17; 34Ri:63

Chapter 3: Rules of Origin, 22Ri:21

Chapter 7: Agriculture, 22Ri:21

Chapter 9: Energy, 17:17,18

Chapter 11: Emergency Action, 32:13,15

Chapter 16: Investment, 10:21

Chapter 17: Financial Services, 4:8-9,26

Chapter 18: Institutional Provisions, 2:27-9,137; 3:32,51; 22R:20; 22Ri:10,13,23,95,96,97,103; 32:5-6,7-8,10-2,14,15,18; 34Ri:15-7,18-25,30

Chapter 19: Binational Panel Dispute Settlement in Antidumping and Countervailing Duty Cases, 1:32,33,40; 22Ri:10,11-2,13,22,23, 92,95,102; 32:6-7,8,14,17,18; 34Ri:15-7,25-8,44; 36:10

Chapter 20: Other Provisions, 7:16-7; 32:13,15

Dispute settlement process

Binding arbitration, 21:12,13; 32:6,7,15-6; 34Ri:30

Countervail and anti-dumping, comparison, 34Ri:15-6,17

Delay, responsibility, 22R:20; 22Ri:106

Discussion, trouble, 21:13

Disputes, 21:6; 22Ri:10-3,96-103,115-6; 34Ri:22-3

Settlement, speed, possibility, 34Ri:31

GATT

Appeal, 22Ri:103

Binational panels, comparison, 34Ri:30-1

Procedure, similarity, 32:7

Role, 22Ri:12-3

Governmental commitments, importance, 22Ri:95

Importance, 33:8-9

Improvement, need, 21:12; 33:9

Judicial process, 22Ri:106

Panels

Binational panel

Lobster, national treatment, invocation, differences, 32:12-3, 19-21,24-5; 34Ri:19-22

Pacific coast salmon and herring, Canada, landing requirement, 32:5

Creation, United States request, 9:29-30; 22Ri:11,96

Decision, 32:13,23-4; 34Ri:17-9

Final report, 9:26-7; 22Ri:11,23,96,97; 32:15

Pork, 34Ri:24-6

Future report, 22Ri:13

Role, 22Ri:102-3

Red raspberries, anti-dumping rights, final decisions

Effect, 32:12

Process, time, 22Ri:101; 34Ri:23-4

Report, 22Ri:11

Rules of origin, role, 34Ri:6

Subsidies and trade remedies, 34Ri:11-2

Collegiality, 32:22-3

Decisions

Application, conformity, path, changes intended, 32:21-2

Disagreement, retaliation, ultimate sanction, 32:16-7,18

Parties, non binding, 34Ri:30

Recommendatory process, 32:7,15

Settlement, mechanism, outside, negotiations, possibility, 32:11-2,14,15; 34Ri:16

Subjectivity, 32:10-11

Panelists, 22Ri:13,115-6

Canadians, qualifications, 32:7-8,12,13-4

Chairman and compensation, 32:9

Nationalism, jeopardy, 32:12-3

Powers, 32:9-10

Purpose, 22Ri:8-10

Autochtones

Conventions de Genève, protocoles, revendication, 25:13-5,22-3; 29:11-5

Automobiles

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile

Contenu nord-américain

Haussement, recommandation, 34Ri:12,48

Voitures japonaises et coréennes, craintes, 22Ri:47

Dimensions nouvelles, 23:17-8

Règles d'origine

Attaches métalliques, exigences américaines, exclusion canadienne, 34Ri:7

Confusion, 27:16-7

Différences, 23:33-5

Canada, position, 11:31-2

Dispositions, application, partie du chapitre 2 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:14

Gouvernements, opinions, divergence, 22Ri:17

Groupe spécial, création, 1:41-2

Usines, fermetures, exemples, 22Ri:56-7

Voitures d'occasion, barrières tarifaires, changement, 17:12

Amérique du Nord

Activités, réorientation, recommandation, 23:15

Canada

Aluminium, aide, E.-U., plaintes, 10:31

Etats-Unis

Comparaison, 22:9-10,14-5,22; 23:31-2

Essence, économie, but commun, 23:20

Investissements étrangers, attrait, 23:31,36

Remises de droit, programme, 23:28-9

Localisation mexicaine, 26:23-4

Compétitivité, amélioration, importance, 23:8,9-10

Problèmes, 23:25-6

Emplois, 23:7

Etats-Unis

Mexique, négociations, 23:21-2

Recherche et développement, 9:30

Exportations, marchés étrangers, 23:23-4

Mondialisation, rationalisation, effets, 23:7-8; 34Ri:50

Pièces, fabricants

Europe, position, 23:36

Marchés

Canada, position, 23:24

Proportion statistique, 23:22

Mexique, avantages, craintes, 23:32-3,34; 34Ri:51

Pays, 23:32

Qualité, amélioration, 23:20,21

Règles d'origine, pourcentages, 23:16

Augmentation, 23:21,22-3

Main-d'oeuvre, coûts, 23:17

Source Ontario, programme, 23:21

Usines

Canadiennes, encouragement, 23:24-5

Concurrence, 23:18

Localisation, coûts, comparaison, 23:13,14-15

Québec, avantages, 23:14-5,27-8

Producteurs, investissements asiatiques, 23:7,10; 34Ri:50

Production, nouvelle, programme conjoint, coûts, 23:35

Programme Q1, 23:26-7

Employés, gestion, participation, 23:27

Règles d'origine, pourcentages

Définition, controverse, 23:11

Mexique, application, inquiétudes, 23:33-5

Modifications, incidence, 23:9,12,18-9,20-1

Production, pourcentage, lien, 23:12

Canada-United States Free Trade Agreement (FTA)—Cont'dDispute settlement process—*Cont'd*Panels—*Cont'd*Resources, lack, **22R:21**Time, sufficiency, **32:9,10**Trade remedy law, **22Ri:104**Powers, unbalance, strength, minimization, **32:14**

Provisions

Applicability, part of chapter 6 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, **7:15**Origins, **32:6**Security degree, **5:24**Third party submission, **32:5-6**

United States

Constitutionality, denouncer, **11:26**Harassment, **1:30-1**; **22Ri:4,38-9**Logic, doubt, **34Ri:44**Suitability, **11:42***See also above*

Countervail and anti-dumping

Effects, distinction, problems, data, collection, absence, **7:12,18-9**; **9:9**; **22R:7-8**

Analysis

Former, working groups, variability, **17:13-4**

Governments

Action, importance, **22R:8-9**Effort, lack, **22R:11**; **34Ri:2**Fundings, **22Ri:71-2**Responsibility, **17:7-8,24-5,31-2,34**; **22R:14,15**; **22Ri:45**; **34Ri:49**Quality, **17:26-7,29**; **22R:12-3**Suggestions, **17:21-2,27**; **34Ri:48-9**United States, interest, **17:31-2**Assessment, Canadian study, structures, **17:5**Europe 1992, comparison, **17:33-4**Former context, relative comparison, **17:7**Importance, justification, **17:8-9,10**; **34Ri:50**Initial agreement, changes, **17:8**Precision, lack, **17:6,9-10**Recommendations, **22R:12-4**; **22Ri:30-1**; **34Ri:46-7,50**Time, related, **17:8**Limit, **17:24,30-1**; **34Ri:47**Sectors, **17:7,14-5**Agriculture, **17:32-3**Economy, **17:10-2,25-6,33**Energy, **17:15-8**Investments, **17:22-3,29-30**Labour force and job loss, **17:11,27-8**Manufacturing, factors, **17:19-20,27,28-30**Non tariff barriers, **17:12-3,22,32**Prices, statistics, **17:23-4,25**Phasing-in process, period, importance, **33:13**Europe 1992, comparison, **8:15-7,19**; **10:13-4,16-7**; **12:6,9**Fast-track procedure, **22Ri:35**

General Agreement on Tariffs and Trade, comparison

Accordance, **9:26**; **20:18**; **26:24**Natural resources, limits, **22Ri:98**Negotiations, **5:15**Implementation, technical aspects v. broader economic changes, **22R:10**Import control list, provision, **9:25-6**Independent International Panel, possible formation, need, **21:46**; **22Ri:28-9**GATT, analogy, **22Ri:29**

Legislation

Modifications, accordance, **1:40**United States, conformity and exaggerated use, **22R:9**; **22Ri:35-6****Automobiles—Suite**Amérique du Nord—*Suite*

Voitures de tourisme

Marché, pourcentage, **23:10,11-2**Prix, comparaison, **23:28,36**Consommateurs, goût, usines, fermeture, lien, **23:28**

Marchés

Etrangers, **23:24**Europe de l'est, expansion prévue, **23:16,19,24**Europe 1992, Canada-E.-U., position commune espérée, **23:19-20**Vieux, croissance, **23:15-6**Pièces, fabrication, assemblage et expédition, pays différents, exemple, **13:9-10**Surcapacité, effets, **23:35-6****Autriche**

Adhésion, demande

Communauté économique européenne, **10:12-3,17**Communauté européenne, **8:11-2,25-6**; **12:24,25**Question politique, **12:26**Association européenne de libre-échange, membre, **8:12,25**; **10:7**Banque, commerce de contrepartie, financement, spécialisation, **14:21**Devise allemande, relation, **6:38****Avocats**Américains, ALE, constitutionnalité, position, **1:32,36-7****BAD***Voir*

Banque asiatique de développement

Bank Holding Company Act of 1956 (Etats-Unis)Référence, **4:25****Bankhaus Herstatt (Allemagne)**Faillite, 1974, référence, **6:27****Banking Act of 1933 (Etats-Unis) (Glass-Steagall Act)**Abrogation, pression, **6:18-9**Marché européen, accès fermé, raison, **5:13**Modifications futures, **4:9,36**Iniquités, suppression proposée, **4:25,26****Banque africaine de développement**Banque asiatique de développement, comparaison, **13:11**Structure, banques régionales de développement, analogie, **13:12****Banque asiatique de développement (BAD)**

Activités

Composantes, **13:20-1**Projets, approbation, programme, **13:20,27-8**Banques régionales de développement, structure, analogie, **13:12**Commerce international, préoccupations, **13:13-4**Composition, **13:6,11-2,25-6**Dette, problème, profil régional, **13:12-3**Environnement, inquiétudes, **13:28**Industrie manufacturière, Canada-E.-U., concurrence, **13:21-2****Banque des règlements internationaux (BRI)**Rôle, **4:8**; **6:11****Banque du Canada**Accord de libre échange entre le Canada et les Etats-Unis, inflation, prix, effets, responsabilité, **17:25**Dollar, défense, politique, **20:9,10-1**

Canada-United States Free Trade Agreement (FTA)—Cont'd

Market

American, access, 21:12,26,27

Canadian advantages, 5:17

Internal, rationalization, 5:14

Mexico, inclusion, possibility, 32:26

Monitors, organizations, 22Ri:25-34,75-6

National treatment, reciprocity, 4:24-5,35-7

Negotiations

Former, agriculture, non-inclusion, 21:13-4

Future

Access, sectors, 1:42

Intellectual property, proposed discussion, 1:42-3

Provision, 1:24-5

Subjects, others, 11:27

Subsidies and countervail duties, agenda, 1:40-1

Public consultations, prevision, 22R:18-9

Renegotiation, 36:13-4

Objective, 22Ri:111

Position

Arrow Company Canada, 18:13-4

Campbell Soup Company Ltd, 21:37

Canadian Textiles Institute, 24:5-9

Cleyn & Tinker Inc., 24:11-4

Doubletex, Montreal, Quebec, 24:9-11

Heinz (H.J.) of Canada Ltd, 21:36-7

Non-governmental organizations, 22Ri:33-4

Peerless Clothing Inc., 18:11-3

YTA Mode Exclusive Inc., 18:14-5

Procurement Review Board, 22Ri:71; 34Ri:10

Regional economic development, programs, United States trade actions, threat, 22Ri:104

Rules

Origin, 18:7-8,9,12; 22Ri:6,61-2; 31:17-9,22-3

Canada-U.S., different interpretation, 21:32

Determination, difficulties, 34Ri:35

Export declarations, simplification, 34Ri:7

Procedures, further review process, 22Ri:13

Secretariat, 32:10,11

Status quo, 22Ri:4; 24:14-5

Task force on competitiveness, 21:44

Termination, 1:40; 7:17; 17:8,9,15,17; 21:12; 34Ri:63

See also

Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act

Individual subjects

Trade

Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act

Amendments, 22Ri:22

Regulations

Cable retransmission rights, non conformity, 22Ri:3

Publication, 22Ri:3

See also

Bank Act

Canada-United States Free Trade Agreement

Special Import Measures Act

Western Grain Transportation Act

Canada-United States-Mexico Free Trade Agreement

See

North America Free Trade Agreement

Canada-United States Relations

Report of the Committee (1st Session, 32nd Parliament), 21:13; 26:21

Canada-United States Trade Commission

Adequacy, 32:19

Banque du Canada—Suite

Intérêt, taux élevés, politiques, 20:18,20; 22Ri:82,86; 27:11,12; 34Ri:36-7

Masse monétaire, frein, 20:13

Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)

Budget, dépenses

Contribution canadienne, 35:6-7,8-9,21-2,30-1,33-4

Intérêt stratégique, 35:11-2

Reconstitution, 35:23-4

Economie de marchés, 35:6,8,22

Politique d'investissement, prêts, allocation

Concurrence déloyale, protection, 35:16-7,18-9

Inclusion ou exclusion, disposition, 35:21,26-7

Pertes, prévisions, 35:19-20

Secteur public, privatisation, 35:20-1

Rapport annuel exigé, 35:13,32-3

Environnement, projet sans danger, financement, 35:16,22-3

Pouvoir d'emprunt, 35:23,24-5,27-8

Composition, 35:7-8,9

Actionnaires, droits de vote, 35:9-11

Conseil d'administration, 35:12-3,31

Nominations, 35:25-6

Représentation canadienne, 35:15-6,17-8,28-9

Salaires, 35:29-30

Impôt sur le revenu, non-exemption, 35:30

Présidence et siège social, 35:13-5

Origine, 35:7

Banque Interaméricaine de développement

Banques régionales de développement, structure, analogie, 13:12

Banque Mercantile du Canada

Possession de Citibank, référence, 1:18

Banque mondiale

Banque asiatique de développement, comparaison, 13:6

Banques régionales de développement, relation, 13:12

Birmanie, exploitation forestière, soumissions, 13:22

Dette internationale, réduction, 15:8,10

Economie mondiale, projection, 13:7

Environnement, inquiétudes, 13:28

Juridiction hiérarchique, 13:5

Pays subsahariens, créanciers, 11:12

Plan Brady, endosseur, 15:9

Réunions, sujets discutés, 15:9-10

World debt tables, référence, 15:10

Banque Royale du Canada

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Impact, importance obscurcie, 21:5-6

Surveillance, 22Ri:35,77

Amérique du Nord, importance, rang, 4:28

Caisse de dépôt et placements du Québec, lien, 4:21-2

Pouvoirs et activités, préoccupations, 4:32,33

Propriété américaine, hypothèse, 4:18,20

Banques, Loi

Assujettissement, 3:7,8

Banque canadienne, charte, demande étrangère, 3:28-9

But, 4:13

Modification, 1967, 3:13

Propriété, disposition, 4:19,20-1

Révision, 1980, 3:15-6,34

Paragraphe 110(1) — Interdiction visant des actions, 3:25

Canada-United States Trade Commission—Cont'd

- Agriculture
 - Semi-annual consultation, subjects, **22Ri:22-3**
 - Working groups, **22Ri:21-2**
- Binational Secretariat, **22Ri:23-4,28**
- Canada-United States Free Trade Agreement, provisions, applicability, part of chapter 2 and 6 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, **7:14,17**
- Developments, public record, **7:16**
- Fisheries, landing requirements, **22Ri:97**
- Meetings, **16:17; 22Ri:14-5; 34Ri:12-3**
- Members, **22Ri:14**
- Plywood standards, consultations, **22Ri:100; 34Ri:22-3**
- Role, **7:17; 32:7; 34Ri:15-7**
 - Decisions, last resort, **7:25,26; 32:15**
 - Panels, reference, **22R:20; 22Ri:8-10,10-3; 32:16,25-6; 34Ri:1**

Canada-U.S. report on Free Trade

- Globe & Mail and American Banker Inc.*, **22Ri:75**

Canada-USSR Business Council

- Charter, reciprocity, **14:8**
- Constitution, **14:5-6,7**
- Objective, **14:22**
- Program, future, **14:7,8-9**

Canadian and British Companies Insurance Act

- Jurisdiction, **3:7**
- Modifications, 1951 and 1957, **3:11,12,27**
- Subsection 19(1) and 19(2), **3:25**

Canadian Apparel Manufacturers Institute (CAMI)

- Brief, **18:5,6,18-9**
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Custom tariffs, elimination, acceleration, position, **18:25,26**
 - Export permits, elimination, governmental consultation, **18:8**
 - Position, **18:5-15**
- Canadian International Trade Tribunal
 - Appearance before, **18:11,16**
 - Opinions, differences, letter, **24:11**
- Joint committee, textile manufacturers, dissolution, **18:19**

Canadian Bankers Association

- Examination of a Free Trade Agreement between Canada and the United States, concerns expressed before the Committee (2nd session, 33rd Parliament), **3:19**

Canadian Bar Association

- Testimony, recommended, **25:23,24-5; 29:17**

Canadian Chamber of Commerce

- Antidumping, laws, substitution, resolution, **16:32-3**

Canadian Council of Furniture Manufacturers

- Annual general meeting, subjects, **19:31**
- Brief
 - Recommendations, **19:9-10**
 - Statistics, **19:6-8,27**
 - Structure, **19:6,17,25**

Canadian dollar impact on Canada's competitive position

- Boaz, R.G., from Deacon Barclays de Zoete Wedd, **20:6-8,10,11-5,18**

Canadian Embassy, Moscow, Russia

- Staff, **14:12-3,16**

Banques et opérations bancaires

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Actionnaires non-résidents, limite, **3:25,28**
 - Banques canadiennes aux E.-U., traitement, plaintes, **3:19-20**
 - Banques étrangères au Canada, filiales, restrictions, **3:20**
 - Canada-E.-U., différences, préoccupations
 - Courtage, **4:9,14-5**
 - Traitement national, **4:9,25-6,35-7**
- Banques canadiennes
 - Activités financières et réelles, distinction difficile, **4:23,29-30**
 - Amérique latine, investissements étrangers, **12:35**
 - Historique
 - Banques étrangères, **3:15,16**
 - Jurisdiction, **3:17**
 - Opérations bancaires, **3:6,8,14,15**
 - Propriété, législation, modification, **3:13**
 - Institutions financières, avoir, comparaison, **4:31**
 - Localisation européenne, effets, **12:8**
 - Marché international, position, **4:29; 6:23**
 - Opération bancaire, élargissement, **3:33-4; 4:12-3,22-3**
 - Pouvoirs, accroissement, préoccupations, **4:32-3**
 - Propriété, participation limitée
 - Actionnaires, décision commune, probabilité, **4:21-2**
 - Banques de classe A, **6:19,21**
 - Compagnies de fiducie et de prêt, fusion, inquiétudes, **4:26-7**
 - Etrangère
 - Pourcentage, **4:19-20**
 - Préoccupations, **3:34; 4:18,19,22**
 - Suppression, **4:24**
 - Personne apparentée, **4:20-1**
 - Réglementation
 - Harmonisation fédérale-provinciale, **4:30-1**
 - Uniformité, inexistence, **6:21**
 - Transactions d'initiés, réglementation, besoin, **6:20**
- Régionalisme, **3:31**
- Structure réglementaire, **4:8**
- Taille, **4:28,32**
- Banques centrales
 - Accord dénonçant diverses éventualités et responsabilités, **6:27**
 - Syndrome de l'ordinateur, **6:26-7**
- Banques commerciales, Eurodevises, avènement, **6:10**
- Banques étrangères
 - Allemandes, suprématie européenne, **6:24,27**
 - Japonaises, importance, **11:29**
 - Propriété, restrictions, pays, liste, **4:13-4**
 - Succursales au Canada, **3:28-9,30**
 - Transactions, réglementation, inquiétudes, **6:21**
- Banques internationales, capital, réglementation, **4:8**
- Communauté économique européenne
 - Entrée, réciprocité E.-U.-Japon, exigence, **5:13**
 - Permis unique, proposé, **4:7**
 - Propriété, actionnaires, restrictions, **4:14**
- Courtiers affiliés, restrictions, **4:9**
- Dette internationale
 - Ajustement, programme, incidence, **15:11,12-3**
 - Allègement ou remise, incitation, **37:6**
 - Pologne, dette envers le Canada, méthodologie, **37:6,7-9,10-1**
 - Créanciers canadiens, **37:9-10**
 - Provisions, augmentation, **15:8; 37:11,20-1,22**
 - Réduction, intérêts débiteurs, programme, **15:10**
- Banques canadiennes, aide gouvernementale, **11:12-3**
- Banques commerciales, pays en développement, prêt, diminution, **15:13,14,17; 37:15-7,21-2**
- Mexique, refinancement, entente de principe, **15:14-6**
- Prêts, assujettissement et rééchelonnement, **11:8-9**
- Etats-Unis
 - Déréglementation, **4:7**
 - Opérations bancaires, législation, restrictions, **6:18-9**

- Canadian Embassy, Washington, D.C.**
Companies, free trade winners, 22Ri:43
Opening ceremonies, 1:23
- Canadian Federation of Agriculture (CFA)**
Strategic advisory groups, formation, proposal, 21:46
- Canadian Federation of Independent Business**
Skilled labour, shortage, study, 22Ri:66
- Canadian Fracmaster Ltd.**
Siberia, oil extraction, joint venture, 14:15,26
- Canadian Import Tribunal**
See
Canadian International Trade Tribunal
- Canadian International Development Agency (CIDA)**
Responsibility, 13:5
Staff, reduction, 11:14-5
- Canadian International Trade Tribunal (CITT)**
Appearance of the Canadian Apparel Manufacturers Institute, 18:11-2, 16
Canada-United States Free Trade Agreement
Actions, subjection, 22Ri:103,106
Monitor, role, 22Ri:27
Tariffs, reduction, jurisdiction, 18:9
Report, recommendations, 24:7,8; 34Ri:4-5,5-6
Concerns, 24:11,13,15,18,25-6; 34Ri:38
Subsidies, dispute, investigation, jurisdiction, 1:34
Sunset clause, 27:6
- Canadian International Trade Tribunal Act**
Provision, privy action, 1:29
- Canadian Labour Congress (CLC)**
Canada-United States Free Trade Agreement
Job loss, findings, 22Ri:43; 34Ri:50
Monitor, 22Ri:33
- Canadian Labour Market and Productivity Centre**
Role, 22Ri:76
- Canadian Law Reform Commission**
See
Law Reform Commission of Canada
- Canadian Manufacturers' Association (CMA)**
Aggressive (The) economy: daring to compete, 22Ri:74
Canada-United States Free Trade Agreement, concerns, 22Ri:74,75
Listing companies, directory, annual publication, 31:15
Ontario government, employees, training, responsibility, 22Ri:67,73
- Canadian Payments Association**
Cheque clearing process, jurisdiction, 3:16
- Canadian Pioneer Management Ltd. v. Labour Relations Board of Saskatchewan** ([1980] 1 SCR 433), 3:17
- Canadian Red Cross Society**
Constitution and mandate, 29:30,31,32-3
Geneva Conventions, protocols, ratification, signification, 29:31-2
- Banques et opérations bancaires—Suite**
Etats-Unis—*Suite*
Transactions d'initiés, inquiétudes, 6:19,21
- Barootes, honorable Efstathios William, sénateur (Régina-Qu'appelle)**
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Agriculture, 21:23-4,31,32
Denrées alimentaires, 21:38-40,43-5
Mesures compensatoires, 21:41
Pommes de terre, 21:41-3
- Barry, Eric, président, Institut canadien des textiles**
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 24:14-8,20-30
Exposé, 24:5-9
Remarques introductives, 24:11
- Bastien, Richard, chef, Dette internationale, ministère des Finances**
Projet de loi C-93, discussion, 37:9-10
- Bazin, honorable Jean, sénateur (De la Durantaye), vice-président du Comité (Fascicules no 1-14)**
Projet de loi S-2, 2:11,19
Séance d'organisation, 1:12,13
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
ALE, 4:17
Asie-Pacifique, région, 13:13-4,23
Assurance-vie, 3:27,31
Autriche, 10:12-3
Banking Act of 1933, 6:18
Banque asiatique de développement, 13:11-3
Commerce international, 1:21; 5:18
Communauté européenne, 12:33-4
Conseil consultatif sur l'adaptation, 9:6
Etude, 1:15-6,23; 7:18; 9:31
Industrie manufacturière, 1:16
Institutions financières, 3:26,30-1
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 5:23
Pêcheries, 9:28-9
Politique monétaire, 6:15,17
Procédure, 1:41; 7:10; 26:26
Sociétés, 5:22
Suède, 10:11-2,13-4,33-5,35-6
Tarif des douanes, 1:19
- Beaudoin, honorable Gérard-A., sénateur (Rigaud)**
Séance d'organisation, 1:7,9,12,13
- Belch, Donald K., directeur, Relations avec le gouvernement, Stelco**
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 27:10-5,18-23
Exposé, 27:8-9
- Belgique**
Banques, transactions d'initiés, traitement, 6:20-1
Devise allemande, relation, 6:38

Canadian Securities Institute

Financial services, regulation, 4:12,30

Canadian Steel Producers Association

Activities, 27:5

Brief, 27:6

Canada-United States Free Trade Agreement, subsidies, negotiations, support, 27:7

Charts, 27:8-9

Document to be sent, 27:10

Industry, Science and Technology Department, competitiveness study, request, 27:7

See also

Report on government assistance to the U.S. steel industry

Canadian Textiles Institute

Brief, 24:5-7

Canada-United States Free Trade Agreement

Canadian Apparel Manufacturers Institute, position, comparison, 24:6,8

Fairness, desire, 24:10-1

Members, 24:5,21

Textiles, transformation codes, protest, 24:10

Canadian Wheat Board

Exports, restrictions, effects, 21:9-10,15-6

Loans, sub-Saharan countries, 11:8

Price, system, 21:8,14; 22Ri:23

Cargill Limited

Activities, 21:5,47

List to be sent, 21:22-3

Plant, implementation, FTA, effects, 21:9,10

Position

Exports, American inspections service, 21:30-2

FTA

Border inspection harassment, 21:7

Dispute settlement process, 21:6,12

Grains, 21:8-9,15-6

Market

Access, 21:12-3

Globalization, 21:11

Meat, 21:6-7

Rule of origin, 21:32

Sovereignty, 21:16-9

Supply management system, 21:20-2,47-8

Wheat, 21:7-8; 34Ri:42

Caribbean

North American free trade area, inclusion, possibility, 36:19-20

Carrière, Claude, Assistant Director, U.S. Commercial Branch, Department of External Affairs

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 16:35-6

Cereals

See

Grain

CFA

See

Canadian Federation of Agriculture

Belobaba, Edward, directeur général, Conseil commercial Canada-URSS, Toronto, Ontario

Note biographique, 14:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 14:13-32

Exposé, 14:5-13

Témoignage, référence, 7:27; 13:29

Benelux

Communauté européenne, membre, 10:7; 12:12

Benneth, Jalynn H., membre, Conseil consultatif sur l'adaptation

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 9:26,29

BERD

Voir

Banque européenne pour la reconstruction et le développement

Bernes, Tom, vice-président, Groupe de travail sur les subventions et les recours commerciaux

Subventions, négociations bilatérales, rôle, 16:19,20

Bière

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, pratiques provinciales, différend, 21:35; 34Ri:24,31-2

Marché, grandeur, effets, 21:35-6,40

Bill 301 (Etats-Unis)

Voir

Trade Act of 1974 — Art. 301

Bill H.R. 5090 (Etats-Unis)

Voir

United States-Canada Free-Trade Agreement Implementation Act of 1988

Blaser, Fred, Lyons, Goodman, Iacomo, Smith & Berkow, avocats

Note biographique, 31:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 31:16-27

Exposé, 31:5-16

Blé

Durum, enquête américaine, 22Ri:23

Exportations vers E.-U.

Frontière américaine, réinspection, 34Ri:44-5

Montants, 21:7; 34Ri:46

Moulées, contraintes, 21:14,15-6

Tarif ferroviaire, 21:8

Producteurs, Canada-E.-U., revenus, différence, 21:32

Boaz, Robert G., vice-président, économiste en chef et stratège de portefeuille, Deacon Barclays de Zoete Wedd

Effet de la valeur du dollar canadien sur la compétitivité, 20:6-8,10, 11-5,18

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 20:7-22

- Chickens**
See
 Poultry industry
- Chile**
 Banking system, collapse, historical background, 6:20,21
 Debt, amelioration, 37:16,17,18-9
 North American free trade area, inclusion, possibility, 36:17
- China**
 Coal, exploitation, pollution, concerns, 13:28
 Corporations, installations, cheaper manpower, relationship, 13:9,16-7
 Economic opening, politics, gap, 14:26
- CIDA**
See
 Canadian International Development Agency
- CITT**
See
 Canadian International Trade Tribunal
- Clark, Rt. Hon. Charles Joseph, Secretary of State for External Affairs**
 International agreement, role, 2:13
- Clark, Terry, President, Canadian Council of Furniture Manufacturers; President, Acme Chrome Furniture Ltd.**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, 19:16-7,21-2,26-8,31-3
 Introductory remarks, 19:5-6,10,12,14
- CLC**
See
 Canadian Labour Congress
- Cleyn & Tinker Incorporated**
 Activities, 24:11-2
 Canada-United States Free Trade Agreement, position, 24:12-4
- CMA**
See
 Canadian Manufacturers' Association
- CMHC**
See
 Canada Mortgage and Housing Corporation
- Cockfield, Arthur Francis, Lord, Member, Commission of the European Communities**
Completing the internal market: white paper, 8:7,9,10-1; 10:6,8
- Code of Service Discipline**
See under
 National Defence
- Cogger, Hon. Michel, Senator (Lauzon)**
 Bill C-88, 35:9-10,26
 Bill C-93, 37:10
- Cohon, George, President, Chief Executive Officer, McDonald's Restaurants of Canada Limited**
 Soviet establishment, 14:14,25
- Boaz, Robert G., vice-président, économiste en chef et stratège de portefeuille, Deacon Barclays de Zoete Wedd—Suite**
 Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—*Suite*
 Exposé, 20:6-7
 Remarques introductives, 20:5
- Boeuf**
 Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 Etats-Unis, importation canadienne, limitation, 21:26,41
 Frontière, inspection, harcèlement, 21:7,46
 Tarifs, 21:6-7
 Importation de la Communauté européenne
 Hormones, 11:39
 Plaintes canadiennes, droits compensateurs, 22Ri:108
- Bois d'oeuvre**
 Exportations aux E.-U., différend, 1:28; 22Ri:10
- Boissons alcooliques**
 Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, prix provinciaux, plaintes américaines, 22Ri:34,75; 34Ri:13
Voir aussi
 Bière
- Bolduc, honorable Roch, sénateur (Golfe)**
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 36:22,23,25
 Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, URSS, société civile, 28:13,22
 Projet de loi C-10, 11:15
 Projet de loi C-25, 25:19; 29:34
 Projet de loi C-88, 35:10-1,25-6,32-3
 Projet de loi S-2, 2:14,16
 Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 Acier, 27:12-4,15
 Agriculture, 21:31,47
 ALE, 17:19-20; 32:15
 Automobiles, 23:27,35-6
 Banque du Canada, 20:10
 Commerce international, 5:18
 Communauté européenne, 12:15-6
 Etude, 7:18-20,27; 8:28
 Europe de l'Ouest, 4:34
 Forêts et produits forestiers, 10:38
 Institutions financières, 3:25; 4:17,29
 Masse monétaire, 20:19
 Meuble, 19:17,26-7,29,30
 Mexique, 31:24,25; 36:15
 Procédure, 7:11; 8:13
 Sociétés, 16:35
 Subventions, 7:26; 16:36
 Suède, 10:35,36
 Tarifs, 16:14,18
 Textile et vêtement, 18:25,27; 24:28-9
 Travailleurs américains, 11:34-5
- Bombardier Inc.**
 Marché européen, expansion, 22Ri:49,115
 Témoignage envisagé, 7:19,20

Commission of the European Communities

Committee for the Study of Economic and Monetary Union, central bank, position, 6:28

Composition, 8:9

Corporations, Europe

Advisory relationship, lack, 5:13

Merger and acquisition, detailed analysis, 5:22

Council of Europe and European Parliament, relationship, 8:9

Culture, North-American products, quotas, 12:36,38-9

Directives, common collection, adoption, debate, 12:16

European-wide withholding tax, support, 6:11

Internal market, completion, proposal, 8:7

Japan, concerns, 11:29

Monetary union, Europe, common currency, support, 8:10

Powers, increase, effects, 12:33-4

See also

Completing the internal market: white paper

Commodity exchanges

International market, argument, 5:20-1

Common Market

See

Europe 1992

Communications and telecommunications

Europe 1992, common texts, adoption, 12:16

Competing in the new global economy

Ontario Premier's Council, 22Ri:73

Completing the internal market: white paper

Cockfield, A.F., Commission of the European Communities, 8:7,9, 10-1; 10:6,8

Conference Board of Canada

Seminars, 8:22

Study, mandate, 21:36; 22Ri:75

Congress of People's Deputies

See under

Union of Soviet Socialist Republics — Parliament

Connaught Laboratories

Institut Mérieux, takeover, case, 22Ri:57-8

World drug production, rationalization, 8:24

Constitution Act, 1867

Jurisdiction, 3:7,8

Constitutional Accord, 1987 (Meech Lake Accord)

Senate, reform, discussion, 30:11

Convention between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital

Article 2 — Taxes Covered, 2:14

Article 5(2) — Permanent Establishment, 2:19

Article 18(3) — Pensions and Annuities, 2:19-20

Coming into force and signatures, 2:12-3,14-5

Duration, 2:11-2

Bosa, honorable Peter, sénateur (York-Caboto)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, URSS, 30:13

Projet de loi C-10, 11:9-10

Projet de loi C-25, 25:8-10; 29:17,25

Projet de loi C-93, 37:8

Séance d'organisation, 1:8,9,10,13

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Acier, 27:22

ALENA, 31:19-20; 33:14-5; 36:17-8,20

American Express, 3:34

Avantages sociaux, 22:9,11,25-6

Commerce international, 1:22; 5:27

Dollar, 20:21-2

Etude, 1:17,19

Importation, 7:24-5

Industrie manufacturière, 5:27,28

Industries américaines, 11:40,41-2

Institutions financières, 3:26,33

Mexique, 26:16-7; 31:17-8; 32:26

Procédure, 7:9,11; 14:28

Sociétés canado-soviétiques, 14:24-5,25-6

Suède, 10:28-9,29-30,38

Tarifs de douane, 16:11-2

Témoins, 32:26-7

Textile et vêtement, 18:28-9,30

URSS, 14:24,25

Bourses des marchandises

Marché international, argument, 5:20-1

Bourses des valeurs mobilières

Baisse, prévisions, 20:21

New York, transactions, valeur, 6:6,7,31

Brasserie Labatt limitée

Brasseries italiennes, achat, 5:27

Brésil

Capitaux, fuite, 37:17

Dette, réduction, problèmes, 15:18,19; 37:19,20

Etats-Unis, pratiques commerciales déloyales, sanctions, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:40

Groupe Cairns, membre, 5:19

Uruguay Round, position, 5:9,10-1

Bretton Woods

Etats-Unis, dollar, dévaluation, affaire, 1971, 6:35

BRI

Voir

Banque des règlements internationaux

Britex Limited

Situation, 24:14

Buckwold, honorable Sydney L, sénateur (Saskatoon)

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 6:7

Bulgarie

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 37:9-10

- Convention between the Government of Canada and the Government of the Polish People's Republic for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital**
Article 29 — Termination, 2:11
Coming into force and duration, 2:11-3,14-5,16-7
Protocol, 2:15-6
- Cooper, Richard N., Centre for International Affairs, Harvard University, Cambridge, Massachusetts**
Biographical note, 6:5
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
Discussion, 6:7-8,13-38
Statement, 6:5-7,8-13
- Copland, John, Senior Country Program Director, Southern Africa, Anglophone Africa Branch, Canadian International Development Agency**
Bill C-10, discussion, 11:11-5,17
- Corporations**
Canada-United States Free Trade Agreement
Canadians, American takeover, concerns, 5:17-8
Drug testing, conformity, pressure, 22Ri:89
Location
Decisions, investments, examples, 22Ri:54-5
Government policies, harmonization, importance, 22Ri:79-80
Municipality, establishment, fiscal exoneration, 16:35
Provisions, applicability, part of chapter 3 of *Monitoring the implementation of the Canada-United-States*, 7:14
Restructuring, link, discernment, problems, 22Ri:45,47,49; 34Ri:33-4
Cyclical forces, 34Ri:34-5
Subsidies, effects, 16:29-30,31
Canada-USSR, joint venture
Canadians
Export Development Corporation, support, lack, 14:16-7
Governmental policies, proposed interest, 14:10-1
Participants, market, knowledge, 14:7,9
Relationship, unusualness, 14:10
Soviet establishment, difficulties, 14:13-5
Successful, list, 14:25-6,28
Foreign investment protection agreement, 14:17-8
Nations, others, comparison, 14:9
Soviet
Bankruptcy, competition, laws, lack, 14:24
Canadian accounts, study, 14:19-20
North American market, access, 14:8,10
Consolidations, list, 22Ri:49-50
Global corporations
Globalization, effects, 22Ri:46-7
Relocations, reasons and list, 22Ri:51-4
Investments, locational decisions, global trend, 22Ri:55
Merger and acquisition, surge, 5:15-6; 34Ri:35
Impacts, 5:22-3; 7:12-3; 22Ri:47
List, 22Ri:48-9
Subsidiary corporations, buy-backs
Disadvantage, reason, 22Ri:50
List, 22Ri:50-1
Takeover, foreign, concerns, 22Ri:57-8
See also
Manufacturing industry
- Corrigan, Gerry, President, Federal Reserve, Bank of New York**
Banking Act of 1933, repeal and solution, 6:19
- Bundesbank**
Voir
Deutsche Bundesbank
- Bureau du commerce international**
Voir
Commerce extérieur, ministre
- Bureau du surintendant des institutions financières**
Création, 4:10-1
Rôle, proposition, 4:11-2
- Bureau of Agricultural Economics (Australie)**
Référence, 5:19
- Bush, George, président des Etats-Unis**
Election, référence, 11:20,21,27
Lois, pouvoirs, 11:24; 34Ri:21-2
Mexique, libre-échange, officialisation, 31:5; 33:5; 34Ri:70; 36:5,6
Problème, réalité, 11:36
- Buy America, programme**
Voir sous
Achats gouvernementaux — Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
- Cabinet du Premier Ministre**
Europe de l'Est, changements, politiques, élaboration, 14:11
- CAMI**
Voir
Institut canadien des manufacturiers du vêtement
- Camionnage, industrie**
Semi-remorques, règlement provisoire, E.-U., protestations, 22Ri:110; 34Ri:31
- Campbell, Donald W., sous-ministre du Commerce extérieur; sous-secrétaire d'Etat associé aux Affaires extérieures, ministère des Affaires extérieures et du Commerce international**
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 36:8-21
Exposé, 36:6-8
- Campbell Soup Company Limited**
Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, 21:37, 39
- Canada**
Banque européenne pour la reconstruction et le développement
Conseil d'administration, représentation, 35:15-6,17-8,28-9
Contribution, 35:6-7,8-9,21-2,30-1,33-4
Avantages exigés, 35:13,16
Intérêt stratégique, 35:11-2
Reconstitution, 35:23-4
Commerce, négociations internationales, souveraineté, 5:25
Communauté économique européenne, accord hypothétique, E.-U., réaction, 11:38
Communauté européenne, pêcheries, contingents, position, 10:32-3
Conventions fiscales, relations provinciales, 2:18-9
Coût de la vie, villes, comparaison, 20:15
Dette internationale, remise, rôle, 11:9,10,11
Ententes commerciales libéralisées, objectif, 31:22

Council for Relations Study (United States)*See*

International Relations Study Center

Council of Europe Treaty

American films, quotas, 10:26-7

Council on Foreign Relations, New York

Independent organism, 11:18

Court of International Trade*See under*

United States

Court of Justice of the European Communities

Role, 12:16

Credit unions

Historical background, 3:9,13,15,16

Crosbie, Hon. John Carnell, Minister of International Trade

Automotive Select Panel, report, deadline, 23:7

Canada-United States Free Trade Agreement, assessment and temporary entry, 22R:12,13; 22Ri:30,31,44; 34Ri:6,9,12,46,50

Canada-United States Trade Commission, 22Ri:14; 34R:18-9

Canadian economy, globalization, 22Ri:75-6

North America Free Trade Agreement, 33:5; 34Ri:61

Subsidies, 22Ri:92

World trade organization, proposal, 34Ri:54

Crow's Nest Pass Act

Transportation, subsidies, 21:16

Wheat, payments and price, 21:8,14

Cultural industries

American intrusion, Mexican protection, 33:15-6

Canada, multiculturalism policy, 30:13

Canada-United States Free Trade Agreement, protection

Contestation, 7:16-7

Marginal trade-off issue, 33:15

Eastern Europe, European culture, tendency, 10:26-7

Technology, event, trade, effects, 11:34-5

Culver, David, Former Chairman, Alcan Aluminium Limited

Testimony, proposal, 17:34

Cummings, Gordon E.M., Member, Advisory Council on Adjustment

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 9:14,19-20,23-30

Statement, 9:13-4

Cuomo, Mario, Governor, New York State

Speech given in Toronto, December 8, 1989, 22Ri:8

Customs, Canadian-American border

Inspection services

American

Increased scrutiny, 22Ri:4

Insulting procedures, 21:30-2,45-6; 34Ri:6,40-2

Meat, privatized system, problems, 21:45; 34Ri:8

Canadian, time, 21:30

Different interpretation, 21:32

Shopping, increase, delays, effect, 22Ri:6-7; 34Ri:8-9

Canada—Suite

Etats-Unis

Parlement, différences, 11:34; 30:9-10

Pratique commerciale déloyale, pays, liste, craintes, 22Ri:40

Exportations

ALE, plaintes, affaires, 16:35-6

Asie-Pacifique, marchés, 13:11,20-1

Europe

Marchandises, prix, relation, 8:13-4

Marchés tiers, compétition, craintes, 8:24

Provinciales, importance, 8:18-9

Grande-Bretagne, comparaison, 8:18-9,20-2,24-5

Groupe de Cairns, membre, 5:19

Masse monétaire, fluctuation, 20:13-4,19,20

Mexique, échanges bilatéraux, 31:10

Importance, 26:14-5,19-20; 31:5-6,7,19-22

Investissements canadiens, développement, 31:7-9; 36:11-2

Travailleurs, mobilité, programme, 36:18

Multiculturalisme, politique, 30:13

Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, membre, 5:23

Parlement-exécutif, législation, pouvoirs, comparaison, 30:8

Société distincte, 21:50-1

Souveraineté, 21:16,18

Suède, comparaison, 10:5-6,18-9,28-9,34-5,37-8

URSS

Analogie, 14:12

Initiative bilatérale, 14:8

Relations, 14:10,13

Canada (Le), les institutions financières internationales et le problème de l'endettement du Tiers mondeRapport du Comité (2^e session, 33^e législature), référence, 37:14,16**Canada Packers Inc.**

Exportations, dollar, valeur, lien, 21:29

Porc, droits compensateurs, effets, 21:26

Canada-U.S. report on Free Trade*Globe & Mail* et *American Banker Inc.*, 22Ri:75**Canadian Fracmaster Ltd.**

Sibérie, pétrole, extraction, coentreprises, 14:15,26

Canadian Pioneer Management Ltd. c. Conseil des relations du travail de la Saskatchewan ([1980] 1 RCS 433), 3:17**Cargill Limited**

Activités, 21:5,47

Liste à envoyer, 21:22-3

Position

ALE

Blé, 21:7-8; 34Ri:46

Céréales, 21:8-9,15-6

Frontières, inspection, harcèlement, 21:7

Gestion de l'offre, 21:20-2,47-8

Marché

Accès, 21:12-3

Mondialisation, 21:11

Règles d'origine, 21:32

Règlement des différends, 21:6,12

Souveraineté, 21:16-9

Viandes, 21:6-7

Exportation, inspections américaines, 21:30-2

Usine, implantation, ALE, effets, 21:9,10

Customs tariff

- Canada-U.S., historical comparison, 1:27
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Classification, harmonized system, 22Ri:3,6; 34Ri:5
 - Elimination, process, acceleration
 - Amounts, 16:8,9,15,18-9; 17:12-3; 22Ri:20
 - Approval, government process, American and Canadian, 16:12, 15-7
 - Time, 16:12,17-8; 34Ri:12-3
 - Benefits, 22Ri:5
 - Canadian industries and labour unions, position, 16:10-11,14,15, 18; 18:25,26; 22Ri:20 -1
 - Corporations, effects, 22Ri:50-1,52-3
 - Deadlines and time, 5:25; 16:8-9,13-4; 17:8,10; 22R:6,22; 22Ri:4-5,20; 24:7; 34Ri:3-5
 - Exclusions, 22Ri:5
 - List and consultations, 16:6-8
 - Products, requests, 16:8,9,11
 - Rejected, examples, 16:9-10,11
 - Public travel, border crossing, effects, 22Ri:6-7
 - Statistics, estimation, 17:22,23-4
 - Tariff barriers, effect, 17:14
 - Versus exchange rate appreciation, 22R:23
- Market, access, 11:43
- Most favoured nation, clause, 24:10,12,13
 - Rates, influence, 26:11-2
- Rule of origin, 18:7-8,9,12; 22Ri:6,61-2; 34Ri:6-7
- Seasonal, snap-backs, 34Ri:5
- Tariff barriers, difficult question, 33:9
- Duty remission programs, abolition, 23:28-9
- General Agreement on Tariffs and Trade, reduction, objective, 22Ri:4
- Third countries, free markets, 13:19

Customs Tariff Act

- Section 62 — Reciprocal Reductions, 16:12

Cyprus

- Geneva Conventions, signatory, 29:16

Czechoslovakia

- Canada, tax convention in negotiations, 2:12
- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:10
- General Agreement on Tariffs and Trade, status, request, 1:20

Dairy industry

- Adjustment formula, cost, competition, 21:20-2
- Cheese, price, Canada-U.S., comparison, 21:35
- Imports, control list, 9:24-5
 - Additions, FTA and GATT, accordance, 9:25-6
 - Ice cream and yogurt, dispute, 7:20; 9:26; 34Ri:42
 - GATT, decision, 9:22,23-4; 21:18-9,34; 22Ri:12,105; 34Ri:26-7
- Prices, effects, 21:48
- Subsidies, price, level, 5:19,20

Dawson, Richard L. M., Senior Vice-President, Cargill Limited

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 21:12-24,46-9,50-1
 - Statement, 21:5-12
- Testimony, reference, 21:32

de Grandpré, Jean, Chairman, Advisory Council on Adjustment

- Appearance before the Committee (1st Session, 34th Parliament), 17:32; 22Ri:66

Caroline du Nord

- Développement économique, bureaux canadiens, ouverture, 22Ri:55

Carrière, Claude, directeur adjoint, Direction des relations commerciales avec les Etats-Unis d'Amérique, ministère des Affaires extérieures

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 16:35-6

CCCE

Voir

- Comité consultatif sur le commerce extérieur

CE

Voir

- Communauté européenne

CEE

Voir

- Communauté économique européenne

Centre canadien du marché du travail et de la productivité

- Rôle, 22Ri:78

Céréales

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Exportations aux E.-U., 21:8-9
 - Moulées, 21:9-10,14-5
 - Prévisions, demandes, 21:9
 - Gestion de l'offre, effets, 21:47-8
 - Marché, liberté, proposition, 21:22
 - Tarif, subvention, changements, effets, 21:8

Chambre de commerce du Canada

- Antidumping, lois, substitution, résolution, 16:32-3

Chambre des communes

- Sénat, comparaison, 30:8,9-10

Chambre des Lords

Voir

- Grande-Bretagne — House of Lords

Chantiers maritimes

Voir

- Construction navale, industrie

Charte de la Havane (1948)

- Politique sociale, intentions, 22Ri:88

Chaussure, industrie

- Canada-Mexique, concurrence, craintes, 31:15,17,21-2,23-4
- Meuble, industrie, comparaison, 19:28,29

Chili

- Dette, amélioration, 37:16,17,18-9
- Système bancaire, effondrement, historique, 6:20,21
- Zone de libre-échange nord-américaine, inclusion possible, 36:17

Chine

- Charbon, exploitation, pollution, préoccupations, 13:28
- Economie, ouverture politique, écart, 14:26
- Sociétés, implantation, main-d'oeuvre bon marché, lien, 13:9,16-7

- de Grandpré, Jean, Chairman, Advisory Council on Adjustment—Cont'd**
 Biographical note, 9:5
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 9:6-13,15-23,29-30
- de Grandpré Commission**
See
 Advisory Council on Adjustment
- de Grandpré Report**
See
Adjusting to win
- Deacon Barclays de Zoete Wedd**
 Charts, to be sent, 20:9
- Debt, international**
 Baker Plan, 15:8,9,14; 37:18
 Brady Plan, 11:8; 15:9,12; 37:18
 Applicability, success, example, 15:14-5; 37:22
 Case by case approach, 15:18-9
 Nature and purpose, 15:13; 37:6,15,21
 Canada-U.S., similarity, 13:25
 Crisis, evaluation, 15:7-8,11
 Debtor countries
 Commercial lending, decrease, 37:15-7
 Credit, amelioration, countries, list, 37:15,18-9
 Debt levels, increase, 15:10-1
 Gap, financing, sources, 15:18
 Reduction
 Amounts due, 37:14-5,19-20,22-3
 Banks, encouragements, 37:6
 Domestic policies, sustainability, 15:11-2,12-3
 Provisioning, 37:20-2
 Forgiveness, 11:9,15
 Methodology, 37:7,8,24
 Poland, example, 37:6,7-8,8-11
 International institutions, importance, 15:9-10
 Latin American countries, flight capital, 6:30; 15:17; 37:17-8
 Paris Club, 11:8-9,10,15
 Regional development banks, coordination, 13:12-3
 Solution, international provisioning level, increase, 15:8
 Sub-Saharan countries
 Forgiveness, 11:7-9,10-11
 Grant, comparison, 11:12
 Participant countries, list, 11:9
 Loans
 Grant, criteria, 11:9-10
 Repayment, amounts and deadline, 11:11-2
See also
 Banks and banking
- Defence equipment**
 Market, opening, 1:44,45
 Submarines, destruction powers, 11:30
- Défi (Le) américain**
 Servan-Schreiber, J.-J., 11:31; 13:29
- Delors, Jacques Lucien Jean, President of the Commission of the European Communities**
 European Community, support
 Europe 1992, 8:7,10,16
 European Free Trade Association, cooperation, 10:8
- Chômage**
 Suède, réforme, relation, 10:29
 Taux, pourcentages, 9:17
- Chypre**
 Conventions de Genève, signataire, 29:16
- Clark, Terry, président, Conseil canadien des fabricants de meubles; président, Acme Chrome Furniture Ltd.**
 Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 Discussion, 19:16-7,21-2,26-8,31-3
 Remarques introductives, 19:5-6,10,12,14
- Clark, très honorable Charles Joseph, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures**
 Accords internationaux, rôle, 2:13
- Cleyn & Tinker Incorporated**
 Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, position, 24:12-4
 Activités, 24:11-2
- Club de Paris**
Voir sous
 Dette internationale
- CMI**
Voir
 Commission mixte internationale
- Cockfield, Arthur Francis, Lord, Membre, Commission des communautés européennes**
Achèvement (L') du marché intérieur: livre blanc, 8:7,9,10-1; 10:6,8
- Code de discipline militaire**
Voir sous
 Défense nationale
- Cogger, honorable Michel, sénateur (Lauzon)**
 Projet de loi C-88, 35:9-10,26
 Projet de loi C-93, 37:10
- Cohon, George, président directeur général, Restaurants McDonald du Canada ltée**
 Franchise soviétique, 14:14,25
- Colomble-Britannique**
 Birmanie, exploitation forestière, soumission, 13:22
 Pêcheries
 Saumons et harengs, débarquement, exigences et conformité, 9:27-8, 29
 Transformation, industrie, Prince Rupert, inquiétudes, 7:23-4
- Comité consultatif sur le commerce extérieur (CCCE)**
 Rôle, 22Ri:30-1,117; 36:9
 Subventions, recours commerciaux, négociations, rôle, 22Ri:19
 Tarifs, suppression, publication, rôle, 16:7,8,13
- Comité Delors**
Voir
 Commission des communautés européennes — Comité pour l'étude de l'union économique et monétaire

- Delors, Jacques Lucien Jean, President of the Commission of the European Communities—Cont'd**
 European Community, support—*Cont'd*
 Social dialogue, 10:19
 European Economic Community, political leader, 12:17-8
 Fortress Europe, 11:31,32
- Delors Committee**
See
 Commission of the European Communities — Committee for the Study of Economic and Monetary Union
- Denmark**
 Asian Development Bank, relation, 13:25-6
 European Community, member, 12:12
 European Free Trade Association, member, 10:7
 Geneva Conventions, protocols, ratification, reservations, 29:10,18
 Pork, disease, exports, effects, 21:19
- Deposit insurance**
 Financial institutions, impact, 3:15; 4:10
 System, soundness, coverage, 4:13,17-8,18-9
- DesRoches, J.S.A., Deputy Judge Advocate General/Advisory, Department of National Defence**
 Bill C-25, discussion, 29:23
- Deutsche Bundesbank**
 France, monetary policy, influence, 6:28
- Developing countries**
 Debt, amelioration, 37:14-7
 Economic conditions, 1980s, 13:7
 Foreign investment, taxation, 2:9
- DeWare, Hon. Mabel Margaret, Senator (New-Brunswick)**
 Bill C-93, 37:23
- Diguer, Robert, Executive Vice-President, Canadian Council of Furniture Manufacturers**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, 19:9-10,17-8,25,30-1
 Statement, 19:6-9
- DIST**
See
 Industry, Science and Technology Department
- Dobell, Peter C., Director, Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade**
 Foreign Affairs, Standing Senate Committee, agenda, 36:23-4,25
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 8:20-2,24,29
- Dodge, David A., Associated Deputy Minister, Department of Finance**
 Bill C-93
 Discussion, 37:7-13,15-7,21-4
 Statement, 37:5-7
- Dofasco Inc.**
 Canadian investments, 27:5-6
 Japanese firms, link, 27:21-2
- Comité sélect sur l'industrie automobile**
 Création, 23:5,6
 Mandat, 23:6-7,23-4,25
 Divergence d'opinions, 22Ri:16,17; 23:32
 Membres, 22Ri:16; 23:6
 Etats-Unis, manque, 23:31
 Rapport
 Délais, 23:7
 Provisoire, 23:5-6,23
 Recommandations, 23:8
 Contenu nord-américain, hausse, 22Ri:48; 34Ri:12
 Réunions, calendrier, 22Ri:16-7; 23:8
 Travaux, sujets
 Etude approfondie nécessaire, 23:8-10,15-6
 Financement américain, manque, 23:10-1
 Intérêt, degré, préoccupations, 23:30-1
- Commerce**
 Culture, changements, relation, 11:34-5
 International, 1:14
 ALE
 Barrières tarifaires, élimination, réaction canadienne, 5:15
 Concurrence, inquiétudes, 5:17
 Adaptation, comparaison, 5:18
 Rôle gouvernemental, 22Ri:65
 Effets
 Distinction, problèmes, 7:13; 34Ri:2
 Transactions, augmentation, facteur, 17:11
 Etats-Unis, législation, dispositions
 Application, 22Ri:36-41
 Partie du chapitre 2 de *La mise en oeuvre de l'accord de libre-échange...*, 7:14
 Harcèlement, 22R:15
 Usage excessif, 22R:9-10
 Marchés
 Accès, 5:17,18,24-5
 Intérieurs, rationalisation, 5:14,15
 Négociations, 1985 à 1987, désaccord, 1:25
 Politiques gouvernementales, harmonisation, 22Ri:81-3
 Recours commerciaux
 Lois, prédominance, 16:30; 22Ri:20,109
 Modifications, importance, 22Ri:19
- Canada**
 Asie-Pacifique
 Importance, 13:7,26,28-9; 22Ri:73
 Stratégies, application, 5:25; 13:23
 Pacifique 2000, 22Ri:118
 Déficit, 20:7
 Etats-Unis
 Exportations, programmes gouvernementaux, 22Ri:72-3
 Gouvernements municipaux, promotion commerciale, intensification, 22Ri:76
 Lois, anomalie, 1:35-6
 Europe
 Changements, modèle, proposition, 8:25
 Echanges commerciaux, craintes et stratégie, 5:25; 8:13-4, 23-4
 Est, 1:19-20
 Europe 1992, accord cadre Canada-CE, consolidation, 22Ri:114-5; 34Ri:65-7
 Marché, accès, 5:14-5; 8:22
 Statistiques, abandon, 8:14
 Japon, 1:20-1; 8:13
 Libéralisation multilatérale, 26:15
 Mexique, possibilité, 17:9
 Productivité, taux, détérioration, 5:16-7,24,27
 Statistiques, pourcentages, 7:28; 13:7
 Souveraineté, 5:24-5

Dollar

- Depreciation, impact, lag, 20:15-6
- Exercise, model, 20:7
- Money, issue, historical background, 6:25
- Over-evaluation, 20:6,7,8,13,15
 - Effects, 22Ri:8; 33:8; 34Ri:33
- Rates, fluctuation
 - Canada-U.S., historical background, 22Ri:84
 - Effects, 21:29
 - Decrease, prediction, 20:7-8,10,19-20,21-2
 - Increase, 19:8,11,14,18-9,22,23,27,28,29; 22Ri:85; 24:27-8; 27:6,8,9
 - Money supply, control, 20:13
 - Range, competitive amounts, 19:19-20,22; 20:6,8,12-3,16-7
 - United States, 6:33; 11:22
 - Canadian dependence, 20:12,17-8
- Value
 - Capital flow, link, 20:8-9
 - Establishment, artificial basis, 27:10-1

Doody, Hon. C. William, Senator (Harbour Main-Bell Island)

- Bill S-2, 2:7,12,19,20,21

Doubletex, Montreal, Quebec

- Activities, 24:9

Drugs

- Testing, Canada-U.S. laws, harmonization, pressure, 22Ri:89

Du Pont Canada Inc.

- Canada-United States Free Trade Agreement, effects, 17:20-1

Dynes, Michael

- Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook* with R. Owen, 8:5,7,11

East Block countries

- See*
- Europe — Eastern

East Germany

- Government, resignation, 12:14,15
- Trade, foreign, 12:31

EBRD

- See*
- European Bank for Reconstruction and Development

EC

- See*
- European Community

Economic Council of Canada

- Canada-United States Agreement on Automotive Products, automobiles, effects, published report, 17:7,30
- Canada-United States Free Trade Agreement, effects, assessment
 - Jobs, gains, 22Ri:43
 - Proposed responsibility, 17:31-2
- Canadian financial institutions, international activities, report to be published, 4:35
- Venturing forth : an assessment of the Canada-U.S. Trade Agreement : a statement*, 1:39

Economist (The), London, England

- Europe, situation, weekly, 7:19

Commerce—Suite**International—Suite****Canada—Suite****URSS**

- Commerce de contrepartie, effets, 14:9,21-2
- Faillite et compétition, lois, manque, 14:24
- Marché, accès, importance, 14:8,10
- Réciprocité commerciale, progrès, 14:22-3
- Croissance, pourcentages, 13:6-7; 22Ri:47
- Tendances, 22Ri:82; 34Ri:58
- Bilatéralisme, 5:6-7,25-6
- Continentalisme, 7:13; 8:23
 - Europe, 5:7-8,28-9; 34Ri:64-7
- Libéralisation, 4:16; 5:28
- Multilatéralisme, 5:26-7; 34Ri:59-63
- Protectionnisme, 5:5-6,7-8; 7:13
- Transactions financières, relation, 6:6-7,7-8; 7:21
- Interprovincial, accord de libre échange, demande, 21:35; 22Ri:34
- Zone de libre-échange nord-américaine, 36:15,17,19-20
- Voir aussi*
 - Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Accord de libre-échange nord-américain
 - Etats-Unis — Commerce — International

Commerce extérieur, ministre

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, surveillance, 1:15
- Asie-Pacifique, tournée régionale, référence, 13:5

Commission canadienne du blé

- Exportations, contraintes, 21:9-10,15-6
- Prêt, pays subsahariens, 11:8
- Prix, système, 21:8,14; 22Ri:24

Commission canadienne des valeurs mobilières**Voir**

- Institut canadien des valeurs mobilières

Commission de réforme du droit du Canada

- Conseil canado-soviétique de coopération juridique, création, 14:12

Commission de révision des marchés publics**Voir sous**

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Commission des communautés européennes

- Comité pour l'étude de l'union économique et monétaire, banque centrale, position, 6:28
- Composition, 8:9
- Conseil de l'Europe et Parlement européen, relation, 8:9
- Culture, produits nord-américains, quotas, 12:36,38-9
- Directives communes, recueil, adoption, débat, 12:16
- Impôt à la source, application unique européenne, appui, 6:11
- Japon, craintes, 11:29
- Marché intérieur, achèvement, proposition, 8:7
- Pouvoirs, accroissement, effets, 12:33-4
- Sociétés européennes
 - Fusion et acquisition, analyse détaillée, 5:22
 - Participation consultative, manque, 5:13
- Union monétaire européenne, devise commune, appui, 8:10
- Voir aussi*
 - Achèvement (L') du marché intérieur : livre blanc*

Commission du commerce international**Voir**

- Etats-Unis — International Trade Commission

Economist (The), London, England—*Cont'd*

1992, *implications of a Single European Market*, Business International Division for the Department of External Affairs, 8:5,10-1

Economy

Canadian

FTA

Corporations, influence, 7:14

Economic and political harmonization, concerns, 7:15

Globalization, effects, distinctions, problems, 22R:7-8; 22Ri:41,63; 34Ri:1-2,33-5

Natural resources, base, 9:12

Recession, risk, 20:20-1

American comparison, 20:18-9

Sweden, comparison, 10:5-6

Trade dependent, effects, 22R:6

United States, relations, influence, 11:19

Exchange rate, fluctuation, economists, position, 6:22

Hayek, school of thoughts, 6:24-5

Policies, harmonization, international pressures, 22Ri:80-1

World

Canada, level, 13:7

Economic frontiers, danger, 33:7

Growth, 13:6,7; 34Ri:51-63

Technology, event, changes, 11:19-20

United States, level, 11:20,27

EDC*See*

Export Development Corporation

Education

Battle of brains, 9:13

Federal scholarship, proposal, 9:14-5

Literacy

Level, concerns, 9:13-4,16-7,18

National awareness, program, lack, 9:19-20

National educational strategy, need, 22Ri:68

Reform, definition, need, 9:22

Research, international, recommendations, 9:20-1

Training, vocational

Governmental spending, 22Ri:67-8

National program, provincial problems, 9:11

See also

Universities and colleges

EEC*See*

European Economic Community

EEP*See*

United States — Export Enhancement Program

EES*See*

European Economic Space

EFTA*See*

European Free Trade Association

El Salvador

Geneva Conventions, application, consideration, 29:17

Signatory, 29:16

Commission européenne*Voir*

Commission des communautés européennes

Commission fédérale de réforme du droit*Voir*

Commission de réforme du droit du Canada

Commission Grandpré*Voir*

Conseil consultatif sur l'adaptation

Commission mixte du commerce canado-américain

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, dispositions, application, partie du chapitre 2 et 6 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:14,17

Agriculture

Consultations semi-annuelles, sujets, 22Ri:23-4

Groupes de travail, 22Ri:22-3

Contreplaqué, normes, consultations, 22Ri:104-5; 34Ri:24

Efficacité, 32:19

Faits nouveaux, registre, 7:16

Membres, 22Ri:14

Pêcheries, débarquement, exigences, 22Ri:101

Réunions, 16:17; 22Ri:14-6; 34Ri:14

Rôle, 7:17; 32:7; 34Ri:15-7

Groupes spéciaux, déferrement, 22R:20-1; 22Ri:9-10,10-3; 32:16, 25-6; 34Ri:1

Instance décisionnelle, dernier recours, 7:25,26; 32:15

Secrétariat binational, 22Ri:24-5,29

Commission mixte internationale (CMI)

Opérations, collégialité favorisée, 32:22

Pouvoirs, 32:6

Commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier (Dana Harris Porter, 1961-1964)

Rapport, référence, 3:13

Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement au Canada (Donald S. MacDonald 1982-1985)

Rapport, 1:32; 17:33

Référence, 9:15; 21:20,50

Communauté économique européenne (CEE)

Acier, production, valeur, comparaison américaine, 27:14

ACP (pays africains, caraïbes et Pacifique), relation, 8:12,13

Adhésion, leadership politique, 12:16-8

France, 12:18-9

Agriculture, devises, écart subventionné, 21:28-9

Association européenne de libre-échange, politiques, harmonisation, 10:12-3,17

Communauté européenne, formation, relation, 8:6

Directives bancaires, 4:14,25,26

Identité culturelle, inquiétudes, 10:38

Pays, commerce, distinction, statistiques, 8:14

Souveraineté nationale, garantie, 10:19

Voir aussi

Europe 1992

Communauté (La) européenne

Graphiques (annexe no AE-8A), étude, 8:11-2,19-20

Communauté européenne (CE)

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, mécanisme de règlement des différends, position, 5:22

Election

- Canada, 1988, reference, **22Ri:64**
- United States, 1988, reference, **11:28**

Electricity

- American electricians in Canada, **9:17-8,19,22**
- Canada-United States Free Trade Agreement, barrier, **17:15**

Emonson, Bruce, President, Winchester Group

- Testimony, proposal, **14:22**

Employment

- Canada-United States Free Trade Agreement, gain or loss, discernment, problems, **7:19**; **9:9-10**; **22Ri:41**
- Gain, **22Ri:43-4**
- Loss, **19:29-30**
- Predictions, **19:8,13**; **34Ri:39-40**
- Reasons, **19:30-1**; **22:10**; **22Ri:42-3,47-50,51-2**
- Standards, harmonization, request, **22Ri:87-8**
- Statistics, predictions, **22Ri:42**
- Amounts, **17:9-10,11**; **18:6,19**; **19:6,11,25**; **21:39**
- Analysis, criteria, proposal, **7:21-3**
- Mobility, concerns, **9:17-8,19**
- Severance policies, Canada-U.S., comparison, **22:8**
- Training and retraining
- Battle of brains, **9:13,22**
- Reconciliation, **9:9-10**
- Skills
- Amelioration, proposition, percentage, **9:10,16-7**
- Employer-labour force participation, importance, **9:10-1,16**
- Industries, distinction, **9:15-6**
- Provinces, position, **9:15,17**
- Kinds, **9:19,22**
- Workplace literacy
- Canada-U.S., comparison, **9:18**
- National awareness, lack, **9:19-20**
- Trampoline, need, **22Ri:65**
- See also*
- Furniture industry
- Labour force
- Textile and clothing industry

Employment and Immigration Department

- Textile, retraining labour force, memorandum of understanding, **24:22**

EMS

- See*
- Europe — European Monetary System

Energy

- Canada-United States Free Trade Agreement
- Applicability, exclusion, **7:18**; **17:17-8,19**
- Exports, impacts
- Governmental policies, influence, **17:18-9**
- Resources, shortage, **17:15,16-7**
- Variable interpretation, **17:15-6**
- Markets, limits imposed, **22Ri:94**
- North America Free Trade Agreement, exclusion, **36:17-8,20-1**
- See also*
- Oil and oil products

Energy, Mines and Resources Department

- Oil, emergency stockpile, rejection, **17:17**

Ethiopia

- Official Development Assistance, superpowers, relationship, **11:16,17**

Communauté européenne (CE)—Suite

- Adhésion, membres, **8:6**; **12:9-10**; **21:18**
- Europe de l'Est, **12:12-3**; **34Ri:64-5**
- Eventualité, **8:11-2,25-6**; **10:7,10,22**; **12:24,25**
- Agriculture
- Confiance, climat, destruction, responsabilité, **21:17**
- Subventions, réforme, réduction, **5:11**; **10:25-6**
- Association européenne de libre-échange, association, **8:25-6**; **10:7-9**; **12:12-3**; **22Ri:114**
- Problème politique, **12:25-6**
- Banque européenne pour la reconstruction et le développement, droits de vote, pourcentage, **35:11**
- But, **12:26**
- Commerce
- Activités, rationalisation, **5:14-5**
- Barrières commerciales, élimination, conférence 1985, **10:6**
- Bilatéralisme, E.-U., riposte, **5:26**
- Ententes préférentielles, pays, **8:12**
- International, ententes, préoccupations canadiennes, **11:31**
- Politiques stratégiques protectionnistes, **5:7-8**
- Promotion, **8:15**
- Statistiques, **8:12,14,16**; **11:30**
- Commission des communautés européennes, relation, **8:9**
- Concentration économique, régions défavorisées, inquiétudes, **12:28-9**
- Concurrence, réglementation
- Concentration, **12:33-4,36,37-8**
- Inquiétudes, **11:32-3**; **12:21-2**
- Importations, statistiques, **8:13-4**
- Main-d'œuvre, mobilité, **10:23-4**
- Pays de destination, système, maintien, **12:22-3**
- Pêcheries, Atlantique Nord, quotas, Canada, position, **10:32-3**
- Politiques
- Culturelles, **10:26-7**
- Harmonisation, **10:10-1**
- Politique agricole commune, **5:9**
- Sociale pan-européenne, **10:19**
- Produit national brut, estimation, **8:12**
- Transports et communications, sociétés d'état, tendances, **10:27-8**
- Voir aussi*
- Communauté économique européenne
- Europe 1992

Communications et télécommunications

- Europe 1992, texte commun, adoption, **12:16**

Compagnie Ford du Canada Limitée

- Voir*
- Ford Motor Company of Canada

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Loi

- Assujettissement, **3:7**
- Modifications, 1951 et 1957, **3:11,12,27**
- Paragraphes 19(1) et 19(2), **3:25**

Compagnies d'assurance étrangères, Loi

- Assujettissement, **3:7**

Compagnies de fiducie

- Activités
- Financières et réelles, distinction, **4:29-30**
- Historique, **3:6**
- Assujettissement, **3:17**
- Opérations bancaires, fusionnement, **3:17**; **4:33**
- Position concurrentielle, **3:15**
- Propriété, participation, **3:13,14,16-7,22-3**
- Banques, compagnie de prêt, fusion, inquiétudes, **4:26-7**
- Législation, harmonisation fédérale-provinciale, **4:30-1**

Europe

- Agriculture, importance, 21:29
- Agri-food, protection, 21:50
- Broadcasting, North-American television, quotas, 12:38-9
- Canada-United States Free Trade Agreement, concern, 17:34
- Culture, identity, concerns, 10:26-7; 12:38
- Eastern
 - Banks, western, loans, historical experience, 12:28
 - Defence, military, independency, reactions, 12:34-5
 - European Community, membership, concerns, 12:13
 - European Free Trade Association, relation, 12:24-6
 - Fiscal agreements, importance, 2:9-10
 - Mexico, location, comparison, 26:25-6
 - Pluralism, 14:26
 - Taxation, rates, 2:10-1
 - Trade relationships, 1:19-20; 8:13
 - USSR, future, key, 12:14-5
 - Western, colonial extension, concerns, 12:29-30
- Economy
 - Chronology, 8:6-7
 - Competition, vital sectors, 12:21-2
 - European Monetary System, 6:22,27-8; 8:6-7
 - European Parliament, relationship, 8:10
 - Political leadership, absence, 12:16-9,34,35-6
 - Private consulting firms, event, role, 5:23
- Reunification, 10:11
 - East-West, economic relations, concerns, 12:27-8,29-30
 - Federal state, 12:10-1,13
 - Motivation, origins, 12:6-7
 - Problems, 12:21
- Trade
 - Bilateral negotiations, nix, 5:25-6
 - Uniformity, trend, 5:7-8,28-9
- Uruguay Round, negotiations, importance, 5:13-4
- Western
 - EC, integration, Sweden, role, 10:7
 - Historical economic division, 10:7
 - Trade relationships, 1:19-20
 - Universal banks, concept, 4:34
- Withholding tax, european countries, unique application, 6:11-2
- See also
 - Europe 1992

Europe 1992 (Single Market)

- Automobile industry, views, 12:20-1
- Banks
 - Common central bank, 12:11
 - Home regulations, harmonization, 4:7-8,25,26
 - Ownership, limit, 4:14,23-4
 - Settlement, free, 12:8
- Canada-EC program, 22Ri:108-9; 34Ri:56-7
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Assessment, 17:33-4
 - Comparison, 8:15-7; 11:32-3; 12:6
 - Provisions, applicability, part of chapter 7 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:15
 - Rule of origin, hypothetical increase, reaction, 23:19
- Categories, 8:7-8
- Corporations, merger and reorganization, challenge, 12:9
- Deadline, 1:14; 5:16; 12:5-6,24
- Defence, East-West debate, 12:13-4
- Directives, common collection, 8:7,9,10-2; 10:6
 - Adoption, difficulties, 12:15-6
 - Time-limit, 12:16; 34Ri:56
 - Types, 22Ri:107-8
- Europe, prosperity, key, 12:26-7
- External implications, study, 5:14

Compagnies de prêt

- Activités historiques, 3:6-7
- Propriété, participation
 - Canadienne, 3:16-7
- Inquiétudes, 4:26-7
- Législation, 3:13,16; 4:30
- Restrictions, 3:14

Compagnies de prêt, Loi

- Assujettissement, 3:7

Compagnies fiduciaires, Loi

- Assujettissement, 3:7

Competing in the New Global Economy

- Ontario Premier's Council, 22Ri:75

Conference Board du Canada

- Colloques, 8:22
- Etude, mandat, 21:36; 22Ri:77

Conférences fédérales-provinciales

- Premiers ministres, novembre 1989 et octobre 1990, 22Ri:33; 34R:14

Conflits armés

- Conventions de Genève
 - Application, tuerie, diminution, espoir, 29:20-1
 - Définition, 25:10,12-3
 - Mouvement de libération nationale, controverse, 29:11
 - Nicaragua, conflit interne, application, 25:16-9
 - Prisonniers de guerre, invocation, 29:11-5
- Voir aussi
 - Guerres

Congrès des députés des peuples

- Voir sous
 - Union des républiques socialistes soviétiques — Parlement

Congrès du travail du Canada (CTC)

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Emplois, perte, conclusion, 22Ri:45; 34Ri:56
 - Surveillance, 22Ri:35

Connaught Laboratories

- Institut Mérieux, prise de contrôle, affaire, 22Ri:59-60
- Médicaments, production mondiale, rationalisation, 8:24

Conseil canadien des chefs d'entreprises

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, position, 4:14-5; 22Ri:77

Conseil canadien des fabricants de meubles

- Assemblée générale annuelle, sujets discutés, 19:31
- Mémoire
 - Recommandations, 19:9-10
 - Statistiques, 19:6-8,27
 - Structure, 19:6,17,25

Conseil commercial Canada-URSS

- Charte réciproque, 14:8
- Composition, 14:5-6,7
- Objectif, 14:22
- Programme futur, 14:7,8-9

Europe 1992 (Single Market)—Cont'd

- Federal structures, 12:11,13,16
- Fortress Europe concept, concerns, 8:11,23-4; 10:6; 11:31
- Free circulation, rule, 12:8
- Historical background
 - Origins, 10:6; 12:6-7,13; 22Ri:107
 - Single European Act, relationship, 8:5-6; 10:6; 12:7
- Investment
 - Canadian corporations, 5:27
 - Foreign, exclusion, fear, 22Ri:108
 - Freedom, 10:20-1
- Monetary union, common currency, 6:16-7,22
 - Debate, division and attitudes, 12:11-2,19-20
 - Economic union, relationship, 12:23-4
 - Government, powers, 6:23-4,26
 - Hesitation, 12:8-9
- Nationalism and sovereignty, 6:17; 8:17-8; 10:21
- Objective, 34Ri:55
- Social charter, application, 22Ri:86-7,108
- Standards, harmonization, 8:8
- Success, 12:7-8,9,10
- Sweden, relations, 10:6-7,8,9-10
 - Historical neutrality, 10:11,16-8
- Tariff
 - Barriers, removal, 4:7
 - Single, concerns, 8:15-6
- Taxation, unique integration
 - Fiscal systems, 12:10,23
 - Improbability, 12:8-9
 - Indirect, 8:10
 - Value-added tax, 12:21,22-3
 - Withholding tax, 6:11-2
- United States, concerns, 11:25
- Uruguay Round, interest, 5:13-4
- See also*
 - Europe — Reunification
 - Single European Act

European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)

- Budget, expenses
 - Borrowing powers, 35:23,24-5,27-8
 - Canadian share, 35:6-7,8-9,21-2,30-1,33-4
 - Replenishment, 35:23-4
 - Strategic interest, 35:11-2
- Environmentally friendly projects, financing, 35:16,22-3
- Market economy pluralism, 35:6,8,22
 - Annual report, requirement, 35:13,32-3
 - Investment policies, loans, allowances
 - Inclusion or exclusion, provision, 35:21,26-7
 - Losses, prediction, 35:19-20
 - Public sector, privatization, 35:20-1
 - Unfair competitive position, protection, 35:16-7,18-9
- Membership, 35:7-8,9
 - Board of directors, 35:12-3,31
 - Appointments, 35:25-6
 - Canadian representation, 35:15-6,17-8,28-9
 - Wages, 35:29-30
 - Income tax, not exempted, 35:30
 - Presidency and head office, 35:13-5
 - Shareholders, votes, 35:9-11
- Origin, 35:7

European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act

- See*
- Bill C-88

Conseil consultatif sur l'adaptation (Commission Grandpré)

- Dispositions de l'ALE, application, partie du chapitre 4 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:14-5
- Mandat, 9:13
- Membres, rôle, 9:5,6,7-8,9
- Recommandations, 9:13-4,17; 22R:22; 22Ri:67,69
- S'adapter pour gagner : rapport*, 1:14,15,16; 9:8-9,10-1,12-4,22-3,30; 21:36,43,44; 22Ri:66-7

Conseil des relations du travail de la Saskatchewan, Canadian Pioneer Management Ltd. c. ([1980] 1 RCS 433), 3:17**Conseil du premier ministre, Ontario**

- Voir*
- Ontario Premier's Council

Conseil économique du Canada

- Accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile, effets, rapport publié, 17:7,30
- Accord de libre échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, évaluation
 - Emplois, gains, 22Ri:45
 - Responsabilité proposée, 17:31-2
- Institutions financières canadiennes, activités internationales, rapport à publier, 4:35
- Tremplin (Le) commercial : une évaluation de l'Accord canado-américain : un rapport de synthèse*, 1:39

Conseil national de commercialisation des produits agricoles

- Production, coût, assujettissement, 21:21

Construction navale, industrie

- Suède, main-d'oeuvre, recyclage, historique, 10:33-4

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, neuvième rapport

- Impression, exemplaires, 34:3
- Texte, 34R:1-6

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, rapport interne

- Février 1990
 - Référence, 22R:5-6; 34Ri:1
 - Table des matières, 22Ri:i-iii
 - Texte, 22Ri:1-123
- Octobre 1990
 - Table des matières, 34Ri:i-ii
 - Texte, 34Ri:1-74

Voir aussi

- Mise (La) en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis (document préliminaire)*

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, sixième rapport

- Impression, exemplaires, 22:4
- Texte, 22R:1-24

Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu

- Voir*
- Convention entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune

European Commission*See*

Commission of the European Communities

European Common Market*See*

Europe 1992

European Communities Committee*See under*

Great Britain — House of Lords

European Community (EC)

Agriculture

Subsidies, reform, reduction, 5:11; 10:25-6

Trust, climate, break, responsibility, 21:17

Commission of the European Communities, relationship, 8:9

Competition, regulation

Concentration, 12:33-4,36,37-8

Concerns, 11:32-3; 12:21-2

Country of destination system, maintenance, 12:22-3

Economic concentration, disadvantaged regions, concerns, 12:28-9

European Bank for Reconstruction and Development, voting power, percentage, 35:11

European Free Trade Association, link, 8:25-6; 10:7-9; 12:12-3; 22Ri:108

Political problem, 12:25-6

Fisheries, North Atlantic, quotas, Canada, position, 10:32-3

General Agreement on Tariffs and Trade, dispute settlement mechanism, position, 5:22

Gross domestic product, estimation, 8:12

Imports, statistics, 8:13-4

Labour force, mobility, 10:23-4

Membership, members, 8:6; 12:9; 21:18

Eastern Europe, 12:12-3; 34Ri:56

Potentiality, 8:11-2,25-6; 10:7,10,22; 12:24,25

Policies

Common Agricultural Policy, 5:9

Cultural, 10:26-7

European social policy, 10:19

Harmonization, 10:10-1

Purpose, 12:26

Trade

Activities, rationalization, 5:14

Barriers, elimination, 1985 conference, 10:6

Bilateralism, U.S., response to, 5:26

International, agreements, Canadian concerns, 11:31

Preferential agreements, countries, 8:12

Promotion, 8:15

Statistics, 8:12,14,16; 11:30

Strategic protectionist policy, 5:7-8

Transportation and communications, state-owned enterprise, privatization, tendencies, 10:27-8

See also

Europe 1992

European Economic Community

European (The) Community

Graphs (appendix no. FA-8A), study, 8:11-2,19-20

European Economic Community (EEC)

ACP (African, Caribbean and Pacific countries), link, 8:12,13

Agriculture, currency, gap, subsidies, 21:28-9

Banking, 4:14,25,26

Country-by-country, trade statistics, 8:14

Cultural identity, concerns, 10:38

European Community, formation, relationship, 8:6

Convention Canada-Pologne en matière d'impôts sur le revenu*Voir*

Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République populaire de Pologne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune

Convention de Vienne

Application courante, 2:18

Convention entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune

Art. 2 — Impôts visés, 2:14

Art 5(2) — Etablissement stable, 2:19

Art. 18(3) — Pensions et rentes, 2:19-20

Durée, 2:11-2

Entrée en vigueur, 2:12-3,14-5

Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République populaire de Pologne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune

Art. 29 — Dénonciation, 2:11

Durée et entrée en vigueur, 2:11-3,14-5,16-7

Protocole, 2:15-6

Conventions de Genève, Loi

Code criminel, application, différences, 25:8-9

Infractions graves, double criminalité, élimination, 25:6-7

Ratification canadienne, 25:6

Voir aussi

Projet de loi C-25

Conventions de Genève de 1949, protocoles*Voir*

Protocoles additionnels aux Conventions de Genève

Cooper, Richard N., Centre des affaires internationales, Université Harvard, Cambridge, Massachussets

Note biographique, 6:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 6:7-8,13-38

Exposé, 6:5-7,8-13

Coopératives de crédit

Historique, 3:9,13,15,16

Copland, John, directeur principal de programmes, Afrique Méridionale, Direction générale de l'Afrique francophone, Agence canadienne de développement international

Projet de loi C-10, discussion, 11:11-5,17

Corée

Automobiles, localisation nord-américaine, revendication, possibilité, 22Ri:47-8

Economie, contrôle, historique, 13:18

Importations, marché protégé, 13:16

Corrigan, Gerry, président, Federal Reserve Bank of New York

Banking Act of 1933, abrogation et solution, 6:19

European Economic Community (EEC)—Cont'd

- European Free Trade Association, policies, harmonization, 10:12-3,17
- Membership, political leadership, 12:16-8
 - France, 12:18-9
- National sovereignty, guarantee, 10:19
- Steel production, worth, U.S. comparison, 27:14
- See also*
 - Europe 1992

European Economic Space (EES)

- Concept, creation, 10:7-8; 34Ri:56

European Free Trade Association (EFTA)

- Eastern Europe, relationship, 12:24-5
- European Community, association, 8:25-6; 10:7-9,22; 12:12-3,25-6
- Labour force, mobility, 10:23-4
- Membership, 8:12; 10:7; 12:12-3

European Parliament

- Composition, 8:9-10
- Jurisdiction, 8:10; 12:24

Exchange rate

- Appreciation v. tariff reductions, 22R:23
- Canada
 - Automobile industry, link, 23:14
 - Effects, 21:28
 - International position, 6:36
 - United States, factors, differences, 27:11
- Financial transactions, relationship, 6:31,33-4
- Floating rates, benefit, 6:22-3; 22Ri:83-4
- Fluctuation, effects, 6:16,17-8,34-5; 22Ri:83,84
- Foreign, 6:6-7
- United States, control, 6:32,35,36

Export Development Corporation (EDC)

- Canada-USSR, role, 14:11,16-7
- Loans, sub-Saharan countries, 11:8

Export Enhancement Program

- See under*
 - United States

Exports

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Canada, benefits and subjection, 11:42; 22Ri:19
 - Countervailing duties, subjection panel, applicability, 1:32-3
 - Declaration, simplification, 34Ri:7
 - Value-added products, impact, relationship, study, 7:22-3
- See also*
 - Individual countries

External Affairs and International Trade, Standing House of Commons Committee

- Appearance of A. L. Halliday, 16:19

External Affairs Department

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Effects
 - Feasibility study, commission, 22R:12; 34Ri:46
 - Overshadowed importance, 21:5-6
 - Proposed monitor, 17:7-8,25
 - Implementation, monitor, 7:16
 - Groups and committee, formation, 22Ri:25-6
 - Responsibility, 22Ri:25; 34Ri:49-50
- Canada-USSR Business Council, foundation, help, 14:7

Council for Relations Study (Etats-Unis)

- Voir*
 - International Relations Study Center

Council on Foreign Relations, New York

- Organisme indépendant, 11:18

Cour de Justice des Communautés européennes

- Rôle, 12:16

Cour internationale de justice

- Assujettissement, 25:20
- Etats, différends, règlement, utilisation, hésitation, 32:5
- Lois sans dents, référence, 25:19

Court of International Trade

- Voir*
 - Etats-Unis — Court of International Trade

Courtiers

- Voir*
 - Valeurs mobilières — Maison de courtage

Criminels de guerre

- Poursuites, code criminel et Conventions de Genève, comparaison, 25:8-9

Croix-Rouge

- Conventions de Genève
 - Comité international de la Croix-Rouge, rôle, 25:20; 29:25,31
 - Ratification, incitation, 25:5,24; 29:7
 - Signe distinctif, emploi illégal, infraction, 25:7
- Voir aussi*
 - Société canadienne de la Croix-Rouge

Crosbie, honorable John Carnell, ministre du Commerce extérieur

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, mise en oeuvre et séjour temporaire, 22R:12,13; 22Ri:31,32,45-6; 34Ri:7,10,14,51,56
- Accord de libre-échange entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, citation, 33:5; 34Ri:71
- Comité spécial sur l'industrie automobile, rapport, délais, 23:7
- Commission mixte du commerce canado-américain, 22Ri:14; 34R:19
- Economie canadienne, mondialisation, 22Ri:77-8
- Organisation mondiale des échanges, 34Ri:62
- Subventions, 22Ri:96

CTC

- Voir*
 - Congrès du Travail du Canada

Culver, David, ancien président, Alcan Aluminium Ltd.

- Témoignage proposé, référence, 17:34

Cummings, Gordon E.M., membre, Conseil consultatif sur l'adaptation

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 9:14,19-20,23-30
 - Exposé, 9:13-4

Cuomo, Mario, gouverneur, Etat de New York

- Discours prononcé à Toronto, 8 décembre 1989, 22Ri:9

External Affairs Department—Cont'd

- Europe
 - Eastern, changes, policies, development, 14:11
 - Market, penetration, conference, 8:22
- Free Trade Coordination Division, anticipated appearance, 17:25
- Free Trade Policy and Operations Group, 22Ri:25-6
 - Organization chart, 22Ri:117
- Global 2000 Strategy
 - Asia-Pacific, 34Ri:58-9
 - Europe, 22Ri:109; 34Ri:57
- 1992, *implications of a Single European Market by Economist (The)*, Business International Division, 8:5,10-1,22
- Subsidies, American, monitor, 22Ri:71
- Tariffs, elimination, role and report, 16:14; 17:12-3,22
- Tax convention, role, 2:13
- USSR and Eastern Europe Bureau, staff, proposed support, 14:12-3

Fairbairn, Hon. Joyce, Senator (Lethbridge)

- Bill C-10, 11:15
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, 28:19,21; 30:12
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Automobiles, 23:30-1
 - Canada-USSR, 14:13-4,15
 - Canadian Embassy in Moscow, 14:16
 - Eastern Europe, 12:28
 - European Community, 12:26
 - Financial institutions, 3:29,30
 - Furniture, 19:10,30-1
 - Mexico, 31:25
 - Steel, 27:15-6
 - Study, 1:22; 7:20-1
 - Subsidies, 16:21-2,23,24,36
 - Textile and clothing, 18:31; 24:21-2,23-4
 - USSR, 14:31-2
 - Workplace literacy, 9:18-9,20
- Organization meeting, 1:7,11-2,13

Farmers

- Canada-U.S.
 - Balance, factors, 21:48-9
 - Income, difference, 21:32
- Saskatchewan, crisis, 21:32-3
- Strategic advisory groups, formation, proposal, 21:46

Federal policy on post-secondary education

- Standing Senate Committee on National Finance (2nd Session, 33rd Parliament), reference, 9:20

Federal-Provincial conferences

- First Ministers, November 1989 and October 1990, 22Ri:32; 34R:12-3

Federal Register, Bethesda, Maryland

- Customs tariff, elimination, published list, 16:6; 22Ri:20

Fenrick, W.J., Director of Law/International, Department of National Defence

- Bill C-25
 - Discussion, 29:12,15-7,20-1,24-30,34
 - Statement, 29:8-10

Flat

- Competition, 11:32; 12:20
- Italy, firms, acquisition, 12:36

Danemark

- Association européenne de libre-échange, membre, 10:7
- Banque asiatique de développement, relation, 13:25-6
- Communauté européenne, membre, 12:12
- Conventions de Genève, protocoles, ratification, réserves émises, 29:10, 18
- Porc, maladie, exportations, effets, 21:19

Dawson, Richard L.M., premier vice-président, Cargill Limited

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 21:12-24,46-9,50-1
 - Exposé, 21:5-12
- Témoignage, référence, 21:32

de Grandpré, Jean, président, Conseil consultatif sur l'adaptation

- Comparution devant le Comité (1^{re} session, 34^e législature), 17:32; 22Ri:66
- Note biographique, 9:5
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 9:6-13,15-23,29-30

Deacon Barclays de Zoete Wedd

- Graphiques à envoyer, 20:9

Déclaration universelle des droits de l'homme, 25:20**Défense, équipement**

- Marché, ouverture, 1:44,45
- Sous-marins, puissance de frappe, 11:30

Défense nationale

- Canada-E.-U., armes nucléaires, comparaison, 29:29-30
- Code de discipline militaire
 - Personnel militaire, conflits armés, formation, 25:7
 - Poursuite, prescription statutaire, 25:7
 - Elimination, craintes, 25:22,23,25; 29:22-3
 - Exceptions, 25:9-10
- Sécurité, cote, 1:43

Défense nationale, Loi

- Code de discipline militaire, modification, 25:7; 29:23
- Voir aussi
 - Projet de loi C-25

Défense nationale, ministère

- Conventions de Genève, protocoles
 - Attaque nucléaire, officiers, assujettissement, 29:29-30
- Comité, jugement, 29:8
- Considération et obligations militaires, 29:8-9
- Interopérabilité canadienne, inquiétudes, 29:9-10

Défi (Le) américain

- Servan-Schreiber, J.-J., 11:31; 13:29

Delors, Jacques Lucien Jean, président, Commission des communautés européennes

- Communauté économique européenne, leader politique, 12:17-8
- Communauté européenne, appui
 - Association européenne de libre-échange, collaboration, 10:8
- Dialogue social, 10:19
- Europe 1992, 8:7,10,16
- Forteresse de l'Europe, déclaration, 11:31,32

Finance, Senate Committee (United States)

Tariffs, elimination, role, 16:12,15,16

Finance Department

Annual report, availability, 37:32-3
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Effects, monitoring, 17:25
 Job creation, estimates, 22Ri:42,43
 Prior studies, reference, 17:7
 Paris Club, negotiations, subsection, 11:10
 Tariff, elimination, role, 16:12,14; 19:7
 Tax convention, role, 2:13
 World Bank, jurisdiction, 13:5

Financial institutions

Americans, Banking Act of 1933, non-subsection, 6:18-9
 Canada-United States Free Trade Agreement, ownership
 Foreign, effects, 3:17-8
 Regulations, nature, concerns, 3:24
 Regulatory barriers, removal, effects, 3:5
 Shareholders, non-resident, limit, 3:24-5,28
 United States regulations, effects, 22Ri:82
 Canadians
 Activities, financial, concerns, 3:33-4; 4:12-3,22-3,34
 Branches, 3:33
 In foreign countries, 3:29-30,32-3
 Categories, 3:8-9; 4:34
 Four pillars, blurring, 3:5-6; 4:10,11,31-2,33
 Banking, definition, 3:6,8,14,15,17
 Classes, 3:6-7
 Jurisdiction, 3:7,8,9-10,15,17
 Legislation, consistency, 3:15-6
 Mutual companies, 3:12-3
 Ownership, 3:7,13-5,16-7,22
 Specialization, 3:8
 International market, governmental policies, lack, 4:11-2,28,35
 Jurisdiction, 3:18,23-4,31-2; 6:24
 Laws, 4:11
 Ownership, holding, limit
 American and foreign, different limit, 4:23-4
 Bilateral negotiations, suggestion, 4:24
 Concentration, 3:24,29,32; 4:13
 Trust and loan companies, merger, 4:26-7
 Widespread, 4:13,34-5
 Foreign
 Branches in Canada, limitations, 3:30
 Head office, control, 3:30-1
 Ownership, nationality, importance, 6:14-5
 International
 Bilateral arrangements, to be negotiated, 4:8
 Debt
 Adjustment programs, impact, 15:12-3
 Mexico, principles agreement, 15:15
 Ownership, concerns, 4:10
 Regulations, 6:10
 Reviews published, 4:10-1
 Technology, advent, changes, 4:6-7,15

Financial Institutions and Deposit Insurance System Amendment Act

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada, establishment, 4:10-1

Financial markets

Canadian, capital
 Expenditure, statistics, 7:21-2
 Flow, attraction, 20:8-9

Denrées alimentaires

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, transformation
 Marché, contrôle, avantages américains, 21:36
 Relocalisation ou disparition, 21:36-7,38-9
 Tarifs, réduction, période proposée, 21:36
 Groupe d'étude, suivi, manque, 21:43-4
 Importations, 21:33
 Politique alimentaire nationale, proposition, 21:24,25-6,29,38,42-3, 44-5,47

DesRoches J.S.A., juge-avocat général adjoint/conseiller, ministère de la Défense nationale

Projet de loi C-25, discussion, 29:23

Dette internationale

Banques régionales de développement, coordination, 13:12-3
 Canada-E.-U., analogie, 13:25
 Club de Paris, 11:8-9,10,15
 Crise, évaluation, 15:7-8,11
 Institutions internationales, importance, 15:9-10
 Pays débiteurs
 Crédit, amélioration, pays, liste, 37:15,18-9
 Déficit, financement, sources, 15:17-8
 Endettement, augmentation, 15:10-1
 Prêts commerciaux, diminution, 37:15-7
 Réduction
 Banques, incitation, 37:6
 Montants dûs, 37:14-5,19-20,22-3
 Politiques intérieures, viabilité, 15:11-2,12-3
 Provision, 37:20-2
 Pays latino-américains, capitaux, exode et rapatriement, 6:30; 15:17; 37:17-8
 Pays subsahariens
 Prêts
 Octroi, critères, 11:9-10
 Remboursement, montants et délais, 11:11-2
 Réduction, 11:7-9,10-1
 Pays participants, liste, 11:9
 Subventions, comparaison, 11:12
 Plan Baker, 15:8,9,14; 37:18
 Plan Brady, 11:8; 15:9,12; 37:18
 Application, succès, exemple, 15:14-5; 37:22
 Approche individuelle, caractéristique, 15:18-9
 Nature et but, 15:13; 37:6,15,21
 Remise, 11:9,15
 Méthodologie, 37:7,8,24
 Pologne, exemple, 37:6,7-8,8-11
 Solution, provisions internationales, 15:8
Voir aussi
 Banques et opérations bancaires

Deutsche Bundesbank

Politique monétaire française, influence, 6:28

DeWare, honorable Mabel Margaret, sénateur (Nouveau-Brunswick)

Projet de loi C-93, 37:23

Diguer, Robert, vice-président exécutif, Conseil canadien des fabricants de meubles

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 Discussion, 19:9-10,17-8,25,30-1
 Exposé, 19:6-9

Financial markets—Cont'd

World

- Assets, 7:12
- Capital, escape and movement
 - Cooperation, international, 6:11
 - Domestic resident, taxation, 6:9,11-2
 - Domination, 7:12-2
 - Internationalization, policies, 6:9
 - National governments, influence, 6:8-9
 - Regulations and deregulations, 6:10,11
- Communications, revolutions, effects, 6:6
- Globalization, 7:12-3
- National actions, efficacy, erosion, 6:12-3
- Transactions
 - Arbitration, definition, 6:15
 - Financial, domination, 6:5-6,6-7,7-8,16; 7:21
- United States, confidence, decrease, 11:38

See also

- Monetary policy

Financial services

- Activities, distinction, 4:7
- Bonds, 6:36-7
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Globalization, role, 22Ri:82
 - National treatment, 4:8-9
 - Ownership, widespread, dispute, 4:18
- Internationalization, changes, 3:5; 22Ri:56
 - Governmental actions, policies, 4:17; 4:28
 - Regulations, 4:10
 - Technology, event, 4:6; 22Ri:41
- Merger, 4:33
- Regulations, national focus, proposed, 4:11-2

Financial Times, London, England

- Corporations, merger and acquisition, impact, reference, 5:23
- GATT: *now for the hard part*, April 11, 1989, 5:12

Finland

- Appearance requested, 8:26
- Asian Development Bank, relation, 13:25
- European Free Trade Association, member, 12:13
- Geneva Conventions, protocols, ratification with reservations, 29:18
- Official language, 10:25
- USSR, investment, joint ventures, 8:26

Fisheries

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - East Coast, plants, closures, effects, 16:23; 22Ri:18-9
- Fish landing regulations, salmon and herring
 - Dispute, decision
 - Adoption, 32:11-2
 - Canada, benefit, 9:29; 32:23
 - Percentages, reduction, 32:13,23-4; 34Ri:18-9
 - Retaliatory steps, possibility, 22Ri:97
 - Speed, 9:28; 22Ri:97
 - GATT, accordance, 9:26-7,28-9; 22Ri:96-7; 32:24; 34Ri:17-8
 - Independence, increase, 9:27-8
 - Provision, consistency, examination panel, 32:5
- Live lobsters, size, import restrictions, dispute, 22Ri:11,98; 32:12; 34Ri:19-21
 - Binational panels, panelists, nationalism, 32:12-3
 - Decision, GATT, national treatment, invocation, 32:19-21,24-5; 34Ri:21-2
- Not sustainable, concerns, 7:23
- Exports of unprocessed fish to U.S.
 - East Coast, provincial laws, non-applicability, 9:28

Dobell, Peter C., directeur, Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur

- Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, travaux, 36:23-4,25
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 8:20-2,24,29

Dodge, David A., sous-ministre associé, ministère des Finances

- Projet de loi C-93
 - Discussion, 37:7-13,15-7,21-4
 - Exposé, 37:5-7

Dofasco Inc.

- Investissements canadiens, 27:5-6
- Sociétés japonaises, lien, 27:21-2

Dollar

- Calcul, modèle, 20:7
- Dévaluation, répercussions, intervalle, 20:15-6
- Monnaie, émission, historique, 6:25
- Surévaluation, 20:6,7,8,13,15
 - Effets, 22Ri:8; 33:8; 34Ri:35
- Taux, fluctuation
 - Américain, 6:33; 11:22
 - Dépendance canadienne, 20:12,17-8
 - Canada-E.-U., historique, 22Ri:86
 - Effets, 21:29
 - Baisse, prévision, 20:7-8,10,19-20,21-2
 - Hausse, 19:8,11,14,18-9,22,23,27,28,29; 22Ri:87; 24:27-8; 27:6,8,9
 - Fourchette, montant concurrentiel, 19:19-20,22; 20:6,8,12-3,16-7
 - Masse monétaire, contrôle, 20:13
- Valeur
 - Capitaux, mouvement, relation, 20:8-9
 - Maintien artificiel, 27:10-1

Doody, honorable C. William, sénateur (Harbour Main-Bell Island)

- Projet de loi S-2, 2:7,12,19,20,21

Douanes, frontière canado-américaine

- Achats à la frontière, augmentation, 22Ri:6-8; 34Ri:9-10
- Inspection, procédures
 - Américaines
 - Procédure injurieuse, 21:30-2,45-6; 34Ri:7,44-6
 - Rigueur, intensification, 22Ri:4
 - Viande, système privatisé, problèmes, 21:45; 34Ri:8-9
- Canadiennes, durée, 21:30
- Interprétation, différence, 21:32

Douanes, tarif

- Voir*
- Tarif des douanes

Doubletex, Montréal, Québec

- Activités, 24:9

Drogues

- Dépistage, Canada-E.-U., lois, harmonisation, pressions, 22Ri:92

Droit international

- Asile politique, exemples, 29:28-9
- Conduite perfide, codification, 29:26
- Conventions de Genève, protocoles, validité, 29:23-4
 - Renforcement, but, 29:31-2
- Etats contractants, nombre exigé, 25:22-1
- Lois sans dents, référence, 25:19-20; 29:29

Fisheries—Cont'd

- Exports of unprocessed fish to U.S.—*Cont'd*
- West coast, FTA provisions, applicability, part of chapter 2 and 6 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:17,23

Fontaine, Fernand, President, Quebec Furniture Manufacturers' Association; President/Director General, Dutailier Inc.

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
- Discussion, 19:22-5,28-9
- Statement, 19:12-4

Food

- Canada-United States Free Trade Agreement, processing industry
- Market, control, American benefits, 21:36
- Relocation or disappearance, 21:36-7,38-9
- Tariffs, reduction, proposed period, 21:36
- Imports, 21:33
- National food policy, proposal, 21:24,25,29,38,42-3,44-5,47
- Task forces, follow-up, lack, 21:43-4

Food and Drug Administration (United States)

- Canadian exports, inspection, role, 21:30-1,45-6

Food Security Act of 1985 (United States)

- Reference, 21:32,33,44

Ford Motor Company of Canada

- Management, employees, involvement, program, 23:27
- Manufactured pieces, labour costs, 23:16-7
- Mazda, ownership, percentage, 23:26
- Plants, modernization, amount, 23:17
- Q1 program, products, quality, 23:26-7

Ford of Europe Inc.

- Exports, market, rank, 23:24
- Italy, firm, acquisition, tentative, 12:36

Foreign Affairs, Standing Senate Committee

- Agenda, 1:7,46; 7:6
- Future business, 36:22-5
- Bill C-10, 9:31-2; 11:6,17; 15:7,16
- Bill C-25, 24:30; 25:22,23-5; 28:27
- Bill C-93, 36:21-2,25
- Deputy Chairman, election
- Bazin, Hon. Senator Jean, 1:7-8
- Ottenheimer, Hon. Senator Gerald R., 20:5
- Examination of a Free Trade Agreement between Canada and the United States (2nd session, 33rd Parliament), expressed concerns
- Canadian Bankers Association, 3:19
- McIntosh, Robert, 3:19
- Textile and clothing industry, 17:20
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence
- Policies, witnesses
- Presentation, 28:5; 30:6
- Thanks, 30:23-4
- Inquiry, FTA, implementation, monitoring, conclusions
- Analysis, process, choice, 22R:8
- Concerns, 22R:7-8,10-11,19-20
- Adjustment assistance, 22R:21-4
- Dispute settlement, 22R:20
- General trade policy, 22R:19
- Information gathering, analysis, 22R:11-5
- Legalism and cooperation, 22R:15-7
- Subsidy negotiations, 22R:17-9

Droit international—Suite

- Militaires, espionnage, disposition, 29:27-8
- Peuples, droit, application, 29:14

Droits de la personne

- Organismes, 25:19-20; 29:17
- URSS, 28:11-2,14

Du Pont Canada Inc.

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, 17:20-1

Dynes, Michael

- Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook*, avec R. Owen, 8:5,7,11

Economie

- Canadienne
- ALE
- Harmonisation sociale et économique, craintes, 7:15
- Sociétés, influence, 7:14
- Commerce extérieur, tributaire, effets, 22R:6-7
- Etats-Unis, relations, influence, 11:19
- Mondialisation, effets, distinctions, problèmes, 22R:8; 22Ri:43,65; 34Ri:1-2,35-8
- Récession, risque, 20:20-1
- Comparaison américaine, 20:18-9
- Ressources naturelles, base, 9:12
- Suède, comparaison, raison, 10:5-6
- Hayek, école de pensée, 6:24-5
- Mondiale
- Canada, position, niveau, 13:7
- Croissance, 13:6,7; 34Ri:58-74
- Etats-Unis, position, niveau, 11:20,27
- Frontières économiques, danger, 33:7-8
- Technologie, avènement, changement, 11:19-20
- Politiques, harmonisation, pressions internationales, 22Ri:82-3
- Taux de change, fluctuation, économistes, position, 6:22

Economist (The), Londres, Angleterre

- Europe, situation, hebdomadaire, 7:19
- 1992, *impact de l'unification du marché européen*, Business International Division pour le ministère des Affaires extérieures, 8:4,10-11

Education

- Aide fédérale, bourses, proposition, 9:14-5
- Alphabétisation
- Niveau, inquiétudes, 9:13-4,16-7,18
- Sensibilisation nationale, programme, manque, 9:19-20
- Formation professionnelle
- Financement gouvernemental, 22Ri:70
- Programme national, problèmes provinciaux, 9:11
- Guerre des cerveaux, 9:13
- Recherches internationales, recommandations, 9:20-1
- Réforme, définition, besoin, 9:22
- Stratégie nationale, besoin, 22Ri:70
- Voir aussi
- Universités et collèges

EEE

- Voir
- Espace économique européen

Effet de la valeur du dollar canadien sur la compétitivité

- Boaz, R.G. de Deacon Barclays de Zoete Wedd, 20:6-8,10,11-5,18

Foreign Affairs, Standing Senate Committee—Cont'd

Inquiry, FTA, implementation, monitoring, conclusions—*Cont'd*
 Government action, examination, 22R:8-9

Members, 22R:2; 34R:2

Changes, 1:2; 5:2; 6:2; 9:2; 11:2; 12:2; 13:2; 19:2; 21:2; 23:2;
 25:2; 26:2; 33:2; 35:2; 37:2

Political parties, representatives, 33:7

Minutes of proceedings and evidence

Correction, 13:29; 15:3

No publication, 20:22-3

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Activities, 34R:5-6

Documents

Received, 14:6; 21:39

Reading, proposed, 11:43-4

Released

Bilingualism required, 7:7,8-11

Denial, 8:4,26-9

Study, 7:14-23

Proposal, 7:7,9,11-2,13-4,29; 17:5

Requested, 5:27; 20:9; 21:22-3; 27:10; 37:10

Tabled, discussion, 37:22-3

Meetings, proposed schedule, 7:4-5,26-7; 16:5; 18:33

Timetable, 1:13-23; 7:13-4,27-30; 9:30-2; 17:5,34; 22R:5; 26:5

Witnesses, 3:34,35; 7:27; 8:26,30; 11:18,43; 12:39; 13:29;

16:5-6; 18:5; 19:5,33; 20:5,22; 21:5,24; 22:6; 23:5,36-7;

24:5; 27:5; 31:27; 33:5-6

Proposed, 7:19,20; 32:24,26-7

Motions and agreements

Agenda and Procedure Subcommittee, constitution differed; carried, 1:8

Bill C-10

Clause 1; carried, 15:5,16

Clauses 2 to 4; carried, 15:5,16

International debt, study; agreed, 15:5,19-20

Long title; carried, 15:5,16

Report to Senate, without amendment; agreed, 15:5,17

Schedule; carried, 15:5,16

Study; agreed, 15:16

Bill C-25

Clauses 1 to 8; carried, 29:4,35

Report to Senate, without amendment, with comments; agreed, 29:4,34-5,35-7

Schedule; carried, 29:4,35

Title; carried, 29:4,35

Witnesses, further Committee hearing; agreed, 25:4,24-5

Bill C-88

Clauses 2 to 14; carried, 35:4,34-5

Report to Senate, without amendment; agreed, 35:4,35

Schedule; carried, 35:4,35

Title; carried, 35:4,35

Bill C-93

Clause 1; carried, 37:4,24

Clauses 2 to 6; carried, 37:4,24

Report to Senate, without amendment; agreed, 37:4,24

Title; carried, 37:4,24

Bill S-2

Clauses 2 to 18; carried, 2:4,20

Report to Senate, without amendment; agreed, 2:4,21

Schedules I,II,III and IV; carried, 2:4,20

Short title; carried, 2:4,20

Title; carried, 2:4,20

Budget, approval; carried, 1:5,11

Chairman

Bring to the attention of the Senate certain observations made by some members of the Committee; agreed, 35:4

El Salvador

Conventions de Genève, application, considération, 29:17

Signataire, 29:16

Elections

Canada, 1988, référence, 22Ri:66

Etats-Unis, 1988, référence, 11:28

Electricité

Voir

Energie électrique

Eltsine, Boris, président, Congrès des députés du peuples, URSS

Gorbatchev, Mikhail, relations, craintes, 30:18-9

Emonson, Bruce, président, Winchester Group

Témoignage proposé, référence, 14:22

Emploi

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, création ou perte, discernement problématique, 7:19; 9:9-10; 22Ri:43

Création, 22Ri:45-6

Normes sociales, harmonisation, demande, 22Ri:89-90

Perte, 19:29-30

Prédictions, 19:8,13; 34Ri:42-3

Raisons, 19:30-1; 22:10; 22Ri:43-5,49-52,53-4

Statistiques, prédictions, 22Ri:44

Analyse, critères, proposition, 7:21-3

Montants, 17:9-10,11; 18:6,19; 19:6,11,25; 21:39

Cessation, politiques, Canada-E.-U., comparaison, 22:8

Formation et recyclage

Alphabétisation au travail

Canada-E.-U., comparaison, 9:18

Sensibilisation nationale, manque, 9:19-20

Compétences

Amélioration, proposition, pourcentage, 9:10,16-7

Industries, distinction, 9:15-6

Provinces, position, 9:15,17

Syndicat-patronat, participation, importance, 9:10-1,16

Genres, 9:19,22

Conciliation, 9:9-10

Guerre des cerveaux, 9:13,22

Mobilité, inquiétudes, 9:17-8,19

Tremplin, besoin, 22Ri:67

Voir aussi

Main-d'oeuvre

Meuble, industrie

Textile et vêtement, industrie

Emploi et Immigration, ministère

Textile, travailleurs, recyclage, protocole d'entente, 24:22

Energie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Application, exclusion, 7:18; 17:17-8,19

Exportations, effets

Interprétation variable, 17:15-6

Politiques gouvernementales, influence, 17:18-9

Ressources, pénurie, 17:15,16-7

Marchés, limites, 22Ri:97

Accord de libre-échange nord-américain, exclusion, 36:17-8,20-1

Voir aussi

Pétrole et produits pétroliers

Energie, Mines et Ressources, ministère

Pétrole, réserve d'urgence, rejet, 17:17

Foreign Affairs, Standing Senate Committee—Cont'd**Motions and agreements—Cont'd****Chairman—Cont'd**

Election; carried, 1:4,7

Visit to Mexico, authorization to seek permission of the Senate; agreed, 34:3

Deputy Chairman election; carried, 1:4,7-8; 20:4,5

Expenses

Accounts, certification of payment; carried, 1:5,11

Authorisation to report; carried, 1:5,11

Witnesses, travelling and living, payment of, modification, carried, 1:5,11-3

Globalization of the world economy, preliminary study requested, preparation by the staff; agreed, 34:3

Meeting without quorum; carried, 1:4,8-9

Minutes of proceedings and evidence, printing; carried, 1:4,8

Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, retention of services; carried, 1:4-5,9-11

Publications in appendix*Can America avoid decline?* (FA-11); carried, 11:5,43*Canadian dollar impact on Canada's competitive position*, submission (FA-20); carried, 20:4,22

Canadian Steel Producers Association, graphs (FA-27); carried, 27:4,23

European (The) Community, graphs (FA-8A); carried, 8:4,29*U.S. import of manufactures exceeding \$20 million from Mexico and Canada*, table (26-A); agreed, 26:4*Working (A) paper on the energy chapter of the Free Trade Agreement* (FA-1); carried, 1:5,13**Reports to Senate****Ninth**

Adoption without amendment and tabling; carried, 34:3

Printing, copies; agreed, 34:3

Sixth

Adoption with amendments; carried, 22:4

Printing, copies; carried, 22:4

Orders of reference, 1:3; 2:3; 11:3; 22R:3; 25:3; 28:3; 35:3; 37:3

FTA application, discussion, 1:17,19-20,21,22

Mexico-U.S. trade possibility, 24:30

Procedure, 26:5-6; 30:7-8

Discipline, 8:15; 21:23

Meeting in camera, 14:32; 18:33; 19:33; 20:4,23; 22:26; 25:4,25; 26:4,26; 34:3; 36:4

Intended, 8:27; 16:5; 20:5; 25:5

Point of order, 7:4,7

Purpose, 22R:5,6

Canada-USSR relationship, proposed sensitivities, 14:11-2

Mandate, 1:7; 17:21; 19:21; 22Ri:1; 30:7; 34Ri:1

Public hearings, 30:8-9

Recommendations, proposals

Advisory Council on Adjustment, detailed response, 22R:22,24

Debt, international, future study, proposed, 15:19-20

External Affairs and Finance Departments, tariffs, elimination,

American approval process, supervision, 16:17

Financial institutions, canadian ownership, monitoring, 3:25-6

FTA

Consultations, negotiable subjects, provinces or U.S., 22R:16-7,18

Data and analysis, 22R:14,15; 34R:5

Dispute settlement, 22R:21

Independent agency, re-examination, 22R:21

Public debate, encouragement, 22R:19

Senate, budget, translation program, inclusion, 7:9,10-1

Reports to Senate

Bill C-2, without amendment (1st Session, 34th Parliament), 1:7

Bill C-10, without amendment, 15:6

Bill C-25, without amendment, with comments, 29:6

Bill C-88, without amendment, 35:5

Bill S-2, without amendment, 2:5

Energie électrique

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, obstacle, 17:15

Electriciens américains au Canada, 9:17-8,19,22

Entente du lac Meech**Voir**

Accord constitutionnel de 1987

Entreprises**Voir**

Industrie manufacturière

Sociétés

ESP**Voir**Organisation de coopération et de développement économiques —
Equivalent, subvention à la production**Espace économique européen (EEE)**

Concept, création, 10:7-8; 34Ri:65

Espagne

Banques, propriété, restrictions, 4:14

Commission des communautés européennes, membre, 8:9

Communauté économique européenne, leadership, prétention, 12:17

Communauté européenne, membre, 12:12

Gain au noir, imposition, effets, 6:30-1

Parlement européen, membre, 8:9-10

Système monétaire européen, adhésion, 6:28

Etats-Unis

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Agriculture, subventions, 5:11,12

Recours et représailles, décisions, acceptation, 22Ri:39-40

Uruguay Round, intérêt, 5:13-4; 11:24,25,26; 26:8

Agriculture

Multilatéralisme, position, 11:25

Subventions, existence, 21:29

Aide publique au développement, motivation politique, 11:16-7

Automobiles

Remise de droit, programme canadien, refus, 23:29

Usines, localisation, coûts, comparaison, 23:13,14-5

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 35:9

Banques et opérations bancaires

Banques commerciales, opérations réglementées, 4:13

Banques d'émission, devise, 6:16

Législation, modification, 4:25-6,36

Blé, subventions, effets, 21:7

Budget, déficit, 11:20

Dette nationale, lien, 11:22

Importations, lien, 13:14-5,18

Politique pluriannuelle, besoin, 11:21-2

Canada

CEE, accord de libre-échange hypothétique, réaction, 11:38

Mexique, accord trilatéral, intérêt, 26:15

Procédure accélérée, application, 36:5,6-7

Parlement, différences, 11:34; 30:9-10

Commerce

Concurrence, 5:8

Equité, image américaine, 11:32

Position, amélioration, solution, 11:22-3

Pratique déloyale, pays, liste, 11:24,26; 22Ri:40

Déficit, 5:5-6; 6:31; 11:20

Déficit budgétaire, lien, 11:21

Foreign Affairs, Standing Senate Committee—Cont'd

Reports to Senate—Cont'd

Canada, the International Financial Institutions and the Debt Problem of Developing Countries (2nd Session, 33rd Parliament), 37:14,16

Canada-United States Relations (1st Session, 32nd Parliament), 21:13

Volume III — *Canada's Trade Relations with the United States*, 26:21

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement

Ninth report, 34R:1-6

Sixth report, 22R:1-24

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, a staff report

February 1990, 22Ri:i-iv,1-117

October 1990, 34Ri:i-iii,1-63

Publication, 8:28; 17:21

Reproduction, deadline, 8:29

Staff, 1:17-8,21; 7:6,7

Role, 22R:5; 34R:5-6

Foreign Insurance Companies Act

Jurisdiction, 3:7

Forest products industry

Canada-United States Free Trade Agreement, plywood standards

Common standards, 22Ri:100

Dispute, 22Ri:9,10,99; 34Ri:16,22-3

Furniture industry, supplies, origin, 19:29

Research and development, governmental programs, 10:38

See also

Lumber industry

Forgiveness of Debts (sub-Saharan Africa) Act

See

Bill C-10

France

Agriculture, subsidies, gradual elimination, 10:26

American broadcasting, invasion, 12:38,39

Banks, ownership, limits, 4:13

Capital controls, elimination, impact, 6:11

Commission of the European Communities, member, 8:9

European Bank for Reconstruction and Development, presidency, 35:13-5

European Community

Automobile industry, views, 12:20

European monetary union, view, 12:11,20,23-4

Member, 10:7; 12:12

European Economic Community, political leadership, position, 12:17, 18-9,26

European Monetary System, membership, 6:27-8

Foreign policy, 12:19

Geneva Conventions, Protocol I, non ratification, 25:11,22; 29:9,10-1

Francoeur, Claude, Director, Programming and Systems, Francophone Africa Branch, Canadian International Development Agency

Bill C-10, discussion, 11:12-4

Free Trade Agreement

See

Canada-United States Free Trade Agreement

Etats-Unis—Suite

Commerce—Suite

Déficit—Suite

Dollar, fluctuation, relation, 20:12

Surplus, solution envisagée, 11:22

Embargos, événements historiques, effets, 21:17

International

Activités européennes, historique, 5:16

Barrières interprovinciales, plaintes, 22Ri:34

Bilatéralisme, tendance, 5:25-6; 11:24,25,27,43

Contrôle, menace stratégique, politique, 5:26,28

Multilatéralisme, 11:27

Préoccupation, degré, 23:30-1

Protectionnisme, tendance, 11:29

Orientation gouvernementale, modèle japonais, 5:7

Lois

Changements, multinationales, rôle, 11:33

Données historiques, 1:28-9; 11:23-4

Protectionnistes, 11:20-1

Recours commerciaux, risques, 22Ri:19-21

Conventions de Genève, protocoles, considération ou non

Attaques nucléaires, 29:22

Groupe nationaliste porto-ricain, revendication, 29:12

Non-ratification, 25:11,16,21,22; 29:8,9,11

Vietnam, personnes disparues, recherches, 29:25

Ville lybienne attaquée, 1986, 29:21-2

Court of International Trade, membres, 1:38

Défense nationale, budget alloué, 11:30-1

Department of Agriculture

Différends, assujettissement, 21:6

Frontières ouvertes, politiques, non-maintien, 34Ri:44-5

Légumes frais, importations, inspection, rôle, 21:30,45-6; 34Ri:45-6

Subventions canadiennes, connaissance, 21:28

Dollar, fluctuation, effets, 20:12,17-8

Economie

Coopération, manque, effets, 11:36-8

Mondiale, pays débiteur, position, 11:20,27

Surengagement, effets, 11:36

Education

Etats du Midwest, écoles non subventionnées, 9:19-20

Système, critique, 9:18

Etats

Opérations bancaires entre Etats, empêchement, 22Ri:84

Salaires, avantage, 22Ri:54,89-90

Ontario, comparaison, 22:24

Europe 1992

Balance commerciale, 11:39

Marché, accès, petites entreprises vs multinationales, 11:40-1

Préoccupation, 11:25,26,30,32-3

Export Enhancement Program, application, refus, 22Ri:23-4

Exportations

Canadiennes, poursuites, affaires, 16:35-6

Inspections, processus, 21:30-1

Produit national brut, relation, 16:33

Federal Reserve Board, pouvoirs, 4:25,26; 6:17,19,26

Garde nationale, frontière, intensification, 22Ri:4

General System of Preferences, 22Ri:62

Groupes consultatifs stratégiques, Canada-E.-U., analogie, 21:46

Importations canadiennes-mexicaines, comparaison, 26:11-2

Impôts, 6:29,30

Diminution, 6:32-3; 11:35

Impasse, responsabilité, 11:37-8

International Trade Administration, différends

Framboises, point de vue, 22Ri:106; 34Ri:25-6

Subventions, pouvoirs, 1:33-4; 22Ri:12

International Trade Commission, différends, pouvoirs

Porcs, 22Ri:107,108; 34Ri:26-8

Subventions, enquête, 1:34; 7:25; 22Ri:13,22

- Free Trade Agreement Act**
See
 Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act
- Free Trade Law Reporter**, Don Mills, Ontario
 Published for CCH International by CCH Canadian Limited, **22Ri:75**;
32:12
- Free Trade Policy and Operations Group**
See under
 External Affairs Department
- Free Trade Subsidies and Trade Remedies Working Group**
See
 Subsidies and Trade Remedy Group
- Frith, Hon. Royce, Senator (County Lanark)**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Advisory Council on Adjustment, **9:6,8**
 Automobiles, **23:12-6,17,21,22,28-9,34**
 Financial institutions, **3:12,22,23,24**
 FTA, **3:25,26**; **17:9,12-4,14-5**
 Housing, **22:11,12**
 Insurance companies, **3:27**
 Mexico, **23:33**
 Pension plan, **22:17**
 Procedure, **23:30-1**
 Study, **3:28-9**
- Fruits and vegetables**
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Markets, comparison, examination requested, **34Ri:5-6**
 Red raspberries, imports, dispute, **22Ri:11,101**; **32:12**; **34Ri:23-4**
 Seasonal customs tariffs, provision, **34Ri:5**
 Exports to U.S., inspection system, harassment, examples, **21:30-1**
- FTA**
See
 Canada-United States Free Trade Agreement
- Furniture industry**
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Assistance, request, **19:30**
 Benefits
 Canadian
 Consumers, expectations, **19:20-1**
 Furniture, quality, **19:12,28-9**
 Production, contract, **19:30**
 Fiscal
 Research and development, request, **19:13-4,24-5**
 United States, location, **19:13,23-4**
 Companies
 Competition, problems, **19:25-6**
 Sale, national basis, **19:27**
 Smaller v. larger, adjustment, concerns, **19:6,26**
 Imports or exports, fluctuation 1979-1982, **19:27-8**
 Percentages, **19:6,17-8,26-7**
 Relationship, **19:6-7,8**
 Jobs, **19:6,11,25**
 Loss, **19:8,13,29-30,30-1**; **34Ri:39-40**
 Label, laws, jurisdiction, **19:9-10**
 Labour force
 Retraining, **19:31**
 Specialisation, shortage, **19:31**
- Etats-Unis—Suite**
 International Trade Commission, différends, pouvoirs—*Suite*
 Tarifs, **24:13**
 Investissements, traitement national, changement, **11:29-30**
 Japon
 Commerce, **11:24-5,38-9**
 Comparaison, **11:40**
 Contingents, tensions, **13:28-9**
 Echanges bilatéraux, **5:6**; **11:23,33,39-40**; **26:8**
 Asie, effets, **13:14**
 Riz, contingentement, **11:39**
 Sociétés américaines, contrôle, préoccupation, **11:28-9**
 Main-d'oeuvre, recyclage, programme, **11:41-2**
 Marchés financiers, interdépendance, effets, **11:35-6**
 Mexique
 Accord bilatéral envisagé, **23:8,21-2,31**
 Avantages, **26:17-8**
 Obstacles, **26:8-10,12,14,18**
 Tentative antérieure refusée, **26:8,14**
 Economies, différences structurelles, **26:9**
 Importations, restrictions, **31:17**
 Maquiladoras
 Entreprises américaines, transfert, impact, **11:41**; **26:12-3**
 Expansion, opposition, **26:20-1**
 Tarifs, règles d'origine, craintes, **22Ri:63-4**
 Nations Unies, influence, **6:24**
 Niveau de vie
 Changements, économie, lien, **11:19,21,22-3**
 Classe moyenne, disparition, **11:35**
 Revenu familial, **11:34,35**
 Organismes nationaux, division internationale, création, **6:11**
 Panama, intervention, légitimité, **29:25**
 Plan Marshall no 2, Europe de l'Est, hypothèse, impact, **12:34-5**
 Président, pouvoirs et rôle, **11:27**; **22Ri:38**; **34Ri:21-2**
 Programme d'amélioration des exportations
 Voir plus haut
 Export Enhancement Program
 Protectionisme, raisons, **11:28**
 Propriété intellectuelle, préoccupations, **11:26**
 Sécurité sociale, bien-fondé, **11:20-1**
 Sociétés, investissements étrangers, importance, **22Ri:57**
 Subventions
 Canadiennes, conceptions, **1:27**
 U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, **21:27**
 Définition, lois, exclusion, **1:26**
 Négociations
 Délais, pression, **16:20**
 Multilatérales, réglementation, utilisation, **16:34**
 Suède, acier, subventions, litige, **10:20**
 Système généralisé de préférences
 Voir plus haut
 Generalized System of Preferences
 Tarifs, suppression, approbation, processus, **16:12,15-6**
 Taux de change, **6:31,32,35**
 Taux d'intérêt, **6:31,32-3,35**
 Télévision, Europe, quotas, problèmes, **7:16-7**; **10:26**; **11:33-4**
 Textile et vêtement, approvisionnement, sources, **18:23**
 Titres du Trésor, transactions financières, actions, utilisation, **6:6**
 Vietnam, crimes de guerre, poursuites, historique, **29:16**
 Viande, inspection, système privatisé, effets, **21:45**
Voir aussi
 Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 Accord de libre-échange nord-américain
 Banking Act of 1933
 Commerce — International
 Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988

Furniture industry—Cont'd**Canada-United States Free Trade Agreement—Cont'd****Labour force—Cont'd**

Unionized, 19:33

Markets, access, 19:11,12

Position, 19:7

Problems, 19:10-1,14-5,23

Canadian dollar value, 19:8,11,14,18-20,22,27,28,29

Costs, 19:11-2,20,22

See also below

Tariffs, elimination

Quality verification, regulation, 19:15-6

Resources, wood, origin, 19:29,32

Spirit, U.S., non respect, 19:8

Subsidies, American, study, 19:9; 34RI:40

Tariffs, elimination, 16:11,20

Adjustment period, 19:5,8,10-1,12,13,16,21-2,27; 34RI:39

Inputs and materials, equality request, 19:9

United States, omnipresence, 19:16-7

Upholstery fabrics, anomaly, 19:7,12,16,17,22; 34RI:5,39

See also above

Problems

Transportation, prices, effects, 19:10,33

Geographical distribution, 19:6,31-3

Ownership, 19:6

G-5

Member, 12:20

G-7

Brady Plan, endorser, 15:9

European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:7,11

European monetary union, position, 12:20

Meeting, subject discussed, 15:9-10

Monetary policy, international coordination, needs, 4:15; 5:5-6

Gas, natural

Canada-United States Free Trade Agreement, effects, estimation

American or Canadian market, access, 17:16; 33:12

Exports, shortage, 17:15,16,19

Sarnia and Soligaz Pipelines, 22RI:19

See also

Oil and gas exploration

Oil and oil products

GATT*See*

General Agreement on Tariffs and Trade

GATT: now for the hard part*Financial Times*, London, England, April 11, 1989, reference, 5:12**GDP***See*

Gross Domestic Product

Geddes, Alex, President, Joyce Furniture Inc.; President, Cole Business Furniture and Standard Desk

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 19:15-6,18-9,32-3

Statement, 19:14-5

Etats-Unis—Suite*Voir aussi—Suite*

United States-Canada Free Trade Agreement Implementation Act of 1988

Ethiopie

Aide publique au développement, superpuissances, relations, 11:16,17

Etiquetage des textiles, Loi

Fabricants américains, application, 19:9-10

Europe

Accord de libre échange entre le Canada et les Etats-Unis, crainte, 17:34

Agriculture, importance, 21:29

Commerce

Négociations bilatérales, souplesse, manque, 5:25-6

Uniformisation, tendance, 5:7-8,28-9

Compagnies privées de consultation, avènement, rôle, 5:23

Culture, identité, inquiétudes, 10:26-7; 12:38

Economie

Chronologie, 8:6-7

Compétition, secteurs vitaux, 12:21-2

Est

Association européenne de libre échange, relation, 12:24-6

Banques occidentales, prêts, expérience historique, 12:28

Communauté européenne, adhésion, inquiétudes, 12:13

Conventions fiscales, importance, 2:9-10

Défense militaire, autonomie, réactions, 12:34-5

Echanges commerciaux, 1:19-20; 8:13

Imposition, taux, 2:10-1

Mexique, localisation, comparaison, 26:25-6

Ouest, prolongement colonial, craintes, 12:29-30

Pluralisme politique, 14:26

URSS, avenir, clé, 12:14-5

Impôt à la source, pays européens, application unique, 6:11-2

Industrie agro-alimentaire, 21:50

Leadership politique, absence, 12:16-9,34,35-6

Ouest

Banques universelles, concept, 4:34

CE, intégration, Suède, rôle, 10:7

Echanges commerciaux, 1:19-20

Scission économique historique, 10:7

Parlement européen, relation, 8:10

Radiodiffusion, émission nord-américaine, quotas, 12:38-9

Réunification, 10:11

Est-Ouest, rapports économiques, inquiétudes, 12:27-8,29-30

Etat fédéraliste, 12:10-1,13

Motivation, origines, 12:6-7

Problèmes, 12:21

Système monétaire européen, 6:22,27-8; 8:6-7

Uruguay Round, négociations, importance, 5:13-4

Voir aussi

Europe 1992

Europe 1992 (Marché unique)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Comparaison, 8:15-7; 11:32-3; 12:6

Dispositions, application, partie du chapitre 7 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:15

Evaluation, 17:33-4

Règles d'origine, hausse hypothétique, réaction, 23:19

Automobiles, industrie, perception, 12:20-1

Banque

Centrale commune, 12:11

Localisation, libre, 12:8

Propriété, restriction, 4:14,23-4

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

- American embargoes, historical event, effects, 21:17
- Article III — National Treatment on Internal Taxation and Regulation, 32:20-1,25; 34Ri:21
- Article XI — General Elimination of Quantitative Restrictions, 5:20; 21:22,34,35; 22Ri:96; 32:19-20,21,23,24,25; 34Ri:21
- Article XX — General Exceptions, 22Ri:96; 32:25; 34Ri:18,21
- Article XXIV — Territorial Application, 36:19
- Article XXVIII — Modifications of Schedules, 34Ri:27
- Asia, special position, 13:19-20
- Bilateral independent panel, training, possibility, 22Ri:29
- Canada-United States Free Trade Agreement, comparison or accord-
dance, 9:26
- Natural resources, limits, 22Ri:98
- Negotiations, 5:15; 17:11-2
- Secretariat, role, 32:10
- Countervail duties, countermeasures, 1:26
- Dairy industry
 - Ice cream and yogurt, decision, 9:22,23-4; 21:18-9; 22Ri:105; 34Ri:26-7
 - Subsidies, prices, 5:19,20
- Dispute settlement process
 - FTA
 - American actions, faults, 22Ri:38
 - Basis, 32:7
 - Comparison, 7:21; 16:26; 33:9
 - National treatment, binational panel, invocation, 32:19-21,24-5; 34Ri:17-8
 - Importance, 5:12; 16:25-6
 - Modifications, improvement, 5:21-2
 - Retaliation, ultimate sanction, 32:16-7,18-9
- Government procurement, threshold, 1:44
- History, 1:42-3
- Imports, control list, limit, 9:24-5
- Membership, members, 34Ri:53
 - Mexico, date, 31:9
 - Poland, Czechoslovakia, Hungary and USSR, request, 1:20
- Outcome, assessment, proposed program, 21:25
- Pork, Canada-U.S. dispute, review panel, request, 22Ri:12-3,102-3; 34Ri:24-6
- Safeguards and emergency protection, 5:10,12
- Sovereignty, 21:16-7
- Subsidies
 - Classes, 1:30
 - Definition, 22Ri:65-6
 - Exclusion, 1:26; 16:29
- Sugar blends, dispute, 34Ri:27-8
- Tariffs, reduction, objective, 22Ri:4
- Textile and clothing, imports, quotas, 18:26-7; 24:15,17,18,26-7
- Tokyo Round negotiations, 5:23
 - Canada, tariffs, liberalization, effects, 5:15-6
- Trade Policy Review Mechanism, process, 34Ri:54-5
- Uruguay Round negotiations, 8th round, 1986, 5:9
 - Areas, 22Ri:110; 34Ri:52
 - Europe 1992, comparison, 11:25,26
 - European countries, interest, 5:13-4
 - Multilateral trade negotiations
 - April 1989, Geneva, 5:11-2,21
 - Groups, progress, 22Ri:110-1; 34Ri:26,31
 - Time, reasons, 1:38-9; 7:25-6; 16:20,24-5; 22Ri:17-8; 34Ri:7,53-4
 - Draft agreement, possibility, 34Ri:52-3
 - Objective, FTA, coincidence, 22Ri:111
 - Mid-term review, December 1988, Montreal, 5:8-9,9-11; 22Ri:110
 - United States-Mexico, commitment, possible pressure, 31:6-7
- World Intellectual Property Organization, relationship, 5:10,12,23-4
- World trade organization, proposal, 34Ri:54

Europe 1992 (Marché unique)—Suite

- Banque—Suite
 - Réglementation, harmonisation, 4:7-8,25,26
- Canada-CE, programme, 22Ri:114-5; 34Ri:65-7
- Catégories, 8:7-8
- Charte sociale, application, 22Ri:88-9,114
- Défense, débat est-ouest, 12:13-4
- Directives communes, recueil, 8:7,9,10-2; 10:6
 - Adoption, difficultés, 12:15-6
 - Délais, 12:16; 34Ri:64
 - Catégories, 22Ri:113-4
- Echéance, 1:14; 5:16; 12:5-6,24
- Etats-Unis, préoccupations, 11:25
- Europe, prospérité, clé, 12:26-7
- Fédéralisme, structure, 12:11,13,16
- Forteresse Europe, concept, craintes, 8:11,23-4; 10:6; 11:31
- Historique
 - Acte unique européen, relation, 8:5-6; 10:6; 12:7
 - Origines, 10:6; 12:6-7,13; 22Ri:113
- Impôt, intégration unique
 - A la source, 6:11-2
 - Improbabilité, 12:8-9
 - Systèmes fiscaux, 12:10,23
 - Taxation indirecte, 8:10
 - Taxe à la valeur ajoutée, 12:21,22-3
- Investissement
 - Etrangers, empêchement, inquiétudes, 22Ri:114
 - Liberté, 10:20-1
 - Sociétés canadiennes, 5:27
- Libre circulation, règle, 12:8
- Nationalisme et souveraineté, 6:17; 8:17-8; 10:21
- Normes, harmonisation, 8:8
- Objectifs, 34Ri:64
- Répercussions externes, étude, 5:14
- Réussite, 12:7-8,9,10
- Sociétés, fusion et restructuration, enjeu, 12:9
- Suède, relations, 10:6-7,8,9-10
 - Neutralité historique, 10:11,16-8
- Tarif
 - Barrières, élimination, 4:7
 - Unique, inquiétudes, 8:15-6
- Union monétaire européenne, devise commune, 6:16-7,22
 - Débat, division et attitudes, 12:11-2,19-20
 - Gouvernement, pouvoirs, 6:23-4,26
 - Réticence, 12:8-9
 - Union économique, relation, 12:23-4
- Uruguay Round, intérêt, 5:13-4
- Voir aussi
 - Acte unique européen
 - Europe — Réunification

European Communities Committee

- Voir sous
 - Grande-Bretagne — House of Lords

Evaluation de l'ALE: conception d'une structure

- Emission, date, 22R:12; 22Ri:31; 34Ri:51
- Importance, justification, 17:8-9,10; 34Ri:51-2,56-7
- McCracken, M.C. et al., Informetrica Limited, 17:5-6; 22R:11-2
- Réponse gouvernementale, rapport annuel, publication, 17:21-2; 22R:12,13; 22Ri:32; 34Ri:54
- Responsabilité, 17:7-8,24-5,31-2,34; 34Ri:54-5
- Intervention gouvernementale, 17:32
- Secteurs, 17:7,14-5
 - Agriculture, 17:32-3
 - Barrières non tarifaires, 17:12-3,22,32
 - Economie, 17:10-1,11-2,25-6,33

General Electric Canada Inc.

- Locomotives, tariffs, elimination, 16:9
- Plants, closure, 17:20; 22Ri:53
- Subsidiary, privatization, 22Ri:50-1

General Motors of Canada Limited

- Content, percentages, 23:12
- Locomotives, tariffs, elimination, 16:9
- Plant
 - Canada, closure, 22Ri:57; 22:10
 - Canadian relocation, 22Ri:53-4
 - Quebec, resurrection, 23:27-8

General System of Preferences

- See under*
- United States

Geneva Conventions Act

- Criminal Code, application, distinction, 25:8-9
- Grave breaches, double criminality, elimination, 25:6
- Ratification, Canada, 25:6
- See also*
- Bill C-25

Geneva Conventions of 1949, Protocols

- See*
- Protocols Additional to the Geneva Conventions

Georgia

- Canadian investments, attraction, 22Ri:88

Germany

- Agriculture, subsidies, gradual elimination, 10:26
- Banks
 - Europe, strength, 6:24,27
 - Holdings, limitation, non-existence, 6:18
- Employment, retraining, 9:10,11
- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:10
- Exchange rates, fluctuation, effects, 6:34-5
- Geneva Conventions, protocols, non-ratification, 29:17-8
- Interest rates, value, management, 6:37-8
- Reunification, 12:30-1
 - Concerns, 12:32-3
 - French position, 12:19
- Withholding tax, introduction, effects, 6:9
 - European reject, 6:11-2

Gibbons, Hon. Sam (Democrat, Florida)

- Canada-United States Free Trade Agreement, subsidies, definition, 7:29

Gigantès, Hon. Philippe Deane, Senator (De Lorimier)

- Bill C-10, 11:7-9,13,15-6
- Bill C-25, 29:20,26-8,32-3
- Bill S-2, 2:17,18,19,21
- Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 36:22,23,25
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, USSR, 30:15-6
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Advisory Council on Adjustment, 9:9
 - Agriculture, 21:16
 - Asia, 13:17-8,28
 - Asian Development Bank, 13:27
 - Automobiles, 1:41

Evaluation de l'ALE: conception d'une structure—Suite

- Secteurs—*Suite*
- Energie, 17:15-8
- Industrie manufacturière, facteurs, 17:19-20,27,28-30
- Investissements, 17:22-3,29-30
- Main-d'oeuvre et perte d'emplois, 17:9-10,11,27-8
- Prix, statistiques, 17:23-4
- Suggestions, 22R:12-4; 22Ri:31-3; 34Ri:53-4,57
- Temps et délais, 17:8,24,30-1; 34Ri:52-3

Examen de la réglementation, Comité mixte permanent

- Règlements, pouvoirs, 2:18

Export Enhancement Program

- Voir sous*
- Etats-Unis

Exportations

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Canada, avantages et assujettissement, 11:42; 22Ri:20
 - Déclarations, simplification, 34Ri:7-8
 - Droits compensatoires, règlement des différends, applicabilité, 1:32-3
 - Valeur ajoutée, produits, impact, liaison, étude, 7:22-3
- Voir aussi*
- Pays individuels*

Fairbairn, honorable Joyce, sénateur (Lethbridge)

- Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du
 - Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, 28:19,21; 30:12
- Projet de loi C-10, 11:15
- Séance d'organisation, 1:7,11-2,13
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
- Acier, 27:15-6
- Alphabétisation au travail, 9:18-9,20
- Ambassade du Canada, Moscou, 14:16
- Automobiles, 23:30-1
- Canada-URSS, 14:13-4,15
- Communauté européenne, 12:26
- Etude, 1:22; 7:20-1
- Europe de l'Est, 12:28
- Institutions financières, 3:29,30
- Meuble, 19:10,30-1
- Mexique, 31:25
- Subventions, 16:21-2,23,24,36
- Textile et vêtement, 18:31; 24:21-2,23-4
- URSS, 14:31-2

FCA

- Voir*
- Fédération canadienne de l'agriculture

Federal Register, Bethesda, Maryland

- Tarifs douaniers, suppression, liste publiée, 16:6; 22Ri:21

Fédération canadienne de l'agriculture (FCA)

- Groupes consultatifs stratégiques, formation, proposition, 21:46

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

- Main-d'oeuvre spécialisée, pénurie, étude, 22Ri:69

- Gigantès, Hon. Philippe Deane, Senator (De Lorimier)—Cont'd**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*
 Canada-USSR, 14:21-2
 European Community, 10:19-21
 Employment, 9:9-11,14-5
 Financial institutions, 4:34; 6:13
 Financial markets, 6:15
 Foreign investment, 20:9
 FTA, 4:14; 17:9-10,11; 21:12,13; 32:7,15-8
 Inflation, 20:13-4
 Interest rates, 4:16; 6:36-8
 Legislation, 1:39,40
 Monetary policy, 4:15-6
 NAFTA, 36:10-2
 Procedure, 5:29; 7:8,11; 9:29,30; 10:24; 21:23
 Stock exchange, 6:7; 20:21
 Study, 1:14,16-7,20-1; 7:16-7,24,29-30; 8:26-7,28
 Subsidies, 1:32,39; 16:33-5; 36:10
 Sweden, 10:20,25,29,30,35,36,37
 Taxation, 6:13,30; 20:11
 Trade, 5:28; 7:26
 United States, 11:28-9,30; 13:18-9
 USSR, 14:20,30
 Organization meeting, 1:11
- Gillette Canada Inc.**
 Closure, monitor, 1:16,17-8
- Giscard-D'Estaing, Valéry, Former President of France (1974-81)**
 European Economic Community, political leader, 12:17,18,19
- Glass-Steagall Act (United States)**
See
 Banking (The) Act of 1933
- Globe and Mail, Toronto, Ontario**
Canada U.S. report on Free Trade, with American Banker Inc., 5:14,22; 22Ri:75
- GNP**
See
 Gross National Product
- Gooch, S.E., Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch, Department of External Affairs**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 36:17,19-20
- Goodloe, Carol**
U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, with M.A. Normile, 21:27
- Goods and services tax (GST)**
 Reference, 6:29; 17:9,21,25-6; 18:15
- Gorbachev, Mikhail, Chairman, USSR Supreme Soviet; General Secretary, Communist Party**
 European perception, 11:36; 12:15
 Popularity, 30:16-7
 Power
 Arrival, 12:7
 Problems, 14:8
 Yeltsin, Boris, concerns, 30:17,18-9
- Fenrick, W.J., directeur, Direction du droit international, ministère de la Défense nationale**
 Projet de loi C-25
 Discussion, 29:12,15-7,20-1,24-30,34
 Exposé, 29:8-10
- Fiat**
 Concurrence, 11:32; 12:20
 Italie, usine, acquisition, 12:36
- Fiducie**
Voir
 Compagnies de fiducie
- Finance, Senate Committee (Etats-Unis)**
 Tarifs, suppression, rôle, 16:12,15,16
- Finances, ministère**
 Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 Emplois, gains, prédictions, 22Ri:44,45
 Etude antérieure, référence, 17:7
 Incidence, examen, 17:25
 Banque mondiale, juridiction, 13:5
 Club de Paris, négociations, assujettissement, 11:10
 Convention fiscale, rôle, 2:13
 Rapport annuel, disponibilité, 37:32-3
 Tarifs, suppression, rôle, 16:12,14; 19:7
- Finances nationales, Comité sénatorial permanent (2^e session, 33^e législature)**
 Education, recherches internationales, recommandations, 9:20-1
Politique (La) fédérale en matière d'enseignement postsecondaire, 9:20
 Wynne-Edwards, Hugh, comparution, 9:11-2
- Financial Times, Londres, Angleterre**
GATT: now for the hard part, dans *Financial Times*, 11 avril 1989, 5:12
 Sociétés, fusion et acquisition, incidence, référence, 5:23
- Finlande**
 Association européenne de libre-échange, membre, 12:13
 Banque asiatique de développement, relation, 13:25
 Conventions de Genève, protocoles, ratification avec réserves, 29:18
 Langue officielle, 10:25
 Témoignage demandé, 8:26
 URSS, immobilisation, projets conjoints, 8:26
- Fonds monétaire international (FMI)**
 Commerce international, prévision statistique, 5:6; 8:14
 Dette internationale
 Créancier, rang, 37:14
 Enrayement, année 80, 15:8
 Remise, exemple, 37:6,7-11
 Economie mondiale, projection, 13:7
 Membres
 Brésil, négociation, 37:19
 Droits de vote, suspension, sanction politique, 37:6,12-3,23
 Pays visés, 37:13-4
 Quote-part, augmentation, 37:5-6
 Canadienne, 37:5,7,23-4
 Plan Brady, 15:9; 37:6
 Réunions
 Ressources, augmentation, 15:18
 Sujets discutés, 15:9-10

Gorbachev, Mikhail, Chairman, USSR Supreme Soviet; General Secretary, Communist Party—*Cont'd*
Trade, international, reforms, 14:7-8

Goulyayev, Yuri V., Member, Soviet of the Union Commission on Transport, Communications and Informatics; Director, Institute of Radiotechnics and Electronics, USSR Academy of Sciences
Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, discussion, 30:22-3

Government

Canada

Agriculture

Plant, opening, money offered, 21:40

Policies, brunt, responsibility, 21:24-5

Regulations, need, 21:14-5

Commercial policies, intervention, 22Ri:70

Competitors, protection strategy, neglect, 21:45

Customs tariff, elimination, approval process, 16:12

Dairy products, changed trade legislation, responsibility, 21:34-5

FTA, effects

Adjustment process, understanding, need, 22R:15

Analysis

Attempt, lack, 22R:11-5

Governmental data, 22R:14,19

Job creation, internal government study, 22Ri:43

Resources, inadequacy, concerns, 22R:10; 22Ri:71-2

Textile and clothing industry

Bureaucracy, high level voices, 18:20

Partnership, proposal, 18:10-1

GATT, negotiations, proposed assessment program, 21:25

Subsidies

American programs, monitoring need, 22Ri:71

Regional disparities, 16:31,32

United States, differences, 11:34

Social role, 1:26,27

USSR, role, proposed, 14:11

Municipal, trade promotion, expansion, 22Ri:74

National

Capital, mobility, implications, 6:8-10

International cooperation, effects, 6:11,13

Policies

Harmonization, international pressure, 22Ri:79-81

Industrial, approaches, 22Ri:90-1

Monetary and fiscal, coordination, importance, 4:15-6

Government Business Opportunities

Department of Supply and Services, 22Ri:71

Government procurement

Canada-United States Free Trade Agreement

Buy America, U.S. procurement, impact, 27:17-8

Contracts, lists, governmental publication, 22Ri:71; 34Ri:10

Coverage, 1:43-4,45-6

Exclusions, 1:44

Locals, 1:45

Objective, 1:44-5

Tariff barriers, governmental policies, changes, 17:13

Europe 1992, common texts, adoption, 12:15-6

Provincial agreement, possibility, 34Ri:12

Governor in Council

Protocols, ratification, role, 25:8; 29:8

Grafstein, Hon. Jeremiah S., Senator (Metro Toronto)

Bill C-25, 25:11-5,23,25; 29:10-5,23,29-30,35,36,37

Fontaine, Fernand, président, Association des fabricants de meubles du Québec; président/directeur général, Dutailier Inc.

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 19:22-5,28-9

Exposé, 19:12-4

Food and Drug Administration (Etats-Unis)

Exportations canadiennes, inspection, rôle, 21:30-1,45-6

Food Security Act of 1985 (Etats-Unis)

Référence, 21:32,33,44

Ford Motor Company of Canada

Gestion, employés, participation, programme, 23:27

Mazda, participation, pourcentage, 23:26

Pièces, fabrication, main-d'oeuvre, coûts, 23:16-7

Programme Q1, produits, qualité, 23:26-7

Usines, modernisation, montant, 23:17

Ford of Europe Inc.

Exportations, marché, position, 23:24

Italie, usine, acquisition, tentative, 12:36

Forêts et produits forestiers, industrie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, contre-plaqué, normes

Communes, 22Ri:104-5

Différend, 22Ri:9,10-1,103-4; 34Ri:17,23-4

Meuble, industrie, approvisionnement, provenance, 19:29

Recherche et développement, programmes gouvernementaux, 10:38

Voir aussi

Bois d'oeuvre

France

Agriculture, subventions, élimination graduelle, 10:26

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, présidence, 35:13-5

Banques, propriété, restrictions, 4:13

Capitaux, mesures de contrôle, arrêt, répercussion, 6:11

Commission des communautés européennes, membres, 8:9

Communauté économique européenne, leadership politique, position, 12:17,18-9,26

Communauté européenne

Automobile, industrie, perception, 12:20

Membre, 10:7; 12:12

Union monétaire européenne, vision, 12:11,20,23-4

Conventions de Genève, protocole I, non-ratification, 25:11,22; 29:9,10-1

Politiques étrangères, 12:19

Radiodiffusion, émissions américaines, invasion, 12:38,39

Système monétaire européen, membre, 6:27-8

Francoeur, Claude, directeur, Programmation et systèmes, Direction générale de l'Afrique francophone, Agence canadienne de développement international

Projet de loi C-10, discussion, 11:12-4

Free Trade Law Reporter, Don Mills, Ontario

Publié pour CCH International par CCH Canadian Limited, 22Ri:77; 32:12

Grafstein, Hon. Jeremiah S., Senator (Metro Toronto)—Cont'd

- Bill C-88, 35:11-8,22,23,25,33,34
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, 30:15
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Automobiles, 23:22-4,25
 - Benefits, 22:10,11,12,16,17
 - Canada-United States Trade Commission, 32:19
 - Dollar, 20:15,17-8
 - Europe, 12:36
 - European Community, 8:13,15,17,18,20,22; 12:36
 - Financial markets, 6:23-7
 - FTA, 5:17-8; 32:24
 - GATT, 1:20
 - Great Britain, 8:24-5
 - Gross National Product, 20:19
 - Interest rates, 20:20
 - Labour force, 20:11
 - Mexico, 26:23-5
 - NAFTA, 33:15
 - Procedure, 26:6
 - Study, 1:18-9,19-20; 8:26; 23:5
 - Sweden, 10:21-2,23-4,25,26-7,27-8
 - Textile and clothing, 18:24-7
 - Trade, international, 5:14-5,17,18; 8:14
 - United States, 11:36-7,38
 - USSR, 14:23

Grain

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Exports to U.S., 21:8-9
 - Feed, 21:9-10,14-5
 - Predictions, demands, 21:9
- Market, freedom, proposal, 21:22
- Supply management system, effects, 21:47-8
- Tariffs, subsidies, changes, effects, 21:8

Great Britain

- Banks, ownership and analogy, 4:13; 6:18
- Commission of the European Communities, member, 8:9
- Deposit insurance, coverage, 4:18
- Europe 1992, concerns and opposition, 8:16-7,18-9; 12:37
- European Bank for Reconstruction and Development, head office, 35:13-4,15
- European Community
 - Automobile industry, perception, 12:20
 - Historical membership, 8:6; 10:7; 12:12
- European Economic Community, leadership, pretension, 12:17
- European Free Trade Association, member, 10:7
- European Monetary System, membership and view, 6:22; 12:11-2,23-4
- European Parliament, member, 8:9-10
- Firms, mergers, 8:24-5; 22Ri:47
- Geneva Conventions, protocols, ratification, 25:11; 29:9-10
- House of Lords
 - European Communities Committee, 8:20-2
 - Role, 8:20,21
- Standards of living, decrease, 8:19

Gross Domestic Product (GDP)

- Canada-Mexico, comparison, 31:6
- Capital spending, percentage, 20:13,15
- Research and development, devotion, percentage, 22Ri:68,69

Frith, honorable Royce, sénateur (County Lanark)

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - ALE, 3:25,26; 17:9,12-4,14-5
- Assurance-vie, 3:27
- Automobiles, 23:12-6,17,21,22,28-9,34
- Conseil consultatif sur l'adaptation, 9:6,8
- Etude, 3:28-9
- Institutions financières, 3:12,22,23,24
- Logement, 22:11,12
- Mexique, 23:33
- Pensions, 22:17
- Procédure, 23:30-1

Fruits et légumes

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Framboises, importations, différends, 22Ri:12,106-7; 32:12; 34Ri:25-6
 - Marchés, comparaison, étude prévue, 34Ri:6
 - Tarifs douaniers saisonniers, disposition, 34Ri:5
- Exportations aux E.-U., inspections, harcèlement, exemples, 21:30-1

G-5

- Membre, 12:20

G-7

- Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 35:7,11
- Plan Brady, endosseur, 15:9
- Politique monétaire, coordination internationale, besoin, 4:15; 5:5-6
- Réunions, sujets discutés, 15:9-10
- Union monétaire européenne, position, 12:20

GATT*Voir*

- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

GATT: now for the hard part

- Financial Times*, Londres, Angleterre, 11 avril 1989, référence, 5:12

Gaz naturel

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, évaluation
 - Exportations, pénurie, 17:15,16,19
 - Marché américain ou canadien, accès, 17:16; 33:12
- Pipelines Sarnia et Soligaz, 22Ri:20
- Voir aussi*
 - Pétrole et gaz, exploration
 - Pétrole et produits pétroliers

Gazette du Canada, Ottawa, Ontario

- Publication, rôle, 16:6,8-9,14,17; 22Ri:3,8,13,25,28; 34Ri:4

GCSCE*Voir*

- Groupe de consultations sectorielles sur le commerce extérieur

Geddes, Alex, président, Joyce Furniture Inc.; président, Cole Business Furniture and Standard Desk

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 19:15-6,18-9,32-3
 - Exposé, 19:14-5

Gross National Product (GNP)

- Canada
 - Proportion for development assistance, reduction, 11:14
 - Statistics
 - Exports, 1:36
 - GATT, event, 1:26
 - 1990, 20:19
 - United States, health care, proportion, comparison, 22:24-5
- United States, percentage, 20:15
- Trade deficit, relationship, 11:20

GSP

- See*
- United States — Generalized System of Preferences

GST

- See*
- Goods and services tax

Haidasz, Hon. Stanley, Senator (Toronto-Parkdale)

- Bill C-93, 37:7-10
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, USSR, 30:19

Halliday, A.L., Co-ordinator, Free Trade Subsidies, Trade Remedies Working Group, Department of External Affairs

- Appearance before the Standing House of Commons Committee on External Affairs and International Trade, 16:19
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 16:22-5,27-30,32-7
 - Statement, 16:19-21

Hallik, Clara S., Member, Commission on National Policy and Inter-ethnic Relations, Soviet of Nationalities, USSR Supreme Soviet

- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies
 - Discussion, 30:18-9,21
 - Statement, 30:13-5

Harrigan, Kenneth W., President and Chief Executive Officer, Ford Motor Company of Canada

- Biographical note, 23:5,15
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 23:11-2,15-8,22-4,26-9,32-6

Harris, Richard, Professor of Economics, Queen's University, Kingston, Ontario

- Biographical note, 26:5
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 26:14-26
 - Introductory remarks, 26:5-6
 - Statement, 26:6-14

Hart, Michael, Acting Director, Canadian Centre for Trade Policy and Law

- Biographical note, 1:23-4
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 1:32-46
 - Statement, 1:24-31
- Testimony, reference, 7:25; 16:19

General Electric Canada Inc.

- Fermeture et relocalisation, 17:20; 22Ri:55
- Filiale, privatisation, 22Ri:52-3
- Locomotives, tarifs, suppression, 16:9

General Motors of Canada Limited

- Contenu, pourcentages, 23:12
- Locomotives, tarifs, suppression, 16:9
- Usines
 - Canada, fermeture, 22Ri:57; 22:10
 - Québec, rescapé, 23:27-8
 - Relocalisation canadienne, 22Ri:55-6

Georgie

- Investissements canadiens, attraction, 22Ri:90

Gibbons, honorable Sam (Démocrate, Floride)

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, subventions, définition, 7:29

Gigantès, honorable Philippe Deane, sénateur (De Lorimier)

- Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 36:22,23,25
- Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, URSS, 30:15-6
- Projet de loi C-10, 11:7-9,13,15-6
- Projet de loi C-25, 29:20,26-8,32-3
- Projet de loi S-2, 2:17,18,19,21
- Séance d'organisation, 1:11
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Agriculture, 21:16
 - ALE, 4:14; 17:9-10,11; 21:12,13; 32:7,15-8
 - ALENA, 36:10-2
 - Asie, 13:17-8,28
 - Automobiles, 1:41
 - Banque asiatique de développement, 13:27
 - Bourses des marchandises, 6:7; 20:21
 - Canada-URSS, 14:21-2
 - Commerce, 5:28; 7:26
 - Communauté européenne, 10:19-21
 - Conseil consultatif sur l'adaptation, 9:9
 - Emploi, 9:9-11,14-5
 - Etats-Unis, 11:28-9,30; 13:18-9
 - Etude, 1:14,16-7,20-1; 7:16-7,24,29-30; 8:26-7,28
 - Impôts, 6:13,30; 20:11
 - Inflation, 20:13-4
 - Institutions financières, 4:34; 6:13
 - Investissements étrangers, 20:9
 - Législation, 1:39,40
 - Marchés financiers, 6:15
 - Politique monétaire, 4:15-6
 - Procédure, 5:29; 7:8,11; 9:29,30; 10:24; 21:23
 - Subventions, 1:32,39; 16:33-5; 36:10
 - Suède, 10:20,25,29,30,35,36,37
 - Taux d'intérêts, 4:16; 6:36-8
 - URSS, 14:20,30

Gillette Canada Inc.

- Fermeture, surveillance, 1:16,17-8

Giscard D'Estaing, Valéry, ancien président de la France (1974-1981)

- Communauté économique européenne, leader politique, 12:17,18,19

- Havana Charter (1948)**
Social policy, intentions, **22Ri:86**
- Hawley-Smoot Tariff Act of 1930 (United States)**
Adoption, reference, **1:28-9**
- Hays, Hon. Daniel Phillip, Senator (Calgary)**
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
Agriculture, **21:16-20,21-2**
American border, **21:45-6**
- Health services**
Canada-U.S., comparison, **22:14-5,24-6**
- Heinz (H.J.) of Canada Limited**
Canada-United States Free Trade Agreement, position, **21:36-7**
- Herstatt Bank**
See
Bankhaus Herstatt
- Hewitt Associates, Toronto, Ontario**
Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada, **22:6,20,25**
Activities, **22:6-7**
Study, role, **22:23**
- Hodgson, Glen, Chief, International Development, Finance Section, Department of Finance**
Bill C-88, discussion, **35:11**
- Holmes, John, Legal Operations Division, Department of External Affairs**
Bill C-25
Discussion, **25:8-24**
Statement, **25:5-7**
Testimony, reference, **29:7**
- Honda Canada Incorporated**
Parts manufacturers, trade, reputation, **23:21**
Production
Canadian, Japanese exports, **23:25**
Percentages, **23:12**
Quality standard, **23:27**
Rules of origin, percentages, hypothetical increase, effects, **23:19**
- Horticulture**
Canada-United States Free Trade Agreement
Climate, inequality, impact, **21:44,48-9**
Processing industry, effects, **21:36-7**
Importance, **21:44-5,50**
See also
Fruits and vegetables
- House of Commons**
Senate, comparison, **30:8,9-10**
- House of Lords**
See under
Great Britain
- Housing**
Money supply, link, **20:19**
- Glass-Steagall Act (Etats-Unis)**
Voir
Banking Act of 1933
- Globe and Mail, Toronto, Ontario**
Canada-U.S. report on Free Trade, avec American Banker Inc., **5:14, 22; 22Ri:77**
- Gooch, S.E., sous-ministre adjoint intérimaire, secteur de l'Amérique latine et des Antilles, ministère des Affaires extérieures**
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, **36:17,19-20**
- Goodloe, Carol**
U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, avec M.A. Normile, **21:27**
- Gorbatchev, Mikhaïl, président, Soviet Suprême, URSS; secrétaire-général, Parti communiste**
Commerce international, réformes, **14:7-8**
Europe, perception, **11:36; 12:15**
Popularité, **30:16-7**
Pouvoir
Elt sine, Boris, craintes, **30:17,18-9**
Problèmes, **14:8**
Venue, **12:7**
- Goulyaev, Yuri V., membre, Commission des transports, des communications et de l'informatique, Soviet de l'Union; directeur, Institut de radiotechnique, Académie des sciences, URSS**
Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, discussion, **30:22-3**
- Gouvernements**
Canada
Agriculture
Politique, fardeau, responsabilité, **21:24-5**
Réglementation, besoin, **21:14-5**
Usine, ouverture, argent offert, **21:40**
ALE, incidence
Adaptation, processus, compréhension, besoin, **22R:16**
Analyse
Données gouvernementales, importance, **22R:14,19**
Effort, manque, **22R:11-4**
Emplois, création, analyse interne, **22Ri:45**
Ressources insuffisantes, préoccupations, **22R:10; 22Ri:74**
Textile et vêtement, industrie
Administration, haute sphère, voix, **18:20**
Collaboration proposée, **18:10-1**
Compétiteurs, protection, négligence, **21:45**
Etats-Unis, différences, **11:34**
Rôle social, **1:26,27**
GATT, négociations, programme proposé, **21:25**
Lait, législation commerciale changée, responsabilité, **21:34-5**
Politique commerciale, intervention, **22Ri:72-3**
Subventions
Disparités régionales, **16:31,32**
Pratique américaine, surveillance, besoin, **22Ri:73-4**
Tarifs, suppression, approbation, processus, **16:12**
URSS, rôle proposé, **14:11**
Municipaux, promotion commerciale, intensification, **22Ri:76**
Nationaux
Capitaux, mobilité, influence, **6:8-10**
Collaboration internationale, effets, **6:11,13**

Human rights

- Organizations, 25:19-20; 29:17
- USSR, 28:11-2,14

Humphrys, Richard, Financial Consultant

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
- Discussion, 3:18-34
- Statement, 3:6-18

Hungary

- Canada, tax convention in negotiations, 2:12
- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:10
- European Community, potential candidate, 8:26
- European Free Trade Association, 12:25
- General Agreement on Tariffs and Trade, status, requested, 1:20
- Multi-party system, 1:22
- Pluralism, 14:23

IBM

- See*
- International Business Machines Corporation

IDA

- See*
- International Development Association

IFRI

- See*
- Institut français des relations internationales

Illinois

- Economic developments, Canadian offices, announcement, 22Ri:53

IMF

- See*
- International Monetary Fund

Imports

- Action, private rights, 1:29
- Canada-United States Free Trade Agreement, effects, estimation, 17:22

Income tax

- Canada-United States Free Trade Agreement, harmonization, 22Ri:93
- Corporation tax, 2:14
- International agreements
 - Canadian diplomat, exclusion, 2:20
 - Patterns, 2:8-9
- Rate, 6:29-30
- Tax sparing provision, 2:7-8
- Wage demand, link, 20:11

Income Tax Act

- Non-resident, rate, 2:18

India

- Coal, exploitation, pollution, concerns, 13:28
- United States, unfair trade practices, actions, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:38
- Uruguay Round, position, 5:9,10-1

Industrial policy

- Canada-United States Free Trade Agreement, effects, concerns, 22Ri:91

Gouvernements—Suite**Politiques**

- Budgétaires et monétaires, coordination, importance, 4:15-6
- Harmonisation, pressions internationales, 22Ri:81-3
- Industrielles, approche, 22Ri:93-4

Gouverneur en conseil

- Protocoles, ratification, rôle, 25:8; 29:8

Grafstein, honorable Jeremiah S., sénateur (Metro-Toronto)

- Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, 30:15
- Projet de loi C-25, 25:11-5,23,25; 29:10-5,23,29-30,35,36,37
- Projet de loi C-88, 35:11-8,22,23,25,33,34
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
- ALE, 5:17-8; 32:24
- ALENA, 33:15
- Automobiles, 23:22-4,25
- Avantages sociaux, 22:10,11,12,16,17
- Commerce international, 5:14-5,17,18; 8:14
- Commission mixte du commerce canado-américain, 32:19
- Communauté européenne, 8:13,15,17,18,20,22; 12:36
- Dollar, 20:15,17-8
- Etats-Unis, 11:36-7,38
- Etude, 1:18-9,19-20; 8:26; 23:5
- Europe, 12:36
- GATT, 1:20
- Grande-Bretagne, 8:24-5
- Main-d'oeuvre, 20:11
- Marchés financiers, 6:23-7
- Mexique, 26:23-5
- Procédure, 26:6
- Produit national brut, 20:19
- Suède, 10:21-2,23-4,25,26-7,27-8
- Taux d'intérêts, 20:20
- Textile et vêtement, 18:24-7
- URSS, 14:23

Grande-Bretagne

- Association européenne de libre-échange, membre, 10:7
- Assurance-dépôts, protection, 4:18-9
- Banque européenne pour la reconstruction et le développement, siège social, 35:13-4,15
- Banques, similitude et propriété, 4:13; 6:18
- Commission des communautés européennes, membre, 8:9
- Communauté économique européenne, leadership, prétention, 12:17
- Communauté européenne
 - Adhésion historique, 8:6; 10:7; 12:12
 - Automobiles, industrie, perception, 12:20
- Conventions de Genève, protocoles, ratification, 25:11; 29:9-10
- Europe 1992, craintes et opposition, 8:16-7,18-9; 12:37
- House of Lords
 - European Communities Committee, 8:20-2
 - Rôle, 8:20,21
- Niveau de vie, baisse, 8:19
- Parlement européen, membre, 8:9-10
- Sociétés, fusions, 8:24-5; 22Ri:49
- Système monétaire européen, adhésion et vision, 6:22; 12:11-2,23-4

Groupe de Cairns

- Formation et rôle, 5:19-20
- Subventions, proposition, 5:11; 34Ri:60

Industrial policy—Cont'd

Concept, 22Ri:90-1

Industry, Science and Technology Department (DIST)

Apparel and Textiles Branch, disbandment, effects, 18:20

Canada-United States Free Trade Agreement

Employment and investment, effects, responsibility, 7:16

Role, 17:19-20; 22Ri:26-7

Canadian Steel Producers Association, competitiveness study, request, 27:7

Tariffs, elimination, role, 16:14; 19:8

Study, 22Ri:53

See also

Report on government assistance to the U.S. steel industry

Inflation

Canada-U.S., different approach, 27:11

Definition, 6:28-9

Dollar, link, 20:22

Fluctuation, effects, 6:33-4; 20:14-5

Money supply, control, example and proposal, 20:13,14

Sweden, rate, 10:32

Informetrica Limited

Canada-United States Free Trade Agreement, effects, study, 17:26-7; 22Ri:75

See also

Assessing the FTA: design of a framework

Institut français des relations internationales (IFRI)

RAMSES : rapport annuel mondial sur le système économique et les stratégies, 12:5

Institute for Research on Public Policy (IRPP)

Canada-United States Free Trade Agreement, effects, assessment

External funding, 22Ri:72

Prior studies, reference, 17:7

Proposed responsibility, 17:31-2

Subsidies, levels, study, 16:23-4

Insurance industry

Canada-United States Free Trade Agreement

Canadian and American companies, joint brief, 3:26

Ownership and shares, restrictions, 3:20-1,25,28

European Bank for Reconstruction and Development, inclusion, 35:26-7

Life

American companies, Canadian control, 3:27-8

Canadian companies

American or Canadian control, 3:21-2,25,26-7,28

Historical background

Accounting requirements, regulations, 3:10-1

Activity, 3:8-9

Banking, 3:15

Foreign owners, concerns, 3:7,11,14-5

Jurisdiction, 3:7,17

Legislation

Conflict of interest, 3:16

Ownership, harmonization, 3:11-2,13,14; 4:30

Policyholders, vote by proxy, 3:11,12

Market, international, 3:18-9,33; 4:28

Mutual companies, 3:12,27

Sales, other financial institutions, 3:33-4; 4:12-3

Groupe de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE)

Membres, 21:43,46; 22Ri:30-1; 24:14

Rapport, référence, 21:46-7

Rôle, 22Ri:30,117; 24:14-5; 36:9

Sécurité alimentaire, désintéressement, 21:33

Subventions, négociations, rôle, 22Ri:19

Tarifs, suppression, rôle, 16:7,13

Textile et vêtement, négociations, résultat, 18:17,18

Groupe de travail sur les subventions et les recours commerciaux

Activités, 1:37-8; 16:20-1; 34Ri:13

Affaires extérieures, ministère, lien, 22Ri:26-7

Mandat, 1:40-1; 16:19-20

Membres, 16:19; 22Ri:17-8

Négociations

Consultations, groupes intéressés, 22Ri:19

Inquiétudes, 22Ri:19-21

Mandat, délais, 22Ri:18-9; 34Ri:62; 36:10

Soulagement possible, 34Ri:28

United States Trade Representative, rôle, 22Ri:37

Groupe des Cinq

Voir

G-5

Groupe des Sept

Voir

G-7

Groupe politique et opération du libre-échange

Voir sous

Affaires extérieures, ministère

Guerres

Conventions de Genève, définition, 25:10

Deuxième guerre mondiale, 1939-1945

Prescription, période, 29:23

Protocole I, vigueur, non, 29:20

Guerre de Corée, 1950-1953, 29:27

Guerre du Vietnam, 1961-1975, 29:16,25

Voir aussi

Conflits armés

Haidasz, honorable Stanley, sénateur (Toronto-Parkdale)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du

Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, URSS, 30:19

Projet de loi C-93, 37:7-10

Halliday, A.L., coordonnateur, Groupe de travail sur les subventions et les recours commerciaux, ministère des Affaires extérieures

Comparution devant le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur, Chambre des communes, 16:19

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 16:22-5,27-30,32-7

Exposé, 16:19-21

Hallik, Clara S., membre, Commission de la politique nationale et des relations interethniques, Soviet des nationalités, Soviet suprême, URSS

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du

Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Discussion, 30:18-9,21

Exposé, 30:13-5

Intellectual property

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Protection and access, proposed, 1:42-3
 - United States, concerns and lessons, 11:26,42
- General Agreement on Tariffs and Trade, participants, international standard desired, 5:10-1,12

Inter-American Development Bank

- Regional development banks, structure, similarity, 13:12

Interest rates

- Adjustment, hope, 17:8
- Bonds, relationship, 6:36-7
- Decrease, prediction, 20:20-1
- Differential, Canada-U.S., effects, 22Ri:84; 33:10
- Dollar, relationship, 20:6,8; 33:10
- Eastern Europe, effects, concerns, 27:11-2
- Fixation, regional variation, 4:15-6
- Germany, rates, management, 6:36,37-8
- Globalization, effects, 6:32,35-6
- High, effects, 27:6; 34Ri:34-5
- High interest policy, risk, 20:18-9
- Japan
 - Rates, management, 6:36,37-8
 - Regionalism, deregulation, 6:13-4

Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee

- Estimates, inclusion, proposal, 7:9,10-1

International agreements

- Coming into force, Canadian process, comparison, 2:13-4
- Fiscality
 - Canada-Eastern Europe, 2:9-11,12
 - Duration, 2:11-2
 - Host-country, taxation, exemption, 2:20
 - Patterns, 2:8-9
- International law, respect, countries, amount, 25:20-1
- Legislation, implementation, 2:16

International Business Machines Corporation (IBM)

- Europe, situation, 11:40
- Exports from Japan, level, 11:39
- Reference, 11:33

International Court of Justice

- Jurisdiction, 25:20
- Soft laws, reference, 25:19
- States, dispute settlement, use, lack, 32:5

International Development Association (IDA)

- Debt, international, role, 15:10
- Resources, increase, 15:18

International Joint Commission

- Authority, 32:6
- Operations, collegiality, basis, 32:22

International law

- Armed forces, member, spying act, provision, 29:27-8
- Contracting states, required amount, 25:20-1
- Geneva Conventions, protocols, validity, 29:23-4
 - Strengthening, best interest, 29:31-2
- Perfidious conduct, codifications, 29:26
- Political asylum, examples, 29:28-9
- Self-determination right, application, 29:14

Harrigan, Kenneth W., président-directeur général, Ford Motor Company of Canada

- Note biographique, 23:5,15
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 23:11-2,15-8,22-4,26-9,32-6

Harris, Richard, professeur d'économie, Queen's University, Kingston, Ontario

- Note biographique, 26:5
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 26:14-26
 - Exposé, 26:6-14
 - Remarques introductives, 26:5-6

Hart, Michael, directeur intérimaire, Canadian Centre for Trade Policy and Law

- Note biographique, 1:23-4
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 1:32-46
 - Exposé, 1:24-31
 - Témoignage, référence, 7:25; 16:19

Hawley-Smoot Tariff Act de 1930 (Etats-Unis)

- Adoption, référence, 1:28-9

Hays, honorable Daniel Phillip, sénateur (Calgary)

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Agriculture, 21:16-20,21-2
 - Frontières américaines, 21:45-6

Heinz (H.J.) of Canada Limited

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, position, 21:36-7

Herstatt Bank

- Voir
 - Bankhaus Herstatt

Hewitt Associates, Toronto, Ontario

- Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada*, 22:6,20,25
- Activités, 22:6-7
- Etudes, rôle, 22:23

Hodgson, Glen, chef, Section du financement du développement international, ministère des Finances

- Projet de loi C-88, discussion, 35:11

Holmes, John, Direction des opérations juridiques, ministère des Affaires extérieures

- Projet de loi C-25
 - Discussion, 25:8-24
 - Exposé, 25:5-7
 - Témoignage, référence, 29:7

Honda Canada Incorporated

- Pièces, fabricants, commerce, réputation, 23:21

International law—*Cont'd*

Soft laws, reference, **25:19-20; 29:29**

International Monetary Fund (IMF)

Brady Plan, endorser, **15:9**

Debt, international

Creditors, rank, **37:14**

Forgiveness, example, **37:6,7-11**

Stop, 1980's, **15:8**

Meeting

Resources, increase, **15:18**

Subject discussed, **15:9-10**

Members

Brazil, negotiation, **37:19**

Quotas, increase, **37:5-6**

Canadian, **37:5,7,23-4**

Voting rights, suspension, political sanction, **37:6,12-3,23**

Listed countries, **37:13-4**

Trade, international, statistical suggestion, **5:6; 8:14**

World economy, projection, **13:7**

International Relations Study Center (United States)

Trade, international, position, **5:24,25**

International Trade Advisory Committee (ITAC)

Role, **22Ri:29-30,111; 36:9**

Subsidies, trade remedy, negotiations, role, **22Ri:18**

Tariffs, elimination, publication, role, **16:7,8,13**

International Trade Bar (United States)

Canada-United States Free Trade Agreement, binational panel, position, **1:32**

International Trade Minister

Asia-Pacific area, extensive visit, reference, **13:5**

Canada-United States Free Trade Agreement, monitor, **1:15**

International Trade Tribunal

See

Canadian International Trade Tribunal

Investment dealer industry

See under

Securities industry

Investments, foreign

Canada, confidence, manifestation, **20:9**

Canada-United States Free Trade Agreement, feeling and national treatment, **20:17; 22Ri:57**

Mexico, Canadian investments, concerns, **36:11-2**

United States, concerns and impacts, **11:28; 34Ri:35**

Foreign takeovers, limits, pressure, **22Ri:58**

IRPP

See

Institute for Research on Public Policy

ITA

See

United States — International Trade Administration

ITAC

See

International Trade Advisory Committee

Honda Canada Incorporated—*Suite*

Production

Canadienne, exportation japonaise, **23:25**

Pourcentages, **23:12**

Qualité, normes, **23:27**

Règles d'origine, pourcentages, hausse hypothétique, effets, **23:19**

Hongrie

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, adhésion demandée, **1:20**

Association européenne de libre-échange, **12:25**

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, **35:10**

Canada, convention fiscale, en négociation, **2:12**

Communauté européenne, adhésion potentielle, **8:26**

Multipartisme, système, **1:22**

Pluralisme, **14:23**

Horticulture

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Climat, inégalité, effet, **21:44,48-9**

Transformation, industrie, effets, **21:36-7**

Importance, **21:44-5,50**

Voir aussi

Fruits et légumes

House of Lords

Voir sous

Grande-Bretagne

Humphrys, Richard, conseiller financier

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, **3:18-34**

Exposé, **3:6-18**

IBM

Voir

International Business Machines Corporation

IFRI

Voir

Institut français des relations internationales

Ile-du-Prince-Edouard

McCain Foods Limited, future implantation, **21:40**

Illinois

Développement économique, bureaux canadiens, projection, **22Ri:55**

Importations

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, évaluation, **17:22**

Requêtes en compensation, poursuite privée, **1:29**

Impôt sur le revenu

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, harmonisation, **22Ri:96**

Accords internationaux

Diplomates canadiens, exemption, **2:20**

Modèles, **2:8-9**

Crédits d'impôts fictifs, **2:7-8**

Demande salariale, relation, **20:11**

Impôt sur le revenu des collectivités, **2:14**

Italy

- Automobile industry, view, 12:20
- Banks, ownership, limits, 4:13
- Black market earnings, taxation, effects, 6:30-1
- Commission of the European Communities, member, 8:9
- European Community, member, 10:7; 12:12
- European Monetary System, membership, 6:27-8
- Inflation, 6:33

ITC

See

United States — International Trade Commission

Iwaasa, David, Assistant Director, International Economic Relations Division, Department of Finance

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 16:25-6,34-5

Jack Spratt Manufacturing Inc.

Canada-United States Free Trade Agreement, exports, restriction, 18:24

Japan

- Asia-Pacific
 - Economy, role, 13:8,18,23-4
 - Thailand, lower wages, investments, relationship, 13:24-5,27
 - Trade surpluses, concerns, 13:26
- Asian Development Bank, contracts, proportion, 13:27
- Automobiles, North American transplants
 - Domestic status, claim, possibility, 22Ri:45-6
 - Exports, Japanese consumers, preference, 23:25
 - Markets, 23:24
- Banks
 - Commercial activities controlled, 4:13,24,36
 - Market, international, status, 6:23
 - United States banks, analogy, 6:18
- Commodity exchanges, problem, 5:20-1
- Corporations, American, acquisition, 11:28
- Economy, world, position, 13:28
- Exports, subsidies, 13:27
- Financial transactions
 - Balance of payments, surplus, 1980s, 7:13
 - Progressive deregulation, 6:13-4
- Inflation, 1965-1989, 20:14
- Interest rate, deregulation or maintenance, 6:22,36,37-8
- Investments, 13:16
 - Foreign, ethos, relationship, 11:39
- Pork, exports from Canada, 21:19
- Saving rates, change, 13:26-7
- Taxation, 6:29-30
- Trade, international
 - Europe, activities and market, 5:14,16
 - European Economic Community, statistics, 8:13
 - Investors, 5:29
 - Multilateralism, 5:26
 - Paradigm, 5:7-8
 - United States
 - Consultation, report, 5:6,13-4
 - Unfair trade practices, actions, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:38
 - United States, comparison, 6:33; 11:40

Jones, Bernard, Canadian Executive Director, Automotive Select Panel

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 23:22

Impôt sur le revenu—Suite

Taux, 6:29-30

Impôt sur le revenu, Loi

Non-résident, retenue, 2:18

Impôts

- Emploi, recommandation, 22Ri:69,75
- Impôts à la source
 - Etats-Unis, élimination, 6:32-3
 - Europe, application unique, 6:11-2
 - Suède, taux et réforme, 10:23,28-9
- Taxes à la consommation, avènement, raisons
 - Capitaux, mobilité, 6:9,30
 - Epargnes, imposition, 6:30
 - Gains au noir, 6:30-1
 - Gouvernements, revenus, besoins, augmentation, 6:29-30
 - Marchés, internationalisation, 6:11,13,29

Voir aussi

- Impôt sur le revenu
- Taxe sur les produits et services

Inde

- Charbon, exploitation, pollution, préoccupations, 13:28
- Etats-Unis, pratiques commerciales déloyales, sanctions, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:40
- Uruguay Round, position, 5:9,10-1

Industrie, Sciences et Technologie, ministère (MIST)

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Emploi et investissement, effets, responsabilité, 7:16
 - Rôle, 17:19-20; 22Ri:27
- Association canadienne des producteurs d'acier, concurrence, étude demandée, 27:7
- Direction du vêtement et textile, démantèlement, effets, 18:20
- Tarifs, suppression, rôle, 16:14; 19:8
- Etude, 22Ri:55

Voir aussi

Report on government assistance to the U.S. steel industry

Industrie agro-alimentaire

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Emplois, pertes, prédiction, 21:39
 - Inquiétudes, 21:37-8
 - Usines, statistiques, 21:39
- Europe, protection, 21:50
- Politique agro-alimentaire, besoin, 21:25-6
- Pressions, moyen, 21:11
- Subventions
 - Américaines, supérieures, 21:44
 - Compréhension canado-américaine, comparaison, 21:25,38

Industrie manufacturière

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Compagnies américaines
 - Insatisfaction, possibilité, 16:16
 - Localisation, avantages fiscaux, 19:13,24; 22Ri:89-90
 - Compagnies canadiennes
 - Alimentation, secteur, effets, 21:36-7,39-40
 - Relocalisation, raisons, 21:43
 - Meunerie, contraintes, 21:9-10
 - Tarifs, suppression, position, 16:10-1,15
 - Multinationales vs petites entreprises, 16:14
 - Textile, industrie, relocalisation, raisons, 24:27-9
- Dispositions, application, partie du chapitre 3 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:18

Kadowaki, Koji, President, Honda Canada Incorporated

- Biographical note, 23:5
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 23:12,20-1,25

Kalish, Vitali N., People's Deputy, USSR, Zaporozh'e Electrometallurgical Plant

- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, discussion, 30:20

Kalnay, Michael, Assistant Advisor, Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade

- Foreign Affairs, Standing Senate Committee, agenda, 36:24
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 7:16,25-6; 8:11-7,19-20,22

See also

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, preliminary document

Kelly, Michael G., Senior Advisor, International Trade and Finance Branch, Department of Finance

- Bill C-93, discussion, 37:9,13-9,21-2,24

Kenya

- Canadian debt, repayment, amount, 11:12

Kivenko, President, Canadian Apparel Manufacturers Institute; Director, Jack Spratt Manufacturing Inc.

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
- Discussion, 18:16-20,22-4,26-33
- Introductory remarks, 18:5
- Statement, 18:6-11

Korea

- Automobiles, North American transplants, claim, possibility, 22Ri:45-6
- Economy, control, historical background, 13:18
- Imports, protected markets, 13:16

Labatt's Canada Limited

- Italian breweries, acquisition, 5:27

Labour force

- Abundance, Ontario-U.S., comparison, 18:13-4
- Adjustment programs, lack, 22Ri:64
- Canada-United States Free Trade Agreement, effects
 - Assessment, 17:28
 - Distinctions, 22Ri:64-5
 - Retraining, 16:29; 19:31
 - Salaries, 19:23
 - Temporary entry of business travellers, provisions, 22Ri:7-8; 34Ri:13
 - Canadian concerns, 34Ri:9-10
- Compensation
 - Asia, cheaper labour, 13:9,16-7
 - Canada
 - Lower, objection, 13:17
 - Mexico, cost, compensation, comparison, 31:15-6
 - USSR, legal documentation, importance, 14:25
- Mobility
 - Canada-Mexico program, 36:18
 - Europe, 10:23-4
 - Governmental programs, lack, 22Ri:63-4,65

Industrie manufacturière—Suite

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis—Suite

- Effets, évaluation, proposition
 - Facteurs, 17:20-1
 - Investissements, fluctuation, 17:22-3,29-30
 - Rajustement, processus, 17:27-9
 - Restructuration industrielle, 17:19-20
 - Société par société, base, 17:27
- Lois, uniformisation, éventualité, 5:28
- Rationalisation, marché, accès, 7:22-3; 11:42
- Américaine, marchés mondiaux, concurrence, 11:22-3,40-1
- Banques, propriété, restrictions, 6:20
- Canada-E.U., comparaison
 - Congés rémunérés, 22:18,19
 - Coûts, maîtrise, 22:20
 - Impôts, 22:11
 - Productivité, analyse, 22:9-10,19
 - Définition, responsabilité, 22:21-2
 - Ecarts, 22:23
 - Régimes de pension, moyenne salariale, calcul, 22:12-4,15,16-8
 - Rémunération, 22:7-8,10-2,19,20-1,22-4
 - Santé, coûts, 22:12,24-5

Canadienne

- Asie-Pacifique, marché concurrentiel, connaissance, 13:21-2
- Concurrence

Avenir, importance, 21:11

Déclin, 33:8

Dollar, valeur, lien, 20:6-7,8,12-3

Main-d'oeuvre, coût unitaire, relation, 20:8

Europe, filiales, établissement, 8:22

Europe 1992, position, consolidation, 22Ri:114-5

Possession américaine, craintes, 7:24

Européenne, privatisation, tendances, 10:28

Localisation, influence, 6:10

Européenne, 5:27

Manitoba, nouvelles usines, 5:18-9

Profit, marge, taux de change, relation, 6:34-5

Suédoise, main-d'oeuvre, recyclage, incitation, 10:35

Usines, fermeture, inquiétudes, 1:16

Prise de contrôle, employeur-employé, solution, 22Ri:78-9

Voir aussi

Sociétés

Industries

Voir

Industrie manufacturière

Sociétés

Industries culturelles

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, protection

Compromis marginal, 33:15

Contestation, 7:16-7

Canada, multiculturalisme, politique, 30:13

Europe de l'Est, culture européenne, tendance, 10:26-7

Intrusion américaine, protection mexicaine, 33:15-6

Technologie, avènement, effets, 11:34-5

Inflation

Canada-E.-U., procédé différent, 27:11

Définition, 6:28-9

Dollar, relation, 20:22

Masse monétaire, contrôle, exemples et proposition, 20:13,14

Suède, taux, 10:32

Variation, effets, 6:33-4; 20:14-5

Labour force—Cont'd

Paid time off, Canada-U.S. comparison, 22:18,19

Shortage

Skills, 19:31; 22Ri:66

Sweden, 10:24

Training and retraining

Assisting, governmental response, 19:31

Canada-USSR, program, proposal, 14:11-2,15-6,20

Importance, 22Ri:66

Responsibility, shift, 22Ri:66-7

Sweden, programs, 10:33-5; 22Ri:65

See also

Employment

Labour Relations Board of Saskatchewan, Canadian Pioneer Management Ltd., v. ([1980] 1 SCR 433), 3:17**Labour unions**

Employer, joint effort

Plant, closure, solution, 22Ri:76-7

Training, program, 9:10,11; 24:22-3,24

Sweden, 10:29,34-5

Representation, Canada-U.S., comparison, 22:19

Latin America

American politically-motivated aid, 11:16-7

Debt, international, features, 6:30; 13:12-3; 37:17-9

Economic conditions, 1980s, 13:7

Latvia

USSR, separation, 28:26

Law Reform Commission of Canada

Soviet Union-Canadian council on legal co-operation, set up, 14:12

Lawyers

Americans, FTA, constitutionality, position, 1:32,36-7

Least less developed countries

Debt, levels and forgiveness, 11:15; 15:8

Leblanc, Hon. Roméo, Senator (Beauséjour)

Bill C-10, 11:13,14,16-7

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies

Procedure, 30:11

USSR, 30:21-2

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Europe, 12:34,35-6

Michelin case, 1:35

Procedure, 1:45

Study, 7:7,9,10,23-4

West Germany, 12:15

Libia

Geneva Conventions

American attack, 1986, non application, 29:21-2

Signatory, 29:16

Journalists, spying, consideration, 29:26

Infometrica Limited

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, étude, 17:26-7; 22Ri:77

Voir aussi

Evaluation de l'ALE: conception d'une structure

Initiative Baker**Voir**

Dette internationale — Plan Baker

Institut canadien des manufacturiers du vêtement

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Exportation, permis, élimination, consultation gouvernementale, 18:8

Position, 18:5-15

Tarifs, suppression, accélération, position, 18:25,26

Comité mixte, textiles, manufacturiers, dissolution, 18:19

Mémoire, 18:5,6,18-9

Tribunal canadien du commerce extérieur

Opinions, divergences, lettre, 24:11

Témoignage, référence, 18:11-2,16

Institut canadien des textiles

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Equité, désir, 24:10-1

Institut canadien des manufacturiers du vêtement, position partagée ou divergente, 24:6,8

Membres, 24:5,21

Mémoire, 24:5-7

Textiles, transformation, règle, protestation, 24:10

Institut canadien des valeurs mobilières

Services financiers, réglementation, 4:12,30

Institut de recherches politiques

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, évaluation

Etude antérieure, référence, 17:7

Financement extérieur, 22Ri:74

Responsabilité proposée, 17:31-2

Subventions, niveaux, étude, 16:23-4

Institut français des relations internationales (IFRI)

RAMSES : rapport annuel mondial sur le système économique et les stratégies, 12:5

Institutions financières

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, propriété

Actionnaires, non résidents, limite, 3:24-5,28

Barrières tarifaires, élimination, 3:5

Etats-Unis, réglementation, effets, 22Ri:84

Etrangère, effets, 3:17-8

Réglementation, nature, inquiétudes, 3:24

Américaines, Banking Act of 1933, non-assujettissement, 6:18-9

Canadiennes

Activités financières, inquiétudes, 3:33-4; 4:12-3,22-3,34

Catégories, 3:8-9; 4:34

Juridiction, 3:18,23-4,31-2; 6:24

Législation, 4:11

Marché international, politique gouvernementale, absence, 4:11-2,28, 35

Propriété, participation, limite

Américaine et étrangère, différences, 4:23-4

Compagnies de fiducie et de prêts, fusion, craintes, 4:26-7

Concentration, craintes, 3:24,29,32; 4:13

Dispersement, 4:13,34-5

Négociations bilatérales suggérées, 4:24

Lilliehook, Johan, Counsellor, Embassy of Sweden, Ottawa, Ontario
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 10:23,25,28-30,32-7

Liquor

See

Alcoholic beverages

Lithuania

Frontiers, history, 28:26-7

Independence, 28:26,27

Russian republics, comparison, 30:16

Loan companies

Historical activities, 3:7

Ownership, holdings

Canadians, 3:16-7

Concerns, 4:26-7

Legislation, 3:13,16; 4:30

Restrictions, 3:14

Loan Companies Act

Jurisdiction, 3:7

Loevinsohn, Ernest, Director General, Policy Branch, Canadian International Development Agency

Bill C-10, discussion, 11:6-13,16-7

Loewen, Charles, Chairman, Winchester Group

Testimony, proposal, 14:22

Lord Cockfield's White Paper

See

Completing the internal market: white paper

Lumber industry

Softwood lumber exports to U.S., dispute, 1:28; 22Ri:10

Luxembourg

Corporation tax, 2:14

Lynch, Kevin, Assistant Deputy Minister, Fiscal Policy and Economic Analysis Branch, Department of Finance

Bill C-10, discussion, 15:7-15,17-19

Testimony, reference, 11:6,17

MacDonald, Hon. Finlay, Senator (Halifax)

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 19:22-3,23-4,25,32,33

MacDonald report

See under

Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada

MacDonald Royal Commission

See

Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada

MacEachen, Hon. Allan Joseph, Senator (Highlands Canso)

Bill C-10, 11:10-12,13-4,17; 15:7-12,14-5,16,19

Bill C-25, 25:15-8,19

Institutions financières—Suite

Canadiennes—Suite

Quatre piliers, décloisonnement 3:5-6; 4:10,11,31-2,33

Catégories, 3:6-7

Juridiction, 3:7,8,9-10,15,17

Législation, uniformisation, 3:15-6

Mutualisme, 3:12-3

Opérations bancaires, définition, 3:6,8,14,15,17

Propriété, 3:7,13-5,16-7,22

Spécialisation, 3:8

Succursales, 3:33

A l'étranger, 3:29-30,32-3

Etrangères

Maison mère, contrôle, 3:30-1

Propriété, nationalité, importance, 6:14-5

Succursales au Canada, contraintes, 3:30

Examens publiés, 4:10-1

Internationales

Dette

Ajustement, programmes, incidence, 15:12-3

Mexique, entente de principe, 15:15-6

Ententes bilatérales, à conclure, 4:8

Propriété, inquiétudes, 4:10

Réglementation, 6:10

Technologie, avènement, changements, 4:6-7,15

International Business Machines Corporation (IBM)

Europe, situation, 11:40

Exportation japonaise, importance, 11:39

Référence, 11:33

International Relations Study Center (Etats-Unis)

Commerce international, position, 5:24,25

International Trade Bar (Etats-Unis)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, tribunal binational, position, 1:32

Investissements étrangers

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, considération et traitement national, 20:17; 22Ri:59

Canada, confiance, manifestation, 20:9

Etats-Unis, craintes et effets, 11:28; 34Ri:37

Prise de contrôle étrangère, limitation, pression, 22Ri:60

Mexique, investissements canadiens, craintes, 36:11-2

ITA

Voir

Etats-Unis — International Trade Administration

Italie

Automobile, industrie, vision, 12:20

Banques, propriété, restrictions, 4:13-4

Commission des communautés européennes, membres, 8:9

Communauté européenne, membre, 10:7; 12:12

Gain au noir, imposition, effets, 6:30-1

Inflation, 6:33

Système monétaire européen, adhésion, 6:27-8

ITC

Voir

Etats-Unis — International Trade Commission

MacEachen, Hon. Allan Joseph, Senator (Highlands Canso)—Cont'd

Bill C-93, 37:7,14-9,20,22-3

Bill S-2, 2:6,7,8-10,11,12-4,17

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, USSR, 28:11

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Asia, 13:15-7

Asia-Pacific region, 13:8,22-3

Asian Development Bank, 13:27

Bank of Canada, 20:10,11

Banks and banking, 4:20-1,23,31-3

Benefits, 22:13-4,19,20

Capital spending, 20:17

Customs tariff, 5:25

Dollar, 20:8

European Community, 8:14-5,15-6,17

European Economic Community, 8:14; 12:16,17-21

Exchange rates, 6:31-6

Financial institutions, 4:34,35

FTA, 17:17-8,21,24,25,26,27,33-4

Furniture industry, 19:9,18,19-21,30,31-3

Interest rates, 20:19-20,20-1

Japan, 13:24-5

Labour force, 13:17

Manufacturing industry, 13:21

Procedure, 5:27; 7:9,10,11; 8:19; 20:22,23

Study, 1:14,17-8,21,22; 7:7,17-8; 8:29

Trade, 5:25-6

Organization meeting, 1:8,9,10,11,12,13

Macquarrie, Hon. Heath, Senator (Hillsborough)

Bill C-25, 25:5,10,24-5

Magna International Inc.

Problems, 23:24-5

Magnuson Fishery Conservation and Management Act (United-States)

Reference, 34Ri:19-21

Malaysia

Foreign market, outward-looking orientation, 22Ri:112

Malkevitch, Vladislav, Chairman, Chamber of Commerce, USSR

Canada-USSR Business Council, Soviet side, chairman, 14:6,7

Manitoba

Canada-United States Free Trade Agreement, micro-organizations, response, 5:18-9

Dryland farming, 21:50

Extra wage tax, reaction, 9:17

Potatoes, yield per acre, 21:33

Manufacturing industry

American, world markets, competition, 11:22-3,40-1

Banks, ownership, restrictions, 6:20

Canada-United States Free Trade Agreement

American companies

Location, fiscal benefits, 19:13,24; 22Ri:87-8

Unsatisfiedness, possibility, 16:16

Canadian companies

Feed mill, restrictions, 21:9-10

Food industry

Effects, 21:36-7,39-40

Iwaasa, David, directeur adjoint, Division des relations économiques internationales, ministère des Finances

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 16:25-6,34-5

Jack Spratt Manufacturing Inc.

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, exportation, restriction, 18:24

Japon

Asie-Pacifique

Economie, rôle, 13:8,18,23-4

Excédents commerciaux, maintien, inquiétudes, 13:26

Thaïlande, bas salaires, investissements, lien, 13:24-5,27

Automobiles, localisation nord-américaine

Exportations, consommateurs japonais, préférence, 23:25

Marché, 23:24

Produits nationaux, revendication, possibilité, 22Ri:47-8

Banque asiatique de développement, contrat, proportion, 13:27

Banques

Etats-Unis, similitude, 6:18

Marché international, position, 6:23

Opérations commerciales réglementées, 4:13,24,36

Bourse des marchandises, problème, 5:20-1

Commerce international

Communauté économique européenne, statistiques, 8:13

Etats-Unis

Consultation, rapport, 5:6-7,13-4

Pratiques commerciales déloyales, poursuites, 5:25,26; 11:24,26; 22Ri:40

Europe, activités et marché, 5:14-5,16

Investisseurs, 5:29

Modèle, 5:7-8

Multilatéralisme, 5:26-7

Economie mondiale, position, 13:28

Epargnes, taux, évolution, 13:26-7

Etats-Unis, comparaison, 6:33; 11:40

Exportations, subventions, 13:27

Impôts, 6:29-30

Inflation, 1965-1989, 20:14

Investissements, 13:16

Etrangers, moeurs, lien, 11:39

Porc, exportations du Canada, 21:19

Sociétés américaines, acquisition, 11:28

Taux d'intérêt, maintien ou déréglementation, 6:22,36,37-8

Transactions financières

Balance de paiements, excédent, années 80, 7:13

Déréglementation progressive, 6:13-4

Jones, Bernard, directeur exécutif canadien, Comité spécial sur l'industrie automobile

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 23:22

Kadowaki, Koji, président, Honda Canada Incorporated

Note biographique, 23:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 23:12,20-1,25

Kalish, Vitali N., député du peuple, URSS, Usine électrométallurgique de Zaporojie

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, discussion, 30:20

Manufacturing industry—Cont'd

Canada-United States Free Trade Agreement—Cont'd

Canadian companies—Cont'd

Food industry—Cont'd

Relocation, reasons, 21:43

Tariffs, elimination, position, 16:10-1,15

Multinationals v. smaller companies, 16:14

Textile industry, relocation, reasons, 24:27-9

Effects, assessment

Adjustment process, 17:27-9

Factors, 17:20-1

Firm-by-firm basis, 17:27

Industrial restructuring, 17:19-20

Investments, fluctuation, 17:22-3,29-30

Laws, harmonization, possibility, 5:28

Provisions, applicability, part of chapter 3 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:18

Rationalization, market, access, 7:22-3; 11:42

Canada-U.S., comparison

Cost, control, 22:20

Health care, costs, 22:12,24-5

Paid time off, 22:18,19

Pay, 22:7-8,10-2,19,20-1,22-4

Pension plans, average pay, proportion, 22:12-4,15,16-8

Productivity, analysis, 22:9-10,19

Definition, comparison, 22:21-2

Differences, 22:23

Taxation, 22:11

Canadian

American possession, concerns, 7:24

Asia-Pacific, competitive markets, knowledge, 13:21-2

Competition

Decline, 33:8

Dollar, value, link, 20:6-7,8,12-3

Future, importance, 21:11

Unit labour cost, link, 20:8

Europe, subsidiaries, establishment, 8:22

Europe 1992, position, consolidation, 22Ri:108-9

European, privatization, tendencies, 10:28

Manitoba, new plants, 5:18-9

Plants, closure, concerns, 1:16

Takeover, employer-employee, solution, 22Ri:76-7

Profit margins, exchange rates, relationship, 6:34-5

Settlement, influences, 6:10

Europe, 5:27

Swedish, labour force, retraining, incentives, 10:35

See also

Corporations

Marshal Plan

See under

United States

Martínez Domínguez, Hon. Alfonso, Senator, Mexico; Chairman, Fourth Section, External Relations Commission

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 33:10-3,15

Statement, 33:6

Mauritania

Official Development Assistance, debt forgiveness, beneficiary, 11:15

Kalnay, Michael, conseiller adjoint, Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, agenda, 36:24

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 7:16,25-6; 8:11-7,19-20,22

Voir aussi

Mise (La) en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, document préliminaire**Kelly, Michael G., conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances**

Projet de loi C-93, discussion, 37:9,13-9,21-2,24

Kenya

Dette canadienne, remboursement, montant, 11:12

Klivenko, Jack, président, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; directeur, Jack Spratt Manufacturing Inc.

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 18:16-20,22-4,26-33

Exposé, 18:6-11

Remarques introductives, 18:5

Lait, industrie

Fromage, prix canadien-américain, comparaison, 21:35

Importation, liste contrôlée, 9:24-5

Ajout, ALE et GATT, conformité, 9:25-6

Crème glacée et yogourt, différend, 7:20; 9:26; 34Ri:46-7

GATT, décision, 9:22,23-4; 21:18-9,34; 22Ri:12,110; 34Ri:28-9

Prix, effets, 21:48

Production, formule, coût, concurrence, 21:20-2

Subventions, prix, niveau, 5:19,20

Leblanc, honorable Roméo, sénateur (Beauséjour)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Procédure, 30:11

URSS, 30:21-2

Projet de loi C-10, 11:13,14,16-7

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Allemagne de l'Est, 12:15

Etude, 7:7,9,10,23-4

Europe, 12:34,35-6

Michelin, affaire, 1:35

Procédure, 1:45

Lettonie

URSS, séparation, 28:26

Lilliehook, Johan, conseiller, Ambassade de Suède, Ottawa, Ontario

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 10:23,25,28-30,32-7

Lituanie

Frontières, historique, 28:26-7

Indépendance, 28:26,27

Républiques russes, comparaison, 30:16

- Mazankowski, Hon. Donald Frank, Deputy Prime Minister; President, Privy Council; Minister of Agriculture**
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Agriculture, semi-annual consultations, **22Ri:22**
 Negotiations, participation, **21:25**
 Objective, **21:42**
 Task force appointed, **21:35,36,41**
 United States, **21:27,38,40,45; 34R; 7**
- McCain Foods Limited**
 Canada-United States Free Trade Agreement
 Effects, denunciation, **21:36-7**
 Plants, Canadian opening or American expansion, **21:40,43**
 Supply management regime, position, **21:49-50**
 Capital investment, maintenance expenses, **21:39-40**
 Document, distribution, **21:39**
- McCaskill, Anne R., Director, U.S. Tariffs and Market Access Division, Department of External Affairs**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, **16:11-8**
 Statement, **16:6-7**
- McCloskey, William, Director, Tariffs Division, International Trade and Finance Branch, Department of Finance**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, **16:9-12,14-5,18-9**
 Statement, **16:7-9**
- McCracken, Michael C., President, Informetrica Limited**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, **17:8-34**
 Statement, **17:5-8**
 Testimony, reference, **34Ri:47-8,49**
See also
Assessing the FTA: design of a framework
- McDonald's Restaurants of Canada Limited**
 Soviet franchises, establishment and supplies, **14:13,14,24-5**
- McDougall, Hon. Barbara Jean, Minister of Employment and Immigration**
 Bill C-21, reference, **22Ri:75-6**
- McIntosh, Robert, President, Canadian Bankers Association**
 Examination of a Free Trade Agreement between Canada and the United States, concerns expressed before the Committee (2nd session, 33rd Parliament), **3:19**
- McKeough, W. Darcy, Canadian Co-Chairman, Automotive Select Panel**
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 Discussion, **23:13-5,18-22,24-35**
 Statement, **23:5-11**
- McLean, Archie, Senior Vice-President, McCain Foods Limited**
 Appearance before the Committee (2nd Session, 33rd Parliament), **21:28,44,45**
- Livre blanc de décembre 1986**
Voir
Secteur (Le) financier: nouvelles directions
- Livre blanc de Lord Cockfield**
Voir
Achèvement (L') du marché intérieur: livre blanc
- LMSI**
Voir
 Mesures spéciales d'importation, Loi
- Loevinsohn, Ernest, directeur général des politiques, Agence canadienne de développement international**
 Projet de loi C-10, discussion, **11:6-13,16-7**
- Loewen, Charles, président, Conseil d'administration, Winchester Group**
 Témoignage proposé, **14:22**
- Logement**
 Masse monétaire, lien, **20:19**
- Loi concernant la participation du Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement**
Voir
 Projet de loi C-88
- Loi constitutionnelle de 1867**
 Assujettissement, **3:7,8**
- Loi de l'impôt sur le revenu**
Voir
 Impôt sur le revenu, Loi
- Loi de 1989 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu**
Voir
 Projet de loi S-2
- Loi de 1989 sur la Convention Canada-Pologne en matière d'impôts sur le revenu**
Voir
 Projet de loi S-2
- Loi de 1989 sur l'Accord Canada-Papouasie-Nouvelle-Guinée en matière d'impôts sur le revenu**
Voir
 Projet de loi S-2
- Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis**
Voir
 Mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis, Loi
- Loi de mise en oeuvre d'une convention conclue entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une convention conclue entre le Canada et la République Populaire de Pologne et d'un accord conclu entre le Canada et la Papouasie-Nouvelle-Guinée, en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu**
Voir
 Projet de loi S-2

McLean, Archie, Senior Vice-President, McCain Foods Limited—Cont'd

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 21:38-46,49-51

Statement, 21:24-31,32-38

McRae, Donald M., Dean, Faculty of Law, Common Law Section, University of Ottawa, Ontario

Biographical note, 32:5

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 32:7-26

Statement, 32:5-7

Testimony, reference, 31:27

Mead, Orville, President, Ontario Furniture Manufacturers' Association; President, Kroehler Furniture Co.

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 19:17,20-1

Statement, 19:10-2

Meat

Canada-United States Free Trade Agreement

Dispute, 34Ri:42

Red meat, 21:6-7

United States, inspections, harassment, 21:45; 22R:16; 22Ri:4,10; 34Ri:7-8

See also

Beef

Pork

Medicare

Canada-United States Free Trade Agreement, concerns, 22Ri:88

Meech Lake Accord

See

Constitutional Accord, 1987

Mercantile Bank of Canada

Citibank possession, reference, 1:18

Metivier, Jean-Marc, Executive Director, Asian Development Bank, Manila, Philippines

Biographical note, 13:5-6

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 13:11-29

Statement, 13:6-11

Testimony, reference, 12:39

Mexican Embassy, Ottawa, Ontario

Ambassador, proposed appearance, 32:26-7

Mexico

Asian Development Bank, member, 13:11-2

Automobile industry

Canadian competitiveness, 23:13,15

Corporations, location, attraction, 26:23-4,25

Rules of origin, concerns, 23:33-5

Loi Glass-Steagall (Etats-Unis)

Voir

Banking Act of 1933

Loi modifiant certaines lois concernant les institutions financières

Institutions financières, maison de courtage, acquisition, 4:10-1

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-chômage et la Loi sur le ministère et sur la Commission de l'emploi et de l'immigration

Voir

Projet de loi C-21

Loi modifiant la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

Voir

Projet de loi C-93

Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi sur la défense nationale et la Loi sur les marques de commerce

Voir

Projet de loi C-25

Loi prévoyant la remise de la dette liée à l'aide publique au développement relativement à certains prêts consentis par le gouvernement du Canada à des gouvernements de l'Afrique subsaharienne

Voir

Projet de loi C-10

Loi sur la remise de dettes (Afrique subsaharienne)

Voir

Projet de loi C-10

Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement

Voir

Projet de loi C-88

Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur

Voir

Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi

Loi sur les banques

Voir

Banques, Loi

Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques

Voir

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Loi

Loi sur les compagnies de prêt

Voir

Compagnies de prêt, Loi

Loi sur les compagnies fiduciaires

Voir

Compagnies fiduciaires, Loi

Loi sur les institutions financières et modifiant le système d'assurance-dépôts

Bureau du surintendant des institutions financières, création, 4:10-1

Loi sur les marques de commerce

Voir

Marques de commerce, Loi

Mexico—Cont'd**Canada****Agreement**Association, importance, **31:20-2**Bilateral, possibility, **17:9; 26:18-9; 31:7-8,10**Workers, mobility program, **36:18**Agricultural exchange, comparison, **31:17**Market, Mexican perception, **31:16,25-6****Debt**Amount, **26:6-7,16,17**Reduction, **15:10,18; 31:9; 37:11**Brady Plan, membership, **15:14-5; 37:19**Capital, investment and return, **15:17; 26:16-7,24; 37:17-8**Domestic policies, re-orientation, **15:12-3**International markets, credit, regaining, **37:16**Mexican Plan, principles banks agreement, **15:15-6****Government**Legitimacy, doubts, **26:15-6**Popularity, **31:24-5**Growth rate, **26:22,23**Income levels, **26:7**Labour rate, comparison, **23:32-3**Canadian compensations, **31:15-6**Legal system, unknown, **32:26**Location, Eastern Europe, comparison, **26:25-6**Maquiladoras, **22Ri:59**American or Canadian companies, establishment, **11:41; 18:29; 22Ri:59-61**Canada, competition and impact, **26:19,20; 31:19,22-3,23-4**Expansion, opposition, **26:20-1**Rules of origin, concerns, **22Ri:61-2; 26:19; 31:17-8,23**Tariffs, duty-free, **22Ri:60; 26:12-3**Total production, amounts, **31:25**Wage rates, growth, **26:19**Pemex, oil company, privatization, American desire, **31:13****Trade**Foreign market, outward-looking orientation, **22Ri:112; 34Ri:35,59**Liberalization, rapidity, **26:7,16****United States**Agriculture, import restrictions, **31:17**American cultural intrusion, protection programs, **33:15-6**Bilateral agreement, expectation, **23:21-2****Canada**Impact, concerns, **23:8; 26:10-1,12-3**Participation, debate, **31:5-6; 34Ri:60-3**Formality, **31:5; 33:5; 34Ri:60**Protest, **11:26-7; 26:7-8,10**Reasons, **31:6**Roots, **26:6**Rules of origin, **26:10,11,15**Tariffs, concerns, **26:12**Economy, structural differences, **26:9,25**Exports, Canadian-Mexican competition, comparison, **26:11-2****See also**

North America Free Trade Agreement

Michelin Tires**See**

Pneu Michelin (Firm)

MichiganEconomic developments, Canadian offices, announcement, **22Ri:53****Milk****See**

Dairy industry

Loi sur les mesures spéciales d'importation**Voir**

Mesures spéciales d'importation, Loi

Loi sur les tarifs**Voir**

Tarifs douaniers, Loi

Loi sur l'étiquetage des textiles**Voir**

Etiquetage des textiles, Loi

LuxembourgImpôt sur le revenu des collectivités, **2:14****Lybie**

Conventions de Genève

Attaque américaine, 1986, non-application, **29:21-2**Signataire, **29:16**Journalistes, espionnage, considération, **29:26****Lynch, Kevin, sous-ministre adjoint, Direction de la politique fiscale et de l'analyse économique, ministère des Finances**Projet de loi C-10, discussion, **15:7-15,17-19**Témoignage, référence, **11:6,17****MacDonald, Commission royale****Voir**

Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement au Canada

MacDonald, honorable Finlay, sénateur (Halifax)Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, **19:22-3,23-4,25,32,33****MacEachen, honorable Allan Joseph, sénateur (Highlands Canso)**Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, URSS, **28:11**Projet de loi C-10, **11:10-12,13-4,17; 15:7-12,14-5,16,19**Projet de loi C-25, **25:15-8,19**Projet de loi C-93, **37:7,14-9,20,22-3**Projet de loi S-2, **2:6,7,8-10,11,12-4,17**Séance d'organisation, **1:8,9,10,11,12,13**

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

ALE, **17:17-8,21,24,25,26,27,33-4**Asie, **13:15-7**Asie-Pacifique, région, **13:8,22-3**Avantages sociaux, **22:13-4,19,20-1**Banque asiatique de développement, **13:27**Banque du Canada, **20:10,11**Banques et opérations bancaires, **4:20-1,23,31-3**Commerce international, **5:25-6**Communauté économique européenne, **8:14; 12:16,17-21**Communauté européenne, **8:14-5,15-6,17**Dépenses d'investissement, **20:17**Dollar canadien, **20:8**Etude, **1:14,17-8,21,22; 7:7,17-8; 8:29**Industrie manufacturière, **13:21**Institutions financières, **4:34,35**Japon, **13:24-5**Main-d'oeuvre, **13:17**Meuble, **19:9,18,19-21,30,31-3**Procédure, **5:27; 7:9,10,11; 8:19; 20:22,23**

Minister of International Trade

See
International Trade Minister

Mississippi

Establishment, benefits, 19:9,23,24
Furniture, plant, 19:12,18,22
Wages, 19:23

Mitel Corporation

Mexico, Canadian investment, 31:7,8,10

Mitterrand, François, President of France

European Economic Community, political leader, pretension, 12:18-9

Monetary policy

Canada, restrictive policy, instrument, 34Ri:34
Canada-U.S., monetary union, risk, 6:16,17-8
Coordination, needs, 4:15
European monetary union, 6:16-7,22
Harmonization, international pressure, 22Ri:79-81
Regional differentiation, 4:15-6
United States, system, 6:26
World integrated monetary system
Bretton Woods collapse, 6:35; 22Ri:84
Proposals, 6:15-6
Authority, monitoring, political theory, 6:24-5,26
Benefits, 6:34
Investments, uncertainty, source, 6:34-5
Problems, framework and responsibilities, 6:26-8

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, ninth report

Printing, copies, 34:3
Text, 34R:1-6

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, preliminary document

Alternative, 7:15-6
Contents, 7:17-8,20-1
Suggested, 7:16-7,18-20,21-3,24-5
Departments and agencies, data, collaboration, 7:16
Economist (The), London, England, similarity, 7:19-20
Kalnay, M. and I. Stewart, 7:6
Publication
Denial, 8:4,26-9
Next, update, 17:5,21
Segments, consideration, 7:18
Scope, 7:6-14
Specialization, concerns, 7:23-4
Structure, 7:14-5

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, sixth report

Printing, copies, 22:4
Text, 22R:1-24

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, staff report

February 1990
Reference, 22R:5; 34Ri:1
Table of contents, 22Ri:i-iv
Text, 22Ri:1-117
October 1990
Table of contents, 34Ri:i-ii
Text, 34Ri:1-63

MacEachen, honorable Allan Joseph, sénateur (Highlands Canso)—Suite

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—*Suite*
Tarifs douaniers, 5:25
Taux de change, 6:31-6
Taux d'intérêt, 20:19-20,20-1

Macquarrie, honorable Heath, sénateur (Hillsborough)

Projet de loi C-25, 25:5,10,24-5

Magna International Inc.

Problèmes, 23:24-5

Magnuson Fishery Conservation and Management Act (Etats-Unis)

Référence, 34Ri:20-2

Main-d'œuvre

Abondance, Ontario-E.U., comparaison, 18:13-4
Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets
Distinction, 22Ri:67
Evaluation, 17:28
Recyclage, 16:29; 19:31
Salaires, 19:23
Séjour temporaire pour gens d'affaire, dispositions, 22Ri:8-9; 34Ri:14
Craintes canadiennes, 34Ri:10-1
Adaptation, programmes, manque, 22Ri:66
Congés rémunérés, Canada-E.-U., comparaison, 22:18,19
Formation et recyclage
Aide, réponse gouvernementale, 19:31
Canada-URSS, programme proposé, 14:11-2,15-6,20
Importance, 22Ri:68
Responsabilité, transfert, 22Ri:69-70
Suède, programmes, 10:33-5; 22Ri:67
Mobilité
Canada-Mexique, programme, 36:18
Europe, 10:23-4
Programmes gouvernementaux, manque, 22Ri:65-6,67
Pénurie
Spécialisation, 19:31; 22Ri:68-9
Suède, 10:24
Rémunération
Asie, meilleur marché, 13:9,16-7
Canada
Baisse, hostilité, 13:17
Mexique, coûts, compensation, comparaison, 31:15-6
URSS, documents juridiques, importance, 14:25
Voir aussi
Emploi

Maison de courtage

Voir sous
Valeurs mobilières

Malaisie

Marché étranger, ouverture, 22Ri:118

Malkevitch, Vladislav, président, Chambre de commerce, URSS

Conseil commercial Canada-URSS, partie soviétique, président, 14:6,7

Manitoba

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, micro-entreprises, réaction, 5:18-9
Aridoculture, 21:50

Moore Telephone Corporation

Mexico, Canadian investment, 31:7,10

Moreau-Defarges, Philippe, Special Consultant to the Director, Institut français des relations internationales, Paris, France

Biographical note, 12:5

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 12:15-39

Statement, 12:5-15

Relations (Les) internationales dans le monde d'aujourd'hui, 12:5

Testimony, reference, 8:26; 11:43

Moscow, Russia

Expected changes, 28:18-9

Mozambique

Official Development Assistance, superpowers, relationship, perception, 11:17

MTN

See

General Agreement on Tariffs and Trade — Uruguay Round — Multilateral trade negotiations

Mulroney, Rt. Hon. Brian, Prime Minister

Canada-U.S.-Mexico, free trade area, support, 31:5; 34Ri:59-60

Multi-Fibre Arrangement

See

Arrangement Regarding International Trade in Textiles (1973)

NAFTA

See

North America Free Trade Agreement

National defence

Canada-U.S., nuclear weapons, comparison, 29:29-30

Code of Service Discipline

Military personnel, armed conflicts, training, 25:7

Prosecution, statutory limitation, 25:7

Elimination, concerns, 25:22,23,25; 29:22-3

Exceptions, 25:9-10

Security classification, 1:43

National Defence Act

Code of Service Discipline, amendment, 25:7; 29:23

See also

Bill C-25

National Defence Department

Geneva Conventions, protocols

Military consideration and obligations, 29:8-9

Nuclear attack, officers, bounded instruction, 29:29-30

Studying committee, opinion, 29:8

Interoperability, Canada, concerns, 29:9-10

National Energy Board (NEB)

Energy, trade, rules, clarification, 17:16

Exports, licences, decisions, storm, 22Ri:94

Role, 17:17

National Energy Board Act

Amendments, FTA, preeminence, 22Ri:94

Manitoba—Suite

Pommes de terre, rendement à l'acre, 21:33

Salaires, taxe supplémentaire, réaction, 9:17

Marché boursier

Voir

Bourse des valeurs mobilières

Marché unique

Voir

Europe 1992

Marchés financiers

Canadiens, capital

Attirance, 20:8-9

Dépenses, statistiques, 7:21-1

Mondiaux

Avoirs, 7:12

Capitaux, fuite et déplacement

Collaboration internationale, 6:11

Gouvernements nationaux, influence, 6:8-9

Internationalisation, politiques, 6:9

Prédominance, 7:12-3

Réglementation et déréglementation, 6:10,11

Résidents nationaux, imposition, 6:9-10,11-2

Communications, révolution, effets, 6:6

Etats-Unis, confiance, diminution, 11:38

Globalisation, 7:12-3

Interventions nationales, efficacité, érosion, 6:12-3

Transactions

Arbitrage, définition, 6:15

Financières, prédominance, 6:5-6,6-7,7-8,16; 7:21

Voir aussi

Politique monétaire

Marchés publics

Voir

Achats gouvernementaux

Marchés publics

Ministère des Approvisionnement et Services, référence, 22Ri:75

Marques de commerce, Loi

Signes distinctifs, protection, 25:7

Voir aussi

Projet de loi C-25

Martínez Domínguez, honorable Alfonso, sénateur, Mexique; président, Quatrième division, Commission des relations étrangères

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 33:10-3,15

Exposé, 33:6

Mauritanie

Aide publique au développement, dette, remise, bénéficiaire, 11:15

Mazankowski, honorable Donald Frank, vice-premier ministre; président, Conseil Privé; ministre de l'Agriculture

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Agriculture, consultations semi-annuelles, 22Ri:23

Etats-Unis, 21:27,38,40,45; 34R:8

Groupe de travail nommé, 21:35,36,41

Négociations, participation, 21:25

Objectif, 21:42

National Farm Products Marketing Council

Production, cost, subjection, 21:21

National Finance, Standing Senate Committee (2nd Session, 33rd Parliament)

Education, international research, recommendations, 9:20-1

Federal policy on post-secondary education, 9:20

Wynne-Edwards, Hugh, appearance, 9:11-2

National Revenue Department

Deputy Minister, jurisdiction, 1:33-4

Minister, jurisdiction, 2:17

Pension funds, ceiling, role, 22:17

Rules of origin, shipments investigator, request, 31:18,23

Tax convention, role, 2:13

Native peoples

See

Aboriginal peoples

NATO

See

North Atlantic Treaty Organization

NEB

See

National Energy Board

Netherlands

Banks, ownership, limits, 4:13

European monetary union, view, 12:23

German currency, relationship, 6:38

Neufeld, Edward P., Executive Vice-President, Economic and Corporate Affairs, Royal Bank of Canada; Member of the Financial Legislation and Regulation Committee, Canadian Bankers Association

Biographical note, 3:5-6; 4:5-6

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 4:14-37

Statement, 4:6-14

New directions for the financial sector (White paper of december 1986)

Minister of State for Finance, 4:10,13,27,29

New York

Economic developments, Canadian office, 22Ri:53

New York, New York

Foreign exchange transactions, value, 6:6,7,31

Telephone poles, origin, 1:45

New-Zealand-Australia Free Trade Agreement

Canada-United States Free Trade Agreement, countervail, comparison, 16:30

Nicaragua

Beef, exports to Canada, monitoring, 21:7

Geneva Conventions

Internal armed conflict, application, 25:16-7,19

Ratification, indecision, obligations, 25:17-8

McCain Foods Limited

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Effets, dénonciation, 21:36

Gestion de l'offre, position, 21:49-50

Usines, implantation canadienne ou expansion américaine, 21:40,43

Document distribué, 21:39

Investissement, frais d'entretien, dépenses, 21:39-40

McCaskill, Anne R., directrice, Direction des tarifs et de l'accès aux marchés des Etats-Unis, ministère des Affaires extérieures

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 16:11-8

Exposé, 16:6-7

McCloskey, William, directeur, Division des tarifs, Direction du commerce international et des finances, ministère des Finances

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 16:9-12,14-5,18-9

Exposé, 16:7-9

McCracken, Michael C., président, Informetrica Limited

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 17:8-34

Exposé, 17:5-8

Témoignage, référence, 34Ri:52-3,55

Voir aussi

Evaluation de l'ALE: conception d'une structure

McDonald's

Voir

Restaurants McDonald du Canada ltée

McDougall, honorable Barbara Jean, ministre de l'Emploi et de l'Immigration

Projet de loi C-21, 22Ri:77-8

McIntosh, Robert, président, Association des banquiers canadiens

Etude des éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, préoccupations émises devant le Comité (2^e session, 33^e législature), 3:19

McKeough, W. Darcy, coprésident canadien, Comité spécial sur l'industrie automobile

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 23:13-5,18-22,24-35

Exposé, 23:5-11

McLean, Archie, premier vice-président, McCain Foods Limited

Comparution devant le Comité (2^e session, 33^e législature), 21:28,44,45

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 21:38-46,49-51

Exposé, 21:24-31,32-38

McRae, Donald M., doyen, Faculté de droit, Section Common Law, Université d'Ottawa, Ontario

Note biographique, 32:5

Niebla Alvarez, Hon. Mario, Senator, Mexico; Chairman, Commerce and Industrial Development Commission
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 33:14-6

Nigeria

Debt, Canadian, 11:7,12
United States, wheat, sales, subsidies, 21:7

1992, Implications of a Single European Market

Business International Division of *The Economist*, for the Department of External Affairs, 8:5,10-1
Part II, anticipated publication, 8:22

Nishanov, Rafik N., Chairman, Soviet Nationalities, USSR Supreme Soviet

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies
Discussion, 30:10,13,15-20,22,24
Introductory remarks, 30:6

Normile, Mary Ann

U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, with C. Goodloe, 21:27

Nortel

See
Northern Telecom Limited

North America Free Trade Agreement (NAFTA)

Benefits, 26:13-5,19-20,23; 31:6,13
Enterprises, privatization, ownership, 31:9
Foreign investment
Attraction and equity, 36:11-2
Restrictions, historical easing, 31:8-9,12
Security, 26:17-8
Geography, 26:17-8; 31:10; 33:11; 34Ri:59
Highways, improvement, request, 31:13
Market, opening, 31:11,12,16; 33:11
Mexican, 26:14; 31:9-10; 36:7-8,13
Patent, protection, extension, 31:9
Political Mexican stability, 36:16-7
Bilateral agreements, alternative, 31:14,21-2
Canada-Mexico
Common things, 33:10-1
Culture, American intrusion, fight, 33:15-6
Economical benefits, 33:12
Canada-United States Free Trade Agreement
Inspiration, 31:12
Mexico, Canadian experience, need, 33:6
Canadian participation
Alternative, 34Ri:63
Calendar events, 36:5-6
Debate, 31:5,6,20-1; 34Ri:63
Europe 1992, Greek and Portuguese participation, comparison, 31:19
Informal talks, 33:5; 34Ri:63
Mexican position, 31:26-7; 34Ri:62
Objective, 36:7
Refusal, effects, disadvantages, 26:19-20; 31:14-5; 36:13-4
Signature, 34Ri:59-62
Concerns and obstacles, 26:18,21-3,25; 31:6,10-1,14
Agriculture, comparison, 31:17; 33:12-3
Automobile industry, 31:13-4,20
Canadian exports to Mexico, transportation cost, 36:10-1
Cultural differences, 31:10

McRae, Donald M., doyen, Faculté de droit, Section Common Law, Université d'Ottawa, Ontario—Suite

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 32:7-26
Exposé, 32:5-7
Témoignage, référence, 31:27

Mead, Orville, président, Ontario Furniture Manufacturers' Association; président, Kroehler Furniture Co.

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 19:17,20-1
Exposé, 19:10-12

Mesures spéciales d'importation, Loi (LMSI)

Disposition, poursuite privée, 1:29
Subventions, définition, inclusion, 1:26; 22Ri:95

Métivier, Jean-Marc, administrateur, Banque asiatique de développement, Manille, Philippines

Note biographique, 13:5-6
Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
Discussion, 13:11-29
Exposé, 13:6-11
Témoignage, référence, 12:39

Meuble, industrie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
Aide, demande, 19:30
Avantages
Canada
Consommateurs, exigences, 19:20-1
Fabrication, contrat, 19:30
Meubles canadiens, qualité, 19:12,28-9
Fiscaux
Etats-Unis, localisation, 19:13,23-4
Recherche et développement, demande, 19:13-4,24-5
Emplois, 19:6,11,25
Perte, 19:8,13,29-30,30-1; 34Ri:42-3
Entreprises
Concurrence, problèmes, 19:25-6
Petite vs grande, adaptation, inquiétudes, 19:6,26
Vente, échelle nationale, 19:27
Esprit, E.-U., non-respect, 19:8
Etiquette, assujettissement législatif, 19:9-10
Importations ou exportations, fluctuation
Lien, 19:6-7,8
1979-1982, 19:26-7
Pourcentages, 19:6,17-8,26-7
Main-d'oeuvre
Recyclage, 19:31
Spécialisation, pénurie, 19:31
Syndicalisée, 19:33
Marchés, accès, 19:11,12
Obstacles, 19:10-1,14-5,23
Coûts, 19:11-2,20,22
Dollar canadien, valeur, 19:8,11,14,18-20,22,27,28,29
Voir aussi plus bas
Tarifs, suppression
Position, 19:7
Qualité, vérification, réglementation, 19:15-6
Ressources, bois, provenance, 19:29,32

North America Free Trade Agreement (NAFTA)—Cont'dConcerns and obstacles—*Cont'd*

- Economic disruption, 31:6
- GATT detractor, 31:6; 34Ri:62-3
- Imports to U.S., restrictions, 31:17
- Labour force, mobility, 31:12-3,16-7,20; 36:18
- Political situation, 31:11,24-5
- Rules of origin, Maquiladoras, 31:17-8,22-4; 34Ri:62; 36:14-5
- Subsidies, reprisals, 26:14
- United States, domination, opposition, 26:14-5; 31:7,19-20,25
- Wages, differences, 26:8-9,12,17,23; 36:14,15
- Consultative process, 36:8-9
 - Preliminary, rationale, 36:15-6
 - Provinces, position, 36:9-10,12-3
 - Working groups, establishment, 36:8
- Dispute settlement process, importance, 33:9
- Economic interest, 31:16
- Fast-track American provision, 36:5,6-7
- General Agreement on Tariffs and Trade, unsatisfaction, reason, 33:11
- Impact
 - Canadian, studies, 36:8
 - Production and labour, modesty, 31:15-6
 - Mexican analysis, different opinions, opening, 33:14
 - Public, perception, importance, 33:13
- Legal system, international trade, unknown compatibility, 32:26
- Market, Canadian, Mexican perception, 31:16,25-6
- Mexico
 - Energy and oil sector, exclusion, 33:14; 36:17-8,20-1
 - Official negotiation, desire, 33:6,14-5; 36:5,6-7
 - Sovereignty, importance, 33:6
- Nature, 31:11-2
- North American free trade area, possible scope, 36:15,17,19-20
- Phasing-in process, period, importance, 33:13
- Transition, industries, safeguards, need, 31:17

North American free trade area

Possibility, 36:15,17,19-20

See also

North America Free Trade Agreement

North Atlantic Treaty Organization (NATO)

- Geneva Conventions, protocols, ratification, common approach, absence, 29:9,17,18
- Warsaw Pact, conventional forces, imbalance, 11:30

North Carolina

Economic developments, Canadian offices, announcement, 22Ri:53

Northern Telecom Limited

- Appearance intended, 7:20
- Canada-United States Free Trade Agreement, closure, relationship, 7:18
- International market, share, extensive moves, 22Ri:46
- Mexico, joint ventures, contract, value, 31:8

Norway

- European Community, member, 10:22
- European Free Trade Association, member, 10:7; 12:13

Nova Scotia

- Adjustment Advisory Council, appointment, role, 22Ri:73-4
- Cotton plant, location, climate, link, 24:16

Nova Scotia Adjustment Advisory Council*Adjusting to the Challenge*, 22Ri:73**Meuble, industrie—Suite**Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis—*Suite*

- Subventions, américaines, étude, 19:9; 34Ri:43-4
- Tarifs, suppression, 16:11,20
 - Adaptation, période, 19:5,8,10-1,12,13,16,21-2,27; 34Ri:42
 - Etats-Unis, omniprésence, 19:16-7
 - Pièces et matériaux, parité demandée, 19:9
 - Remboursement, tissus, anomalie, 19:7,12,16,17,22; 34Ri:5,42
 - Voir aussi plus haut*
- Obstacles
 - Transport, prix, 19:10,33
- Répartition géographique, 19:6,31-3
- Propriété, 19:6

Mexique

Automobile, industrie

- Concurrence canadienne, 23:13,15
- Entreprises, localisation, attirance, 26:23-4,25
- Règles d'origine, craintes, 23:33-5
- Banque asiatique de développement, membre, 13:11-2
- Canada
 - Echanges agricoles, comparaison, 31:17
- Entente
 - Association, importance, 31:20-2
 - Bilatérale, possibilité, 17:9; 26:18-9; 31:7-8,10
 - Travailleurs, mobilité, programme, 36:18
- Marché, perception mexicaine, 31:16,25-6

Commerce

- Libéralisation, rapidité, 26:7,16
- Marché étranger, ouverture, 22Ri:118; 34Ri:37-8,69
- Croissance, taux, 26:22,23

Dette

- Montant, 26:6-7,16,17
- Réduction, 15:10,18; 31:9; 37:11
 - Capital, investissement et retour, 15:17; 26:16-7,24; 37:17-8
 - Marchés internationaux, crédit, gain, 37:16
 - Politiques intérieures, réorientation, 15:12-3
 - Plan Brady, adhésion, 15:14-5; 37:19
 - Plan mexicain, banques, entente de principe, 15:15-6

Etats-Unis

- Accord bilatéral, expectative, 23:21-2
- Annonce officielle, 31:5; 33:5; 34Ri:70
- Canada
 - Effets, craintes, 23:8; 26:10-1,12-3
 - Participation, débat, 31:5-6; 34Ri:70-3
- Opposition, 11:26-7; 26:7-8,10
- Origine, 26:6
- Raisons, 31:6
- Règles d'origine, 26:10,11,15
- Tarifs douaniers, craintes, 26:12
- Agriculture, importation, restrictions, 31:17
- Intrusion culturelle américaine, protection, programmes, 33:15-6
- Economie, différences structurelles, 26:9,25
- Exportations canadiennes-mexicaines, concurrence, comparaison, 26:11-2

Gouvernement

- Légitimité, doute, 26:15-6
- Popularité, 31:24-5
- Localisation, Europe de l'Est, comparaison, 26:25-6
- Main-d'oeuvre, coûts, comparaison, 23:32-3
 - Compensation, canadienne, 31:15-6
- Maquiladoras, région, 22Ri:61
 - Canada, concurrence et répercussions, 26:19,20; 31:19,22-3,23-4
 - Douanes, exemption, 22Ri:62; 26:12-3
 - Entreprises américaines ou canadiennes, localisation, 11:41; 18:29; 22Ri:61-3
 - Expansion, opposition, 26:20-1

Nurgitz, Hon. Nathan, Senator (Winnipeg North)

Organization meeting, 1:10

ODA

See

Official Development Assistance

OECD

See

Organization for Economic Cooperation and Development

Official Development Assistance (ODA)

Canada

Africa, contribution, reduction, 11:13-4

Conditions, 11:15-6,17

Debt forgiveness, least less developed countries, 11:15

Superpowers, political relationship, 11:16-7

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada

Establishment, 4:10-1

Role, proposal, 4:11-2

Ohio

Economic developments, Canadian offices, announcement, 22Ri:53

Oil and gas exploration

Canada-United States Free Trade Agreement, Beaufort Sea, development, decisions, 17:16

See also

Gas, natural

Oil and oil products

Oil and oil products

Canada-United States Free Trade Agreement

Canadian market, secure access, 33:12

Shortage, preventive storage, estimation, 17:16-7

Superfund, dispute, 22Ri:12

Two-price system, abolition, concerns, 22Ri:91

Shortage, price, historical effects, 6:28-9

Siberia, Canadian-Soviet extraction, 14:15

See also

Gas, natural

Oil and gas exploration

Olympia & York Developments Limited

Moscow, building, construction, 14:25

Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 (United States)

Adoption, 22Ri:36

Advent, legislative amelioration, 5:6

Applicability, 11:23-4; 22R:17; 22Ri:102

Baucus-Danforth amendments, 22R:9; 22Ri:20,35-6

Provisions, 5:24,25,26; 22Ri:92

Purpose, 22Ri:36

Section 301 — Actions by United States Trade Representatives, 5:6-7, 12,21,26,28; 7:25; 11:24; 22Ri:37-8,106; 26:8; 34Ri:12,17-8,23, 29

FTA, dispute settlement process, link, 22Ri:39

Section 409 (b) — Identification of Industries Facing Subsidized Imports, 22Ri:22,39

Section 1326 — Processed Agricultural Products, 22Ri:102; 34Ri:25-6

See also

Trade Act of 1974

Mexique—Suite

Maquiladoras, région—*Suite*

Production totale, montants, 31:25

Règles d'origine, craintes, 22Ri:63-4; 26:19; 31:17-8,23

Salaires, hausse, 26:19

Pemex, compagnie pétrolière, privatisation, désir américain, 31:13

Revenus, 26:7

Système judiciaire, mal connu, 32:26

Voir aussi

Accord de libre-échange nord-américain

Michigan

Développement économique, bureaux canadiens, projection, 22Ri:55

1992, impact de l'unification du marché européen

Business International Division du *The Economist* pour le ministère des Affaires extérieures, 8:5,10-11

Partie II, publication anticipée, 8:22

Ministère du Revenu

Voir

Revenu national, ministère

Ministre du Commerce extérieur

Voir

Commerce extérieur, ministre

Mise (La) en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, document préliminaire

Economist (The), Londres, Angleterre, similarité, 7:19-20

Kalnay, M. et I. Stewart, 7:6

Matières, 7:17-8,20-1

Proposées, 7:16-7,18-20,21-3,24-5

Ministères et organismes, renseignements, collaboration, 7:16

Portée, 7:6-14

Publication

Extraits, considération, 7:18

Prochaine, mise à jour, 17:5,21

Refusée, 8:4,26-9

Solution de rechange, 7:15-6

Spécialisation, inquiétudes, 7:23-4

Structure, 7:14-5

Mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis,

Loi

Modification, 22Ri:23

Règlements

Câble, transmission, droits, non-conformité, 22Ri:3

Publication, 22Ri:3

Voir aussi

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Banques, Loi

Mesures spéciales d'importation, Loi

Transport du grain de l'Ouest, Loi

Mississippi

Localisation, avantages, 19:9,23,24

Meubles, usine, 19:12,18,22

Salaires, 19:23

MIST

Voir

Industrie, Sciences et Technologie, ministère

Mitel Corporation

Mexique, investissement canadien, 31:7,8,10

Ontario

- Automobiles, plants, location
 - Mexico, 26:23-4
 - Quebec, costs, comparison, 23:13,14-5,16
- Canadian Manufacturers Association, responsibility, disagreement, 22Ri:67
- Health care, costs, U.S., comparison, 22:25-6
- North America Free Trade Agreement, position, 36:9,12
- Pay Equity Act, organization, stress cause, 22:8
- Pension, inflation protection plan, 22:15-6
- Securities industry, developments, 4:12,17
- Shirt manufacturers, American market, access, 18:14
- Trucking industry, dispute, interim regulations, 22Ri:105; 34Ri:28-9
- Wage rates, U.S., comparison, 22:11,23-4,25

Ontario Health Insurance Plan

- Premiums, payment, employer, 22:25-6

Ontario Premier's Council

- Competing in the new global economy*, 22Ri:73

OPEC

- See*
- Organization of Petroleum Exporting Countries

Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)

- Agriculture
 - Domestic policy, problems, studies, 5:11
 - Transfers, view, 21:28
- Canada, productivity, rate, level, 5:16,27
- Economic policies, internationalization, attempts, 22Ri:80
- Fiscal model agreement, 2:8,19
- Producer subsidy equivalent, 5:20
- Sub-Saharan countries, debt, forgiveness, trend, 11:9
- Trade, international, statistics, carriage, 8:14
- World monetary union, proposed currency, 6:15

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC)

- Canada, supply, hypothetic cut, effect, 17:16

Ostry, Sylvia, Senior Research Fellow, University of Toronto, Ontario; Senior Advisor to the Secretary of State for External Affairs

- Biographical note, 5:5
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 5:13-29
 - Statement, 5:5-12

Ottenheimer, Hon. Gerald R., Senator (Waterford-Trinity), Deputy Chairman (Issues 20 and 21)

- Bill C-25, 29:23-4
- Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 36:22,24,25
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies
 - Senate, 30:10-1
 - USSR, 28:13-4,18,25-6
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Automobiles, 23:18-20
 - Capital spending, 20:16-7
 - NAFTA, 33:12; 36:8-9,18-9
 - Procedure, 20:5; 33:14
 - Steel industry, 27:17-9
 - Study, 1:15,16,21

Mitterrand, François, président de la France

- Communauté économique européenne, leadership, prétention, 12:18-9

Moore Telephone Corporation

- Mexique, investissement canadien, 31:7,10

Moreau-Defarges, Philippe, chargé de mission auprès du directeur, Institut français des relations internationales, Paris, France

- Note biographique, 12:5
- Relations (Les) internationales dans le monde d'aujourd'hui*, 12:5
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 12:15-39
 - Exposé, 12:5-15
- Témoignage, référence, 8:26; 11:43

Moscou, Russie

- Changements prévus, 28:18-9

Mozambique

- Aide publique au développement, superpuissances, relations, perception, 11:17

Mulroney, le très honorable Brian, Premier ministre

- Canada-E.-U.-Mexique, libre échange, appui, 31:5; 34Ri:69

Nations Unies, Organisation

- Conventions de Genève, libellé, définition, 25:14
- Conventions fiscales, entente modèle, référence, 2:8-9

NCM

- Voir*
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce — Uruguay Round — Négociations commerciales multilatérales

Neufeld, Edward P., vice-président exécutif, Service économique et affaires institutionnelles, Banque Royale du Canada; membre du Comité sur la législation et la réglementation des institutions financières, Association des banquiers canadiens

- Note biographique, 3:5-6; 4:5-6
- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 4:14-37
 - Exposé, 4:6-14

New York

- Développement économique, bureau canadien, 22Ri:55

New York, New York

- Commerce extérieur, taux de change, valeur, 6:6,7,31
- Poteaux téléphoniques, origine, 1:45

Nicaragua

- Boeuf, exportation au Canada, surveillance, 21:7
- Conventions de Genève
 - Conflit armé interne, application, 25:16-7,19
 - Ratification, incertitude, obligations, 25:17-8

Nid-de-Corbeau, Loi

- Blé, prix et paiement, 21:8,14
- Transports, subventions, 21:16

Ottenheimer, Hon. Gerald R., Senator (Waterford-Trinity), Deputy Chairman (Issues 20 and 21)—*Cont'd*
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*
 Trade balance, 20:7
 Organization meeting, 1:10,11

Owen, Richard

Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook with M. Dynes, 8:5,7,11

Panama

American intervention, reference, 29:25
 Political asylum, 29:28

Paris Club

See under
 Debt, international

Peerless Clothing Inc.

Activities, 18:11
 Canada-United States Free Trade Agreement, effects, position, 18:11-3, 25

Pemex

See under
 Mexico

Pensions

Canada-U.S., comparison
 Benefits, 22:12-3,14,16-8
 Contributions, 22:15-6
 Fund, investments, 22:16
 Replacement compensation pay, 22:12,13,14
 International tax conventions, exemption, 2:19-20
 Plans, historical background, 3:9-10

Pepsi Cola Canada Ltd

USSR, commercial contract, 14:21

Perowne, Ian, Manoir Knitting, St. Laurent, Quebec

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 24:23

Perrault, Hon. Raymond J., Senator (North Shore-Burnaby)

List, reference, 1:16-7

Peru

Debt, repayment, possibility, 37:13,14

Peugeot S.A. (France)

Competition, 11:32
 Survival, Japan, relationship, 12:20

Philippines

Debt, international, 13:10,12-3,17
 Foreign market, outward-looking orientation, 22Ri:112

Phillips, His Excellency Alfredo, Ambassador, Embassy of Mexico, Canada

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 33:11

Niebla Alvarez, honorable Mario, sénateur, Mexique; président, Commission du commerce et du développement industriel

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 33:14-6

Nigéria

Dette canadienne, 11:7,12
 Etats-Unis, blé, ventes, subventions, 21:7

Nishanov, Rafik N., président, Soviet des nationalités, Soviet suprême, URSS

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense
 Discussion, 30:10,13,15-20,22,24
 Remarques introductives, 30:6

Normile, Mary Ann

U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, avec C. Goodloe, 21:27

Northern Telecom limitée

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, fermeture, relation, 7:18
 Marché international, accaparement, efforts, 22Ri:48
 Mexique, co-entreprises, contrats, valeurs, 31:8
 Témoignage envisagé, 7:20

Norvège

Association européenne de libre-échange, membre, 10:7; 12:13
 Communauté européenne, membre, 10:22

Nouvelle-Ecosse

Conseil consultatif sur l'adaptation, création, rôle, 22Ri:75-6
 Coton, usine, installation, climat, relation, 24:16
Voir aussi
 Provinces de l'Atlantique

Nova Scotia Adjustment Advisory Council

Adjusting to the Challenge, 22Ri:75

Nurgitz, honorable Nathan, sénateur (Winnipeg-Nord)

Séance d'organisation, 1:10

Obligations d'épargne du Canada

Création historique, 3:9

OCDE

Voir
 Organisation de coopération et de développement économiques

Office national de l'énergie (ONE)

Energie, commerce, règles, clarification, 17:16
 Exportations, licences, décisions, contestations, 22Ri:97
 Rôle, 17:17

Office national de l'énergie, Loi

Modifications, ALE, préséance, 22Ri:97

Ohlo

Développement économique, bureaux canadiens, projection, 22Ri:55

Olympia & York Developments Limited

Moscou, immeuble, construction, 14:25

- Piragoff, D.K., Senior Counsel, Criminal Law Policy Section, Department of Justice**
Bill C-25, discussion, 29:10
- Pneu Michelin (Firm)**
Tires, exports to U.S., case, 1:28,35
- Poitras, Hon. Jean-Marie, Senator (De Salaberry)**
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 3:28
- Poland**
Economic situation, 12:30
European Bank for Reconstruction and Development, participation, 37:10
General Agreement on Tariffs and Trade, status, requested, 1:20
Indebtedness
Creditors, 37:9-10,14,21
Decrease, methodology, 37:6,7-8,10-1,11-2
Repayments, 37:8-9
Pluralism, 14:23
Political problems, existence, 12:7
Tax system, application, 2:10-1
- Pork**
Canada-United States Free Trade Agreement
Dispute
Canadian imports, countervail duties, subsidies, 21:6,26,41;
22Ri:12-3
Effects, 22Ri:102
Settlement, subjection, 7:20-1; 22Ri:102-3; 34Ri:24-6
Ultimate resolution, possibility, 34Ri:26
Exports to
Japan, 21:19
United States, 21:26
Countervail duties, 21:26-7,41
Mutual respect, need, 21:32
Industry, stability, safety net mechanism, link, 21:6
Market, Canadian
Competitive, opening, 21:19-20
Conversion rate, 21:19,21
Mexican, comparison, 31:17
- Portugal**
European Community, member, 12:12
European Free Trade Association, member, 10:7
- Potatoes**
Canada-U.S., competitiveness, balance, factors, 21:48-9
Exports
American inspection, harassment, 21:41-2,45-6
Cases, 21:30-1,31-2; 34Ri:41-2
Processed potatoes, statistics, 21:42
Pesticides, Canada-U.S., standards, comparison, 21:31,32
Prices, American, cheaper, 21:43
Provinces
Free trade agreement, request, 21:35
Policies, dichotomy, abolition, request, 21:42-3
Yield per acre, 21:33
Supply management system, hypothesis, effects, 21:42,43
- Poultry industry**
Canadian markets, competitiveness, 21:19
Chickens
Import control list, processed chicken products, 9:23,24,25
- Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 (Etats-Unis)**
Adoption, 22Ri:37
Application, 11:23-4; 22R:17; 22Ri:108
Art. 301 — Actions by United States Trade Representatives, 5:6-7,12,
21,26,28; 7:25; 11:24; 22Ri:38-40,11; 26:8; 34Ri:13,17-8,24,32
ALE, règlement des différends, mécanisme, lien, 22Ri:40
Art. 409 (b) — Identification of Industries Facing Subsidized Imports,
22Ri:23,41
Art. 1326 — Processed Agricultural Products, 22Ri:107; 34Ri:27-8
Avènement, amélioration législative, 5:6
But, 22Ri:38
Dispositions, 5:24,25,26; 22Ri:95
Modification Baucus-Danforth, 22R:9; 22Ri:21,37
Voir aussi
Trade Act of 1974
- OMPI**
Voir
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle
- ONE**
Voir
Office national de l'énergie
- Ontario**
Accord de libre-échange nord-américain, position, 36:9,12
Association des manufacturiers canadiens, responsabilité, désaccord,
22Ri:69-70
Automobiles, usines, localisation
Mexique, 26:23-4
Québec, coûts, comparaison, 23:13,14-5,16
Camionnage, différend, règlement provisoire, 22Ri:110; 34Ri:31
Chemises, manufacturiers, marché américain, accès, 18:14
Pay Equity Act, organisations, contrainte, 22:8
Pensions, protection, programme, 22:15-6
Rémunération, taux américains, comparaison, 22:11,24,25-6
Santé, soins, coûts américains, comparaison, 22:25-6
Valeurs mobilières, évolution, 4:12,17
- Ontario Health Insurance Plan**
Primes, paiement, employeur, 22:25-6
- Ontario Premier's Council**
Competing in the new global economy, 22Ri:75
- OPEP**
Voir
Organisation des pays exportateurs de pétrole
- Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)**
Agriculture
Politique nationale, problèmes, études, 5:11
Transferts, vision, 21:28
Canada, productivité, taux, rang, 5:16,27
Commerce international, statistiques, maintien, 8:14
Conventions fiscales, entente modèle, 2:8,19
Equivalent, subvention à la production, 5:20
Pays subsahariens, dette, remise, tendance, 11:9
Politiques économiques, internationalisation, effort, 22Ri:82
Union monétaire mondiale, devise proposée, 6:15
- Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP)**
Canada, approvisionnement, interruption hypothétique, effets, 17:16

Poultry industry—Cont'd

Chickens—Cont'd

Import control list, processed chicken products—Cont'd

FTA and GATT, compatibility, 9:25-6

Marketing board, role, 17:32

Supply management, 9:25

Prime Minister's Office

Eastern Europe, changes, policies, development, 14:11

Prince Edward Island

McCain Foods Limited, next plant opening, 21:40

Procurement Review Board*See under*

Canada-United States Free Trade Agreement

Protectionism

United States, 5:5-7; 11:20-1,29; 27:14,17,18-9

World, causes, 1980s, 7:13

Protocol I*See*

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts

Protocol II*See*

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-international Armed Conflicts

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I)

Article 1(4) — General principles and scope of application, 25:12-3; 29:13

Article 4 — Legal status of the Parties to the conflict, 25:14-5

Article 11 — Protection of persons, 29:19-20

Article 33 — Missing persons, 29:25

Article 37 — Prohibition of perfidy, 29:26

Article 46 — Spies, 29:27-8

Article 79 — Measures of protection for journalists, 29:26-7

Article 85 — Repression of breaches of this Protocol, 25:6-7,9,19-20

Article 85(3), 29:20

Article 90 — International Fact-Finding Commission, 29:10,18,25,33-4

Article 91 — Responsibility, 29:17

Language used, legal interpretation, 25:13-5

Protocol II, application, comparison and link, 25:17; 29:12-3

Provision, customary international law, validity, 29:23-4

Summary, Canadian military consideration, 29:8-9

See also

Bill C-25

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-international Armed Conflicts (Protocol II)

Article 1 — Material field of application, 25:12,16; 29:13

Article 3 — Non-intervention, 25:19; 29:31-2

Protocol I, application, comparison and link, 25:17; 29:12-3

Provision, customary international law, novelty, 29:24

Purpose, 25:16-7; 29:31-2

See also

Bill C-25

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)

Conventions de Genève, protocoles, ratification commune, absence, 29:9,17,18

Pacte de Varsovie, forces classiques, déséquilibre, 11:30-1

Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)

Propriété intellectuelle, normes internationales, GATT, relation, 5:10, 12,23-4

Ostry, Sylvia, agrégée supérieure de recherche, Université de Toronto, Ontario; conseillère principale auprès du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures

Note biographique, 5:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 5:13-29

Exposé, 5:5-12

OTAN*Voir*

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

Ottenheimer, honorable Gerald R., sénateur (Waterford-Trinity), vice-président du Comité (Fascicules 20 et 21)

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 36:22,24,25

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Sénat, 30:10-1

URSS, 28:13-4,18,25-6

Projet de loi C-25, 29:23-4

Séance d'organisation, 1:10,11

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Acier, 27:17-9

ALENA, 33:12; 36:8-9,18-9

Automobiles, 23:18-20

Capitaux, 20:16-7

Commerce, 20:7

Etude, 1:15,16,21

Procédure, 20:5; 33:14

Owen, Richard*Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook*, avec M. Dynes, 8:5,7,11**Pacte de l'automobile***Voir*

Accord canado-américain des produits de l'industrie automobile

Pacte de Varsovie*Voir sous*

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

Panama

Asile politique, 29:28

Intervention américaine, référence, 29:25

Parlement européen

Composition, 8:9-10

Pouvoirs, 8:10; 12:24

Protocols Additional to the Geneva Conventions

- Aircraft hijacking, specific international agreement, 29:19
- Amendments, process, 25:12
- Armed conflicts, application, 25:10,12-3
 - Declaration on principles, 29:13-4
 - Internal, 25:16-7
 - Peoples fighting against colonial domination, 25:13-5; 29:11-3,14-5
- Declarations-reservations, distinction, comparison, 29:33-5
- Grave breaches, application, 29:19-20
 - Prosecution or extradition
 - Accused, origin, 25:15
 - Basic rule, 29:20
 - Obligation, 25:16-9
 - War criminals, 25:8-9
 - Protection, limitation, 25:17
 - Statute of limitations, 29:23-4
 - Elimination, risks, 29:22-3
 - No existence, 25:9-10,22,23
- Hope
 - Barbary, killing, decrease, 29:7,20-1
 - Modern conflict, regulation, attempt, 29:28
 - Moral effect, 29:29
 - Population, protection, purpose, 29:31-2
- Missing and dead persons, 29:25
- Non application
 - Nuclear strike, arguments, 29:22,29-30
 - State, sovereignty, affecting, 25:19; 29:14
 - Surgical strike, 29:21
- Perfidious conduct, provision, examples, 29:26
- Political asylum, 29:28-9
- Punishing authorities, jurisdiction, 25:15-6,19-20
 - Alternative means, 29:15-6,16-7,18-9
 - International Fact-Finding Commission
 - Acceptance, 29:16,25,33
 - Scandinavian countries, reservations, 29:10,15,19
- Ratification and signatories, 29:7-8,16,17-8
 - Canada, 25:5-6,22
 - Acceptance and obligations, 25:6-7; 29:19
 - Process, 25:7-8; 29:8
 - Propelling role and need, 25:24; 29:23-4,32
 - Exceptions, 25:21,22; 29:9-10,17
 - Arguments used, 25:10-2; 29:8,10-1
- Spies, provision, 29:27-8
 - Journalists, consideration, risks, 29:26-7

Provinces

- Canada-United States Free Trade Agreement, adjustment, governmental attempt, 22Ri:73-4
- Federal government, relationships
 - Education, research and training, 9:15,17,20-2
 - Regional development, funds, transfer, 16:31-2
 - Tax convention, cooperation, 2:18-9
- Government procurement, agreement, 34R:12
- North America Free Trade Agreement, position, 36:9-10,12-3
- Trade, interprovincial free trade agreement, 21:35; 22Ri:32-3

PSE

See

- Organization for Economic Cooperation and Development — Producer subsidy equivalent

Public markets

See

- Government procurement

Quebec

- Automobiles, plant, location, benefits, comparison, 23:13,14-5,16,27

Pays baltes

Voir

- Union des républiques socialistes soviétiques — Républiques baltes

Pays-Bas

- Banques, propriété, restrictions, 4:14
- Devise allemande, relation, 6:38
- Union monétaire européenne, vision, 12:23

Pays du Bloc de l'Est

Voir

- Europe — Est

Pays en voie de développement

- Conditions économiques, années 80, 13:7
- Dette, amélioration, 37:14-7
- Investissements étrangers, imposition, 2:9

Pays moins développés

- Dette, niveau ou remise, 11:15; 15:8

Pêcheries

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
- Côte est, usines, fermeture, effets, 16:23; 22Ri:19
- Débarquement de poissons, hareng et saumon, réglementation
 - Différends, décisions
 - Adoption, 32:11-2
 - Canada, gain, 9:29; 32:23
 - Pourcentages, réduction, 32:13,23-4; 34Ri:19-20
 - Rapidité, 9:28; 22Ri:102
 - Représailles, possibilité, 22Ri:101-2
 - Disposition, conformité, étude, groupe spécial, 32:5
 - GATT, conformité, 9:26-7,28-9; 22Ri:100-1; 32:24; 34Ri:17-9
 - Indépendance, augmentation, 9:27-8
 - Homards vivants, tailles, restrictions américaines, différend, 22Ri:11, 102-3; 32:12; 34Ri:20-2
 - Groupe spécial, membres, nationalisme, 32:12-3
 - Décision, GATT, traitement national, invocation, 32:19-21,24-5; 34Ri:22-3
 - Inapplication, inquiétudes, 7:23
- Exportation aux E.-U., poisson non transformé
- Côte est, lois provinciales, inapplication, 9:28
- Côte ouest, ALE, dispositions, application, partie du chapitre 6 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:17,23

Peerless Clothing Inc.

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, position, 18:11-3,25
- Activités, 18:11

Pemex

Voir sous

- Mexique

Pensions

- Canada-E.-U., comparaison
 - Cotisations, 22:15-6
 - Fonds, placement, investissements, 22:16
 - Prestations, 22:12-3,14,16-8
 - Remplacement, revenus, 22:12,13,14
- Conventions fiscales internationales, exemption, 2:19-20
- Régime, historique, 3:9-10

Pepsi Cola Canada ltée

- URSS, contrat commercial, 14:21

Quebec—Cont'd

Employment, training, vocational, tax proposed, denial, 9:15,17
 Fisheries, landing, GATT, conformity, 9:27-8

R&D

See
 Research and development

RAMSES : rapport annuel mondial sur le système économique et les stratégies

Institut français des relations internationales, 12:5

Reagan, Ronald, Former President of the United States (1981-89)

Affirmation, August 1988, 21:26,41

Deficit, reference, 11:20

Trade policies, reference, 11:23

Red Cross

Emblems, illegal use, breach, 25:7

Geneva Conventions

International Committee of the Red Cross, role, 25:20; 29:25,31

Ratification, role, 25:5,24; 29:7

See also

Canadian Red Cross Society

Regan, Donald Thomas, Former Secretary of the Treasury (United States) (1981-85)

Taxation, decrease, 6:32-3

Registered Retirement Savings Plan (RRSP)

Advent, 3:9-10

Limit, expansion, 3:15

Reichmann, Albert, Chairman, Olympia & York Developments Limited

Canada-USSR Business Council, Canadian chairman, 14:5,6,7,8

Role, 14:13

Reiskind, Jason, Deputy Director, Legal Operations Division, Department of External Affairs

Bill C-25

Discussion, 29:10-5,18-20,22,33-4

Statement, 29:7-8

Reisman, Simon, Former Chief Negotiator, Trade Negotiations Office (1986-88)

Canada-United States Free Trade Agreement, negotiations

Authority, 21:12

Dispute settlement process, 21:13

Tariff-free trade and secure access, 21:26

Relations (Les) internationales dans le monde d'aujourd'hui

Moreau-Defarges, P., 12:5

Report on government assistance to the U.S. steel industry: final report

Depth, 27:15-6

Information, tracking, difficulties, 27:9-10,16

Purpose, 27:16

Request by the Canadian Steel Producers Association to the Department of Industry, Science and Technology, 27:7

Reports to Senate

Canada, the International Financial Institutions and the Debt Problem of Developing Countries (2nd Session, 33rd Parliament), 37:14,16

Canada-United States Relations (1st Session, 32nd Parliament), 21:13

Pérou

Dette, remboursement possible, 37:13,14

Perowne, Ian, Manoir Knitting, St-Laurent, Québec

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 24:23

Perrault, honorable Raymond J., sénateur (North Shore-Burnaby)

Liste, référence, 1:16-7

Pétrole et gaz, exploration

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, mer de Beaufort, développement, décisions, 17:16

Voir aussi

Gaz naturel

Pétrole et produits pétroliers

Pétrole et produits pétroliers

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Marché canadien, accès garanti, 33:12

Pénurie, stockage, prévention, évaluation, 17:16-7

Superfund, différend, décision, 22Ri:12,13

Tarification double, abolition, craintes, 22Ri:94

Pénurie, prix, effets historiques, 6:28-9

Sibérie, extraction canado-soviétique, 14:15

Voir aussi

Gaz naturel

Pétrole et gaz, exploration

Peugeot S.A. (France)

Concurrence, 11:32

Survie, Japon, lien, 12:20

Philippines

Dette internationale, 13:10,12-3,17

Marché étranger, ouverture, 22Ri:118

Phillips, son excellence Alfredo, ambassadeur, Ambassade du Mexique, Canada

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 33:11

PIB

Voir

Produit intérieur brut

Piragoff, D.K., conseiller principal, Section de la politique du droit criminel, ministère de la Justice

Projet de loi C-25, discussion, 29:10

Plan Baker

Voir sous

Dette internationale

Plan Brady

Voir sous

Dette internationale

Plan Marshall

Voir sous

Etats-Unis

Reports to Senate—Cont'd

- Bill C-10, without amendment, 15:6
- Bill C-25, without amendment, with comments, 29:6
- Bill C-88, without amendment, 35:5
- Bill S-2, without amendment, 2:5
- Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement*, sixth report, 22R:1-24
- Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement*, staff report, 22Ri:i-iv, 1-117

Research and development (R&D)

- Forest product industry, governmental assistance, 10:38
- International research, centres of excellence, recommendation, 9:20-1
- National ratio, weakness, 9:30
- Spending, 9:21-2
 - Canadian, lag, 22Ri:68
 - Companies, amounts, list, 22Ri:69
- Tax credits, decrease, 9:12-3; 22Ri:68

Roblin, Hon. Duff, Senator (Red River)

- Bill C-10, 15:16, 17-9
- Bill C-25, 29:15-7, 34, 35, 36, 37
- Bill C-88, 35:18-21, 25, 32, 34
- Bill C-93, 37:11-3
- Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 36:23, 23
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies
 - Senate, 30:8-9
 - USSR, 28:9, 15-8, 21
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Advisory Council on Adjustment, 9:6, 7
 - Asia-Pacific region, 13:8, 19-20, 23
 - Banks and banking, 4:24, 25, 32; 6:19, 23
 - Benefits, 22:9, 10, 12, 19, 22, 23-4, 24-5
 - Canada-USSR, 14:17, 18, 22
 - Commodity exchange, 5:20
 - Countervail duties, 1:36
 - Dairy industry, 5:19-20
 - Dollar, 20:7, 8, 9
 - Employment, 9:15-6, 17-8
 - Exchange rates, 6:22
 - Export Development Corporation, 14:16-7
 - Financial institutions, 4:26, 27-30; 6:19-20, 21-2
 - FTA, 1:36-7; 5:18-9; 9:29-30; 17:28-31; 32:16, 18; 33:7-9
 - GATT, 5:21; 16:26
 - Interest rate, 33:10
 - Mexico, 26:12, 18-20; 31:22-3
 - NAFTA, 31:20-2, 26; 36:12-5, 19
 - Procedure, 1:41; 5:21; 10:26; 13:21; 20:5, 11
 - Study, 1:46; 9:31; 13:29; 20:23
 - Subsidies, 1:37-8, 39; 16:23-5, 36
 - Sweden, 10:15, 16-8, 21
 - Tariffs, 16:15, 19
 - Textile and clothing industry, 24:24-8, 29-30
 - United States, 11:31-4
 - USSR, 14:19
 - Western provinces, 1:45

Romanko, Daniel W., Managing Director, Canadian Steel Producers Association

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 27:9-10, 13-9, 22
 - Statement, 27:5-8

PNB

Voir

Produit national brut

Pneu Michelin (Firme)

Pneus, exportation aux E.-U., affaire, 1:28, 35

Poitras, honorable Jean-Marie, sénateur (De Salaberry)

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 3:28

Politique (La) fédérale en matière d'enseignement postsecondaire

Comité sénatorial permanent des Finances nationales (2^e session, 33^e législature), référence, 9:20

Politique industrielle

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, craintes, 22Ri:94

Concept, 22Ri:93-4

Politique monétaire

Canada, politique restrictive, utilisation, 34Ri:36

Canada-E.-U., union monétaire, risque, 6:16, 17-8

Coordination, nécessité, 4:15

Ecarts régionaux, 4:15-6

Etats-Unis, système, 6:26

Union monétaire européenne, 6:16-7, 22

Harmonisation, pressions internationales, 22Ri:81-3

Système monétaire mondial intégré

- Bretton Woods, effondrement, 6:35; 22Ri:86

Propositions, 6:15-6

- Autorités, contrôle, théorie politique, 6:24-5, 26
- Avantages, 6:34
- Imprévues, responsabilités et décisions, 6:26-8
- Investisseurs, climat, incertitude, 6:34-5

Pologne

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, adhésion demandée, 1:20

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 37:10

Endettement

- Créanciers, 37:9-10, 14, 21
- Réduction ou allègement, méthodologie, 37:6, 7-8, 10-1, 11-2
- Remboursement, obligation, 37:8-9

Pluralisme, 14:23

Problèmes politiques, existence, 12:7

Régime fiscal, application, 2:10-1

Situation économique, 12:30

Pommes de terre

Canada-E.-U., concurrence, équilibre, facteurs, 21:48-9

Exportations

- Etats-Unis, inspections, harcèlement, 21:41-2, 45-6
- Cas, 21:30-1, 31-2; 34Ri:45-6
- Produits et dérivés, statistiques, 21:42

Gestion des approvisionnements, hypothèse, effets, 21:42, 43

Pesticides, Canada-E.-U., normes, comparaison, 21:31, 32

Prix américain, meilleur marché, 21:43

Royal Bank of Canada

- Caisse de dépôts et placements du Québec, link, 4:21-2
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Impact, importance overshadowed, 21:5-6
 - Monitoring, 22Ri:34,75
- North America, size, level, 4:28
- Powers and activities, concerns, 4:32,33
- United States ownership, hypothesis, 4:18,20

Royal Commission on Banking and Finance (Dana Harris Porter, 1961-64)

- Report, reference, 3:13

Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada (Donald S. MacDonald, 1982-85)

- Reference, 9:15; 21:20,50
- Report, 1:32; 17:33

RRSP

- See*
- Registered Retirement Savings Plan

Russia

- American embargoes, reference, 21:17
- Federation, USSR, relation, concerns
 - Ethnic multiplicity, traditional model, 30:14-5
 - Power struggle and tension, 30:15,18-9
- Russians, dissatisfaction, 28:18

Saab-Scania AB (Sweden)

- Implementation, incentives, 10:34

SAGIT

- See*
- Sectoral Advisory Group on International Trade

Salinas de Gortari, Carlos, President of Mexico

- Mexico-U.S., bilateral free trade agreement, negotiations, formal authorization, 31:5; 33:14; 34Ri:60; 36:5,6

Salvador

- See*
- El Salvador

San Francisco, California

- Earthquake, 1989, reference, 11:21,23

Sasseville, Jacques, Chief, Staff Treaties, Department of Finance

- Bill S-2, discussion, 2:11-2,14-5

Savoie, Patrick J., Clerk of the Committee

- Procedure, 7:9
- Organization meeting, 1:7,8,9,11

Schmidt, Helmuth, Former Chancellor of West Germany (1974-82)

- Political association, 12:18,19

Scott, William, Hewitt Associates, Toronto, Ontario

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Discussion, 22:6-9
 - Statement, 22:9-26

Pommes de terre—Suite

- Provinces
 - Entente de libre-échange, demande, 21:35
 - Politiques, dichotomie, abolition, demande, 21:42-3
 - Rendement à l'acre, 21:33

Porc

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Différends
 - Importations canadiennes, droits compensateurs, subventions, 21:6,26,41; 22Ri:13
 - Effets, 22Ri:107
 - Règlement, assujettissement, 7:20-1; 22Ri:107-8; 34Ri:26-8
 - Solution inattendue possible, 34Ri:28
 - Exportations aux Etats-Unis, 21:26
 - Droits compensateurs, 21:26-7,41
 - Respect mutuel, besoin, 21:32
 - Japon, 21:19
- Industrie, stabilité, filet protecteur, lien, 21:6
- Marché canadien
 - Concurrentiel, ouverture, 21:19-20
 - Conversion, cours, 21:19,21
 - Mexicain, comparaison, 31:17

Portugal

- Association européenne de libre-échange, membre, 10:7
- Communauté européenne, membre, 12:12

Poulets

- Voir*
- Volaille, industrie

Produit intérieur brut (PIB)

- Canada-Mexique, comparaison, 31:6
- Dépenses d'investissement, pourcentage, 20:13,15
- Recherche et développement, pourcentage, 22Ri:70,72

Produit national brut (PNB)

- Canada
 - Etats-Unis, soins de santé, proportion, comparaison, 22:24-5
 - Proportion consacrée à l'aide, baisse, 11:14
- Statistiques
 - Exportations, 1:36
 - GATT, avènement, 1:26
 - 1990, 20:19
- Etats-Unis, pourcentage, 20:15
- Déficit commercial, relation, 11:20

Programmes sociaux

- Voir*
- Services sociaux

Projet de loi C-10 — Loi sur la remise de dettes (Afrique subsaharienne)

- Portée, 11:6-7,13
- Rapport au Sénat, sans amendement, 15:6

Projet de loi C-21 — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-chômage et la Loi sur le ministère et sur la Commission de l'emploi et de l'immigration

- But, 10:35; 22Ri:77-8
- Nature, 22Ri:67
- Portée, 22Ri:90-1

Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee
Regulations, jurisdiction, 2:18

Secretary of State of Canada Department
Translation, functions, 7:9,11

Sectoral Advisory Group on International Trade (SAGIT)
Food security, no interest, 21:33
Members, 21:43,46; 22Ri:29-30; 24:14
Report, reference, 21:46-7
Role, 22Ri:29,111; 24:14-5; 36:9
Subsidies, negotiations, role, 22Ri:18
Tariffs, elimination, role, 16:7,13
Textile and clothing, Canada-U.S. negotiations, result, 18:17,18

Securities industry
Investment dealers
Foreign issues, 4:12,27-8,29
FTA, restrictions, differences, 4:9,14
Powers
Banking, merger, 4:33
Canada-U.S., differences, 4:17

Seeds
Plant Breeders Act, adoption, tentative, 21:10

Segal, Alvin, Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; President, Peerless Clothing Inc.
Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
Discussion, 18:16,19,21-3,25-30,33
Statement, 18:11-2

Select Panel on the Automotive Industry
See
Automotive Select Panel

Semenko, Valentina I., Secretary, USSR Soviet Supreme, Soviet Legislative Committee; Chairman, Ivanovo Regional Court
Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, discussion, 30:11-2,19,21

Senate
Abolition, 30:10-11
Committees, members, criteria, 30:11-2
Constitution, 30:7
Great Britain, House of Lords, similarity, 8:20-2
Legislative process 30:12
House of Commons, comparison, 30:8,9-10
Reform, electorate, risks, 30:11
Senators, appointment, period, 30:10

Servan-Schreiber, Jean-Jacques
Défi (Le) américain, reference, 11:31; 13:29

Service industries
Asian countries, market development, commitment, 13:21
Canada-United States Free Trade Agreement, U.S. example, 11:42
Work forces employed, rise, 22Ri:41,55-6

Shipbuilding industry
Sweden, labour force, retraining, historical background, 10:33-4

Projet de loi C-25 — Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi sur la défense nationale et la Loi sur les marques de commerce

Adoption
Chambre des communes, date, 29:7
Rapidité, inquiétudes, 25:21-2,23; 29:17
Différée, 25:23-4,25

But, 25:5-6; 29:7

Discussion
Art. 1, 25:7
Art. 6, 25:7
Art. 7, 25:7
Art. 8, 25:7

Modifications proposées, 25:6-7

Rapport au Sénat, sans amendement, avec commentaires, 29:6

Titre, étude reportée, 29:4

Voir aussi

Conventions de Genève, Loi

Défense nationale, Loi

Marques de commerce, Loi

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non-internationaux

Protocoles additionnels aux Conventions de Genève

Projet de loi C-42 (2^e session, 33^e législature)

Voir

Loi sur les institutions financières et modifiant le système d'assurance-dépôts

Projet de loi C-56 (2^e session, 33^e législature)

Voir

Loi modifiant certaines lois concernant les institutions financières

Projet de loi C-88 — Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement

Adoption, 35:4

Discussion

Annexe — Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, 35:7

Annexe A — Souscriptions initiales ..., 35:7,28

Annexe B — Election des administrateurs ..., 35:28

Art. 1 — Objet, 35:33

Art. 8 — Pays bénéficiaires et emploi des ressources, 35:21

Art. 26 — Conseil d'administration: composition, 35:28

Art. 6(1) — Souscription initiale, 35:30-1

Art. 8, 35:26-7

Art. 9, 35:27

Art. 10, 35:27

Rapport au Sénat, sans amendement, 35:5

Recommandation royale, 35:31

Projet de loi C-93 — Loi modifiant la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

Adoption, 37:4

Discussion

Art. 1, 37:24

Art. 3, 37:23

Modifications, 37:5-6,23-4

Sanction politique, 37:12-4,23

Shoe industry

- Canada-Mexico, competition, concerns, 31:15,17,21-2,23-4
- Furniture industry, comparison, 19:28,29

Short, Al, General Director, Tax Policy Legislation, Department of Finance

- Bill S-2, discussion, 2:6-20

SIMA

- See*
- Special Import Measures Act

Simard, Hon. Jean-Maurice, Senator (Edmundston)

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 19:27-9

Single European Act (1986)

- Definition, 12:7
- Members, countries, vote, 8:8-9
- Non tariff barriers, dismantlement, 5:27; 8:6
- Principles embraced, 8:8
- Provisions, 8:7-8
- Ratification, 10:6,8; 22Ri:107
- Chronology, 8:6-7
- Reference, 8:16

Siwicki, Liz, Vice-President, Trade Policy, Canadian Textiles Institute

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 24:15-6,20,28

Smee, Doug, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch, Department of Finance

- Bill C-88
- Discussion, 35:10-34
- Statement, 35:6-9

Social services

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Canada, disadvantages, 19:15,18,22
 - Concerns, 22Ri:86
 - Definition, 16:22
 - Exemption
 - Guarantee, flaw, 22Ri:87
 - Subsidies, negotiations, concerns, 16:21,28-30,31
 - Harmonization, request, 22Ri:87-8
- Canadian cost
 - Increase, 22:7-9
 - United States, comparison, 22:18-9

Solomon, Peter, Professor of Political Science, University of Toronto, Ontario

- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies
 - Discussion, 28:9-27
 - Statement, 28:5-9

Sonnen, Carl A., Vice-President, Informetrica Limited

- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, discussion, 16:13-4,17,26,32

Sovereignty

- Canada, concerns, 21:18-9

Projet de loi S-2 — Loi de mise en oeuvre d'une convention conclue entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une convention conclue entre le Canada et la République Populaire de Pologne et d'un accord conclu entre le Canada et la Papouasie-Nouvelle-Guinée, en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu**Discussion****Annexe I**

- Art. 2 — Impôts visés, 2:14
- Art. 5 — Etablissement stable, 2:19
- Art. 18(3) — Pensions et rentes, 2:19-20

Annexe II, art. 29 — Dénonciation, 2:11**Annexe III, protocole, 2:16****Annexes, art. 27(1) — Agents diplomatiques et fonctionnaires consulaires, 2:20****Art. 3 — Approbation, libellé, 2:17****Art. 5 — Règlements, 2:17****Dispositions, 2:7-8****Durée, 2:11-2****Entrée en vigueur et signatures****Délais, 2:12-3,16-7****Effets, 2:18-9****Instruments de ratification, échange, 2:14-5****Instigateur, 2:12****Législation, conflit, 2:18****Protocole, 2:15-6****Rapport au Sénat, sans amendement, 2:5****Rédaction, libellé, 2:19,21****Règlements, 2:17-8****Structure, titre, 2:6-7****Propriété intellectuelle****Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis****Etats-Unis, leçon et préoccupations, 11:26,42****Protection et accès proposés, 1:42****Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, pays membres, normes internationales désirées, 5:10-1,12****Protectionnisme****Etats-Unis, 5:5-7; 11:20-1,29; 27:14,17,18-9****Mondial, causes, années 80, 7:13****Protocole I****Voir****Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux****Protocole II****Voir****Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non-internationaux****Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I)****Art. 1(4) — Principes généraux et champ d'application, 25:12-3; 29:13****Art. 4 — Statut juridique des Parties au conflit, 25:14-5****Art. 11 — Protection de la personne, 29:19-20****Art. 33 — Personnes disparues, 29:25****Art. 37 — Interdiction de la perfidie, 29:26****Art. 46 — Espions, 29:27-8****Art. 79 — Mesures de protection des journalistes, 29:26-7****Art. 85 — Répression des infractions au présent Protocole, 25:6-7,9, 19-20****Art. 85(3), 29:20**

Sovereignty—Cont'd

- Definition, 6:12
- Europe, national sovereignty, 6:17; 10:14-5
- Geneva Conventions, invocation, affection, 25:11,19
- Governmental policies, harmonization, threat, 22Ri:80-1
- National collective cooperation, 6:12-3
- Provisions of the FTA, applicability, part of chapter 5 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:15
- Trade
 - Automobiles, Canada-U.S., 23:20
 - Historical event, 21:17-8

Soviet Union

- See
 - Union of Soviet Socialist Republics

Spain

- Banks, ownership, limits, 4:13
- Black market earnings, taxation, effects, 6:30-1
- Commission of the European Communities, member, 8:9
- European Community, member, 12:12
- European Economic Community, leadership, pretension, 12:17
- European Monetary System, membership, 6:28
- European Parliament, 8:9-10

Special Import Measures Act (SIMA)

- Provisions, private action, 1:29
- Subsidies, definition, inclusion, 1:26; 22Ri:92

Statistics Canada

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Firm behavior, estimation, 17:26,30
 - Job gains, 22Ri:44
- Canadian business, data, census, opportunity, 22Ri:15
- Confidential information, access, 17:32
- Education, federal government payments, 22Ri:67
- Skilled labour, shortage, 22Ri:66

Steel industry

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - American legislation, restrictions, Canada, exemption, 27:15
 - Dispute settlement, arbitration, position, 27:21; 34Ri:44
 - Dumping finding, case, Canadian loss, 27:6
 - Exports, effects, 27:14-5
 - Rules, national treatment, interpretation, 27:7,16-7
- Capital improvement, American or Canadian investments, 27:5-6,13, 19-20
- Competitiveness, curtailment
 - Factors, 27:6-7,17; 34Ri:44
 - Dollar, value, 27:6,8,9,10-2; 34Ri:44
 - FTA, contrary, 27:17-9
 - GATT, application, 27:18
 - Solution, 27:7-8
- Firms, American and Canadian, Japan, link, 27:21-3
- Price, decline, 27:8-9
- Production, worth, Canada-U.S., 27:12-4,19
- Recycled steel, 27:5
- Subsidies, American, study, 27:15-6,20
 - Amounts, 27:9-10; 34Ri:44-5
- Trade disputes
 - Canadian strategic challenge, 27:21
 - Legal costs, 27:20-1
- World markets, expansion, 27:7

Stelco Steel

- Canadian investments, 27:5-6

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I)—Suite

- Art. 90 — Commission internationale d'établissement des faits, 29:10, 18,25,33-4
- Art. 91 — Responsabilité, 29:17
- Disposition, droit coutumier international, validité, 29:23-4
- Libellé utilisé, interprétation législative, 25:13-5
- Protocole II, application, comparaison et lien, 25:17; 29:12-3
- Résumé, considération militaire canadienne, 29:8-9
- Voir aussi
 - Projet de loi C-25

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non-internationaux (Protocole II)

- Art. 1 — Champ d'application matériel, 25:12,16; 29:13
- Art. 3 — Non-intervention, 25:19; 29:31-2
- But, 25:16-7; 29:31-2
- Disposition, droit coutumier international, nouveauté, 29:24
- Protocole I, application, comparaison et lien, 25:17; 29:12-3
- Voir aussi
 - Projet de loi C-25

Protocoles additionnels aux Conventions de Genève

- Asile politique, 29:28-9
- Autorités pénalisantes, compétence, 25:15-6,19-20
 - Commission internationale d'établissement des faits
 - Pays scandinaves, réserves, 29:10,15,18
 - Reconnaissance, 29:16,25,33
 - Remplacement, mécanismes, 29:15-6,16-7,18-9
- Conflits armés, application, 25:10,12-3
 - Déclaration relative aux relations amicales, 29:13-4
 - Internes, 25:15-6
 - Peuples luttant contre la domination coloniale, 25:13-5; 29:11-3, 14-5
- Déclarations-réserves, distinction, comparaison, 29:33-5
- Espions, disposition, 29:27-8
 - Journalistes, considération, risques, 29:26-7
- Espoir
 - Barbarie, tuerie, prévention, 29:7,20-1
 - Conflits modernes, réglementation, 29:28
 - Effet moral visé, 29:29
 - Population, protection, but, 29:31-2
- Infractions graves, application, 29:19-20
 - Poursuites ou extradition
 - Accusés, origine, 25:15
 - Criminels de guerre, 25:8-9
 - Obligations, 25:16-9
 - Règle de base, 29:20
 - Prescriptions statutaires, 29:23-4
 - Inexistence, 25:9-10,22,23
 - Période, suppression, risques, 29:22-3
 - Protection limitée, 25:17
- Modification, processus, 25:12
- Non-application
 - Attaques à caractère chirurgical, 29:21
 - Attaques nucléaires, argumentation, 29:22,29-30
 - Etats, souveraineté, atteinte, 25:19; 29:14
 - Perfidie, conduite, disposition, exemples, 29:26
 - Personnes disparues et décédées, 29:25
 - Piraterie aérienne, entente internationale spécifique, 29:19
- Ratification et pays signataires, 29:7-8,16,17-8
 - Canada, 25:5-6,22
 - Engagement et obligations, 25:6-7; 29:19
 - Incitation et besoin, 25:24; 29:23-4,32
 - Processus, 25:7-8; 29:8

Stelco Steel—Cont'd

Japanese firms, link, 27:22,23

Stewart, Ian, Advisor to the Committee, Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments, 7:11-23,29; 8:5-11,18-9,22-4,26-8

See also

Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement, preliminary document

Stewart, Hon. John B., Senator (Antigonish-Guysborough), Committee Chairman

Bill C-10, 11:6-7,12,14-5,17; 15:7,12,13,16-7,19-20

Bill C-25, 25:5,8,10-1; 29:11,19,21

Procedure, 25:7,13,18,19,23-5; 29:7,8,10,15,24,29,30,31,34,35-7

Bill C-88, 35:6,9,10,25-6,28-31,33-5

Procedure, 35:11,14,16,18,20,21,32

Bill C-93, 36:21-2,25; 37:5,7,8,9,10-1,14,16,23,24

Bill S-2, 2:6-7,11,13,14-7,18-9,19-20,21

Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 30:7; 36:22-5

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence

Policies

Procedure, 28:24,25,27; 30:7-8,9,15,16,21

Senate, 30:8,9-10,11,12

USSR, 28:10,12-3

Witnesses, 28:5; 30:6,23-4

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Advisory Council on Adjustment, 9:5-6,7-8,11-3

Agriculture, 9:23-4; 21:22

Amex, 1:18

Asia, 13:14-5,23,26-7

Asia-Pacific region, 13:6,8

Automobiles, 1:36,41; 23:11-2,16-8,20,21,25-6,27,28,36

Automotive Select Panel, 23:32

Banks and banking, 4:15,21,23,35-7

Benefits, 22:9,22-3

Canada-U.S. monetary union, 6:16

Eastern Europe, 12:29-30

Employment, 9:17,20-1

European Community, 12:28

Financial institutions, 3:30; 4:22,23-4,27,34

Fisheries, 9:26-8

FTA, 1:34; 3:24-5; 9:25-6; 11:42; 17:8-9,15-6,19,25

Dispute settlement process, 32:12-3,19-22,23,24

Furniture industry, 19:5,15,16,19,25-6

Government procurement, 1:43,44

Inflation, 6:28

Insurance companies, 3:20,21

Intellectual property, 1:42,43

Manufacturing industry, 13:22

Mexico, 26:14,17; 36:16

NAFTA, 31:16,17; 33:5,11; 36:5

North American free trade area, 36:15-6,17

Procedure, 1:32,40,41,45; 3:26,27; 4:26; 5:5,27,28; 6:7,8,13,38; 7:6,7,8,9-10,11,28,30; 8:5,15,19,20; 10:5,24,39; 11:31,34,37; 12:15,16,21,24,33,36; 13:25; 14:30,32; 16:18,19,28,31; 18:13,14,33; 19:24; 20:5,11,13-4; 21:13,22,23,24,38,40,46,47,51; 22:20,26; 23:36-7; 24:21,23,30; 26:5-6,16,21; 27:23; 31:24,25; 32:15,18; 33:10,13,14,15; 36:6

Steel industry, 27:9-10,11,14-5,16-7,19-20,21-2

Study, 3:18,32; 4:5-6; 20:22-3

Document, 7:15-6,17; 8:12-3,22,26,27,28; 9:30

Proposals, 7:20-1

Protocoles additionnels aux Conventions de Genève—Suite

Ratification et pays signataires—*Suite*

Exceptions, 25:21,22; 29:9-10,17

Arguments invoqués, 25:10-2; 29:8,10-1

Provinces

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, adaptation, mesures gouvernementales, 22Ri:75-6

Accord de libre-échange nord-américain, position, 36:9-10,12-3

Commerce, entente de libre-échange interprovinciale, 21:35; 22Ri:34

Gouvernement fédéral, relations

Conventions fiscales, coopération, 2:18-9

Développement régional, fonds, transfert, 16:31-2

Education, formation et recherches, 9:15,17,20-2

Marchés publics, entente, 34Ri:13

Provinces de l'Atlantique

Emplois, inquiétudes, 1:35

Pêcheries, débarquement, GATT, conformité, 9:27-8

Voir aussi

Nouvelle-Ecosse

Provinces de l'Ouest

Etrangers, traitement préférentiel, abolition, 1:45

Québec

Automobiles, usines, localisation, avantages, comparaison, 23:13,14-5,16,27

Emploi, formation et recyclage, impôt proposé, position, 9:15,17

Pêcheries, débarquement, GATT, conformité, 9:27-8

R-D

Voir

Recherche et développement

Radiodiffusion

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, câble, transmission, droits, différend, 22Ri:3,11

Voir aussi

Télédiffusion

RAMSES : rapport annuel mondial sur le système économique et les stratégies

Institut français des relations internationales, 12:5

Rapport de Grandpré

Voir

S'adapter pour gagner

Rapport interne au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères

Voir

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis: rapport interne

Rapport MacDonald

Voir sous

Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement au Canada

Rapports au Sénat

Canada (Le), les institutions financières internationales et le problème de l'endettement du Tiers monde (2^e session, 33^e législature), 37:14,16

Stewart, Hon. John B., Senator (Antigonish-Guysborough), Committee Chairman—Cont'd

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*

Study—*Cont'd*

Proposals—*Cont'd*

Senate, recommendation, 7:10

Sitting, 1:46; 12:39

Timetable, 1:13-4,15,16,19,20,21,23-4; 7:26-7; 8:29-30; 9:30-2; 12:5; 16:37; 17:5,34

Witnesses, 1:22-3; 3:34-5; 11:18,43-4; 13:5-6,29; 14:5; 16:5-6; 18:5; 20:22; 21:5,24; 22:6; 23:5; 24:5; 27:5; 31:5,27; 32:5,26-7; 33:5-6,16

Subsidies, 1:34,35; 7:25; 16:22,25,26-7,35-6

Sweden, 10:15-6,18,20,31-3,35,36,37,38

Tariffs, 16:9-11,16-7

Textile and clothing, 18:17-8,28,29,32; 24:15-6,17-8,21,23

Trade, 8:13,17,23

Trust companies, 4:30-1

United States-Japan, 11:38-9

Uruguay Round, 5:13

Organization meeting, 1:7,8,9,10,11,12,13

Stock exchanges

Decrease, prediction, 20:21

New York, transactions, value, 6:6,7,31

Stollery, Hon. Peter Allan, Senator (Bloor and Yonge)

Bill C-25, 25:18,19-21,25; 29:21,28-9

Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies

Procedure, 30:11

USSR, 28:18,21,23-4,25,26-7

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Asia-Pacific region, 13:8,24,25,28-9

Automobiles, 23:32-5; 26:24

Banks and banking, 3:19,20; 4:17-8,19,20,21,22; 6:21

Benefits, 22:11,17,24,26

Canada-Mexico-U.S. Free Trade Agreement, 26:15-6,25; 33:10-1

Czechoslovakia, 14:23

Dairy product, 9:22-3,26

Europe 1992, 8:16-7

Financial institutions, 3:32

Financial markets, 6:7-8

FTA, 1:34; 3:25,26,27; 8:19; 17:32-3

Germany, 12:30-3

Government procurement, 1:45

Insurance companies, 3:18-9,20,27,32

Poultry, 9:25

Procedure, 3:31; 8:13,24; 12:17; 33:14

Steel industry, 27:10-2,20-1

Study, 8:27,28,29

Subsidies, 1:32-3; 16:27-8,28-30

Tariffs, 16:15-7,18

Taxation, 6:29

Textile and clothing, 18:30-1,32,33; 24:16-7,18-21,24,28

Trade, 5:24-5

Working groups, 1:40-1

Subsidies

Canada-United States

American

Discipline, 16:33-4

Establishment, fiscal benefits, 19:13,24

Rapports au Sénat—Suite

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange

Canada-Etats-Unis, rapport interne, 22Ri:i-iii,1-127

Contrôle de l'application de l'Accord de libre-échange

Canada-Etats-Unis, sixième rapport, 22R:1-24

Projet de loi C-10, sans amendement, 15:6

Projet de loi C-25, sans amendement, avec commentaires, 29:6

Projet de loi C-88, sans amendement, 35:5

Projet de loi S-2, sans amendement, 2:5

Relations (Les) Canada — Etats-Unis (1^{re} session, 32^e législature), référence, 21:13

Reagan, Ronald, ancien président des Etats-Unis (1981-1989)

Déclaration, août 1988, 21:26,41

Déficit, référence, 11:20

Politique commerciale, référence, 11:23

Recherche et développement

Dépenses, 9:21-2

Canadiennes, infériorité, 22Ri:70-1

Compagnies, montants, liste, 22Ri:71-2

Forêts et produits forestiers, aide gouvernementale, 10:38

Impôts, crédits, réduction, 9:12-3; 22Ri:71

Proportion nationale, ratio, faiblesse, 9:30

Recherches internationales, centre d'excellence, recommandation, 9:20-1

REER

Voir

Régime enregistré d'épargne-retraite

Regan, Donald Thomas, ancien secrétaire du Trésor (Etats-Unis) (1981-1985)

Impôts, élimination, 6:32-3

Régie intérieure, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent

Budget des dépenses, inclusion, proposition, 7:9,10-1

Régime enregistré d'épargne-retraite (REER)

Avènement, 3:9-10

Limite, relèvement, 3:15

Région de l'Asie et du Pacifique

Voir

Asie-Pacifique, région

Reichmann, Albert, président, Olympia & York Developments Limited

Conseil commercial Canada-URSS, partie canadienne, président, 14:5, 6,7,8

Rôle, 14:13

Reiskind, Jason, directeur adjoint, Direction des opérations juridiques, ministère des Affaires extérieures

Projet de loi C-25

Discussion, 29:10-5,18-20,22,33-4

Exposé, 29:7-8

Reisman, Simon, ancien négociateur en chef, Bureau des négociations commerciales (1986-1988)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, négociations

Pouvoirs, 21:12

Règlement des différends, 21:13

Tarifs douaniers, abolition et accès assuré, 21:26

Subsidies—Cont'd

Canada-United States—Cont'd

American—Cont'd

Existence, false conception, 1:27-8; 16:23,24,33

Monitor, need, 22Ri:71

Analysis and consultations program, 16:20-1

Anti-dumping, replacement, concept, 16:21,25,26-7,30,32-3

Definition, 1:25-6,30,34; 7:25-6,28-9; 22Ri:65-6,92

Dispute, settlement

Free Trade Subsidies and Trade Remedies Working Group, 1:37-8, 40-1; 16:19-20; 34Ri:11-2,54; 36:10

Interim regime, 1:25,26-7,29-30; 34Ri:15,41

Ultimate resolution, possibility, 34Ri:26

Emphasis, actual and former, 1:27-8

Fast-track, timing, responsibility, 16:27-8

Injury, 1:26

Legislation, changes, possibility, 7:26

Minimum level, 16:23-4

Increase, 1:31; 16:32,33

Negotiations

Agricultural area, problem, 16:24,36-7

American interest, 16:33-5

American practice, concerns, 22Ri:17-8; 22Ri:18-20

Concerns, 7:28-9; 27:16

Level playing field requested, 19:8; 34Ri:40

Multilateral

GATT, compatibility, role, 16:20,24-5,25-6

Precedence, 16:28; 36:10

Progress, importance, 1:31; 22Ri:92

Public consultations, need, 22Ri:18-9

Rules, set, development, hope, 22Ri:91

Time, 1:34-5; 7:28; 22Ri:17; 22Ri:92

Postponed, GATT, reason, 16:20,24; 17:14-5; 22Ri:17-8

Provisions, applicability, part of chapter 2 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:14

Recourse and action, 1:32-3,34

Cases, 1:28,36; 16:35-6

Regional development grants, infrastructure, system, conception, 16:22-3,28,31-2

Social programs and cultural identity, exclusion, 16:21-3,28-30,31

Recourse and action, 1:30,35

Legislation, anomaly and proposed modifications, 1:31,35-6

Private action, 1:29,33,36

Process, 1:33-4

Subsidies and Trade Remedy Working Group

Activities, 1:37-8; 16:20-1; 34Ri:11-2

External Affairs Department, link, 22Ri:26

Mandate, 1:40-1; 16:19-20

Members, 16:19; 22Ri:16-7

Negotiations

Concerns, 22Ri:18-20

Consultations, concerned groups, 22Ri:18

Mandate, schedule, 22Ri:17-8; 34Ri:54; 36:10

Preclusive, 34Ri:26

United States Trade Representative, role, 22Ri:36

Sugar

Canada-United States Free Trade Agreement, dispute, 21:35; 34Ri:7, 23,27-8

Third World, crippled economies, responsibility, 21:49

Sun Life Assurance Company of Canada

Regionalism decisions, business, reference, 3:31

Relations (Les) Canada — Etats-UnisRapport du Comité (1^{re} session, 32^e législature), 21:13; 26:21**Relations (Les) internationales dans le monde d'aujourd'hui**

Moreau-Defarges, P., 12:5

Report on government assistance to the U.S. steel industry: final report

But, 27:16

Demandé par l'Association canadienne des producteurs d'acier au ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 27:7

Documentation, obtention, difficultés, 27:9-10,16

Précision, 27:15-6

Républiques baltes

Voir sous

Union des républiques socialistes soviétiques

Restaurants McDonald du Canada ltée

Franchise soviétique et approvisionnement, 14:13,14,24-5

Revenu national, ministère

Convention fiscale, rôle, 2:13

Ministre, pouvoirs, 2:17

Régime de pension, plafond, rôle, 22:17

Règles d'origine, expéditions, examen, responsabilité, demande, 31:18, 23

Sous-ministre, pouvoirs, 1:33-4

Roblin, honorable Duff, sénateur (Red River)

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 36:23,23

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Sénat, 30:8-9

URSS, 28:9,15-8,21

Projet de loi C-10, 15:16,17-9

Projet de loi C-25, 29:15-7,34,35,36,37

Projet de loi C-88, 35:18-21,25,32,34

Projet de loi C-93, 37:11-3

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

ALE, 1:36-7; 5:18-9; 9:29-30; 17:28-31; 32:16,18; 33:7-9

ALENA, 31:20-2,26; 36:12-5,19

Asie-Pacifique, 13:8,19-20,23

Avantages sociaux, 22:9,10,12,19,22,23-4,24-5

Banques et opérations bancaires, 4:24,25,32; 6:19,23

Bourse des marchandises, 5:20

Canada-URSS, 14:17,18,22

Conseil consultatif sur l'adaptation, 9:6,7

Dollar canadien, 20:7,8,9

Emplois, 9:15-6,17-8

Etats-Unis, 11:31-4

Etude, 1:46; 9:31; 13:29; 20:23

GATT, 5:21; 16:26

Institutions financières, 4:26,27-30; 6:19-20,21-2

Lait, 5:19-20

Mexique, 26:12,18-20; 31:22-3

Procédure, 1:41; 5:21; 10:26; 13:21; 20:5,11

Provinces de l'Ouest, 1:45

Société pour l'expansion des exportations, 14:16-7

Subventions, 1:37-8,39; 16:23-5,36

Suède, 10:15,16-8,21

Tarifs, 16:15,19

Taux de change, 6:22

Taux d'intérêts, 33:10

Textile et vêtement, 24:24-8,29-30

Super 301 (United States)*See*

Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 (U.S.) —
Section 301

Supreme Soviet*See under*

Union of Soviet Socialist Republics — Parliament

Sweden

Agriculture, subsidies, gradual elimination, 10:25-6
 Appearance, proposal, 8:26,30; 9:30-1
 Canada, comparison, 10:5-6,18,19,20-1,28-9,34-5,37-8
 Europe 1992
 Benefits, 10:15-6
 European Free Trade Association, negotiations, position, 10:12
 Fisheries, North Atlantic, 10:32-3
 Investments, 10:10,21-2
 Foreign, 10:22-3
 Market, access, 10:9
 Neutrality, 10:11,16-8
 Parliament, position, 10:10-1
 Policies
 Cultural, American films, quotas, position, 10:26-7
 Exclusions, 10:10,11-2
 Social, 10:19-20
 Tax, 10:23
 Relations, historical, attitudes, 10:6-7,8
 Transports and communications, 10:27-8
 European Economic Community, bilateral agreements and FTA, comparison, 10:13-4
 European Free Trade Association, member, 12:13
 Exportrådet, Swedish Trade Council, slides, study, 10:9
 Federalism, 10:18-9
 Geneva Conventions, protocols, ratification with reservations, 29:10,18
 Immigrants, origins, 10:25,38-9
 Labour force
 Retraining programs
 Expenses and wages, 10:29,35
 Process, shipbuilding, example, 10:33-4
 Shortage, 10:24
 Labour Market Board, budget, 10:34-5,36
 Monetary system, currency and control, 10:31-2
 Population, rate of growth, 10:25
 Region, disparities
 Defence industry, relationship, 10:30-1
 Incentives, programs, 10:29-30,31
 Research and development, industry, sectors, tax incentives, 10:36-7
 Sovereignty, 10:14-5
 Taxation, rates, 10:28-9
 Unemployment insurance, 22Ri:65
 United States, steel, subsidies, dispute, 10:20

Switzerland

Banks, ownership, limits, 4:13; 6:18
 Self-dealing, treatment, 6:20-1
 European Free Trade Association, member, 10:7; 12:13
 Geneva Conventions, protocols, ratification with reservations, 29:10,18
 German currency, relationship, 6:38

Tariff*See*

Customs Tariff

Tariff Act*See*

Customs Tariff Act

Roblin, honorable Duff, sénateur (Red River)—Suite

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—Suite
 URSS, 14:19

Romanko, Daniel W., président-directeur général, Association canadienne des producteurs d'acier

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 Discussion, 27:9-10,13-9,22
 Exposé, 27:5-8

Royaume-Uni*Voir*

Grande-Bretagne

Russie

Embargos américains, référence, 21:17
 Fédération, URSS, relation, craintes
 Ethnies multiples, modèle traditionnel, 30:14-5
 Pouvoirs, lutte et tension, 30:15,18-9
 Russes, mécontentement, 28:18

Saab-Scania AB (Suède)

Implantation, incitation, 10:34

S'adapter pour gagner : rapport

Conseil consultatif sur l'adaptation, 1:14,15,16; 9:30
 Etude, 9:8-9,10-1,12-4,22-3

SAGIT*Voir*

Groupe de consultations sectorielles sur le commerce extérieur

Salaires

Baisse, pays, 13:17
 Canada-E.-U., comparaison
 Augmentation, 22:7
 Dollar, valeur, effets, 20:8,12
 Ecart, 22:8,10-1,19
 Comparaison par industrie, 22:22-3
 Régionaux, 22:20
 Rétrécissement, 22:20-1
 Horaire, taux, 20:11-2; 22:9,24
 Imposition, taux, relation, 20:11; 22:11
 Minimum, 18:15
 Régimes de pensions, revenu de remplacement, 22:12-4,16-7
 Rémunération conditionnelle, 22:8-9
 Santé, services, coûts, 22:12,24-6
 Secrétaires, 22:10-1
 Sécurité sociale, coûts, 22:18-9
 Canada-URSS, coentreprises, lois, 14:25
 Mexique, comparaison, 23:32-3; 26:9,17
 Québec-Ontario, comparaison, 23:14,16

Salinas de Gortari, Carlos, président du Mexique

Mexique-E.-U., accord de libre-échange, négociations officielles, 31:5; 33:14; 34Ri:70; 36:5,6

Salvador*Voir*

El Salvador

Taxation

- Consumption taxes, movement, causes
 - Black market earnings, 6:30-1
 - Capital, mobility, 6:9,30
 - Governments, revenue needs, increase, 6:29-30
 - Markets, internationalization, 6:11,13,29
 - Savings, taxation, 6:30
- Payroll tax, recommendation, 22Ri:67,73
- Sweden, rates and reform, 10:23,28-9
- Withholding tax
 - Europe, unique application, 6:11-2
 - United States, elimination, 6:32-3
- See also*
 - Goods and services tax
 - Income tax

Telecast

- United States
 - Canada, FTA, marginal trade-off issue, 33:15
 - Europe, television programs, content, problem, 7:16-7; 10:26; 11:33-4; 12:36,38-9
- USSR, Supreme Soviet sessions, popularity, 28:19-20
- See also*
 - Broadcasting

Telecommunications

- See*
 - Communications and telecommunications

Telephone

- North America, plant, Asiatic countries, competitiveness, 9:21
- Poles, Quebec fabric, 1:45

Textile and clothing industry

- Canada-Mexico, competition, concerns, 31:15,17,21-2,23-4
- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Adjustment, modernization, concerns, 24:7
 - Handicaps, 24:8-9; 34Ri:35-6
- Apparel
 - Canadian
 - Design, changes, frequency, 18:23
 - Originality, justified price and quality, 18:11,16-7,21,31,33
 - Flexibility, requirement, 24:9
 - Label, influence, 18:33
- Competitiveness
 - Canadian dollar, increase, relationship, 18:12
 - Equitable treatment, search, 18:11; 24:10
- Dispute, persistence, 34Ri:53-4
- Employment, 18:6,19
 - Adjustment, retraining programs, 24:22-3,23-4,25
 - Loss, modernization, relationship, 24:5
 - Tariffs, accelerated elimination, link, analysis, 18:25-6
- Exports, Canadian, 24:6
 - Third parties, rules, anomaly, 24:24-5
- United States
 - Benefits, 18:30-1
 - Duty draw-back, 18:16,30
 - Perception, 18:23,24-5
- Fabrics
 - Cotton, fabrication, humidity, importance, 24:16-7
 - Denim, Canadian fabrication, 18:22
 - Imports, American or Canadian, 18:22; 24:6
 - Knit fabric industry, 24:22
 - Tariffs, reduction, concerns, 24:23
 - Sources, foreign, tariff quotas, 18:6-7,9,31
 - American benefits, 18:7,18; 19:9; 24:12-4,17
 - American fabrics, application, 18:20-1

San Francisco, Californie

- Secousse sismique, 1989, référence, 11:21,23

Santé, services

- Canada-E.-U., comparaison, 22:14-5,24-6

Sasseville, Jacques, chef du groupe des accords fiscaux, ministère des Finances

- Projet de loi S-2, discussion, 2:11-2,14-5

Savoie, Patrick J., greffier du Comité

- Procédure, 7:9
- Séance d'organisation, 1:7,8,9,11

SCHL*Voir*

- Société canadienne d'hypothèques et de logement

Schmidt, Helmuth, ancien chancelier de l'Allemagne de l'Ouest (1974-1982)

- Association politique, 12:18,19

Scott, William, Hewitt Associates, Toronto, Ontario

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
- Discussion, 22:6-9
- Exposé, 22:9-26

Secrétariat d'Etat du Canada

- Tâche, 7:9,11

Secteur (Le) financier: nouvelles directions (Livre blanc de décembre 1986)

- Ministre d'Etat aux Finances, 4:10,13,27,29

Secteur manufacturier*Voir*

- Industrie manufacturière

SEE*Voir*

- Société pour l'expansion des exportations

Segal, Alvin, directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; président, Peerless Clothing Inc.

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
- Discussion, 18:16,19,21-3,25-30,33
- Exposé, 18:11-3

Semences

- Protection des obtentions végétales, Loi, adoption, tentative, 21:10

Semenko, Valentina I., secrétaire, Comité législatif, Soviet Suprême, URSS; présidente, Cour régionale d'Ivanovo

- Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, discussion, 30:11-2,19,21

Sénat

- Abolition, 30:10-1
- Comités, membres, choix, critères, 30:11-2
- Composition, 30:7

Textile and clothing industry—Cont'd

Canada-United States Free Trade Agreement—Cont'd

Fabrics—Cont'd

Sources, foreign, tariff quotas—Cont'd

Global quotas, transition measure, 18:10; 24:8,27; 34Ri:37-8

Imports, permit, 18:16-7,21

Percentages, 18:16; 24:12-3

Quilted fabrics, supplier, 24:9

Reduction, 18:11,21; 24:10-1

Acceleration, 18:25,26; 19:7,17,22; 24:7,13

Effects, concerns, 24:13-4,15,18,25-7,27-9

Percentages, 24:11

Rules

Double transformation, rule, 18:7-8,17-8; 34Ri:37

Elimination, proposed, 18:12-3

Origin, 18:7-8,12,18; 24:7

Effects, 24:9-10

Third parties, U.S. rules, anomaly, 24:24-5

Transformation, substantial, concerns, 24:10

Quotas, 24:18-20; 34Ri:36

Standards, difference, 18:7,30,32-3

Woollens

Definition, problem, 18:8

Quotas, 18:11,30; 24:12-4

Reclassification, dispute, 22Ri:3,10

Sources, countries, 24:16

Worsted, fabrication, 24:15-6

Rules of origin, 24:20-1

Hurdles, 18:6

Canada-U.S., differences, 18:13-4

Canadian dollar, appreciation, 24:27-8

Canadian International Trade Tribunal, recommendations, 24:11, 13,15,18,25-6; 34Ri:38

Elimination, proposal, 18:14

Governments, 18:8,20; 24:9,18

Labour cost, 24:28

List, 18:9,15,30,31-2

Imports, 24:6

Exports, relationship, 18:18-9

Quotas, twinning, position, 18:26-7

Licensing arrangements, extent, 18:28-9,30

Manufacturers, opinions, difference, 24:6-7

Market

American, access, 18:6,11,21-2,29

Canadian, size, restrictions, effects, 18:7

Ownership, 18:6

Production system, rationalization, possibility, 18:14,25,32

Profit, costs, increase, relationship, 18:27-8

Small business, 18:23

Concerns, 18:31

Flexibility, 18:28

Supply, single source, lack, 18:16,22

Textile and clothing, relations, 18:19-20; 24:21-2

Climate, importance, 24:16-7

Examination of a Free Trade Agreement between Canada and the United States, concerns expressed before the Committee (2nd session, 33rd Parliament), 17:20

Fibre, quality, 24:17

General Agreement on Tariffs and Trade, negotiations, 5:10,11-2; 18:9-10

Tariffs, reduction, concerns, 24:15,17,18,26-7

Policy, stable tariff framework, wish, 24:9

Production, internationalization, effects, 22Ri:46

Sweden, nationalization, 1970's, 10:28

Tariffs, Canadian-European, comparison, 24:25

Textile, Canada-U.S., slowdown, 24:29-30

Transformation, capital investment, 24:5,8

Sénat—Suite

Grande-Bretagne, House of Lords, similarité, 8:20-2

Processus législatif, 30:12

Chambre des communes, comparaison, 30:8,9-10

Réforme, élection, risques, 30:11

Sénateurs, nomination, durée, 30:10

Servan-Schreiber, Jean-Jacques*Défi (Le) américain*, référence, 11:31; 13:29**Services, industries**

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, modèle américain, 11:42

Asie, marchés, développement, engagement, 13:21

Emplois, augmentation, 22Ri:43,58

Services financiers

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Mondialisation, rôle, 22Ri:84

Propriété dispersée, différend, 4:18

Traitement national, 4:8-9

Activités, distinction, 4:7

Fusionnement, 4:33

Internationalisation, changements, 3:5; 22Ri:58

Politique gouvernementale, incidence, 4:17; 4:28

Réglementation, 4:10

Technologie, avènement, 4:6; 22Ri:43

Obligations, 6:36-7

Réglementation, politique nationale proposée, 4:11-2

Services sociaux

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Canada, désavantages, 19:15,18,22

Craintes, 22Ri:88

Définition, 16:22

Exclusion

Garantie, lacunes, 22Ri:89

Subventions, négociations, craintes, 16:21,28-30,31

Harmonisation, demande, 22Ri:89-90

Coûts canadiens

Etats-Unis, comparaison, 22:18-9

Hausse, 22:7-9

Short, Al, directeur général, Division de la politique de l'impôt/législation, ministère des Finances

Projet de loi S-2, discussion, 2:6-20

Simard, honorable Jean-Maurice, sénateur (Edmundston)

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 19:27-9

Slwicks, Liz, vice-présidente, Institut canadien des textiles

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 24:15-6,20,28

SME

Voir

Europe — Système monétaire européen

Smee, Doug, sous-ministre adjoint, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances

Projet de loi C-88

Discussion, 35:10-34

Exposé, 35:6-9

Textile and clothing industry—Cont'd*See also*

Arrangement Regarding International Trade in Textiles

Textile Labelling Act

United States, manufacturers, applicability, 19:9-10

Thailand

Borrowing policy, 13:16

Economic activities, density, effects, 13:9-10

Foreign market, outward-looking orientation, 22Ri:112

Inflation, rates, 13:17

Labour force

Japanese investments, relationship, 13:24-5

Not structured, 13:18

Thatcher, Margaret, Prime Minister of United Kingdom

Europe 1992

Agriculture, subsidies, reduction, support, 10:26

Resistance, 8:7,16; 11:32; 22Ri:86

European monetary union, 8:10 ; 12:36,37

European Economic Community, political leader, 12:16-7,18

Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook

Owen, R. and M. Dynes, 8:5,7,11

Togo

Official Development Assistance, debt forgiveness, beneficiary, 11:15

Toronto, Ontario

Expo 200, bid, lost, reason, 33:13-4

Toshiba

Machine tools, Japanese sales to USSR, U.S. reaction, 11:39

Tourism

Canada-United States Free Trade Agreement, custom tariffs, elimination, effects, 22Ri:6-7

Trade

Cultural changes, relationship, 11:34-5

International, 1:14

Canada

Asia-Pacific

Strategies, application, 5:25; 13:23

Pacific 2000, 22Ri:112-3

Substantial, 13:7,26,28-9; 22Ri:70

Deficit, 20:7

Europe

Changes, model, proposal, 8:25

Commercial exchange, concerns and strategy, 5:25; 8:13-4, 23-4

Eastern, 1:19-20

Europe 1992, Canada-EC Framework Agreement, consolidation, 22Ri:108-9; 34Ri: 56-7

Market, access, 5:14-5; 8:22

Statistics, abandonment, 8:14

Japan, 1:20-1; 8:13

Mexico, possibility, 17:9

Multilateral trade liberalization, 26:15

Productivity, rate, deterioration, 5:16-7,24,27

Sovereignty, 5:24-5

Statistics, percentages, 7:28; 13:7

United States

Exports, governmental programs, 22Ri:70-1

Société canadienne de la Croix-Rouge

Composition et mandat, 29:30,31,32-3

Conventions de Genève, protocoles, ratification, signification, 29:31-2

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Contreplaqué américain, normes, non-conformité, 22Ri:103-4

Société pour l'expansion des exportations (SEE)

Canada-URSS, rôle, 14:11,16-7

Prêt, pays subsahariens, 11:8

Sociétés

Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis

Canadiennes, contrôle américain, préoccupations, 5:17-8

Dispositions, application, partie du chapitre 3 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:14

Drogues, dépistage, conformité, pression, 22Ri:92

Implantation

Investissements, nouveaux, exemples, 22Ri:56-7

Politiques gouvernementales, harmonisation, importance, 22Ri:81-2

Municipalité, localisation, exonérations fiscales, 16:35

Restructuration, liaison, discernement problématique, 22Ri:47,49,51; 34Ri:35-6

Facteurs cycliques, 34Ri:36-8

Subventions, effets, 16:29-30,31

Canada-URSS, coentreprises

Accord sur la protection des investissements étrangers, 14:17-8

Canadiennes

Localisation soviétique, difficultés, 14:13-5

Participants, marché, connaissance, 14:7,9

Politiques gouvernementales, intérêt proposé, 14:10-1

Relations particulières, 14:10

Société pour l'expansion des exportations, appui, insuffisance, 14:16-7

Succès, liste, 14:25-6,28

Nations, autres, comparaison, 14:9-10

Soviétiques

Comptabilité canadienne, étude, 14:19-20

Faillite, concurrence, lois, manque, 14:24

Marché nord-américain, accès, 14:8,10

Filiales, rachat

Désavantage, raison, 22Ri:52

Liste, 22Ri:52-3

Fusion et acquisition, renouveau, 5:15-6; 34Ri:37

Incidence, 5:22-3; 7:12-3; 22Ri:49

Liste, 22Ri:50-1

Investissements, implantation, internationalisation, 22Ri:57

Multinationales

Mondialisation, effets, 22Ri:48-9

Réinstallation, raisons et liste, 22Ri:53-6

Prise de contrôle étrangère, craintes, 22Ri:59-60

Regroupement, liste, 22Ri:51-2

Voir aussi

Industrie manufacturière

Sociétés de fiducie*Voir*

Compagnies de fiducie

Solomon, Peter, professeur de sciences politiques, Université de Toronto, Ontario

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du

Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Discussion, 28:9-27

Exposé, 28:5-9

Trade—Cont'd

International—Cont'd

Canada—Cont'd

United States—Cont'd

Legislation, anomaly, 1:35-6

Municipal governments, trade promotion, expansion, 22Ri:74

USSR

Competition and bankruptcy, regulation, lack, 14:24

Counter-trade, effects, 14:9,21-2

Market, access, importance, 14:8,10

Reciprocal trade progress, 14:22-3

Financial transactions, relationship, 6:6-7,7-8; 7:21

FTA

Competitiveness, concerns, 5:17-8

Adaptation, comparison, 5:18

Governmental role, 22Ri:63

Effects

Distinction, problems, 7:13; 34Ri:2

Transactions, increase, factor, 17:11

Market

Access, 5:17,18,24-5

Internal, rationalization, 5:14,15

Negotiations, 1985 to 1987, disagreement, 1:25

Policies, governmental, harmonization, 22Ri:79-81

Regulatory barriers, removal, Canadian reaction, 5:15

Trade remedy

Changes, importance, 22Ri:18

Laws, predominance, 16:30; 22Ri:19,104

United States laws, provisions

Applicability, 22Ri:35-9

Part of chapter 2 of *Monitoring the implementation of the Canada-United...*, 7:14

Exaggerated use, 22R:9

Harassment, 22R:15-6

Growth, percentages, 13:6-7; 22Ri:45

Trends, 22Ri:80; 34Ri:51

Bilateralism, 5:6-7,25-6

Continentalism, 7:13; 8:23

Europe, 5:7-8,28-9; 34Ri:55-8

Liberalization, 4:16, 5:28

Multilateralism, 5:26-7; 34Ri:51-5

Protectionism, 5:5-6,7-8; 7:13

Interprovincial, free trade agreement, request, 21:35; 22Ri:32-3

North American free trade area, 36:15,17,19-20

See also

Canada-United States Free Trade Agreement

North America Free Trade Agreement

United States — Trade — International

Trade Act of 1974 (United States)

Section 301, application, action and strength, 22Ri:36-7,96,97

See also

Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988

Trade Agreements Act of 1979 (United States)

Adoption, reference, 1:28

Trade-marks Act

Emblems, protection, 25:7

See also

Bill C-25

Transportation

Export subsidies, 21:16

Resources under-used, 21:10

Subsidies, American, 21:27-8

Western Canada, archaic system, 21:10,23-4

Sonnen, Carl A., vice-président, Informetrica Limited

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, discussion, 16:13-4,17,26,32

Souveraineté

Canada, inquiétudes, 21:18-9

Collaboration nationale collective, 6:12-3

Commerce

Avènement, événements historiques, 21:17-8

Automobiles, Canada-E.-U., 23:20

Conventions de Genève, invocation, atteinte, 25:11,19

Définition, 6:12

Dispositions de l'ALE, application, partie du chapitre 5 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:15

Europe, souveraineté nationale, 6:17; 10:14-5

Politiques gouvernementales, harmonisation, menace, 22Ri:82-3

Soviet suprême

Voir sous

Union des républiques socialistes soviétiques — Parlement

Spiritueux

Voir

Boissons alcooliques

Statistiques Canada

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Emplois, création, 22Ri:46

Sociétés, comportement, évaluation, 17:26,30

Education, paiements fédéraux, 22Ri:70

Industries canadiennes, données, recensement, portée, 22R:16

Main-d'oeuvre spécialisée, pénurie prochaine, 22Ri:68

Renseignements confidentiels, accès, 17:32

Stelco Steel

Investissements canadiens, 27:5-6

Sociétés japonaises, lien, 27:22,23

Stewart, Ian, conseiller du Comité, Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié, 7:11-23,29; 8:5-11,18-9,22-4,26-8

Voir aussi

Mise (La) en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, document préliminaire**Stewart, honorable John B., sénateur (Antigonish-Guysborough), président du Comité**

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 30:7; 36:22-5

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du

Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Procédure, 28:24,25,27; 30:7-8,9,15,16,21

Sénat, 30:8,9-10,11,12

Témoins, 28:5; 30:6,23-4

URSS, 28:10,12-3

Projet de loi C-10, 11:6-7,12,14-5,17; 15:7,12,13,16-7,19-20

Projet de loi C-25, 25:5,8,10-1; 29:11,19,21

Procédure, 25:7,13,18,19,23-5; 29:7,8,10,15,24,29,30,31,34,35-7

Projet de loi C-88, 35:6,9,10,25-6,28-31,33-5

Procédure, 35:11,14,16,18,20,21,32

Projet de loi C-93, 36:21-2,25; 37:5,7,8,9,10-1,14,16,23,24

Projet de loi S-2, 2:6-7,11,13,14-7,18-9,19-20,21

Séance d'organisation, 1:7,8,9,10,11,12,13

Transportation—Cont'd*See also*

Trucking industry

Treaty of Rome

Modifications, 8:7-8; 10:6

Reference, 8:6,16; 21:17; 22Ri:107

Trucking industrySemi-trailers, interim regulations, U.S., objections, 22Ri:105;
34Ri:28-9**Trust companies**

Activities

Financial and real, distinction, 4:29-30

Historical background, 3:6

Banking, merger, 3:17; 4:33

Competitive position, 3:15

Jurisdiction, 3:17

Ownership, holdings, 3:13,14,16-7,22-3

Banks, loan companies, merger, concerns, 4:26-7

Regulations, federal-provincial harmonization, 4:30-1

Trust Companies Act

Jurisdiction, 3:7

Turkey

European Community, membership, request, 8:11-2; 12:24

Turner, Philip C., Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; President, Arrow Company Canada

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 18:25,31-2

Statement, 18:13-4

UI*See*

Unemployment insurance

Ukraine

Catholic Church, ability, 30:20

Unemployment

Rates, percentages, 9:17

Sweden, restructuring process, relationship, 10:29

Unemployment insurance (UI)

Canada-Sweden, comparison, 22Ri:67

East Coast, fishermen, complaint, case, 16:31

Reform, reasons, 22Ri:88

Resources, diversion, need, 22R:22,65

Union of Soviet Socialist Republics (USSR)

Agreements

Reliability, 14:17-8

Written words, importance, 14:25

Agriculture, self-sufficient program, effects, 14:18-9

Baltic Republics

Borders, changing, 28:26-7

Church, political participation, tradition, 30:21

Independence, possibility and rights, 28:27; 30:14

Banks, European, credit, amount, 14:29

Stewart, honorable John B., sénateur (Antigonish-Guysborough), président du Comité—Suite

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Achats gouvernementaux, 1:43,44

Acier, 27:9-10,11,14-5,16-7,19-20,21-2

Agriculture, 9:23-4; 21:22

ALE, 1:34; 3:24-5; 9:25-6; 11:42; 17:8-9,15-6,19,25;

Règlement des différends, 32:12-3,19-22,23,24

ALENA, 31:16,17; 33:5,11; 36:5

Amex, 1:18

Asie, 13:14-5,23,26-7

Asie-Pacifique, région, 13:6,8

Assurance-vie, compagnies canadiennes, 3:20,21

Automobiles, 1:36,41; 23:11-2,16-8,20,21,25-6,27,28,36

Avantages sociaux, 22:9,22-3

Banques et opérations bancaires, 4:15,21,23,35-7

Comité spécial sur l'industrie automobile, 23:32

Commerce international, 8:13,17,23

Communauté européenne, 12:28

Compagnie de fiducie, 4:30-1

Conseil consultatif sur l'adaptation, 9:5-6,7-8,11-3

Emploi, 9:17,20-1

Etats-Unis-Japon, 11:38-9

Etude, 3:18,32; 4:5-6; 20:22-3

Document, 7:15-6,17; 8:12-3,22,26,27,28; 9:30

Proposition, 7:20-1

Liste des travaux 1:13-4,15,16,19,20,21,23-4; 7:26-7; 8:29-30;
9:30-2; 12:5; 16:37; 17:5,34

Séance, 1:46; 12:39

Sénat, recommandation, 7:10

Témoins, 1:22-3; 3:34-5; 11:18,43; 13:5-6,29; 14:5; 16:5-6;
18:5; 20:22; 21:5,24; 22:6; 23:5; 24:5; 27:5; 31:5,27;
32:5,26-7; 33:5-6,16

Europe de l'Est, 12:29-30

Industrie manufacturière, 13:22

Inflation, 6:28

Institutions financières, 4:22-3,23-4,27,30,34

Meuble, 19:5,15,16,19,25-6

Mexique, 26:14,17; 36:16

Pêcheries, 9:26-8

Procédure, 1:32,40,41,45; 3:26,27; 4:26; 5:5,27,28; 6:7,8,13,38;
7:6,7,8,9-10,11,28,30; 8:5,15,19,20; 10:5,24,39; 11:31,34,37;
12:15,16,21,24,33,36; 13:25; 14:30,32; 16:18,19,28,31; 18:13,
14,33; 19:24; 20:5,11,13-4; 21:13,22,23,24,38,40,46,47,51;
22:20,26; 23:36-7; 24:21,23,30; 26:5-6,16,21; 27:23; 31:24,
25; 32:15,18; 33:10,13,14,15; 36:6

Propriété intellectuelle, 1:42,43

Subventions, 1:34,35; 7:25; 16:22,25,26-7,35-6

Suède, 10:15-6,18,20,31-3,35,36,37,38

Tarifs, 16:9-11,17

Textile et vêtement, 18:17-8,28,29,32; 24:15-6,17-8,21,23

Union monétaire canado-américaine, 6:16

Uruguay Round, 5:13

Zone de libre-échange nord-américaine, 36:15-6,17

Stollery, honorable Peter Alan, sénateur (Bloor and Yonge)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du Canada en matière d'affaires étrangères et de défense

Procédure, 30:11

URSS, 28:18,21,23-4,25,26-7

Projet de loi C-25, 25:18,19-21,25; 29:21,28-9

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Achats gouvernementaux, 1:45

Union of Soviet Socialist Republics (USSR)—*Cont'd*

- Canada
 - Analogy, 14:10,12
 - Consular offices, creation, proposal, 14:16
 - Recommended position
 - Baltic Republics, interest, 28:26-7
 - Forceful economic reprisals, 28:26
 - Relations, encouragement, recommendations, 14:13,15-6; 28:24-6
 - Tax convention, 2:12
- Citizens, dissatisfaction, 28:18
- Civil society, 28:12-3
- Constitution, provisions, 28:9-10
- Consumption, goods
 - Agricultural resources, transformation, priority, 14:29
 - Appetites, increase, individual possibilities, consideration, 30:21-2
 - Lack, 14:27
 - Non monopolization, aim, 30:22-3
- Cooperative
 - Development, contradictions, 14:30
 - Exports and limitations, 14:31,32
- Coup, possibility, 28:23-4
- Court organization, reform, 28:15-6
 - Access, laws, application, 28:12
 - Judges, impartiality, 28:13,14
- Lawyers
 - Counsel, right, 28:8
 - Lack, 28:13,22
- Public, faith, lack, 28:11,13
- Trial, preliminary inquiry, importance, 28:14-5
 - Habeas corpus, comparison, 28:14,15
- Economy
 - Free Market
 - Accounting, method, changes, 14:19-20,29
 - Economic policy, effects, concerns, 28:17-8
 - Evolution, mental process and planning, 14:26-8
 - Monetary overhang, 14:9,20
 - Ruble, convertibility and devaluation, 14:9,14,17,18,20
 - Situation, deterioration, 14:8; 28:17
 - Statistics, faulty system, possibility, 14:20-1
- Empire, evolution, relationship, 12:14-5
- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:7,10
- Foreign Trade Ministry, decentralization, effects, 14:14
- General Agreement on Tariffs and Trade, status, request, 1:20
- Glasnost, successful, 14:26
- Gldyan and Ivanov case, 28:20
- Governments
 - Municipal, revenue, source, 28:18,22-3
 - Regional powers, reasons, 28:24
 - System, bureaucracy, changes, 28:19,20-2
- Housing, lack, 28:22-3,24
- Investments, foreign, reputation, 14:23
- Labour force, joint venture, different compensation, 14:25
- Legislation, provisions
 - Implementation
 - Courts, access, 28:12
 - Regulations and instructions, 28:11
 - Press, draft, 28:8
 - Quality, 28:22
 - Separation, delay, 28:10
- National defence
 - Military men, elimination, 14:30,31
 - Evolved technology, conversion, 14:30,31
- Natural resources, sale, consumer goods, relationship, 14:28-9
- Parliament, reform, 28:5-6
 - Atmosphere, tension, 30:15
 - Congress of People's Deputies, role, 28:6
 - Politburo, discredit, 28:8,9-10

- Stollery, honorable Peter Alan, sénateur (Bloor and Yonge)—*Suite*
 - Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié—*Suite*
- Acier, 27:10-2,20-1
- ALE, 1:34; 3:25,26,27; 8:19; 17:32-3
- Allemagne, 12:30-3
- Asie-Pacifique, région, 13:8,24,25,28-9
- Assurance-vie, 3:18-9,20,27,32
- Automobiles, 23:32-5; 26:24
- Avantages sociaux, 22:11,17,24,26
- Banques et opérations bancaires, 3:19,20; 4:17-8,19,20,21,22; 6:21
- Canada-Mexique-E.-U., zone de libre-échange, 26:15-6,25; 33:10-1
- Commerce international, 5:24-5
- Etude, 8:27,28,29
- Europe 1992, 8:16-7
- Groupes spéciaux, 1:40-1
- Institutions financières, 3:32
- Lait, 9:22-3,26
- Marchés financiers, 6:7-8
- Procédure, 3:31; 8:13,24; 12:17; 33:14
- Subventions, 1:32-3; 16:27-8,28-30
- Tarifs, 16:15-7,18
- Taxe de vente, 6:29
- Tchécoslovaquie, 14:23
- Textile et vêtement, 18:30-1,32,33; 24:16-7,18-21,24,28
- Volailles, 9:25

Subventions

- Canada-E.-U
- Américaines
 - Existence, fausse conception, 1:27-8; 16:23,24,33
 - Localisation, avantages fiscaux, 19:13,24
 - Réglementation, 16:33-4
 - Surveillance, besoin, 22Ri:73-4
- Analyse et consultations, programmes, 16:20-1
- Définition, 1:25-6,30,34; 7:25-6,28-9; 22Ri:68,95
- Développement régional, infrastructure, système, 16:22-3,28,31-2
- Différends, règlement
 - Groupe de travail sur les subventions et les recours commerciaux, 1:37-8,40-1; 16:19-20; 34Ri:13,62; 36:10
 - Régime provisoire, 1:25,26-7,29-30; 34Ri:15,44
 - Solution inattendue possible, 34Ri:28
- Dispositions, application, partie du chapitre 2 de *La mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange...*, 7:14
- Droits antidumping, remplacement, concept, 16:21,25,26-7,30,32-3
- Législation, modifications, possibilités, 7:26
- Négociations
 - Délais, 1:34-5; 7:28; 22R:17; 22Ri:95
 - Retard, GATT, raisons, 16:20,24; 17:14-5; 22Ri:18-9
- Equité demandée, 19:8; 34Ri:43-4
- Intérêt américain, 16:33-5
- Multilatérales
 - GATT, compatibilité, rôle, 16:20,24-5,25-6
 - Préséance, 16:28; 36:10
- Pratiques américaines, craintes, 22R:17; 22Ri:19-21
- Préoccupations, 7:28-9; 27:16
- Progrès, importance, 1:31; 22Ri:95
- Public, consultations, besoin, 22R:19
- Règles, élaboration, espoir, 22Ri:94
- Secteur agricole, problème, 16:24,36-7
- Niveau minimal, 16:23-4
 - Majoration, 1:31; 16:32,33
- Préjudice, 1:26
- Programmes sociaux et identité culturelle, exclusion, 16:21-3,28-30, 31
- Recours et poursuites, 1:32-3,34

Union of Soviet Socialist Republics (USSR)—*Cont'd*

- Parliament, reform—*Cont'd*
 - Powers, acquisition, 28:7
 - Presidency, powers, constitutional provision, U.S. comparison, 28:9-10
- Supreme Soviet
 - Broadcasting, popularity, 28:7,19-20
 - Constitution, 28:6-7
 - Role, legislation and policies, 28:7-9,16-7
 - Sovereign-autonomous republics, powers, problems, 30:14-5,16
 - Work, importance, 28:9
- Perestroika, process, 30:22-3
 - Dissatisfaction, concerns, 30:15-6,17-8
- Poland, 12:7
- Political revolution
 - Constitution, relationship, 28:9
 - Events, list, 28:5
- Private ownership, 14:19
- Reichstag, 28:10-1
- Religion, freedom, constitutional application, 28:11-2
 - Bibles, lack, 30:20-1
 - Bill, study, 30:19-20
- Right of individuals v. collectivity, 28:14
- Russian federation, power struggle, concerns, 30:14-5,16-9
- Social policy, reform, safety net, promise, 28:17
- Soviet of Nationalities Commissions, protection laws, mandate, 30:13-4,16
- Taxation, 14:31
- Television, popularity, 28:19-20
- Third World countries, comparison, 28:16,23
- Tourism, accommodations, lack, 14:13-4
- Trade
 - International, reforms, effects, 14:7-8,31
 - Market, limitation, 14:28
 - Pluralism and democracy, advancement, link, 14:23-4
 - Regulation, non-existence, 14:24
- See also*
 - Canada-USSR Business Council
 - Corporations — Canada-USSR
 - Latvia
 - Lithuania
 - Russia
 - Trade — International — Canada — USSR
 - Ukraine

United Kingdom

- See*
 - Great Britain

United Nations Organization

- Fiscal model agreements, reference, 2:8-9
- Geneva Conventions, language used, definition, 25:14

United States

- Agriculture
 - Multilateralism, position, 11:25
 - Subsidies, existence, 21:29
- Automobiles
 - Canadian duty remission program, denial, 23:29
 - Plants, location, cost, comparison, 23:13,14-5
- Banks and banking
 - Banks of issue, currency, 6:16
 - Commercial, activities, control, 4:13
 - Legislation, modifications, 4:25-6,36
- Budget, deficit, 11:20
 - Imports, relationship, 13:14-5,18
 - Multi-year policy, need, 11:21-2
 - National debt, relationship, 11:22

Subventions—*Suite*

- Canada-E.-U.—*Suite*
 - Recours et poursuites—*Suite*
 - Cas, 1:28,36; 16:35-6
 - Tendance actuelle et passée, 1:27-8
 - Traitement accéléré, délais, responsabilité, 16:27-8
- Recours et poursuites, 1:30,35
 - Lois, anomalie et modifications proposées, 1:31,35-6
 - Poursuite privée, 1:29,33,36
 - Processus, 1:33-4

Sucre

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, différend, 21:35; 34Ri:8,25,29-30
- Tiers-Monde, effondrement économique, responsabilité, 21:49

Suède

- Agriculture, subventions, élimination graduelle, 10:25-6
- Association européenne de libre-échange, membre, 12:13
- Assurance-chômage, 22Ri:67
- Canada, comparaison, 10:5-6,18,19,20-1,28-9,34-5,37-8
- Communauté économique européenne, ententes bilatérales et ALE, comparaison, 10:13-4
- Conventions de Genève, protocoles, ratification avec réserves, 29:10,18
- Etats-Unis, acier, subventions, litige, 10:20
- Europe 1992
 - Association européenne de libre-échange, négociations, position, 10:12
 - Avantages, 10:15-6
 - Investissements, 10:10,21-2
 - Etrangers, 10:22-3
 - Marché, accès, 10:9
 - Neutralité, 10:11,16-8
 - Parlement, position, 10:10-1
 - Pêcheries, Atlantique nord, 10:32-3
 - Politiques
 - Culturelles, films américains, quotas, position, 10:26-7
 - Exclusions, 10:10,11-2
 - Fiscales, 10:23
 - Sociales, 10:19-20
 - Relations, attitudes, 10:6-7,8
 - Transports et communications, 10:27-8
- Exportadet, Conseil suédois du commerce, transparents, étude, 10:9
- Fédéralisme, 10:18-9
- Immigrants, provenance, 10:25,38-9
- Impôt, taux, 10:28-9
- Main-d'oeuvre
 - Formation et recyclage
 - Dépenses et salaires, 10:29,35
 - Processus, construction navale, exemple, 10:33-4
 - Pénurie, 10:24
- Office de la main-d'oeuvre, budget, 10:34-5,36
- Population, taux de croissance, 10:25
- Recherche et développement, industrie, secteurs, encouragements fiscaux, 10:36-7
- Régions, disparités
 - Défense, industries, relation, 10:30-1
 - Incitation, programmes, 10:29-30,31
- Souveraineté, 10:14-5
- Système monétaire, contrôle et dévaluation, 10:31-2
- Témoignage proposé, 8:26,30; 9:30-1

Suisse

- Association européenne de libre-échange, membre, 10:7; 12:13
- Banques, propriété, restrictions, 4:13; 6:18
 - Transactions d'initiés, traitement, 6:20-1
- Conventions de Genève, protocoles, ratification avec réserves, 29:10,18

United States—Cont'd

- Canada
 - EEC, hypothetical bilateral trade agreement, reaction, 11:38
 - Mexico, free trade agreement, 26:15
 - Fast-track provision, application, 36:5,6-7
 - Parliament, differences, 11:34; 30:9-10
- Corporations, foreign investments, importance, 22Ri:55
- Court of International Trade, members, 1:38
- Department of Agriculture
 - Canadian subsidies, knowledge, 21:28
 - Dispute settlement, jurisdiction, 21:6
 - Fresh vegetables, imports, inspection, role, 21:30,45-6; 34Ri:41-2
 - Open border policy, not in place, 34Ri:40-1
- Dollar, fluctuation, 20:12,17-8
- Domestic agencies, international division, creation, 6:11
- Economy
 - Co-operation, lack, effects, 11:36-8
 - Over-commitment, effects, 11:36
 - World, debtor, position, 11:20,27
- Education
 - Mid-western state, schools, grants, stop, 9:19-20
 - System, criticisms, 9:18
- Europe 1992
 - Concerns, 11:25,26,30,32-3
 - Market, access, big v. small corporations, 11:40-1
 - Trade balance, 11:39
- European Bank for Reconstruction and Development, participation, 35:9
- Exchange rates, 6:31,32,35
- Export Enhancement Program, non application, 22Ri:22
- Exports
 - Canadian, actions, cases, 16:35-6
 - Gross national product, relationship, 16:33
 - Inspection process, 21:30-1
- Federal Reserve Board, powers, 4:25,26; 6:17,19,26
- Financial markets, interdependence, effects, 11:35-6
- General Agreement on Tariffs and Trade
 - Actions and retaliations, determinations, acceptance, 22Ri:38
 - Agriculture, subsidies, 5:11,12
 - Uruguay Round, interest, 5:13-4; 11:24,25,26; 26:8
- General System of Preferences, 22Ri:60
- Geneva Conventions, protocols, consideration or not
 - Libyan city attack, 29:21
 - Non ratification, 25:11,16,21,22; 29:8,9,11
 - Nuclear attack, 29:22
 - Puerto Rican nationalist group, claims, 29:12
 - Vietnam, missing soldiers, search, 29:25
- Imports, Canadian-Mexican, comparison, 26:11-2
- Intellectual property, concerns, 11:26
- Interest rates, 6:31,32-3,35
- International Trade Administration, disputes
 - Rasberries, reasons, provision, 22Ri:101; 34Ri:23-4
 - Subsidies, jurisdiction, 1:33-4; 22Ri:11
- International Trade Commission, disputes, jurisdiction
 - Pork, 22Ri:102-3; 34Ri:24-6
 - Subsidies, investigations, 1:34; 7:25; 22Ri:12,21
 - Tariffs, 24:13
- Investment, national treatment, changing, 11:29-30
- Japan
 - Bilateral exchange, 5:6; 11:23,33,39-40; 26:8
 - Asia, effects, 13:14
 - Comparison, 11:40
 - Corporation, american, takeover, concerns, 11:28-9
 - Quotas, tensions, 13:28-9
 - Rice, quotas, 11:39
 - Trade, 11:24-5,38-9
- Labour force, retraining, program, 11:41-2

Suisse—Suite

- Devise allemande, relation, 6:38

Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

- Conduite régionaliste, affaire, référence, 3:31

Super 301 (Etats-Unis)*Voir*

- Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 (E.-U.) — Art. 301

Syndicats

- Employeur, effort commun
 - Formation, programme, 9:10,11; 24:22-3,24
 - Suède, 10:29,34-5
- Usines, fermeture, solution, 22Ri:78-9
- Représentation syndicale, Canada-E.-U., comparaison, 22:19

Système généralisé de préférences*Voir*

- Etats-Unis — Generalized System of Preferences

Tarif des douanes

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Barrières tarifaires, question délicate, 33:9
 - Classification, système harmonisé, 22Ri:3,6; 34Ri:5-6
 - Marché, accès, 11:43
 - Nation la plus favorisée, clause, 24:10,12,13
 - Taux, influence, 26:11-2
 - Règles d'origine, 18:7-8,9,12; 22Ri:6,63-4; 34Ri:7-8
 - Saisonnier, 34Ri:5
- Suppression, processus, accélération
 - Approbation, processus gouvernemental américain et canadien, 16:12,15-7
 - Délais, 16:12,17-8; 34Ri:14
 - Avantages, 22Ri:5-6
 - Barrières tarifaires, effets, 17:14
 - Délais et échéances, 5:25; 16:8-9,13-4; 17:8,10; 22R:6,22-3; 22Ri:5,21; 24:7; 34Ri:3-5
 - Exceptions, 22Ri:5
 - Industries canadiennes et syndicats, position, 16:10-11,14,15,18; 18:25,26; 22Ri:21-2
 - Liste et consultations, 16:6-8
 - Montants, 16:8,9,15,18-9; 17:12-3; 22Ri:21
 - Produits demandés, 16:8,9,11
 - Rejetés, exemples, 16:9-10,11-2
 - Sociétés, effets, 22Ri:52-3,54-5
 - Statistiques, évaluation, 17:22,23-4
 - Tourisme, déplacements transfrontaliers, effets, 22Ri:6-8
 - Versus taux de change, augmentation, 22R:24
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, réduction, objectif, 22Ri:4
- Canada-E.-U., comparaison historique, 1:27
- Pays tiers, marchés libres, 13:19
- Remise de droit, programme, abolition, 23:28-9

Tarif des douanes, Loi

- Art. 62 — Concessions réciproques, 16:12

Taux de change

- Augmentation vs réductions tarifaires, 22R:24
- Canada
 - Automobile, industrie, lien, 23:14
 - Effets, 21:28
 - Etats-Unis, facteurs, différence, 27:11
 - Position internationale, 6:36
- Etats-Unis, contrôle, 6:32,35,36

United States—Cont'd

Living standards

Changes, economy, relationship, 11:19,21,22-3

Household revenue, 11:34,35

Middle class, disappearance, 11:35

Marshall Plan II, Eastern Europe, hypothesis, impact, 12:34-5

Meat, privatized inspection process, effects, 21:45

Mexico

Bilateral agreement, expectation, 23:8,21-2,31

Benefits, 26:17-8

Former initiatives, reject, 26:8,14

Obstacles, 26:8-10,12,14,18

Economies, structural differences, 26:9

Imports, restrictions, 31:17

Maquiladoras

American firms, transfer, impact, 11:41; 26:12-3

Expansion, limitation, 26:20-1

Tariffs, rule of origin, concerns, 22Ri:61-2

National defence, budget affected, 11:30-1

National Guard, border stations, increase, 22Ri:4

Official Development Assistance, political motivation, 11:16-7

Panama, intervention, legitimacy, 29:25

Protectionism, reasons, 11:28

President, authority and role, 11:27; 22Ri:36-7; 34Ri:20-1

Social security, merits, 11:20-1

States

Inter-state banking, prevention, 22Ri:82

Wages, benefit, 22Ri:52,87-8

Ontario, comparison, 22:23-4

Strategic advisory groups, Canada-U.S., analogy, 21:46

Subsidies

Canadian, perception, 1:27

U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement, 21:27

Definition, legislation, exclusion, 1:26

Negotiations

Multilateral, regulations, use, 16:34

Timing, pressure, 16:20

Sweden, steel, subsidies, dispute, 10:20

Tariffs, elimination, approval process, 16:12,15-6

Taxation, 6:29,30

Decrease, 6:32-3; 11:35

Stalemate, responsibility, 11:37

Television, Europe, quotas, problems, 7:16-7; 10:26; 11:33-4

Textile and clothing, major suppliers, 18:23

Trade

Competitiveness, 5:8

Level playing field, American image, 11:32

Position, amelioration, needs, 11:22-3

Unfair practice, countries, list, 11:24,26; 22Ri:38

Deficit, 5:5-6; 6:31; 11:20

Budget, relationship, 11:21

Dollar, fluctuation, link, 20:12

Surplus, intended solution, 11:22

Embargoes, historical event, effects, 21:17

International

Bilateralism, tendency, 5:25-6; 11:24,25,27,43

Concerns, 23:30-1

European activities, historical background, 5:16

Governmental approach, Japanese paradigm, 5:7

Inter-provincial barriers, concerns, 22Ri:32

Multilateralism, 11:27

Protectionism, 11:29

Trade management, strategic policy, 5:26,28

Legislation

Changes, multinational, role, 11:33

Historical background, 1:28-9; 11:23-4

Protectionist, 11:20-1

Taux de change—Suite

Etrangers, 6:6-7

Flottants, souplesse, avantage, 6:22-3; 22Ri:85-6

Fluctuation, effets, 6:16,17-8,34-5; 22Ri:85,86-7

Transactions financières, relation, 6:31,33-4

Taux d'intérêts

Allemagne, taux, maintien, 6:36,37-8

Baisse, prévision, 20:20-1

Dollar, relation, 20:6,8; 33:10

Ecart, Canada-E.-U., effets, 22Ri:86; 33:10

Elevés, effets, 27:6; 34Ri:36-7

Europe de l'Est, répercussions, craintes, 27:11-2

Fixation, variation régionale, 4:15-6

Japon

Régionalisation, déréglementation, 6:13-4

Taux, maintien, 6:36,37-8

Mondialisation, effets, 6:32,35-6

Obligations, relation, 6:36-7

Politique élevée, risques, 20:18-9

Rajustement, espoir, 17:8

Taxe sur les produits et services (TPS)

Référence, 6:29; 17:9,21,25-6; 18:15

TCCE

Voir

Tribunal canadien du commerce extérieur

Tchécoslovaquie

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, adhésion demandée, 1:20

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 35:10

Canada, convention fiscale en négociations, 2:12

Télécommunications

Voir

Communications et télécommunications

Télédiffusion

Etats-Unis

Canada, ALE, compromis marginal, 33:15

Europe, émission, contenu, problème, 7:16-7; 10:26; 11:33-4; 12:36,38-9

URSS, Soviet suprême, travaux, popularité, 28:19-20

Voir aussi

Radiodiffusion

Téléphone

Fabrication nord-américaine, pays asiatiques, concurrence, 9:21-2

Poteaux téléphoniques, fabrication québécoise, 1:45

Textile et vêtement, industrie

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Adaptation, modernisation, préoccupations, 24:7

Handicaps, 24:8-9; 34Ri:38-9

Approvisionnement unique, insuffisance, 18:16,22

Bénéfices, coût, augmentation, relation, 18:27-8

Concurrence

Dollar canadien, valeur, relation, 18:12

Traitement équitable, recherche, 18:11; 24:10

Différend en suspend, 34Ri:62

Emplois, 18:6,19

Adaptation, programmes, 24:22-3,23-4,25

Perte, modernisation, lien, 24:5

United States—Cont'd**Trade—Cont'd**

- Trade remedy actions, risks, **22Ri:19-20**
- Treasury securities, financial transactions, equities, use, **6:6**
- United Nations, influence, **6:24**
- Vietnam, war crimes, trials, mechanism, historical use, **29:16**
- Wheat, subsidies, effects, **21:7**
- See also*
 - Banking Act of 1933
 - Canada-United States Free Trade Agreement
 - North America Free Trade Agreement
 - Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988
 - Trade — International
 - United States-Canada Free Trade Agreement Implementation Act of 1988

United States-Canada Free Trade Agreement Implementation Act of 1988 (United States)

- Adoption, **22Ri:35**
- Layover clauses, exaggerated use, **22R:9**
- Wool products, quotas level, clause, disconformity, **22Ri:3**
- Tariffs, elimination, approval process, **16:12,16**

United States Trade Representative (USTR)

- Canada-United States Free Trade Agreement
 - Powers, transfer, **22Ri:36-7,37,38,39**
 - Priority countries, list, **22Ri:38**
 - Role, **22Ri:35-6**
- National Trade Estimate Report on Foreign Trade Barrier*, **22Ri:38**

Universal Declaration of Human Rights, **25:20****Universities and colleges**

- Illiteracy, **9:14-5**
- International business education, governmental finances, **22Ri:71-2**
- Training, vocational, Canada-USSR exchange program, **14:11-2,15-6**

Uruguay Round

- See under*
 - General Agreement on Tariffs and Trade

U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement

- Normile, M.A. and C. Goodloe, **21:27,28**

USSR

- See*
 - Union of Soviet Socialist Republics

USTR

- See*
 - United States Trade Representative

van Roggen, Hon. George, Senator (Vancouver-Point Grey)

- Bill C-25, **25:21-3,25**; **29:17-20,21-3,33-4,35**
- Bill C-88, **35:11,21-5,26-8,29-30,31**
- Bill C-93, **37:8,11,14,16,17,19,21-2,23**
- Impact of developments in Europe on Canadian Foreign and Defence Policies, **30:9-10**
- Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments
 - Agriculture, **21:13-6,20**
 - Benefits, **22:9,11,18-9**
 - Canadian exports, **8:14,16**
 - Dispute settlement process, **32:9,13,20,23-6**

Textile et vêtement, industrie—Suite**Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis—Suite****Emplois—Suite**

- Tarifs, élimination accélérée, lien, analyse, **18:25-6**

Exportations canadiennes, **24:6****Etats-Unis**

- Avantages, **18:30-1**
- Droits, remise, **18:16,30**
- Perception, **18:23,24-5**
- Tierce partie, réglementation, anomalie, **24:24-5**

Fabricants, opinions, divergences, **24:6-7****Importations**, **24:6**

- Contingentements, jumelage, position, **18:26-7**

Exportation, rapport, **18:18-9****Licence, entente, portée**, **18:28-9,30****Marché**

- Américain, accès, **18:6,11,21-2,29**
- Canadien, taille restreinte, effets, **18:7**

Obstacles, **18:6**

- Canada-E.-U., différences, **18:13-4**
- Dollars, valeur, **24:27-8**
- Gouvernements, **18:8,20**; **24:9,18**
- Liste, **18:9,15,30,31-2**

Main-d'oeuvre, coût unitaire, **24:28****Suppression proposée**, **18:14****Tribunal canadien du commerce extérieur, recommandations**, **24:11,13,15,18,25-6**; **34Ri:41****Petites et moyennes entreprises**, **18:23****Inquiétudes**, **18:31****Souplesse et flexibilité**, **18:28****Production, rationalisation, possibilité**, **18:14,25,32****Propriété**, **18:6****Textile et vêtement, relation**, **18:19-20**; **24:21-2****Tissus****Approvisionnement international, contingents tarifaires**, **18:6-7,9,31****Avantages américains**, **18:7-8,18**; **19:9**; **24:12-4,17****Contingents globaux, transition**, **18:10**; **24:8,27**; **34Ri:40-1****Importation, permis**, **18:16-7,21****Pourcentages**, **18:16**; **24:12-3****Réduction**, **18:11-2,21**; **24:10-1****Accélération**, **18:25,26**; **19:7,17,22**; **24:7,13****Effets, craintes**, **24:13-4,15,18,25-7,27-9****Pourcentages**, **24:11****Règles****Double transformation**, **18:7-8,17-8**; **34Ri:39-40****Elimination proposée**, **18:12-3****Origine**, **18:7-8,12,18**; **24:7****Effets**, **24:9-10****Tierce partie, règlement américain, anomalie**, **24:24-5****Transformation substantielle, inquiétudes**, **24:10****Quotas**, **24:18-20**; **34Ri:39****Tissus américain, application**, **18:20-1****Coton, humidité, importance**, **24:16-7****Denim, fabrication canadienne**, **18:22****Importations américaines ou canadiennes**, **18:22-3**; **24:6****Lainages****Définition, problème**, **18:8****Laine peignée, fabrication**, **24:15-6****Règles d'origine**, **24:20-1****Provenance, pays**, **24:16****Reclassification, différends**, **22Ri:3,11****Tarifs**, **18:11,30**; **24:12-4****Normes différentes**, **18:7,30,32-3****Tissus matelassé, fournisseur**, **24:9****Tricots, industrie**, **24:22****Tarifs, réduction, craintes**, **24:23**

van Roggen, Hon. George, Senator (Vancouver-Point Grey)—Cont'd
 Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments—*Cont'd*
 European Community, 8:15,25-6
 European Free Trade Association, 12:24-5
 International Joint Commission, 32:22-3
 Procedure, 16:6
 Study, 7:21-3; 8:28,29; 21:22-3
 Subsidies, 7:27-9; 16:30-3
 Tariffs, 16:12-3,14,17-8
 Textile and clothing, 18:17,18-21,33
 United States-Mexico, free trade agreement, 26:21-3
 USSR, 14:26-9,30,31

Venturing forth : an assessment of the Canada-U.S. Trade Agreement : a statement

Economic Council of Canada, 1:39

Vienna Convention

Standard feature, 2:18

Vietnam

Missing American soldiers, search, obligation, 29:25

Volcker, Paul, Former Chairman of the Board of Governors, United States Federal Reserve System (1979-87)

Reference, 6:26,29,35

Volvo AB (Sweden)

Implementation, incentives, 10:34

von Finckenstein, Konrad, Assistant Deputy Minister, Free Trade Policy and Operations, Department of External Affairs

Lobster, binational panel, position, 32:20

Wages and salaries

Canada-U.S., comparison
 Contingent compensation, 22:8-9
 Differences, 22:8,10-1,19
 Industrial comparison, 22:22-3
 Narrowing, 22:20-1
 Regional, 22:20
 Dollar, fluctuation, effects, 20:8,12
 Health costs, 22:12,24-6
 Hourly rates, 20:11-2; 22:9,23-4
 Minimum wage, 18:15
 Pay increase, 22:7
 Pension plans, pay replacement, 22:12-4,16-7
 Secretaries, 22:10-1
 Social security, costs, 22:18-9
 Taxation, rates, link, 20:11; 22:11
 Canada-USSR, joint venture, laws, 14:25
 Lowering, countries, 13:17
 Mexico, comparison, 23:32-3; 26:9,17
 Quebec-Ontario, comparison, 23:14,16

Walesa, Lech, Leader of the Solidarity Trade Union (Poland)

Canadian visit, reference, 12:39

War criminals

Prosecution, Criminal Code and Geneva Conventions, comparison, 25:8-9

Textile et vêtement, industrie—Suite

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis—*Suite*

Vêtement

Canadien

Modèle, changement, périodicité, 18:23

Originalité, prix et qualité justifiés, 18:11,16-7,21,31,33

Etiquette, influence, 18:33

Flexibilité, besoin, 24:9

Accord général sur le tarifs douaniers et le commerce, négociations, 5:10,11-2; 18:9-10

Tarifs, réduction, craintes, 24:15,17,18,26-7

Canada-Mexique, concurrence, craintes, 31:15,17,21-2,23-4

Chiffre d'affaire, investissement, 24:5,8

Climat, importance, 24:16-7

Etude des éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, préoccupations émises devant le Comité (2^e session, 33^e législature), 17:20

Fibre, qualité, 24:17

Politiques, tarifs douaniers, stabilité, souhait, 24:9

Production, internationalisation, effets, 22Ri:48

Suède, nationalisation, années 1970, 10:28

Tarifs canadiens-européens, comparaison, 24:25

Textile, Canada-E.-U., 1989, ralentissement, 24:29-30

Voir aussi

Arrangement concernant le commerce international des textiles

Thaïlande

Economie, activités, densité, effets, 13:9-10

Inflation, taux, 13:17

Marché étranger, ouverture, 22Ri:118

Main-d'oeuvre

Investissements japonais, relation, 13:24-5

Non structurée, 13:18

Politique d'emprunts, 13:16

Thatcher, Margaret, premier ministre du Royaume-Uni

Communauté économique européenne, leader politique, 12:16-7,18
 Europe 1992

Agriculture, subventions, réduction, appui, 10:26

Opposition, 8:7,16-7; 11:32; 22Ri:88

Union monétaire européenne, 8:10; 12:36,37

Times guide to 1992, Britain in a Europe without frontiers : a comprehensive handbook

Owen, R. et M. Dynes, 8:5,7,11

Togo

Aide publique au développement, dette, remise, bénéficiaire, 11:15

Toronto, Ontario

Expo 2000, soumission, échec, raison, 33:13-4

Toshiba

Machines-outils, vente japonaise en URSS, E.-U., réaction, 11:39-40

Tourisme

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, tarifs douaniers, élimination, effets, 22Ri:6-8

TPS

Voir

Taxe sur les produits et services

Trade Act of 1974 (Etat-Unis)

Art. 301, application, recours et renforcement, 22Ri:38,100,101

Voir aussi

Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988

Wars

- Geneva Conventions, definition, 25:10
- Korean War, 1950-53, 29:27
- Second World War, 1939-45
 - Protocol I, effect, 29:20
 - Statutory limitation, 29:23
- Vietnamese conflict, 1961-75, 29:16,25

See also

- Armed conflicts

Warsaw Pact*See under*

- North Atlantic Treaty Organization

Ways and Means, House of Representatives Committee (United States)

- Tariffs, elimination, role, 16:12,15,16

Weber, Georges, Secretary General and Chief Executive Officer, Canadian Red Cross Society

- Bill C-25, discussion, 29:25,30-2

West Germany

- Banks, ownership, limits, 4:13
- Commission of the European Communities, member, 8:9
- Defence, Atlantic system, tendency, 12:34-5
- East, reunification, shared opinions, 12:30-1
 - Problems, awareness, 12:32-3
- Eastern Europe, economical problems, position, 12:27
- European Community
 - Automobiles, different view, 12:20-1
 - East-West dialogue, 12:14
 - Founder, 10:7
- European Economic Community, political leader, pretension, 12:17
- European monetary union, concerns, 12:12,20
- Financial transaction, 1980s, 7:13
- France, relation, 12:19
- Geneva Conventions, protocols, possible ratification, 25:11
- Inflation, control, 1965-1989, 20:14
- United States, employer, level, 11:36

Westerlund, Percy, Minister, Economic Affairs, Embassy of Sweden, Washington, D.C.

Biographical note, 10:5

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 10:12-33,35-9

Statement, 10:5-11

Western Grain Transportation Act

- Canada-United States Free Trade Agreement, subsidy, grain, exclusion, 22Ri:22

Western provinces

- Outsider preferential treatment, abolition, 1:45

Wheat

- Durum, United States investigation, 22Ri:22
- Exports to U.S.
 - American border re-inspection, 34Ri:41
 - Amounts, 21:7; 34Ri:42
 - Feed process, restrictions, 21:14,15-6
 - Freight rate, 21:8
- Producers, Canada-U.S., comparison, 21:32

Trade Agreements Act of 1979 (Etats-Unis)

- Adoption, référence, 1:28

Traité de Rome

- Modifications, 8:7-8; 10:6
- Référence, 8:6,16; 21:17; 22Ri:113

Traité du Conseil de l'Europe

- Films américains, quotas, 10:26-7

Transport du grain de l'Ouest, Loi

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, grains subventionnés, soustraction, 22Ri:23

Transports

- Exportation, subventions, 21:16
- Ouest canadien, système archaïque, 21:10,23-4
- Ressources, sous-utilisation, 21:10
- Subvention américaine, 21:27-8
- Voir aussi*
 - Camionnage, industrie

Tremplin (Le) commercial : une évaluation de l'Accord canado-américain : un rapport de synthèse

- Conseil économique du Canada, 1:39

Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)

- Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis
 - Plaintes, assujettissement, 22Ri:108,111
 - Surveillance, rôle, 22Ri:28
- Tarifs, réduction, assujettissement, 18:9
 - Rapport, recommandations, 24:7,8; 34Ri:5,6
 - Craintes, 24:11,13,15,18,25-6; 34Ri:41
- Comparation de l'Institut canadien des manufacturiers du vêtement, 18:11-2,16
- Subventions, différend, enquête, pouvoirs, 1:34
- Temporisation, disposition, 27:6

Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi

- Disposition, poursuite privée, 1:29

Turner, Philip C., directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; président, Arrow Company Canada

- Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié
 - Discussion, 18:25,31-2
 - Exposé, 18:13-4

Turquie

- Communauté européenne, adhésion, demande, 8:11-2; 12:24

Ukraine

- Eglise catholique, habilité, 30:20

Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)

- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, adhésion demandée, 1:20
- Accords
 - Ecrits, importance, 14:25
 - Fiabilité, 14:17-8
- Agriculture, auto-suffisance, programme, effets, 14:18-19
- Affaire Gldyan et Yvanov, 28:20
- Banque européenne, crédit, montant, 14:29

White Paper

See

*Completing the internal market: white paper***White Paper of December 1986**

See

*New directions for the financial sector***Winchester Group Inc.**

USSR, imports, contract, 14:22-3

WIPO

See

World Intellectual Property Organization

Wise, Hon. John, Former Minister of Agriculture (1979-80, 1984-88)

Canada-United States Free Trade Agreement, reference, 21:34

World Bank

Asian Development Bank, comparison, 13:6

Brady Plan, endorser, 15:9

Burma, forestry project, bidders, 13:22

Debt, international, write-downs, 15:8,10

Environment, concerns, 13:28

Hierarchic jurisdiction, 13:5

Meeting, subject discussed, 15:9-10

Regional development banks, relationship, 13:12

Sub-Saharan countries, debt holder, 11:12

World debt tables, reference, 15:10

World economy, projection, 13:7

***World debt tables*, Washington, D.C.**

World Bank, 15:10; 37:16

World Intellectual Property Organization (WIPO)

Intellectual property, international standards, GATT relationship, 5:10, 12,23-4

Wynne-Edwards, Hugh, Vice-President, Research and Development, Alcan International Ltd

Appearance before the Standing Senate Committee on National Finance (2nd Session, 33rd Parliament), quotation, 9:11-2

Yeltsin, Boris, President, USSR Congress of People's Deputies

Gorbachev, Mikhail, relations, concerns, 30:18-9

Yeutter, Clayton, United States Secretary of Agriculture

Canada-United States Free Trade Agreement, agriculture, consultations, 22R1:22; 34R:7

Young, J. Douglas, President and Chief Executive Officer, Cleyn & Tinker Inc., St. Laurent, Quebec

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, 24:15-6,20-1,27,29

Statement, 24:11-15

YTA Mode Exclusive Inc.Canada-United States Free Trade Agreement, effects, position, 18:14-5
Exports to U.S., intended increase, 18:24**Yugoslavia**

European Bank for Reconstruction and Development, participation, 37:10

Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)—Suite

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 35:8,10

Canada

Analogie, 14:10,12

Consulats, création, proposition, 14:16

Convention fiscale conclue, 2:12

Position recommandée

Représailles économiques draconiennes, 28:26

Républiques baltes, intérêt, 28:26-7

Relations, encouragement, recommandations, 14:13,15-6; 28:24-6

Citoyens, mécontentement, 28:18

Commerce

International, réformes, effets, 14:7-8,31

Législation, inexistence, 14:24

Marché, limitation, 14:28

Pluralisme et démocratie, progrès, lien, 14:23-4

Commerce extérieur, ministère, décentralisation, effets, 14:14

Consommation, biens

Augmentation, possibilité individuelle, considération, 30:21-2

Manque, 14:27

Monopoles, suppression, objectif, 30:22-3

Ressources agricoles, transformation, priorité, 14:29

Constitution, dispositions, 28:9-10

Coopératives

Développement, contradictions, 14:30

Exportations et restrictions, 14:31,32

Coup d'état, possibilité, 28:23-4

Défense nationale

Militaires, élimination, 14:30,31

Orientation technologique, conversion, 14:30,31

Droits individuels vs collectivité, 28:14

Economie**De Marché**

Comptabilisation, méthodes, changements, 14:19-20,29

Evolution, plan et processus mental, 14:26-8

Politique économique, effets, craintes, 28:17-8

Excédent monétaire, montants, 14:9,20

Rouble, convertibilité et dévaluation, 14:9,14,17,18,20

Situation, détérioration, 14:8; 28:17

Statistiques erronées, possibilité, 14:20-1

Empire, évolution, lien, 12:14-5

Fédération de Russie, pouvoirs, lutte, inquiétudes, 30:14-5,16-9

Glasnost, réussite, 14:26

Gouvernements

Municipaux, système de revenus, source, 28:18,22-3

Régime bureaucratique, modification, 28:19,20-2

Régionaux, pouvoirs, raisons, 28:24

Impôts, 14:31

Investissements étrangers, réputation, 14:23

Législation, dispositions**Application**

Directives et règlements, 28:11

Tribunaux, accès, 28:12

Presse, avant-projet, 28:8

Qualité, 28:22

Séparation, délais, 28:10

Logement, manque, 28:22-3,24

Main-d'oeuvre, coentreprises, rémunération distincte, 14:25

Parlement, réforme, 28:5-6

Atmosphère tendue, 30:15

Congrès des députés des peuples, rôle, 28:6

Politburo, discrédit, 28:8,9-10

Pouvoirs, acquisition, 28:7

Présidence, pouvoirs constitutionnels, E.-U., comparaison, 28:9-10

Soviet suprême

Constitution, 28:6-7

Yugoslavia—Cont'd

Public bureaucracy, cultural example, **28:23**

Zuckerman, Charles, Marketing Manager, Doubletex, Montreal, Quebec

Monitoring of the implementation and application of the Canada-United States Free Trade Agreement and any other related trade developments

Discussion, **24:16-7,19-20,24-5,28**

Statement, **24:9-11**

See page 106 for lists of appendices, documents, documents tabled and witnesses.

Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)—Suite

Parlement, réforme—*Suite*

Soviet suprême—*Suite*

Républiques souveraines-autonomes, pouvoirs, problèmes, **30:14-5,16**

Rôle, législation et politiques, **28:7-9,16-7**

Télédiffusion, popularité, **28:7,19-20**

Travaux, importance, **28:9**

Perestroïka, **30:22-3**

Insatisfaction, craintes, **30:15-6,17-8**

Politique sociale, réforme, filet de sécurité, promesse, **28:17**

Pologne, **12:7**

Propriété privée, notion, **14:19**

Reichstag, **28:10-1**

Religion, liberté, application constitutionnelle, **28:11-2**

Bibles, manque, **30:20-1**

Projet de loi, **30:19-20**

Républiques Baltes

Eglise, participation politique, tradition, **30:21**

Frontière, évolution, **28:26-7**

Indépendance, droits et possibilité, **28:27; 30:14**

Ressources naturelles, vente, biens de consommation, lien, **14:28-9**

Révolution politique

Constitution, relation, **28:9**

Événements, liste, **28:5**

Société civile, **28:12-3**

Soviet des nationalités, protection, mandat, **30:13-4,16**

Télévision, popularité, **28:19-20**

Tiers-Monde, comparaison, **28:16,23**

Tourisme, accommodation, insuffisance, **14:13-4**

Tribunaux, organisation, réforme, **28:15-6**

Accès, lois, application, **28:12**

Avocats

Droit, **28:8**

Manque, **28:13,22**

Juges, impartialité, **28:13,14**

Peuple, confiance, manque, **28:11,13**

Procès, enquête préliminaire, importance, **28:14-5**

Habeas corpus, comparaison, **28:14,15**

Voir aussi

Commerce — International — Canada — URSS

Conseil commercial Canada-URSS

Lettonie

Lituanie

Russie

Sociétés — Canada-URSS

Ukraine

United States-Canada Free-Trade Agreement Implementation Act of 1988 (Etats-Unis)

Adoption, **22Ri:36**

Consultation et préavis, utilisation excessive, **22R:9-10**

Lainage, contingentements, niveaux, non-conformité, **22Ri:3**

Tarifs, suppression, approbation, processus, **16:12,16**

United States Trade Representative (USTR)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Pays prioritaires, liste, **22Ri:40**

Pouvoirs, transfert, **22Ri:38,39,41**

Rôle, **22Ri:36-7**

National Trade Estimate Report on Foreign Trade Barrier, **22Ri:40**

Universités et collèges

Analphabétisme, **9:14-5**

Formation professionnelle, programme canado-soviétique, échange, **14:11-2,15-6**

Universités et collèges—Suite

Programmes, commerce international, financement gouvernemental, 22Ri:74

Uruguay Round

Voir sous

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

URSS

Voir

Union des républiques socialistes soviétiques

U.S.-Canadian agricultural trade issues: implications for the bilateral trade agreement

Normile, M.A. et C. Goodloe, 21:27,28

USTR

Voir

United States Trade Representative

Valeurs mobilières

Maison de courtage

ALE, restrictions, différences, 4:9,14

Emissions étrangères, marché, 4:12,27-8,29

Pouvoirs

Canada-E.-U., différences, 4:17

Opérations bancaires, fusionnement, 4:33

van Roggen, honorable George, sénateur (Vancouver-Point Grey)

Effet de l'évolution récente de la situation en Europe sur la politique du

Canada en matière d'affaires étrangères et de défense, 30:9-10

Projet de loi C-25, 25:21-3,25; 29:17-20,21-3,33-4,35-6

Projet de loi C-88, 35:11,21-5,26-8,29-30,31

Projet de loi C-93, 37:8,11,14,16,17,19,21-2,23

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Agriculture, 21:13-6,20

Association européenne de libre-échange, 12:24-5

Avantages sociaux, 22:9,11,18-9

Commission mixte internationale, 32:22-3

Communauté européenne, 8:15,25-6

Etats-Unis-Mexique, accord de libre échange, 26:21-3

Etude, 7:21-3; 8:28,29; 21:22-3

Exportations canadiennes, 8:14,16

Procédure, 16:6

Règlement des différends, 32:9,13,20,23-6

Subventions, 7:27-9; 16:30-3

Tarifs, 16:12-3,14,17-8

Textile et vêtement, 18:17,18-21,33

URSS, 14:26-9,30,31

Viande

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis

Différend, 34Ri:47

Etats-Unis, inspection, harcèlement, 21:45; 22R:15; 22Ri:4,11; 34Ri:8-9

Viande rouge, 21:6-7

Voir aussi

Boeuf

Porc

Vietnam

Soldats américains disparus, recherche, obligation, 29:25

Volaille, industrie

Marché canadien, concurrence, 21:19-20

Poulets

Approvisionnement, gestion, 9:25

Importation, produits transformés, liste de contrôle, 9:23,24,25

ALE et GATT, compatibilité, 9:25-6

Office de mise en marché, rôle, 17:32

Volcker, Paul, ancien président du Bureau des gouverneurs, Système de la Réserve fédérale des Etats-Unis (1977-1987)

Référence, 6:26,29,35

Volvo AB (Suède)

Implantation, incitation, 10:34

von Finckenstein, Konrad, sous-ministre adjoint, Politique et opération du libre-échange, ministère des Affaires extérieures

Homard, groupe binational, position, 32:20

Walesa, Lech, président de Solidarité (Pologne)

Visite canadienne, référence, 12:39

Ways and Means, House of Representatives Committee (Etats-Unis)

Tarifs, suppression, rôle, 16:12,15,16

Weber, Georges, secrétaire général et président-directeur général, Société canadienne de la Croix-Rouge

Projet de loi C-25, discussion, 29:25,30-2

Westerlund, Percy, ministre, Affaires économiques, Ambassade de Suède, Washington, D.C.

Note biographique, 10:5

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 10:12-33,35-9

Exposé, 10:5-11

Winchester Group Inc.

URSS, importations, contrats, 14:22-3

Wise, honorable John, ancien ministre de l'Agriculture (1979-1980, 1984-1988)

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, référence, 21:34

World debt tables, Washington, D.C.

Banque mondiale, 15:10; 37:16

Wynne-Edwards, Hugh, vice-président, Recherche et développement, Alcan International Ltd.

Comparution devant le Comité sénatorial permanent des Finances nationales (2^e session, 33^e législature), citation, 9:11-2

Yeutter, Clayton, secrétaire d'Etat américain à l'Agriculture

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, agriculture, consultations, 22R:23; 34R:8

Yougoslavie

Banque européenne pour la reconstruction et le développement, participation, 37:10

Bureaucratie publique, exemple culturel, 28:23

Young, J. Douglas, président et chef de la direction, Cleyn & Tinker Inc., St-Laurent, Québec

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 24:15-6,20-1,27,29

Exposé, 24:11-15

YTA Mode Exclusive Inc.

Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis, effets, position, 18:14-5

Exportations aux E.-U., augmentation envisagée, 18:24

Zone de libre-échange nord-américaine

Possibilité, 36:15,17,19-20

Voir aussi

Accord de libre-échange nord-américain

Zuckerman, Charles, directeur de la commercialisation, Doubletex, Montréal, Québec

Suivre l'application de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Etats-Unis et tout autre développement commercial lui étant lié

Discussion, 24:16-7,19-20,24-5,28

Exposé, 24:9-11

Voir sur pages suivantes listes d'annexes, documents, documents déposés et témoins.

Appendices

- FA-1 — *Working (A) paper on the energy chapter of the Free Trade Agreement*, 1A:1-13
- FA-8A — *European (The) Community*, graphs, 8A:1-10
- FA-10 — Exportadet, Swedish Trade Council, slides, 10A:1-6
- FA-11 — *Can America avoid decline?* 11A:1-16
- FA-20 — *Canadian dollar impact on Canada's competitive position*, submission by Robert G. Boaz, 20A:1-15
- FA-26 — *U.S. import of manufactures exceeding \$20 million from Mexico and Canada*, table, 26A:1-2
- FA-27 — Canadian Steel Producers Association, charts, 27A:1-4

Documents

- *Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada*, Hewitt Associates, Toronto, Ontario, 22:6
- Automotive Parts Manufacturers Association of Canada, brief, 23:12
- Automotive Select Panel, interim report, 23:5-6
- Canadian Apparel Manufacturers Institute, brief, 18:5
- Canadian Council of Furniture Manufacturers, brief, 19:6
- Canadian Red Cross Society, brief, 29:30
- Canadian Steel Producers Association, brief, 27:6
- Canadian Textiles Institute, submission, 24:5
- *Changes in the agri-food industry as a result of the FTA*, brief, Cargill Limited, 21:5,13
- McCain Foods Limited, booklets, 21:39
- *Monitoring the Implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement*, background paper by I. Stewart and M. Kalnay, 7:6
- *Report on government assistance to the U.S. steel industry: final report*, Canadian Steel Producers Association, 27:7

Documents tabled

- *Assessing the FTA: design of a framework*, Informetrica Limited, 17:5,27
- *Canada-United States Free Trade Agreement: implementation*, External Affairs and International Trade, 17:27
- *Canadian founding members of the Canada-U.S.S.R. Business Council* (14-A), 14:4
- *Foundation document on the establishment and inauguration of the Canada-U.S.S.R. Business Council* (14-A), 14:4
- *List of the Canadian Business delegates at the inaugural mission to Moscow* (14-A), 14:4

Witnesses

- Acimovic, Yelka, Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; Director, YTA Mode Exclusive Inc.
- Aho, C. Michael, Director of Economic Studies and Director of the International Trade Project, Council on Foreign Relations, New York, New York
- Anaviev, Anatoly A., Deputy Chairman, USSR Supreme Soviet Foreign Affairs Committee; Chief editor, *October* magazine
- Barry, Eric, President, Canadian Textiles Institute
- Bastien, Richard, Chief, International Debt, Department of Finance
- Belch, Donald K., Director, Government Relations, Stelco
- Belobaba, Edward, Executive Director, Canada-USSR Business Council, Toronto, Ontario
- Benneth, Jalynn H., Member, Advisory Council on Adjustment
- Blaser, Fred, Lyons, Goodman, Iacomo, Smith & Berkow, Barristers and Solicitors
- Boaz, Robert G., Vice-President, Chief Economist and Portfolio Strategist, Deacon Barclays de Zoete Wedd

Annexes

- AE-1 — Exportadet, Conseil suédois du commerce, transparents, 10A:7-12
- AE-8A — *Communauté (La) européenne*, graphiques, 8A:11-20
- AE-27 — Association canadienne des producteurs d'acier, graphiques 27A:5-8
- FA-1 — *Chapitre (Le) de l'Accord de libre-échange portant sur l'énergie: document de travail*, 1A:14-31
- FA-11 — *Amérique (L') peut-elle éviter le déclin?*, 11A:1-16
- FA-20 — *Effet de la valeur du dollar canadien sur la compétitivité*, mémoire par Robert G. Boaz, 20A:16-32
- FA-26 — *Importations américaines de biens manufacturés provenant du Mexique et du Canada et dont la valeur excède 20 millions de dollars*, tableau, 26A:3-4

Documents

- *Across the border: comparing compensation and benefits in the U.S. and Canada*, Hewitt Associates, Toronto, 22:6
- Association canadienne des producteurs d'acier, mémoire, 27:6
- Association des fabricants de pièces automobiles du Canada, mémoire, 23:12
- *Changements survenus dans l'industrie agro-alimentaire comme suite à l'Accord de libre-échange*, mémoire, Cargill Limited, 21:5,13
- Comité spécial sur l'industrie automobile, rapport provisoire, 23:5-6
- Conseil canadien des fabricants de meubles, exposé, 19:6
- Institut canadien des manufacturiers du vêtement, soumission, 18:5
- Institut canadien des textiles, mémoire, 24:5
- McCain Foods Limited, brochures, 21:39
- *Mise (La) en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis*, document de base par I. Stewart et M. Kalnay, 7:6
- *Report on government assistance to the U.S. steel industry: final report*, Association des fabricants de pièces automobiles du Canada, 27:7
- Société canadienne de la Croix-Rouge, mémoire, 29:30

Documents déposés

- *Canada-Etats-Unis, l'Accord de libre-échange: mise en oeuvre*, Affaires extérieures et commerce extérieur, 17:27
- *Canadian founding members of the Canada-U.S.S.R. Business Council* (14-A), 14:4
- *Evaluation de l'ALE: conception d'une structure*, Informetrica Limited, 17:5,27
- *Foundation document on the establishment and inauguration of the Canada-U.S.S.R. Business Council* (14-A), 14:4
- *List of the Canadian Business delegates at the inaugural mission to Moscow* (14-A), 14:4

Témoins

- Acimovic, Yelka, directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; directeur, YTA Mode Exclusive Inc.
- Aho, C. Michael, directeur des études économiques, directeur du Projet de commerce international, Council on Foreign Relations, New York, New York
- Anaviev, Anatoly A., vice-président, Comité des affaires étrangères, Soviet suprême, URSS; rédacteur en chef, revue *October*
- Barry, Eric, président, Institut canadien des textiles
- Bastien, Richard, chef, Dette internationale, ministère des Finances
- Belch, Donald K., directeur, Relations avec le gouvernement, Stelco
- Belobaba, Edward, directeur général, Conseil commercial Canada-URSS, Toronto, Ontario
- Benneth, Jalynn H., membre, Conseil consultatif sur l'adaptation
- Blaser, Fred, Lyons, Goodman, Iacomo, Smith & Berkow, avocats
- Boaz, Robert G., vice-président, économiste en chef et stratège de portefeuille, Deacon Barclays de Zoete Wedd

Witnesses—*Cont'd*

- Campbell, Donald W., Deputy Minister for International Trade; Associate Under-Secretary of State for External Affairs, Department of External Affairs
- Carrière, Claude, Assistant Director, U.S. Commercial Branch, Department of External Affairs
- Clark, Terry, President, Canadian Council of Furniture Manufacturers; President, Acme Chrome Furniture Ltd.
- Cooper, Richard N., Centre for International Affairs, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
- Copland, John, Senior Country Program Director, Southern Africa, Anglophone Africa Branch, Canadian International Development Agency
- Cummings, Gordon E. M., Member, Advisory Council on Adjustment
- Dawson, Richard L. M., Senior Vice-President, Cargill Limited
- de Grandpré, Jean, Chairman, Advisory Council on Adjustment
- DesRoches, J.S.A., Deputy Judge Advocate General/Advisory, Department of National Defence
- Diguier, Robert, Executive Vice-President, Canadian Council of Furniture Manufacturers
- Dodge, David A., Associated Deputy Minister, Department of Finance
- Fenrick, W.J., Director of Law/International, Department of National Defence
- Fontaine, Fernand, President, Quebec Furniture Manufacturers' Association; President/Director General, Dutailier Inc.
- Francoeur, Claude, Director, Programming and Systems, Francophone Africa Branch, Canadian International Development Agency
- Geddes, Alex, President, Joyce Furniture Inc.; President, Cole Business Furniture and Standard Desk
- Gooch, S.E., Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch, Department of External Affairs
- Goulyaev, Yuri V., Member, Soviet of the Union Commission on Transport, Communications and Informatics; Director, Institute of Radiotechnics and Electronics, USSR Academy of Sciences
- Halliday, A.L., Co-ordinator, Free Trade Subsidies, Trade Remedies Working Group, Department of External Affairs
- Hallik, Clara S., Member, Commission on National Policy and Inter-ethnic Relations, Soviet of Nationalities, USSR Supreme Soviet
- Harrigan, Kenneth W., President and Chief Executive Officer, Ford Motor Company of Canada
- Harris, Richard, Professor of Economics, Queen's University
- Hart, Michael, Acting Director, Canadian Centre for Trade Policy and Law
- Hodgson, Glen, Chief, International Development, Finance Section, Department of Finance
- Holmes, John, Legal Operations Division, Department of External Affairs
- Humphrys, Richard, Financial Consultant
- Iwaasa, David, Assistant Director, International Economic Relations Division, Department of Finance
- Jones, Bernard, Canadian Executive Director, Automotive Select Panel
- Kadowaki, Koji, President, Honda Canada Incorporated
- Kalish, Vitali N., People's Deputy, USSR, Zaporozh'e Electrometallurgical Plant
- Kelly, Michael G., Senior Advisor, International Trade and Finance Branch, Department of Finance
- Kivenko, President, Canadian Apparel Manufacturers Institute; Director, Jack Spratt Manufacturing Inc.
- Lilliehook, Johan, Counsellor, Embassy of Sweden, Ottawa, Ontario
- Loevinsohn, Ernest, Director General, Policy Branch, Canadian International Development Agency
- Lynch, Kevin, Assistant Deputy Minister, Fiscal Policy and Economic Analysis Branch, Department of Finance

Témoins—*Suite*

- Campbell, Donald W., sous-ministre du Commerce extérieur; sous-secrétaire d'Etat associé aux Affaires extérieures, ministère des Affaires extérieures et du Commerce international
- Carrière, Claude, directeur adjoint, Direction des relations commerciales avec les Etats-Unis d'Amérique, ministère des Affaires extérieures
- Clark, Terry, président, Conseil canadien des fabricants de meubles; président, Acme Chrome Furniture Ltd.
- Cooper, Richard N., Centre des affaires internationales, Université Harvard, Cambridge, Massachusetts
- Copland, John, directeur principal de programmes, Afrique Méridionale, Direction générale de l'Afrique francophone, Agence canadienne de développement international
- Cummings, Gordon E. M., membre, Conseil consultatif sur l'adaptation
- Dawson, Richard L.M., premier vice-président, Cargill Limited
- de Grandpré, Jean, président, Conseil consultatif sur l'adaptation
- DesRoches J.S.A., juge-avocat général adjoint/conseiller, ministère de la Défense nationale
- Diguier, Robert, vice-président exécutif, Conseil canadien des fabricants de meubles
- Dodge, David A., sous-ministre associé, ministère des Finances
- Fenrick, W.J., directeur, Direction du droit international, ministère de la Défense nationale
- Fontaine, Fernand, président, Association des fabricants de meubles du Québec; président/directeur général, Dutailier Inc.
- Francoeur, Claude, directeur, Programmation et systèmes, Direction générale de l'Afrique francophone, Agence canadienne de développement international
- Geddes, Alex, président, Joyce Furniture Inc.; président, Cole Business Furniture and Standard Desk
- Gooch, S.E., sous-ministre adjoint intérimaire, secteur de l'Amérique latine et des Antilles, ministère des Affaires extérieures
- Goulyaev, Yuri V., membre, Commission des transports, des communications et de l'informatique, Soviet de l'Union; directeur, Institut de radiotechnique, Académie des sciences, URSS
- Halliday, A.L., coordonnateur, Groupe de travail sur les subventions et les recours commerciaux, ministère des Affaires extérieures
- Hallik, Clara S., membre, Commission de la politique nationale et des relations interethniques, Soviet des nationalités, Soviet suprême, URSS
- Harrigan, Kenneth W., président-directeur général, Ford Motor Company of Canada
- Harris, Richard, professeur d'économie, Queen's University, Kingston, Ontario
- Hart, Michael, directeur intérimaire, Canadian Centre for Trade Policy and Law
- Hodgson, Glen, chef, Section du financement du développement international, ministère des Finances
- Holmes, John, Direction des opérations juridiques, ministère des Affaires extérieures
- Humphrys, Richard, conseiller financier
- Iwaasa, David, directeur adjoint, Division des relations économiques internationales, ministère des Finances
- Jones, Bernard, directeur exécutif canadien, Comité spécial sur l'industrie automobile
- Kadowaki, Koji, président, Honda Canada Incorporated
- Kalish, Vitali N., député du peuple, URSS, Usine électrométallurgique de Zaporozh'e
- Kelly, Michael G., conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances
- Kivenko, Jack, président, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; directeur, Jack Spratt Manufacturing Inc.
- Lilliehook, Johan, conseiller, Ambassade de Suède, Ottawa, Ontario
- Loevinsohn, Ernest, directeur général des politiques, Agence canadienne de développement international

Witnesses—Cont'd

- Martinez Dominguez, Hon. Alfonso, Senator, Mexico; Chairman, Fourth Section, External Relations Commission
- McCaskill, Anne R., Director, U.S. Tariffs and Market Access Division, Department of External Affairs
- McCloskey, William, Director, Tariffs Division, International Trade and Finance Branch, Department of Finance
- McCracken, Michael C., President, Informetrica Limited
- McKeough, W. Darcy, Canadian Co-Chairman, Automotive Select Panel
- McLean, Archie, Senior Vice-President, McCain Foods Limited
- McRae, Donald M., Dean, Faculty of Law, Common Law Section, University of Ottawa, Ontario
- Mead, Orville, President, Ontario Furniture Manufacturers' Association; President, Kroehler Furniture Co.
- Métivier, Jean-Marc, Executive Director, Asian Development Bank, Manila, Philippines
- Moreau-Defarges, Philippe, Special Consultant to the Director, Institut français des relations internationales, Paris, France
- Neufeld, Edward P., Executive Vice-President, Economic and Corporate Affairs, Royal Bank of Canada; Member of the Financial Legislation and Regulation Committee, Canadian Bankers Association
- Niebla Alvarez, Hon. Mario, Senator, Mexico; Chairman, Commerce and Industrial Development Commission
- Nishanov, Rafik N., Chairman, Soviet Nationalities, USSR Supreme Soviet
- Ostry, Sylvia, Senior Research Fellow, University of Toronto, Ontario; Senior Advisor to the Secretary of State for External Affairs
- Perowne, Ian, Manoir Knitting, St. Laurent, Quebec
- Phillips, His Excellency Alfredo, Ambassador, Embassy of Mexico, Canada
- Piragoff, D.K., Senior Counsel, Criminal Law Policy Section, Department of Justice
- Reiskind, Jason, Deputy Director, Legal Operations Division, Department of External Affairs
- Romanko, Daniel W., Managing Director, Canadian Steel Producers Association
- Sasseville, Jacques, Chief, Staff Treaties, Department of Finance
- Scott, William, Hewitt Associates, Toronto, Ontario
- Segal, Alvin, Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; President, Peerless Clothing Inc.
- Semenko, Valentina I., Secretary, USSR Soviet Supreme, Soviet Legislative Committee; Chairman, Ivanovo Regional Court
- Short, Al, General Director, Tax Policy Legislation, Department of Finance
- Siwicki, Liz, Vice-President, Trade Policy, Canadian Textiles Institute
- Smee, Doug, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance Branch, Department of Finance
- Solomon, Peter, Professor of Political Science, University of Toronto, Ontario
- Sonnen, Carl A., Vice-President, Informetrica Limited
- Turner, Philip C., Director, Canadian Apparel Manufacturers Institute; President, Arrow Company Canada
- Weber, Georges, Secretary General and Chief Executive Officer, Canadian Red Cross Society
- Westerlund, Percy, Minister, Economic Affairs, Embassy of Sweden, Washington, D.C.
- Young, J. Douglas, President and Chief Executive Officer, Cleyn & Tinker Inc., St. Laurent, Quebec
- Zuckerman, Charles, Marketing Manager, Doubletex, Montreal, Quebec

For pagination, see Index by alphabetical order.

Témoins—Suite

- Lynch, Kevin, sous-ministre adjoint, Direction de la politique fiscale et de l'analyse économique, ministère des Finances
- Martinez Dominguez, honorable Alfonso, sénateur, Mexique; président, Quatrième division, Commission des relations étrangères
- McCaskill, Anne R., directrice, Direction des tarifs et de l'accès aux marchés des Etats-Unis, ministère des Affaires extérieures
- McCloskey, William, directeur, Division des tarifs, Direction du commerce international et des finances, ministère des Finances
- McCracken, Michael C., président, Informetrica Limited
- McKeough, W. Darcy, coprésident canadien, Comité spécial sur l'industrie automobile
- McLean, Archie, premier vice-président, McCain Foods Limited
- McRae, Donald M., doyen, Faculté de droit, Section Common Law, Université d'Ottawa, Ontario
- Mead, Orville, président, Ontario Furniture Manufacturers' Association; président, Kroehler Furniture Co.
- Métivier, Jean-Marc, administrateur, Banque asiatique de développement, Manille, Philippines
- Moreau-Defarges, Philippe, chargé de mission auprès du directeur, Institut français des relations internationales, Paris, France
- Neufeld, Edward P., vice-président exécutif, Service économique et affaires institutionnelles, Banque Royale du Canada, membre du comité sur la législation et la réglementation des institutions financières, Association des banquiers canadiens
- Niebla Alvarez, honorable Mario, sénateur, Mexique; président, Commission du commerce et du développement industriel
- Nishanov, Rafik N., président, Soviet des nationalités, Soviet suprême, URSS
- Ostry, Sylvia, agrégée supérieure de recherche, Université de Toronto, Ontario; conseillère principale auprès du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures
- Perowne, Ian, Manoir Knitting, St-Laurent, Québec
- Phillips, son excellence Alfredo, ambassadeur, Ambassade du Mexique, Canada
- Piragoff, D.K., conseiller principal, Section de la politique du droit criminel, ministère de la Justice
- Reiskind, Jason, directeur adjoint, Direction des opérations juridiques, ministère des Affaires extérieures
- Romanko, Daniel W., président-directeur général, Association canadienne des producteurs d'acier
- Sasseville, Jacques, chef du groupe des accords fiscaux, ministère des Finances
- Scott, William, Hewitt Associates, Toronto, Ontario
- Segal, Alvin, directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; président, Peerless Clothing Inc.
- Semenko, Valentina I., secrétaire, Comité législatif, Soviet Suprême, URSS; présidente, Cour régionale d'Ivanovo
- Short, Al, directeur général, Division de la politique de l'impôt/législation, ministère des Finances
- Siwicki, Liz, vice-présidente, Institut canadien des textiles
- Smee, Doug, sous-ministre adjoint, Direction des finances et du commerce internationaux, ministère des Finances
- Solomon, Peter, professeur de sciences politiques, Université de Toronto, Ontario
- Sonnen, Carl A., vice-président, Informetrica Limited
- Turner, Philip C., directeur, Institut canadien des manufacturiers du vêtement; président, Arrow Company Canada
- Weber, Georges, secrétaire général et président-directeur général, Société canadienne de la Croix-Rouge
- Westerlund, Percy, ministre, Affaires économiques, Ambassade de Suède, Washington, D.C.
- Young, J. Douglas, président et chef de la direction, Cleyn & Tinker Inc., St-Laurent, Québec
- Zuckerman, Charles, directeur de la commercialisation, Doubletex, Montréal, Québec

Pour pagination, voir Index par ordre alphabétique.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa, Canada K1A 0S9



ACCO®

ACCOPRESS™



YELLOW	25070	JAUNE
BLACK	25071	NOIR
BLUE	25072	BLEU
RL. BLUE	25073	RL. BLEU
GREY	25074	GRIS
GREEN	25075	VERT
RUST	25078	ROUILLE
EX RED	25079	ROUGE

ACCO CANADA INC.
WILLOWDALE, ONTARIO

* INDICATES
75% RECYCLED
25% POST-
CONSUMER FIBRE



*SIGNIFIE 75 %
FIBRES RECYCLÉES,
25 % DÉCHETS DE
CONSOMMATION

BALANCE OF PRODUCTS
25% RECYCLED

AUTRES PRODUITS:
25 % FIBRES RECYCLÉES

